

**ВЪ С.-ПЕТЕРБУРГѢ**

ВЪ КНИЖНОМЪ МАГАЗИНѢ

**ИВАНА ИЛЬИЧА ГЛАЗУНОВА,**

*Коммисіонера Хозяйственнаго Управленія при Святѣйшемъ Синодѣ,  
Императорской Академіи Наукъ, Департамента Народнаго Просвѣщенія и  
Министерства Государственныхъ Имуществъ, по Большой  
Садовой улицѣ, въ д. Публичной Библіотеки, №№ 21 и 22,*

ПРОДАЮТСЯ СЛѢДУЮЩІЯ КНИГИ:

**Всеобщей географіи** учебная книга, принятая для употребленія въ учебныхъ заведеніяхъ Министерства Народнаго Просвѣщенія, составилъ *А. Ободовскій*. Изданіе 12-е исправленное по новѣйшимъ источникамъ и сверенное съ послѣдними статистическими свѣдѣніями *Студитскимъ*. 406 стран. мелкой печати. Спб. 1863 года. Ц. 1 р.

**Краткая всеобщая географія**, составилъ *А. Ободовскій*. Изданіе 10-е. Спб. 1863 года. Ц. 70 к.

**Обозрѣніе земнаго глобуса**, составилъ *А. Ободовскій*. Изд. 5-е, исправленное, съ прибавленіемъ краткаго обозрѣнія Россіи и съ картою, изображающею земной глобусъ. Спб. 1862 года. Ц. 30 к..

**Генеральная карта Европы**, съ показаніемъ почтовыхъ и желѣзныхъ дорогъ, составленная *Л. Ламеромъ*, изданная *И. И. Глазуновымъ*. Спб. 1863 года, съ дозволенія Военно-Топографическаго Депо, гравированная на мѣди и раскрашенная; на 4-хъ листахъ большаго формата, шириною 2½ ар. длиною 1¾ аршина. Съ показаніемъ новой границы между Россіею и Турціею. Цѣна въ листахъ 5 р. Наклеенная на холстѣ и въ футлярѣ 6. р.

**Генеральныя карты пяти частей Свѣта** какъ-то: Европы, Азіи, Африки, Америки, Австраліи и полушарія, составленныя *Л. Ламеромъ*. Спб. 1860 года, съ присовокупленіемъ географическо-статистическихъ таблицъ. На 6-ти листахъ большаго формата. Ц. за всѣ 6 картъ 6 р., съ пер. 7 р. Наклеенныя на холстѣ и въ футлярѣ 10 р.

**Генеральная карта Европы**, составленная *Л. Ламеромъ*. Спб. 1860 г. Съ присовокупленіемъ географическо-статистическихъ таблицъ и желѣзныхъ дорогъ. На одномъ большомъ листѣ, илюмин. 1 р. 25 к. Наклеенная на холстѣ и въ футл. 2 р.

**Всеобщій Географическій атласъ**, составленный по Дюфуру и приспособленный къ географіамъ Вланка, Арсеньева, Шульгина, Соколовскаго, Ободовскаго и другихъ, *Л. Ламеромъ*, состоящій изъ 30 картъ въ полулистъ большаго формата. Изд. 3-е. Спб. Ц. 3 р.

801-17  
65  
64  
**РУКОВОДСТВО**

КЪ ИЗУЧЕНІЮ

**ЛАТИНСКАГО ЯЗЫКА,**

СОСТАВЛЕННОЕ

ПО

**К ЮНЕРУ.**

ПРИНЯТО ВЪ УЧЕБНЫХЪ ЗАВЕДЕНІЯХЪ МИНИСТЕРСТВА НАРОДНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ, ВЪ ИМПЕРАТОРСКОМЪ УЧИЛИЩѢ ПРАВОВѢДЕНІЯ И ВЪ ИМПЕРАТОРСКОМЪ АЛЕКСАНДРОВСКОМЪ ЛЦЕѢ.

ИЗДАНІЕ ВОСЬМОЕ, ВНОВЬ ИСПРАВЛЕННОЕ И ДОПОЛНЕННОЕ.

**САНКТ-ПЕТЕРБУРГЪ.**

ВЪ ТИПОГРАФІИ И. И. ГЛАЗУНОВА, В. МЪЩАНСКАЯ, 8.

1868.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЫСОЧЕСТВУ,

ПРИНЦУ ПЕТРУ ГЕОРГІЕВИЧУ

ОЛЬДЕНБУРГСКОМУ.

82566-0



2012401566



## ВАШЕ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЫСОЧЕСТВО!

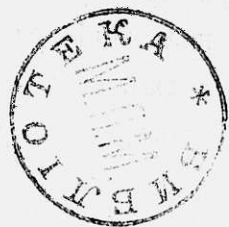
Благодѣтельное покровительство Вашего Императорскаго Высочества всему, что содѣйствуетъ Отечественному образованію, даетъ и намъ смѣлость посвятить Вашему Высокому имени плодъ нашихъ посильныхъ трудовъ.

Не стремленіе къ приобрѣтенію какой-либо извѣстности, но желаніе быть полезными для Русскаго юношества и тѣмъ, по мѣрѣ силъ, выполнять назначеніе наше руководило насъ въ выборѣ этого труда; милостивое же вниманіе къ нему Вашего Императорскаго Высочества послужить намъ самою лучшею наградою.

Вашего Императорскаго Высочества

ВСЕПОКОРНЫЕ СЛУГИ

*Издатели.*



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

---

Предлагаемое Руководство къ изученію Латинскаго языка составлено по «Elementargrammatik der Lateinischen Sprache von Dr. Raphael Kühner». Имѣя въ виду, что при изученіи древнихъ языковъ этимологическія формы и синтаксическія правила должны быть изучаемы въ одно время съ самими словами и ихъ употребленіемъ въ связи, германскій филологъ далъ своей Латинской Грамматикѣ совершенно практическое направленіе. Онъ раздѣлилъ ее на шесть курсовъ, изъ которыхъ первые четыре назначилъ для изученія этимологій, а остальные два — для изученія синтаксиса посредствомъ перевода съ Латинскаго языка на Нѣмецкій и съ Нѣмецкаго на Латинскій примѣровъ, составленныхъ и расположенныхъ сообразно съ назначеніемъ каждаго курса, и въ заключеніи помѣстилъ басни, разговоры, отрывки изъ Исторій и рассказы для перевода на Нѣмецкій языкъ, современно съ изученіемъ пятого и шестаго курсовъ. Но для удовлетворенія недостатку въ подобной книгѣ, весьма ощутительному при преподаваніи

Латинскаго языка въ нашемъ Отеествѣ, ограничиться только переводомъ Грамматики Кюнера было бы недостаточно, а потому и назначеніе ея для Русскаго юношества потребовало необходимыхъ дополненій и измѣненій какъ въ практической, такъ и теоретической ея части.

## ОГЛАВЛЕНІЕ.

## СЛОВОПРОИЗВЕДЕНІЕ.

## КУРСЪ ПЕРВЫЙ.

I. Глава. О буквахъ.	
Раздѣленіе буквъ.....§	1
Произношеніе буквъ.....	2
II. Гл. О слогахъ.	
О количествѣ слог. и удареніи.....	3
О раздѣленіи словъ на слоги.....	4
III. Гл. Части речи.....§	5
О глаголахъ.....	6
Первое спряженіе.....	7
Второе спряженіе.....	8
Третье спряженіе.....	9
Четвертое спряженіе.....	10
IV. Гл. О существительныхъ и прилагательныхъ именахъ.	
Раздѣленіе именъ существъ.....	11
Родъ именъ существъ.....	12
Число, падежи и склоненіе.....	13
Родъ и склоненіе именъ прилаг.....	14
Первое склоненіе.....	15
Второе склоненіе.....	16
Третье склоненіе.....	17—20
Образцы именъ прилаг. 3-го склоненія.....	21
Четвертое склоненіе.....	22
Пятое склоненіе.....	23
Степени сравненія именъ прилаг. и прич.....	24
V. Гл. О нарѣчій.	
Образованіе нарѣчій.....	25
Степени сравненія нарѣчій.....	26
VI. Гл. О мѣстоименіяхъ.	
Личныя мѣстоименія.....	27
Указательныя мѣстоименія.....	28
Относительныя и вопросительныя мѣстоименія.....	29
Неопредѣленныя мѣстоименія.....	30
Сотно ительныя мѣстоименія.....	31
VII. Гл. О числительныхъ именахъ.....	32
VIII. Гл. Ичисленіе предлоговъ.....	33

## КУРСЪ ВТОРОЙ.

Объ именахъ греческихъ 1-го склоненія.....	34
Опредѣленіе рода именъ существъ 2-го склоненія.....	35
Объ особенныхъ окончаніяхъ падежей 3-го склоненія.....	36
О родѣ именъ существъ 3-го склоненія.....	37—39
Мужескомъ.....	37
Женскомъ.....	38
Среднемъ.....	39
О родѣ именъ существъ 4-го склоненія.....	40

## КУРСЪ ТРЕТІЙ.

## О глаголахъ.

Залоги.....	41
Времена.....	42
Наклоненія.....	43
Неопредѣленное, Причастіе, Суингъ, Герундій и Герундивъ.....	44
Лица и числа.....	45
Спряженіе.....	46
Производство временъ.....	47
Спряженіе вспом. глагола sum.....	48
Дѣйствительный залогъ четырехъ правильн. спряженій.....	49
Страдательный залогъ.....	50
Образецъ глаголовъ на iо III-го спряж.....	51
Спряж. отложительн. глаголовъ.....	52
Спряж. описательныя.....	53

## КУРСЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

Перечисленіе глаголовъ, которые въ образованіи временъ отступаютъ отъ правилъ, означенныхъ въ.....§§	49—50
I. Спряженія.....	54
II. Спряженія.....	55—57
III. Спряженія.....	58—65
IV. Спряженія.....	66

## Неправильные глаголы.

1) Possum.....	67	6) Queo, nequeo.....	72
2) Edo.....	68	7) Fio.....	73
3) Fero.....	69	Недостаточные глаголы.....	74
4) Volo, volo, malo.....	70	Безличные глаголы.....	75
5) Eo.....	71	Произведение частей рѣчи.....	76
		Сложение частей рѣчи.....	77

## СЛОВСОЧИНЕНІЕ.

## КУРСЪ ПЯТЫЙ.

Предложеніе, подлежащее и сказуемое.....	78
Опред. и допол. сказуемого и подлежащаго.....	79
Согласованіе.....	80
Двойной именительный падеж.....	81
Залогъ глагола.....	82
Времена глагола.....	83
Наклоненія глагола.....	84
Объ употребленіи надежей.	
Родительнаго.....	85
Винительнаго.....	86
Дательнаго.....	87
Творительнаго.....	88
Правила объ употребленіи именъ городовъ.....	89
Примѣчанія объ употребленіи цѣкоторыхъ предлоговъ.....	90
Объ употребленіи мѣстоименій.....	91
Объ именахъ числительныхъ.....	92
О неопредѣленномъ наклоненіи.....	93
О супинѣ.....	94
О герундіи.....	95
О герундивѣ.....	96
О причастиі.....	97

## КУРСЪ ШЕСТОЙ.

Сложное предложеніе.	
А. Сочетаніе.....	98
В. Подчиненіе.....	99
Объ употребленіи наклоненій въ придаточныхъ предложеніяхъ.....	100
Послѣдовательность временъ въ прид. и завис. предложеніяхъ съ сослагательн. наклоненіемъ.....	101

I. Предложенія, замѣняющія имя существительное.	
А. Винительный падежъ съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ.....	102
В. Ut, ne; ut, ne, ut non съ сослагат. наклоненіемъ.....	103
С. Quo, quominus, quin съ сослагат. наклоненіемъ.....	104
Д. Quod съ изъявительнымъ наклоненіемъ.....	105
II. Предложенія, замѣняющія имя прилагательное.....	106
III. Предложенія, замѣняющія нарѣчіе.	
а) Предложенія, выражающія время.....	107
б) Предложенія, выражающія причину.....	108
с) Предложенія, означающія условіе.....	109
д) Предложенія, выражающія уступленіе.....	110
е) Предложенія, выражающія сравненіе.....	111
О вопросительномъ предложеніи.....	112
О формѣ косвенной или не-прямой рѣчи.....	113
О порядкѣ словъ въ предложеніяхъ.....	114
О періодѣ и особенностяхъ въ составѣ предложеній и ихъ соединеніи.....	115
Правила стихосложенія.....	116
Римскій календарь.	
Латинская Хрестоматія.	
Латинско-Русскій Словарь.	
Русско-Латинскій Словарь.	

## СЛОВОПРОИЗВЕДЕНІЕ.

## (ETYMOLOGIA.)

## КУРСЪ ПЕРВЫЙ.

## ГЛАВА ПЕРВАЯ.

## О Буквахъ.

## § 1. Раздѣленіе буквъ.

1. Латинская азбука состоитъ изъ двадцати пяти буквъ, начертаніе которыхъ есть слѣдующее:

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m,  
A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M,  
n, o, p, q, r, s, t, u, v, x, y, z.  
N, O, P, Q, R, S, T, U, V, X, Y, Z.

Прим. 1. Прописныя буквы употребляются: а) послѣ каждого предложенія, имѣющаго полный смыслъ, слѣдовательно послѣ точки, знаковъ вопросительнаго, восклицательнаго и двоеточія, если пригодятся чьи либо слова; б) въ именахъ собственныхъ, напр. Roma, Римъ. Сами Римляне писали все средю только прописными буквами; строчныя же буквы введены въ употребленіе не ранѣе VIII вѣка по Р. X.

Прим. 2. Буквы V и J Римляне употребляли для изображенія какъ звуковъ: u и i, такъ и звуковъ: o и y.

Прим. 3. Буква K встрѣчается только въ немногихъ словахъ: 1) Calendae, Karthaginensis, вм. Calendae Carthaginensis; 2) въ особенности какъ сокращеніе K.—Calendae или Caeso (собств. имя).

2. Гласныя (vocales) бываютъ долгія (longae) и короткія (breves); краткость гласной буквы обозначается въ учебныхъ книгахъ знаком ^, долгота же знаком —, напр. perlācēs. Эта долгота или краткость гласной называется ея количествомъ (quantitas).

3. Дугласныя (diphthongi) суть ae (э), oe (ё), ai (ау), ei (эу), напр. въ словахъ: aetas, возрастъ; foedus, договоръ; aurum, золото; Eurgōra, Европа; sec, какъ.

Прим. 4. Если же буквы ae или oe составляютъ два слога, т. е. должны быть произнесены отдѣльно, то это обозначается двумя точками надъ e, напр. aēt, воздухъ; poēta, поэтъ.

4. Согласныя (consonantes) раздѣляются, по произношенію на:

а) Плавныя (liquidae): l, m, n, r;

б) Придыхательныя (spirantes): h, s, v, j;

с) *Нѣмныя (mutae)*: b, c, d, f, g, k, p, q, t, x, z; по составу на:

д) *Простыя (simplices)* и *сложныя (compositae)*. Къ послѣднимъ относятся *x* и *z*, а къ первымъ все прочія гласныя.

### § 2. Произношеніе буквъ.

а, А произн., какъ русск. а.	о, О (о) произн., какъ русск. о.
b, В (бэ) —	б. p, Р (пэ) — п.
c, С (цэ) —	ц. k, Q (кy) — употр.
d, D (дэ) —	д. только въ соедин. съ и;
e, Е (э) —	э. qu=кв.
f, F (эфъ) —	ф. r, R (эръ) — р.
g, G (гэ) —	г. s, S (эсъ) — с, з.
h, H (ха) —	х. t, T (тэ) — т.
i, I (и) —	и, i. u, U (y) — у, в.
j, J (юта) —	й. v, V (вэ) — в.
k, K (ка) —	к. x, X (иксъ) — кс.
l, L (эль) —	л. y, Y (ипсилонъ) — и.
m, M (эмъ) —	м. z, Z (цэта) — дз.
n, N (энь) —	н.

С произносится предъ гласными: *e, i, y* и двугласными: *ae, oe, eu*, какъ *и*; предъ прочими же буквами и на концѣ словъ, какъ *к*, напр. *sega* (цэра), *воскъ*; *ciseg*, *горохъ*; *супъ*, *челнъ*; *saecus*, слѣпой; *seu*, какъ; *coelum*, небо; *no caro* (каро), мясо; *collum*, шея; *custos*, стражъ; *clamor*, крикъ.

*S* произносится, какъ *з*, только между двумя гласными, напр. *usus* (узусъ), употребленіе.

Соединенія согласныхъ *c, p, r, t*, съ придыхательною *h*, выговариваются, какъ *х, ф, р, т*, напр. *chorus* (хорусъ), хоръ; *pharetra* (фарэтра), кочанъ; *Rhea* (Рэа), Рэа; *theatrum* (театрумъ), театръ.

*Sch*, какъ *сх*; *schola* (схола), училище.

*Qu* съ слѣдующею гласною образуетъ всегда одинъ слогъ, и произносится, какъ *кв*, напр. *aqua* (аква), вода; только *quum* (когда) произносится, какъ *суп*.

Также *gu* и *zu* произносятся, какъ *гв* и *зв*, если съ слѣдующею гласною они образуютъ одинъ слогъ, напр. *lingua*,

(лингва) языкъ; *suasor* (свазоръ), совѣтователь; въ противномъ же случаѣ каждая буква выговаривается отдѣльно, *argu-o*, *su-us* и т. д.

Слогъ *ti* предъ гласною произносится, какъ *чи*, напр. *actio* (акціо) дѣйствіе.

Но есть случаи, гдѣ слогъ *ti* предъ гласною произносится, какъ *ти*: а) если непосредственно предшествуетъ ему *t*, или *s*, или *x*, какъ *Attius*, Атцій; *ostium* (остіумъ), устье; *mixtio* (микстіо), смѣшеніе; б) въ греческихъ словахъ, какъ: *Miltiades*, Мильтіадъ; *Boeotia*, Бѣотія; *крс-мѣ* того въ *totius*, родительномъ падежѣ *totus*.

## ГЛАВА ВТОРАЯ.

### О слогахъ.

#### § 3. О количествѣ слоговъ и удареніи.

Такъ какъ въ Латинскомъ языкѣ гласныя по своему свойству (*natura*) или по положенію (*positione*) бываютъ *долгія* и *короткія*, и *долгія* произносятся вдвое протяжнѣе *короткихъ*, то и слоги раздѣляются на:

1. *Короткіе*, если слогъ имѣетъ *короткую* гласную, и за такою гласною слѣдуетъ или гласная, или простая согласная, какъ *Dēus*, Богъ; *pātēr*, отецъ.

2. *Долгіе*, если гласная слога есть *долгая*, какъ *māter*, мать, *mūrūs* стѣна. Поэтому каждый слогъ, въ составъ котораго входитъ какая-либо двугласная, напр. *plausus*, рукоплесканіе, или сокращеніе двухъ гласныхъ, какъ *lacūs* (изъ *lacūis*), озеро, есть *долгій*.

3. *Долгій* слогъ, оканчиваясь гласною и находясь предъ гласною другого слога, дѣлается *короткимъ по положенію (positione)*, напр. *dēarmo*, обезоруживаю; *praëaltus*, превысокій.

4. *Короткій* слогъ дѣлается *по положенію долгимъ*, если за его короткою гласною слѣдуютъ двѣ, или три согласныя, или одна изъ сложныхъ согласныхъ, какъ *x*, или *z*, или *j*, какъ *pēr* въ *pērdo*, гублю; *indēx* (*indicis*) указатель; *gāza*, сокровище; *maior*, большій (но *māgis* болѣе); однако въ сложныхъ словахъ изъ *jugum*, ярмо, какъ *bījūgus*, парный, *i* предшествующее *j*, остается *короткимъ*. *H* въ



соединеніи съ согласною не производить долготы предшествующей гласной, какъ stomachus, желудокъ.

5. Кромѣ того бываютъ слоги *средніе*, въ которыхъ гласная произносится иногда коротко, а иногда протяжно.

Прим. *Короткая* гласная, находясь предъ *тмной* (b, p, f; g, c; d, t) и *плавною* (l, m, n, r), остается при своемъ количествѣ, напр. въ словахъ: cerebrum, мозгъ; arbitror, думаю; locuples, богатый. Только въ двухъ случаяхъ *короткая* гласная при сопоставленіи *тмной* съ *плавною* дѣлается *долою* по положенію, а именно: а) въ словахъ, въ составъ которыхъ входитъ предлогъ ab, abigero, отрываю; б) если за одною изъ *тмныхъ* b, d, g, слѣдуетъ одна изъ *плавныхъ*: l, m, n, какъ bibulus, книга; agmen, отрядъ (яго веду); magnus, большой (māgis).

6. Относительно окончанія словъ должно замѣтить слѣдующія правила:

- 1) Окончанія a, e                      бываютъ короткія.  
      » i, o, u                      » долгія.
- 2)       » as, es, os                   » долгія.  
      » is, us, ys                   » короткія.
- 3) Согласныя l, m, n, r, d, t, находясь на концѣ слова, дѣлаютъ предыдущую гласную короткою, напр. animal, животное; circū, около, и т. д.

Исключенія изъ этого правила будутъ показаны въ образцахъ склоненій и спряженій.

7. Въ словахъ двусложныхъ удареніе дѣлается на предпоследнемъ слогѣ (penultima), напр. lūdo, играю; cāno, пою. Но въ словахъ трехсложныхъ и многосложныхъ удареніе должно быть на предпоследнемъ слогѣ, если онъ долгій, напр. legēmus (ē), будемъ читать; occīdo (ī), убиваю, и—на третьемъ отъ конца слогѣ (antepenultima), если предпоследній имѣетъ короткую гласную, напр. lēgimus, читаемъ; occīdo, падаю.

Прим. Когда къ концу слова присоединяются частицы: ne, que, ve, se, me, то удареніе съ третьяго отъ конца слога переходитъ на послѣдній слогъ слова, напр. scelera—scelerāque. Если же удареніе находится на второмъ отъ конца слогѣ слова, то переходъ его на послѣдній слогъ слова бываетъ только тогда, когда этотъ послѣдній слогъ *дологъ* самъ по себѣ или сдѣлался *долгимъ*, въ слѣдствіе присоединенія частицы, напр. scelēstus — scelestūque; но scelēsta — scelēstāque.

#### § 4. О раздѣленіи словъ на слоги.

1. Въ словѣ считается столько слоговъ, сколько находится въ немъ гласныхъ или двугласныхъ. Если между двумя гласными находится согласная, то она причисляется ко второй гласной, какъ pa-ter, a-ma-mus, любимъ.

2. Двѣ или три согласныя, находящіяся между двумя гласными, самымъ естественнымъ образомъ раздѣляются по произношенію, какъ du-plex, so-brius, a-gri, A-phro-dite; но pes-tis, as-tra, mag-nus, scrip-tus, an-nus, mon-tes. Сложная согласная x, находясь между гласными, причисляется ко второй гласной, напр. a-xis.

Прим. Сложное слово раздѣляется на составныя части, какъ ab-āvus, прадедъ.

### ГЛАВА ТРЕТЬЯ.

#### § 5. Части рѣчи.

1. Въ Латинскомъ языкѣ, какъ и въ Русскомъ, девять частей рѣчи: 1. *имя существительное* (nomen substantivum), 2. *имя прилагательное* (nomen adjectivum), 3. *имя числительное* (nomen numerale), 4. *мѣстоименіе* (pronomen), 5. *глаголъ* (verbum), 6. *нарѣчіе* (adverbium), 7. *предлогъ* (praepositio), 8. *союзъ* (conjunctio) и 9. *междометіе* (interjectio).

2. Слова, составляющія рѣчь, измѣняются въ своихъ окончаніяхъ, для выраженія различныхъ отношеній между предметами и дѣйствіемъ или состояніемъ предмета, напр. leg-o, я читаю; leg-is, ты читаешь; bon-us pater, добрый отецъ; bon-a, mater добрая мать. Измѣненіе окончаній въ именахъ существительномъ, прилагательномъ, числительномъ и мѣстоименіи называется *склоненіемъ* (declinatio); измѣненіе же окончаній въ глаголахъ называется *спряженіемъ* (conjugatio). Кромѣ того имена прилагательныя и нарѣчія качественныя измѣняютъ свои окончанія, для выраженія различныхъ степеней качества. Предлогъ же, союзъ и междометіе не допускаютъ никакихъ измѣненій въ окончаніяхъ.

#### § 6. О глаголахъ.

Въ Латинскомъ языкѣ всѣ глаголы раздѣляются на четыре разряда, или спряженія, различаемыя по окончаніямъ неопредѣленного ихъ наклоненія слѣдующимъ образомъ:

первое спряженіе:	— āre,	напр. amāre,	любить
второе	» — ēre,	» monēre,	напоминать
третье	» — ěre,	» regēre,	управлять
четвертое	» — ĩre,	» audire,	слушать.

Прим. Въ Латинскомъ языкѣ глаголы, требующіе винит. пад., употребляются въ двойной формѣ, напр. *pater amat filium*, отецъ любить сына, или *filius amatur a patre*, сынъ любимъ отцемъ, и потому ко всѣмъ действительнымъ формамъ такихъ глаголовъ присоединяются соответственные формы страдательныя, или страдательный залогъ. Эти формы переводятся на Русскій языкъ по большей части глаголами действительными, напр. *laudo*, меня хвалятъ, а иногда и въ формѣ возвратныхъ, напр. *edūcor*, я воспитываюсь, или меня воспитываютъ. Возвратное дѣйствіе обыкновенно выражается присоединеніемъ личныхъ мѣстоименій къ формамъ дѣйств. глагола, напр. *me lavo*, моюсь; *te lavas*, се лават, *nos lavamus*, *vos lavatis*, се лаватъ; взаимность же дѣйствія обозначается предл. *inter* и мѣстоим. личн., напр. *inter nos amamus*, мы любимъ другъ друга; *inter vos amatis*, вы любите другъ друга. Кромѣ того, замѣтить должно, что въ Латинскомъ языкѣ глаголы во всѣхъ временахъ, числахъ и лицахъ могутъ быть употреблены безъ личнаго мѣстоименія между тѣмъ, какъ въ Русскомъ это возможно только при настоящемъ и будущемъ временахъ.

### § 7. Первое спряженіе: *amāre* любить.

Настоящее время дѣйств. залога. Изъявительное наклоненіе.		Настоящее время страд. залога. Изъявительное наклоненіе.	
1.	<i>amo</i> я люблю	1.	<i>amor</i> я любимъ
2.	<i>amās</i> ты любишь	2.	<i>amāris</i> ты любимъ
3.	<i>amāt</i> онъ, она, оно любитъ	3.	<i>amātur</i> онъ, она, оно любимъ (a) (o)
1.	<i>amāmus</i> мы любимъ	1.	<i>amāmur</i> мы любимъ
2.	<i>amātis</i> вы любите	2.	<i>amāmini</i> вы любимы
3.	<i>amant</i> они, онѣ любятъ.	3.	<i>amantur</i> они, онѣ любимы.
Повелительное наклоненіе.			
1.	<i>amā</i> люби		
2.	<i>amāte</i> любите.		

### I. Слова и примѣры для перевода.

*Aro* 1. пишу      *orno* 1. украшаю.      *veho* 1. мучу, беспокою.  
*defecto* 1. забавляю,      *pugno* 1. сражаюсь.      *vigilo* 1. бодрствую.  
восхищаю      *salto* 1. пляшу.      *vitupero* 1. порицаю.  
*edūco* 1. воспитываю.      *tento* 1. пытаюсь, ста-      *vulnēro* 1. раню.  
*laudo* 1. хваляю.      раюсь.

*Laudo* — *Vitupērās*. — *Saltat*. — *Vigilāmus*. — *Pugnātis*. — *Arant*. — *Laudā!* — *Pugnāte!* — *Tentat saltāre*. — *Delector*. — *Vulnerāris*. — *Vexātur*. — *Laudāmur*. — *Educāmini*. — *Vituperāmur*. — *Edūcor*. — *Educantur*. — *Delectāmur*. — *Ornāris*. — *Sal-tātis*. — *Vulnerantur*. — *Laudāmini*. — *Vigilā!* — *Saltāte!*

Бодрствую. — Сражаюсь. — Пашетъ. — Хвалимъ. — Порицаете. — Пляшутъ. — Сражайся! — Хвалите! — Стараются плясать. — Меня хвалятъ. — Тебя порицаютъ. — Его украшаютъ. — Васъ хвалятъ. — Ихъ беспокоятъ. — Насъ украшаютъ. — Тебя воспитываютъ. — Васъ украшаютъ. — Его ранятъ.

### § 8. Второе спряженіе: *mōnēre* напоминать.

Настоящее время дѣйств. залога. Изъявительное наклоненіе.		Настоящее время страд. залога. Изъявительное наклоненіе.	
1.	<i>mōnēo</i> напоминаю	1.	<i>mōnēor</i> мнѣ напоминаютъ
2.	<i>mōnēs</i> ты напоминаешь	2.	<i>mōnēris</i> тебѣ напоминаютъ
3.	<i>mōnēt</i> онъ, она, оно напоми- наетъ	3.	<i>mōnētur</i> ему, ей напоминаютъ
1.	<i>mōnēmus</i> мы напоминаемъ	1.	<i>mōnēmur</i> намъ напоминаютъ
2.	<i>mōnētis</i> вы напоминаете	2.	<i>mōnēmini</i> вамъ напоминаютъ
3.	<i>mōnent</i> они, онѣ напоминаютъ.	3.	<i>mōnentur</i> имъ напоминаютъ.
Повелительное наклоненіе.			
2.	<i>mōnē</i> напоминай		
2.	<i>mōnēte</i> напоминайте.		

### II. Слова и примѣры для перевода.

*Debēo* 2. я долженъ, *gaudēo* 2. радуюсь      *ridēo* 2. смѣюсь.  
обязанъ.      *mānēo* 2. остаюсь.      *tacēo* 2. молчу.  
*dōcēo* 2. учу.      *mordēo* 2. кусаю.      *terrēo* 2. устрашаю.  
*exercēo* 2. упражняю.      *mōvēo* 2. двигаю, тро-      *et, союзъ, и.*  
*flēo* 2. плачу.      гаю.      *si, союзъ, если.*  
*horēo* 2. прѣту.      *pārēo* 2. повинуюсь.

*Docēo*. — *Tacēs*. — *Ridet*. — *Gaudēmus*. — *Exercētis*. — *Flent*. — *Tacē!* — *Manēte!* — *Tacēre debēs*. — *Terrēor*. — *Exercēris*. — *Movētur*. — *Docēmur*. — *Mordemini*. — *Docentur*. — *Docēs*. — *Tacēmus*. — *Docēris*. — *Parēre debent*. — *Flent*. — *Exercēmur*. — *Manētis*. — *Educāris et docēris*. — *Moventur*. — *Tacent*. — *Parēte!* — *Si parētis*, *laudāmini*. — *Si tacēmus*, *laudāmur*. — *Saltāmus et gaudēmus*. — *Tentāte docēre!* — *Mordentur et vexantur*.

Радуюсь. — Упражняешь. — Плачетъ. — Учмъ. — Молчите. — Смѣются. — Остаюсь. — Молчать. — Вы должны молчать. — Меня кусаютъ. — Меня устрашаютъ. — Тебя устрашаютъ. — Его учать. — Учите! — Молчу. — Насъ двигаютъ. — Мы должны повиноваться. — Радуйтесь! — Васъ воспитываютъ и учать. — Смѣтеся. — Пляшете и забавляетесь. — Стараемся учить. — Если вы не повинуетесь, (то) васъ порицаютъ. — Насъ кусаютъ и ранятъ.

### § 9. Третье спряженіе: *regēre* управлять.

Настоящее время дѣйств. залога. Изъявительное наклоненіе.		Настоящее время страд. залога. Изъявительное наклоненіе.	
1.	<i>regō</i> я управляю	1.	<i>regor</i> мною управляютъ
2.	<i>regis</i> ты управляешь	2.	<i>regēris</i> тобою управляютъ
3.	<i>regit</i> онъ, она, оно управляетъ	3.	<i>regitur</i> имъ, ею управляютъ
1.	<i>regimus</i> мы управляемъ	1.	<i>regimur</i> нами управляютъ
2.	<i>regitis</i> вы управляете	2.	<i>regimini</i> вами управляютъ
3.	<i>regunt</i> они, онѣ управляютъ.	3.	<i>reguntur</i> ими управляютъ.
Повелительное наклоненіе.			
2.	<i>regē</i> управляй		
2.	<i>regite</i> управляйте.		





предметъ умственномъ, какъ напр. *vis*, сила; *virtus*, добродѣтель; *sapientia*, мудрость.

2. Предметныя же имена раздѣляются на:

- Нарицательныя* (*nōmina appellativa*), обозначающія или цѣлый родъ предметовъ, или каждый предметъ изъ цѣлаго рода, напр. *vir*, мужъ; *uxor*, жена; *flos*, цвѣтокъ.
- Собственныя* (*n. propria*), принадлежащія отдѣльнымъ лицамъ или предметамъ, для отличія ихъ отъ прочихъ лицъ или предметовъ того же рода, какъ напр. *Marius*, Марій; *Roma*, Римъ.
- Вещественныя* (*n. materialia*), обозначающія матерію или вещество, напр. *lact*, молоко; *pulvis*, пыль; *aqua*, вода; *aurum*, золото.
- Собирательныя* (*n. collectiva*), которыя служатъ для обозначенія множества отдѣльныхъ лицъ или предметовъ, представляемыхъ, какъ цѣлое, напр. *exercitus*, войско; *equitatus*, конница; *grex* стадо.

#### § 12. Родъ (*genus*) именъ существительныхъ.

Въ Латинскомъ языкѣ, какъ и въ Русскомъ, имена существительныя различаются по тремъ родамъ: мужескому (*masculinum*), женскому (*femininum*) и среднему (*neutrum*), которыя и распознаются, частію по самому значенію именъ существительныхъ, частію же по окончанію ихъ. Относительно значенія должно замѣтить слѣдующія правила:

1. Мужескаго рода суть всѣ имена, принадлежащія существамъ мужескаго пола, народамъ, вѣтрамъ, мѣсяцамъ и большей части рѣкъ.
2. Женскаго рода суть всѣ имена, принадлежащія существамъ женскаго пола.
3. Средняго рода суть названія буквъ, неопредѣленные наклоненія глаголовъ, всѣ слова несклоняемыя (за исключеніемъ именъ собственныхъ личныхъ изъ иностранныхъ языковъ) и наконецъ каждое слово, какъ изображеніе извѣстныхъ звуковъ.
4. Мужескаго и женскаго рода, т. е. общаго (*communis*), суть имена лицъ и существъ, которыя могутъ быть какъ мужескаго, такъ и женскаго пола,

напр. *comes fidus*, вѣрный спутникъ и *comes fida*, вѣрная спутница.

#### § 13. Число (*numerus*), падежъ (*casus*) и склоненіе (*declinatio*).

1. Имена существительныя и прилагательныя, подобно глаголу, имѣютъ два числа: единственное (*singularis*) и множественное (*pluralis*), изъ которыхъ первое употребляется для обозначенія одного только предмета, а второе для выраженія двухъ или нѣсколькихъ предметовъ одного рода, и по шести падежамъ какъ въ единственномъ, такъ и во множественномъ числѣ:

1. Именительный (*nominativus*) на вопросъ: кто, что?
2. Родительный (*genitivus*) » » кого, чего?
3. Дательный (*dativus*) » » кому, чему?
4. Винительный (*accusativus*) » » кого, что?
5. Звательный (*vocativus*) » » при обращеніи къ предмету.
6. Творительный (*ablativus*) » » какъ, когда? гдѣ?

Прим. 1. Имена существительныя и прилагательныя средняго рода имѣютъ одинаковое окончаніе для падежей именительнаго, винительнаго и зательнаго.

Прим. 2. Предложнаго падежа въ Латинскомъ языкѣ нѣтъ. Онъ замѣняется по большей части винительнымъ съ предл. или творительнымъ съ предл., а иногда и безъ предл., напр. при рѣкѣ, ad flumen; въ рѣкѣ, in flumine; на сушѣ и морѣ, terra marique. Исключеніе изъ этого правила составляютъ только идиотическія выраженія, какъ напр. *con-sulere suae salutis*, заботиться о своей безопасности.

#### 2. Въ Латинскомъ языкѣ пять склоненій.

#### § 14. Родъ и склоненіе именъ прилагательныхъ.

1. Имя прилагательное согласуется въ Латинскомъ языкѣ съ своимъ существительнымъ въ родѣ, числѣ и падежѣ, напр. *filius bonus*, добрый сынъ; *filius est bonus*, сынъ (есть) добръ; *filia bona*, добрая дочь; *filia est bona*, дочь (есть) добра; *bellum malum*, худая война; *bellum est malum*, война (есть) худа.

Прим. Въ Русскомъ языкѣ глаголъ *быть*, когда онъ служитъ связью между существительнымъ и прилагательнымъ, употребляется только въ прошедшемъ и будущемъ временахъ, напр. сынъ былъ добръ, сынъ бу-

дети добры, и опускается въ настоящемъ, напр. сынъ добръ; въ Латинскомъ же языкѣ онъ удерживается и въ настоящемъ времени, напр. *filius est bonus*.

2. Поэтому имена прилагательныя, подобно существительнымъ, имѣютъ *три рода*. Впрочемъ, не всѣ имена прилагательныя имѣютъ особенныя формы для *трехъ родовъ*, но многія довольствуются *двумя формами*: *одною для мужескаго и женскаго родовъ* и *другою для средняго рода*; наконецъ многія имѣютъ для *всѣхъ трехъ родовъ одну только форму*.

3. Склоненіе именъ прилагательныхъ производится, смотря по окончанію, по одному изъ образцовъ первыхъ трехъ склоненій именъ существительныхъ.

#### § 15. Первое склоненіе.

Къ первому склоненію принадлежатъ имена существительныя, кончащіяся на *a*, *женскаго рода*.

Прим. 1. Изъ этого правила исключаются только имена лицъ мужескаго пола, напр. *agricola* земледелецъ и по большей части имена рекъ, какъ *Matrona*, *Marina*; *Trebia*, *Trebia*; *Sequana*, *Sena*, которыя суть мужескаго рода.

#### Окончанія.

Единственное число.		Множественное число.	
И.	ā	И.	ae
Р.	ae	Р.	arum
Д.	ae	Д.	is
В.	am	В.	as
З.	ā	З.	ae
Т.	ā	Т.	is

#### Образецъ склоненія.

Единственное число.		Множественное число.	
И.	mensa столъ	И.	mensae столы
Р.	mensae стола	Р.	mensarum столовъ
Д.	mensae столу	Д.	mensis столамъ
В.	mensam столъ	В.	mensas столы
З.	mensa о столъ!	З.	mensae о столы!
Т.	mensa столомъ.	Т.	mensis столами.

Прим. 2. Нѣкоторые существительныя имена употребляются только во множественномъ числѣ, какъ *purpurae*, свадьба, р. *purpurium*. Они называются *pluralia tantum*.

Прим. 3. Дательный и творительный падежи множественнаго числа встрѣчаются иногда съ окончаніемъ *abus* (вмѣсто *is*) въ словахъ *dea*, богиня; *filia*, дочь (*deabus*, *filabus*).

Прим. 4. Окончанія именъ существительныхъ, заимствованныхъ изъ Греческаго языка на: *e*, *as*, *es*, относятся также къ 1-му склоненію. См. II. К. § 34.

#### V. Слова и примѣры для перевода.

<i>Aqua</i> вода.	<i>pulcher</i> , <i>chra</i> , <i>chrum</i> , прекрасный.	<i>pulchre</i> , нар., прекрасно.
<i>ciconia</i> анстъ.	соахо 1. квакаю.	<i>saepe</i> , нар., часто.
<i>copia</i> множество.	<i>devoro</i> 1. пожирю.	<i>quam</i> , нар., какъ.
<i>herba</i> трава.	<i>turbo</i> 1. мучу.	<i>ā</i> , <i>ab</i> , пред. (съ тв.), отъ
<i>planta</i> растеніе.	<i>noceo</i> 2. врежу.	(ab ставится только
<i>praeda</i> добыча.	<i>gigno</i> 3. произвожу,	предъ гласными и
<i>procella</i> буря.	рождаю.	согласною h).
<i>gana</i> лягушка	<i>vestio</i> 4. одѣваю, по-	
<i>terra</i> земля.	крываю.	

Синтаксическое правило. Каждое предложеніе, напр. *растеніе цвѣтетъ*, *лугъ (есть) зеленъ*, имѣетъ двѣ главныя составныя части:

а) *Подлежащее (subjectum)*, т. е. лицо или вещь, о которыхъ говорится (*растеніе*, *лугъ*).

б) *Сказуемое (praedicatum)*, т. е. то, что говорится о подлежащемъ (*цвѣтетъ*, *(есть) зеленъ*).

*Подлежащимъ* обыкновенно бываетъ имя существительное въ именительномъ падежѣ; *сказуемымъ* же бываетъ или глаголъ (*цвѣтетъ*), или существительное, или прилагательное съ глаголомъ *быть* (*есть зеленъ*).

*Rana coaxat.* — *Rana saepe est praeda ciconiae* — *Ciconia nocet ranae.* — *Ciconia devorat ranam.* — *Ranae turbant aquam.* — *Plantae florent.* — *O planta, flore!* — *Terra vestitur copia plantarum.* — *Procellae nocent plantis.* — *Terra gignit plantas.* — *O plantae, quam pulchre ornatis terram!* — *Terra vestitur plantis.*

*Растеніе цвѣтетъ.* — *Трава растенія прекрасна.* — *Буря вредитъ растенію.* — *Люблю растеніе.* — *О растеніе, какъ прекрасно ты цвѣтешь!* — *Восхищаюсь растеніемъ.* — *Лягушки квакаютъ.* — *Лягушки бываютъ часто добычею (им.) анстовъ.* — *Ансты вредятъ лягушкамъ.* — *И въ водѣ бываютъ прекрасныя растенія.* — *Ансты пожираютъ лягушекъ.*

#### § 16. Второе склоненіе.

Ко второму склоненію принадлежатъ имена существительныя, кончащіяся въ именительномъ падежѣ на *us*, *er*, и *ir* мужескаго рода и на *um* средняго рода. Относительно исключеній см. II. К. § 35.



## Окончания.

Единственное число.			Множественное число.		
И.	ūs (ēr, īr)	ūm	И.	ī	ā
Р.	ī	ī	Р.	ōrūm	ōrūm
Д.	ō	ō	Д.	īs	īs
В.	ūm	ūm	В.	ōs	ā
З.	ē (ēr, īr)	ūm	З.	ī	ā
Т.	ō	ō	Т.	īs	īs

## Образы склонения.

Единственное число.				
И.	hortūs садъ,*	puēr отрокъ,	agrē поле,	vīr мужъ,
Р.	hortī	puērī	agrī	virī
Д.	hortō	puērō	agrō	virō
В.	hortūm	puērūm	agrūm	virūm
З.	hortē	puēr	agrē	vir
Т.	hortō	puērō	agrō	virō
Множественное число.				
И.	hortī	puērī	agrī	virī
Р.	hortōrūm	puērōrūm	agrōrūm	virōrūm
Д.	hortīs	puērīs	agrīs	virīs
В.	hortōs	puērōs	agrōs	virōs
З.	hortī	puērī	agrī	virī
Т.	hortīs	puērīs	agrīs	virīs

Единственное число.				
И.	bellūm война,	bonūs добрый,	bonā добрая,	bonūm доброе,
Р.	bellī	bonī	bonae	bonē
Д.	bellō	bonō	bonae	bonō
В.	bellūm	bonūm	bonā	bonūm
З.	bellūm	bonē	bonā	bonūm
Т.	bellō	bonō	bonā	bonō
Множественное число.				
И.	bellā	bonī	bonae	bonā
Р.	bellōrūm	bonōrūm	bonā	bonōrūm
Д.	bellīs	bonīs	bonīs	bonīs
В.	bellā	bonōs	bonās	bonā
З.	bellā	bonī	bonae	bonā
Т.	bellīs	bonīs	bonīs	bonīs

Единственное число.			
И.	libēr свободный,	libērā свободная,	libērūm свободное,
Р.	libērī	libērae	libērī
Д.	libērō	libērae	libērō
В.	libērūm	libērām	libērūm
З.	libēr	libērā	libērām
Т.	libērō	libērā	libērō
Множественное число.			
И.	libērī	libērae	libērā
Р.	libērōrūm	libērārūm	libērōrūm
Д.	libērīs	libērīs	libērīs
В.	libērōs	libērās	libērā
З.	libērī	libērae	libērā
Т.	libērīs	libērīs	libērīs

Единственное число.			
И.	pulcher прекрасный,	pulchrā прекрасная,	pulchrūm прекрасное,
Р.	pulchrī	pulchrae	pulchrī
Д.	pulchrō	pulchrae	pulchrō
В.	pulchrūm	pulchrām	pulchrūm
З.	pulchrī	pulchrā	pulchrūm
Т.	pulchrō	pulchrā	pulchrō
Множественное число.			
И.	pulchrī	pulchrae	pulchrā
Р.	pulchrōrūm	pulchrārūm	pulchrōrūm
Д.	pulchrīs	pulchrīs	pulchrīs
В.	pulchrōs	pulchrās	pulchrā
З.	pulchrī	pulchrae	pulchrā
Т.	pulchrīs	pulchrīs	pulchrīs

Прим. 1. Имена существ. и прилаг. 2-го склон. на *er* удерживают букву *e* только въ именит. и зват. пад. единств. ч. муж. рода; исключение же составляют имена сущ. *puer*, *otrok*; *socer*, *test*; *gener*, *zaty*; *vesper*, *vechery*; *liberi*, *otum*, *dty* и прилаг. *asper*, *syrovyy*; *exter*, *chuzhezemnyy*; *gibber*, *gorbatty*; *lacer*, *izorvannyy*; *liber*, *svobodnyy*; *miser*, *neschastnyy*; *prosper*, *schastlyvy*; *tener*, *pyanny* и сложные прилаг., оканчивающіяся на *ger* и *fer*, напр. *frugifer*, *plodonosnyy*; *corniger*, *rogonosec*.

Прим. 2. Въ звательномъ падежѣ единственнаго числа имя существительное *filius* имѣетъ *filī*, а мѣстоименіе прилагательное *meus* — *mī*; такое же окончаніе въ звательномъ падежѣ имѣютъ имена сущ. собственныя на *ius*, *ajus* и *ejus*; напр. *Tullius-Tullī*, *Virgilius-Virgilī*, *Cajus-Caj*, *Pompejus-Pompeī*.

Прим. 3. Звательный падежъ существительнаго *Deus*, Богъ, въ единственномъ числѣ сходенъ съ именительнымъ, но во множественномъ числѣ оно склоняется слѣдующимъ образомъ: И. З. *diī*, или *dī*, Р. *deorum*, Д. *diīs*, или *dis*, В. *deos*, Т. *diīs*, или *dis*.

Прим. 4. Некоторые имена существительные имѣютъ въ родительномъ падежѣ множественнаго числа окончаніе *um* (вм. *orum*), напр. *nummum* (*nummus* монета), *talentum* (*talentum* талантъ).

Прим. 5. Некоторые греческія имена, впрочемъ только въ поэтическомъ языкѣ, удерживаютъ окончаніе *os* (вин. п. *on*) при мужескомъ или женскомъ родѣ, и *on* при среднемъ родѣ, напр. *Illos*, *Ilion*. Имена существительныя, заимствованныя изъ Греческаго языка, на *eus* (одно-сложное) склоняются слѣдующимъ образомъ: *Il. Orpheus* (двусложн.), *P. Orphēi*, *D. Orphēo*, *V. Orphēum*, *З. Orphēn* (двусложн.), *T. Orphēo*.

## VI. Слова и примѣры для перевода.

*Juba*, ае, ж. грива *molestus*, а, um, тягост- *committo* З. поручаю;  
*musca*, ае, ж. муха. ный. вѣтряю.  
*equus*, i, м. лошадь, конь. *multi* ае, а, многие. *curgo* З. бѣгу, бѣгаю.  
*frumentum*, i, с. хлѣбъ, *varius*, а, um, различ- *hinnio* 4. ржу.  
жито. ный, разнообразный. *celeriter*, нар., скоро,  
*granum*, i, с. зерно. *virēo* 2. зеленѣю. быстро.  
*fecundas*, а, um, плодо- *solio* З. обрабатываю, *in, пред.* (съ вин. или  
носный. чту. тв.), въ, на.

Синтаксическое правило. Имя существительное въ род., дат., вин. или тв. падежѣ, служащее для поясненія сказуемаго, называется *дополненіемъ* (*objectum*), напр. въ предложеніи «человѣкъ управляетъ лошадью» человекъ есть *подлежащее*, управляетъ—*сказуемое*, а лошадью—*дополненіе*.

*Equus hinnit.*—*Juba equi est pulchra.*—*Muscae sunt molestae equo.*—*Vir regit equum.*—*Eque, celeriter curre!*—*Agri sunt fecundi.*—*Herbae agrorum sunt variae.*—*Agricola committit agris grana frumenti.*—*Agricola colit agros.*—*Agri, quam pulchre virētis!*—*In agris multae herbae florent.*

Поле плодоносно.—Полевая трава [=травы поля] разнообразны.—Полю вѣтряетъ земледѣлецъ зерна хлѣба.—Поле обрабатываетъ земледѣлецъ.—О поле, какъ прекрасно зеленѣешь ты!—На полѣ цвѣтутъ разнообразныя растенія.—Лошади ржутъ.—Грива лошади прекрасна.—Лошадямъ тягостны мухи.—Лошади управляются муками.—О лошади, бѣгите быстро!

## VII. Слова и примѣры для перевода.

*Deus* см. § 16. Прим. 3. *praesidium*, i, с. защита. *propitius*, а, um, благо-  
*dea* см. § 15. Прим. 3. *templum*, i, с. храмъ. склонный, милости-  
*filius* см. § 16. Прим. 2. *benevolentia*, ае, ж. вый.  
*filia* см. § 15. Прим. 3. благоволеніе. *meus*, а, um, § 16.  
*lėvır, ırı*, м. шуринъ, *cārus*, а, um, дорогой, Прим. 2.  
деверь. любезный. *misericordia*, *ēra*, *ērum*, не-  
*sōcer, ęri*, м. тесть. *imprōbus*, а, um, безче- счастный.  
*gēner, ęri*, м. зять. стный, нечестивый. *praebeo* 2. даю, доста-  
*mundus*, i, м. свѣтъ, *magnus*, а, um, большой, вляю.  
міръ. великій. *attribuo* 3. приписываю.  
*Olympus*, i, м. Олимпъ *magnificus*, а, um, вели- *apud, пред.* (съ вин.),  
(гора). кошный. у.

Синтаксическое правило. При страдательномъ залогѣ имя дѣйствующаго предмета ставится въ *творительномъ падежѣ*, и если оно обозначаетъ лице или предметъ одушевленный, то прибавляется еще предлогъ *a* (*ab*), напр. *tu a me diligēris*, ты любишь мною; *dolor tempore minuitur* время уменьшаетъ печаль. Но если страдательный залогъ долженъ быть дополненъ выраженіемъ причины или образа страданія, то ставится *творительный падежъ безъ предлога* и при именахъ одушевленныхъ предметахъ, напр. *delector equo*, восхищаюсь конемъ (конь—причина моего восхищенія); *vehor equo*, ѣду (какъ) на конѣ.

*Deus mundum regit*—*Praebe, o Deus bone, misēris praesidium!*—*Apud Graecos et Romanos erant multi dii et multae deae.*—*Deorum et dearum templa apud Graecos et Romanos magnifica erant.*—*Filius leviri bene legit.*—*Socero est hortus pulcher.*—*Boni viri bonis viris cari sunt.*—*Filia genēri pulchre pingit.*—*Equo pulchro delector.*

Богъ милостивъ (къ) добрымъ людямъ.—Добрые мужи любезны Богу.—Богомъ управляется міръ.—Богъ есть защита несчастныхъ.—Олимпъ былъ жилищемъ (им.) боговъ и богинь. Богамъ и богинямъ греческіе и римскіе поэты приписываютъ различныя свойства (*natura*)!—Пишите, сыновья мои!—Зятья любезны тестю.—Богъ милостивъ (къ) добрымъ сыновьямъ и добрымъ дочерямъ.—Пиши, мой сынъ; рисуй, моя дочь!—Восхищаемся прекрасными лошадьми.

## § 17. Третье склоненіе.

1. Окончанія *падежей* третьяго склоненія суть слѣдующія:

Единственное число.		Множественное число.	
И.	—	И.	<i>ēs</i> ср. <i>ā</i> ( <i>iā</i> )
Р.	<i>īs</i>	Р.	<i>īm</i> ( <i>iūm</i> ) <i>īm</i> ( <i>iūm</i> )
Д.	<i>ī</i>	Д.	<i>ībūs</i> <i>ībūs</i>
В.	<i>ēm</i> , ср. какъ И.	В.	<i>ēs</i> <i>ā</i> ( <i>iā</i> )
З.	какъ И.	З.	<i>ēs</i> <i>ā</i> ( <i>iā</i> )
Т.	<i>ē</i> (i)	Т.	<i>ībūs</i> <i>ībūs</i> .

Прим. 1. Корни именъ существительныхъ 3-го скл. въ именительномъ падежѣ единственнаго числа бывають часто измѣнены, въ первоначальной же формѣ они являются въ родительномъ и прочихъ падежахъ; такъ напр. существ. *rex*, царь, восстанавливаетъ свой корень въ родительномъ *reg-is*.

Прим. 2. Объ окончаніяхъ *e*, *i*, *a* и *iā*, *iūm*, см. II К. § 36.

2. Относительно *рода* именъ существительныхъ третьяго склоненія замѣтить должно слѣдующія правила:

1) Мужескаго рода суть существительныя, оканчивающіяся на: *o, or, os, er* и *es* (неравносложныя).

Прим. 3. Равносложными (*parisyllāba*) называются тѣ существительныя, которыя имѣютъ въ родительномъ падежѣ столько же слоговъ, сколько въ именительномъ, напр. *nubes*, облако, р. *nubis*; *неравносложными* же (*imparisyllāba*)—, которыя имѣютъ въ родительномъ падежѣ лишній слогъ, напр. *miles*, р. *militis*.

2. Женскаго рода суть существительныя, оканчивающіяся на: *as, is, aus, us* (р. *ūtis* или *ūdis*) и *x*, равно какъ и на *s* съ предыдущею согласною и равносложныя на *es*.

3. Средняго рода суть окончанія: *e, c, l, men, ma, ar, ur, ut* и *us* (р. *ōris, ēris, ūris*).

Прим. 4. Объ исключеніяхъ см. II К. §§ 37—39.

### Образцы.

§ 18. Въ именительномъ падежѣ корень не измѣняется.

Единственное число.			
И.	colōr цвѣтъ,	ansēr гусь,	pātēr отецъ,
Р.	colōris	ansēris	patris
Д.	colōrī	ansēri	patri
В.	colōrēm	anrērem	patrem
З.	colōr	ansēr	patēr
Т.	colōrē	ansēre	patre
Множественное число.			
И.	colōrēs	ansēres	patres
Р.	colōrūm	ansērum	patrum
Д.	colōribūs	ansēribus	patribus
В.	colōrēs	ansēres	patres
З.	colōrēs	ansēres	patres
Т.	colōribūs	ansēribus	patribus
Единственное число.			
И.	animāl животное,	calcār шпора,	
Р.	animālis	calcāris	
Д.	animālī	calcāri	
В.	animāl	calcār	
З.	animāl	calcār	
Т.	animālī	calcāri	
Множественное число.			
И.	animālīa	calcārīa	
Р.	animālīum	calcārīum	
Д.	animālībūs	calcārībūs	
В.	animālīa	calcārīa	
З.	animālīa	calcārīa	
Т.	animālībūs	calcārībūs	

§ 19. Въ именительномъ падежѣ единственнаго числа корень измѣняется для благозвучія.

Единственное число.				
И.	nomēn имя,	leō левъ,	corpūs тѣло,	marē море,
Р.	nomīnis	leōnis	corpōris	maris
Д.	nomīni	leōni	corpōri	marī
В.	nomēn	leōnem	corpūs	marē
З.	nomēn	leō	corpūs	marē
Т.	nomīne	leōne	corpōre	marī
Множественное число.				
И.	nomīna	leōnes	corpōra	marīa
Р.	nomīnum	leōnum	corpōrum	marīum
Д.	nomīnībūs	leōnībūs	corpōribūs	marībūs
В.	nomīna	leōnes	corpōra	marīa
З.	nomīna	leōnes	corpōra	marīa
Т.	nomīnībūs	leōnībūs	corpōribūs	marībūs

§ 20. Къ корню въ именительномъ падежѣ прибавлена буква *s*.

Единственное число.				
И.	radix корень,	urbs городъ,	laus похвала,	nubes облако,
Р.	radicis	urbis	laudis	nubis
Д.	radici	urbi	laudi	nubi
В.	radicem	urbem	laudem	nubem
З.	radix	urbs	laus	nubes
Т.	radice	urbe	laude	nube
Множественное число.				
И.	radices	urbes	laudes	nubes
Р.	radicum	urbium	laudum	nubium
Д.	radicībūs	urbībūs	laudībūs	nubībūs
В.	radices	urbes	laudes	nubes
З.	radices	urbes	laudes	nubes
Т.	radicībūs	urbībūs	laudībūs	nubībūs

### VIII. Слова и примѣры для перевода.

Eloquentia ае, ж. краснорѣчіе. orātōr, ōris, м. ораторъ. praedīco 1. прославляю.  
 facundia, ае, ж. плавность рѣчи. ascerbus, а, um, горькій, tolēro 1. переношу.  
 animus, i, м. душа, рѣчивый. disertus, а, um, краснорѣчивый. succumbo 3. поддаюся, изнемогаю отъ чего-либо (дат.).  
 numerus, i, м. число. ignāvus, а, um, малодушный, трусливый. graviter, нар., тяжело, сильно.  
 populus, i, м. народъ. praesclārus, а, um, прекрасный. patienter, нар., терпѣливо.  
 tormentum, i, с. мученіе, мука. tuus, а, um, твой. ob, пред. (съ вин. пад.), по причинѣ, за.  
 dolor, ōris, м. боль, печаль. noster, tra, trum, нашъ. vester, tra, trum, вашъ.

Orator est disertus. — Eloquentia oratoris movet animos nostrōs. — Oratori paret populus. — Oratorem praedicamus ob facundiam. — O orator, quam praeclara est tua eloquentia! — Ab oratore populus regitur. — Dolores sunt acerbi. — Numerus dolorum est magnus. — Doloribus succumbitis. — Vir patienter tolerat dolores. — O dolores, quam graviter pungitis. — Doloribus vincuntur ignavi viri.

Печаль тяжка. — Терпѣливо переноши мученія печали! — Мужъ терпѣливо переноситъ печаль. — О печаль, какъ тяжка ты! — Печаль побѣждаетъ малодушного человѣка. — Ораторъ краснорѣчивъ. — Краснорѣчіе оратора трогаетъ наши души. — Ораторамъ повинуются народъ. — Прославляемъ ораторовъ за вѣлорѣчіе. — О ораторы, какъ прекрасно ваше краснорѣчіе! — Ораторами управляется народъ. — Ты изнемогаешь отъ (дат.) печали.

§ 21. Образы прилагательныхъ именъ 3 склоненія.

Единственное число.			
	муж.	жен.	сред.
И. и 3.	acer острый,	aceris острая,	aceris острое,
Р.	acris	acris	acris
Д.	acri	acri	acri
В.	acrem	acrem	acre
Т.	acri	acri	acri
Множественное число.			
И. В. и 3.	acres	acres	acria
Р.	acrium	acrium	acrium
Д. и Т.	acribus	acribus	acribus.
Единственное число.			
	муж. и жен.	средн.	
И. и 3.	suavis приятный, ая,	suave приятное,	
Р.	suavis	suavis	
Д.	suavi	suavi	
В.	suavem	suave	
Т.	suavi	suavi	
Множественное число.			
И. В. и 3.	suaves	suavia	
Р.	suavium	suavium	
Д. и Т.	suavibus	suavibus	

Единственное число.		
	муж. и жен.	сред.
И. и 3.	major больший, ая,	majus большее
Р.	majoris	majoris
Д.	majori	majori
В.	majorem	majus
Т.	majorē	majorē
Множественное число.		
И. В. и 3.	majores	majora
Р.	majorum	majorum
Д. и Т.	majoribus	majoribus
Единственное число.		
	муж., жен. и сред.	муж. и жен.
И. и 3.	audax смѣлый, ая, ое,	audaces
Р.	audacis	audacium
Д. и Т.	audaci	audacibus
В.	audacem (м. и ж.), audax (с.)	audaces
		audacia

Прим. Объ окончаніяхъ творительнаго падежа единственнаго числа *ia* и *a* и родительнаго *ium* и *um* см. II К. § 36.

IX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Industria, ae, ж. прилежаніе; ind. acris, нео-обычай. mōs, mōris, м. нравъ, gravis, е, тяжкій, важный. слабное прилежаніе. piētās, ātis, ж. благо-мортālis, е, смертный. littera, ae, ж. буква; честіе. immortalis, е, безсмерт-литērae, arum, буквы, virtūs, ūtis, ж. добро-пый. науки. дѣтель, храбрость. omnis, е, каждый; весь. discipulus, i, м. ученикъ. vox, ōcis, ж. голосъ. censto 1. состою. fundamentum, i, с. осно- alacer, ācris, ācre, про- habeo 2. имѣю. ваніе. ворный, веселый; ani-incumbo 3. (in и вин. avis, is, ж. птица. mus—ревность. п.) прилежу къ. homo inis, м. человекъ. fortis, е, храбрый, му-пѣи, нар., не. hostis, is, м. врагъ, не-жественный; animus—мужество.



Milēs forti animo pugnare debet.—Suavi avium voce delectāmur.—Discipuli laus constat bonīs moribus et acri industriā.—Piētas est fundamentum omnium virtutum.—Viri fortēs non vincuntur doloribus gravibus.—Non cedimus hostibus audacibus.—Puer alācri animo in litterās incumbere debet.—Homīnēs corpōra mortalia habent, animōs immortalēs.—Multa animalia sunt audacia.

## § 22. Четвертое склонение.

Имена существительныя четвертаго склоненія оканчиваются на *ūs* или *ū*, и *ūs* есть окончание мужескаго, и же средняго рода. Объ исключеніяхъ см. II. К. § 40.

## Окончания.

Единственное число.			Множественное число.		
И.	ūs	сред. ū	И.	ūs	сред. ūā
Р.	ūs	ūs	Р.	ūm	ūm
Д.	ūi или ū	ū	Д.	ībūs	ībūs
В.	ām	ū	В.	ūs	ūā
З.	ūs	ū	З.	ūs	ūā
Т.	ū	ū	Т.	ībūs	ībūs

## Образцы.

Единственное число.			Множественное число.		
И.	fructūs (м.) «плодъ»	cornū с. (рогъ)	И.	fructūs	cornūā
Р.	fructūs	cornūs	Р.	fructūm	cornūm
Д.	fructūi или ū	cornū	Д.	fructībūs	cornībūs
В.	fructūm	cornū	В.	fructūs	cornūā
З.	fructūs	cornū	З.	fructūs	cornūā
Т.	fructū	cornū	Т.	fructībūs	cornībūs

Прим. 1. Слѣдующія имена существительныя имѣютъ въ дател. и творит. падежахъ множ. ч. окончаніе *ībūs* вмѣсто *ībūs*:

*artus, partus, tribus* и *vērū*

*arcus, acus, lacus, specus* и *рѣсū*,

*artus* (м.) членъ, *partus* (м.) рожденіе, *tribus* (ж.) триба, *vērū* (с.) вертедь, *arcus* (м.) лукъ, *acus* (ж.) игла, *lacus* (м.) озеро, прудъ, *specus* (м.) пещера, *рѣсū* (с.) скоть.

Прим. 2. Имя существительное *domūs* (ж.), домъ, склоняется слѣдующимъ образомъ:

Единственное число.		Множественное число.	
И. и З.	<i>domūs</i>	И. и З.	<i>domūs</i>
Р.	<i>domūs</i>	Р.	<i>domūm</i> или <i>domōrūm</i>
Д.	<i>domūi</i>	Д.	<i>domībūs</i>
В.	<i>domūm</i>	В.	<i>domōs</i> (рѣдко <i>domūs</i> )
Т.	<i>domō</i>	Т.	<i>domībūs</i> .

Древній родительный падежъ *domi* употребляется, какъ нарѣчіе съ значеніемъ *дома* и принимаетъ прилагательное или мѣстоименіе въ родител. падежѣ: *domi* meae, tuae, aliēnae, въ моемъ, твоемъ, чужомъ домѣ.

## X. Слова и примѣры для перевода.

*Bestia*, ае, ж. скоть, *morsus*, ūs, м. укушеніе, *parō* 1. готовлю. звѣрь. терзаніе. *indulgeo* 2. предаюся.  
*dux*, dūcis, м. вожь, *sensus*, ūs, м. чувство, *dūco* 3. веду, предводи-  
 полководецъ. ошущеніе. тельствую.  
*voluptās*, ātis, ж. удо- *amārus*, а, um, горькій. *frango* 3. ломаю, со-  
 вольствіе. *gratus*, а, um, пріятный. крушаю.  
*salūs*, ūtis, ж. спасеніе, *praeditus*, а, um, (съ тв.) *succumbo* 3. изнемогаю.  
 благо. одаренный. *libenter*, нар., охотно.  
*cantus*, ūs, м. пѣніе. *quantus*, а, um, сколь *suaviter*, нар., пріятно.  
*exercitus*, ūs, м. войско. великій, какой. *vehementer*, нар., сильно.  
*luctus*, ūs, м. печаль. *sapientis*, ntis, мудрый; но, жестоко.  
*lusus*, ūs, м. игра. сущ. мудрецъ.

*Lusus puērīs gratus est.*—*Dux exercitus est fortis.*—*Puēri libenter indulgent lusu.*—*Homīnēs libenter audiunt cantum avium.*—*O lusus, quam suaviter animōs puerōrum delectās!*—*Puēri delectantur lusu.*—*Sensus sunt acrēs.*—*Agri gignunt magnam copiam fructuum.*—*Vir fortis non succumbit morsibus dolōris.*—*Bestiae habent sensus acrēs.*—*O cantūs, quantās voluptātēs hominibus parātis!*—*Animalia sunt praedita sensibus.*

Ошущеніе печали тяжко. — Храбрость войска была велика. — Храброму войску уступаютъ непріятелі. — Мудрецъ терпѣливо переноситъ печаль. — О печаль, какъ сильно мучишь ты души людей! — Мудрецъ не изнемогаетъ отъ (дат.) печали. — Наши войска были храбры. — Враги побѣждаются храбростію нашихъ войскъ. — Играмъ охотно предаются отроки. — Храбрые вожди предводительствуютъ (вин.) нашими войсками. — О войска, вашей храбрости мы обязаны нашимъ спасеніемъ (вин.)! — Пѣніемъ наслаждаются люди.



## XI. СЛОВА И ПРИМЕРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Vigor, ōris, м. сила. supplex, īcis, умоляющий, antecēdo 3. предшествую, превосхожу.  
fulmen, īnis, с. молния. просящий. vado 3. гаю, прекло-  
rēbur, ōris, с. крепость. indicō, 1. показываю. flecto 3. гну, прекло-  
fremitus, ūs, м. трескъ. resonō 1. издаю звукъ наю.  
genu, ūs, с. колѣно. отъ чего-либо. procumbo 3. падаю.  
tonitrus, ūs, м. громъ; vacillō 1. дрожу, коле- in, пред. (вин. и тв.),  
мн. tonitrūa, ум, с. блужд. въ, на.  
validus, а, um, крѣпкій, removeo 2. двигаю, при-  
сильный. вожу въ движеніе, тро-  
horribilis, е, ужасный. гаю.

Tonitrus horribilis animōs permōvet.—Fremitus tonitrūs est horribilis.—Fulmen antecēdit tonitruui.—Multi hominēs extimescunt tonitrum.—O tonitrus, quam horribilis est fremitus tuus!—Domus resonat tonitru.—Genua virorum sunt valida.—Vigor genuum indicat robur corporis.—Magnus vigor est genibus virorum.—Supplicēs procumbunt in genua.—O genua, quam valde vacillātis!—In genibus virorum est magnus vigor.

Колѣно мужа крѣпко. — Сила колѣна показываетъ силу тѣла. — Умоляющій преклоняетъ колѣва. — О колѣно, какъ ты дрожишь! — Въ колѣнѣ мужа большая сила. — Громы ужасны. — Трескъ грома ужасенъ. — Громамъ предшествуютъ молніи. — Не боимся громовъ. — Нашъ домъ издаетъ звуки отъ (тв.) ужаснаго грома.

## XII. СЛОВА И ПРИМЕРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Puella, ae, ж. дѣвица. continūus, а, um, продолжительный, непре-  
sagitta, ae, ж. стрѣла. должительный, непре-  
venator, ōris, м. охот- рывный.  
никъ. perniciosus, а, um, па-  
frāter, tris, м. братъ. губный. кружаю.  
sōrōr, ōris, ж. сестра. timidus, а, um, боязли-  
imber, bris, м. дождь. вый. контремиско 3. дрожу.  
rex, regis, м. царь. aedifico 1. строю. pingo 3. рисую; асц-  
piscis, is, м. рыба. habito 1. обитаю, живу. saepe, нар., часто,  
pariēs, ētis, м. стѣна. adjaceo 2. (съ дат.) при- sub, пред. (тв. и вин.),  
aestas, ātis, ж. лѣто. лежу. подъ.  
pinus, ūs, ж. сосна.

Aestate sub quercibus et in specibus libenter sedēmus.—Hortus regis ornatur multis pinibus et lacubus.—Puellae acubus pingunt.—Oratores timidi saepe omnibus artibus contremiscunt.—Venatores arcibus sagittas contorquent.—Parietes domus sunt validi.—Domui nostrae adjacet lacus.—Fratr aedificat domum.—Magnus numerus domuum (domorum) est in urbe.—Domibus perniciosi sunt imbres continui.—Domos regis cingunt multae pinus.

Нашъ домъ окружаютъ дубы и сосны. — Отецъ мой живетъ въ прекрасномъ домѣ. — Мы живемъ въ прекрасныхъ домахъ. — Стѣны домовъ крѣпки. — Въ озерахъ находятся [= суть] рыбы. — Дрожу всѣми членами. — Подлѣ нашихъ домовъ лежитъ [=нашимъ домамъ прилежитъ] большое и прекрасное озеро. — Сестры мои вышиваютъ. — Много домовъ [=многіе дома] строятся въ городѣ. — Братъ мой сидитъ въ саду подъ дубами, (а) мои сестры въ пещерахъ. — Стрѣлы пускаются посредствомъ (тв.) луковъ.

## § 23. Пятое склонение.

Къ пятому склоненію принадлежатъ имена существительныя женскаго рода, оканчивающіяся въ именительномъ падежѣ на ēs.

Исключеніе въ родѣ составляютъ только два существительныя dies, день и meridies, полдень; впрочемъ dies въ единств. числѣ причисляется къ женскому роду, если говорится о назначенномъ днѣ, или извѣстномъ срокѣ, напр. dies dicta, dies constituta, или только выражается продолжительность времени, напр. dies perexigua. Но должно замѣтить, что dies въ этихъ обѣихъ значеніяхъ встрѣчается и мужскаго рода.

## Окончанія и примѣры.

		дѣло, вещь.		день.	
Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.	Ед. ч.	Мн. ч.
И. ēs	Мн. ч. ēs	И. ч. gēs	Мн. ч. gēs	И. ч. diēs	Мн. ч. diēs
P. eī	ērūm	P. gēi	gērūm	P. diēi	diērūm
D. eī	ebūs	D. gēi	gēbūs	D. diēi	diēbūs
V. ēm	ēs	V. gēm	gēs	V. diēm	diēs
З. ēs	ēs	З. gēs	gēs	З. diēs	diēs
T. ē	ebūs.	T. gē	gēbūs.	T. diē	diēbūs.

Прим. 1. Родительный и дательный падежи имѣютъ короткое e въ окончаніи eī, если оно слѣдуетъ за согласною, напр. gēi, fidēi, и domoe, если ему предшествуетъ гласная, напр. diēi, faciēi.

Прим. 2. Только res и dies употребляются во всѣхъ падежахъ единственного и множественнаго чиселъ; всѣ же прочія имена пятого склоненія не имѣютъ во множественномъ числѣ родительнаго, дательнаго и творительнаго.

## XIII. СЛОВА И ПРИМЕРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Aerumna, ae, ж. бѣда- conditio, ōnis, ж. положеніе, состояніе. adversus, а, um, противный, res adversae, vita, ae, ж. жизнь. tempus, ōris, с. время. несчастіе. solatium, i, с. утѣшеніе, spes, ēi, ж. надежда.

certus, a, um, известный. vānus, a, um, тщетный. recrō 1. возстапвляю, incertus, a, um, неиз- dulceis, e, сладкій, прият- оживляю. вѣстный. amitto 3. теряю. dubius, a, um, сомни- felicior, м. и ж., feli- oppōno 3. противупо- тельный. cius e., ōris, счастли- лагаю. humānus, a, um, чело- vīvūm. facile, нар. легко. вѣческий. afflicto 1. поражаю.

Spēs est incerta et dubia.—Animi hominum recreantur solatio spēi.—Hominēs facile indulgent spēi vanae.—Spēm feliciorum temporum non debemus amittere in aerumnis vitae.—O spēs, dulci solatio animos miserorum hominum recreas!—Spē vanā saepe fallimur.—Res humanae sunt incertae et dubiae.—Conditio rerum humanarum est dubia.—Rebus adversis opponite virtutem!—Sapiens non extimescit res adversas.—O res humanae, quam saepe animos hominum fallitis!—Animus sapientis non afflicatur rebus adversis.

#### XIV. Слова и примѣры для перевода.

Amicitia, ae, ж. дружба. adventus, ūs. м. при- ваясь, нахожу усно-  
exemplum, i, с. примѣръ. ходъ, наступление. коение.  
vēr, eris, с. весна. portus, ūs, м. гавань. fidēs, ēi, ж. вѣрность.  
rarus, a, um, рѣдкій. avio, 1. улетаю, пече- succedo 3. слѣдую.  
serenus, a, um, ясный. заю. cito, нар., скоро.  
tutus, a, um, безопасный. convoco 1. созываю. cupido, нар., жадно.  
verus, a, um, истинный. exspecto 1. ожидаю. etiam, союз, и, даже.  
tristis, e, печальный, servo 1. сохраняю. modo—modo, то—то.  
мрачный. conquiesco 3. успокоя-

Вѣрность друзей оживляетъ наши души въ бѣдствіяхъ жизни. — Примѣры истинной вѣрности въ дружбѣ рѣдки. — Вѣрности нашихъ друзей мы обязаны нашимъ спасеніемъ (вн.). — Истинный другъ сохраняетъ вѣрность и въ несчастія друга. — Въ вѣрности друзей находимъ мы успокоеніе. — Дни бываютъ то ясны, то мрачны. — Наступленіе ясныхъ дней весны приятно для (дат.) всѣхъ людей. — За (дат.) ясными днями слѣдуютъ мрачные дни. — Съ нетерпѣніемъ [=cupido] ожидаемъ мы ясныхъ дней весны. — О прекрасные дни весны, какъ скоро улетаеете вы! — Мы наслаждаемся ясными днями весны. — Въ (тв.) извѣстный день солдаты созываются въ городъ.

§ 24. О степеняхъ сравненія именъ прилагательныхъ и причастій.

1. Степеней, въ которыхъ можетъ быть выражено какое-либо качество, три:

1) Положительная (gradus positivus), напр. vir est doctus, мужъ ученъ.

2) Сравнительная (g. comparativus), напр. pater est doctior, quam filius, отецъ ученѣе, нежели сынъ.

3) Превосходная (g. superlativus), напр. Cicero erat doctissimus omnium Romanorum, Цицеронъ былъ ученѣйшій (изъ) всѣхъ Римлянъ.

2. Въ Латинскомъ языкѣ превосходная степень употребляется также для означенія высшей степени качества безъ всякаго сравненія, напр. pater tuus est doctissimus, твой отецъ очень ученъ.

3. Для сравнительной и превосходной степеней Латинскій языкъ имѣетъ слѣдующія окончанія:

a) для сравнительной ior (муж. и жен.), ius (сред.);

b) для превосходной issimus, issima, issimum.

4. Эти окончанія степеней сравненія присоединяются непосредственно къ корню положительной степени прилагательныхъ именъ и причастій. Чтобы найти этотъ корень, слѣдуетъ въ именахъ прилагательныхъ, принадлежащихъ по мужескому и среднему родамъ ко 2 склоненію, отбросить въ родительномъ падежѣ окончаніе i, а въ именахъ прилагательныхъ, относящихся къ 3 склоненію — окончаніе is, напр.

Durus (p. dur-i) твердый,	сравн. dur-ior, ius, прео. dur-issimus, a, um,
doctus (p. doct-i) ученый,	— doct-ior — doct-issimus
puḍicus (p. puḍic-i) стыдливый,	— puḍic-ior — puḍic-issimus
imbecillus (p. imbecill-i) слабый,	— imbecill-ior — imbecill-issimus
lēvis (p. lev-is) легкий,	— lev-ior — lev-issimus
fertilis (p. fertil-is) плодородный,	— fertil-ior — fertil-issimus
dives (p. divit-is) богатый,	— divit-ior — divit-issimus
prūdēns (p. prudent-is) разумный,	— prudent-ior — prudent-issimus
amans (p. amant-is) любящій,	— amant-ior — amant-issimus
fēlix (p. felic-is) счастливый,	— felic-ior — felic-issimus.

5. Прилагательныя имена, кончающіяся на er, принимаютъ въ превосходной степени окончаніе rimus, a, um, напр.

miser (p. misēr-i), a, um, несчастный,	celer (p. celēr-is), is, e, скорый,
miser-ior, ius,	celer-ior, ius,
miser-rimus, a, um;	celer-rimus, a, um;
pulcher (p. pulchr-i), a, um, прекрасный,	pauper (p. paupēr-is), бѣдный,
pulchr-ior, ius,	pauper-ior, ius,
pulcher-rimus, a, um;	pauper-rimus, a, um.

Также *vetus*, р. *vetēr-is*, древний (срав. ст. *veterior*, *ius*, употребляет-ся рѣдко), въ превосходной степени будетъ *veter-rimius*, и *purior-us*, а, um, недавний, (срав. ст. не имѣть) *purior-rimius*.

6. Въ слѣдующихъ шести прилагательныхъ на *ilis*, е: *facil-is*, легкий; *difficil-is*, трудный; *simil-is*, похожий, подобный; *dissimil-is*, непохожий; *gracilis*, тонкій и *humilis*, низкій, для образованія превосходной степени присоеди-няется къ корню положительной *ilis* напр.

*facil-is*, е, срав. *facil-ior*, *ius*, прев. *facil-issimus*, а, um,

7. Прилагательныя сложные на: *dicus*, *ficus* и *volus* въ сравнительной степени имѣютъ окончаніе *entior*, *ius* и въ превосходной—*entissimus*, а, um, напр.

*maledic-us*, злорѣчивый, сравн. *maledic-entior*, прев. *maledic-entissimus*.  
*magnific-us*, великолѣпный, — *magnific-entior*, — *magnific-entissimus*.  
*benevol-us*, благосклонный, — *benevol-entior*, — *benevol-entissimus*.

8. Неправильныя степени сравненія:

	лучшій,	самый лучшій,
<i>bonus</i> , хорошій,	сравн. <i>melior</i> , <i>ius</i> ,	прев. <i>optimus</i> , а, um,
<i>malus</i> , худой,	— <i>pejor</i> ,	— <i>pessimus</i>
<i>magnus</i> , большой, великій,	— <i>major</i>	— <i>maximus</i>
<i>parvus</i> , малый,	— <i>minor</i>	— <i>minimus</i>
<i>multus</i> , многій,	— <i>plus</i> (сред.)	— <i>plurimus</i>
	— <i>plures</i> (м. п. ж.)	— <i>plurimi</i> весьма
	<i>plura</i> (с.),	многіе.

9. Прилагательныя, имѣющія двойную форму для превосх. степени:

( <i>exterus</i> )	<i>exterior</i>	<i>extrēmus</i> и <i>extimus</i> , крайній,
( <i>inferus</i> )	<i>inferior</i>	<i>infimus</i> и <i>imus</i> , низшій,
( <i>superus</i> )	<i>superior</i>	<i>supremus</i> и <i>summus</i> , высшій,
( <i>posterus</i> )	<i>posterior</i>	<i>postrēmus</i> и <i>postumus</i> , послѣдній.

10. Прилагательныя въ сравн. и превосх. степеняхъ, безъ положительной:

<i>interior</i> , болѣе внутренній,	<i>intimus</i> ,	самый внутренній,
<i>prior</i> , прежній,	<i>primus</i> ,	первый,
<i>propior</i> , болѣе близкій,	<i>proximus</i> ,	ближайшій,
<i>ulterior</i> слѣдующій,	<i>ultimus</i> ,	послѣдній.

Нѣкоторые прил.: *diversus*, различный; *novus*, новый, *falsus*, ложный; *sacer*, святой; *inclitus*, славный, не имѣютъ сравн. степ.; нѣкоторые же встрѣчаются только въ полож. и сравн. степеняхъ; *juvenis*, молодой, *junior*; *senex*, старый, *senior*.

Прим. Многія прилагательныя для выраженія степеней сравненія не измѣняютъ своихъ окончаній, но пользуются прибавленіемъ нарѣчія *magis*, *maxime*, именно тѣ прилагательныя, которыя предъ окончаніемъ ихъ имѣютъ гласную букву, напр. *idoneus*, способный, въ сравнительной степени будетъ *magis idoneus*, а въ превосходной *maxime idoneus*; такъ и *pius* благочестивый, будетъ *magis pius*, *maxime pius*. Сюда принадлежатъ также и нѣкоторые другія прилагательныя, какъ напр. *garrulus*, болтливый.

## XV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<i>Beneficentia</i> , ае, ж. бла-готворительность.	<i>liberalitas</i> , атис, ж. щедрость.	<i>munificus</i> , а, um, щедрый.
<i>luna</i> , ае, ж. мѣсяцъ.	<i>lux</i> , <i>lucis</i> , ж. свѣтъ.	<i>secundus</i> , а, um, бла-гуна.
<i>natūra</i> , ае, ж. природа.	<i>ratio</i> , онис, ж. разумъ.	<i>congratulus</i> ; <i>res se-cundae</i> , счастье.
<i>sapientia</i> , ае, ж. му-дрость.	<i>simulatio</i> , онис, ж. при-творство.	<i>amabilis</i> , е, любезный,
<i>odium</i> , и, с. ненависть.	<i>sol</i> , <i>solis</i> , м. солнце.	достойный любви.
<i>amor</i> , онис, м. любовь.	<i>sonitus</i> , ус, м. звукъ.	<i>velox</i> , осис, скорый, бы-стрый.
<i>hirundo</i> , инис, ж. лас-точка.	<i>accommodatus</i> , а, um, со-размѣрный, приличный.	<i>nihil</i> (неска.) с. ничто.
	<i>garrulus</i> , а, um, болтан-вый.	<i>quam</i> , союзъ, нежели, чѣмъ.

*Nihil est naturae hominis accomodatus, quam beneficentia.*  
— *Nihil est amabilius, quam virtus.* — *Lux est velocior, quam sonitus.* — *Nihil est melius, quam sapientia.* — *Multi magis gar-ruli sunt, quam hirundines.* — *Pauperes saepe sunt munificen-tiores, quam divites.* — *Hominēs sunt saepe in adversis rebus prudentiores, quam in secundis.* — *Divitissimorum hominum vi-ta saepe est miserrima.* — *Simulatio amoris peior est, quam odium.* — *Nihil est melius, quam ratio.* — *Sol major est, quam terra; luna minor est, quam terra.*

## XVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<i>Patria</i> , ае, ж. отече-ство.	<i>adulatio</i> , онис, ж. ласка-тельство, лесть.	<i>perfectus</i> , а, um, совер-шенный.
<i>poeta</i> , ае, м. стихотво-рецъ, поэтъ.	<i>similitudo</i> , инис, ж. сход-ство.	<i>niger</i> , гра, grum, чер-ный.
<i>simla</i> , ае, ж. обезьяна.	<i>valetudo</i> , инис, ж. здо-ровье.	<i>celaber</i> , эbris, эbre, славный, знаменитый.
<i>Syracusae</i> , агрум, ж. Сиракузы.	<i>affinitas</i> , атис, ж. родство.	<i>celer</i> , is, е, быстрый.
<i>corvus</i> , и, м. воронъ.	<i>virgo</i> , инис, ж. дѣвица.	<i>brevis</i> , е, короткій.
<i>malum</i> , и, с. зло, бѣд-ствие.	<i>crus</i> , урис, с. голень.	<i>simplex</i> , исис, простой.
<i>mirus</i> , и, м. стѣна.	<i>beatus</i> , а, um, блажен-ный, счастливый.	<i>suus</i> , а, um, свой.
<i>Homerus</i> , и, м. Гомеръ.	<i>beneficus</i> , а, um, бла-годѣтельный.	<i>valet</i> 2. здравствую, я
<i>Lacedaemonius</i> , и, м. Лакедемонянинъ.	<i>Graecus</i> , а, um, Грече-скій.	здоровъ, крѣпко, стѣю.
<i>labor</i> , онис, м. трудъ.		<i>contemno</i> , 3. презираю.

*Omnium beatissimus est sapiens.* — *Homerus omnium Grae-corum poetarum est veterrimus.* — *Adulatio est pessimum ma-lum.* — *Urbs Syracusae maxima et pulcherrima erat omnium Graecarum urbium.* — *Pessimi hominēs sunt maledicentissimi.* — *In amicitia plus valet similitudo morum, quam affinitas.*

Ничего нѣтъ [—ничто есть] лучше добродѣтели (тв.). — Богъ есть величайшій, совершеннѣйшій и мудрѣйшій изъ (родъ) всѣхъ. — Правы Лакедемонянъ были очень просты. — Лошадь очень быстра. — Вороны бываютъ очень черны. — Наша га-вань очень знаменита. — Твой отецъ очень благодѣтеленъ и доброжелателенъ. — Царь строитъ великолѣпный дворецъ. —



Дѣвнцы бываютъ весьма стыдливы. — Обезьяны бываютъ очень похожи на человѣка. — Голенн анста бываютъ очень тонки. — Ничего нѣтъ пріятнѣе дружбы. — Македемоняне были очень храбры.

Ничего нѣтъ хуже притворства въ (род.) любви. — Солнце очень велико. — Жизнь людей бываетъ очень коротка. — Самые богатые бываютъ иногда самые несчастные. — Самые бѣдные бываютъ часто самые счастливые. — Ваша работа очень легка. — Нравы людей бываютъ очень несхожи (*dissimilis*). — Нашъ царь очень щедръ. — И самые бѣдные люди бываютъ очень счастливы. — Самые богатые часто презираются самыми бѣдными. — Здоровье моего друга очень слабо. — Сады твоего отца очень хороши. — Наша работа очень трудна. — Стѣны нашего города очень низки. — Очень многіе терпѣливо переносятъ бѣдствіе.

## ГЛАВА ПЯТАЯ.

## О нарѣчій.

## § 25. Образованіе нарѣчій.

Обыкновенныя окончанія нарѣчій суть *ē* и *iter* (*iter*), и эти окончанія приставляются къ корнямъ прилагательныхъ именъ. *ē* есть окончаніе для нарѣчій, произведенныхъ отъ прилагательныхъ именъ или причастій, принадлежащихъ къ 2 склоненію; *iter* — отъ прилагательныхъ или причастій, принадлежащихъ къ 3 склоненію и кончающихся на *ans* и *ens*, а *iter* — отъ прочихъ прилагательныхъ 3 склоненія.

clar-us, а, um, ясный, знаменитый,	clar-e.
liber, а, um, (р. <i>libër-i</i> ), свободный,	libër-e.
pulcher, chra, chrum, (р. <i>pulchr-i</i> ), прекрасный,	pulchr-e.
prudens, (р. <i>prudens-is</i> ), благоразумный,	prudens-er.
amans (р. <i>amans-is</i> ), любящій,	amans-er.
fortis, (р. <i>fortis-is</i> ), храбрый,	fort-iter.
audax (р. <i>audax-is</i> ), смѣлый, имѣть audac-iter	(им. audac-iter).

## § 26. О степеняхъ сравненія нарѣчій.

Для сравнительной степени нарѣчій нѣтъ особенныхъ окончаній, но употребляется съ значеніемъ нарѣчія *средній родъ сравнительной степени прилагательныхъ именъ*. Для превосходной же степени нарѣчій окончаніе превосходной степени прилагательныхъ именъ *us* перемѣняется на *e*, напр. *laet-ē*, весело, *срав. laet-ius*, веселѣе, *прев. laet-issime*, весьма весело.

doct-ē, испуно,	— doct-ius,	— doct-issime.
lev-iter, легко,	— lev-ius,	— lev-issime.
felic-iter, счастливо,	— felic-ius,	— felic-issime.
magnific-ē, великохвально,	— magnific-entius,	— magnific-entissime.
simil-iter, подобно,	— simil-ius,	— simil-issime.

Прим. Сверхъ того, должно еще замѣтить нарѣчія, имѣющія неправильныя степени сравненія:

<i>bēnē</i> , хорошо,	<i>melius</i> , лучше,	<i>optime</i> , весьма хорошо; л. всего.
<i>mālē</i> , худо,	<i>pejus</i> , хуже,	<i>pestime</i> , весьма худо; х. всего.
<i>multum</i> , много,	<i>plus</i> , болѣе,	<i>plurimum</i> , весьма много; б. всего.
	<i>minus</i> , менѣе,	<i>minime</i> , менѣе всего.
	<i>magis</i> , болѣе,	<i>maxime</i> , болѣе всего.

Прим. *Magis* ставится на вопросъ какъ? *plus* — на вопросъ сколько?

## ГЛАВА ШЕСТАЯ.

## О мѣстоименіяхъ.

§ 27. Личныя мѣстоименія (*pronomina personalia*).

а. Личныя существительныя мѣстоименія (*pronomina personalia substantiva*).

Единственное число.			
И.	egō я	tū ты	нѣтъ.
Р.	meī меня	tuī тебя	suī себя
Д.	mihi мнѣ	tibi тебѣ	sibi себѣ
В.	me меня	tē тебя	sē себя
Т.	mē мною	tē тобою	sē собою
Множественное число.			
И.	nōs мы	vōs вы	нѣтъ.
Р.	nostrī } насъ	vestrī } васъ	suī себя.
Д.	nōbīs намъ	vōbīs вамъ	sibī себѣ
В.	nōs насъ	vōs васъ	sē себя
Т.	nōbīs нами.	vōbīs вами.	sē собою.

Прим. 1. *Застѣлный надеждъ* во всѣхъ мѣстоименіяхъ сходенъ съ именительнымъ. — Предлогъ *cum* (съ), требующій творительнаго падежа, присоединяется къ *me*, *te* и т. д. сзади: *tecum*, *tecum*, *tecum*, *nobiscum*, *vobiscum*, со мною, съ тобою, съ собою, съ нами, съ вами.

Прим. 2. Для усиленія значенія личныхъ мѣстоименій ко всѣмъ вышепоказаннымъ формамъ, исключая *tu* и р. м. 1-го и 2-го лицъ, представляется окончаніе *met*, напр. *egomet*, *temet*, *sibimet*, *nosmet*, *vosmet*; къ *tu* приставляется *te* — *tūtē*; *se* для усиленія удовлетворяетъ — *sese*. О различномъ значеніи *nostrī*, *vestrī*, и *nostrum*, *vestrum*, см. § 91. 2.

б. Личныя прилагательныя, или притяжательныя мѣстоименія (*pronomina personalia adjectiva vel possessiva*).

Личныя прилагательныя мѣстоименія называются притяжательными (*possessiva*) потому, что они опредѣляютъ предметъ, какъ принадлежность (*possessio*), перваго, втораго или третьяго лица.

meus,	mea,	meum,	мой,	моя,	мое,
tuus,	tua,	tuum,	твой,	твоя,	твое,
suus,	sua,	suum,	свой,	своя,	свое,
noster,	nostra,	nostrum,	нашъ,	наша,	наше,
vester,	vestra,	vestrum,	вашъ,	ваша,	ваше.

Прим. 3. О звательномъ *mi* см. § 16. Прим. 2.

Прим. 4. Для усиленія къ творительному падежу единственнаго числа мѣстоименія *suus*, свой, присоединяется окончаніе *pte*, напр. *suapte* тани, своею рукою, *suapte* gladio, своимъ мечемъ. Для такой же цѣли къ косвеннымъ падежамъ этого мѣстоименія присоединяется окончаніе *met*, (см. Прим. 2), напр. *suismet* capitibus, своими головами.

## XVII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Magister, tri, м. учитель,	irātus, а, um, разсер-	parro 1. рассказываю.
imperium, i, с. повелѣ-	женный, сердитый.	voco 1. зову, называю.
nie, власть.	aequālis, е, равный.	doleo 2. огорчаюсь, не-
praeseptum, i, с. наста-	salutāris, е, спаситель-	чальюсь.
вление, правило.	salutāris, е, спаситель-	disco 3. учусь.
praeseptor, oris, м. учи-	canto 1. пою.	ludo 3. играю.
тель, наставникъ.	clamo 1. кричу.	attentē, нар., внима-
oratio, onis, ж. рѣч.	impetro 1 (съ дат.) при-	тельно.
tractatio, onis, ж. запя-	казываю, повелѣваю.	inter, пред. (вин.), ме-
tie, упражненіе.	laboro 1. работаю.	жду.
veritas, atis, ж. истина.		

Синтаксическое правило. Личныя мѣстоименія отъ именительномъ падежѣ ego, tu и т. д. ставятся въ Латинскомъ языкѣ только тогда, когда имъ придается особенная сила, какъ напр. въ случаѣ противоположенія. Тоже должно замѣтить и о притяжательныхъ мѣстоименіяхъ, напр. *meus* frater diligens est, *tuus* piger; но *frater* me amat, а не *frater* meus me amat.

Ego canto, tu clamās, amicus vocat. — Nōs narrāmus, vōs saltātis, fratres laborant. — Ego fleo, tu ridēs, frater dolet. — Nōs, praeseptōrēs, docēmus; vos, discipuli, discitis. — Ego ludo, tu discis, soror acu pingit. — Nos scribimus, vos legitis, fratres pingunt. — Ego salio, tu feris, puer dormit. — Nōs, magistri, vōs, o discipuli, erudimus; vos, boni discipuli, attente auditis praeepta nostra. — Virtutēs inter se aequalēs sunt. — Imperāre sibi maximum imperium est. — Irātus non est apud se. — Tractatio litterarum nobis salutāris est. — Veritas semper mihi grata est.

## XVIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Memoria, ae, ж. память,	proximus, а, um, бли-	expro 3. сильно же-
воспоминаніе.	жайший.	лаю, требую.
modus, i, м. мѣра,	par, aris, равный.	obpro 3. (съ дат.) под-
образъ.	dimico 1. сражаюсь.	ползаю, подкрадыва-
vitium, i, с. порокъ.	disordo 1. несогласна-	юсь непримѣтно.
civis, is, м. гражданинъ.	юсъ, я не согласенъ.	acriter, нар., храбро.
parentes, ium, м. роди-	porto 1. ношу, несу.	per, пред. (вин.), чрезъ,
тели.	faveto 2. благоприят-	но.
caput, itis, с. голова.	ствую.	propter, пред. (вин.), о,
reditus, us, м. возвра-	splendeo 2. блистаю,	объ, за.
щеніе.	блещу.	de, пред. (тъ.), о, объ.

Vitia nobis virtutum nomine obrepunt. — Nōs favēmus vobis, vōs favētis nobis. — Tu me amās, ego te amo. — Mihi mea vita, tibi tua cara est. — Virtus splendet per se semper. — Cantus nos delectat. — Parentes a nobis diliguntur. — O mi

fili, semper mihi pare! — Frater me et te amat. — Egomet mihi sum proximus. — Tute tibi impēra! — Virtus propter sese colitur. — Suapte natūra virtus expetitur. — Civēs de suis met capitibus dimicant. — Sapiens omnia sua secum portat. — Nos vobiscum de patris reditu gaudēmus. — Tu tecum pugnās. — Oratio tua tecum pugnat. — Deus tecum est. — Saepe animus secum discordat — Hostes nobiscum acriter pugnant.

Я рассказываю, ты плянешь, братъ работаетъ. — Мы поемъ, вы кричите, друзья зовутъ. — Я, учитель, учу; ты, о ученикъ, учишься. — Мы плачемъ, вы смѣтаетесь, братья рисуютъ. — Я пишу, ты читаешь, братъ рисуетъ. — Мы играемъ, вы учитесь, сестры вышиваютъ. — Я, учитель, учу тебя, о ученикъ; ты, о ученикъ, долженъ внимательно слушать! — Непріятели храбро сражаются съ вами. — Разсерженные суть не въ (apud съ вин.) себѣ. — Вы радуетесь съ нами возвращенію [= о возвращеніи] отца.

Прим. Для выраженія возвратнаго отношенія мѣстоименіе *sui* и т. д. употребляется только при третьемъ лицѣ обоихъ чиселъ, а не при всѣхъ, какъ русское *себя*. Когда же рѣчь идетъ о 1-мъ или 2-мъ лицѣ, то ставятся соответственно мѣстоименія 1-го или 2-го лица. Тоже должно замѣтить и о притяжательномъ *suus*, свой.

Я несу все (множ.) принадлежащее мнѣ (множ. сред. meus) съ собою [= со мною]. — О мой сынъ и моя дочь, повинуйтесь мнѣ всегда! — Вы любите насъ, мы любимъ васъ. — Наша жизнь намъ любезна, ваша жизнь вамъ любезна. — Худые люди суть всегда несогласны съ собою. — Занятіе науками (род.) для меня спасительно. — Истина намъ всегда пріятна. — Наши родители любятъ тебя и меня равнымъ образомъ. — Люди любятъ себя. — Добродѣтель есть сама по себѣ прекрасна. — Я тебѣ благопріятствую, ты мнѣ благопріятствуешь. — Отечество намъ очень любезно.

## XIX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Cura, ae, ж. стараніе,	industrius, а, um, при-	immemor, oris, непо-
забота.	лежный.	мнящій.
ira, ae, ж. гнѣвъ.	mirus, а, um, удивитель-	potens, ntis, могущій,
desiderium, i, с. жела-	ный.	владѣющій.
ніе.	perfidus, а, um, вѣро-	impotens, ntis, немору-
conservatrix, icis, ж.	ломный.	щій, невладеющій.
хранительница.	absens, ntis, отсутству-	teneo 2. держу, удерживаю; влажду.
jūdex, icis, м. судья.	ющій.	placō 2. правлюсь.
benignus, а, um, снис-	insipiens, ntis, глупый.	ango 3. мучу, беспокою.
сходительный.	memor, oris, помнящій.	pie, нар., пѣжно.

Omnis natūra est conservatrix sui. — Mirum desiderium urbis, meorum et tui me tenet 1) — Pater vehementer tuā sui memoriā 2) delectatur. — Ira est impotens sui. — Sapiens semper potens sui est. — Vestri cura 3) me angit. — Omnes ho-



minēs sunt benigni iudices sui. — Vehementer grata mihi est memoria nostri tua 4). — Amīcus mei et tui est memor. — Pater absens magno desiderio tenētur mei et tui, mi frater, et vestri, o sorōres! — Amici sunt nostri memōres. — Multi vestrum mihi placent. — Plurimi nostrum te valde diligunt.

1) Сильное желаніе видѣть городъ и т. д., 2) твою память о немъ  
3) забота о васъ, 4) твоя память о насъ.

Отсутствующій отецъ имѣетъ желаніе видѣть насъ (desiderium nostri). — Глупецъ не владѣетъ (impotens est съ род.) собою. — Вѣроломный другъ не помнитъ (immemor est съ род.) меня. — Мы снисходительные судьи (самихъ) себя. — Ваше воспоминаніе о (род.) насъ мнѣ очень приятно. — Забота о (род.) тебѣ безпокоитъ меня. — Весьма многіе между (род.) вами, мои ученики, очень прилежны. — Многіе изъ насъ (nostrum) любятъ своихъ родителей очень пѣжно.

### § 28. Указательныя мѣстоименія (pronomina demonstrativa).

Единственное число.		
И.	is, eā, id, тотъ, та, то; онъ, она, оно.	i-dem, eā-dem, i-dem, тотъ же самый, та же самая, то же самое.
Р.	eius	eius-dem
Д.	ei	ei-dem
В.	eum, eam, id	eum-dem, eam-dem, i-dem
Т.	eō, eā, eō	eō-dem, eā-dem, eō-dem
Множественное число.		
И.	ii (ei), eae, eā	ii-dem (ei-dem), eae-dem, eā-dem
Р.	eorum, earum, eorum	eorum-dem, earum-dem, eorum-dem
Д.	his (eis)	his-dem (eis-dem)
В.	eos, eas, eā	eos-dem, eas-dem, eā-dem
Т.	his (eis).	his-dem (eis-dem).

Прим. Если мѣстоименіе *is, eā, id* находится при существительномъ и согласуется съ нимъ въ родѣ, числѣ и падежѣ, то переводится обыкновенно *тотъ, та, то*.

Единственное число.		
И.	istē, istā, istud, тотъ, та, то.	illē, illā, illud, тотъ, та, то; онъ, — а, о.
Р.	istius	illius
Д.	isti	illi
В.	istum, istam, istud	illum, illam, illud
Т.	istō, istā, istō	illō, illā, illō
Множественное число (по 2-му склоненію).		
И.	isti, ae, a;	Р. istorum, arum, orum; Д. и Т. istis; В. istos, as, a.
И.	illi, ae, a;	Р. illorum, arum, orum; Д. и Т. illis; В. illos, as, a.

Единственное число.		
И.	hic, haec, hoc, этотъ, эта, это.	ipsē, ipsā, ipsum, самъ, а, о.
Р.	hujus	ipsius
Д.	huic	ipsi
В.	hunc, hanc, hoc	ipsum, ipsam, ipsum
Т.	hōc, hāc, hōc	ipsō, ipsā, ipsō
Множественное число.		
И.	hi, haec, haec;	Р. horum, harum, horum; Д. и Т. his;
И.	ipsi, ipsae, ipsa;	Р. ipsorum, ipsarum, ipsorum; Д. и Т. ipsis;
		В. hos, has, haec.
		В. ipsos, as, a.

### XX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Diligentia, ae, ж. прилежаніе. auctoritas, atis, ж. важность, власть. iners, rtis, неискусный, недѣятельный.  
ignavia, ae, ж. малодушіе, лѣнь. tarditas, atis, ж. медленность, лѣнь. mendax, acis, лживый, лжецъ.  
litterae, arum, ж. писаніе, мо, папка. carmen, inis, с. стихи, стихотвореніе, firmo 1. укрѣпляю, утверждаю.  
memoria, ae, ж. память. addictus, a, um, преданный. vito 1. избѣгаю.  
schola, ae, ж. училище. fidus, a, um, вѣрный. pláceo 2. нравлюсь.  
sententia, ae, ж. мнѣніе. Sallustius, ii, м. Саллюстій. saevus, a, um, дикій, жестокий. displiceo 2. не нравлюсь.  
liber, bri, м. книга. elegans, ntis, изящный. credo 3. думаю, вѣрю.  
scriptor, oris, м. писатель.

Sallustius est elegantissimus scriptor; ejus librōs libenter lego. — Amicum fidum habeo; ei addictissimus sum. — Fratris carmen valde mihi placet; lege id! — Ignavia corpus hebētat, labor firmat; illam vita, hunc expēte! — Haec litterae graviter me movent. — Haec carmina suavissima sunt. — Isti homini mendāci non credo. — Huic duci milītēs libenter parent. — Illi viro omnēs favent. — Praeclārum est istud tuum praeceptum. — Haec sententia mihi placet, illa displicet. — Hoc bellum est saevissimum. — Hic puer industrius est, ille iners. — Memoriā teneo praeclārum illud praeceptum. — Iste tuus amīcus est vir optimus. — Ista vestra auctoritās est maxīma. — Hujus discipuli diligentiam laudo, illius tarditatem vitupēro: illi schola est gratissima, huic molestissima.

### XXI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Fortuna, ae, ж. судьба. Caesar, āris, м. Цезарь. Delphicus, a, um, Дельфійскій.  
Pompējus, i, м. Помпей. virtus, utis, ж. добродѣтель, храбрость, inimicus, a, um, непріязненный; сущ. пемеритum, i, с. достоинство, заслуга. clarus, a, um, ясный, пріятель, врагъ.  
factum, i, с. дѣяніе. opus, ēris, с. дѣло. admirabilis, e, удивительный.  
oraclum, i, с. оракулъ.

laudabilis, е, достойный fido 3. вѣрю. sentio 4. чувствую, ду-  
похвалы. diffido 3. не довѣряю, маю, сужу.  
expugno 1. завоевываю. не вѣрю. ex, е, (е никогда не  
tracto 1. занимаюсь, об- posco 3. знаю. став. предъ гласною  
хожусь. agnosco 3. узнаю, познаю. или h), *пред.*, изъ.  
obsideo 2. осаждаю. resisto 3. сопротивля- pro, *пред.* (тв.), за по.  
studeo 2. стараюсь. юсь. quia, *союз*, потому что.

Multi hominēs de eisdem rebus eōdem die non eādē senti-  
tiunt.—Insipiens eīdem sententiae modo fidit, modo diffidit.—  
Ipsi duci hoc displicet.—Animus ipse se movet.—Virtūs est  
per se ipsa laudabilis.—Saepe nihil est homini inimicius, quam  
sibi ipse.—Omne animal seipsum diligit.—Carior nobis esse debet  
patria, quam nosmet ipsi.—Praeclarum est illud praeceptum  
oraculi Delphici: Nosce te ipsum.—Mendax saepe sibi ipsi diffidit.

Писатель Саллюстій очень изященъ; я читаю его весьма  
охотно.—Твой братъ и его другъ мнѣ очень любезны.—  
Мы познаемъ Бога изъ дѣлъ Его.—Учитель хвалитъ и по-  
рицаетъ учениковъ по (pro) ихъ достоинству.—Мы почи-  
таемъ нашихъ родителей потому, что ихъ заботы (o) насъ  
(nostri) очень велики.—Непріятели осаждаютъ городъ и ста-  
раются его завоевать.

Эту книгу я читаю охотно.—Это стихотвореніе нравится  
мнѣ, (a) то мнѣ не нравится.—Хвалю прилежаніе этого уче-  
ника.—Дѣла того великаго мужа прославляются всѣми писа-  
телями.—Цезарь и Помпей были весьма знаменитые полко-  
водцы; первому [=тому] судьба была болѣе благоприятна  
(propitius, a, um), чѣмъ послѣднему [=этому]; храбрость того  
и другаго [=этого и того] была удивительна.

Не всегда думаемъ о томъ же самомъ дѣлѣ то же самое  
(множ.)—Отецъ и сынъ занимаются тѣми же самыми на-  
уками.—Добродѣтель сама по (per se) вины) себѣ похвальна.—  
Человѣкъ любить себя самого.—Отечество должно быть  
тебѣ любезнѣе, чѣмъ ты самъ.—Познайте себя самихъ!—  
Лжецы не довѣряютъ часто самимъ себѣ.

§ 29. Относительныя мѣстоименія. Вопросительныя мѣстоименія.  
(*pronomina relativa*). (*pronomina interrogativa*).

Единственное число.			
И.	quī, quae, quod, который, ая, ое; какой, ая, ое.	quīs (м. и ж.), quid, кто? кто?	
Р.	cujus	cujus	
Д.	cui	cui	
В.	quem, quam, quod	quem, quam, quid	
Т.	quō, quā, quō	quō, quā, quō	
Множественное число.			
И.	quī, quae, quae	quī, quae, quae	
Р.	quorum, quarum, quorum	quorum, quarum, quorum	
Д.	quibus	quibus	
В.	quōs, quās, quae	quōs, quās, quae	
Т.	quibus.	quibus.	

Прим. 1. Предлогъ *cum* присоединяется къ творительному падежу  
такимъ образомъ: *quosum, quacum, quibuscum*.

Прим. При склоненіи *quisquis, quicquid* (вм. *quidquid*) кто бы ни  
былъ, какой бы ни былъ, измѣняются обѣ части, какъ *quoquo, quibus-*  
*quibus*, напр. *quoquo modo res se habet*, какимъ бы образомъ ни было  
дѣло; *quicquid id est*, что бы то ни было; при склоненіи же *quiscunque*  
*quacunque, quodcunque*, который (кто) бы ни былъ, которая бы ни была,  
которое (что) бы ни было, *cunque* приставляется къ окончаніямъ паде-  
жей мѣстоименія *quī, quae, quod*, какъ *cujuscunque, cuicunque* и т. д.

## XXII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Luscinia, ae, ж. соловей. ingratus, a, um, непріят- indulgeo 2. снисхожу.  
ней. ный, неблагодарный. ago 3. гоню, дѣлаю,  
consilium, i, с. совѣтъ, mītis, e, кроткій. провожу.  
намѣреніе. utilis, e, полезный. dico 3. говорю.  
peccatum, i, с. грѣхъ, ambulo, i. гуляю. expro 3. сильно же-  
проступокъ. cogito 1. думаю. лаю.  
opinio, onis, ж. мнѣніе. devasto 1. опустошаю. gero 3. веду.  
veritas, atis, ж. истина, excrucio 1. мучу. quaero 3. ищу.  
honestus, a, um, чест- repugno 1. противорѣчу, ardentem, нар., пламен-  
ный. отражаю. но.  
falsus, a, um, ложный. habeo 2. имѣю; me cū, нар., для чего, за-  
habeo, нахожусь. чѣмъ.

Quis me vocat? — Quid agis, mi amice? — Quis scribit hās  
litterās? — Quid cogitas? — Quid ago? — Cur me excrucio? —  
Quae amicitia est inter ingratos? — Quod carmen legis? — Quis  
homo venit? — Quis poeta dulcior est, quam Homerus? — Cu-  
jus vox suavior est, quam vox lusciniae? — Quibus peccatis fa-  
cillime indulgemus? — Quicquid est honestum, idem est utile. —  
Quicquid vidēs, currit cum tempore. — Quoquo modo res sese  
habet, ego sententiam meam defendo. — Quaecunque opinio ve-  
ritati repugnat, falsa est.

Что говоришь ты? — Кто (такой есть) тотъ человѣкъ? —  
Кто (такая есть) та женщина? — Съ кѣмъ гуляетъ твой  
другъ? — Кого ищешь ты? — Какую книгу читаешь ты? —  
Кому пишешь ты это письмо? — Какимъ бы образомъ ни шло  
[=было] дѣло, мы хвалимъ твое намѣреніе. — Враги, съ ко-  
торыми вы ведете войну, опустошаютъ вашу страну.

Beati sunt ii, quorum vita virtutis praeceptis regitur. — Hos-  
tis, quocum bellum geritur, terram nostram devastat. — Non  
semper est illud bonum, quod ardentem expetimus. — Regi,  
cujus imperium mite et justum est, omnes cives libenter  
parent. — Felix est is rex, quem omnes cives amant. — Acerba  
est mors eorum, qui immortale opus parant.

§ 30. Неопредѣленные мѣстоименія (*pronomina indefinita*).

Прим. При перечисленіи мѣстоименій неопредѣленныхъ *прилагатель-*  
*ныя* ихъ формы помѣщены въ скобкахъ; формы же *существительныя* и  
ЛАТИНСК. РУКОВ.

общія, т. е. тѣ, которыя употребляются какъ въ видѣ существительныхъ, такъ и въ видѣ прилагательныхъ, означены безъ скобокъ.

1) *quis (quī), qua (quae), quid (quod)* и *aliquis (aliqui), aliqua, aliquid (aliquod)*, кто-либо, что-либо, нѣкто, нѣчто; какой-либо, какая-либо, какое-либо, нѣкоторый, ая, ое; р. *cujus, cujusque*, и т. д. множ. *qui, quae, quā; aliqui, aliquae, aliqua* и т. д. склоняются по примѣру *qui, quae, quod*, который, ая, ое.

2) *quispiam, quapiam, quidpiam (quodpiam)*, кто-нибудь, что-нибудь; какой-нибудь, какая-нибудь, какое-нибудь, р. *cujuspiam* и т. д.

3) *quisquam quisquam*, кто-либо, какой-либо, р. *cuiusquam* и т. д.

4) *quidam, quaedam, quiddam (quoddam)*, нѣкто, нѣчто; нѣкоторый, ая, ое, р. *cujusdam* и т. д.

5) *quisque, quaeque, quidque (quodque)*, каждый, ая, ое; р. *cuiusque* и т. д. — *unusquisque unaquaeque unusquidque (unumquodque)*, каждый, р. *uniuscuiusque* и т. д. (склоняются по примѣру *unus* § 32, Прим. 5 и *quisque*); *quivis, quaevis, quidvis (quodvis)* и *quilibet, quaelibet (quodlibet)* каждый, ая, ое; *cuiusvis, cuiuslibet* и т. д.

6) *alius, alter, ullus, nullus, neuter* см. § 32, Прим. 5.

### XXIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<i>Graecia</i> , ае, ж. Греція.	<i>dignitas</i> , атис, ж. достоинство.	<i>impendē</i> 2. предстою, угрожаю.
<i>Europa</i> , ае, ж. Европа.	<i>mens, ntis</i> , ж. умъ, духъ.	<i>inhaerē</i> 2. прилѣпляю, пребываю.
<i>pecunia</i> , ае, ж. деньги.	<i>jūs, ūris</i> , с. право.	<i>adimō</i> 3. отнимаю.
<i>lūcus</i> , i, м. лѣсо.	<i>justitia</i> , ае, ж. справедливость.	<i>tribū</i> 3. удѣляю, приписываю.
<i>augurium</i> , i, с. предсказаніе, предчувствіе.	<i>timē</i> 2. боюсь.	<i>ideirco</i> , нар., поэтому.
<i>saeculum</i> , i, с. столѣтіе; <i>saecula</i> , времена.	<i>futurus</i> , а, um, будущій.	<i>quāsi</i> , нар., какъ бы.
	<i>insitus</i> , а, um, природный, врожденный.	
<i>terror</i> , ōris, м. ужасъ.		

Si mortem timēmus, semper aliqui terror nobis impendet.— Si cuipiam pecuniam fortuna adimit, idcirco miser non est.— Graecia parvum quendam locum Europae tenet.— Inhaeret in mentibus nostris quasi quoddam augurium futurorum saeculorum.— In unoquoque virorum bonorum habitat Deus.— Jus-

titia jū unicuique tribuit pro dignitate cujusque. — Cuique nostrum amor vitae est insitus.

### § 31. Соотносительныя мѣстоименія (pronomina correlativa).

Соотносительными мѣстоименіями называются такіа мѣстоименія, которыя выражаютъ взаимное между собою отношеніе посредствомъ соотвѣтственныхъ формъ, такъ напр.

Вопросит. (interrog.)	указател. (demonstr.)	неопред. (indefinita.)	относит. (relativa.)	относ. неопред. (relat. indefinita.)
quālis, ѣ, ка-кой?	tālis, ѣ, та-кой.		quālis, ѣ, ка-кой.	qualiscunque, какой бы ни былъ.
quantus, а, um, сколь великій, какой?	tantus, а, um, столь великій, такой.	aliquantus, нѣкоторый (отп. величны).	quantus, а, um, сколь великій, какой.	quantuscunque, сколь великъ бы ни былъ, какой бы ни былъ.
quot *), сколь многіе, сколько-ко?	tot *) столь многіе, столько. totidem *), столь же многіе, столько же.	aliquot *), нѣ-сколько. сколько.	quot *), сколь многіе, сколько-ко.	quotcunque *), или quotquot *), сколько ни есть, — бы ни было.

\*) Слова, означенныя звѣздочками, суть несклоняемыя и употребляются только съ значеніемъ множественнаго числа, напр. quot homines sunt? сколько людей? tot hominum numerus! такое число людей! aliquot hominibus, нѣсколькимъ людямъ; tot homines, quot video, столько людей, сколько я вижу; quocunque (или quotquot) milites in urbe sunt, сколько ни есть въ городѣ солдатъ.

### XXIV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<i>Bonum</i> , i, с. добро.	<i>genus</i> , ėris, с. родъ.	<i>reperio</i> 4. нахожу.
<i>Aristides</i> , is, м. Аристидъ.	<i>fragilis</i> , е, ломкій, брѣшнй.	<i>atque</i> (предъ глас. и h) ас, союзъ, и.
<i>oratio</i> , ōnis, ж. рѣчь.	<i>contemno</i> , 3. презираю.	

Quot sunt hominēs, tot sunt sententiae.—Quot genera orationum sunt, totidem oratorum genera reperiuntur.—Qualēs sunt ducēs, talēs sunt milites.—Vir bonus non contemnit hominēs miserōs, qualescunque sunt.—Corpōris et fortunae bona, quantacunque sunt, incerta ac fragilia sunt.—Quotquot hominēs sunt, omnēs vitam amant.—Quotcunque sunt scriptōres, omnēs Aristidis justitiam praedicant.



## ГЛАВА

## Числительныя имена

	Количественныя (cardinalia) на вопросъ: сколько?	Порядковыя (ordinalia) на вопросъ: который?
1.	unus, а, um, одинъ, а, о,	primus, а, um, первый, а, ое,
2.	duo, ае, о, два	secundus второй
3.	tres, ia, три	tertius третій
4.	quattuor четыре	quartus четвертый
5.	quinque пять	quintus пятый
6.	sex шесть	sextus шестой
7.	septem семь	septimus седьмой
8.	octo восемь	octavus восьмой
9.	novem девять	novus девятый
10.	decem десять	decimus десятый
11.	undecim	undecimus
12.	duodecim	duodecim
13.	tredecim	tertius (a, um) decimus (a, um)
14.	quattuordecim	quartus decimus
15.	quindecim	quintus decimus
16.	sedecim	sextus decimus
17.	septendecim	septimus decimus
18.	duodeviginti	duodevicesimus
19.	undeviginti	undevicesimus
20.	viginti	vicesimus
21.	unus (a, um) et viginti, или v. u.	unus (a, um) et vicesimus (a, um)
22.	duo (ae, o) et viginti, или v. d.	alter (a, um) et vicesimus (a, um) *)
28.	duodetriginta	duotricesimus
29.	undetriginta	undetricesimus
30.	triginta	tricesimus
40.	quadraginta	quadragesimus
50.	quingaginta	quingagesimus
60.	sexaginta	sexagesimus
70.	septuaginta	septuagesimus
80.	oologinta	octogesimus
90.	nonaginta	nonagesimus
99.	undecentum	undecentesimus
100.	centum	centesimus
101.	centum et unus (a, um), или c. un.	c. (a, um) et primus (a, um), или c. pr.
102.	centum et duo (ae, o), или c. d.	c. (a, um) et alter (a, um), или c. alt.
200.	ducenti, ае, а	ducentesimus
300.	trecenti	trecentesimus
400.	quadringenti	quadringentesimus
500.	quingenti	quingentesimus
600.	sexcenti	sexcentesimus
700.	septingenti	septingentesimus
800.	octingenti	octingentesimus
900.	nongenti	nongentesimus
1000.	mille	millesimus
2000.	duo milia; 3000 tria milia и т. д.	bis millesimus 3000 ter m. и т. д.
100000.	centum milia	centies millesimus
1,000000.	decies centum milia	decies centies millesimus
2,000000.	vicies centum milia.	vicies centies millesimus

\*) или vicesimus (a, um) alter (a, um).

## СЕДЬМАЯ.

## и нарѣчія (nomina et adverbia numeralia).

Раздѣлительныя (distributiva) на вопросъ: по сколько?	Нарѣчія (adverbia), на вопросъ: сколько разъ?	
singuli, ае, а *) по одному, ой, ому	semel однажды	I.
bini, ае, а, по два	bis дважды	II.
terni по три	ter трижды	III.
quaterni по четыре	quater четырежды	IV.
quini по пяти	quingies пять разъ	V.
seni по шести	sexies шесть разъ	VI.
septeni по семи	septies семь разъ	VII.
octeni по восьми	octies восемь разъ	VIII.
noveni по девяти	novies девять разъ	IX.
deni по десяти	decies десять разъ	X.
undeni	undecies	XI.
duodeni	duodecies	XII.
terni deni	terdecies или tredecies	XIII.
quaterni deni	quaterdecies	XIV.
quini deni	quindecies	XV.
seni deni	sedecies	XVI.
septeni deni	septiesdecies	XVII.
duodeviceseni	duodevicies	XVIII.
undeviceseni	undevicies	XIX.
viceni	vicies	XX.
viceni (ae, a) singuli (ae, a)	vicies semel, или semel et vices	XXI.
viceni (ae, a) bini (ae, a)	vicies bis	XXII.
duodetriceseni	duodetrices	XXVIII.
undetriceseni	undetrices	XXIX.
triceseni	trices	XXX.
quadrageni	quadragies	XL.
quingageni	quingagies	L.
sexageni	sexagies	LX.
septuageni	septuagies	LXX.
octogeni	octogies	LXXX.
nonageni	nonagies	XC.
undecenteseni	undecenties	IC.
centeni	centies	C.
centeni (ae, a) singuli (ae, a)	centies semel	CI.
centeni (ae, a) bini (ae, a)	centies bis	CII.
ducenteni	ducenties	CC.
trecenteni	trecenties	CCC.
quadringeni	quadringenties	CD.
quingeni	quingenties	D.
sexcenteni	sexcenties	DC.
septingeni	septingenties	DCC.
octingeni	octingenties	DCCC.
nongeni	nongenties	DCCCC.
singula milia	millies	M. — cto.
bina milia; 3000 tera m. и т. д.	bis millies; 3000 ter m. и т. д.	IIIM; IIIM.
centena milia	centies millies	cccccccc.
decies centena milia	decies centies millies	cccccccccccccccc.
vicies centena milia	vicies centies millies.	cccccccccccccccccccc.

\*) въ единственномъ числѣ singulus, а, um, не употребляются.



## ПРИМѢЧАНІЯ.

1. Числительныя сложныя съ 8 и 9 выражаются въ формѣ вычитанія меньшаго изъ большаго посредствомъ *de*, напр. 38 *duodequadragesima*, *duodequadragesimus*; 39 *undequadragesima*, *undequadragesimus*; 48 *duodequingquaginta*, *duodequingquagesimus*; 59 *undesexaginta*, *undesexagesimus* и т. д.

Въ прочихъ же сложныхъ отъ 13 до 17 меньшее число предшествуетъ большому напр. *sedecim*, *sextus decimus*, а отъ 20 до 100 или меньшее предшествуетъ большому съ союзомъ *et*, или большее — меньшему безъ союза *et*, напр.:

23. *trēs et viginti* или *viginti trēs*  
*tertius et vicesimus* или *vicesimus tertius*.

3. Въ числительныхъ сложныхъ изъ сотенъ или тысячъ и единицъ меньшее число ставится съ союзомъ *et* или безъ союза, напр.:

103. *centum et trēs*, или *centum trēs*  
*centesimus et tertius*, или *centesimus tertius*.

4. Но если притомъ нужно означить десятки и единицы, то единицы приставляются безъ союза *et*, напр.:

486. *quadringenti et octoginta sex*, или *quadringenti octoginta sex*  
*quadringentesimus et octogessimus sextus*, или *quadringentesimus octogessimus sextus*.

*Mille* тысяча въ единственномъ числѣ не склоняется, напр. *dux cum mille militibus*; но во множественномъ числѣ *milia* склоняется по 3-му склоненію, какъ существительное среднего рода, а находящееся при немъ существительное полагается въ род., напр. *tria milia hominum*, три тысячи человекъ, *cum tribus militibus militum*, съ тремя тысячами солдатъ. Но если при *milia* обозначается число меньшаго наименованія, то слѣдуетъ говорить:

*hominum* или *homines duo milia (et) quingenti*, или  
*duo milia hominum et quingenti*, или  
*duo milia et quingenti homines*.

5. Слѣдующія девять числительныхъ прилагательныхъ на *us*, *a*, *um*, и *er*, *a*, *um*, имѣютъ для всѣхъ родовъ родительный падежъ единственного числа па *ius* \*), а дательный на *i*.

*unus, ullus, nullus.*  
*solus, totus, altus.*  
*uter, alter, neuter.*

Напр. *unus, a, um*, одинъ, *p. unus, d. unī*; *solus, a, um*, одинъ только *p. solus, d. solē*.  
*Unus, a, um*, одинъ, *alius, ia, iud*, другой, *uter, tra, trum*, кто, который изъ двухъ?  
*ullus, a, um*, какой-либо, *ut* вмѣсто *aliū*, и *uterque, utraque, utrumque*, тотъ и другой;  
*nullus, a, um*, никакой, въ *p. alius* (вм. *aliūs*), *que*, тотъ и другой;  
ни одинъ, въ *d. alii*, оба.  
*solus, a, um*, одинъ *alter, ēra, ērum*, одинъ *neuter, tra, trum*, ни тотъ, ни другой;  
только, или другой изъ двухъ. *ut* кто изъ двухъ.  
*totus, a, um*, цѣлый, весь.

\*) также и *alterius*, а не *alteriūs*, какъ употребляютъ стихотворцы.

Въ сложныхъ съ *uter*, напр. *uterque*, тотъ и другой, склоняется только *uter*, напр. *utriusque, utrique utrumque utramque*. Въ *alteruter*, одинъ изъ двухъ, или склоняется только *uter*, а *alter*, остается безъ перемѣны, или склоняются оба мѣстоименія вмѣстѣ, напр.

*alteruter, alterutra, alterutrum* *p. alterutrius*  
*alter ūter, alterā ūtra alterum utrum, p. alterius utrius.*

6. Числительное *duo*, два, *ambo*, оба, и *trēs* три, склоняются слѣдующимъ образомъ:

	м.	ж.	с.	м.	ж.	с.
И. и 3.	<i>duo</i> два,	<i>duae</i>	<i>duo</i>	<i>trēs</i> ,	три,	<i>tria</i>
Р.	<i>duorum</i>	<i>duarum</i>	<i>duorum</i>		<i>trium</i>	
Д. и Т.	<i>duobus</i>	<i>duabus</i>	<i>duobus</i>		<i>tribus</i>	
В.	<i>duo</i> и <i>duos</i>	<i>duas</i>	<i>duo</i> .	<i>trēs</i>		<i>tria</i> .
	Такъ склоняется и <i>ambo</i> , ae, o.			По примѣру <i>tria</i> склоняется <i>milia</i> .		

## XXV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*hora*, ae, ж. часъ. *hebdomas, ādis*, ж. недѣля. *pōno* 3. полагаю.  
*summa*, ae, ж. сумма. *dēla*. *serpōno* 3. отлагаю.  
*annus*, i, м. годъ. *nux, ācis*, ж. орѣхъ. *iam*, нар., уже.  
*calcūlus*, i, м. камушекъ. *in promptu esse*, быть въ готовности, быть готовымъ. *memoriter*, нар., на память.  
*Carōlus*, i, м. Карлъ. *paupers*, нар., бедные.  
*codicilli*, *orum*, м. записки. *exspecto* 1. ожидаю.  
*thalerus*, i, м. талеръ. *respondēo* 2. отвѣчаю. *recte*, нар., справедливо, вѣрно.  
*carāsum*, i, с. винная бутылка. *responsio, ōnis*, ж. отвѣтъ. *deinde*, нар., потомъ.  
*mālum*, i, с. яблоко. *addo* 3. придаю, прила- *denique*, нар., потомъ, наконецъ.  
*pīrum*, i, с. груша. *gaudio* 3. радуюсь. *porro*, нар., далѣе.  
*pūnam*, i, с. снѣга. *attendo* 3. внимательно слушаю. *tum*, нар., тогда, послѣ.  
*exemplum*, i, с. примѣръ. *exsisto* 3. являюсь, выступаю.  
*mensis*, is, м. мѣсяць. *homo*.

Прим. Имена числительныя количественныя, начиная отъ *duo* до *mille* включительно и раздѣлительныя — отъ *singuli* до *nonageni* включительно, допускаютъ къ себѣ существительныя только во множ. ч. въ требуемомъ падежѣ; точно также и сложныя съ *unus* имѣютъ при себѣ существительное во множ. ч., напр. *viginti unus homines* двадцать одинъ человекъ; *milia* см. § 32. Прим. 4.

*Pater. Attende, mi fili! Scribe in codicillōs tuos hoc exemplum! Si habēs decem mala, tria pruna, unum pirum, sex cerāsa; et his adduntur duo mala, quattuor pruna, septem pira, octo cerāsa; deinde quinque mala, novem pruna, sedecim pira, undecim cerāsa; tum duodecim mala, quindēcim pruna, tredēcim pira, quattuordēcim cerāsa; porro viginti mala, undeviginti pruna, duodeviginti pira, septendēcim cerāsa; denique quattuor et viginti mala, unum et viginti pruna, duo et viginti pira, tria et viginti cerāsa: quot sunt mala? quot pruna? quot pira? quot cerāsa?—Carōlus. Exspecta paulisper, mi pater! Jam responsio est*

in promptu. Sunt tria et septuaginta mala, unum et septuaginta pruna, septem et septuaginta pira, novem et septuaginta cerāsa.

*P.* Recte, mi Carōle! Jam sepōne codicillōs et memoriter mihi responde: Quot mensēs habet unus annus?—*C.* Duodēcim.—*P.* Quot hebdomādēs habet unus mensis?—*C.* Quattuor.—*P.* Quot dies habet unus annus?—*C.* Trecentōs sexaginta quinque.—*P.* Quot horās habet unus diēs?—*C.* Quattuor et viginti.—*P.* Quot diēs habent trēs anni?—*C.* Mille nonaginta quinque.—*P.* Quot horās habet unus annus?—*C.* Octo milia septingentas sexaginta.—*P.* Si trēs nucēs quater ponis, quanta summa exsistit?—*C.* Duodēcim.—*P.* Si quinque calculōs ter millies sexcentiēs quinquagiēs septiēs ponis?—*C.* Duodeviginti milia ducenti octoginta quinque.—*P.* Si septingenta quadraginta tria milia trecentos quinquaginta duo (duōs) thalērōs bis ponis?—*C.* Deciēs centum milia quadringenta octoginta sex milia septingenti quattuor.

*Отецъ.* Слушай внимательно, мой сынъ! напиши въ свою записную книжку слѣдующій (hic) примѣръ: Если ты имѣешь 20 яблоковъ, 6 сливъ, 2 груши, 13 вишенъ, и (къ) нимъ при- даешь 4 яблока, 8 сливъ, 14 грушъ, 16 вишенъ; потомъ 10 яблоковъ, 18 сливъ, 32 груши, 22 вишни; послѣ того 24 яблока, 30 сливъ, 26 грушъ, 28 вишенъ; далѣе 40 яблоковъ, 38 сливъ, 36 грушъ, 34 вишни; наконецъ 48 яблоковъ, 42 сливы, 44 груши, 46 вишенъ: (то) сколько будетъ (есть) яблоковъ? сколько сливъ? сколько грушъ? сколько вишенъ?—

*Карлъ.* Подожди немного, мой отецъ! Отвѣтъ уже готовъ. Будетъ 146 яблоковъ, 142 сливы, 154 груши, 158 вишенъ.—

*Отецъ.* Вѣрно, мой сынъ!

## XXVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Incolā, ae, м. житель.	nātus, ūs, м. рождение;	quōtus, a, um, который
victoriā, ae, ж. побѣда.	major (natu), старшій,	(по числу)?
vitium, i, с. порокъ.	minor (natu), младшій.	ago 3. гоню, веду; an-
pretium, i, с. достоин-	fidēs, ēi, ж. вѣрность;	num ago, отъ роду
ство, цѣна.	fidem habeo, довѣряю.	имѣю годъ.
assentator, ōris, м. со-	cognitus, a, um, извѣст-	credo 3. вѣрю.
льстецъ.	ный.	vivo 3. живу.
moderator, ōris, м. пра-	fidus, a, um, вѣрный,	irumpo 3. вторгаюсь.
витель.	infidus, a, um, невѣр-	nunc, нар., теперь.
miles, itis, м. воинъ,	ный.	quasi, нар., какъ.
солдатъ.	lactus, a, um, веселый;	vix, нар., едва.
ēques, quītis, м. всад-	lactus sum, веселясь,	post, пред. (съ вып.),
никъ.	радуюсь.	послѣ.
pēdes, dītis, м. пѣхоти-	perfidus, a, um, вѣро-	et-et, союзъ, какъ-такъ,
пецъ.	ломный.	н — н
pars, rtis, ж. часть, сто-	natus, a, um, родившій-	nēquē, союзъ, и не
рона.	ся; post Christum na-	neque—neque, ни—ни.
sociētās, ātis, ж. союзъ.	tum, послѣ Рождества	
	Христовъ.	

Прим. Отрицаніе въ Латинскомъ языкѣ или ставится при одномъ какомъ-либо членѣ, или повторяется при однородныхъ членахъ пред- ложенія, напр. Nullius hominis vita sine virtute beata est. Neque pedites, neque equites erant. Двойное же отрицаніе при разнород. членахъ уси- ливаетъ утвержденіе, напр. nemo non videt всякій видитъ.

Quota hora est?—Decima.—Annus, quo nunc vivimus, est millesimus octingentesimus sexagesimus quintus post Christum natum.—Pater meus agit annum quartum et sexagesimum (или sexagesimum quartum); mater octavum et quinquagesimum (или quinquagesimum octavum); frater major natu tertium et tricesimum (или tricesimum tertium); frater minor natu alterum et tricesimum (или tricesimum alterum); soror major duodetri- cesimum; soror minor vicesimum.—In urbe sunt mille milites.—Duo milia hostium urbem obsident.

Непріятель вторгается въ нашу страну съ 10,000 солдатъ.— Тысяча солдатъ защищаютъ городъ.— 28,000 пѣхотни- цевъ и 13,500 всадниковъ защищаютъ нашу страну.—Мое- му отцу 75-й годъ [=мой отецъ отъ роду имѣетъ 75-й годъ]; моей матери 62-й; моему старшему брату 41-й; моему млад- шему брату 39-й; моей старшей сестрѣ 34-й, а моей млад- шей сестрѣ 26-й.—Который часъ?—Одиннадцатый.—Кото- рый годъ тебѣ?—58-й годъ.

Aliud alii placet, aliud alii displicet.—Milites utriusque exercitus sunt fortissimi.—Utrumque est vitium: et omnibus credere, et nulli.—Perfidus homo vix ulli fidem habet.—Unius fidi hominis amicitia habet plus pretii, quam multorum infidorum societas.—Soli sapienti vera vis virtutis est cognita.—Incolae totius urbis de victoria exercitus laeti erant.—Nullius hominis vita ex (съ) omni parte beata est.—Habeo duo (duos) amicos; ambo (ambos) valde diligo.—Amicus meus habet duo filios et duas filias.

Не вѣрнѣе никому изъ двухъ, ни нечестивцу, ни льстецу.— Ничья (никакого человѣка) жизнь не бываетъ счастливѣе жизни (тв.) мудреца.—Богъ есть правитель цѣлаго міра.— Отецъ гуляетъ съ обоими сыновьями и обѣими дочерьми.— Два вѣрныхъ друга суть, какъ одна душа въ двухъ тѣлахъ.— Дѣтъ тысячи солдатъ защищаютъ городъ.

## ГЛАВА ВОСЬМАЯ.

### § 33. Исчисленіе предлоговъ.

#### 1. Предлоги, требующіе внимательнаго падежа.

ad, къ, до, при, у.	ante предъ.	circā, circum около, во-
adversus, adversum, къ, арѣд при, у.		кругъ.
противъ.		

cis, citra на эту сторо- intra внутри, въ.  
ну, на этой сторонѣ. iuxta, подлѣ, возлѣ.  
contra напротивъ, про- ob для, по причинѣ, за.  
тивъ, къ (непріяз- penes у (въ чьей-либо  
ненно). власти). образно.  
erga къ, относительно рēг чрезъ.  
(дружественно). praeter сверхъ, мимо, той сторонѣ.  
extra вѣ, за, кромѣ. kромѣ. trans на ту сторону, на  
infra подъ, внизу. post позади, за, послѣ. той сторонѣ.  
inter между. prope близъ. versus къ.

Прим. 1. *Versus* употребляется всегда вмѣстѣ съ предлогами *ad* или *in*; винительный падежъ ставится между *ad* (*in*) и *versus* напр. *in Italiam versus*, въ Италию, *ad Oceanum versus*, къ Океану. Впрочемъ при именахъ городовъ *ad* и *in* отбрасываются, напр. *Romam versus*, къ Риму.

## 2. Предлоги, требующіе творительнаго падежа.

ā, ab, abs, отъ. cōgam предъ, въ при- pro предъ, за.  
de о, объ, съ. существ. sine безъ.  
ē, ex изъ. cum съ. tēnēs до, по.  
clam тайно отъ. prae предъ, отъ.

Прим. 2. *A* и *e* никогда не ставятся предъ гласною или *h*; *abs* употребляется только предъ *t* и *q*, и то рѣдко. — *Tenus* ставится послѣ требуемаго имъ творительнаго падежа. — Относительно *tescum*, *tecum*, *quoscum* и т. д. см. § 27 Прим. 1. и § 29 Прим. 1.

## 3. Предлоги, требующіе творительнаго падежа (на вопросъ гдѣ?) и винительнаго (на вопросъ куда?).

in, съ тв., въ, на; съ вин., въ, на, super вверхъ, надъ, (по большей части съ вин. на вопросы: гдѣ и куда?)  
sub подъ. subter внизу, подъ (по большей части съ вин. на вопросы: гдѣ и куда?)

## XXVII. Слова и примѣры для перевода.

Ripa, ae, ж. берегъ. pēs, ēdis, м. погъ. dūco 3. веду.  
via, ae, ж. дорога. libertas, ātis, ж. сво- effundo 3. изливаю.  
castra, ōrum, с. лагерь; бода. fugio 3. бѣгу.  
castra movēre, снять altus, a, um, высокій. pello 3. гоню, изго-  
лагерь. āgo 3. поступаю, хѣ- няю.  
agger, ēris, м. валъ, на- лаю. mūnio 4. укрѣпляю.  
сыпать. vīdeo 2. вижу.

Лягушки живутъ въ водѣ и на землѣ. — Солдаты наши храбро сражаются противъ непріятелей. — Непріятели вторгаются въ тѣ страны. — На поляхъ цвѣтутъ различныя растенія. — Лѣтомъ охотно сидимъ мы подъ дубами. — Непріятели бѣгутъ подъ стѣны. — Родители любимы добрыми сыновьями и дочерьми. — Ораторовъ мы прославляемъ за (ob) велерѣчіе. — Земля движется около солнца. — Просящіе на-

даютъ на колѣна. — Краснорѣчіе украшаетъ тѣхъ, у (penes) кого оно есть. — Живи сообразно съ природою! — Солдаты сражаются предъ (pro) лагеремъ. — Рѣка выходитъ [=effunditur] изъ береговъ. — Добродѣтель имѣетъ все (множ.) въ (subter) своей власти [=собою]. — Кто безъ добродѣтели счастливъ? — Надъ городомъ стоитъ очень высокій дубъ. — Внизу нашего сада строятся великолѣпный домъ.

Войско, которое полководецъ ведетъ къ Риму, очень храбро. — Полководецъ ведетъ солдатъ въ городъ, и изгоняетъ непріятеля изъ города. — Влнзъ городскихъ стѣнъ укрѣпляютъ непріятели лагерь. — Непріятели строятъ высокій валъ вокругъ города. — Наши солдаты сражаются съ непріятелями очень храбро. — Граждане храбро сражаются за свободу отечества. — Непріятели бѣгутъ на ту сторону рѣки. — Уважайте людей за добродѣтель! — Непріятели укрѣпляютъ лагерь внутри городскихъ стѣнъ [=стѣнъ города]. — Любовь родителей къ дѣтямъ очень велика. — Многіе люди поступаютъ противъ (contra) правилъ добродѣтели. — На этой сторонѣ города укрѣпляется непріятелями лагерь. — Лягушки живутъ въ (intra) водѣ и вѣ воды. — Всѣ граждане радовались побѣдѣ нашихъ солдатъ. — Путь, который ведетъ отъ города къ нашему саду, очень хорошъ. — Избѣгай челоѣка, который отъ (prae) гнѣва не въ (apud) себя! — Предъ нашимъ домомъ стоятъ (суть) высокіе дубы, а позади его прекрасный садъ. — Часто мы не видимъ того, что предъ (ante) нашими глазами. — Между городомъ и нашимъ садомъ находятся [=суть] поля. — Непріятели бѣгутъ чрезъ городъ. — Кто бываетъ счастливъ, кромѣ мудреца?



## КУРСЪ ВТОРОЙ.

## § 34. Объ именахъ Греческихъ перваго склоненія.

Многія существительныя, заимствованныя изъ Греческаго языка, имѣютъ въ именительномъ падежѣ окончанія: *ē* для женскаго рода, *ās* и *ēs* для мужскаго рода. Они склоняются слѣдующимъ образомъ:

Единств. Н.	crambē капуста,	Aenēās Эней,	Anchīsēs Анхизъ,
Р.	crambēs	Aenēae	Anchīsae
Д.	crambae	Aenēae	Anchīsae
В.	crambēn	Aenēam	Anchīsēn
З.	crambē	Aenēā	Anchīsē
Т.	crambē	Aenēā	Anchīsē

Прим. Во множественномъ числѣ эти существительныя склоняются, какъ латинскія перваго склоненія.

## XXVIII. Слова и примѣры для перевода.

Astutia, ae, ж. хитрость. Borēās, Ераминондās, abstīnēō 2. (съ твор.)  
cāpra, ae, ж. коза. Gorgiās, Pythagōrās, удерживаюсь, воздер-  
eōqua, ae, ж. кухарка. Orestēs, Pylādēs, ae, живаюсь.  
culina, ae, ж. кухни. м. суть имена собст- stridēs 2. шиплю, сви-  
gloria, ae, ж. слава. венныя. шу.  
historia, ae, ж. исторія. folium, i, с. листь. antepōno 3. предпочита-  
stella, ae, ж. звѣзда. tēner, ēra, ērum, мят- таю.  
nauta, ae, м. морякъ. кій. eōquo 3. варю.  
alōē, es, ж. алой. celēbro 1. прославляю, pie, нар., нѣжно, бла-  
Circe, es, ж. Цирцея. превозношу. гочестиво.

Alōē est amāra. — Aloēs herba est amāra. — Huic crambae est tenēra herba. — Crambēn coqua in culina coquit. — O Circe, quanta erat astutia tua! — Crambe tenēra delectāmur. — Borēās vexat nautas. — Boreae procellae nautis perniciosae sunt. — Borēam fugiunt nautae. — O Borea, quam vehementer stridēs! — A Borea vexantur nautae. — Orestēn et Pylādēn ob amicitiam praedicāmus. — O Ераминонда, quanta est tua gloria! — Anchīsēs pie amātur ab Aenea. — Pythagōrae sapientia praedicātur. — O Anchise, quam pie amāris ab Aenēā! — Ераминондам et Pelopidam omnes scriptōres celēbrant.

Эта капуста (есть) мягка. — Листья этой капусты мягки. — У (дат.) алой горькіе листья. — Любовь Анхиза къ (erga) Энею была очень велика. — О Цирцея, какъ обманываешь ты своею [=твоею] хитростію души людей! — Мы воздержи-

ваемся (отъ) горькаго алой (тв.) — Горгій обладалъ [=erat съ дат.] великимъ краснорѣчіемъ (им.). — Хитрость Цирцея была велика. — Эней любить Анхиза нѣжно. — Пнеагора прославляемъ мы за его мудрость. — О Орестъ и Пиладъ, какъ велика была ваша дружба! — Объ Орестѣ и Пиладѣ, объ Эраминондѣ и Пелопидѣ повѣствуетъ исторія.

## § 35. Опредѣленіе рода существ. им. втораго склоненія.

Имена существительныя втораго склоненія, кончащіяся на *us er* и *ir*, суть мужскаго рода, а на *um*, — среднего.

## Исключенія.

Рода женскаго на *us*:

Alvus, colus, humus, vallis,  
Carbāsus, diphthongus и periōdus  
Dialectus, равно какъ и  
Дерева, страны, острова,  
Отчасти земли, города.  
Среднихъ только три на *us*:  
Virus, vulgus, pelāgus.

Alvus, i, ж. чрево, же- periōdus, i, ж. періодъ. virus, i, с. сокъ, ады.  
лудокъ. carbāsus, i, ж. лень. vulgus, i, с. чернь.  
colus, i, ж. прядка. diphthongus, i, ж. дву- pelāgus, i, с. (въ по-  
humus, i, ж. земля, по- гласная буква. эзи) море.  
чва. dialectus, i, ж. диалектъ,  
vallis, i, ж. вѣлка. нарѣчіе.

Прим. Также слѣдующія имена земель суть женскаго рода: Aegyptus, Chersonesus, Peloponnesus, Epirus. Имена городовъ на *i*, р. *orum*, суть мужскаго рода.

## XXIX. Слова и примѣры для перевода.

Lingua, ae, ж. языкъ. prūnus, i, сливовое де- lignus, a, um, дере-  
silva, ae, ж. лѣсъ. рево. вьяный, изъ дерева.  
silvus, i, м. пища. ulmus, i, вязъ. longus, a, um, долгій,  
pammus, i, м. монета. urbs, bis, ж. городъ. длинный.  
Aegyptus, i, Египетъ. avidus, a, um, (съ род.), matūrus, a, um, зрѣлый.  
Dēlus, i, Делосъ жадный. periculōsus, a, um, опас-  
(островъ). frugifer, ēra, ērum, пло- ный.  
Rhodus, i, Родосъ доносный. procērus, a, um, высо-  
(островъ). compositus, a, um, слож- кій.  
rōpulus, i, тополь. ный, составленный. rotundus, a, um, круг-  
cerāsus, i, вишневое де- fecundus, a, um, плодо- лый.  
рево. носный. stultus, a, um, глупый.  
fagus, i, букъ. hūmidus, a, um, влаж- compesco 3. умбрую,  
malus, i, яблонь. ный. удерживаю.  
pirus, i, грушевое де- ignavus, a, um, мало- inspicio 3. (съ вин.) смо-  
рево. душный. трю (по) на что-либо.



Vulgus est stultum.—Diphthongus est longa.—Haec periōdus bene composita est.—Istae pōpūli sunt praeceae.—Ignāvi pōpūli facile vincuntur.—In silvīs sunt ulmi et fagi altae.—Vanni sunt lignēae.—In horto nostro magnus est numerus frugiferarum cerasorum, malorum, pirorum et prunorum.

Въ нашемъ саду находится много [=суть многія] вишневыхъ деревьевъ, много яблонь, много сливовыхъ и много грушевыхъ деревьевъ.—Чернь легко обманывается.—Двугласныя буквы суть долгія.—Эти періоды хорошо составлены.—Тотъ тополь высокъ.—Малодушный народъ легко побѣждается.—Въ нашемъ саду находится много высокихъ тополей.—Эта вѣялка есть деревянная.

Matūra cerāsa, māla, pira, pruna sunt dulcīa.—Virus est periculōsum.—Humus humīda variās plantas gignit.—Alvus est ciborum avida.—Delus est clara.—Coli sunt rotundae.—Dialecti sunt variae.—Illa carbāsus est tenera.

Избѣгай опаснаго яда!—Языкъ имѣетъ разныя нарѣчія.—Этотъ лентъ хорошъ.—Египетъ плодоносенъ.—Эти яблони, вишни, сливы и груши прекрасны.—Посмотри (на) эти высокіе вязы и тополи!—Родосъ былъ знаменитъ.—Прялка имѣетъ круглую форму [=есть круглая].—Эта почва плодотворна.—Умѣрай жадность желудка [=ладный желудокъ].

§ 36. Примѣчанія объ особенныхъ окончаніяхъ падежей третьяго склоненія \*).

1. Родительный падежъ единственнаго числа. Нѣкоторыя существительныя, взятые изъ Греческаго языка на о (жен.), напр. Argo, Sappho, Io, echo, эхо, имѣютъ въ родительномъ падежѣ ōis, какъ echōis; прочіе падежи сходны съ именительнымъ или имѣютъ латинскія окончанія, напр. Dido, -ōnis, -ōni, -ōne.

2. Въ винительномъ падежѣ единственнаго числа нѣкоторыя существительныя на is (род. is) кончатся на im (вм. em):

\*) Примѣчанія, помѣщенные въ этомъ параграфѣ, должны быть изучаемы, не по порядку, но порознь при переводѣ примѣровъ на стр. 54 и слѣд.

во-первыхъ непремѣнно.

amissis, ж. отвѣсъ.	cannābis, ж. конопля.	sitis, ж. жажда.
būris, ж. рукоятка у сохи.	rāvis, ж. охриплость.	tussis, ж. кашель.
	sināpis, ж. горчица.	vīs, ж. сила, множество

и во-вторыхъ обыкновенно:

fēbris, ж. лихорадка	puppis, ж. корма.	secūris, ж. топоръ.
pelvis, ж. тазъ.	restis, ж. канатъ.	turris, ж. башня;

далье названія рѣкъ: Albis Эльба, Athēsis Эчь, Arāris Саона, Liris Ларисъ, Tamēsis Темза, Tibēris Тибръ, Tigris Тигръ, Visurgis Везеръ и Neapōlis ж. Неаполь, Apis, м. Аписъ; наконецъ имена, заимствованныя изъ Греческаго языка, на is, р. is, напр. basis, ж. основаніе, пьедесталь.

3. Въ звательномъ падежѣ единственнаго числа существительныхъ, заимствованныхъ изъ Греческаго языка на ās, р. antis, отбрасывается s, напр. Atlā (отъ Atlas); такимъ же способомъ образуется звательный падежъ въ существительныхъ, взятыхъ изъ Греческаго языка на ēs, р. is, напр. о Sophōclē.

4. Творительный падежъ единственнаго числа кончится по большей части на e, и только нѣкоторыя существительныя имѣютъ окончаніе i, какъ:

a) Среднія на e, āl, р. ālis, ār, р. āris, напр. marī, animālī, calcārī (отъ mare, море; animal, животное; calcar, шпора);

Исключаются только имена городовъ средняго рода на e, р. is, напр. Praeneste, Пренесте; Caere Цере, у которыхъ творительный падежъ сходенъ съ именительнымъ.

b) Существительныя на is, кончающіяся въ винительномъ падежѣ непремѣнно на im, напр. vīs, сила, vim, vi.

5. Слѣдующія существительныя на is, р. is, имѣютъ въ творительномъ падежѣ окончаніе i: febris, ж. лихорадка, puppis, ж. корма, secūris, ж. топоръ, clavis, ж. ключъ, fustis, м. палка, и i и e безразлично: civis, м. гражданинъ, ignis, м. огонь, navis, ж. корабль.

Прим. Вышеупомянутыя во 2-мъ примѣчаніи имена рѣкъ обыкновенно кончатся въ творительномъ падежѣ на i.

6. Въ именительномъ, винительномъ и звательномъ падежахъ множественнаго числа имѣютъ ia всѣ среднія на e, āl, р. ālis, ār, р. āris, напр. marīa, animalia, calcaria.

7. Въ родительномъ надежь множественнаго числа имѣють *ит*:

а) Среднія на *e*, *al*, р. *ālis*, *ār*, р. *āris*, напр. *matrimum*, *animalium*, *calcarium*;

б) Равносложныя на *es* и *is* (р. *is*), напр. *navis*, ж. корабль; *pubes*, ж. облако, и слѣдующія на *er*: *imber*, *bris*, м. дождь; *linter*, *tris*, ж. лодка, корыто; *ūter*, *tris*, м. кожаный мѣхъ и *venter*, *tris*, м. животъ;

Исключеніе. *Um* имѣють *cānis*, об. собака; *pānis*, м. хлѣбъ; *struēs*, ж. куца; *vātes*, м. предсказатель; *juvēnis*, р. *is*, юноша, и обыкновенно *apis*, ж. пчела; *volūcris*, ж. птица.

в) Односложныя на *s* и *x* съ предъидущею согласною, напр. *mons*, м. гора; *montium*; *arx*, ж. замокъ, *arcium*, (но (*ops*) *opes*, ж. могущество, богатство, имѣть *opum*, *lynx*, ж. рысь, *lynxum*) и слѣдующія: *crūs*, *ūris*, с. голень; *dōs*, *dōtis*, ж. приданое; (*faux*) *fauces*, ж. горло, глотка, *faucium*; *fraus*, ж. обманъ, *fraudium*; *līs*, ж. споръ, *litium*; *mūs*, м. мышъ, *murium*; *nox*, ж. ночь, *noctium*;

г) Многосложныя на *s*, если этому окончанію предшествуетъ *r* или *n*, напр. *cohors*, ж. когорта, *cohortium*; *cliens*, м. клиентъ, *clientium* и *compes*, ж., обыкновенно во множеств. *compedes* оковы, *compedium* (но *pes*, м. нога, футъ, *pedum*);

е) *Gentilia* (т. е. имена народовъ) на: *ās*, *ātis*, и *īs*, *ītis*, напр. *Arpīnas*, Арпинецъ, *Arpinatium*; *Samnis*, Самнитянинъ, *Samnitium*; также *nostras*, землякъ, *nostratium*; *optimas* вельможа, *optimatium*; *penātes*, домашніе боги, *penatium*; *civitas*, ж., государство, *civitatum*; впрочемъ, нарицательныя на *as* встрѣчаются и съ окончаніемъ *um*.

Прим. Кончащіяся на *as* *gentilia* имѣють въ твор. ед. *e* для опредѣленія лица и *i* для опредѣленія мѣста, напр. *in Arpinati agro*, *in Arpinate homine*.

8. Въ дательномъ и творительномъ надежахъ множественнаго числа греческія среднія на *ta* встрѣчаются чаще съ окончаніемъ *mat-īs*, чѣмъ съ окончаніемъ *mat-ibus*, напр. роѣма, поэма, *poēmatīs*, вм. *poēmatibus*.

*mordax*, *ācis*, *īdnī*, ку- страдаю отъ чего-либо, *claudio* 3. запираю. сающійся. чѣмъ-либо. *occludo* 3. запираю. *emendo* 1. исправляю. *prospecto* 1. смотрю *conspargo* 3. посыпаю. *incito* 1. побуждаю. внизъ, вдаль. *saepius*, нар. *срав.*, чаще. *labōro* 1. (съ твор.), *abigo* 3. отгоняю. ще.

[3. 4. и 5.] О *Socrāte*, quam salutāris erat genēri humāno tua sapientia!—О *Sophōcle*, tragoediae tuae summa admiratione dignae sunt. — О *Atla*, quantum onus humēris tuīs portās!—*Calcāri* incitamus equōs.—*Nectāre* delectantur dii.—*Sale* conspergimus cibōs.—*Hostēs vi* in urbem irrumpunt.—*Clavi* porta clauditur.—*Febri* laborat frater.—*Fusti* abigimus canēs mordāces.—*Ignē* coquimus cibōs.—*A bono cive* patria amātur.—*Ex alta turri* vigilēs prospectant.—*In puppi* sedet gubernator.—*Acuta securi* faber lignarius lignum exasciat.—*Vis vim vi* expellit.

Правы людей несправляются чаще посредствомъ (тв.) увѣщанія и примѣровъ, чѣмъ посредствомъ силы.—Когда (quum) ты страдаешь лихорадкою, воздерживайся (отъ) холодной воды.—ОThemistocles, оПериклъ, оСократъ! ваши заслуги Аѳинскому государству [=для (de) государства Аѳинянъ] были весьма велики.—Кормчій, который сидитъ на (in) кормѣ, управляетъ кораблемъ (внн.).—Острымъ топоромъ разсѣкаемъ (*diffindo* 3.) дерево (мнж.).—Желѣзнымъ ключемъ запираемъ ворота.—Въ (тв.) междоусобной войнѣ (*bellum civile*) сражается гражданинъ съ гражданиномъ.

### XXXII. Слова и примѣры для перевода.

<i>Satīra</i> , ае, ж. сатира.	<i>hiems</i> , <i>ēmis</i> , ж. зима.	<i>prociro</i> 1. имѣю пожеланіе.
<i>lūdus</i> , і, м. игра.	<i>longinquus</i> , а, ум, отдаленный.	<i>perāgo</i> 3. совершаю.
<i>Romānus</i> , і, м. Римлянинъ; прил. Римскій.	<i>publicus</i> , а, ум, общественный.	<i>perstringo</i> 3. стаскиваю, браню, перипаю.
<i>ingenium</i> , і, с. способность, дарованіе.	<i>docilis</i> , е, способный къ ученію, понятливый.	<i>vēho</i> 3. везу, несучу.
<i>merx</i> , <i>rcis</i> , ж. товаръ.	<i>mercator</i> , <i>ōris</i> , м. купецъ.	<i>sperno</i> 3. презираю.
<i>aetās</i> , <i>ātis</i> , ж. возрастъ.	<i>aestimo</i> 1. оцѣниваю, почитаю.	<i>sed</i> , союзъ, но.

[5. и 9. а.] *Mercātor navi* mercēs in longinquās terrās vehit.—*Discipuli* in schola non genēre, sed bonīs moribus, *docili* ingenio et *acri* industriā aestimantur.—*Hostēs celēri* pede fugiunt.

### XXXIII. Слова и примѣры для перевода.

<i>Animus alacer</i> бодрость.	<i>gaudium</i> , і, с. радость.	<i>oblectamentum</i> , і, с. удовольствіе.
<i>autumnus</i> , і, м. осень.	<i>monumentum</i> , і, с. памятникъ.	<i>pērōs</i> , <i>ōtis</i> , м. внукъ.
<i>coelum</i> , і, с. небо.	<i>negotium</i> , і, с. дѣло.	

parentēs, ium, м. ро- gelidus, а, um, холод- aetassenilis старость.  
дители. ный. exhilāro 1. увеселяю,  
mensis, is, м. мѣсяцъ. insipiens, ntis, гл- радую.  
mūns, ēris, с. долж- ный. saevio 4. неистовствую,  
ность, подарокъ. juvenilis, e, юноше- свирѣствую.  
juventūs, ūtis, ж. ю- скій.  
ность, юношество. senilis, e, старческий;

[9. а.] Mense Martio initium est veris, mense Junio aestatis, mense Septembri autumni, mense Decembri hiemis. — Regis natali omnis civitas laeta est. — Mense Aprili coelum modo serenum est, modo triste. — Mense Novembri gelidae procellae saeviunt. — Juventi aetate alacriore animo difficilia negotia peragimus, quam senili. — A Juvenale, satirarum scriptore, Romanorum vitia perstringuntur. — Ab aedile ludii publici procurantur. — A juvene saepe virorum praecepta spernuntur.

### XXXIV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Culpa, ae, ж. вина. мѣсь, Феликсъ, Пер- exers, ntis (съ род.),  
immodestia, ae, ж. не- типакъ. неучаствующій, не-  
скромность. асертас, а, um, ирия- имѣющій.  
consilium, i, с. совѣтъ, тый, пріятный. dispar, āris, неравный,  
разсудительность. infimus, а, um, самый различный.  
studium, i, с. приле- низший, нижний. dāmo 1. укрощаю.  
жаніе, ученіе, заня- clemens, ntis, милости- tracto 1. обращаюсь,  
тіе. вый. обхожусь.  
Clemens, ntis, Felix, icis, pertinax, ācis, упорный. atque, союзъ, и, какъ.  
Pertinax, ācis, Кле-

[9. а.] A sapiente bona praecepta discimus. — Quicquid agis, sapienti consilio age! — A Felice, qui exercitum nostrum ducit, hoc bellum felici fortunā geritur. — A Clemente, a quo civitas nostra sapienter gubernatur, clementi animo infirmi hominēs tractantur. — A Pertinace, ejus virtuti jam multas victorias debemus, pertinaci studio urbs defenditur.

Старикъ долженъ быть почитаемъ юношею. — Доброму дитяти родители дарятъ подарки въ (тв.) день рожденія. — Добродѣтель должна быть любима мудрецомъ. — Государство, которое управляется мудрымъ царемъ, очень счастливо.

Virtūs amatur ab homine rationis particeps, contemnitur ab homine rationis experti. — A viro virtutis compote Deus pie colitur. — Praeceptor a discipulo beneficii accepti memori colitur. — Absine amico beneficiorum acceptorum immemori! — Gaudemus amico omnis culpa exsorti et laborum nostrorum consorti. — Virtūs pari studio a principe et divite atque ab humili et paupere colitur. — Discipuli dispāri studio litteras tractant. — Magni viri digni sunt gloria vitae suae superstite. — De sospite

9. Относительно окончаній въ падежахъ именъ прилагательныхъ должно замѣтить слѣдующее:

а) Творительный падежъ единственного числа прилагательныхъ обыкновенно кончится на *i*, напр. *acri* (отъ *acer* острый), *facili* (отъ *facilis* легкій), *pāri* (отъ *par* равный), *felici* (отъ *felix* счастливый), *memori* (отъ *memor* помнящій), *natali* (отъ *natalis*, т. е. *dies*, день рожденія), *Aprili* (отъ *Aprilis*, т. е. *mensis*, Апрель), *Decembri* (отъ *December*).

Исключенія. *E* имѣютъ въ творительномъ падежѣ:

1) Слѣдующія два прилагательныя, употребляемыя обыкновенно въсто существительныхъ: 1) *juvenis*, юноша; *aedilis*, эдиль, и прилагательныя, употребляемыя, какъ собственные имена на *is*, напр. *Martialis* — *Martiale*.

2) Слѣдующія прилагательныя одного окончанія:

*caelebs*, *lis*, холостой. *hospēs*, *itis*, чужой, гость. *pauper*, *ēris*, бѣдный.  
*cicār*, *ūris*, ручной. *pūbēs*, *ēris*, совершен- *sosrēs*, *itis*, благопо-  
*compēs*, *ōtis*, владѣющій. *полѣтній*. *лучный*.  
*imprōs*, *ōtis*, невладо- *imprūbes*, *ēris*, несовер- *superstēs*, *itis*, пережи-  
*мій*. *шеннолѣтній*. *вующій*.  
*dēsēs*, *idis*, праздный, *particeps*, *ipis*, прича- *ūbēr*, плодородный.  
*лѣтливый*. *стный*.  
*divēs*, *itis*, богатый. *princeps*, *ipis*, главный.

3) Вообще прилагательныя въ сравнительной степени, напр. *maior*, *maius*, *maiore*.

4) Сложныя съ словомъ *pes*, нога, футъ, напр. *bipes*, двуногій, *bipēde*; сложныя же съ словомъ *color*, цвѣтъ, встрѣчаются съ окончаніемъ *e* и *i*, напр. *discolor*, *discolore* и *discolori* (род. мн. *orum*.)

5) Прилагательныя одного окончанія, употребляемыя, какъ существительныя, напр. *sapiens*, мудрецъ; *infans*, дитя; *Pertinax*, Пертипаксъ; *Clemens*, Клеменсъ; *Felix*, Феликсъ.

6) Причастія на *ns* имѣютъ, какъ причастія, *e*; но какъ прилагательныя, обыкновенно *i*, напр. *florente* rosa, когда цвѣтетъ роза; *in florenti* rosa, въ цвѣтущей розѣ.

б) Именительный (вин. и зв.) множественнаго числа средняго рода въ именахъ прилагательныхъ и причастіяхъ имѣетъ окончаніе *ia*, а родительный множ. *ium*, напр. *acria*, *facilia*, *felicia*, *acrium*, *facilium*, *feliciūm* (§ 21); въ кончащихся на *ns* — *um* и *ium* безразлично.

Исключенія: *vetus* древній, *vetere*, *vetēra*, *vetērum*, и сравн. ст., напр. *majora*, *majorum*, но *plus*, *plura*, *plurium*; *complures*, *complura*, и *ia* (род. всегда *complurium*). Далѣе *um* въ род. множ. имѣютъ: *celer*, скорый; *consors*, участвующій; *exsors*, неучаствующій; *hebes*, *ētis*, тупой; *inops*, безпомощный, бѣдный; *memor*, помнящій; *immemor*, непомнящій; *supplex*, просящій; — кромѣ того, сложныя на *ceps* и *fex* напр. *anceps*, обоудный, неизвѣстный, множ. сред. р. *ancipitia*, *ancipitum*; *artifex*, искусный, *artificum* и наконецъ всѣ имѣющія *e* въ творительномъ падежѣ, напр. *pauper*, бѣдный, *pauperum*.



## XXX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Fāma, ae, ж. слава.	lignum, i, с. дерево.	edōlo 1. вытесываю.
молва.	cos, otis, ж. оселокъ.	exascio 1. вырубаю.
statua, ae, ж. статуя.	error, ōris, м. стран- ствование.	lēvo 4. облегчаю.
carpentarius, i, м. ка- ретникъ.	quies, etis, ж. покой.	mitigo 1. успокоиваю.
funambulus, i, м. акро- батъ.	acutus, a, um, острый.	navigo 1. плаваю.
laurus, i, ж. лавровое дерево.	dūrus, a, um, твердый.	oppugno 1. осаждаю.
fāber, bri, м. мастеръ.	argentēus, a, um, сере- бряный.	asio 3. острою.
fāber lignarius, плот- никъ.	ferrēus, a, um, желѣз- ный.	expello 3. изгоняю.
fundamentum, i, с. о- снование.	peritus, a, um, опыт- ный, искусный.	incēdo 3. ступаю, хожу.
	dōno 1. дарю.	peto 3. требую, ищу.
		sēro 3. сѣю.

[1. и 2.] *Echūs vox saepe hominēs fallit. — Argūs navis fama est magna. — Sitim tolerare difficile est. — Faber lignarius ad amussim lignum exasciat. — Hi pueri ad (до) ravim clament. — Carpentarius burim e dura ulmo edolat. — Agricola burim regit. — Agricola cannabim serit. — Folia lauri tussim levant. — Febrim quiete mitigamus. — Pater matri pelvim argentēam donat. — Funambuli per restim incēdunt. — Per Albim, Tamēsim, Visurgim, Tigrim multae navēs navigant. — Militēs oppugnant altam turrim. — Secūrim ferrēam cote acuiimus. — Fundamentum statuarum vocamus basim. — Apēs petunt sināpim.*

Стихотворенія Сафо были весьма пріятны. — Странствованія Іо повѣствуются многими поэтами. — Противъ охриплости, кашля и лихорадки ты долженъ употребить (adhibeo 2) оообразное (artus, a, um) средство (remedium, i, с.). — Солдаты защищаютъ высокую башню. — Эта статуя имѣетъ твердый пьедесталь. — Дерево (мнж.) вытесывается плотникомъ по (ad) отвѣсу. — Плотникъ обращается (tracto 1. съ вин.) съ острымъ топоромъ искусною рукою. — Солдаты должны терпѣливо переносить голодь (fames, is, ж.) и жажду.

## XXXI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Porta, ae, ж. ворота.	admiratio, ōnis, ж. уди- вление.	nectar, āris, с. нектаръ.
tragoedia, ae, ж. тра- гедія.	admonitio, ōnis, ж. увѣ- щаніе.	dignus, a, um, (съ твор.), достойный.
humērus, i, м. плечо.	Atheniensis, is, м. Аѳен- скаго.	frigidus, a, um, холод- ный.
gubernator, ōris, м. правитель.	onus, ōris, с. бремя, тя- жесть.	summus, a, um, самый высшій, верхній.
vigil, is, м. стражъ.		
sal, alis, м. соль.		

amīco gaudēmus. — Hospes ab hospite colitur. — Et in impubēre, et in pubēre aetate displicet immodestia.

## XXXV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Penna, ae, ж. перо.	amnis, is, м. рѣка.	praesox, ōcis, скоро- спѣлый.
campus, i, м. поле.	rūrēs, is, ж. свала.	occūpo 1. занимаю.
cervus, i, м. олень.	agmen, inis, с. стая.	redundo 1. изливаюсь, изобильно.
detrimentum, i, с. вредъ, убытокъ.	exāmen, inis, с. рой.	volito 1. летаю.
emolumentum, i, с. поль- за, прибыль.	rēte, tis, с. сѣть.	abhorreo 2. имѣю отвра- щеніе (ab) отъ чего- либо.
horreum, i, с. житница.	discolor, ōris, пестрый.	provideo 2. предвижу.
jūgum, i, с. вершина (горы).	locuplēs, etis, (съ твор.), богатый.	alo 3. питаю.
saxum, i, с. скала.	petulans, ntis, рѣзвый, дерзкій.	tendo 3. напрягаю, на- тягиваю.
vinum, i, с. вино.	praeceps, cipitis, стре- мительный, крутой.	
venator, ōris, м. охот- никъ.		

[6. 7. и 9. b.] *Venator retia tendit. — Hebētia ingenia a litterarum studio abhorrent. — Illa saxa, quae prope urbem nostram sunt, sunt praecipitia. — Haec onēra sunt gravia. — Nostra horrea frumentis locupletiasunt. — Pira praecocia non sunt dulcia. — Cervus et equus sunt celeria animalia. — Disparia sunt hominum studia. — Haec vina sunt vetēra. — Majora emolumenta, quam detrimenta a bestiis ad hominēs redundant. — Cui plura beneficia debēmus, quam Deo? — Complura (compluria) sunt genera avium.*

Хорошіе ученики соблюдаютъ наставленія учителей съ благодарностію [=благодарнымъ (memor) духомъ]. — Разумнымъ (rationis particeps) людьми укрощаются неразумныя (rationis expers) животныя. — Добродѣтель (мнж.) великихъ мужей украшается славой, переживающею ихъ жизнь (дат.). — Этотъ путь ведетъ чрезъ крутыя скалы. — Древніе памятники Грековъ и Римлянъ достойны удивленія. — Въ цвѣтущемъ возрастѣ юности представляются [=доставляются] намъ весьма многія (complures) удовольствія. — Жизнь благочестивыхъ и мудрыхъ людей доставляетъ [=имѣетъ] чаще и болѣе радости, нежели жизнь нечестивыхъ и глухихъ людей.

*Plurimarum avium pennae sunt discolorēs. — Illa rupium juga hostis occūpat. — Venatorēs magnum sanum numerum alunt. — Multorum juvenum animi sunt petulantēs. — Vatum animi futura provident. — Nubes magnam imbrum vim effundunt. — Lintrium magnus in illo anne numerus est. — Multa apum examina per hōs campōs volitant. — Multa agmina volucrum in silvis sunt. — Rex magnam paupum copiam pauperibus donat.*

## XXXVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Gallia, ж. Галлія.	calidus, а, ум, теплый, plenus, а, ум (съ род.), полный.
tenebrae, arum, ж. тьма.	горячий.
ars, tis, ж. искусство.	consultus, а, ум (съ род.), studiosus, а, ум (съ род.), прилежный;
faux, cis, ж. тѣснина, пронасть.	свѣдущій.
fruges, gum, ж. плоды.	cupidus, а, ум (съ род.), studiosus sum (съ род.), занимаюсь
gens, ntis, ж. народъ.	жадный.
improbitas, atis, ж. безчестность.	gnarus, а, ум (съ род.), чѣмъ-либо.
paux, acis, ж. миръ.	ignarus, а, ум (съ род.), незнающій.
regio, onis, ж. страна.	infirmus, а, ум, слабый.
vias, ae, ж. путь.	inscius, а, ум (съ род.), gembo 1. возвращаюсь.
viator, oris, м. странникъ.	незнающій, несвѣдущій.
avidus, а, ум, съ род., алчный.	rauci, ae, а, немногіе.
conscius, а, ум (съ род.), сознающій.	peritus, а, ум (съ род.), опытный, искусный.
	fertilis, е (съ род.), плодотворный.
	rudis, е (съ род.), невѣжественный.
	gembo 1. возвращаюсь.
	quid, союзъ приставляется къ окончанию слова), и.

[7. и 9. b] Ingrati nobis sunt homines, qui litum sunt cupidi.—Divites majorem opum avidi sunt.—Haec regio faucium plena est.—Bonus discipulus litterarum artiumque est studiosus.—Gallia frugum hominumque fertilis est.—Sapientium et bonorum hominum animi nullius improbitatis sunt conscii.—Samnitium gens belli perita erat.—Nostratum pauci litterarum ignari sunt.—Civitatum fundamenta infirma sunt, si cives belli pacisque artium rudes sunt.—Aspinatum cives erant Marius et Cicero; Marius belli artium, Cicero pacis artium gnarus erat.—Optimatum in civitate auctoritas magna est, si juris atque eloquentiae consulti sunt.—Noctium tenebrae viatoribus viae inscitis perniciosae sunt.

[5. 7. и 9.] Есть [=суть] много (complures) породъ [=многіе роды] собакъ.—Въ (тв.) Полябръ мѣсяцъ возвращаются большія стаи перелетныхъ птицъ (volucris adventitia) изъ нашихъ странъ въ теплѣйшія. На (in) Темзѣ, Везерѣ и Эльбѣ находится [=есть] большое количество большихъ кораблей и небольшихъ лодокъ.—Самнитскій народъ [=народъ Самнитянъ] былъ весьма храбръ.—Дѣти, одаренные (тв.) счастливою памятью, охотно прилежать въ (in) изученію (studium) наукъ и искусствъ.—Слава Марія и Цинцерона, Арпинскихъ гражданъ, была неравна.

## XXXVII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Capra, ae, ж. коза.	consilium, i, с. совѣтъ.	celeritas, atis, ж. скорость.
custodia, ae, ж. стража.	donum, i, с. подарокъ.	ростъ.
nundinae, arum, ж. ярмарка.	даръ.	consuetudo, dinis, ж. привычка, сообщество.
Nberi, orum, м. дѣти.	fatum, i, с. судьба.	privyчка, сообщество.
	Achilles, lis, м. Ахиллъ.	
	aedes, ium, ж. домъ.	

precēs, um, ж. просьба.	obscurus, а, ум, темный.	frequento 1. (часто) посѣщаю.
casumen, minis, с. вершина.	ingens, ntis, очень великій, презмѣрный.	delecto 1. радую.
culmen, minis, с. вершина.	insignis, е, знаменитый.	nidifico 1. вью гнѣздо.
fortitudo, dinis, ж. храбрость.	prudentis, ntis, (съ род.), умный, благоразумный.	primo 3. жму, ударяю.
idoneus, а, ум, способный, годный.	minus, нар., меньше.	окрытый, знающій.

[7. и 9.] Caprae montium cacumina petunt.—Multi corvi nificant in altarum arcium culminibus.—Vocum multa genera sunt.—Ingens murium numerus in nostris horreis est.—Romanarum cohortium fortitudo ab omnibus scriptoribus praedicatur.—Parentium in liberos amor est magnus.—Compedium ferrearum onus grave est.—Pedum celeritate Achilles insignis erat.—Penatum custodiae aedes committuntur.

Hominum juris prudentium consiliis civitas regitur.—Alacrium discipulorum ingenia ad litterarum studia sunt idonea.—Celebrum urbium nundinae a multis hominibus frequentantur.—Celerum equorum crura sunt tenera.—Amicorum laboris nostri consortium consuetudine delectamur.—Hominum omnis amicorum consuetudinis exsortum fortuna misera est.—Supplicum precēs exaudi!—Hominum artificum opera laudamus.—Praecipitum montium juga nubibus teguntur.—Ancipitum fatorum via est obscura.

Плѣнные удручаются тяжестью желѣзныхъ оковъ.—На (ad) берегахъ Рейна (Rhenus) находится [=есть] большое количество древнихъ (vetustus) замковъ.—Произведенія древнихъ (vetus) художниковъ достойны удивленія.—Человѣческая жизнь исполнена [=полна] непонятныхъ судебъ (ansepis fatum).—Путь ведетъ черезъ (per) вершины крутыхъ скалъ.—Дружба людей, участвующихъ (consors) въ нашей судьбѣ и во всѣхъ нашихъ трудахъ, есть великое благо.—Большие подарки богатыхъ часто меньше радуютъ наши души, чѣмъ малые подарки бѣдныхъ.

## XXXVIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Divitiae, arum, ж. богатство.	levitas, atis, ж. легкомысліе.	immoderatus, а, ум, неумѣренный.
oraculum, i, с. оракулъ.	pavo, onis, м. павлинъ.	optabilis, е, желаемый.
изреченіе.	sors, rtis, ж. судьба.	достойный желанія.
certamen, inis, с. сраженіе.	Delphicus, а, ум, Дельфійскій.	deploro 1. оплакиваю.
aenigma, atis, с. загадка.	moderatus, а, ум, умѣренный.	vigbo 2. быть добрымъ, сильнымъ.
		ut, союзъ, какъ, — ita, такъ.

[8. и 9. 6.] *Cicūrum* elephantōrum ars magna est.—*Discolorum* pavōnum pennae pulchrae sunt. — *Homīnum* virtūtis *compōtum* vita laudabilis est. — *Puerorum* *impubērum* levitas a praeceptōre coercetur. — Ut homīnum ratiōnis *participum* vita moderata est, ita hominū ratiōnis *expertum* immoderata est.—*Homīnum* gloriā suae *superstitum* sors non est optabilis. — *Puberum* et corpōra et animi vigent. — *Prudentiorum* homīnum consilio parēre debemus.—*Plurium* homīnum animi divitiās magis, quam virtutem expētunt.—*Complurium* discipulōrum ingenia a litterarū studio abhorrent.—*Poēmatīs* delectamur. — *Oracūla* Delphica similia erant obscuris *aenigmātis*.

Кто не восхищается стихами (поэма) Горация? — Число людей, переживающих свою славу (лат.), весьма велико. — Повинуйтесь, отроки, наставлениям мудрых и добродетельных (virtutis compos) людей! — Многие (изъ) ручных словнов ходят по (per) канату. — Какъ прославляемъ мы жизнь людей, причастныхъ дружбѣ, такъ оплакиваемъ жизнь непрichастныхъ дружбѣ. — Изречения древнихъ предсказателей были двусмысленны (ансерс) и подобны загадкамъ.

#### ОПРЕДѢЛЕНИЕ РОДА СУЩЕСТВ. ИМ. ТРЕТЬЯГО СКЛОНЕНИЯ ПО ОКОНЧАНИЯМЪ.

##### § 37. Мужескаго рода.

Мужескаго рода суть существительныя на: o, or, os, и er, равно какъ и *неравносложныя* на: es (§ 17 Прим. 3).

Примѣры. 1) O: *serm-o* iucundus, приятная рѣчь, 2) Or: *dol-or* acerbus, жестокая боль, 3) Os: *fl-os* pulcher, прекрасный цвѣтокъ, 4) Er: *agg-er* altus, высокій ватъ, 5) Es: въ *неравносложныхъ*: *pari-ēs* (р. *pariēt-is*) altus, высокая стѣна, *p-ēs* (р. *pēd-is*) parvus, маленькая нога.

##### Исключенія.

###### 1) O:

Женскія суть: *echō*, *cāgo*,  
И слова на *do*, *go*, *io*,  
Кромѣ: *cardo*, *harpāgo*,  
*Margo*, *ordo*, *ligo*,  
И *concreta* \*) на *io*.

*Echo*, *echūs*, ж. отголосокъ, эхо. *cardo*, *dīnis*, м. крѣпъ мargo, *gīnis*, м. край. *ordo*, *īnis*, м. порядокъ, *cāro*, *carnis*, ж. мясо (р. *harpāgo*, *ōnis*, м. ба-сословіе. *ligo*, *ōnis*, м. кирка.  
мн. *carnium*). горъ.

\*) Предметныя имена на *io*, напр. *scipio*, жезлъ; *papilio*, бабочка.

###### 2) Or:

*Feminīni* genēris,  
Только *arbor*, *arbōris*,  
И три средняго на *or*:  
*Marmor*, *aequor*, также *cor*.

*Arbor*, *ōris*, ж. дерево. *aequor*, *ōris*, с. поверх- *cor*, *cordis*, с. сердце.  
*marmor*, *ōris*, с. мраморъ, въ особенности морская.

###### 3) Os:

Рода женскаго на *os*:  
Только два лишь: *cōs* и *dōs*;  
*ōs* же, кость, и *ōs*, лице,  
Къ среднему мы причисляемъ

*cōs*, *ōtis*, ж. оселокъ. *ōs*, *ossis*, с. кость (мн. *ōs*, *ōris*, с. лице, чело,  
*dōs*, *ōtis*, ж. приданое. *ossa*, *ossium*). ротъ.

###### 4) Er:

Среднихъ десять есть на *er*:  
*Vēr*, *cadāver*, *iter*, *tuber*,  
*Cicer*, *piper* и *parāver*,  
*Uber*, *acer*, также *verber*,  
Рода женскаго лишь *linter*:

*Vēr*, *ēris*, с. весна. *cicer*, *ēris*, с. горохъ. *verber*, обыкновенно во  
*cadāver*, *ēris*, с. трунъ. *piper*, *ēris*, с. перецъ. множ. числѣ *verbera*,  
*iter*, *itinēris*, с. путь, *parāver*, *ēris*, с. макъ. с. удары.  
маршъ. *uber*, *ēris*, с. сосенъ, *linter*, *tris*, ж. лодка,  
*tuber*, *ēris*, с. опухоль, вымя. челнокъ.  
горбъ. *acer*, *ēris*, с. кленъ,

5) Es въ *неравносложныхъ*  
Рода средняго лишь только *aes*,  
Женскаго же *sēges*, *quīēs*, *requīēs*,  
*Compes*, *merces* и *abiēs*.

*Aes*, *aēris*, с. мѣдь. *requīēs*, *ētis*, ж. отдохн- *compēdes*, *compēdi*-  
*sēges*, *ētis*, ж. посѣвъ. *venie*; вин. *requiem*. um), оковы.  
*quīēs*, *ētis*, ж. покой- *compes*, *ēdis*, ж. (употр. *merces*, *ēdis*, ж. на-  
ствіе. только во множ. ч. града.  
*abiēs*, *ētis*, ж. ель.

Прим. Изъ именъ городовъ кончающихся на *us*, *untis*, суть мужескаго рода напр. *Selinus*, *untis*, равно какъ *Acrāgas*, *Taras* (р. *antis*) и *Tunes*, *ētis*, Тунисъ. Изъ кончающихся на *o* (*on*) всѣ итальянскія суть мужескаго рода, напр. *Frusīno*, *Croto* (*ōnis*) и слѣдующія чужестранныя *Vezontio* (Безансонъ), *Narbo*, *Hippo*, *Marāthon* (*ōnis*); всѣ же прочія на *o* (*on*) суть женскаго рода, напр. *Carthāgo*, *gīnis*.



## XXXIX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Assyria, ae, ж. Асси- aeternus, a, um, вѣч- existimo 1. думаю, (съ  
ria. пий. 2. вин. или им.) счи-  
senator, oris, м. сена- amoenus, a, um, весе- таю чѣмъ-либо.  
торъ. лый. judico 1. сужу, (съ 2  
ascipio, onis, м. жезлъ. amplius, a, um, обшир- вин. или им.) почи-  
legio, onis, ж. легионъ. ный, почетный. таю чѣмъ-либо.  
imago, ginis, ж. образъ, eburneus, a, um, изъ номіно 1. называю.  
изображеніе. слоновой кости. habeo 2. имѣю, (съ 2  
insigne, is, с. знакъ. regius, a, um, царскій. вин. или им.) почи-  
caput, itis, с. голова, genus, a, um, отъзва- таю чѣмъ-либо.  
столица. ющійся. maneo 2. остаюсь.  
dignitas, atis, ж. до- superbus, a, um, гор-  
стоинство. дый, величественный.

Pavo vocatur superbus. — Echo resona ab Horatio vocis imago vocatur. — Hirundinem vocamus garrulam. — Legionum Romanarum gloria manet aeterna. — Babylon, caput Assyriae, nominatur superba. — Mala consuetudo saepe hominibus existit pernicioſa. — Scipio eburneus insigne regium habetur. — Regionem montium plenam judicamus amoenam. — Senatorum ordo apud Romanos erat sanctus.

Павлинъ называется гордымъ (им.). — Ласточки называются болтливыми. — Вавилонъ, столицу Ассиріи, писатели называютъ гордымъ (вин.). — Сословіе сенаторовъ у Римлянъ было самое почетное. — Жезлъ изъ слоновой кости считается знакомъ (им.) царскаго достоинства. — Избѣгайте, отроки, дурныхъ привычекъ! — Храбрость Римскихъ легионовъ прославляется всѣми писателями. — Эта страна весьма пріятна. — Эхо (тв.) мы часто обманываемся.

## XL. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Pugna navalis, ж. мор- Carthago, ginis, Каро- pallidus, a, um, блѣд-  
ское сраженіе. гентъ. ный.  
vacca, ae, ж. корова. Croto, onis, Кротонъ. plenus, a, um, (съ род.),  
fluvius, i, м. рѣка. lac, etis, с. молоко. полный.  
vitulus, i, м. теленокъ. extremus, a, um, крайній. sarpidus, a, um, вкусный.  
vitulinus, a, um, телачій. firmus, a, um, твердый, ruber, bra, brum, крас-  
aggres, eris, валь. крѣпкій. ный.  
patio, onis, народъ. modestus, a, um, скром- hostilis, e, враждебный,  
origo, ginis, происхож- ный. непріятельскій.  
деніе. opulentus, a, um, бо- abundo 1. изобилую.  
papilio, onis, бабочка. гатый, могуществен- effundo 3. изливаю.  
ный.

Croto erat clarus. — Carthago erat opulenta. — Caro vitulina tenera est. — Multarum nationum ac gentium origo obscura est. — A Deo omnia originem suam ducunt. — Fluvius super

extrēmum marginem effunditur. — Hujus portae cardines sunt firmissimi. — Harpagone ferro in pugna navali hostiles naves petuntur. — Discolorēs papilionēs sunt pulcherrimi.

Милонъ (Milo, onis) былъ гражданинъ знаменитаго Кротона. — Писатели называютъ Кароагента богатымъ. — Происхождение Римскаго народа неизвѣстно. — На (in) самомъ краю рѣки находится много деревьевъ [=суть] многія деревья. — Крючья у дверей (суть) желѣзные. — Пестрая бабочка весьма красива. — Кирки бываютъ всегда желѣзные. — Это мясо очень мягко.

Multae procerae arbores in silva sunt. — Sorores fratribus carae sunt. — Hoc marmor est splendidissimum. — Corda rubra sunt. — Illud camporum aequor amplissimum est. — Mores hominum varii sunt. — Dura cote acimus securim ferroam. — Filia a parentibus ampla dote donatur. — Durum est os. — Juvēnis os modestum esse debet. — Ver nobis gratum est. — Multae linteres in fluvio sunt. — Mater liberis cara est. — Garruli sunt anseres. — Hostes circa urbem aggere altum exstruunt. — Cadavera sunt pallida. — Vacca vitulo lactis plena ubera praebet.

Высокія деревья окружаютъ домъ моего отца. — Вымя той коровы полно молока. — Этотъ трупъ блѣденъ. — Высокій валъ воздвигается (extruo 3.) непріятелями около этого города. — Сердце красно. — Кости очень крѣпки. — Лица людей разнообразны. — Гусь болтливъ. — Хорошіе нравы людей должны быть хвалены, худые (же) порицаемы. — Весною охотно гуляемъ мы по (per) обширной поверхности веселыхъ полей. — Блестящій мраморъ украшаетъ дворецъ царя. — Эти оселки весьма тверды. — Родители даютъ дочери богатое приданое. — Пріятная весна восхищаетъ наши души. — Въ пруду нашего сада много лодокъ [=суть] многія лодки].

## XLI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Camelus, i, м. верблюдъ. durus, a, um, твердый, crudelis, e, жестокий.  
asinus, i, м. осель. крѣпкій. efficax, acis, дѣйстви-  
condimentum, i, с. при- fessus, a, um, утомлен- тельный.  
права. ный. тельный.  
membrum, i, с. членъ. nocturnus, a, um, ночной. resteo 1. восстанавливаю,  
paries, etis, м. стѣна. pilosus, a, um, волоса- укрѣпляю.  
celebritas, atis, ж. мно- тый, покрытый воло- excoilo 3. обрабатываю,  
жество; знаменитость. сами. образу.  
domesticus, a, um, до- pretiosus, a, um, драго- infligo 3. (съ дат.) на-  
машній, семейный. цѣнный. пошу ударъ.

Hoc iter est longius, quam illud. — Camēlus habet tubera pilōsa. — Piper est acre. — Papavēra rubra sunt pulcherrima. — Cicēra parva sunt. — Acēra sunt dura. — Crudēlis homo equo dura verbēra fusti infligit. — Orator non intra domesticōs parietēs excolitur, sed in luce vitae et hominum celebritātē. — Aera varia sunt. — Campi segēte laeta ornantur. — Compēdēs durae sunt. — Laborum requies grata est. — Quiēte nocturnā hominum fessa membra recreantur. — Mercēs labōrum honesta existimatur.

Острый перецъ служить {= есть} приправою (лат.) кушанью. — Стѣны этого дома высоки. — Мѣдь блестяща. — Кленовое дерево весьма твердо. — Осель терпѣливо переноситъ тяжкіе удары. — Красный макъ весьма красивъ. — Награду за (род) труды мы должны уважать. — Ночное отдохновение возстановляетъ утомленные члены людей. — Желѣзные оковы жмутъ ибжныя ноги. — Сонъ есть пріятное отдохновение отъ (род.) заботъ. — Горбы верблюда покрыты волосами. — Веселые посѣвы украшаютъ поля этой страны.

### § 38. Женскаго рода.

Женскаго рода суть существительныя на: *as, is, aus, us*, р. *ūtis* или *udis*, *x*, на *z* съ предшествующею согласною и равносложныя на *es*. (§ 17. Прим. 3).

Примѣры. 1) *As*: aest-ās calida, теплое лѣто, 2) *Is*: av-is pulchra, прекрасная птица, 3) *Aus*: l-aus magna, великая похвала, 4) *Us*, р. *ūtis* и *udis*: juvent-ūs (*ūtis*) laeta, веселая юность; inc ūs (*ūdis*) ferrēa, желѣзная наковальня, pal-ūs (*ūdis*) alta, глубокое болото; pec-ūs (*ūdis*), скотъ (т. е. одна голова; а *pecūs, ōvis*, с. собраніе нѣсколькихъ головъ, цѣлый родъ), 5) *X*: lu-x clara, яркій свѣтъ, 6) *S* съ предыдущею согласною: hie-m-as pēra, суровая зима, 7) *Es* въ нерасложныхъ: nub-es nigra, черная туча.

### Исключенія.

#### 1) *As*:

Мужескаго рода три на *ās*  
*As, adāmās* и *elephās*,  
Средняго одно лишь: *vās*.

*As, assis*, м. асъ (монета). *elephās, antis*, м. (чаще *vās*, *ās*), с. сосудъ  
*adāmās, antis*, м. алмазь. *elephantus, i, m.* слонъ. (мн. ч. *vāsa*, *ogum*, и т. д.)

#### 2) *Is*:

Много есть именъ на *is*:  
*Masculini generis*:  
*Panis, piscis, crinis, finis*,  
*Ignis, lapis, pulvis, cinis*.

*Orbis, amnis* и *canālis*,  
*Sanguis, unguis, glis, annalis*,  
*Fascis, axis, funis, ensis*,  
*Fustis, vectis, vermis, mensis*,  
*Postis, follis, cucūmis*,  
*Cassis, callis, collis*,  
*Sentis, caulis*, также *pollis*.

<i>Panis</i> , is, м. хлѣбъ.	<i>glis, iris</i> , м. крыса.	<i>cucūmis, mēris</i> , м. огу- рецъ.
<i>piscis</i> , is, м. рыба.	<i>annālis</i> , is, (т. е. <i>liber</i> ) лѣтописъ.	<i>cassis</i> , почти всегда во мн. ч. <i>casses, ium</i> , м. теньета.
<i>crinis</i> , is, м. волосъ.	<i>fascis</i> , is, м. связка. границы.	<i>callis</i> , is, м. тропинка.
<i>finis</i> , is, м. конецъ; <i>finēs</i> границы.	<i>axis</i> , is, м. ось.	<i>collis</i> , is, м. холмъ.
<i>ignis</i> , is, м. огонь.	<i>funis</i> , is, м. канатъ, ве- ревка.	<i>sentis</i> , is, м. (обычно- венно во мн. ч.) терновникъ.
<i>lapis, idis</i> , м. камень.	<i>ensis</i> , is, м. мечъ.	<i>caulis</i> , is, м. стебель,
<i>pulvis, vēris</i> , м. пыль.	<i>fustis</i> , is, м. палка.	<i>pollis, īnis</i> , м. мелкая мука (въ имен. п. не употр.).
<i>cinis, nēris</i> , м. пепелъ.	<i>vectis</i> , is, м. рычагъ.	
<i>orbis</i> , is, м. кругъ.	<i>vermis</i> , is, м. червь.	
<i>amnis</i> , is, м. рѣка.	<i>mensis</i> , is, м. мѣсяцъ.	
<i>canālis</i> , is, м. водопро- водъ.	<i>postis</i> , is, м. косякъ у дверей.	
<i>sanguis, īnis</i> , м. кровь.	<i>follis</i> , is, м. раздуваль- ный мѣхъ.	
<i>unguis</i> , is, м. ноготь, коготь.		

*Scrobis*, is, ама и *torquis* (или *torques*), is, цѣпь, ожерелье, встрѣ-  
чаются въ муж. и жен. родѣ, но чаще въ муж. р.

### 3) *X*:

Мужескія суть на *x*:  
*Tradux, formix* и *bugx*,  
*Varix, bombyx* и *cālix*  
И большая часть на *ex*:  
*Grexx, silexx, sōrexx* и *mūrexx*,  
*Pollex, codex, pulexx*,  
*Vertex, vervexx, frutex*.

<i>Tradux, ūcis</i> , м. отво- докъ виноградный.	<i>calix, īcis</i> , м. бокалъ, и <i>pollex</i> , <i>līcis</i> , м. боль- шой палецъ.
<i>formix, īcis</i> , м. сводъ, арка.	<i>cōdex, dīcis</i> , м. книга.
<i>bugx, ūchis</i> , м. ониксъ. драгоценный камень.	<i>pūlex, līcis</i> , м. блоха.
<i>varix, īcis</i> , м. напир- женная жила.	<i>vertex, īcis</i> , м. верши- на, темя.
<i>bombyx, ūcis</i> , м. шел- ковичный червь.	<i>vervexx, ēcis</i> , м. баранъ. <i>frutex, tīcis</i> , м. сте- бель, <i>frutices</i> кустар- никъ.

Прим. Имя вымышленной рѣки *Styx*, *Stygis* вопреки правилу § 12)  
есть женскаго рода.

### *Es* (въ равносложныхъ).

Мужескаго же на *ēs*:  
Суть *palumbēs* и *vēprēs*.

*Palumbes*, is, м. дикий голубь. *verpēs*, is, м. терновникъ, употребл.  
только во мн. ч.

5) *S* съ предыдущую согласную:*Мужескаго* же на *ons* и *ens*:*Fons, mons, pons, dens, conflüens,**Bidens, tridens, occidens,**Rudens, torrens, oriens;*И одно на *ybs*:Греческое *chálybs*.

*Fons, ntis*, м. источникъ. *conflüens, ntis*, м. сте- вообще сильный по-  
*mons, ntis*, м. гора. ченіе. токъ.  
*pons, ntis*, м. мостъ. *dens, ntis*, м. зубъ. *bidens, ntis*, м. вилы,  
*tridens, ntis*, м. трезу- *rudens* (sc. *funis*), *ntis*, двузубецъ.  
 бецъ. м. канатъ. *Oriens* (sc. *sol.*), *ntis*, м.  
*Occidens* (sc. *sol.*), *ntis*, *torrens* (sc. *amnis*), *ntis*, Востокъ.  
 м. Западъ. м. лѣсной потокъ и *chalybs, ybs*, м. сталь.

## XLII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Porta*, ае, ж. дверь, *angustus*, а, ум, узкій. *sacer, cra, crum*, священ-  
 ворота. *aurëus*, а, ум, золотой. ный, посвященный.  
*nummus, i*, м. монета. *flavus*, а, ум, желтый, *gesto* 1. ношу.  
*aurum, i*, с. золотого. русый. *creresco* 3. расту.  
*Albis, is*, Эльба. *latus*, а, ум, широкій. *volvo* 3. вращаю, качу;  
*Tibëris, is*, Тибръ. *limpidus*, а, ум, свѣт- *volvor*, качусь, вращаюсь.  
*ânās, âtis*, утка. лый, прозрачный.  
*cassis, idis*, шлемъ. *sordidus*, а, ум, гряз- *tendo* 3. тгну, разставляю.  
*Venus, nêris*, Венера. ный.  
*senectûs, ūtis*, старость.

*Anas timida est.*—*Veritas auro digna est.*—*Albis latus habet ripas fecundas.*—*Tibëris est flavus.*—*Aprilis sacer est Venëri.*—*As Romanus parvus est nummus.*—*Adâmās durissimus est.*—*Vās illud est aurëum.*—*Dux aurëam cassidem gestat.*—*Istae aves pulchre canunt.*—*Venâtor in alto illo colle longôs casses tendit.*—*In patris horto multi cucumëres crescunt.*—*Hic amnis est limpidus.*—*Amnis altus multôs alit piscês.*—*Ille callis est angustus.*—*Multi parvi vermës in sordido pulvëre volvuntur.*—*Validi sunt isti portârum postës.*—*Hic vectis est ferrëus.*

Эльба широка. — Червь бываютъ различны. — Тропинки весьма узки. — Много рыбъ находится [=многія рыбы суть] въ той прозрачной рѣкѣ. — Та дверь имѣетъ крѣпкіе косяки. — Утки боязливы. — Полководецъ носить золотую цѣпь на шеѣ. — Эта рѣка широка и глубока. — Алмазы весьма крѣпки. — Огурцы въ саду моего отца зрѣлы. — Эти рѣки прозрачны. — Эти огурцы зрѣлы. — Тѣ холмы высоки. — На томъ высокомъ холму разставляются охотникомъ длинныя телята. — Золотой шлемъ украшаетъ полководца. — Эти сосуды весьма красивы. — Въ этомъ лѣсу много птицъ [=суть многія птицы]. — Этотъ рычагъ желѣзный. — Старость слаба, юность крѣпка. — Наковальни бываютъ желѣзныя. — Волота, которые ты видишь, весьма глубоки.

## XLI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Aquila*, ае, ж. орелъ. *excelsus*, а, ум, высоко- *universus*, а, ум, весь,  
*bibliotheca*, ае, ж. би- кій. цѣлый.  
 блотека. *ferus*, а, ум, дикій. *asper, ëra, ërum*, суро-  
*chorda*, ае, ж. струна. *frondösus*, а, ум, по- вый, колючій.  
*ecclesia*, ае, ж. церковь. крытый зеленью. *collustro* 1. освѣщаю.  
*India*, ае, ж. Индія. *ignëus*, а, ум, огнен- *dilacëro* 1. растерзы-  
*gösa*, ае, ж. роза. ный. ваю.  
*musicus, i*, м. музы- *lapidëus*, а, ум, камен- *excito* 1. возбуждаю,  
 кантъ. ный. произвожу, развожу.  
*Vesuvius, i*, м. Везувій. *obscurus*, а, ум, темный. *convertö* 3. обращаю  
*sarmentum, i*, с. хво- *occultus*, а, ум, скры- во-кругъ.  
 ростъ. тый. *evömit* 3. извергаю.  
*solum, i*, с. почва. *opimus*, а, ум, жирный. *insëro* 3. насаждаю, за-  
*Apollo, linis*, м. Апол- *pressus*, а, ум, сжатый. сѣваю.  
 лонъ. *rapidus*, а, ум, быстрый. *tango* 3. касаюсь.  
*Jūno, ñis*, ж. Юнона. *tortus*, а, ум, круглый, *tribuo* 3. удебляю, при-  
*ovis, is*, ж. овца. скрученный. писываю.  
*apex, icis*, м. вершина. *triticeus*, а, ум, пше-  
*densus*, а, ум, густой. ничный.

*Leo teneram ovem ungue acūto dilacërat.*—*Sanguis ruber est.*—*Miles ense ferreum gestat.*—*Hic torques (torquis) est aurëus.*—*Sentës aspëri sunt.*—*Iste scrobis est altus (raybokiñ).*—*Panis triticeus est dulcis.*—*Universus terrarum orbis sole collustratur.*—*Mensis Junius a Junöne nomen habet.*—*Occultus est canälis.*—*Lapides sunt durissimi.*—*Ignis maximus in monte alto excitatur.*—*Follis est plenus venti.*—*Fustis est durus.*—*Funis tortus est.*—*Hostes in finës nostros irrumpunt.*—*Mors omnium malorum certus finis est.*—*E silvis multi sarmentorum fascës portantur.*—*Poëtae Apollini flavös crinës tribuunt.*—*Vesuvius ignëös cinërës evömit.*—*Isti caulës tenëri sunt.*—*Terra circum axem suum summa celeritate convertitur.*

Когти льва остры. — Боязливые овцы растерзываются львами. — Человѣкъ имѣетъ красную кровь. — Оси круглы. — Изъ Везувія извергается огненный пепель (мнж.). — Мечъ, который я ношу, остръ. — Избѣгай этихъ колючихъ терновниковъ. — Конецъ жизни неизвѣстенъ. — Воины защищаютъ наши границы отъ (contra) непріятелей. — Аполлону приписываются поэтами русые волосы. — Капуста, которая растетъ въ нашемъ саду очень мягка. — Этотъ хлѣбъ хорошъ, (а) тотъ пехорошъ. — Солнце освѣщаетъ весь земной шаръ [=кругъ земель]. — Канаты скручены. — Мѣсяцъ Іюнь пріятенъ. — Раздувальни мѣхи полны воздуха [=вѣтра]. — Непріятели разводятъ въ городѣ большой огонь. — Многіе каналы окружаютъ нашъ городъ. — На этой тропинкѣ много [=многіе] большихъ камней. — Этотъ пепель очень горячъ.

*Nox est nigra.*—*Legës sunt justae.*—*In excelso montis apice est turris alta.*—*Magnus avium grex petit fruticës fron-*



dōsōs.—Hi vervēcēs opīmi sunt.—Sorīces timidissimi sunt.—In India sunt multi bombycēs.—Tradūcēs tenēros solo inserimus.—Murex est pretiosissimus.—Variēcēs sanguīnis pleni sunt.—Musicus docto pollice tangit chordās.—Ille onyx, quem pater tuus habet, est pulcherrimus.—Alti sunt ecclesiae fōrnicēs.—In bibliothēca regis magnus optimōrum codicum numerus est.—Calix est plenus vini.—Rosae calyx pulcher est.—Vertex illius montis altissimus est.—Silices durissimi sunt.

Бокалы полны вина. — Ночи темны. — Справедливую законъ спасительны для (дат.) государства. — Мой отецъ имѣетъ много книгъ [=многія книги]. — На поляхъ находятся [=суть] многія стада овецъ. — Кустарники покрыты зеленью. — Въ церкви высокіе своды. — Шелковичные черви весьма полезны. — Отводокъ виноградный иѣженъ. — Пурпуровыя улитки весьма драгоценны. — Землеройка весьма боязлива. — Земледѣльцы имѣютъ много [=многихъ] барановъ. — Сжатый большой палецъ былъ у Римлянъ знакомъ (им.) благосклонности (favor, ōris). — Эти деревья вѣтвисты (ramosus, a, um). — Житочные (locūplēs, ētis) земледѣльцы содержатъ (alo 3.) многія стада овецъ. — На той вершинѣ высокой горы сидитъ орелъ.

Haec nubēs sunt nigrae.—Palumbēs sunt timīdi.—Veprēs sunt densi.—Hiems est aspera.—Limpidissimus fons in alto monte est.—Per rapidum torrentem pons lapideus ducit.—Omnēs ferae bestiae durōs et acūtōs dentes habent.—Durissimus est chalybs.—Multi nautae ab extrēmo Oriente ad extremum Occidentem navigant.—Rudentēs torti sunt.—Neptūnus magnum tridentem gestat.

Посмотри на черныя тучи. — Дикій голубъ бояливъ. — Канаты скручены. — Густые кустарники окружаютъ прозрачный источникъ. — Каменные мосты, которые ты видишь, уже очень стары (vetus, ōris). — Многіе товары перевозятся (veho 3) купцами съ (ab) самаго отдаленнаго (extrēmus 3.) Запада на (usque ad) самый отдаленный Востокъ и съ самаго отдаленнаго Востока на самый отдаленный Западъ. — Лѣсные потоки быстры. — Суровая зима неприятна. — На той горѣ находятся прекрасные источники. — Сталь весьма крѣпка. — Вершины этихъ горъ покрыты зеленью. — Зубы дикихъ звѣрей тверды и остры.

#### § 39. Средию вода.

Средняго рода суть имена существительныя на: e, c, l, ten, ta, ar, ur, ut и us, р. ōris, ēris, ūris.

\*) Usque употребляется съ предлогами a, e, ad, in, и усиливаетъ ихъ значеніе.

Примѣры. 1) E: mar-e (mar-is) magnum, большое море; 2) C: lac-tis, молоко, и ale-c (alēc-is), рыбій рассоль, напр. lac tepidum, теп- лое молоко; alec sapidum, вкусный рыбій рассоль; 3) L: fe-l (fell-is) ama- rum, горькая желчь; 4) En: пом-en (nemīn-is) clarum, славное имя; 5) A: роēma (roēmāt-is) pulchrum, прекрасное стихотвореніе; 6) Ut: cap-ut (capit-is) humanum, человеческая голова; 7) Ar: calc-ar (calcār-is) acū- tum, острая пиора; 8) Ur: rob-ar (robō-ris) magnum, большая сила; 9) Us: gen-us (genēr-is) clarum, славный родъ.

#### Исключенія.

Но въ родъ мужескомъ считаемъ

Существительныя: sāl и sol,

Pecten rēn и splēn,

Также точно три на ur:

Furfur, turtur, vultur,

И два имени на us:

Lepus, lepō-ris и mus;

Рода-жъ женскаго на ūs:

Только лишь одно tellūs.

Sol, solis, м. солнце.	splēn, ēnis, м. селезен-	turtur, ūris, м. горлица.
sāl, sālis, м. соль, ос-	ка.	vultur, ūris, м. коршунъ.
трота.	pecten, tīnis, м. гре-	lepūs, pōris, м. заяцъ.
rēn обыкнов. во множ.	бень.	mus, ūris, м. мышъ.
ч. rēnēs, um, м. почки.	furfur, ūris, м. отрубн.	tellus, ūris, ж. земля.

#### XLIV. Слова и примѣры для перевода.

Liber, bri, м. книга.	Atticus, a, um, Аттиче-	jocōsus, a, um, шутил-
lector, ōris, м. читатель.	скій.	вый, забавный.
lepūs, ōris, м. красота,	comicus, a, um, коми-	pavidus, a, um, боязли-
шутка.	ческий.	вый.
Plautus, м. Плавтъ.	dentatus, a, um, зубча-	rutilus, a, um, красно-
Hannibal, ālis, м. Ган-	тый.	ватый.
нибалъ.	festivus, a, um, веселый,	mollis, e, мягкій, иѣж-
fulgur, ūris, с. молнія.	забавный.	ный.

perrōdo 3. прогрызаю.

Calcaria sunt acūta.—Sol igneus est.—Sal est sapidus.—Salēs Plauti, poetae comici Romanorum, sunt valde jocōsi.—Splēn tenerimus est.—Renēs humidi sunt.—Pecten est dentatus.—Fulgur est rutilum.—Hannibālis nomen est clarum.—Furfur triticus est mollissimus.—Vulturēs saevi unguibus dilacerant turturēs pavidos.—Juvēnum corpora sunt valida.—Timidos lepōres venator quaerit in silvis, festivōs lepōrēs lector in librīs.—Murēs parvi saepe validos murēs perrodunt.

Вкусная соль служить [=есть] многимъ кушаньямъ при- правою (дат.). — Аттическая острова (множ.) прославляется многими писателями. — Коршуны пагубны для (дат.) горли- цы. — Мыши бояливы. — Горлицы и дикіе голуби весьма разнообразны. — Заяцы быстры. — Благодѣтельное солнце освѣщаетъ весь земной шаръ. — Гребни зубчаты.

## § 40. ОПРЕДѢЛЕНІЕ РОДА ИМЕНЪ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХЪ ЧЕТВЕРТАГО СКЛОНЕНІЯ.

Имена существительныя, принадлежащія къ четвертому склоненію и кончащіяся на *us*, сугъ мужескаго рода, а кончащіяся на *u*, — средняго рода.

Исключенія.

Рода женскаго на *us*:

*Tribus, acus, porticus*

*Domus, idus, menses.*

*Tribus, ūs, ж.* триба, *dŏmus, ūs, ж.* домъ, XIII прочихъ мѣся-  
часть народа. дворецъ. цевъ.  
*acus, ūs, ж.* игла. *idus, uum, ж.* пды, XV *menses, ūs, ж.* рука.  
*porticus, ūs, ж.*, пор- число Марта, Мая,  
тикъ. Іюля и Октября и

## XLV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Nŭrus, ūs*, невѣстка, *marmorēus, a, um*, мраморный, *certo, 1.* сражаюсь.  
сноха. морской. *convēco 1.* созываю.  
*socrus, ūs*, теща, *rusticus, a, um*, деревен- *succedo 3.* слѣдую.  
кровь. скій, сельскій. *aut, союзъ, или; aut-aut,*  
*Juppiter, Jovis, м.* Юни- *urbānus, a, um*, город- или—или.  
теръ (тв. *Jove*). ской.

*Magnificam domum, quam rex aedificat, amplae et marmoreae ornant porticus* — *Tribus sunt aut urbanae, aut rusticae.* — *In silva sunt multae vetustae et altae quercus.* — *Socribus carae sunt nurus bonae.* — *Puella acutam acum perita manu regit.* — *Cum rusticis tribus certant urbanae.*

Великолѣпный дворецъ царя украшается прекрасными мраморными портками. — Нашъ домъ окружаютъ высокіе дубы. — Портники царскаго двора великолѣпны. — Собаки охраняютъ (*custodio 4.*) нашъ домъ. — Царь строитъ великолѣпный дворецъ. — Иды посвящены (*sacer, gra, erum*) Юпитеру.

Примѣры для всѣхъ склоненій.

## XLVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Aquila, ae, ж.* орелъ. *vult, короа; мн. бѣ-* *sēdēs, dis, ж.* сѣдальце,  
*insidiae, arum, ж.* коз- *ves, boum, bubus* или *местопребываніе.*  
ни, засады. *bubus.* *sēnex, sēnis,* старый,  
*petulantia, ae, ж.* рѣз- *jēcūr, jēcōris* или *jeci-* старикъ (тв. *sēne; мн.*  
вость, дерзость. *pōris, c.* печень. *sēnes, senum* и т.  
*Mercurius, is, м.* Мер- *nix, nixis, ж.* снѣгъ, д.).  
курій. (тв. — е; р. мн. *ni-* *supellex, ectilis, ж.* до-  
*pratum, i, c.* лугъ. *viūm).* машная утварь (тв. — е;  
*bilis, is, ж.* желчь. *pectus, tōris, c.* грудь. р. мн. — *ium).*  
*bōs, bōvis, общ.* быкъ, *Mars, rtis, м.* Марсъ. *vis, ж.* сила, насиліе.

множество, имѣетъ *contentus, a, um*, до- *tumeo 2.* пухну.  
только *vin. vit* и *ta.* вольный. *vigeo 2.* имѣю силы, я  
*vi; мн. vires* силы, *vi-* *promptus, a, um*, гото- *крянокъ.*  
*gium* и т. д. вый. *pasco 3.* пасу.  
*clausus, a, um*, запер- *viridis, e*, зеленый.  
тый, скрытый. *compleo 2.* наполняю.

*Sapiens parvā supellectile est contentus.* — *Divites magnam habent copiam supellectilium.* — *Juvenilis aetās viget corporis viribus.* — *In sene valde displicet petulantia.* — *Hieme terra nivibus completur.* — *A Jove coelum, terrae et maria reguntur.* — *Jecinōra saepe tument bile amārā.* — *Rustici multos boum greges alunt.* — *Agricolae bobus agros arant.* — *Multi homines aliud clausum in pectore habent, aliud promptum in lingua.* — *Primus hebdomadis dies appellatur dies Lunae, alter dies Martis, tertius dies Mercurii, quartus dies Jovis, quintus dies Venēris, sextus dies Saturni, septimus dies Solis.*

Велкии силы льва. — Орелъ посвященъ Юпитеру. — Много разнообразныхъ родовъ [=суть] многіе разнообразныя роды] утвари (мнж.) — Отроки! сохраняйте въ (тв.) памяти наставленія, которыя вамъ даютъ мудрые старцы. — Скромный нравъ (мнж.) правится въ старикѣ, юношѣ и отрокѣ. — Въ продолженіе (тв.) мѣсяцевъ Ноября и Декабря тучи извергаютъ большое количество (*vis*) дождя и снѣга (мнж.). — Въ печени находится мѣстопребываніе гнѣва. — Добрымъ злымъ дѣлають козны. — На (*in*) тѣхъ зеленыхъ лугахъ пасется большое стадо коровъ.

## XLVII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Praemium, i, c.* награда. *casus, ūs, м.* паденіе, *lavo 1.* мою.  
*principium, i, c.* начало. случай, несчастіе. *immineo 2.* угрожаю,  
*vinculum, i, c.* связь, мн. *consensus, ūs, м.* согла- предстою.  
оковы. *cie.* *eligo 3.* избираю.  
*vitiositas, atis, ж.* по- *societas, atis, ж.* союзъ. *quotidie, нар.*, ежеднев-  
рочность, порокъ. *ardūus, a, um*, высокий, но.  
*voluntas, atis, ж.* по- крутой. *autem, союзъ, же.*  
ял. *appello 1.* называю. *an* (въ вопросахъ) или.

*Certus amicus in re incerta cernitur.* — *Manus manum lavat.* — *Honōs praemium virtutis est.* — *Mors propter incertos casus quotidie nobis imminet.* — *Omnium rerum principia a Deo immortalī ducuntur.* — *Nullum est certius amicitiae vinculum, quam consensus et societas consiliorum et voluntatum.* — *Duae sunt viae vitae: virtutis et vitiositatis; alterātram eligere debēs, o puer?*

Вѣрные (*certus, a, um*) друзья усматриваются (*cerno 3.*) въ сомнительныхъ (*incertus, a, um*) обстоятельствахъ (*res*). — Есть [=суть] два пути жизни: первый (*alter*) путь труденъ

и кругъ, но ведетъ къ блаженной жизни; другой (*alter*) легокъ и пріятенъ, но ведетъ къ погнбелн (*perniciēs, ōi*).—Какой путь изъ этихъ двухъ (*utra via*) предпочитаешь ты, добродѣтели или (*an*) порока?

## КУРСЪ ТРЕТІЙ.

### О глаголахъ.

#### § 41. Залогн (*genera*) глагола.

Залогн бываютъ:

I. *Дѣйствительный* (*activum*), которымъ выражается дѣйствіе или состояніе подлежащаго, напр. *laudo*, хвалю; *floro*, цвѣту. Тѣ глаголы, при которыхъ дополненіе ставится въ винительномъ падежѣ, называются *переходящими* (*transitiva*), какъ *laudo puerum*, хвалю отрока; прочіе же — *непереходящими* (*intransitiva*), какъ *floro*, цвѣту; *dormio*, сплю; *pareo* (*alicui*), повинуюсь; *gaudeo* (*de aliqua re*), радуюсь.

II. *Страдательный* (*passivum*), который представляетъ подлежащее не дѣйствующимъ, но страдающимъ отъ другаго предмета, напр. *laudor*, меня хвалятъ, или я хвалимъ.

Кромѣ того, есть еще глаголы, которые имѣютъ форму *страдательнаго залога*, а значеніе *дѣйствительнаго* или *средняго*, и называются *отложительными* (*deponentia*), напр. *hortor*, увѣщаваю; *morior*, умираю.

#### § 42. Времена (*tempora*) глагола.

##### I. Настоящее (*praesens*) ам-о люблю.

Настоящее время выражаетъ дѣйствіе или состояніе, продолжающееся въ минуту рѣчи, и употребляется, какъ въ Русскомъ языкѣ.

II. *Прошедшее совершенное* (*perfectum*) ам-а-вѣ я любилъ.

Оно или выражаетъ дѣйствіе или состояніе, кончившееся въ минуту рѣчи, напр. *scripsi epistolam*, я написалъ письмо (*теперь, т. е. относительно того времени, когда я говорю, хотя бы оно было написано задолго до этого времени*), или представляетъ дѣйствіе или состояніе *прошедшее*, безъ всякаго отношенія къ настоящему, напр. *Aeneas in Italiam venit*, Эней прибылъ въ Италію (*когда-то*). Въ первомъ случаѣ оно называется *perfectum praesens*, а во второмъ — *perfectum historicum*.

III. *Прошедшее несовершенное* (*imperfectum*) ам-а-вамъ, я любилъ.

*Прошедшее несовершенное время* означаетъ дѣйствіе или состояніе, продолжавшееся современно съ другимъ прошедшимъ дѣйствіемъ или состояніемъ, выраженнымъ или подразумеваемымъ, напр. *Quamdū aberas, tristis eram*, пока ты былъ въ отсутствіи, я былъ печаленъ. *Sophistae appellabantur ii, qui ostentationis aut quaestus causa philosophabantur*, Софистами назывались (въ то время, какъ они жили) тѣ, которые философствовали для хвастовства или для прибыли.

IV. *Давнопрошедшее* (*plusquamperfectum*) ам-а-вѣ-рамъ, я любилъ.

*Давнопрошедшее время* выражаетъ дѣйствіе или состояніе, предшествовавшее другому прошедшему дѣйствію или состоянію, напр. *Pausanias eodem loco sepultus est* (пр. с.), *ubi vitam posuerat* (дпр.), Павзаній погребенъ тамъ, гдѣ онъ окончилъ жизнь.

V. *Будущее несовершенное* (*futurum primum*) ам-а-бо, буду любить.

*Futurum primum* ставится вообще для выраженія будущаго дѣйствія или состоянія, и формы 2 лица этого времени, какъ въ Русскомъ языкѣ, употребляются часто съ значеніемъ повелительнаго наклоненія, напр. *Tu me non deseres!* не оставь меня! Но въ Латинскомъ языкѣ не допускается замѣна будущаго времени настоящимъ, а потому выраженіе: завтра я отправляюсь (наст.) домой, должно перевести: *cras domum proficiscar* (буд.).

VI. *Будущее совершенное* (*futurum exactum*) ам-а-вѣго, полюблю, буду любить.

*Будущее совершенное* выражаетъ дѣйствіе или состояніе, которое должно предшествовать другому будущему дѣйствію или состоянію, напр. *Quum epistolam scripsero* (буд. с.), *ambulabo* (буд. нес.), когда напишу письмо, пойду гулять. Кромѣ того *futurum exactum* иногда употребляется и вмѣсто *будущаго несовершеннаго* для сильнѣйшаго выраженія будущаго дѣйствія или состоянія, напр. *officium meum praestitero* (буд. с.), я исполню мою обязанность.

#### § 43. Наклоненія (*modi*) глагола.

Наклоненій четыре:

I. *Изъявительное* (*indicativus*) выражаетъ опредѣленно (утвердительно или отрицательно), что дѣйствіе или состояніе совершается, или совершилось, или имѣетъ совершиться, напр. *floret*, цвѣтетъ; *floruit*, цвѣлъ; *forebit*, будетъ цвѣсть.

II. *Сослагательное* (*conjunctivus*) означаетъ дѣйствіе или состояніе предполагаемое, условное или зависимое отъ другаго дѣйствія, напр. *foreat*, цвѣлъ бы, да цвѣтеть, долженъ бы цвѣсть \*).

\*) Значеніе сосл. накл. весьма различно и будетъ объяснено въ Словос. § 84.



III. *Повелительнымъ* (*imperativus*) выражается просьба или приказаніе напр. *audi*, слушай!

IV. *Неопредѣленное* (*infinitivus*) есть только простое названіе дѣйствія или состоянія безъ означенія лица, напр. *horēre*, дѣйств.

Прим. Въ Латинскомъ языкѣ неопредѣленное наклоненіе имѣетъ особенныя формы для *прошедшаго совершеннаго* (*inf. perfecti*, или *perfectae actionis*), *будущаго* (*inf. futuri*, или *instantis actionis*), которыя, по недостатку соответственныхъ формъ въ Русскомъ языкѣ, переводятся описательно, напр. *litterās didicisse pulchrum est*—хорошо, если кто учился наукамъ; *ab improbis victum iri durum est*—тяжко, если кто будетъ побѣжденъ безчестными. Кроме того должно замѣтить, что въ предло-женіяхъ *accusativi cum infinitivo*, о чемъ будетъ подробнѣе изложено ниже, неопредѣленное наклоненіе употребляется, какъ сказуемое, слѣд. лично, напр. *video, te studere linguae Latinae*—вижу, что ты занимаешься Латинскимъ языкомъ.

#### § 44. Прочія формы глагола.

Кромѣ наклоненій глаголѣ допускаетъ еще слѣдую-щія формы:

a) *Причастіе* (*participium praesentis*, или *infectae actionis*), напр. *amans*, любящій; (*p. perfecti* или *perfectae actionis*) *amatus*, тотъ, котораго полюбили; (*futuri*, или *instantis actionis*) *amaturus*, тотъ, который будетъ любить; *amandus*, долженствующій быть любимымъ.

b) *Супинъ* (*supinum*) на *um* и *u*, напр. *veni rogatum*, я пришелъ, чтобы просить; *haec res jucunda est, auditu*, это приятно слышать.

c) *Герундій* (*gerundium*), замѣняющій падежи неопредѣленнаго наклоненія употребленнаго въ смы-слѣ существительнаго имени, напр.

P. *scribendi*, писать, или писанія напр. *ars scribendi*, искусство пи-сать (писанія).

D. *scribendo*, писать, напр. *scribendo*, artus способный писать (въ писанію.)

V. съ предлогами, напр. *inter scribendum*, во время писанія; *ad scribendum* для писанія.

T. *scribendo*, писаніемъ, напр. *exerceor scribendo*, упражняюсь въ писаніи.

d) *Герундівъ* (*gerundivum*) есть то же, что прича-стіе будущее страдательное, напр. *amandus*.

Прим. Изъявительное, сослагательное и повелительное наклоненія называются *опредѣленными наклоненіями* (*verbum finitum*), а неопре-дѣленное наклоненіе, причастіе, супинъ, герундій и герундівъ имѣютъ общее названіе *verbi infiniti*.

#### § 45. Лица (*persōnae*) и числа (*numēri*) глагола.

Глаголѣ, подобно имени существительному, имѣетъ

два числа: единственное и множественное и кромѣ того какъ въ единственномъ, такъ и во множественномъ числахъ по три лица, различаемыя посредствомъ окон-чаній, напр. *scrib-o*, я пишу; *scrib-is*, ты пишешь; *scrib-it*, онъ, она, оно пишетъ; *scrib-imus*, мы пишемъ; *scrib-itis*, вы пишете; *scrib-unt*, они, онѣ пишутъ.

#### § 46. Спряженія.

Спряженіемъ глагола называется измѣненіе оконча-нія его для обозначенія лица, числа, времени, наклоне-нія и залога. Въ Латинскомъ языкѣ четыре спряженія, которыя и различаются по окончанію неопредѣленнаго наклоненія слѣдующимъ образомъ:

- |      |              |                             |
|------|--------------|-----------------------------|
| I.   | Спряженіе: — | āgē, напр. am-āgē, любить.  |
| II.  | » —          | ērē, » mon-ērē, напоминать. |
| III. | » —          | ērē, » reg-ērē, управлять.  |
| IV.  | » —          | irē, » aud-irē, слушать.    |

#### § 47. Производство (*derivatio*) времени.

При каждомъ глаголѣ должно замѣтить четыре глав-ныя формы, отъ которыхъ производятся всѣ прочія не-значительнымъ измѣненіемъ окончаній, именно:

- 1) Наст. изъяв. 2) Прощ. с. изъяв. 3) Супинъ. 4) Неопред. накл. дѣйств.

I.	amo	amāvi	amātum	amāre
II.	moneo	monui	monitum	monere
III.	rego	rexī	rectum	regere
IV.	audio	audivi	audītum	audire.

A. Отъ *настоящаго изъяв. дѣйств.*: amo, moneo, rego, capio (беру), audio производится:

a) *Настоящее сослаг. дѣйств. и страд.* amem, moneam, regam, capiam, audiam; — amem, monear, regar, capiar, audiar;

b) *Настоящее изъяв. страд.* amor, moneor, regor, capior, audior;

c) *Будущ. нес. дѣйств. и страд.* amābo, monēbo, regam, capiam, audiam; — amābor, monēbor, regar, capiar, audiar;

d) *Прошедшее нес. дѣйств. и страд.* amābam, monēbam, regēbam, capiebam, audiebam; — amābar, monēbar, regēbar, capiebar, audiebar;

e) *Причастіе наст. дѣйств.* amans, monens, regens, capiens, audiens;

f) *Герундій и герундівъ* amandum, monendum, regendum, capiendum audiendum; — amandus, monendus, regendus, audiendus.

B. Отъ *неопредѣленнаго наклоненія дѣйств.*: amāre, monere, regere, capere, audire производится:

- a) Неопределенное наст. страд. amāri, monēri, audīri; въ III же спряжении i приставляется прямо къ корню глагола regi, capi;  
 б) Повелительное дѣйств. amā, monē, regē, capē, audī, и повелительное страд. amāre, monēre, regere, capere, audire;  
 в) Прошедшее нес. дѣйств. и страд. amārem monērem, regērem, capērem, audīrem; — amārer, monērer, regerer, capērer, audīrer.

C. Отъ прошедшаго с. дѣйств.: amāvi, monui, rexi, cepi, audivi производятся:

- a) Прошедшее с. сослаг. дѣйств. amavērim, monuērim, rexērim, cepērim, audivērim;  
 б) Даюпрошедшее изъяв. дѣйств. amavēram, monuēram, rexēram, cepēram, audivēram;  
 в) Будущее с. дѣйств. amavēro, monuēro, rexēro, cepēro, audivēro;  
 д) Неопределенное прои. с. amavisse, monuisse, rexisse, cepisse, audivisse;  
 е) Даюпрошедшее сослаг. дѣйств. amavissem, monuisssem, rexisssem, cepisssem, audivisssem.

D. Отъ Сущина: amatum, monitum, rectum, captum, auditum производятся:

- a) Причастіе прои. с. страд. amātus, monītus, rectus, captus, auditus;  
 б) Причастіе буд. дѣйств. amatūrus, monitūrus, rectūrus, captūrus, auditūrus.

§ 48. Спряжение вспомогательнаго глагола sum, fui; esse.

Изъявительное.	Настоящее.	Сослагательное.
su-m, я есмь, бываю, es es-t su-mūs es-tīs su-nt.	si-m, я былъ бы, бывалъ бы, si-s si-t si-mūs si-tīs si-nt	
	Прошедшее нес.	
er-ā-m, я былъ, бывалъ, er-ā-s er-ā-t er-ā-mūs er-ā-tīs er-a-nt.	es-sem, я былъ бы, бывалъ бы, es se-s es se-t es se-mūs es se-tīs es se-nt.	
	Прошедшее с.	
fu-i, я былъ, бывалъ, fu-i-sti fu-i-t fu-i-mūs fu-i-stīs fu-erunt (ēre).	fu-erī-m, я былъ бы, бывалъ бы, fu-erī-s fu-erī-t fu-erī-mūs fu-erī-tīs fu-erint.	
	Даюпрошедшее.	
fu-erā-m, я былъ, бывалъ, fu-erā-s fu-erā-t fu-erā-mūs fu-erā-tīs fu-erā-nt.	fu-issē-m, я былъ бы, бывалъ бы, fu-issē-s fu-issē-t fu-issē-mūs fu-issē-tīs fu-isse-nt.	

Будущее нес.	
erō, я буду, er-i-s er-i-t er-i-mūs er-i-tīs er-u-nt.	Нѣтъ.
Будущее с.	
fu-ē-rō, я буду, fu-erī-s fu-erī-t fu-erī-mūs fu-erī-tīs fu-erī-nt.	Нѣтъ.
Повелительное.	
2. es, будь, 2. es-tō, ты долженъ быть, 3. es-tō, да будетъ онъ, она, оно.	2. es-tē, будьте, 2. es-tō-tē, вы должны быть, 3. suntō, да будутъ они. онѣ.
Неопределенное.	
Наст.   essē, быть, бывать, Прои. с.   fuissē, быть (что былъ), бывать (что бывалъ), Будущее.   futūrus, а, um esse, быть (что буду), бывать (что буду).	
Причастіе.	
Наст.   только въ сложныхъ absens отъ absum, praesens отъ praesum. Будущее.   futūrus, а, um, будущій.	

Прим. Въ спряженіи сложнаго глагола pro-sum, приношу пользу, во всѣхъ случаяхъ, гдѣ за слогомъ pro должна слѣдовать гласная, вставляется буква d, напр. pro-d-esse, pro-d-es, pro-d-est, pro-d-eram, pro-d-ero, pro-d-essem.

Прим. Кромѣ вышеозначенныхъ формъ вспомогательнаго глагола sum встрѣчаются еще fōrēm (forēs, ēt, ēmus, ētis, ent) я былъ бы, бывалъ бы, и fōre, вм. futurum esse.

# XLVIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Absum, abfui, abesse, я въ отсутствіи, отсутствую, отстою.	se, приношу пользу, бываю полезенъ.	longē, нар., далеко, долго.
adsum, affui, adesse, присутствую.	concilio l. примираю.	ruri, въ деревнѣ.
intersum, interfui, interesse (съ дат.), нахожусь при, — въ чемъ либо.	fēra, ае, ж. звѣрь.	quamdiu, нар. и союзъ, въ продолженіе того, какъ; пока.
praesum, fui, esse, управлю, начальствую.	pugna, ае, ж. сраженіе.	ubi, нар., гдѣ.
prosum, profui, prodes-	arma, ōrum, с. оружіе.	dum, союзъ, между тѣмъ, какъ; пока.
	oralio, ōnis, ж. рѣчь.	nisi, союзъ, если не.
	magistratus, ūs, м. сановникъ, правитель.	quum, союзъ, когда; въ то время, какъ.
	fōris, нар., внѣ.	
	hēri, нар., вчера.	

Deus omnibus locis adest. — Parvi pretii sunt foris arma, nisi est consilium domi. — Contemnuntur ei (или ii), qui nec sibi, nec alteri prosunt. — Ut magistratibus legēs, ita populo praesunt magistrātūs. — Ratiō et oratio conciliat inter se hominēs, neque ulla re longius absūmus a natura ferarum. — Ego sum laetus, tu es tristis. — Si sorte vestra contenti estis, beati estis.

Dum ego, tu et amicus in schola erāmus, sororēs nostrae in horto erant. — Quum tu et Carolus heri domi nostrae erātis, ego ruri eram. — Quamdū tu et frater tuus domi nostrae eratis, tu laetus erās, sed frater tuus tristis erat. — Quamdū tu et pater tuus aberātis, ego et frater tristes erāmus. — Cur heri in schola non fuisti? — Quia cum patre ruri fui. — Quamdū tu et pater tuus domo abfuistis? — Sex menses abfuimus. — Cur militēs nostri pugnae non interfuerunt? — Quia longius abfuērunt. — Ubi heri fuērās, quum domi tuae eram?

Я приношу пользу тебѣ, ты приносишь пользу мнѣ. — Отчего вы печальны? — Мы веселы. — Если ты доволенъ своею судьбою, (то) ты счастливъ. — Пока я былъ въ училищѣ, сестра моя была въ саду. — Въ то время, какъ ты былъ вчера дома, мы были въ деревнѣ. — Сколько времени (quamdū) ты не былъ (absūm) дома (тв.). — Десять мѣсяцевъ (vni.) я былъ въ отсутствіи. — Гдѣ вы были вчера, когда мы были въ нашемъ домѣ? — Въ то время, когда вы и Карлъ были въ нашемъ домѣ, мы были въ училищѣ.

#### XLIX. Слова и примѣры для перевода.

Dēsum, defūi, deese, adolescens, ntis, м. юно-	atrox, deis, ужасный.
не доставать, отсут-	на. antea, нар., прежде.
ствую.	aetās, ātis, ж. возрастъ. postea, нар., послѣ.
obsum, fūi, esse, прино-	nemo nullo, (о лицахъ; nuper, нар., недавно.
шу вредъ, бываю вре-	p. nullius, тв. nullo; repente, нар., внезапно.
дентъ.	но д. nemini, вин. propterea, нар., по при-
осойро I. занимаю.	neminen). чинѣ.
affluentia, ae, ж. изоб-	aegrotus, a, um, больной. quo—eo (при срав. ст.)
иліе.	avarus, a, um, скупой, чѣмъ—тѣмъ.
periculum, i, с. опас-	кормостлюбивый. non solum—, sed etiam,
ность.	invictus, a, um, непо-
praedium, i, с. дача.	бѣдимый. не только—, но и.

Quamdū felix eris, multi tibi erunt amici. — Tota civitas in summa laetitia fuērat, quum repente ingens terror omnium animōs occupat. — Pugna fuit atrocissima, propterea quod utriusque exercitūs militēs fortissimi fuērāt. — Ante belli initium in urbe fuerāmus. — Demosthēnis aetate multi oratōrēs magni et clari fuērunt, et antea fuērāt, nec postea defuērunt. — Ante trēs annos apud amicum fui, in cuius praedio nuper per duos menses fuerātis. — Haec res non profuit nobis, sed obfuit. — Quo minus honoris apud Romanos erat poētis, eo minora studia

fuērunt. — Si quis virtutis compos erit, semper beatus erit. — Quamdū sorte mea contentus ero, felix ero. — Qualis in aliōs fuēris, talēs hi in te erunt. — Si in hac vita semper virtutis studiosi fuerimus, etiam post mortem beati erimus.

Пока вы будете счастливы, вамъ не будетъ не доставать (мнѣ) друзей (им.). — Честные всегда будутъ полезны честнымъ. — Враги мои не принесли мнѣ вреда, но принесли пользу. — Если люди будутъ добродѣтельны, будутъ счастливы. — Пока мы будемъ довольны своею судьбою, мы будемъ счастливы. — Если люди будутъ честны, (то) не будетъ не доставать награды (им.) за ихъ (род.) добродѣтель.

Синтаксическое правило. Въ вопросахъ, на которые спрашивающій ожидаетъ отвѣта да или нѣтъ, приставляется вопросительная частица ne къ тому слову, въ которомъ заключается сила вопроса, напр. fuistine heri in schola, былъ ли ты вчера въ училищѣ?

Erāsne in schola, quum heri domi tuae eram? — Eram. — Miserne sapiens erit, quum pauper erit? — Non erit. — Laetusne, an tristis es? — Unusne, an plures sunt mundi? — Cur heri in schola non fuisti? — Aegrotusne fuisti? — Non, sed quia cum patre ruri eram. — Fuerāsne nuper in horto nostro? — Fueram. — Deeritne tibi hominum laus, si semper probus fuēris?

Были ли вы вчера въ училищѣ, когда мы были въ нашемъ домѣ? — Были. — Будутъ ли мудрые несчастны, когда они будутъ бѣдны? — Не будутъ. — Никто изъ (род.) насъ не будетъ такимъ (им.) въ старости, какимъ (им.) былъ въ юности. — Пелопидъ присутствовалъ во (дат.) всѣхъ опасностяхъ. — Аристидъ присутствовалъ (пр. с.) въ сраженіи Саламинскомъ (pugna Salaminia). — Стихотворцы не только забавляютъ насъ, но и приносятъ намъ пользу. — Вчера я былъ въ нашемъ домѣ, но вы были въ деревнѣ. — Скупые и въ изобиліи всѣхъ вещей будутъ бѣдны. — Ты, отецъ твой и мать твоя были мнѣ полезны. — Мы и сестры наши были вчера веселы, когда мы были въ нашемъ домѣ. — Были ли вы въ сраженіи? — Не были.

Чѣмъ скромнѣе человѣкъ, тѣмъ пріятнѣе онъ будетъ другимъ. — Если я буду полезенъ другимъ, и они будутъ полезны мнѣ. — Какимъ (им.) буду относительно (in) другихъ, такимъ (им.) будутъ и они относительно меня. — Если ты позаботишься въ этой жизни о добродѣтели, будешь блаженъ и послѣ смерти.



## L. Слова и примѣры для перевода.

Cogito 1. думаю.	parsimonia, ае, ж. бе-	praeteritus, а, um, про-
dudito 1. сомнѣваюсь.	режливость.	шедшій.
pondero 1. взвѣшиваю.	Alcibiades, is, м. Алки-	cras, нар., завтра.
provideo 2. предвижу, (ср.	видѣть.	parum, нар., немного,
дат.) забочусь.	mens, tis, ж. умъ, миѣ-	нѣсколько.
intelligo 3. понимаю.	нiе, расположенiе.	plane, нар., совершенно.
repeto 3. повторяю.	vestigal, alis, с. податъ,	prius, нар., прежде.
scio 4. знаю.	доходъ.	tum, нар., тогда.
nescio 4. не знаю.	victor, oris, м. побѣди-	ne—quidem, союзъ, да-
nescius, а, um, незнаю-	тель.	же не.
щій; non sum nescius, attentus, а, um, внима-	тельный.	
знаю.		

Синтаксическое правило. При косвенныхъ вопросахъ, т. е. такихъ, которые зависятъ отъ другаго предложенiя, употребляется всегда *сосолательное наклоненiе*, напр. *patria mihi, ubi fuëris*, скажи мнѣ, гдѣ ты былъ?

Объ употребленiи же времени въ косвенныхъ вопросахъ, равно какъ и въ придаточныхъ предложенiяхъ, должно замѣтить слѣдующiя правила. Если въ сказуемомъ главнаго предложенiя находится *praesens*, или *perfectum praesens*, или *futurum*, или *m. imperativus*, то и въ косвенномъ вопросѣ или въ придаточномъ предложенiи должны быть употреблены: *praesens* для выраженiя современнаго дѣйствiя или состоянiя, *perfectum* для означенiя прошедшаго дѣйствiя или состоянiя и *participium futuri* съ *conjunct. praes* глагола *sum*, если слѣдуетъ выразить будущее дѣйствiе или состоянiе. Но при *imperfectum*, *perfectum* и *plusquamperfectum* главнаго предложенiя, въ косвенномъ вопросѣ или въ придаточномъ предложенiи современность дѣйствiя или состоянiя выражается посредствомъ *imperfectum*; *plusquamperfectum* означаетъ прошедшее дѣйствiе или состоянiе, а *participium futuri* съ *conjunct. imperf.* глагола *sum* служить для выраженiя будущаго дѣйствiя или состоянiя.

*Non sum nescius, qua mente tu et prius in nös fuëris, et nunc sis, et semper futurus sis.*—*Non eram nescius, qua mente tu et prius in nös fuissēs, et tum essēs, et semper futurus essēs.*—*Qualis sit animus, ipse animus nescit.*—*Deus non est nescius, qua mente quisque sit.*—*Cogita, quantum nobis exempla bona prosint.*—*Prae gaudio, ubi sim, nescio.*—*Non intelligunt homines, quam magnum vectigal sit parsimonia.*—*Non, quantum quisque prosit, sed quanti pretii quisque sit, pondëra.*—*Quo quisque animo futurus sit, nescio.*—*Incertus eram, profuturusne tibi essem.*—*Saepe ne utile quidem est scire, quid futurum sit.*—*Pecunia, honöres, valetudo quamdiu futura sint, incertum est.*—*Incertus eram, et ubi essētis, et ubi fuissētis.*—*Narro tibi, et ubi heri fuerimus, et ubi cras futuri simus.*—*Dubitamus, fuërintne militēs nostri in pugna laude digni.*—*Dubium erat, civesne nostri, an hostes in illa pugna victörēs fuissent.*—*Dubium erat, profuissetne Alcibiadēs patriae suae, an obfuisset.*

Что есть сегодня и было вчера, мы знаемъ; но что будетъ завтра, мы не знаемъ. — Сколько времени (*quamdiu*)

мы будемъ въ этой странѣ, неизвѣстно. — Я зналъ, какого расположенiя (тв.) вы были къ (in, вин.) намъ тогда, и были прежде, и будете всегда. — Вижу, сколько (*quam multum*) приносите вы пользы государству какъ теперь, такъ и принесли прежде и будете приносить всегда. — Кто изъ (род.) насъ не знаетъ, сколь великое благо есть дружба людей, участвующихъ (*consors*) во (род.) всѣхъ нашихъ трудахъ и опасностяхъ.

*Adestöte omnēs animis, qui adestis corporibus!* — *Attenti este, discipuli!* — *Hominēs mortis memörēs sunt!* — *Contenti estöte sorte vesträ!* — *Parum provident multi homines tempöri futuro, sed plane in diem vivunt.* — *Vir prudens non solum praesentia curat, sed etiam praeterita mente repët it futura ex praeteritis providet.*

Ученики должны присутствовать въ училищѣ не только тѣломъ (множ.), но и духомъ (множ.). — Человѣкъ долженъ помнить (*memor*) (о) смерти. — Вы должны быть внимательны, ученики! — Ты долженъ быть доволенъ своею судьбою! — Люди должны помнить всегда правила добродѣтели.

## LI. Слова и примѣры для перевода.

Insum, infui, inesse, бы-	supersum, superui, su-	fidus, а, um, вѣрный.
ваю, пребываю въ	peresse, остаюсь, не-	malus, а, um, злой;
чемъ-либо.	реживаю.	malum, i, с. зло.
subsum, subui, subesse, pudor, oris, м. стыдъ.	adhuc, нар., еще.	
бываю подъ чѣмъ-	suspicio, oris, ж. по-	jam, нар., уже.
либо, скрываюсь; на-	дозрѣнiе.	longe, нар., далеко.
ступаю.	vis (множ. vires) ж. сила.	

*Illä terra longe abest.* — *Huic homini pudor non inest.* — *Non pecunia, sed prudentia defuit.* — *Non multum aestätis superest.* — *Nox jam suberat, quum adhuc domi vestrae crämus.* — *Nulla suspicio periculi suberat, quamdiu domo abfuimus.*

Число людей, которые переживаютъ свою славу (дат.), очень велико. — Мы гуляли еще въ саду, какъ (*quum*) наступила ночь. — Вѣрные друзья сохраняютъ дружбу и въ отсутствiи (*absum*). — Глупому человѣку не принесетъ пользы и богатство. — Въ (дат.) богатствѣ скрывается часто много злѣ.

## § 49. ДѢЙСТВИТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГЪ ЧЕТЫРЕХЪ ПРАВИЛЬНЫХЪ СПРЯЖЕНІЙ.

I. Amo, amāvi, amātum, amāre. Отличит. буква: долгое а.	II. Monēo, monēi, monētum, monēre, Отличит. буква: долгое е.	III. Rēgo, rexi, rectum, regere. Отличит. буква: короткое е.	IV. Audīo, audīvi, audītum, audire. Отличит. буква: долгое і.
ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.
I. Настоящее.	I. Настоящее.	I. Настоящее.	I. Настоящее.
amō, люблю, amā-s amā-t amā-mūs amā-tīs amā-nt.	am-ēt, я люблю, бы, amē-s amē-t am-ē-mus am-ētīs amē-nt.	regō, управляю, regāt, я управляю бы, regīs regāt regimūs regītīs regunt.	audīo, слушаю, audiām, я слушаю бы, audīs audiāt audimūs audītīs audiunt.
II. Прошедшее нес.	II. Прошедшее нес.	II. Прошедшее нес.	II. Прошедшее нес.
amā-bām, я любилъ, былъ, amā-bās amā-bāt amā-bāmūs amā-bātīs amā-bant.	amā-rēm, я любилъ бы, былъ бы, amā-rēs amā-rēt amā-rēmūs amā-rētīs amā-rent.	regēbam, я управлялъ, влялъ, regērem, я управлялъ бы, влялъ бы, regēbas regēret regēbāmūs regēbātīs regēbant.	audiēbam, я слушалъ, шалъ, audiērem, я слушалъ бы, шалъ бы, audiēbas audiēret audiēbāmūs audiēbātīs audiēbant.
III. Будущее нес. изъяв. 1)	III. Будущее нес. изъяв. 1).	III. Будущее нес. изъяв. 1).	III. Будущее нес. изъяв. 1).
amā-bō, буду любить, amā-bīs amā-bīt amā-bimūs amā-bītīs amā-bunt.	monēbo, буду напоминать, monēbīs monēbīt monēbimūs monēbītīs monēbunt.	regam, буду управлять, regēs regēt regēmūs regētīs regent.	audiām, буду слушать, audiēs audiēt audiēmūs audiētīs audient.
IV. Прошедшее с.	IV. Прошедшее с.	IV. Прошедшее с.	IV. Прошедшее с.
amā-vī, я любилъ, amā-(vi)stī amā-vīt amā-vimūs amā-(vi)stīs amā-(vē)runt (vēre).	amā-(vē)rīm, я любилъ бы, былъ бы, amā-(vē)rīs amā-(vē)rīt amā-(vē)rīmūs amā-(vē)rītīs amā-(vē)rint.	rexi, я управлялъ, rexrim, я управлялъ бы, влялъ бы, rexisti rexeris rexit rexerit reximūs rexītīs rexerunt (ēre).	audīvi, я слушалъ, audi(v)ērim, я слушалъ бы, шалъ бы, audi(vi)sti audi(v)ēris audivit audi(v)ērit audivimūs audi(v)ērimūs audi(vi)stīs audi(v)ēritīs audi(v)ērunt (ēre).
V. Давнопрошедшее.	V. Давнопрошедшее.	V. Давнопрошедшее.	V. Давнопрошедшее.
amā-(vē)rām, я любилъ, былъ, amā-(vē)rās amā-(vē)rāt amā-(vē)rāmūs amā-(vē)rātīs amā-(vē)rant.	amā(vi)ssēm, я любилъ бы, былъ бы, amā-(vi)ssēs amā-(vi)ssēt amā-(vi)ssēmūs amā-(vi)ssētīs amā-(vi)ssent.	rexeram, я управлялъ, влялъ, rexeras rexerat rexerāmus rexerātīs rexerant.	audi(v)ēram, я слушалъ, шалъ, audi(vi)ssēm, я слушалъ бы, шалъ бы, audi(v)ēras audi(vi)ssēs audi(v)ērat audi(vi)ssēt audi(v)ēramūs audi(vi)ssēmūs audi(v)ērātīs audi(vi)ssētīs audi(v)ērant.

<p>Amo, amāvi, amātum, amāre.</p> <p>Отличит. буква: долгое а.</p>	<p>II. Monēo, monēi, monētum, monēre.</p> <p>Отличит. буква: долгое е.</p>	<p>III. Rēgo, rexi, rectum, regere.</p> <p>Отличит. буква: короткое е.</p>	<p>IV. Audīo, audīvi, auditum, audire.</p> <p>Отличит. буква: долгое і.</p>
<p>VI. Будущее с. изъяв. <sup>2)</sup>.</p> <p>amā-(vē)rō, буду любить, люблю, amā-(vē)ris amā-(vē)rit amā-(vē)rimus amā-(vē)ritis amā(vē)rint.</p> <p>Повелительное <sup>3)</sup>.</p> <p>amā, люби, amā-to, ты долженъ любить, amā-to amā-tē amā-tōtē amā-nto</p> <p>Сущинъ. <sup>4)</sup>.</p> <p>1) amā-tūm, чтобы любить, 2) amā-tū, любить.</p> <p>Неопредѣленное.</p> <p>Наст. amā-rē, любить, Прощ. с. amā(vi)ssē » (что любить, а, о, и), Буд. amā-tūrus, а, um esse » (что буду любить и т. д.).</p> <p>Причастіе</p> <p>Наст. amā-ns, любящій, Буд. amā-tūrus, а, um, намѣре- вающійся любить.</p> <p>Герундій.</p> <p>И. (ama-re, любить) Р. ama-ndi, любить, Д. ama-ndo » В. ama-ndum » Т. ama-ndo »</p>	<p>VI. Будущее с. изъяв. <sup>2)</sup>.</p> <p>monēro, буду напоминать, напоминаю, monēris monērit monērimus monēritis monērint.</p> <p>Повелительное <sup>3)</sup>.</p> <p>monē, напоминай, monēto, ты долженъ напоминать, monēto monēte monētōte monento</p> <p>Сущинъ. <sup>4)</sup>.</p> <p>1) monētum, чтобы напоминать, 2) monētu, напоминать.</p> <p>Неопредѣленное.</p> <p>Наст. monēre, напоминать, Прощ. с. monuisse » (что напоминаю, а, о, и), Буд. monēturus, а, um esse » (что буду напоминать и т. д.).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Наст. monens, напоминающій, Буд. monēturus, а, um, намѣре- вающійся напоминать.</p> <p>Герундій.</p> <p>И. (monere, напоминать) Р. monendi напоминать, Д. monendo » В. monendum » Т. monendo »</p>	<p>VI. Будущее с. изъяв. <sup>2)</sup>.</p> <p>regēro, буду управлять, управлю, regēris regērit regērimus regēritis regērint.</p> <p>Повелительное <sup>3)</sup>.</p> <p>regē, управляй, regito, ты долженъ управлять, regito regite regitōte regunto.</p> <p>Сущинъ. <sup>4)</sup>.</p> <p>1) rectum, чтобы управлять, 2) rectu, управлять.</p> <p>Неопредѣленное.</p> <p>Наст. regere, управлять, Прощ. с. regisse » (что управляю, а, о, и), Буд. recturus, а, um esse » (что буду управлять и т. д.).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Наст. regens, управляющій, Буд. recturus, а, um, намѣрева- ющійся управлять.</p> <p>Герундій.</p> <p>И. (regere, управлять) Р. regendi, управлять, Д. regendo » В. regendum » Т. regendo »</p>	<p>VI. Будущее с. изъяв. <sup>2)</sup>.</p> <p>audi(v)ēro, буду слушать, audi(v)ēris audi(v)ērit audi(v)ērimus audi(v)ēritis audi(v)ērint.</p> <p>Повелительное <sup>3)</sup>.</p> <p>audi, слушай, audito, ты долженъ слушать, audito audite auditōte audiunto.</p> <p>Сущинъ. <sup>4)</sup>.</p> <p>1) auditum, чтобы слушать, 2) auditu, слушать.</p> <p>Неопредѣленное.</p> <p>Наст. audire, слушать, Прощ. с. audiv(i)sse » (что слушалъ, а, о, и), Буд. auditurus, а, um esse » (что буду слушать и т. д.).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Наст. audiens, слушающій, Буд. auditurus, а, um, намѣрева- ющійся слушать.</p> <p>Герундій.</p> <p>И. (audire, слушать) Р. audiendi, слушать, Д. audiendo » В. audiendum » Т. audiendo »</p>

1) Сослаг. будущего выражается описательно посредствомъ amatūrus, monitūrus, rectūrus, auditūrus, (a, um,) sim, sis и т. д. или amatūrus и т. д. и essen.

2) Сослаг. будущего сов. имѣетъ форму сослаг. прошедшаго совершеннаго

3) Но повелительное глаголъ dico, duco, facio и fero: dic, duc, fac, fer.

4) Сущинъ па и переводится или неопредѣленнымъ наклоніемъ или существительнымъ.



## § 50. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ ЗАЛОГЪ

## ЧЕТЫРЕХЪ ПРАВИЛЬНЫХЪ СПРЯЖЕНІЙ.

I.		II.		III.		IV.	
Изъявительное.	Сослагательное.	Изъявительное.	Сослагательное.	Изъявительное.	Сослагательное.	Изъявительное.	Сослагательное.
<i>I. Настоящее.</i>		<i>I. Настоящее.</i>		<i>I. Настоящее.</i>		<i>I. Настоящее.</i>	
amōr, меня любить,	amēr, меня любил бы,	monēor, мнѣ напо- минаютъ,	monēār, мнѣ напо- минали бы,	regor, мною упра- вляютъ,	regār, мною упра- вляли бы,	audiōr, меня слу- шаютъ,	audiār, меня слу- шали бы,
amāris amātūr amāmūr amāmīni amantūr.	amēris (e) amētūr amēmūr amēmīni amentur.	monēris monētūr monēmūr monēmīni monentur.	monēāris monētūr monēātūr monēamīni monēantur.	regōris regītūr regīmūr regīmīni reguntur.	regāris (e) regātūr regāmūr regāmīni regantur.	audiōris audītūr audīmūr audīmīni audiantur.	audiāris (e) audiātūr audiāmūr audiāmīni audiantur.
<i>II. Прошедшее нес.</i>		<i>II. Прошедшее нес.</i>		<i>II. Прошедшее нес.</i>		<i>II. Прошедшее нес.</i>	
amābār, меня лю- били,	amārer, меня лю- били бы,	monēbar, мнѣ напо- минали,	monērer, мнѣ напо- минали бы,	regēbar, мною упра- вляли,	regērer, мною упра- вляли бы,	audiēbar, меня слу- шали,	audiērer, меня слу- шали бы,
amābāris (e) amābātūr amābāmūr amābāmīni amābantūr.	amārēris (e) amārētūr amārēmūr amārēmīni amārentūr.	monēbāris (e) monēbātūr monēbāmūr monēbāmīni monēbantur.	monērēris (e) monērētūr monērēmūr monērēmīni monērentur.	regēbāris (e) regēbātūr regēbāmūr regēbāmīni regēbantur.	regērēris (e) regērētūr regērēmūr regērēmīni regērentur.	audiēbāris (e) audiēbātūr audiēbāmūr audiēbāmīni audiēbantur.	audiērēris (e) audiērētūr audiērēmūr audiērēmīni audirentur.
<i>III. Будущее нес. изъяв. <sup>1)</sup>.</i>		<i>III. Будущее нес. изъяв. <sup>1)</sup>.</i>		<i>III. Будущее нес. изъяв. <sup>1)</sup>.</i>		<i>III. Будущее нес. изъяв. <sup>1)</sup>.</i>	
amābōr, меня будутъ любить, amābēris (e) amābītūr amābīmūr amābīmīni amābuntūr.		monēbōr, мнѣ будутъ напоми- нать, monēbēris (e) monēbītūr monēbīmūr monēbīmīni monēbuntur.		regār, мною будутъ управлять, regēris (e) regētūr regēmūr regēmīni regentur.		audiār, меня будутъ слушать, audiēris (e) audiētūr audiēmūr audiēmīni audientur.	
<i>IV. Прошедшее с.</i>		<i>IV. Прошедшее с.</i>		<i>IV. Прошедшее с.</i>		<i>IV. Прошедшее с.</i>	
<i>a) Изъявительное.</i>		<i>a) Изъявительное.</i>		<i>a) Изъявительное.</i>		<i>a) Изъявительное.</i>	
amātās, ā, um, amātī, ae, ā,	sīm, меня любил, ēs est sīmūs estis sunt.	monītās, a, um, monītī, ae, a,	sum, мнѣ напоми- нали, es est sumūs estis sunt.	rectās, a, um, rectī, ae, a,	sum, мною упра- вляли, es est sumūs estis sunt.	audītās, a, um, audītī, ae, a,	sum, меня слуша- ли, es est sumūs estis sunt.
<i>b) Сослагательное.</i>		<i>b) Сослагательное.</i>		<i>b) Сослагательное.</i>		<i>b) Сослагательное.</i>	
amātūs, a, um, amātī, ae, a,	sīm, меня любил, бы, sīs sit sīmūs sitis sint.	monītās, a, um, monītī, ae, a,	sīm, мнѣ напоми- нали бы, sis sit sīmūs sitis sint.	rectūs, a, um, rectī, ae, a,	sīm, мною упра- вляли бы, sis sit sīmūs sitis sint.	audītūs, a, um, audītī, ae, a,	sīm, меня слушали бы, sis sit sīmūs sitis sint.
1) Сослаг. будущего нес. выражается посредствомъ amandus, monendus,							

regendus, audiendus sīm, или amandus и т. д. essem; сослагательное же буду-  
щего с. имѣть форму сослаг. прошедшаго совершеннаго.

I.	II.	III.	IV.																																																																																																																																																
<p>V. Давнопрошедшее.</p> <p>а) Изъявительное.</p> <table><tr><td>amātus,</td><td>ērām, меня люби-ли,</td></tr><tr><td>a,</td><td>ērās</td></tr><tr><td>um,</td><td>ērāt</td></tr><tr><td>amāti,</td><td>ērāmūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>ērātis</td></tr><tr><td>a,</td><td>ērant.</td></tr></table> <p>б) Сослагательное.</p> <table><tr><td>amātus,</td><td>essēm, меня любил-бы,</td></tr><tr><td>a,</td><td>essēs</td></tr><tr><td>um,</td><td>essēt</td></tr><tr><td>amāti,</td><td>essēmūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>essētis</td></tr><tr><td>a,</td><td>essent.</td></tr></table> <p>VI. Будущее с. изъяв.</p> <table><tr><td>amātus,</td><td>ērō, меня будутъ л., полюбятъ,</td></tr><tr><td>a,</td><td>ērīs</td></tr><tr><td>um,</td><td>erit</td></tr><tr><td>amāti,</td><td>erimūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eritis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erunt.</td></tr></table> <p>Повелительное.</p> <p>amāre, будь любимъ, amātor, ты долженъ быть любимъ, amātor amāmini amantōr.</p> <p>Неопределенное.</p> <p>Наст. amāri, быть любимымъ, Пром. с. amātus, а, im esse » (что былъ а, о, и, любимъ а, о, и), Буд. amātum iri<sup>2</sup>) » (что буду люб-имъ, а, о, и).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Пром. с. amātus, а, im, тотъ, кото-раго любилъ, Буд. amandus, а, im, долженству-ющій быть любимымъ.</p> <p>2) amātum, monitum, rectum, auditum, суть супины, а потому и не могутъ</p>	amātus,	ērām, меня люби-ли,	a,	ērās	um,	ērāt	amāti,	ērāmūs	ae,	ērātis	a,	ērant.	amātus,	essēm, меня любил-бы,	a,	essēs	um,	essēt	amāti,	essēmūs	ae,	essētis	a,	essent.	amātus,	ērō, меня будутъ л., полюбятъ,	a,	ērīs	um,	erit	amāti,	erimūs	ae,	eritis	a,	erunt.	<p>V. Давнопрошедшее.</p> <p>а) Изъявительное.</p> <table><tr><td>monitus,</td><td>eram, мнѣ напоми-нали.</td></tr><tr><td>a,</td><td>eras</td></tr><tr><td>um,</td><td>erat</td></tr><tr><td>moniti,</td><td>eramūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eratis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erant.</td></tr></table> <p>б) Сослагательное.</p> <table><tr><td>monitus,</td><td>essem, мнѣ напоми-нали бы,</td></tr><tr><td>a,</td><td>esses</td></tr><tr><td>um,</td><td>esset</td></tr><tr><td>moniti,</td><td>essemūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>essetis</td></tr><tr><td>a,</td><td>essent.</td></tr></table> <p>VI. Будущее с. изъяв.</p> <table><tr><td>monitus,</td><td>ero, мнѣ б. напоми-нать, напомнать,</td></tr><tr><td>a,</td><td>eris</td></tr><tr><td>um,</td><td>erit</td></tr><tr><td>moniti,</td><td>erimūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eritis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erunt.</td></tr></table> <p>Повелительное.</p> <p>monēre, да будетъ тебѣ напоминаемо, monētor, тебѣ должно быть напоминаемо, monētor monēmini monentor.</p> <p>Неопределенное.</p> <p>Наст. monēri, быть напоминаемымъ, Пром. с. monitus, а, im esse » (что было напоминаемо, Буд. monitum iri<sup>2</sup>) » (что будетъ напоминаемо).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Пром. с. monitus, а, im, тотъ кото-рому напоминали, Буд. monendus, а, im, тотъ, ко-торому должно быть напоминаемо.</p>	monitus,	eram, мнѣ напоми-нали.	a,	eras	um,	erat	moniti,	eramūs	ae,	eratis	a,	erant.	monitus,	essem, мнѣ напоми-нали бы,	a,	esses	um,	esset	moniti,	essemūs	ae,	essetis	a,	essent.	monitus,	ero, мнѣ б. напоми-нать, напомнать,	a,	eris	um,	erit	moniti,	erimūs	ae,	eritis	a,	erunt.	<p>V. Давнопрошедшее.</p> <p>а) Изъявительное.</p> <table><tr><td>rectus,</td><td>eram, мною упра-влял,</td></tr><tr><td>a,</td><td>eras</td></tr><tr><td>um,</td><td>erat</td></tr><tr><td>recti,</td><td>eramūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eratis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erant.</td></tr></table> <p>б) Сослагательное.</p> <table><tr><td>rectus,</td><td>essem, мною упра-влял бы,</td></tr><tr><td>a,</td><td>esses</td></tr><tr><td>um,</td><td>esset</td></tr><tr><td>recti,</td><td>essemūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>essetis</td></tr><tr><td>a,</td><td>essent.</td></tr></table> <p>VI. Будущее с. изъяв.</p> <table><tr><td>rectus,</td><td>ero, мною будутъ управлять,</td></tr><tr><td>a,</td><td>eris</td></tr><tr><td>um,</td><td>erit</td></tr><tr><td>recti,</td><td>erimūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eritis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erunt.</td></tr></table> <p>Повелительное.</p> <p>regere, будь управляемъ, regitor, ты долженъ быть управляемъ, regitor regimini reguntor.</p> <p>Неопределенное.</p> <p>Наст. regi, быть управляемымъ, Пром. с. rectus, а, im esse » (что былъ а, о, и, управляемъ а, о, и), Буд. rectum iri<sup>2</sup>) » (что буду упра-вляемъ и т. д.).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Пром. с. rectus, а, im, тотъ, которымъ управляли, Буд. regendus, а, im, долженству-ющій быть управляемымъ.</p> <p>быть склоняемы.</p>	rectus,	eram, мною упра-влял,	a,	eras	um,	erat	recti,	eramūs	ae,	eratis	a,	erant.	rectus,	essem, мною упра-влял бы,	a,	esses	um,	esset	recti,	essemūs	ae,	essetis	a,	essent.	rectus,	ero, мною будутъ управлять,	a,	eris	um,	erit	recti,	erimūs	ae,	eritis	a,	erunt.	<p>V. Давнопрошедшее.</p> <p>а) Изъявительное.</p> <table><tr><td>auditus,</td><td>eram, меня слуша-ли,</td></tr><tr><td>a,</td><td>eras</td></tr><tr><td>um,</td><td>erat</td></tr><tr><td>auditi,</td><td>eramūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eratis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erant.</td></tr></table> <p>б) Сослагательное.</p> <table><tr><td>auditus,</td><td>essem, меня слуша-ли бы,</td></tr><tr><td>a,</td><td>esses</td></tr><tr><td>um,</td><td>esset</td></tr><tr><td>auditi,</td><td>essemūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>essetis</td></tr><tr><td>a,</td><td>essent.</td></tr></table> <p>VI. Будущее с. изъяв.</p> <table><tr><td>auditus,</td><td>ero, меня бу-слухать,</td></tr><tr><td>a,</td><td>eris</td></tr><tr><td>um,</td><td>erit</td></tr><tr><td>auditi,</td><td>erimūs</td></tr><tr><td>ae,</td><td>eritis</td></tr><tr><td>a,</td><td>erunt.</td></tr></table> <p>Повелительное.</p> <p>audire, будь слушаемъ, auditor, ты долженъ быть слушаемъ, auditor audimini audiuntor.</p> <p>Неопределенное.</p> <p>Наст. audiri, быть слушаемымъ, Пром. с. auditus, а, im esse » (что былъ а, о, и, слушаемъ а, о, и), Буд. auditum, iri<sup>2</sup>) » (что буду слу-шаемъ и т. д.).</p> <p>Причастіе.</p> <p>Пром. с. auditus, а, im, тотъ котора-го слушали.) Буд. audiendus, а, im, долженству-ющій быть слушаемымъ.</p>	auditus,	eram, меня слуша-ли,	a,	eras	um,	erat	auditi,	eramūs	ae,	eratis	a,	erant.	auditus,	essem, меня слуша-ли бы,	a,	esses	um,	esset	auditi,	essemūs	ae,	essetis	a,	essent.	auditus,	ero, меня бу-слухать,	a,	eris	um,	erit	auditi,	erimūs	ae,	eritis	a,	erunt.
amātus,	ērām, меня люби-ли,																																																																																																																																																		
a,	ērās																																																																																																																																																		
um,	ērāt																																																																																																																																																		
amāti,	ērāmūs																																																																																																																																																		
ae,	ērātis																																																																																																																																																		
a,	ērant.																																																																																																																																																		
amātus,	essēm, меня любил-бы,																																																																																																																																																		
a,	essēs																																																																																																																																																		
um,	essēt																																																																																																																																																		
amāti,	essēmūs																																																																																																																																																		
ae,	essētis																																																																																																																																																		
a,	essent.																																																																																																																																																		
amātus,	ērō, меня будутъ л., полюбятъ,																																																																																																																																																		
a,	ērīs																																																																																																																																																		
um,	erit																																																																																																																																																		
amāti,	erimūs																																																																																																																																																		
ae,	eritis																																																																																																																																																		
a,	erunt.																																																																																																																																																		
monitus,	eram, мнѣ напоми-нали.																																																																																																																																																		
a,	eras																																																																																																																																																		
um,	erat																																																																																																																																																		
moniti,	eramūs																																																																																																																																																		
ae,	eratis																																																																																																																																																		
a,	erant.																																																																																																																																																		
monitus,	essem, мнѣ напоми-нали бы,																																																																																																																																																		
a,	esses																																																																																																																																																		
um,	esset																																																																																																																																																		
moniti,	essemūs																																																																																																																																																		
ae,	essetis																																																																																																																																																		
a,	essent.																																																																																																																																																		
monitus,	ero, мнѣ б. напоми-нать, напомнать,																																																																																																																																																		
a,	eris																																																																																																																																																		
um,	erit																																																																																																																																																		
moniti,	erimūs																																																																																																																																																		
ae,	eritis																																																																																																																																																		
a,	erunt.																																																																																																																																																		
rectus,	eram, мною упра-влял,																																																																																																																																																		
a,	eras																																																																																																																																																		
um,	erat																																																																																																																																																		
recti,	eramūs																																																																																																																																																		
ae,	eratis																																																																																																																																																		
a,	erant.																																																																																																																																																		
rectus,	essem, мною упра-влял бы,																																																																																																																																																		
a,	esses																																																																																																																																																		
um,	esset																																																																																																																																																		
recti,	essemūs																																																																																																																																																		
ae,	essetis																																																																																																																																																		
a,	essent.																																																																																																																																																		
rectus,	ero, мною будутъ управлять,																																																																																																																																																		
a,	eris																																																																																																																																																		
um,	erit																																																																																																																																																		
recti,	erimūs																																																																																																																																																		
ae,	eritis																																																																																																																																																		
a,	erunt.																																																																																																																																																		
auditus,	eram, меня слуша-ли,																																																																																																																																																		
a,	eras																																																																																																																																																		
um,	erat																																																																																																																																																		
auditi,	eramūs																																																																																																																																																		
ae,	eratis																																																																																																																																																		
a,	erant.																																																																																																																																																		
auditus,	essem, меня слуша-ли бы,																																																																																																																																																		
a,	esses																																																																																																																																																		
um,	esset																																																																																																																																																		
auditi,	essemūs																																																																																																																																																		
ae,	essetis																																																																																																																																																		
a,	essent.																																																																																																																																																		
auditus,	ero, меня бу-слухать,																																																																																																																																																		
a,	eris																																																																																																																																																		
um,	erit																																																																																																																																																		
auditi,	erimūs																																																																																																																																																		
ae,	eritis																																																																																																																																																		
a,	erunt.																																																																																																																																																		

2) amātum, monitum, rectum, auditum, суть супины, а потому и не могутъ

быть склоняемы.

§ 51. ОБРАЗЕЦЪ ГЛАГОЛОВЪ III СПРЯЖ. НА *io*.

ДѢЙСТВ. неопред. сарёге, брать.			СТРАД. неопр. сарі, быть взятымъ.	
Настоящее.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. сар-і-о, беру,  сар-іs сар-іt сар-іmus сар-іtis сар-і-unt.	СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ. сар-і-am я брать бы, сар-і-as  и т. д.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. сар-і-ог, меня беру,  сар-ёris сар-іtur сар-іmur сар-іmini сар-і-untur.	СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ. сар-і-ag, меня брати бы, сар-і-aris  и т. д.
Проч. нес.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. сар-і-ёbam, я брать,	СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ. сарё-rem, я брать бы,	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. сар-і-ёbar, меня брали,	СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ. сар-ё-rem, меня брали бы,
Буд.	сар-і-am, -і-es и т. д., я буду брать,		сар-і-ag, і-ёris и т. д., меня будутъ брать,	
Повел.	сар-ё, сар-іto, сар-іto, сар-іte сар-іote, сар-і-unto, бери и т. д.		сар-ёre, сар-іtor, сар-іtor, сар-і- mī-mī, сар-і-untor, да будетъ взятъ и т. д.	
Прет.	Наст. сар-і-ens, берущій,	Буд. сар-і-turus, нѣмѣревающийся, братъ,	Прот. с. сар-і-tus, взятый,	Буд. сар-і-endus, долженствующій быть взятымъ.
Сущиѣ.	сар-і-tum, чтобы брать; сар-і-u, брать.			

## III. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Decerto 1. сражаюсь. gam право (съ дат.), interitus, ūs, м. поги-  
elabōro 1. (in съ тв.) занимаюсь. бель.  
тружусь. numēro 1. считаю. aptus, а, um, годный.  
до 1. дую. opēra, ае, ж. усміе. placidus, а, um, тихій.  
intro 1. (съ вин.) вхо- somnus, і, м. сонъ. vehemens, ntis, сильный.  
жу. ventus, і, м. вѣтеръ. potissimum, нар., пре-  
libero 1. освобождаю. timor, ōris, м. страхъ. имущественно.  
паво 1. дѣлаю что-либо cupiditas, itis, ж. quomodo, какимъ обра-  
съ усердіемъ; орё- страсть. зомъ.

## A. Activum primae Conjugationis.

Quum hostēs urbem intrābant, omnēs civēs timōris pleni erant. — Quum in silva ambulabāmus, vehemens ventus per altās quercūs flabat. — Quamdiu tu in horto ambulābas, ego

domi littērīs opēram navābam. — Dum nōs placidus somnus recreābat, vōs vigilabātis. — Quomodo is felix erit, qui suīs cupiditatibus non impērat? — Ad quās rēs aptissimi erimus, in eīs potissimum elaborābimus. — Quamdiu eris felix, multōs amīcōs numerābis. — Bonōs semper laudābo, imprōbōs semper vituperābo. — Si acriter armīs decertabitis, o milītēs, patriam interitu liberabitis! — Si virtutem amābis, omnēs boni te amābunt.

## III. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Conpāro 1. приготавливаю. conservo 1. соблюдаю, изъ деревни; rūs (вин.),  
лялю, приобретаю, сохраняю. въ деревню.  
philosophia, ае, ж. фн- философия.  
conjūgo 1. соединяю. лософiа.  
devoco 1. вызываю. sarcūr, ēris, м. темница. adhuc, нар., еще.  
(винъ). narratio, ōnis, ж. раз- perpetuo, нар., посто-  
emigo 1. переселяюсь. сказъ. ланно.  
evolo 1. вылетаю. rūs, rūris, с. деревня; tanquam, какъ будто,  
observo 1. наблюдаю. ruri, въ деревнѣ; rure, какъ бы.

Ea est jucundissima amicitia, quam similitudo morum conjugavit. — Vivunt ei (ii), qui ex corpōrum vinculis, tanquam carcēre, evolavērunt. — Socrātēs primus philosophiam devocavit e coelo. — Quia semper virtutis praecepta observastis, magnam vobīs laudem comparastis. — Cur per totam noctem vigilasti? — Praeceptōrēs meōs semper amāvī. — Acriter contra hostēs pugnavimus. — Quum hostēs urbem intravērāt, ingens timor omnium civium animōs occupabat.

Narratio, quam mihi nuper narravērās, vehementer me delectaverat. — Quum exercitus hostilis urbem oppugnāvērāt, cives jam emigravērāt. — Si animum virtutibus ornavērīs, semper beātus eris. — Ut aliōs hominēs tractaverīmus, ita hi nōs tractabunt. — Si perpetuo in hac vita virtutem servavērīs, etiam in altera vita beātus eris. — Quum hostēs agrōs devastavērāt, urbem ipsam oppugnabunt, — Quum ego rūs emigravēro, tu adhuc in urbe eris.

## IV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Recito 1. читаю въ слухъ. supplicium, і, с. смерт- quaestus, ūs, м. при-  
revoco 1. зову назадъ, на казнь, небесная былъ.  
отзываю, удержи- кара. plenus, а, um, полный.  
ваю. Atheniensis, is, м. Аен- diligenter, нар., рачи-  
causa, ае, ж. причина; ниниъ. тельно.  
causa, съ род. для, approbatio, ōnis, ж. fortiter, нар., храбро.  
по причинѣ. одобреніе. studiōse, нар., ревно-  
sophista, ае, м. со- ostentatio, ōnis, ж. хва- стно.  
фистъ. стовство. nunquam, нар., никог-  
Frāncogallus, і, м. Фран- scellus, ēris, с. престу- да.  
цузъ. пленіе. vix, нар., едва.  
Germānus, і, м. Герма- нецъ.



Сколь многихъ страхъ небесной кары удержалъ отъ преступленія. — Германцы храбро сражались противъ Французовъ. — Въ то время, какъ я пѣлъ, сестра плясала. — Пока вы были дома, мы гуляли въ саду. — Софистами (вин.) называли Аѳиняне тѣхъ, которые занимались философіею для прибыли или для хвастовства. — Завтра мы будемъ праздновать день рожденія нашего отца. — Пока вы будете счастливы, вы будете считать много [= многихъ] друзей. — Чѣмъ болѣе кто (quis) будетъ любить добродѣтели, тѣмъ полнѣе будетъ его счастье. — Чѣмъ ревностнѣе будемъ заниматься науками, тѣмъ пріятнѣе мы будемъ своимъ учителямъ. — Когда отечество будетъ въ опасности, граждане будутъ храбро сражаться противъ непріятелей.

Какъ ты обойдешься съ другими, такъ и они будутъ обходиться съ тобою. — Мы всегда любили своихъ учителей. — Такъ какъ (quia) ты всегда соблюдалъ правила добродѣтели, ты приобрѣлъ себѣ большую похвалу. — Когда непріятельское войско входило въ городъ (вин.), всѣ граждане были полны страха. — Вы храбро сражались противъ непріятелей. — Когда мы переселимся въ деревню, вы будете еще въ городѣ. — Когда непріятельское войско опустошитъ наши поля, оно овладѣетъ и самимъ городомъ. — Если вы украсите свою душу добродѣтелями, (то) будете счастливы.

Когда непріятельскія войска завоевали городъ, большая часть гражданъ уже переселилась изъ него. — Пока ты бодрствовалъ, пріятный сонъ успокоивалъ (resceo 1.) меня. — Пока мы гуляли въ саду, вы занимались науками. — Цѣлый день я нетерпѣливо ожидалъ моего друга. — Когда непріятель завоеуетъ городъ, положеніе гражданъ будетъ весьма несчастно. — Если мы соблюдаемъ правила добродѣтели, (то) намъ не будетъ недостатка въ (им.) одобреніи добрыхъ. — Едва ты прочталь мнѣ письмо друга, какъ онъ вошелъ въ мой домъ. — Если ты ревностно будешь заниматься науками, (то) я буду тебя хвалить.

#### LV. Слова и примѣры для перевода.

Opto 1. желаю.	conscientia, ae, ж. совѣсть, сознание.	дат.) занимаюсь, стараюсь.
orno 1. украшаю.		
persano 1. излечиваю.	cura, ae, ж. забота; curae mihi est, забота; озабочиваетъ меня.	condiscipulus, i, м. соученикъ.
postulo 1. требую.		medicus, i, м. врачъ.
redamo 1. люблю взаимно.	fabula, ae, ж. басня.	cognitio, onis, ж. познание.
rogo 1. прошу.		utilitas, atis, ж. польза.
supero 1. превосхожу, побѣждаю.	opera, ae, ж. трудъ, усиліе; operam do (съ	

honestas, atis, ж. честность, правота. animal, alis, с. животное. conscientia recta чистая совѣсть. statio, onis, ж. постъ. rectus, a, um, прямой;

Синтаксическое правило. Союзы *ut*, *чтобы*, *что*, и *ne*, *чтобы не*, ставятся всегда съ сослагательнымъ наклоненіемъ.

Cura, ne utilitas cum honestate certet. — Vide, ne pecces contra virtutis praecepta. — Omnes parentes optant, ut filii literis diligenter operam navent. — Ita vivere debemus, ut in omni re rectam conscientiam servemus. — Omnibus viribus elaborate, ut litteras diligenter tractetis. — Medicus omnem curam adhibet, ut aegrotum persanet. — Nihil magis mihi curae est, quam ut animum virtutibus ornem. — Amo te, ut me redames. — Cura, ut condiscipulos bonis moribus et diligentia superes. — Dux imperavit, ut milites stationes suas servarent. — Quamdiu scholam frequentabamus, nihil magis nobis curae erat, quam ut animos bonarum rerum cognitione ornaremus. — Heri ambulabam, ut tristem animum exhilararem. — Exercitus noster acerrime pugnabat, ut urbem ab interitu servaret.

Всякое животное заботится о своемъ сохраненіи [= чтобы сохранить себя]. — Вы должны стараться о приобретеніи [= чтобы приобрести] себѣ похвалы добрыхъ. — Я старался (пр. с.) всѣми силами, чтобы меня хвалили мои учителя. — Вы любите насъ, чтобы мы взаимно любили васъ. — Законы государства требуютъ, чтобы мы (sibi) повиновались граждане. — Мы должны жить всегда такъ, чтобы соблюдать предписанія добродѣтели. — Мы сражались весьма храбро, чтобы спасти отечество отъ гибели. — Ничто не озабочивало насъ болѣе, какъ (то) чтобы вы образовали умъ свой изученіемъ наукъ. — Полководецъ приказалъ, чтобы войско вошло въ городъ. — Пока я посѣщалъ училище, я старался всѣми силами украсить умъ свой познаніемъ наукъ. — Прошу тебя рассказать [= чтобы ты рассказалъ] мнѣ басню.

#### LVI. Слова и примѣры для перевода.

Accelero 1. спѣшу.	delibero 1. совѣтуюсь, размышляю.	uva, ae, ж. лоза, виноградъ.
advento 1. прихожу.		
castigo 1. наказываю.	explico 1. объясняю.	argumentum, i, с. содѣжаніе (книги).
	gusto 1. вкушаю.	
collico 1. (in aliqua re) поставлю, устремляю.	perturbo 1. смущаю, беспокою; возмущаю.	auxilium, i, с. помощь.
congrego 1. собираю.	specto 1. смотрю.	institutio, onis, ж. обученіе; — scholastica училищное.
corusco 1. блещу.	vasto 1. опустошаю.	

multitudo, dīnis, ж. ortus, ūs, м. восходъ. religiōse, нар., добро-  
множество. risus, ūs, м. смѣхъ. совѣстно.  
oppugnatio, ōnis, ж. праергорѣе, нар., по- ūbi гдѣ, какъ только.  
осада. сѣшно.

Синтаксическое правило. Союзъ *quin* ставится съ сослагательнымъ наклоненіемъ, и послѣ выражений *non dubito*, не сомнѣваюсь; *nemo dubitat*, никто не сомнѣвается; *quis dubitat*, кто сомнѣвается? *dubium non est*, нѣтъ сомнѣнія, переводится союзами *чтобы не* или *что*. См. Словос. § 104, 3. Отрицаніе при повелительномъ наклоненіи, равно какъ и при *сосолагательномъ*, употребленномъ въ смыслѣ утѣшанія, выражается посредствомъ *ne*. Впрочемъ бѣдшею частью *ne* ставится при второй формѣ 2 лица, напр. *ne scribito*, — *scribitote*.

*Non est dubium, quin civēs fortiter pugnātūrī sint.* — *Quis dubitat, quin e scholasticā institutione pulcherrimus ad puēros redundātūrus sit fructus?* — *Dubium non est, quin bonorum animi post mortem in sedem beatorum migraturi sint.* — *Non dubitābam, quin vōs patriam servitūte liberaturi essetis.* — *Cui dubium erat, quin exercitus noster omnes labores et aerumnas facile tolerātūrus esset?*

*Quis dubitat, quin Hannibal contra Romānōs fortissime pugnauerit?* — *Non dubitābitis, quin ego vōs semper amavērim.* — *Quis dubitat, quin bonōs semper laudavērim, malōs semper vituperavērim?* — *Non est dubium quin in omni vitae conditione fidem servaritis.* — *Non dubito, quin littērīs, maximam opēram navāris.* — *Nemo dubitābat, quin hostēs urbem expugnavissent.* — *Nemīni civium dubium erat, quin pro patriae libertate accerrime pugnāvissētis.* — *Nemo dubitabat, quin omnem opēram in eo collocāvissēmus, ut hostēs superaremus.* — *Quum hostēs urbem oppugnābant, non erat dubium, quin ingens terror omnium civium animōs occupāvisset.* — *Nemo dubitābat, quin tu risum illum excitasses.* — *Nemīni eorum, qui adērant, dubium erat, quin recte de illius libri argumento judicāvissē.*

Не сомнѣваются тѣ, которые присутствуютъ, что ты справедливо судилъ о характерѣ (*mores*, *um*) того мужа. — Никто не сомнѣвается, что непріятель завоюетъ городъ. — Нѣтъ сомнѣнія, что изъ училищнаго обученія истекаетъ (*redundo* 1) отличная польза [= плодъ] для (*in*) юношества. — Кто сомнѣвается, что мы освободимъ отечество отъ (*tv.*) опасности. — Никто не сомнѣвался, что всѣ граждане, когда отечество было въ опасности, сражались весьма храбро. — Кто сомнѣвается, что наше войско терпѣливо перенесетъ всѣ труды и опасности. — Нѣтъ сомнѣнія, что осада города приведетъ въ замѣшательство всѣхъ гражданъ.

Никто изъ (род.) насъ не сомнѣвается, что наши солдаты

побѣждать непріятелей. — Никто изъ (род.) Римлянъ не сомнѣвался, что Ганнибалъ сражался противъ нихъ (*se*) весьма храбро. — Никто не сомнѣвается, что они устремили всѣ усилія только на то, чтобы побѣдить непріятеля. — Кто сомнѣвается, что я всегда любилъ тебя? — Никто не сомнѣвается, что мы всегда хвалили добрыхъ и порицали злыхъ. — Никто не сомнѣвается, что я сдержалъ (*conservo* 1.) слово (*fides*, *ei*). — Кто сомнѣвается, что ты ревностно занимался науками? — Не было сомнѣнія, что вы всегда соблюдали правила добродѣтели.

*Diligenter cura, mi amice, valetudinē tuam!* — *Ne praepropere de rebus judicatote, o pueri!* — *Ne dubitāto de animorum immortalitatē!* — *Perpetuo servāto, mi fili, conscientiam rectam!* — *Discipulus amāto praeceptorēs!* — *Laudate probos hominēs; castigate improbos!* — *Omnēs hominēs amanto Deum!*

Забойтесь (*curo* 1.), друзья, о (вин.) своемъ здоровьи! — Отрокъ, ты не долженъ поспѣшно судить о вѣщахъ! — Вы не должны сомнѣваться въ (*de*) безсмертіи души (множ.)! — Ученики должны любить своихъ учителей! — Хвали честныхъ, порицай безчестныхъ! — Вы должны, сыновья мои, сохранять всегда чистую совѣсть.

*Parentēs mei in urbem migravērunt habitātum.* — *Legātī in urbem nostram acceleravērunt auxilium postulatum.* — *Hannibālem invictum civēs sui ex Italia revocavērunt patriam hostibus liberātum.* — *Exercitus hostilis adventāvit agrōs nostrōs vastātum.* — *Legātī hostium urbem nostram intrabunt pacem postulātum.* — *Ingens hominum multitudo in urbem congregatur ludōs publicōs spectātum.* — *Uva immātūra est peracerba gustātu.* — *Multa sunt dura tolerātu.* — *Quaestio de animi naturā difficilis est explicātu.* — *Sitis non facilis est tolerātu.* — *Pira dulcia sunt gustātu.* — *Luscinia cantans animōs nostrōs delectat.* — *Coelum plenum est stellarum coruscantium.*

Римляне сѣшили (*pr. c.*), чтобы овладѣть городомъ непріятелей. — Посланные (*legatus*, *i*, *m.*) собрались, чтобы посоветоваться о мирѣ. — Непріятельское войско пришло, чтобы осадить городъ. — Завтра родители мои отправятся въ деревню, чтобы жить тамъ во время (*per*) лѣта. — Красный макъ прекрасенъ на видъ (*specto* 1.). — Зрѣлый виноградъ приятенъ на вкусъ (*gusto* 1.). — Восходъ солнца приятенъ на видъ. — Жаворонки поютъ на лету [= летящіе]. — Соловьи забавляютъ насъ своимъ пѣніемъ [= поющіе].



## LVII. Слова и примѣры для перевода.

Avōco 1. отзываютъ на- с., ни суп.) умѣю, по- occasio, ōnis, ж. случай.  
задѣ. нимаю. planitiēs, ēi, ж. равни-  
equito 1. ѣду на конѣ, праево 2. доставляю; на.  
наѣздничая. праево me (напр. idoneus, а, ум, удобный,  
pāto 1. плаваю. fortem), оказываюсь способный.  
obtempero 1. повиную- (храбрымъ). prudenter, нар., благо-  
юсь. actio, ōnis, ж. дѣйствіе. разумно.  
calleo 2. (лѣтъ ни пр. actio, ōnis, ж. дѣйствіе. разумно.

Синтаксическое правило. При герундіи ставится падежъ, требуемый самымъ глаголомъ. Косвенные падежи герундіа переводятся по-русски неопредѣленнымъ наклоненіемъ, а иногда существительными отглагольными. Герундіи въ именительномъ падежѣ допускаются только съ глаголомъ вспомогательнымъ *esse* въ 3. я. единств. ч., напр. *legendum est*, должно читать.

И. *Natāre est utilis*, плавать полезно.

Р. *Natandi ars utilis est*, искусство плавать, или плаванія, полезно;  
*ars civitatem gubernandi difficilis est*, искусство управ-  
лять государствомъ трудно.

Д. *Natando homo aptus est*, человѣкъ способенъ плавать, или къ плаванію.

В. *Natandum*; герундіи въ этомъ падежѣ употребляются только при предлогахъ, напр. *ad natandum homo aptus est*, человѣкъ способенъ къ плаванію.

Т. *Natando corporis vires exercentur*, плаваніемъ упражняются тѣлесныя силы.

*Navigāre utilissimum est, sed ars navigandi difficilima est.* — *Boni discipuli cupidi sunt litteras diligenter tractandi.* — *Principes civitatis periti esse debent civitatem gubernandi.* — *Haec planitiēs apta est pugnando.* — *Ego fratrem tuum natāre doceo gaudeoque, quod tam aptum se praebet ad natandum.* — *Pauci hominēs idonei sunt ad aliis imperandum.* — *Virtūs hominēs avocat a peccando.* — *Acrius pugnando milites urbem interitu liberaverunt.*

Должно повиноваться законамъ. — За отечество должно сражаться храбро. — Должно управлять (*impero* 1. съ дат.) страстями. — Трудно управлять государствомъ, только немногіе понимаютъ искусство благоразумно управлять государствомъ. — Избѣгай всякаго случая ко (род.) грѣху (*pecco* 1.)! — Братъ твой опытенъ въ (род.) наѣздничествѣ (*equito* 1.). — Духъ человѣческій питается размышленіемъ (*cogito* 1.).

## LVIII. Слова и примѣры для перевода.

Crucio 1. мучу, терзаю. obscuro 1. помрачаю. reporto 1. одерживаю.  
emendo 1. исправляю. p̄bo 1. одобряю; pro- sollicito 1. обезпокои-  
exco 1. возбуждаю, bor (дат.), правлюсь, ваю, безпокою.  
произвожу. — я угождать. spro 1. (съ вын. лица  
пупio 1. извѣщаю, воз- гесиро 1. возвращаю, и тв. вещи) лишаю.  
вѣщаю. возстановляю. vexo 1. мучу, безпокою.

violo 1. нарушаю, o- oblivio, ōnis, ж. забве- sollicitus, а, um, безпо-  
скорблюю. nie. койный, озабочен-  
negligo 3. пренебрегаю. decus, ōris, с. украше- ный; —sum, я озабо-  
aerumna, ае, ж. бѣд- nie. чень, безпокоюсь.  
ствіе. cruciatus, us, м. мученіе. benevole, нар., благо-  
memoria, ае, ж. воспо- metu, ūs, м. страхъ. склонно.  
минаніе. effusus, а, um, чрез- hōdiē, нар., нынѣ.  
poena, ае, ж. наказаніе. мѣрный. misere, нар., бѣдствен-  
morbus, i, м. болѣзнь. piger, pigra, pigrum, но, плачевно.  
incendium, i, с. пожаръ. дѣшнвый.  
otium, i, с. досугъ.

B) *Passivum primae Conjugationis.*

*Quum urbs ab hostibus oppugnabatur, omnium civium animi ingenti terrōre occupabantur.* — *Dum ego cantando delectabar, tu saltando delectabar.* — *Quum pugna atrocissima erat, sol nubibus obscurabatur.* — *Quandiu virtus decore et dignitate sua non spoliabitur, tamdiu homines virtutis compotes etiam in omni conditione vitae beati erunt.* — *Malefici post mortem iustis poenis castigabuntur.* — *Ut alios tractaveritis, ita ab eis tractabimini.* — *Si litteris diligenter operam navaverimus, a parentibus pulchris muneribus donabimur.* — *Quo religiosius virtutis praecepta servabo, eo magis Deo probabor.* — *Quum urbs ab hostibus expugnata erat, omnes cives acerbissimo dolore cruciabantur.* — *Si liberi vestri bene a vobis educati erunt, magna ad vos laus redundabit.*

Когда ты вчера былъ у меня, я былъ терзаемъ жестокою болѣзнію, но сегодня я освободился отъ (тв.) нея. — Если ты будешь любить людей, ты будешь любимъ взаимно. — Воспоминаніе о (род.) славныхъ мужахъ не будетъ помрачено забвеніемъ. — Добродѣтельные люди будутъ счастливы и тогда, когда ихъ будетъ терзать [=будутъ терзаемы] самое жестокое бѣдствіе. — Между тѣмъ, какъ мы забавлялись пѣніемъ (*canto* 1.), вы забавлялись пляскою (*salto* 1.). — Чѣмъ добросовѣстнѣе будете соблюдать правила добродѣтели, тѣмъ угоднѣе будете Богу. — Когда возвѣщена была побѣда нашего войска, во (per) всемъ городѣ господствовала (*agitor* 1.) презыбная радость. — Когда городъ нашъ занятъ былъ неприятелями, въ (тв.) то же самое время произведено было три пожара. — Радуйтесь, дѣти, завтра будетъ праздноваться Рождество Христово (*natalis Christi*), и родители подарятъ (стр.) вамъ прекрасные подарки. — Если ты будешь править-ся добрымъ людямъ, будешь также угоденъ и Богу. — Чѣмъ благосклоннѣе обойдешься съ другими, тѣмъ благосклоннѣе и они будутъ обходиться (стр.) съ тобою. — Когда я вошелъ въ домъ, братъ мой занимался науками.



Boni parentēs curant, ut liberōrum morēs emendentur. — Cura, ut in omni re conscientia recta servētur! — Tu a me amaris, ut ego a te redāmer. — Heri ambulabam, ut tristis animus exhilararetur. — Militēs nostri acerrime pugnabant, ut urbs ab interitu servaretur. — Vide, ne a praeceptoribus vitupērere! — Bonus civis curat, ut legēs a se observentur. — Non dubito, quin amicus meus morbo liberatus sit. — Nemo dubitabat, quin pax recuperata esset. — Nescio, qua re pax turbata sit.

Не сомнѣваюсь, что миръ будетъ возстановленъ нами. — Никто не сомнѣвался, что миръ былъ возстановленъ нами. — Мы не сомнѣвались, что городъ завоеванъ былъ непріателями. — Родители желаютъ, чтобы дѣти ихъ были хорошо воспитываемы. — Я не сомнѣвался, что другъ мой освободился отъ (тв.) болѣзни. — Старайся, чтобы тебя хвалили (стр.) твой учитель. — Кто не знаетъ, какъ нѣжно Анхизъ былъ любимъ Энеемъ. — Плотникъ старается, чтобы дерево было вытесываемо острымъ топоромъ по (ад) отвѣсу.

Синтаксическое правило. Послѣ глаголовъ и выражений боязни, или опасенія, не, поставленное съ сослагательнымъ наклоненіемъ, переводится чтобы не или что, не по — чтобы или что не.

Piger discipulus semper in metu est, ne a praeceptoribus castigētur. — In metu sum, ne a te vitupērer. — Timeo, ne victoria ab exercitu nostro de hostibus non reportētur. — Si fortiter contra hostem dimicabimus, non est periculum, ne ab eis superēmur. — In metu eramus, ne morbo non liberaremini. — Vehemens cura animos nostrōs sollicitabat, ne ab hostibus vexarēmur. — Sollicitus eram, ne in otio turbārer.

Я боялся, что буду порицаемъ тобою. — Боясь, что досугъ мой будетъ возмущенъ (turbo 1.). — Граждане безпокоились, что не будетъ одержана побѣда надъ непріателями. — Почему боится твои братья, что они не освободятся отъ болѣзни? — Если войско наше будетъ сражаться храбро, нечего опасаться (periculum non est), что оно будетъ побѣждено. — Ученики, пренебрегающіе своими обязанностями (вин.), должны бояться, что они будутъ наказаны учителемъ. — Мы безпокоились, что вы будете почитать [= мы будемъ почитаться вами] насъ неблагодарными. — На васъ напалъ (occuro 1.) сильный страхъ, что вы будете побѣждены непріателемъ.

### LIX. Слова и примѣры для перевода.

Contamīno 1. пачинаю, mīgro 1. переселяюсь; mūto 1. перемѣняю, измѣняю. (съ вин.) преступляю. exōro 1. упрашиваю, паю. pōto 1. обозначаю, умилю. multo 1. наказываю. клеймлю.

оссо 1. бороню. splendōr, ōris, м. блестя. ный; aequus animus, spēro 1. надѣюсь. civītās, ātis, ж. государство; право гражданства. равнодушіе, спокойствіе. ignominia, ae, ж. безславіе. flagitium, i, с. пороки; преступленіе. sanctitās, ātis, ж. святость. proditor, ōris, м. предатель, измѣнникъ. sancte, нар., свято. aequus, a, um, равно.

Si industrius es, laudator; sin piger, vituperator! — Si leges civitatis migraveritis, multamini! — Ager justo tempore arator et occator! — Proditores patriae civitate spoliantor! — Scelerati cives ignominia notantor! — Leges Divinae ab hominibus sancte observantor! — Si quid peccaveris, aequo animo vituperare! — Exorami, o mei parentes! — O mi puer, delectare litterarum studio! — Precibus nostris exorare, o iudex! — Ne flagitiis contaminator! — Melior est certa pax, quam sperata victoria. — Terra mutata non mutat mores.

Отецъ мой, умилюсь! — Отроки, прилежите къ изученію наукъ! — Несчастіе должно быть переносимо съ спокойствіемъ! — Человѣкъ не долженъ быть запятнанъ преступленіемъ! — Если вы прилежны, (то) вы должны быть хвалямы; если же лѣнивы, (то) должны быть порицаемы! — Добродѣтель должна быть свято соблюдаема! — Преступный гражданинъ долженъ быть клейменъ безславіемъ! — Поля должны быть вспаханы и всборонены въ надлежащее (justus, a, um,) время! — Предатель долженъ быть лишенъ права гражданства! — Если ты преступилъ законы государства, (то) долженъ быть наказанъ! — Дружба, заключенная (facio 3.) между добрыми и мудрыми людьми, не будетъ ничѣмъ [= никакой вещью] помрачена.

### LX. Слова и примѣры для перевода.

Прим. Глаголы, отступающіе въ образованіи прои. с. и сун. отъ amo, moneo, rego, audio, обозначены звѣздочками и перечислены будутъ въ слѣдующемъ курсѣ.

Coerceo, cūi, cūtum 2. gaudēo, gavisus sum, gēro, gessi, gestam 3. удерживаю, укрощаю. gaudere 2. радуюсь. neeo, pāreo, rui, 2. новину. absūmo, sumpsi, sump- cōlo, colui, cultum 3. юсь. tum 3. истребляю. обрабатываю, чту. pāreo, tai, 2. лѣствую, cingo, cinxi, cinctum 3. lēgo, lēgi, lectum 3. открыть (есмы). окружаю, оноемываю. читаю. vālēo, lūi, litum 2. си- pingo, pinxi, pictum 3. esurio 4. голодаю. лень, здоровъ (есмы). рисую. sitio 4. жажду. dēleo, lēvi, lētum 2. \* instruo, struxi, structum corōna, ae, ж. вѣнокъ. уничтожаю. 3. ставлю, надѣляю. membrāna, ae, ж. кожа, плева. exerceo, ui, itum 2. scribo, psi, ptum, 3. пи- упражняю, упражня- шу. vivo, vixi, victum 3. живу.

aditus, ūs, м. доступъ, tenuis, е, тонкій, grōbē, нар., честно, входъ. dum, союзъ, пока; меж- прекрасно, храбро. acies, ei, ж. остріе, du tēmъ, какъ. quod, союзъ, потому, строй. quoad, союзъ, пока, до- что; что. cupiditas, atis, ж. колѣ. fēgē, нар., почти. страсть, желаніе. fēgē, нар., почти.

### С) Упражнения ко восьми четыремъ спряжениямъ.

#### a) Indicativus Praesentis, Imperfecti et Futuri Activi omnium Conjugationum.

Laudo, exercēo, dūco, erudīo. — Laudās, exercēs, ducis, erūdis. — Laudat, exercet, ducit, erudit. — Laudābam, exercēbam, ducēbam, erudiēbam. — Laudābās, exercēbās, ducēbās erudiēbās. — Laudābat, exercēbat, ducēbat, erudiēbat. — Laudābo, exercēbo, ducam, erudiā. — Laudābis, exercēbis, ducēs, erudiēs. — Laudābit, exercēbit, ducet, erudiet.

Gaudēbam, quod tu et pater tuus valebātis. — Dum ego pingēbam, tu scribēbās et frater legēbat. — Milites nostri castra muniēbant. — Hostēs aciem instruebant. — Praeceptor gaudēbat, quod vōs ejus praeceptis parebātis. — Dum nōs legebāmus, vōs scribebātis et sororēs acūbus pingēbant. — Quum hostēs urbem nostram obsidione cingēbant, civēs eam custodiēbant. — Tibi placēbās, aliis displicēbās. — Dum tu dormiēbās, ego te custodiēbam. — Omnēs boni legibus Divinis semper parēbunt. — Quoad vivēs, bene vivēs. — Dum tu dormiēs, ego te custodiam. — Virtutis honorem nulla oblivio delēbit. — Si virtutem colētis, aditus in coelum vobis patēbit.

Мы хвалимъ, мы упражняемъ, мы ведемъ, мы просвѣщаемъ. — Вы хвалите, вы упражняете, вы ведете, вы просвѣщаете. — Они хвалятъ, они упражняютъ, они ведутъ, они просвѣщаютъ. — Мы хвалили, мы упражняли, мы вели, мы просвѣщали. — Вы хвалили, вы упражняли, вы вели, вы просвѣщали. — Они хвалили, они упражняли, они вели, они просвѣщали. — Мы будемъ хвалить, мы будемъ упражнять, мы будемъ вести, мы будемъ просвѣщать. — Вы будете хвалить, вы будете упражнять, вы будете вести, вы будете просвѣщать. — Они будутъ хвалить, они будутъ упражнять, они будутъ вести, они будутъ просвѣщать.

Мы радовались, что ты былъ здоровъ. — Пока мы писали, вы читали, а братья мои рисовали. — Когда непріятель ставилъ строй, наши солдаты укрѣпляли лагерь. — Пока я читалъ, ты писалъ, а сестра вышивала. — Учитель радовался, что ученики повиновались его наставленіямъ. — Въ то время, какъ (quum) непріятель осаждалъ нашъ городъ, мы

собирали наше войско. — Вы правитесь себѣ, (но) не правитесь другимъ. — Пока вы отсутствовали, мы охраняли вашъ домъ. — Мудрый всегда будетъ повиноваться правиламъ добродѣтели. — Пока вы будете спать, мы будемъ васъ охранять.

#### b) Indicativus Perfecti Activi omnium Conjugationum.

Laudavi, exercui, duxi, erudi. — Lauda(vi)sti, exercuisti, duxisti, erudi(vi)sti. — Laudavit, exercuit, duxit, erudit.

Graecia omnibus artibus floruit. — Hostēs aciem instruxerunt. — Militēs per totum diem sitiērunt et esuriērunt. — Laudo vōs, quod mentēs vestras in littērarum studio probe exercuistis. — Multās littērās hodie scripsimus. — Natūra oculōs tenuissimis membrānis vestivit. — Ducēs cupiditātēs militum coërcuerunt. — Bellum atrocissimum gessimus. — Cur domūs vestrae parietēs coronis ornavistis et vestivistis? — Cur tacuistis? — Bellum multās urbis nostrae opēs absumpsit. — Incendium totam fere urbem absumpsit.

Мы хвалили, мы упражняли, мы вели, мы просвѣщали. — Вы хвалили, вы упражняли, вы вели, вы просвѣщали. — Они хвалили, они упражняли, они вели, они просвѣщали.

Полководецъ поставилъ строй солдатъ предъ городомъ. — Греція цвѣла славою искусствъ и наукъ. — Хвалю тебя (за то), что ты прекрасно образовалъ (exercui 2.) умъ свой изученіемъ наукъ. — Я написалъ письмо. — Полководецъ укротилъ непріятелей. — Мы вели ужасную войну. — Зачѣмъ украсилъ ты стѣны своего дома вѣнками? — Войны истребили сокровища нашего города.

### LXI. Слова и примѣры для перевода.

Convolo 1. слетаюсь.	negligo, glexi, glectum 3. пренебрегаю.	temeritas, atis, ж. безрассудство, дерзость.
specto 1. смотрю.	excolo, colui, cultum 3. образую.	dū, нар., долго.
cauteo, caui, cautum 2. остерегаюсь.	metuo, ui, 3. боюсь.	vix, нар., едва.
contemno, tempsi, contemptum 3. презираю.	expedio 4. освобождаю, приготавливаю.	priusquam (или priusquam), союзъ, прежде, чѣмъ.
edūco, xi, ctum 3. вывожу.	finio 4. оканчиваю.	simulatque, союзъ, какъ только.
	obedio 4. повинуюсь.	

#### c) Indicativus Plusquamperfecti Activi omnium Conjugationum.

Lauda(vē)ram, exercuēram, duxēram, erudi(v)ēram. — Lauda(vē)rās, exercuērās, duxērās, erudi(v)ērās. — Laudā(vē)rat, exercuērat, duxērat, erudi(v)ērat.

Haec civitas diu floruērat, quia semper legibus paruerat. — Vix Caesar aciem instruxerat, quum hostēs in unum locum con-



volavērunt. — Praeceptoribus vestris placuerātis, quia semper eorum praeceptis obedierātis. — Tu nobis valde nocuerās, quia temeritatem tuam non coereuerās. — Incendium totam fere urbem absumpsērat. — Vix milites nostri castra muniverant, quum Caesar aciem instruxit.

Мы хвалили, мы упражняли, мы вели, мы просвѣщали. — Вы хвалили, вы упражняли, вы вели, вы просвѣщали. — Они хвалили, они упражняли, они вели, они просвѣщали.

Почему ты молчалъ? — Едва неприятели поставили строй, какъ Цезарь вывелъ (пр. с.) солдатъ своихъ изъ лагеря. — Война истребила сокровища нашего города. — Ты явился своему учителю потому, что всегда повиновался его наставленіямъ. — Вы весьма повредили ему потому, что не укротили своего безразсудства.

d) *Indicativus Futuri exacti Activi omnium Conjugationum.*

Lauda (vē)ro, exercuēro, duxēro, erudi(v)ēro. — Lauda(vē)ris, exercuēris, duxēris, erudi(v)ēris. — Lauda(vē)rit, exercuērit, duxērit, erudi(v)ērit.

Nisi virtutis praeceptis parueritis, aditus in coelum vobis non patēbit. — Divites eritis, si divitias contempseritis. — Non prius dormiēmus, quam negotia nostra finierimus. — Si cupiditates vestras coercueritis, beati eritis. — Simulatque litteras scripserimus, ambulabimus. — Quum milites castra muniverint, ad pugnam se expedient.

Мы похвалимъ, мы укротимъ, мы сведемъ, мы просвѣтимъ. — Вы похвалите, вы укротите, вы сведете, вы просвѣтите. — Они похвалятъ, они укротятъ, они сведутъ, они просвѣтятъ.

Полководецъ поставитъ строй не прежде, какъ неприятель будетъ усмотрѣнъ. — Если ты будешь повиноваться своимъ наставникамъ, будешь хвалить всѣмъ. — Ты будешь богатъ, если презришь богатство. — Не прежде пойду гулять, какъ окончу занятія. — Если ты укротишь свои страсти, ты будешь счастливъ. — Какъ только окончу письмо, буду читать книгу. — Какъ только солдаты приготовятся къ сраженію, полководецъ выведетъ ихъ изъ лагеря.

e) *Conjunctivus Praesentis et Imperfecti Activi omnium Conjugationum.*

Curo, ut pueri morēs emendem, corpus exercēam, animum excōlam, mentem erudiam. — Cura, ut pueri morēs emendēs, corpus exercēas, animum excōlās, mentem erudiās! — Curo, ut praeceptor pueri morēs emendet, corpus exerceat, animum ex-

cōlat, mentem erudiat. — Curābam, ut pueri morēs emendārem, corpus exercērem, animum excōlērem, mentem erudīrem. — Curābam, ut pueri morēs emendārēs, corpus exercērēs, animum excōlērēs, mentem erudirēs. — Curābam, ut praeceptor pueri morēs emendāret, corpus exercēret, animum excōlēret, mentem erudīret.

Non dubitamus, quin fidem nobis habeātis. — Moneo vōs, ne parentium praecepta negligātis. — Cavēte, pueri, ne garriātis! — Lacedaemoniorum legēs id spectant, ut laboribus erudiant juventūtem. — Metuebam, ne vobis displicērem. — Timebam, ne inimicus mihi noceret. — Metuebam, ne tacēres. — Cur metuis, ne non taceam? — Hostes timent, ne dux milites e castris educat.

Мы стараемся (о томъ), чтобы исправлять нравы отроковъ, упражнять ихъ тѣло, образовывать ихъ душу, просвѣщать ихъ умъ. — Мы старались, чтобы вы исправляли нравы отроковъ, упражняли ихъ тѣло, образовали ихъ душу, просвѣщали ихъ умъ. — Мы старались, чтобы учителя исправляли нравы отроковъ, упражняли ихъ тѣло, образовали ихъ душу, просвѣщали ихъ умъ.

Не сомнѣваюсь, что ты имѣешь (ко) мнѣ довѣріе. — Увѣщаваю тебя, чтобы ты не пренебрегалъ предписаній своихъ родителей. — Остерегайся, отрокъ, (не) болтать! — Законы Лакедемонянъ имѣли цѣлю (specto id) образованіе [=чтобы образовывать] юношества трудами. — Мы боялись, что неприятель повредитъ намъ. — Мы не боялись, что вы не будете молчать. — Неприятели боялись, что полководецъ выведетъ солдатъ изъ лагеря. — Боюсь, что не правлюсь вамъ. — Почему боишься ты, что намъ не правнисься.

LXII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Puto 1. думаю.	defendo, fendi, fensum longinquitās, ātis, ж.
video vidi, visum 2. вижу.	3.* защищаю. продолжительность.
adspicio, spexi, spectrum 3. смотрю на что-либо.	disco, didici 3.* учусь. aeger, gra, grum, больной, грустный.
lenio 4. успокоиваю.	mollio 4. смягчаю, у-меньшаю.
comburo, hussi, bustum 3. сожигая.	venio, veni, ventum 4.* studiōse, нар., рачительно.
corrigo, rexi, rectum 3. исправляю.	nuntius, i, м. извѣстие. unde, нар., откуда.
alio, alui, altum 3.* кон-сололю, вскармливаю.	consolatio, ōnis, ж. утѣшеніе.

f) *Conjunctivus Perfecti, Plusquamperfecti et Futuri Activi omnium Conjugationum.*

Nemo dubitat, quin ego puerum semper bene educā(vē)rim,



benevôle monuërim, diligenter correxërim, gnavïter custodi (v) ërim.—Nemo dubitat, quin puerum semper bene educā(ve)ris, benevôle monuëris, diligenter correxëris, gnavïter custodi(v)ëris.—Nemo dubitat, quin pater puerum semper bene educā(vë)rit, benevôle monuërit, diligenter corrëxërit, gnavïter custodi(v)ërit.—Nemo dubitābat, quin puerum semper bene educa(vi)ssem, benevôle monuissësem, diligenter correxissem, gnavïter custodi(vi)ssem.—Nemo dubitabat, quin puerum semper bene educa(vi)ssës, benevôle monuissës, diligenter correxisssës, gnavïter custodi(vi)ssës.—Nemo dubitabat, quin pater puerum semper bene educa(vi)sset, benevôle monuisset, diligenter correxisset, gnavïter custodi(vi)sset.

Dic, cur tacueritis!—Metuimus, ne hostës urbem combussërint.—Narrate mihi, qua consolatiōe aegrum amici animum leniveritis.—Non dubito, quin dux temeritatē militum coërcuërit.—Nescio, cur puërum puniveritis.—Narrate nobis, quid parentës scripsërint.—Nescimus, unde amici hunc nuntium audiverint.—Non dubito, quin pueri praecepta mea memoriā custodiërint.—Hostës timent, ne dux militës e castris eduërit.—Nesciëbam, cur tacuissëtis.—Metuebāmus, ne hostës urbem obsidiōne cinxissent.—Non dubitābam, quin praecepta mea memoriā custodivissëtis.

Non dubito, quin puerum bene coërcitūrus sis.—Non dubito, quin dux temeritatem militum coërcitūrus sit.—Nemo dubitat, quin hostës urbem obsidiōne cincturi sint.—Non dubitābam, quin longinquitās temporis dolorem tuum mollitura esset.—Non dubitābam, quin praecepta mea memoriā servāturus essës.

Никто не сомнѣвается, что мы всегда хорошо воспитывали отроковъ, благосклонно увѣщевали, рачительно исправляли, тщательно оберегали.—Никто не сомнѣвается, что вы всегда хорошо воспитывали отроковъ, благосклонно увѣщевали, рачительно исправляли, тщательно оберегали.—Кто сомнѣвается, что учителя всегда хорошо воспитывали отроковъ, благосклонно увѣщевали, рачительно исправляли, тщательно оберегали? — Никто не сомнѣвался, что мы всегда хорошо воспитывали отроковъ, благосклонно увѣщевали, рачительно исправляли, тщательно оберегали.—Никто не сомнѣвался, что вы всегда хорошо воспитывали отроковъ, благосклонно увѣщевали, рачительно исправляли, тщательно оберегали.—Кто сомнѣвался, что родители всегда хорошо воспитывали отроковъ, благосклонно увѣщевали, рачительно исправляли, тщательно оберегали.

Не знаемъ, почему ты молчалъ. — Я боялся, что непріатели сожгли городъ. — Расскажи намъ, какимъ утѣшеніемъ успокоилъ ты грустную душу друга! — Я не сомнѣвался, что полководецъ укротилъ солдатъ. — Мы не знаемъ, за что ты наказалъ ученика. — Скажи мнѣ, что написалъ тебѣ отецъ! — Не знаю, откуда другъ мой услышалъ это извѣстіе. — Не сомнѣваюсь, что ученикъ сохранилъ въ (тв.) памяти мои наставленія.

Непріатели боялись, что полководецъ выведетъ солдатъ изъ лагеря. — Мы не знали, почему ты молчалъ. — Мы боялись, что непріатели обложатъ городъ осадой. — Мы не сомнѣвались, что непріатель обложить городъ осадой. — Я не сомнѣвался, что продолжительность времени облегчитъ твою печаль. — Непріатели боялись, что этотъ путь поведетъ чрезъ вершины крутыхъ горъ. — Я не сомнѣвался, что ты хорошо воспыталъ отрока.

g) Imperativus et Supinum Activi omnium Conjugationum.

Lauda, exercë, scribe, obëdi!—Laudato, exercëto, scribito, obedito!—Praeceptor puerorum morës emendato, corpora exercëto, animos, excolito, mentës erudito!

Tacëte, pueri!—Disce, puer!—Ne garritôte, pueri!—Liberi parentibus obediunt!—Coelestia semper spectato, humana contemnito!—Cupiditatës coërcetôte!—Puer, ne contemnito praecepta magistrorum tuorum! — Dic, quid pater scripsërit! — Educ nös, o dux, contra hostës! — Venio te rogatum, ut mecum ambulës.—Uva matura dulcis est gustatu. — Cupiditatës difficilës sunt coërcitu. — Haec regio pulchra est adspectu.—Vox luscinae est suavis auditu.

Хвалите, упражняйте, пишите, повинуйтесь! — Вы должны хвалить, вы должны упражнять, вы должны писать, вы должны повиноваться! — Учителя должны исправлять нравы учениковъ, упражнять ихъ тѣло, образовывать ихъ душу, просвѣщать ихъ умъ!

Учитесь прилежно, отроки! — Отрокъ, ты не долженъ болтать! — Человѣкъ долженъ повиноваться правиламъ добродѣтели! — Вы должны всегда смотрѣть (на) небесное, презирать земное! — Ты долженъ укрощать страсти! — Мы пришли просить васъ, чтобы вы пошли гулять съ нами. — Незрѣлый виноградъ горекъ на вкусъ. — Эти страны пріятны на видъ.

h) *Participium, Gerundium et Infinitivus Activi omnium Conjugationum.*

Синтаксическое правило. Латинскія причастія часто переводятся посредствомъ глагола въ изъявительномъ наклоненіи съ мѣстоименіемъ *который*. Причастіе же буд. дѣйств. выражаетъ намѣреніе и можетъ быть переводимо посредствомъ *чтобы* съ неопред. накл.

Exercitus, fortiter pugnans, a nobis laudatur. — Animus, se non videns, alia cernit. — Miles, se fortiter contra hostes defendens, laudatur. — Hostes, urbem oppugnaturi, castra muniverunt. — Hostes veniunt, urbem obsidione cincturi. — Venio auditurus, quid pater scripserit. — Ars navigandi utilissima est. — Sensus videndi acerrimus est. — Sapientia est ars videndi. — Obediendum est praeceptis virtutis. — Hostes urbem nostram expugnare student. — Cupiditatem coercere debemus. — Liberi parentes suos colere debent. — Milites urbem custodire debent.

Солдаты, которые храбро сражались, вошли въ городъ. — Ученики, которые болтаютъ, неспосны. — Солдаты, которые храбро сражаются противъ неприятелей, достойны похвалы. — Неприятель идетъ, чтобы осадить городъ. — Неприятели идутъ, чтобы сжечь городъ. — Мы пришли, чтобы узнать, что тебѣ написалъ отецъ. — Искусство плавать (nato 1.) весьма трудно. — Размышленіемъ и чтеніемъ пытается духъ. — Случай слышать бываетъ рѣже, чѣмъ случай видѣть.

## LXIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Despero 1. отчаяваюсь. conspicio, spexi, spec- subitus, a, um, внезап-  
detergeo 2. устрашаю. tum 3. усматриваю. ный.  
удерживаю. jungo, junxi, junctum 3. naturalis, e, естествен-  
augeo, auxi, auxum 2.\* соединяю. ный.  
увеличиваю, обога- vinco, vici, victum 3.\* extemplo, нар., тот-  
щаю. побѣждаю. часъ.  
maneo, mansi, mansum propositum, i, с. намѣ- strenue, нар., ревност-  
2.\* остаюсь. renie, предположеніе. но.  
dilligo, lexi, lectum 3. dolor, oris, м. боль, postquam, союзъ, послѣ  
люблю, уважаю. печаль. того, какъ.  
oppleo, plevi, pletum 2.\* difficultas, atis, ж. труд-  
наполняю, исполняю. ность.

i) *Indicativus Praesentis, Imperfecti et futuri Passivi omnium Conjugationum.*

Laudor, exerceor, ducor, erudior. — Laudaris, exercēris, ducēris, erudiris. — Laudatur, exercētur, ducitur, eruditur. — Laudabar, exercēbar, ducēbar, erudiēbar. — Laudabare, exercēbare, ducēbare, erudiēbare. — Laudabatur, exercēbatur, ducēbatur, erudiēbatur. — Laudabor, exercēbor, ducar, erudiar. — Laudabere, exercēbere, ducere, erudiere. — Laudabitur, exercēbitur, ducetur, erudietur.

Мы хвалимы, мы упражняемы, мы водимы, мы просвѣщаемы. — Вы хвалимы, вы упражняемы, вы водимы, вы просвѣщаемы. — Они хвалимы, они упражняемы, они водимы, они просвѣщаемы. — Мы были хвалимы, мы были упражняемы, мы были водимы, мы были просвѣщаемы. — Вы были хвалимы, вы были упражняемы, вы были водимы, вы были просвѣщаемы. — Они были хвалимы, они были упражняемы, они были водимы, они были просвѣщаемы. — Мы будемъ хвалимы, мы будемъ упражняемы, мы будемъ водимы, мы будемъ просвѣщаемы. — Вы будете хвалимы, вы будете упражняемы, вы будете водимы, вы будете просвѣщаемы. — Они будутъ хвалимы, они будутъ упражняемы, они будутъ водимы, они будутъ просвѣщаемы.

Quum in litteris exercemur, animi nostri multarum rerum utilium cognitione augentur. — Quum subito periculo terreremur, non debemus extemplo de salute nostra desperare. — Quoad litteris honos suus erit, Graeci et Latini scriptores in scholis legentur. — Si semper bene vixeris, ab omnibus diligere. — Virtutis honos nulla oblivione delebitur. — Quum urbs ab hostibus oppugnabatur, a civibus acriter defendebatur.

Когда вы упражняетесь въ (тв.) наукахъ, умъ вашъ обогащается познаніемъ многихъ полезныхъ вещей. — Греческіе и Римскіе [= Грековъ и Римлянъ] писатели будутъ всегда читаемы въ училищахъ. — Если вы всегда будете хорошо жить, (го) будете всѣмъ уважаемы. — Городъ, который былъ осаждаемъ неприятелями, былъ храбро защищаемъ гражданами. — Многие, когда ихъ устрашаетъ внезапная опасность, тотчасъ отчаяваются въ (де) своемъ спасеніи.

k) *Conjunctivus Praesentis et Imperfecti Passivi omnium Conjugationum.*

Pater curat, ut ego bene edicer, strenue exercear, probe excolar, diligenter erudiar. — Curo, ut bene educere, strenue exerceare, probe excolare, diligenter erudiare. — Curo, ut puer bene educetur, strenue exerceatur, probe excolatur, diligenter erudiatur. — Pater curabat, ut ego bene educarer, strenue exerceerer, probe excolerer, diligenter erudirer. — Curabam, ut bene educarer, strenue exerceerer, probe excolerer, diligenter erudirer. — Curabam, ut filius tuus bene educaretur, strenue exerceeretur, probe excoleretur, diligenter erudiretur.

Отецъ нашъ старается, чтобы мы были хорошо воспитываемы, ревностно упражняемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы. — Отецъ нашъ старается, чтобы вы были хорошо воспитываемы, ревностно упражняемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы. — Родители стара-



ются, чтобы нравы дѣтей были исправляемы, тѣло (мнж.) ихъ было упражняемо, душа (мнж.) была образуема, умъ (мнж.) просвѣщаемъ. — Отецъ нашъ старался, чтобы мы были хорошо воспитываемы, ревностно упражняемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы. — Отецъ вашъ старался, чтобы вы были хорошо воспитываемы, ревностно упражняемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы. — Родители старались, чтобы нравы дѣтей были исправляемы, тѣло (мнж.) ихъ было упражняемо, душа (мнж.) была образуема, умъ (мнж.) просвѣщаемъ.

Quis nescit, quam praeclaris fructibus animi nostri in litterarum studiis augeantur? — Timemus, ne exercitus noster ab hostibus vincatur. — Omnes civēs metuebant, ne urbs ab hostibus obsidione cingeretur. — Lacedaemoniorum legēs id spectabant, ut laboribus erudireretur juvenūs. — Curae mihi est, ut a te diligar. — Civēs metuunt, ne castra ab hostibus ante urbem muniuntur.

Не сомнѣваюсь, что умъ нашъ посредствомъ (тв.) изучения наукъ обогащается познаниемъ многихъ полезныхъ вещей. — Вы боялись, чтобы войско ваше не было побѣждено непріятелями. — Всѣ граждане боялись, чтобы городъ не былъ обложенъ осадю. — Стараемся, чтобы юношество упражняемо было въ (тв.) трудахъ. — Забочусь (curae mihi est), чтобы быть уважаемымъ. — Граждане боялись, чтобы предъ городомъ не былъ укрѣпленъ непріятелями лагерь. — Кормчій, который сидитъ на кормѣ, долженъ заботиться, чтобы корабль былъ хорошо управляемъ.

1) *Indicativus et Coniunctivus Perfecti, Plusquamperfecti et Futuri exacti Passivi omnium Coniugationum.*

Militēs ob fortitudinem a duce laudati sunt. — Pueri in litterarum studiis gnaviter exerciti sunt. — Oculi tenuissimis membranis a natura vestiti sunt. — Cupiditatēs militum a duce fortissimo coërcitae sunt. — Tria bella atrocissima gesta sunt inter Romanos et Carthaginienses. — Quum rex urbem intrabat, omnium civium domūs coronis et floribus vestitae erant. — Maximo incendio tota fere urbs absumpta erat. — Vix acies a Caesare instructa erat, quum hostēs in unum locum convolverunt. — Non eris dives, nisi divitiae a te contemptae erunt.

Non prius dormiēmus, quam negotia nostra finita erunt. — Beati non eritis, nisi cupiditatēs vestrae a vobis coërcitae erunt. — Simulac castra munita erunt, militēs se ad pugnam expedient. — Labor voluptasque naturali quadam societate inter se

uncta sunt. — Multae urbēs ab hostibus combustae sunt. — Vix hostēs conspecti erant, quum militēs a duce e castris in aciem educti sunt. — Metuebamus, ne urbs ab hostibus obsidione cincta esset. — Dic mihi, quid tibi a sorore scriptum sit! — Dic, cur puer punitus sit. — Metuo, ne militēs subito periculo territi sint.

Я былъ терзаемъ жесточайшею болью. — Непріятелі утѣшены были внезапною опасностію. — Честный человѣкъ былъ любимъ и уважаемъ всѣми. — Печаль друга облегчена была моими словами. — Не знаю, за что ученики были наказаны вами. — Мы не боялись, чтобы солдаты не были утѣшены внезапною опасностію. — Не знаю, что написать тебѣ отецъ твой. — Боялся, чтобы городъ не былъ обложенъ осадю. — Непріятелі были усмотрѣны предъ воротами города. — Боялся, чтобы многіе города не были сожжены непріятелями. — Послѣ того, какъ занятія мои будутъ окончены, я пойду гулять. — Какъ только непріятелі будутъ усмотрѣны, мы приготовимся къ битвѣ. — Не сомнѣваюсь, что богатство презирается тобою. — Мы боялись, что пожаръ истребитъ много домовъ.

m) *Imperativus, Infinitivus et Participium Passivi omnium Coniugationum.*

O puer, bene educāre, strenue exercēre, probe excolēre, diligenter erudire! — O puer, bene educātor, strenue exercētor, probe excolitor, diligenter eruditor! — Puer bene educātor, strenue exercētor, probe excolitor, diligenter eruditor.

Si quid peccaveris, aequo animo castigāre! — Ne rerum difficultatibus a proposito deterretor? — Deus pie colitor! — Ne vincitor cupiditatibus! — Legēs Divinae ne contemnuntor! — Improbi puniuntor! — Temeritas ratione coërcētor! — O puer, strenue exercēre in litterarum studiis!

Bonus discipulus studet laudari. — Boni discipuli student exerceri in litterarum studiis. — Sapientēs semper ratione regi student. — Bonus discipulus litterarum cognitione erudiri studet. — Puer, bene educatus, omnibus placet. — Hostēs territi in castris manent. — Urbs, obsidione cincta, multis malis vexatur. — Homo eruditus non solum sibi, sed etiam aliis prodest. — Pueri bene educandi, strenue exercendi, probe excolendi, diligenter erudiendi sunt.

Отроки, будьте хорошо воспитываемы, ревностно упражняемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы! — Отроки, вы должны быть хорошо воспитываемы, ревностно упражняемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы! — Отроки должны быть хорошо воспитываемы, ревностно упраж-



наемы, тщательно образуемы, рачительно просвѣщаемы! — Ты не долженъ быть устрашаемъ внезапною опасностію! — Будьте управляемы разумомъ! — Ты не долженъ быть побѣждаемъ страстями! — Законы должны быть соблюдаемы! — Страсти должны быть укрощаемы.

Отроки, упражняйтесь ревностно въ занятіи науками (род.)! — Хорошіе ученики стараются упражняться въ занятіи науками. — Мудрый долженъ быть управляемъ разумомъ. — Хорошій ученикъ старается быть просвѣщаемымъ науками. — Устрашенный непріятель остался въ лагерѣ. — Города, обложенные осадой, терзаются многими бѣдствіями. — Образованные люди приносятъ пользу не только себѣ, но и другимъ. — Отрокъ долженъ быть хорошо воспитываемъ, ревностно упражняемъ, тщательно образуемъ, рачительно просвѣщаемъ!

D) Продолженіе упражненій ко всѣмъ четыремъ спряженіямъ.

#### LXIV. Слова и примѣры для перевода.

adaequo 1. сравниваю.	quo, cui, rūtum 3.* низ-	exigūus, a, um, малый.
exprobro 1. порицаю.	vergaю, низвергаюсь.	eximius, a, um, отлич-
reparō 1. восстанавливаю.	succarro, curri, cursum	ный.
sūdo 1. потѣю.	3.* помогаю.	odiōsus, a, um, нена-
supplico 1. умоляю, у-	avaritia, ae, ж. коры-	вистный.
прашиваю.	столюбіе.	tēter, tetra, tetrum, про-
suscenseo, sui 2. сер-	pueritia, ae, ж. дѣт-	тивный.
жусь.	ство.	coelestis, e, небесный.
accido, cidi 3.* слу-	officiū, i, с. обязан-	praesertim, нар., осо-
чаюсь.	ность, услуга.	бенно.
dimitto, misi, missum	potio, ōnis, ж. питье.	jam pridem, нар., уже
3.* отпускаю, распу-	ornātus, ūs, м. украше-	давно.
скаю.	ние.	interdū, нар., днемъ.
evanesco, ūi 3.* исче-	perniciēs, ei, ж. ги-	
заю.	бель.	

Синтаксическое правило. Латинское причастіе переводится часто посредствомъ мѣстоименій *кто* и *который* или посредствомъ союзовъ: *между тѣмъ, какъ; когда; послѣ того, какъ; если, хотя, потому, что; такъ какъ* съ глаголомъ въ изъяснительномъ склоненіи. (См. выше стр. 106 и Словос. § 97).

Nullum vitium tetrius est, quam avaritia, praesertim in hominibus, divitiās possidentibus. — Cogitantes coelestia, haec nostra ut exigua et minima contemnimus. — Odiōsum est genus hominum officia exprobrantium. — Ex labori sudanti frigidae aquae potio perniciosissima est. — Vir bonus viro bono non supplicanti succurrit. — Ciconiae, in aliēnās terrās migraturae, in unum locum congregantur. — Ingens hominum multitudo in urbem con-

gregatur, ludōs publicōs spectatūra. — Multae rēs in hac vita accidunt non exspectatae. — Omnēs dolōrēs, patienter tolerati, minus acerbi sunt. — Dux dimittit milites, ob eximiam virtutem laudatōs. — Multi juvenēs, in prima pueritia a parentibus male educati, in perniciem ruunt.

Какъ велика мудрость Бога, который правитъ всѣмъ міромъ! — Человѣкъ не любитъ Бога, если онъ не соблюдаетъ правилъ добродѣтели. — Граждане храбро сражались съ непріятелями, которые осадили городъ. — Какъ велика польза солнца, которое освѣщаетъ всю землю! — Непріятели, которые пришли, чтобы овладѣть нашимъ городомъ, были отражены.

Непобѣдимаго Ганнибала сограждане вызвали изъ Италіи (съ тѣмъ), чтобы онъ освободилъ свое отечество отъ непріятелей. — Опасности, которыхъ мы не ожидали, смущаютъ насъ болѣе, чѣмъ опасности, которыхъ мы уже давно ожидали. — Если тебя порицаютъ за (объ) какой-либо проступокъ, ты не долженъ сердиться на (того), кто порицаетъ (дат.). — Граждане оставили свой городъ послѣ того, какъ непріателемъ онъ былъ сравненъ съ землею. — Днемъ мы не видимъ звѣздъ потому, что онѣ исчезаютъ отъ (propter) блеска солнца.

#### LXV. Слова и примѣры для перевода.

Appropinquo 1. прибли-	regno 1. царствую, ро-	credo, credidi, creditum
жаюсь.	сподетствую.	3.* вѣрю, думаю.
extirpo 1. искореняю.	constat, stitit 1.* извѣ-	humanitās, atis, ж. че-
extermino 1. изгоняю.	стно.	ловѣчество.
fundo 1. основываю.	effloresco, florui 3.* раз-	Divinus, a, um, Боже-
labefacto 1. потрясаю.	цвѣтаю, цвѣту.	скій, Божественный.

Синтаксическое правило. Въ Латинскомъ языкѣ часто встрѣчаются сокращенныя придаточныя предложения, въ которыхъ какъ подлежащее, такъ и сказуемое, выражаемое посредствомъ *причастія*, поставлены въ твор. *надежь*. Они всегда имѣютъ свое особенное подлежащее, отдѣльное отъ подлежащаго главнаго предложения, и такъ какъ творительный падежъ въ этомъ случаѣ не зависитъ ни отъ чего, то и самый оборотъ рѣчи называется *ablativus absolutus* (*творительный самостоятельный*). На Русскій языкъ такія предложения переводятся или полными предложениями съ прибавленіемъ союзовъ: *между тѣмъ, какъ; въ то время, какъ; когда; послѣ того, какъ; потому, что; и т. п.* или сокращенными съ прибавленіемъ *предлоговъ: въ, при, съ, надъ, по, послѣ, и др.* напр.

Regnante Augusto (когда царствовалъ Августъ, или въ царствованіе Августа), Graeci de Persis splendidissimam victoriam reportaverunt. — Inter bonos virōs amicitia fit, conciliante natura (потому что содѣйствуетъ

природа, или при содѣйствіи природы). — *Appropinquante hieme* (когда приближается зима, или съ приближеніемъ зимы), *multae aves mitiores regiones petunt*. — *Resuperata pace* (послѣ того, какъ миръ былъ восстановленъ, или по восстановленіи мира), *artef efflorescunt*. — *Terra mutata* (хотя бы и была перемѣнена страна, или съ перемѣною страны), *mores hominum non mutantur*. — *Duce inspiciente* (между тѣмъ, какъ надзираетъ вождь, или подъ надзоромъ вождя), *acies militum instruebatur*.

Въ царствованіе Нумы Помпилія Римляне были весьма счастливы. — Въ то время, какъ жаворонки пѣли, мы гуляли по полямъ. — Когда царствовалъ Августъ, слава [=блескъ] Римской Имперіи была весьма велика. — Когда ласточки отлетаютъ въ теплѣйшія страны, приближается зима. — Послѣ того, какъ поля были опустошены, непріатели осадили городъ. — Если святость законовъ нарушена, (то) потрясается основаніе государства. — Когда городъ былъ покоренъ, граждане были умерщвлены.

Синтаксическое правило. Если предложеніе, напр. *роза прекрасна* или *роза цвѣтетъ*, слѣдуетъ послѣ глаголовъ, означающихъ: *сирить, думать, ощущать, узнавать, говорить и разсказывать*, то въ Латинскомъ языкѣ подлежащее (*rosa*) и прилагательное сказуемаго (*pulchra*) поставляются въ винительномъ падежѣ; глаголъ же (*est, floret*) — въ неопредѣленномъ наклоненіи, напр. *video, rosam pulchram esse; video rosam florere*. Это есть, такъ называемый, *Accusativus cum infinitivo*, который и переводится по-русски посредствомъ союза *что* съ *verbum finitum*; винительный же падежъ перемѣняется въ именительный. (См. Словос. § 102).

*Scimus, Deum mundum gubernare* (мы знаемъ, что Богъ управляетъ міромъ). — *Credo, meum consilium tibi placere*. — *Credo, fratrem pingere*. — *Audimus, hostes ante urbem castra munire*. — *Audiui, milites nostros acerrime pugnasse*. — *Quis nescit, Socratem semper virtutis praeceptis paruisse?* — *Constat, Ciceronem eloquentiam magnam laudem sibi comparasse*. — *Credo, te dormisse*.

*Spero, vos consilium meum probaturus esse*. — *Credimus, ducem temeritatem militum coerciturum esse*. — *Puto, patrem cras scripturum esse*. — *Omnēs cives sperant, milites urbem custoditurus esse*. — *Scimus, mundum a Deo gubernari*. — *Audimus, castra ab hostibus ante urbem muniri*. — *Constat, Carthaginiensēs a Romanis victos esse*. — *Speramus, vos rerum difficultatibus a proposito deteritum non iri*.

Мы слышали, что полководецъ одержалъ побѣду надъ непріателемъ. — Думаемъ, что отецъ твой писалъ тебѣ. — Мы слышали, что непріатель укрѣпилъ лагерь предъ городомъ.

Думаю, что солдаты храбро сражаются. — Надѣюсь, что тебѣ понравится мое намѣреніе. — Всѣ Римляне надѣялись, что Августъ восстановитъ миръ и спокойствіе. — Надѣюсь, что скоро услышу это извѣстіе. — Мы слышали, что укрѣпленъ непріателями лагерь предъ городомъ.

## LXVI. Слова и примѣры для перевода.

Conformo 1. образую.	tum 3.* продолжаю,	шіе, лѣность.
praeparo 1. пригото- вляю.	иду.	infirmitas, ātis, ж. сла- бость.
obsto, stiti 1.* стою про- тивъ чего-либо, еду- жу препятствіемъ.	impedio 4. препятствую.	timiditas, ātis, ж. бо- язливость.
prohibeo 2. удерживаю.	impedimentum, i, с. не- пятствіе, impedimento	terrestris, e, земной.
officio, feci, sectum 3.* препятствую.	est, служить препят- ствіемъ.	temere, нар., безразсуд- но, безъ причины.
pergo, perrexi, perreces-	constantia, ae, ж. по- стоянство, твердость.	
	ignavia, ae, ж. малоду-	

Синтаксическое правило. Союзъ *quominus* съ сослагательнымъ наклоненіемъ ставится послѣ глаголовъ и выраженій, означающихъ препятствіе, и переводится по-русски союзомъ *чтобы* съ *сослаг. накл.* или опускается, а *сослаг. накл.* переводится *неопред. накл.*, или *существительнымъ отлагательнымъ съ предлогомъ*: *кѣ, для* или *и безъ предлоговъ*.

*Levitās animi multis pueris impedimento est, quominus eorum morēs emendentur et ingenia litterarum studio conformentur*. — *Militum fortitudo obstabat, quominus ab exercitu hostili superarentur*. — *Terrestrium rerum cura saepe prohibet, quominus res Divinae a nobis curentur*. — *Infirmitas vocis et timiditas animi saepe oratori efficiunt, quominus laude dignus judicetur*. — *Senectus non impedit, quominus litterarum studia studiose a nobis tractentur*. — *Timiditas saepe impedit, quominus animus noster contra pericula, quae nobis imminet, praeparetur*.

Слабость голоса служила тебѣ препятствіемъ (*quominus*) сдѣлаться великимъ ораторомъ (им.). — Только храбрость Маріа препятствовала вторженію варваровъ [=чтобы варвары вторглись] въ предѣлы Римскіе. — Уже многимъ людямъ легкомысліе было препятствіемъ къ исправленію нравовъ и образованію души [=чтобы исправились нравы и т. д.] (посредствомъ) изученія (тв.) наукъ. — Мужество полководца препятствовало успѣху непріателей [=чтобы непріатели имѣли успѣхъ].

## LXVII. Слова и примѣры для перевода.

Caeco 2. (съ тв.) неимѣю,	jaceo, cui 2. лежу, на-	teneo, nui, 2. держу,
имѣю недостаткъ.	хожусь въ упадѣ.	поддерживаю, знаю.



torreo, pui 2. цѣплю, беру; consilium—возь- diuturnus, а, um, про-  
не дѣйствую. имѣть намѣреніе. должительный.  
cohaereo, haesi, haesum causa, ае, ж. причина; nefarius, а, um, нече-  
2.\* нахожусь въ связи. ея causā, об еам стивый, преступный.  
permaneō, mansi, man- causam поэтому. stabilis, е, постоянный,  
sum 2.\* остаюсь, пре- propositum, i, с. предно- твердый.  
бываю. ложеніе, планъ. nimium, нар, слиш-  
dūco, xi, ctum 3. веду; machinatio, ōnis, ж. ко- комъ, весьма.  
думаю, считаю. парное предпріятіе, ео, нар., тѣмъ, до того.  
cāpio, cēpi, captum 3.\* замыслю. nam, союзъ, ибо.

Синтаксическое правило. *Quod*, что; потому, что, съ изъяс-  
тельными наклоніемъ, выражаетъ изъясненіе, или причину предше-  
ствующаго слова или предложенія.

Multa sunt admirabilia, sed nihil magis, quam quod ita stabilis est mundus atque tam praeclarē cohaeret ad permanendum. — Non ea res me deterruit a proposito, quod civium nefariorum contra me machinationē timēbam. — Gaudeo, quod tu et pater tuus valētis. — Non vitupēro te, quod tuum tibi consilium maxime placet; nam plurimi nihil certum, nisi quod placuit sibi, ducunt. — Vehementer dolebāmus, quod litterae ob diuturnum bellum jacēbant. — Laudo te, quod mentem tuam in litterarum studio tam probe exercuisti.

Omnes civēs gaudent, quod tam diu pax floret. — Magnā laude digni estis, quod maleficos deterruistis, quominus nefaria consilia contrā salutem publicam caperent. — Ob cum causam aliis displicēbās, quod tibi ipsi placēbās. — Ingens in urbe laetitia erat, quod milites fortissimos se praeberant. — Haec civitas eā causā diu floruerat, quod semper legibus paruerat. — Eo me deterruerātis a proposito meo, quod ignaviā torpebātis. — Tu nobis ea re nocuerās, quod temeritatem tuam non coercuerās. — Gaudebant parentes, quod ego tibi placueram.

Радуюсь, что ты всегда соблюдаешь наставленія своихъ учителей. — Я радовался, что ты и твой отецъ были здоро-  
вы. — Онъ не правился намъ тѣмъ, что слишкомъ гордъ. — То (ea res) удержало (dix.) меня отъ моего намѣренія, что ты не имѣлъ (careo) никакой (omnis) твердости. — Радуюсь, что вы хорошо поддерживали ваше мнѣніе. — Мы хвалили васъ (за то), что вы всегда были послушны наставленіямъ вашихъ родителей. — Отецъ радовался, что его [—свой] дѣти оказа-  
ли себя (se praeberant) въ училищѣ хорошими учениками. — Мы огорчались, что ты не правился (dix.) своему учителю. — Я огорчился, что мое намѣреніе не понравилось тебѣ. — Учи-  
тель хвалилъ меня (за то), что я былъ послушенъ его настав-  
леніямъ. — Огорчаемся (тѣмъ), что вы не были послушны наставленіямъ вашихъ родителей.

## LXVIII. Слова и примѣры для перевода.

Plāco 1. умиляюсь. persuādeo, si, sum 2.\* impius, а, um, нечести-  
вѣто, tui, tūm 1.\* за- (съ дат.) убѣждаю. вый.  
прещаю. cerno (безъ пр. с. и суп.) nullus, а, um, никакой;  
emineo, pui 2. выдаюсь, 3.\* вижу. nullus non, всякій.  
отличаюсь. pigritia, ае, ж. лѣность. nunquam, нар., никогда.  
audeo, ausus sum, au- prudentia, ае, ж. бла- sātis, нар., довольно.  
дѣре 2.\* осмѣливаюсь. горазуміе. secundum, пред., (вин.),  
jūbeo, jussi, jussum 2. nervus, i, м. нервъ, по, сообразно.  
приказываю. сила.

Legi Divinae et humanae omnes parēbunt, qui secundum natu-  
ram vivere studēbunt. — Si virtutis praeceptis semper parēbis,  
in coelum tibi aditus patebit. — Si ignaviā torpebitis, praeclaris  
rebus nunquam eminebitis. — Si virtute carebimus, bonis non  
placebimus. — Si cupiditatem vestras coercueritis, in virtutis via  
nunquam vacillabitis. — Quo quis magis mentem litterarum stu-  
dio exercuerit; eo magis eis delectabitur. — Quo plura benefi-  
cia parentibus nostris debuerimus, eo graviorēs animos in eos  
habere debemus. — Si milites nostri fortes se in pugna prae-  
buerint, victoria non erit dubia

Чѣмъ болѣе будемъ упражнять (буд. с.) умъ свой въ (тв.)  
занятіи науками, тѣмъ болѣе будемъ наслаждаться ими. —  
Если вы не будете послушны (буд. с.) правиламъ добродѣ-  
тели, (то) не будете правиться добрымъ людямъ. — Если ты  
окажешь себя честнымъ человекомъ, (то) будешь правиться  
всѣмъ честнымъ людямъ. — Если мы дадимъ убѣжище и  
помощь нашимъ врагамъ, (то) исчезнетъ гнѣвъ ихъ противъ  
насъ. — Если мои намѣренія понравятся тебѣ, (то) я буду  
радоваться.

Vide, ne ob pigritiam a praeceptoribus castigēre! — Parēte  
pueri; — Impius ne audēto placare donis iram deorum! — Pue-  
ri mentes litteris exercent! — Ut oculus, sic animus, se non  
videns, alia cernit. — Metus est opinio magni mali impendentis,  
et aegritudo est opinio magni mali praesentis. — Nulli non ad  
nocendum satis virium est. — Acerrimus ex omnibus nostris  
sensus est sensus videndi. — Prudentia ex providendo est ap-  
pellata. — Lex est recta ratio in jubendo et vetando. — Liberi  
parentibus parere debent. — Persuadēto tibi, tuum consilium  
mibi vehementer et placuisse, et semper placitūrum esse!

Смотрите, чтобы вы не были порицаемы учителями за  
лѣность! — Повинуйся своимъ родителямъ и учителямъ! —  
Ученики, упражняй (свой) умъ въ наукахъ! — Граждане бо-  
ялись предстоящей опасности. — Добродѣтель есть то (res),



что будетъ всегда нравиться, и не будетъ никогда не нравиться (прич. буд.). — Ораторъ долженъ имѣть большое искусство убѣждать (род. гер.) другихъ. — Хорошій ученикъ старается нравиться своимъ учителямъ. — Кто не знаетъ, что Сократъ всегда соблюдалъ правила добродѣтели? — Я знаю, что ты будешь огорченъ (де) этимъ извѣстiемъ.

### LXIX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Concito 1. возбуждаю.	miscuo, miscui, mistum exercitatio, omnis, ж. у-
ejūlo 1. вою, рыдаю.	или mixtum 2.* мѣ- пражненіе.
flāgro 1. горю.	шаю; привожу въ за- impetus, us, м. нападе-
repūto 1. размышляю.	мѣшательство. nie.
do, dēdi, dātum, dare torqueo, rsi, rtum 2.* obitus, us, м. погибель,	1.* даю; in fugam se мучу. смерть.
dare, обращаться въ video, vidi, visum 2.* pristinus, а, um, прек-	бѣгство. вижу; video, каюсь. ній, древній.
commōneo 2. напоминаю, увѣщаю.	concordia, ae, ж. со- diligens, ntis, прилеж-
perterreo 2. устрашаю, привожу въ страхъ, ужасъ.	glacie. inanis, е, пустой.
commōneo, mōvi, mō- perfugium, ii, с. убѣжи-	continuo, нар., тотчасъ.
2.* двигаю; тро- же. sedulo, нар., рачитель-	но.
гаю; исполняю (чѣмъ- ardor, oris, м. жаръ. mirifice, нар., чрезвычай-	но.
либо). moeror, oris, м. печаль. quique, нар., также.	
eddisce, cui, ctum 2.* crudelitas, atis, ж. жестокость.	
выучиваю, извѣщаю. стою.	

Синтаксическое правило. Quum, когда, въ то время, какъ; послѣ того, какъ, ставится съ изъявительнымъ наклоненіемъ, впрочемъ употребляется и съ сослагательнымъ въ пр. нес. и дажнопр., если въ другомъ предложении (т. е. главномъ) стоитъ прошедшее совершенное. (См. Словос. § 107. 1.).

Quum docemur, tacere debemus. — Quum optamus, ne civitas misceatur, civium concordiam omnibus modis sequare debemus. — Quum in schola diligens eris, dubitabisne, quin bonus discipulus a praeceptoribus habere? — Quum nobiscum reputamus, quantis et quam praeclaris fructibus animi nostri in litterarum studiis augeantur, mirifice delectamur. — Quum magnorum virorum laudes legimus, optamus, ut eadem gloria nos quoque digni habeamur. — Quum victoria de hostibus reportata nuntiatur, tota civitas laeta erat. Litterae, quum ob bellum diu jacerunt, nunc recuperata pace, eo acriore studio exercentur.

Quum hostes urbem oppugnarent, omnes cives maximo timore opplebantur. — Quum acerbissimae calamitatis nuntio terrebam, omne meum perfugium ac solatium in te collocatum esse, existimabam. — Quum tristissimo de amici carissimi obitu nuntio graviter commovebare animo, etiam nos moerore opplebamur. — Quum de culpa nostra a parentibus commonebatur, acerbus

dolor animos nostros occupabat. — Quum artes atque litterae in civitate nostra florebant, ejus splendor augebatur. — Quum milites nostri de hostium adventu edocebantur, pugnandi ardore flagrabunt. — Ne tum quidem ejulabo, quum acerbissimis doloribus torquebor. — Quum hostium impetu perterribimini, urbi nostrae magnum periculum imminet.

Quum hostes territi essent et jam in fugam se darent, dux eos monuit, ut pristinae virtutis memores essent. Quum exercitus de hostium adventu edoceretur, continuo summo pugnandi ardore flagravit. — Ne tum quidem ejulavi, quum acerbissimis doloribus torquerer.

Когда тебя учатъ, ты долженъ молчать. — Мудрецъ, и (quum) удручаемый бѣдствіемъ, доволенъ своею судьбою. — Хорошіе ученики, (quum) упражняясь въ наукахъ, наслаждаются ими. — Когда вы размыслите сами съ собою, сколь многіе (quot) и сколь великіе (quantus) труды и заботы прилагаются вашими родителями для вашего блага, (то) вы должны быть исполнены благодарности. — Когда ты увидишь, какъ прилежно я упражняюсь въ Латинскомъ языкѣ, (то) будешь радоваться.

Когда мы удручались бѣдствіемъ, (то) полагали (colloco) всю нашу надежду на (in съ тв.) нашихъ друзей. — Когда непріатели приближались къ городу, всякій изъ гражданъ былъ исполненъ страха (тв.). — Вы не были уstraшены, когда узнали о прибытіи непріателей. — Я душевно [= душею] былъ тронутъ, когда читалъ жизнь Агриколы. — Когда тяжкая болѣзнь удручала тебя, я исполненъ былъ печали. — Когда городъ былъ осаждаемъ (сосл.) непріателями, всѣ граждане были приведены въ ужасъ (пр. с.). — Когда непріатели снимали свой лагерь (сосл.), мы всѣ были исполнены радости (пр. с.). — Когда мы хотѣли оставить свое намѣреніе, ты снова склонилъ (revoco 1.) насъ къ нему. — Когда печальное извѣстіе о смерти моего друга потрясло (commoveo) меня, твое участіе мнѣ было очень приятно. — Когда обнаружилось (apparere 2. сосл.), что ты насъ оставляешь, я очень опечалился.

(Quum) войско, извѣщенное (буд.) о прибытіи непріателей, воспламенится желаніемъ сразиться (род. гер.). — Если (quum) при нападеніи непріателя мы будемъ уstraшены, нашему городу будетъ предстоять великая опасность. — Если ты будешь добродѣтеленъ, то не будешь несчастливъ даже и тогда, когда будешь терзаемъ величайшимъ бѣдствіемъ.

Ne rerum difficultatibus a proposito deterrētor! — O puer, strenue exercētor in littērarum studiis! — Militēs ne ināni timōre opplentor! — Legēs civitatis ne discordiā civium miscen-  
tor! — Territis hostibus, nostri militēs victoriam reportavērunt.

Не отклоняйся (deterreor) отъ своего намѣренія трудно-  
стию дѣла! — Страсти да будутъ укрощаемы разумомъ! —  
Извѣстно, что душевныя и тѣлесныя [= тѣла и души] силы  
увеличиваются отъ (тв.) упражненія.

## LXX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Verbo 1. обращаю; ver- accēdo, cessi, cessum 3.\* речность.  
sor, обращаюсь, нахо- приступая, присоеди- раене, нар., почти.  
жусь. няюсь. protinus, нар., тотчасъ.  
confingo, flixi, flictum 3. ѣдо, ѣді, ѣsum 3.\* ѣмъ. statim, нар., тотчасъ.  
сражаюсь. рѣтум, і, с. яблоко; ubi, нар., гдѣ; союзъ,  
decerno, cerpsi, cerp- множ. плоды. когда, какъ; союзъ,  
tum 3. срываю, по- lac, ctis, с. молока. тымъ, какъ. только.  
лучаю. nutrix, icis, ж. корми- ѣт, союзъ, какъ, какъ  
surgo, surrexi, surrec- лица. только.  
tum 3.\* встаю. perversitās, ātis, ж.  
sūgo, suxi, suctum 3. превратность.  
сосу, всасываю. gravitās, ātis, ж. по-

Синтаксическое правило. *Postquam*, пось того, какъ, ит, какъ  
только, *ubi*, какъ, *simulatque* (*simulac* никогда не ставится предъ мласною  
или предъ *h*) какъ только, поставляются съ изъяснительнымъ наклоне-  
ніемъ обыкновенно прои. сою. (см. Словос. § 107. 2). При глаголахъ *di-*  
*cor*, *trador*, *feror* (въ смыслѣ: рассказываютъ, что я) и *videor* (кажется,  
что я) и нѣкоторыхъ другихъ (см. Словос. § 102. 3) дѣйствіе или состоя-  
ніе, приписываемое подлежащему, выражается неопредѣленнымъ наклоне-  
ніемъ глагола, или существительнымъ, или прилагательнымъ съ связ-  
ною *esse*, напр. *audire videris*, кажется, что ты слушаешь, *diligens esse di-*  
*citur*, говорить, что онъ прилеженъ (*Nominativus cum infinitivo*.)

Hostēs, *ubi* primum nostrōs equitēs conspexērunt, eos cele-  
riter perturbavērunt. — *Ut surreximus*, protinus ad te perreximus.  
— *Simulatque* lucem adspeximus, in omni continuo pravitate et  
in summa opinionum perversitate versamur, ut paene cum lacte  
nutricis errorem suxisse videāmur. — *Postquam* Caesar aciem  
instruxit, omnēs hostēs, in unum locum convolvavērunt. — *Ut* no-  
stri cum hostibus conflixērunt, magnus eōs occupavit ardor. —  
*Similac* littērās scripsi, cum fratre ambulavi. — *Postquam* ami-  
cum in hortum duxēro, dicam tibi, quid pater mihi scripsērit. —  
*Ubi* poma decerpserimus, edēmus. — *Ut surrexistis*, statim ad ne-  
gotia vestra accedēre debētis.

## LXXI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Explōro 1. изслѣдую. cūi, cūtam 3. вымани- obrēpo, repsi, reptum 3.  
propulso 1. прогоняю, ваю. съ дат. подкрады-  
отражаю. cōquo, coxi, coctum 3. ваюсь, засыгаю.  
allicio, lexi, lectum 3. варю. restringo stinxi stinc-  
привлекаю; но elicio, ningo, ninxi 3. свѣжить. tum 3. тушу.

recipio, cēpi, ceptum 3.\* sollicitudo, dñis, ж. без- beāte, нар., счастливо.  
назадъ беру; se reci- покойство. antequam, союзъ, преж-  
рere, удаляться. tempestās, ātis, ж. бу- де, нежеліи; прежде,  
relinquo, liqui, lictum ря, погода. чѣмъ.  
3.\* оставляю. pluviosus, а, um, дож-  
соена, ае, ж. обѣдъ. ливый.

Синтаксическое правило. *Prusquam* и *antequam*, прежде, не-  
желіи; прежде, чѣмъ, ставятся съ изъяснительнымъ и сослагательнымъ въ  
настоящемъ, съ изъяснительнымъ въ пр. с. и буд. с. и съ сослагательнымъ  
въ прош. нес. и дажнопр. (См. Словос. § 107, 3.).

a) Militēs nostri in aciem educuntur, antequam hostēs castra  
muniunt. — *Prusquam* animum tuum sollicitudine angās et cru-  
ciēs, explorāre debēs, quid sit (id), quod te angat et cruciet.

b) *Prusquam* bellum atrocissimum gessimus, artēs et littē-  
rae in civitatē nostra floruerunt. — *Antequam* bellum urbis nos-  
trae opēs absumpsit, potentissima fuit. — *Antequam* minxit, tem-  
pestas fuit valde pluviosa.

c) Non beate vivētis, antequam omnium cupiditatum ardorem  
restinxeritis. — Non dives eris, *prusquam* divitias contempsēris.  
— Non *prus* edētis, quam coqua coenam coxerit. — Non *prus*  
te illi relinquent, quam te ad misericordiam allexerint. — Exer-  
citus noster non *prus* domum se recipiet, quam hostēs ad pug-  
nam elicerit.

d) Hostēs propulsati sunt, antequam urbem obsidione cingērent.  
— Militēs nostri urbem liberavērunt, *prusquam* eam hostēs com-  
bussissent. — Diēs obrepsit hostibus, *prusquam* aggērem exstru-  
xissent.

## LXXII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Abstīneo, tinui, tentum tum 3. описываю, оз- gladius, і, м. мечъ.  
2.\* (съ тв.) удержн- начаю. mathematicus, і, м. ма-  
ваюсь. lūdo, lūsi, lūsum 3.\* тематикъ.  
contrāho, traxi, tractum играю. geometricus, а, um, гео-  
3. собираю. cāno, cecini, cantum 3.\* метрический.  
stringo, inxi, ictum 3. пою. nobilis, е, извѣстный,  
обнажаю, извлекаю corā, ае, ж. обиліе; славный.  
(мечъ). во множ. войско. tamdiu, нар., такъ дол-  
dēmo, empsi, emptum figurā, ае, ж. фигура, го.  
3. отнимаю. изображеніе.  
describo, scripsi, scrip- veritās, ātis, ж. истина.

Синтаксическое правило. *Dum*, въ значеніи съ то время, между  
дѣлѣ, какъ; пока, и *quoad* въ значеніи до тѣхъ поръ, какъ; пока, по-  
ставляются съ изъяснительнымъ, а въ значеніи пока не, — съ сослага-  
тельнымъ въ настоящемъ, прошедшемъ несовершенномъ и дажнопред-  
шедшемъ и съ изъяснительнымъ съ прошедшемъ с. и будущемъ с. (См. § 107. 4 и 5).

*Dum* ego scribēbam, tu legēbas et frater ludēbat. — *Dum* nos  
canebāmus, vos discebātis et sororēs pingēbant. — *Quoad* vivēs,



omnibus tuis gratus vivēs. — Hominēs, *dum docent*, discunt. — Archimēdēs, nobilissimus mathematicus, *dum* in pulvѣre figurās geometricās *describit* attentius, Syracūsae a Romānīs expugnātae sunt. — *Dum* dux aciem *instruit*, hostis totam urbem cinxerat. — Cicero omni quīēte abstinuit, *dum* hostēs patriae *detexisset*. — Exspectamus, *dum* nobis *dicātis*, quid parentēs scripsērint. — Militēs cupide exspectābant, *dum* dux se e castris contra hostēs *educeret*. — Tamdiu me interrogasti, *quoad* omnem meam sententiam *elicuisti*. — Tamdiu manēbo, *dum* omnem sollicitudinem tibi *deposero*. — *Dum* militēs se ad pugnam *expediunt*, hostēs gladiōs strinxērant et impetum in eos fecērant.

Въ то время, какъ я пѣлъ, ты учился, а сестра рисовала. — Въ то время, какъ мы писали, вы читали, а братья играли. — Пока продолжался миръ, процвѣтали науки. — Пока буду жить, буду помнить твое благодѣяніе. — Употребляю всѣ силы, пока не открою истины. — Вы не оставили насъ, пока не узнали нашего намѣренія. — Въ то время, какъ полководецъ ставилъ (наст.) солдатъ въ строй, непріатели собрали свои войска. — Подождите, пока мы вамъ не скажемъ (наст. сосл.), что написалъ отецъ. — Полководецъ ожидалъ, пока непріатели не поставили войскъ своихъ въ строй. — Я ждалъ, пока ты мнѣ не сказалъ, что написалъ тебѣ отецъ.

Какъ только я всталъ, я тотчасъ пошелъ къ вамъ. — Послѣ того, какъ Цезарь вывелъ солдатъ, непріатели поставили войска въ строй. — Какъ только мы напишемъ, мы будемъ гулять съ вами. — Какъ только ты всталъ, ты долженъ тотчасъ приступить къ своимъ занятіямъ. — Прежде, чѣмъ непріатели собрали войска, Цезарь завоевалъ городъ. — Прежде, чѣмъ будетъ потушенъ пылъ страсти, мы не будемъ пользоваться счастьемъ. — Прежде, чѣмъ презрѣно будетъ богатство, мы не будемъ счастливы.

Мой другъ оставить тебя не прежде, какъ склонить (allіcіo 3.) тебя къ состраданію. — Наши солдаты возвратятся домой не прежде, какъ выманятъ непріателей на (ad) битву. — Прежде, чѣмъ начнете терзать (наст. сосл.) и мучить (наст. сосл.) духъ свой заботами, вы должны изслѣдовать, что (есть (сосл.), что) васъ терзаетъ и мучитъ. — Непріатели были отражены прежде, нежели они поставили (дир. сосл.) войска въ строй. — Ночь застгла (obгepo 3.) насъ прежде, чѣмъ мы потушили пожаръ.

## LXXIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Serāro 1. отдѣляю.	praedīco 3. предска- зываю.	вѣтѣность, вѣжи- вость.
permōvĕo, mōvī, mōtum 2.* побуждаю.	attendo, tendi, tentum 3.* я внимателенъ.	comītās, ātis, ж. ласка, любезность.
sōleo, solūtus sum, solēre 2.* имѣю обыкно- веніе.	bībo, bibi, bibītum 3.* пью.	facultās, ātis, ж. спо- собность; множ. имѣ- ніе.
bēnēfācio, fēcī, fac- tum 3.* благодѣтель- ствую.	consūlo, sului, sultum 3.* совѣтуюсь; (съ дат.) стараясь о чемъ-ли- бо.	arcānus, a, um, тайный; arcānum, i, с. тайна.
ircumspicio, spexi, spec- tum 3. осматриваю (вокругъ).	vesper, ĕri, м. вечеръ. fabricātor, ōris, м. ма- стеръ, строитель.	perfectus, a, um, совер- шенный.
detēgo, exī, ectum 3. открываю.	sermo, ōnis, м. разго- воръ, рѣчь.	ante, нар., прежде. quantopere, нар., какъ, сколько.
mālēdico 3. (съ дат.) злословлю, порицаю.	affabilitās, ātis, ж. при- ступность.	simpliciter, нар., просто. ne—quidem, даже не.

Ignis urbem absumpsit. — Mihi crede, nunquam vir perfectus fortunae maledixit. — Ante circumspice, quibuscum edās et bibās, quam quid edas et bibas! — Dic, quid patri scripsērīs! — O vatēs, praedīc, futura! — Pueri, strenue littēras discitōte! — Puer in schola attendito! — Principēs civitatis concordiae consulunto! — Difficile dictu est, quantopere conciliet animōs hominum comītās affabilitasque sermonis. — Mendāci hominī, ne verum quidem dicenti, credere solēmus. — Venio tibi dictūrus, quid amicus mihi scripsērīt. — Deus, fabricātor mundi, nulla re magis hominem separāvit a ceteris animalibus, quam dicendi facultāte. — Ex discendo maxima ad nōs redundat voluptās. — Optimus est orator, qui dicendo animōs nostrōs et docet, et delectat, et permovet. — Morēs puerorum se inter ludendum simplicius detēgunt. — Hominis mens discendo et cogitando alitur. — Tamdiu discendum est, quamdiu vives. — Pulchrum est e (со-образно) virtute vivere. — Scisne, patrem scripsisse? — Quis scit, se ad vespērum esse victūrum? — Sperāmus nōs vobīs arcāna elicitūros esse.

Вѣшь и пей умѣренно! — Благодѣтельствуй друзьямъ и врагамъ! — Скажи мнѣ, что написалъ тебѣ отецъ! — Веди меня, мой другъ! — Дѣти, будьте внимательны въ училищѣ! — Невѣроятно (incredibile dictu), какъ храбро наши солдаты сражались съ непріателями. — Живымъ людямъ мы имѣемъ обыкновеніе не вѣрять даже и тогда, когда они говорятъ (прич., въ дат. множ.) правду (verum). — Мы пришли, чтобы сказать (прич. буд. дѣйств.), что написали намъ наши братья. — Учасъ (гер.) прилежно, ученики приобрѣтаютъ себѣ одобреніе учителей и родителей.



## LXXIV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Urgeo, ursi 2.*	принуждаю, удручаю.	ungo, unxi, unctum 3.	мазывать.	3.	ставать; (съ дат.) не радѣю.
conjungo, nxi, nctum 3.	соединяю.	insculpo, psi, ptum 3.	вырѣзываю.	3.	мѣла, ае, ж. мельница; vigilantia, ае, ж. бдительность.
expingo, pinxi, pictum 3.	раскрашиваю, живописью изображаю.	cēdo, cessi, cessum 3.	уступаю.	3.	hordeum, i, с. ячмень.
finco, finxi, fictum 3.	изображаю, вымышляю.	metuo, tui 3.*	боюсь.	3.	gladiator, ōris, м. гладиаторъ.
frigo, frixi, frictum 3.	высушиваю.	fallo, fefelli, falsum 3.*	обманываю.	3.	pavor, ōris, м. страхъ.
		frango, frēgi, fractum 3.	ломаю; 3.* ломаю; 3.* ломаю; 3.* ломаю.	3.	novus, a, um, новый.
		gēre, molō, mola frangere, molere 3.	молотъ.	3.	profecto, нар., совершенно, конечно.
		desum, fui, esse, ne do-	не до-	3.	quoniam, союгъ, потому-что.

Синтаксическое правило. *Quod, quia, quoniam*, потому, что, поставляются съ изъявительнымъ наклонениемъ. (См. Словос. § 108).

*Quia semper e virtutis praeceptis vixisti, ab omnibus diligēris. — Civēs summa inopia urgebantur, quia omnēs eorum facultatēs bello absumptae erant. — Quoniam de hac re satis dictum est, jam accedāmus ad novam. — Cicero pater patriae appellatus est, quod ejus consilio et vigilantia civitās Romana magno periculō liberata est. — Omnēs civēsangebantur, quia metuēbant, ne urbs ab hostibus obsidiōne cingerētur.*

*Multae fabulae a poētis fictae sunt. — Gladiatorēs uncti decertābant. — Apud Homērum omnia ita descripta sunt, ut quasi expicta videantur. — Omnibus in animo quasi insculptum est, esse Deum. — Omnia sunt profecto laudanda, quae conjuncta cum virtute sunt, et, quae cum vitiis (sc. conjuncta sunt), vituperanda. — Quoad urbs obsidione ingebatur, magno metuangebāmur. — Milites cupide expectant, dum a duce e castris contra hostēs educantur. — Cave, ne fallāre! — Timebamus, ne exercitus noster vincerētur. — Nihil magis mihi curae est, quam ut a te diligar. — Si ceditis, metuo, ne vincamini.*

*Non dubito, quin fortiter a militibus defendāmur. — Quum militēs nostri conspicerentur, hostēs ingens pavor occupāvit. — Quoad honeste vivēs, ab omnibus diligere. — Exercitus noster, quoad bonus dux ei praecērit, non vincētur. — Ab omnibus contemnemini, si officiis vestris deeritis. — Quamdiu tu aberis, ego de te angar et cruciabor. — Si tam fortiter pugnāre pergēmus, non vincēmur. — Postquam hostēs conspecti erunt, nostri militēs e castris educantur. — Postquam hordeum frictum erit, molis frangetur. — Ubi poma decerpta erunt, a nobis edentur.*

Остерегайся (не) вѣрить каждому! — Боюсь (не) быть обманутымъ. — Ни о чемъ болѣе нѣтъ у меня заботы, какъ

(о томъ), чтобы быть любимымъ тобою. — Худой (человѣкъ) не боится (не) быть презираемымъ добрыми (людьми). — Если вы не будете сражаться храбро, я боюсь, что вы будете побѣждены. — Часто случается, что добрые бываютъ оскорбляемы злыми. — Я былъ озабоченъ потому, что боялся, что буду обманутъ. — Я боялся, что городъ будетъ сожженъ неприятелями.

Мы съ нетерпѣніемъ ожидали, пока насъ не повели противъ неприятелей. — Неприятель не сомнѣвался, что вы были побѣждены. — Почему боялся ты, что мы оскорбимъ тебя? — Пока городъ былъ осаждаемъ, вы удручаемы были великими бѣдствіями. — Пока неприятели были въ виду (conspiciō), наши войска оставались въ лагерѣ. — До тѣхъ поръ, какъ была ведена война, науки находились въ упадкѣ. — До тѣхъ поръ, какъ неприятели осаждали городъ, насъ мучилъ великій страхъ. — Когда ты былъ боленъ, ты очень страдалъ.

Если вы будете продолжать сражаться такъ храбро, то вы не будете побѣждены неприятелями. — Пока вы будете въ отсутствіи, мы будемъ безпокоиться о васъ. — Ты будешь презираемъ всѣми, если будешь пренебрегать (desum съ дат.) своими обязанностями. — Наши солдаты не будутъ побѣждены, пока будетъ предводительствовать ими хорошій полководецъ. — Гомеръ будетъ всегда читаемъ въ училищахъ. — Какъ только письмо будетъ написано, мы пойдемъ гулять съ вами. — Какъ только войско будетъ выведено изъ лагеря, оно будетъ сражаться съ неприятелями.

## LXXV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Administro 1.	управляю.	detraho, traxi, tractum 3.	мiseria, ае, ж. бѣдствіе.
perpetro 1.	совершаю, исполняю.	distrāho, traxi, tractum 3.	providentia, ае, ж. Провидѣніе, предусмотрительность.
praesto, iti 1.* (съ дат.)	превосхожу.	tingo, tinxi, tinctum 3.	curriculum, i, с. поприще.
indulgeo, dulsi, dultum 2.*	предаясь.	argo, egi, actum 3.*	lucrum, i, с. выгода.
adduco 4.	привожу.	expeto, petivi, petitum 3.	existimatio, ōnis, ж. почтеніе, мнѣніе.
compro, mpsi, mptum 3.	чепу, изукрашиваю.	elegantia, ае, ж. красота, изящество.	obsessio, ōnis, ж. осада.
consumo, sumpsi, sumptum 3.	истребляю.	fortuna, ае, ж. судьба; 3. сполу, свожу.	facinus, pōris, с. дѣланіе, злодѣяніе.
destruo, struxi, structum 3.	разрушаю.	luxuria, ае, ж. роскошь.	appetitus, ūs, м. страстное желаніе, страсть.

diversus, а, um, различ- nitidus, а, um, блиста- tantopore, нар., такъ  
ный. тельный. много, столько.  
finitimus, а, um, погра- innumerabilis, е, безчи-  
ничный. сленный.

Regere ratione! — Ne angitor, mi amice! — Hominēs ne luri cupiditate, sed virtutis studio reguntur! — Juvēnis, litterarum morumque elegantia tinctus, omnibus placebit. — Combusta urbe, omnes civēs maximā miseriā vexantur. — Romani multis rebus praeclare gestis summam sibi comparaverunt gloriam. — Contempta virtute, vita beata nulla est. — Multi hominēs, omnibus fortunis per luxuriam consumptis et distractis, reliquam vitam miserrime agunt.

Dempta omni sollicitudine, laetitiae indulgeamus! — Isocrates in diverso genere dicendi nitidus fuit et comptus. — Aciem instructam dux contra hostes eduxit. — Frumento ex finitimis regionibus in urbem convecto, civēs urbis obsessionem aequo animo expectaverunt. — Caesar, contractis copiis in unum locum, hostium impetum expectavit. — Stricto gladio, dux militēs contra hostes eduxit. — Urbs, obsidione cincta, multis malis urgetur. — Gloriam detracta, quid est, quod in hoc tam exiguo vitae curriculo tantis nos in laboribus exerceamus?

Si bona existimatio divitiis praestat, et pecunia tantopore expetitur, quanto gloria magis est expetenda! — Justitia propter sese colenda est. — Certum est, universum mundum Divina Providentia regi et administrari. — Quis ignorat, innumerabiles urbēs a Romanis destructas esse? — Omnes sciunt, viros bonos nunquam spe mercēdis adductum iri, ut facinus aliquod perpetrarent.

Не предавайся страстямъ! — Управляйтесь разумомъ! — Управляйся не страстію къ (род.) выгодѣ, но стремленіемъ къ добродѣтели. — Родители да будутъ почитаемы дѣтьми! — Надѣюсь, что ты освободишься отъ всѣхъ заботъ. — Ръчи Исократы были блистательны и изукрашены. — Солдаты думали, что войска неприятелей собраши. — Солдаты, выведенные изъ лагеря, сражались съ неприятелемъ очень храбро. — У Гомера находимъ мы все (мнѡж.) не только описаннымъ, но какъ бы живописью изображеннымъ. — Кто не знаетъ, что всѣ добродѣтели между собою соединены?

## LXXVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Degusto 1. вкушаю. minuo, ūi, ūtum 3.\* прыгаю; восхища-  
contingo, tigi, tactum уменьшаю. юсь.  
3. касаюсь; contingit, fastidio 4, (съ вин.) гну- sepelio, pelivi, pultum  
достается на долю. шаюсь. 4.\* погребаяю.  
licet 2. позволено. gestio 4\* дѣлаю жесты, servio 4. служу.

iracundia, ае, ж. гнѣвъ. со мнѡж. первона- accuratus, а, um, точ-  
scientia, ае, ж. зна- чальныя основанія. ный.  
nie. aequitas, atis, ж. спра- grammaticus, а, um,  
numerus, i, м. число, ведливость. грамматическій.  
благозвучіе. jucunditas, atis, ж. при-  
elementum, i, с. стихія; ятность.

Sic vive cum hominibus, tanquam Deus videat; — et videt. — Cave, ne tanquam parva fastidiās grammatica elementa! — Philosophiae servire debemus, ut nobis contingat vera scientia. — Nullus dolor est, quem non longinquitas temporis minuat ac molliat. — Nihil magis mihi curae est, quam ut obediam praeceptis magistrorum meorum. — Quum milites nostri castra muniēbant, hostes aciem instruēbant. — Dum urbem nostram custodiēbamus, hostis eam oppugnare non audēbat.

Celeritas equitum nostrorum impediēbat, quominus hostis se ad pugnam expediret. — Quum milites ducem sepelirent, ingens luctus omnium animos occupavit. — Litterae tuae mihi tam gratae fuerunt, ut laetitiam plane gestirem. — Semper operam navavimus, ut orationem nostram verborum numerorumque jucunditate condiremus.

Nihil vos impedivimus, quominus negotia vestra finiretis. — Nescivi, cur tantopore laetitiam gestires. — Scisne, cur hunc puerum puniverim? — Nescio, unde hunc nuntium audiveritis. — Dicam tibi, cur domum nostram coronis ornaverimus et vestiverimus. — Dic, cur praeceptorі tuo displicueris! — Vix milites nostri castra muniērant, quum hostis conspectus est. — Jam gestieramus laetitiam, quum repente tristissimus nuntius animos nostros summo moerore opplēvit. — Quum milites totum diem sitivissent et esurivissent, ne nocte quidem quieti indulgere eis licuit. — Quum hostis se ad pugnam expedivisset, milites nostri laetitiam gestiērunt.

Non prius dormiam, quam negotia mea finire. — Quum exercitus castra muniverit, se ad pugnam expediet. — Si grammatica elementa fastidiēs, nunquam accuratam linguae Latinae cognitionem tibi comparabis. — Si quid novi audiverimus, curabimus, ut brevi sciatis. — Non dubitabam, quin, si semel litteras degustavissēs, toto animo eis serviturus essēs. — Ne garrito puer! — Audite, pueri: si praeceptoribus vestris obedieritis, a parentibus vestris praemiis ornabimini. — Puer, obedito praeceptoribus! — Homo ne servito cupiditatibus! — Milites urbem custodiant!

Puer, in scholis garrions, molestus est, — Bonus discipulus semper praeceptis magistrorum obedire studet. — Quis nescit, Ciceronem toto animo philosophiae servisse? — Spero, vos grammatica elementa non esse fastidituros. — Prohibenda est ira in puniendo. — Optandum est, ut ei, qui praesunt aliis, legum similes sint, quae ad puniendum non iracundia, sed aequitate ducuntur. — Legendi semper occasio est, audiendi non semper. — Terra vestita est floribus, herbis, arboribus et frugibus. — Urbs a militibus custoditor. — Speramus, urbem a militibus custoditum iri.

Ничто не озабочиваетъ добрыхъ родителей болѣе, какъ (то), чтобы дѣти ихъ занимались науками. — Я наказалъ ученика (за то), что онъ много болталъ. — Когда непріатели были усмотрѣны, наши солдаты приготовились къ битвѣ. — Пока я былъ въ училищѣ, я старался (ut) всегда повиноваться наставленіямъ учителей. — Многіе всею душою были преданы [= служили] философіи. — Продолжительность времени облегчила мою печаль.

Скажи мнѣ, откуда ты услышалъ это извѣстіе? — Не сомнѣваюсь, что учителя справедливо наказали учениковъ. — Солдаты голодали и жаждали цѣлый день. — Едва наши солдаты приготовились (дир.) къ битвѣ, какъ непріатель былъ усмотрѣнъ (пр. с.). — Когда царь входилъ въ городъ, всѣ граждане украсили дома свои цвѣтами и вѣнками. — Солдаты не сомнѣвались, что непріатели укрѣпили свой лагерь. — Я не зналъ, откуда ты услышалъ это извѣстіе.

Добрые люди будутъ всегда послушны правиламъ добродѣтели. — Продолжительность времени облегчитъ твою печаль. — Наставленія нашихъ учителей мы всегда будемъ хранить въ (тв.) памяти. — Если вы услышите это извѣстіе, (то) будете благодарны. — Если мы будемъ всегда повиноваться (буд. с.) правиламъ добродѣтели, (то) входъ на небо намъ будетъ открытъ.

Служи мудрости, (а) не страстямъ. — Скажи, для чего вы болтаете? — О войны, не будьте жестоки противъ (in, съ вин.) непріателей! — Будьте послушны учителямъ и родителямъ! — Ученикъ, храни въ памяти наставленія своихъ родителей! — Люди, не служите страстямъ! — Ученики, которые много болтаютъ (прич.) въ училищѣ, несносны для (дат.) учителя. — Солдаты должны защищать городъ. — Надѣюсь,

что продолжительность времени облегчитъ твою печаль. — Слышалъ ли ты, что непріатели укрѣпили лагерь? — Мы идемъ защищать (суп. на им) городъ. — Мы должны служить добродѣтели. — Эта страна пріятна на видъ (adspicio, суп. на и).

### О СПРЯЖЕНІИ ГЛАГОЛОВЪ §§ 49—52.

1. Большая часть глаголовъ спрягается по одному изъ четырехъ спряженій, обозначенныхъ на 82—90 стр., и отложительные глаголы слѣдуютъ образцамъ спряженія страдательнаго залога. Такіе глаголы вообще называются правильными (*regularia*).

2. Но есть также глаголы неправильные (*anomalā, irregularia*), которые уклоняются отъ этихъ формъ, напр. fero, несу; volo, хочу и т. п.

3. Кромѣ того глаголы бываютъ еще недостаточные (*defectiva*), которые не имѣютъ всѣхъ наклоненій, временъ и лицъ, напр. ajo, говорю; odi, ненавижу, и

4. Безличные (*impersonalia*), употребляющіеся только въ 3 лицѣ един. ч. во всѣхъ наклоненіяхъ и временахъ, напр. tonat, громъ гремитъ; pudet, стыдно, и т. п.



## § 52. СПРЯЖЕНИЯ ОТЛОЖИТЕЛЬНЫХЪ ГЛАГОЛОВЪ.

I. Hortor, hortatus sum, hortari, уѣщевать.	II. Verëor, veritus sum, vereri, бояться, уважать.	III. Fungor, functus sum, fungi, исправлять.	IV. Partior, partitus sum, partiri, дѣлить.
ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.
<i>I. Настоящее.</i>	<i>I. Настоящее.</i>	<i>I. Настоящее.</i>	<i>I. Настоящее.</i>
hortor, уѣщеваю, hortaris hortatur hortamur hortamini hortantur.	verëor, боюсь, vereris veretur veremur veremini verentur.	ingor, исправляю, ingaris ingitur ingimur ingimini inguntur.	partior, дѣлю, partiris partitur partimur partimini partiantur.
<i>II. Прошедшее нес.</i>	<i>II. Прошедшее нес.</i>	<i>II. Прошедшее нес.</i>	<i>II. Прошедшее нес.</i>
hortabar, я уѣще- валъ, hortabaris (e) hortabatur hortabamur hortabamini hortabantur.	verëbar, я боялся, verëbaris (e) verëbatur verëbamur verëbamini verëbantur.	ingebat, я исправ- лялъ, ingebaris (e) ingebatur ingebamur ingebamini ingebantur.	partiebat, я дѣлилъ, partiebaris (e) partiebatur partiebamur partiebamini partiebantur.
<i>III. Будущее нес.</i>	<i>III. Будущее нес.</i>	<i>III. Будущее нес.</i>	<i>III. Будущее нес.</i>
ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ <sup>1)</sup> .	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ <sup>1)</sup> .	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ <sup>1)</sup> .	ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ <sup>1)</sup> .
hortabor, буду уѣщевать, hortaberis (e) hortabitur hortabimur hortabimini hortabuntur.	verëbor, буду бояться, verëberis (e) verëbitur verëbimur verëbimini verëbuntur.	ingar, буду исправлять. ingeris (e) ingetur ingemur ingemini ingentur.	partiär, буду дѣлить, partieris (e) partietur partiemur partiemini partientur.
<i>IV. Прошедшее с.</i>	<i>IV. Прошедшее с.</i>	<i>IV. Прошедшее с.</i>	<i>IV. Прошедшее с.</i>
а) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ.	а) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ.	а) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ.	а) ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ.
hortatus, a, um, hortati, ae, a,	veritus, a, um, veriti, ae, a,	functus, a, um, functi, ae, a,	partitus, a, um, partiti, ae, a,
sum, я уѣщевалъ, es est sumus estis sunt.	sum, я боялся, es est sumus estis sunt.	sum, я исправлялъ, es est sumus estis sunt.	sum, я дѣлилъ, es est sumus estis sunt.
б) СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	б) СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	б) СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	б) СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.
hortatus, a, um, hortati, ae, a,	veritus, a, um, veriti, ae, a,	functus, a, um, functi, ae, a,	partitus, a, um, partiti, ae, a,
sim, я уѣщевалъ бы, sis sit simus sitis sint.	sim, я боялся бы sis sit simus sitis sint.	sim, я исправлялъ бы, sis sit simus sitis sint.	sim, я дѣлилъ бы, sis sit simus sitis sint.

I.	II.	III.	IV.
<p>V. Давнопрошедшее. а) Изъявительное. hortātus, ēram, я увѣще- валъ, a, ēras um, ērāt hortāti, ēramus ae, ērātis a, ērant.</p> <p>б) Сослагательное. hortātus, essem, я увѣщевалъ бы, a, esses um, esset hortāti, essemus ae, essetis a, essent.</p> <p>VI. Будущее с. Изъявительное. 1) hortātus, ero, буду увѣще- вать, a, eris um, erit hortāti, erimus ae, eritis a, erunt.</p> <p>Повелительное. hortāre, увѣщай, hortātor, ты долженъ увѣщевать, hortātor hortāmini hortantor.</p> <p>Неопределенное. Наст. hortāri, увѣщевать, Пром. с. hortātus, a, um esse, увѣще- вать (что я увѣщевалъ и т. д.), Буд. hortāturus, a, um esse, увѣще- вать (что буду увѣщевать и т. д.).</p> <p>Причастие. Наст. hortans, увѣщающий, Пром. с. hortātus, a, um, увѣщевавшій, Буд. 1) дѣйств. hortāturus, a, um, намѣревающийся увѣщевать, Буд. 2) страд. hortandus, a, um, долженствующій быть увѣще- ваемымъ.</p>	<p>V. Давнопрошедшее. а) Изъявительное. veritus, eram, я боялся, a, eras um, erat veriti, eramus ae, eratis a, erant.</p> <p>б) Сослагательное. veritus, essem, я боялся бы, a, esses um, esset veriti, essemus ae, essetis a, essent.</p> <p>VI. Будущее с. Изъявительное. 1) veritus, ero, буду бояться, a, eris um, erit veriti, erimus ae, eritis a, erunt.</p> <p>Повелительное. verere, бойся, verētor, ты долженъ бояться, verētor verēmini verentor.</p> <p>Неопределенное. Наст. vereri, бояться, Пром. с. veritus, a, um esse, бояться (что я боялся и т. д.), Буд. veriturus, a, um esse, бояться (что буду бояться и т. д.).</p> <p>Причастие. Наст. verens, боящийся, Пром. с. veritus, a, um, боявшійся, Буд. 1) дѣйств. veriturus, a, um, намѣревающийся бояться, Буд. 2) страд. verendus, a, um, тотъ, котораго должно бо- яться.</p>	<p>V. Давнопрошедшее. а) Изъявительное. functus, eram, я испра- влялъ, a, eras um, erat functi, eramus ae, eratis a, erant.</p> <p>б) Сослагательное. functus, essem, я испра- влялъ бы, a, esses um, esset functi, essemus ae, essetis a, essent.</p> <p>VI. Будущее с. Изъявительное. 1) functus, ero, исправлю, a, eris um, erit functi, erimus ae, eritis a, erunt.</p> <p>Повелительное. fungere, исправляй, fungitor, ты долженъ исправлять, fungitor fungimini funguntor.</p> <p>Неопределенное. Наст. fungi, исправлять, Пром. с. functus, a, um esse, исправлять (что я исправлялъ и т. д.), Буд. functurus, a, um esse, испра- влять (что буду исправлять и т. д.).</p> <p>Причастие. Наст. fungens, исправляющий, Пром. с. functus, a, um, исправлявшій, Буд. 1) дѣйств. functurus, a, um, намѣревающийся исправлять, Буд. 2) страд. fungendus, a, um, долженствующій быть испра- вляемымъ.</p>	<p>V. Давнопрошедшее. а) Изъявительное. partitus, eram, я дѣлилъ, a, eras um, erat partiti, eramus ae, eratis a, erant.</p> <p>б) Сослагательное. partitus, essem, я дѣлилъ бы, a, esses um, esset partiti, essemus ae, essetis a, essent.</p> <p>VI. Будущее с. Изъявительное. 1) partitus, ero, раздѣлю, a, eris um, erit partiti, erimus ae, eritis a, erunt.</p> <p>Повелительное. partire, дѣли, partitor, ты долженъ дѣлить, partitor partimini partiuntor.</p> <p>Неопределенное. Нест. partiri, дѣлить, Пром. с. partitus, a, um esse, дѣлить (что я дѣлилъ и т. д.), Буд. partiturus, a, um esse, дѣлить (что буду дѣлить и т. д.).</p> <p>Причастие. Наст. partiens, дѣлящій, Пром. с. partitus, a, um, дѣлившій, Буд. 1) дѣйств. partiturus, a, um, намѣревающийся дѣлить, Буд. 2) страд. partiendus, a, um, долженствующій быть дѣли- мымъ.</p>

1) Сослагательнаго накл. буд. нес. и буд. с. нѣтъ. См. Прим. 1 и 2

I.	II.	III.	IV.
<p>Герундій.</p> <p>И. (hortari, увѣщевать),  P. hortandi, »  Д. hortando »  В. hortandum (напр. ad) »  Т. hortando. »</p> <p>Супинъ.</p> <p>В. hortātum, чтобы увѣщевать,  Т. hortātū, увѣщевать.</p>	<p>Герундій.</p> <p>И. (vereri, бояться),  P. verendi, »  Д. verendo »  В. verendum (напр. ad) »  Т. verendo »</p> <p>Супинъ.</p> <p>И. veritum, чтобы бояться,  P. veritū, бояться.</p>	<p>Герундій.</p> <p>(fungi, исправлять),  fungendi, »  fungendo »  fungendum (напр. ad) »  fungendo »</p> <p>Супинъ.</p> <p>functum, чтобы исправлять,  functū, исправлять.</p>	<p>Герундій.</p> <p>И. (partiri, дѣлить),  P. partiendi, »  Д. partiendo »  В. partiendum (напр. ad) »  Т. partiendo »</p> <p>Супинъ.</p> <p>В. partitum, чтобы дѣлить,  Т. partitū, дѣлить.</p>

## LXXVII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Admīror 1. удивляюсь. imītor 1. подражаю. pulchritūdō, dñis, ж. красота.  
aspērnor 1. презираю. interprētor 1. истолковываю. recte, нар., правильно.  
comītor 1. сопровождаю. vīvā. demum, нар., наконецъ.  
cōnor 1. пытаюсь, сопровождаю. consigno 1. означая. somnium, i, c, сновидѣніе.

## ОТДѢЛЕНИЕ ПЕРВОЕ.

## a) Deponens primae Conjugationis.

Quis non admirētur splendorem pulchritudinemque virtutis? — Dux milites hortatus est, ut hostium aciem perturbare conarentur. — Jam hostes urbem oppugnare conati erant, quum repente a civibus propulsati sunt. — Tum demum beatus eris, quum aspernatus eris voluptatem. — Imitamini praeclara virtutis exempla, quae in historia consignata sunt! — Venio te comitatum in hortum — Somnia difficilia sunt interpretatu.

Мы удивляемся блеску и красотѣ (вин.) добродѣтели. — Полководецъ убѣждаетъ солдатъ, чтобы они сражались съ непріятелями. — Я сопровождалъ брата въ садъ. — Если мы презрѣмъ удовольствія, будемъ счастливы. — Непріятель пытался осадить городъ. — Подражай прекраснымъ примѣрамъ (вин.) добродѣтели, которые означены въ исторіи! — Граждане боялись, что непріятель осадитъ городъ. — Скажи мнѣ, почему ты не сопровождалъ брата въ садъ?

## LXXVIII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Fateor, fassus sum, fatēri 2. признаю, признаюсь. intueor 2. охраняю, защищаю.

intueor 2. смотрю на- aggrēdiar, gressus sum, labor, lapsus sum, labi что-либо, созерцаю. grēdi 3. нападаю. 3. падаю.  
misereor, misertus или expergiscor, perrectus liquor, locutus sum, locutus sum, misereri sum 3. пробуждаюсь. qui 3. говорю.  
2. (съ род.) сожалею. fruor, frui sum, frui morior, mortuus sum, polliceor 2. обещаю. 3. (съ тв.) пользуюсь. mori 3. умираю (прич. абūtor, usus sum, uti fungor, functus sum, буд. moriturus).  
3. (съ тв.) во зло употребляю. fungi 3. (съ тв.) исправляю. sequor, secutus sum, 3. достигаю, полу- irascor, iratus sum 3. inops, opis, безпомощ- чаю. сержусь. пий, бѣдный.

## b) Deponens secundae Conjugationis.

Artēs se ipsae tuentur. — Semper miserorum hominum miserēbimur. — Veremini, o pueri, senectutem! — Fatētor, o puer, verum! — Miseremini inopum! — Discipuli verentor praecēptōres. — Non dubito, quin tuum praesidium mihi polliciturus sis. — Cum magna voluptate intuemur praeclara virtutis exempla, quae in historia consignata sunt.

Искусства будутъ всегда сами себя охранять. — Не сомнѣваюсь, что ты всегда будешь сожалѣть бѣдныхъ. — Юноша, уважай старость! — Богатые должны сожалѣть бѣдныхъ! — Добрый сынъ будетъ всегда уважать родителей. — Не сомнѣваюсь, что ты обещаешь помощь своему другу. — Смотрите на (вин.) прекрасные примѣры добродѣтели, которые означены въ исторіи!

## c) Deponens tertiae Conjugationis.

Quis nescit, quam multi eloquentiā abutantur? — Per multos annos pace frui sumus. — Omnes civēs metuunt, ne hostes urbem aggrediantur. — Simulatque expectati sumus, ad ne-



gotia nostra accedimus. — Cives, pacem adepti, summa laetitiā fruentur. — Succurre lapsis! — Tam audacter cum amīco loquere, quam tecum! — Non debētis irasci eīs, quōs amare debētis! — Si virtutis viam semper sequemur, aditus in coelum aliquando nobīs patebit. — Munere tuo bene fungere. — Metuo, ne amīcus moriatur.

Многіе во зло употребили краснорѣчіе. — Мы желае́мъ (opto), чтобы́ отече́ство наслажда́лось миро́мъ. — Всѣ́ гра́ждани́ боя́лись, что́ неприя́тели напа́дутъ на́ горо́дъ. — Ка́къ то́лько ты́ пробу́дишься, присту́пай къ́ своимъ́ заня́тіямъ. — Съ́ друго́мъ́ гово́рите́ такъ́ смѣ́ло, ка́къ са́ми съ́ собо́ю. — Не́ се́рдися на́ (дат.) того́, кого́ ты́ долже́нъ́ люби́ть. — Не́ со́мнѣ́ваю́сь, что́ ты́ все́гда́ бу́дешь́ слѣ́довать по́ (вин.) пу́ти́ до́бродѣ́тели. — Всѣ́ зна́ють, ка́къ́ хоро́шо ты́ исполня́ешь́ свою́́ обяза́нность.

## LXXIX. Слова и примѣры для перевода.

Dilabor, lapsus sum, lābi	ficisci 3. отправляюсь,	metior, mensus sum,
3. распадаясь, при-	начинаюсь.	metiri 4. мѣряю, из-
хожу въ упадокъ.	assentior, sensus sum,	мѣряю.
obliviscor, litus sum, li-	4. соглашаюсь.	dēcet 2. (съ вин. лица)
visci 3. (съ род. или	blandior 4. льщу.	прилично.
вин.) забываю.	experior, pertus sum 4.	modestia, ae, ж. скром-
obsēquor, secūtus sum,	испытываю.	ность.
sēqui 3. слѣдую, по-	largior 4. въ изобиліи,	umbra, ae, ж. тѣнь.
винуюсь.	щедро даю; дарю.	commendatio, onis, ж.
proficiscor, fectus sum,	mentior 4. лгу.	рекомендація.

Quum aegrôtus es, obséquii debēs praeceptis medicī. — Stulti aliorum vitia cernunt, obliviscuntur suorum. — Prima pueri commendatio proficiscitur a modestia. — Concordiā rēs parvae crescunt, discordiā maximae dilabuntur. — Gloria virtutem tanquam umbra sequitur.

Не сомнѣваюсь, что ты охотно будешь повиноваться мнѣ. — Мы никогда не забудемъ тебя. — Скажи мнѣ, зачѣмъ твой отецъ отправился въ Италію. — Мы боялись, что отъ (тв.) несогласія богатства гражданъ придутъ въ упадокъ.

d) *Deponens quartae Conjugationis.*

Cave, ne blandiāre malis hominibus!—Puer, ne mentitor!—Natura hominibus multa bona largita est. — Magnos homines virtute metimur, non fortunā. — Voluptas blanditur sensibus nostris. — Posquam orator orationem finivit, omnes ejus sententiae assensi sunt. — Omnia prius experiri verbis, quam armis, sapientem decet.

Отроки не лгите! — Кто не знаетъ, сколь великія блага природа щедро дала людямъ. — Кто не знаетъ, какъ часто

рѣчь людей бываетъ лжива (=лжетъ). — Мы должны измѣ-  
рять людей добродѣтелью, (а) не счастьемъ.

## ОТДѢЛЕНІЕ ВТОРОЕ.

a) *Deponens primae Conjugationis.*

## LXXX. Слова и примѣры для перевода.

Adūlor 1. (съ дат. или opitūlor 1. помогаю.	Нѣнс, ntis, охотный.
вин.) льщу.	recorđor 1. (обыкновенно) вспоминаю.
arbitrōr 1. думаю.	съ вин.) всенемину.
auspiscor 1. начинаю.	innocentiā, ае, ж. не-
auxiliōr 1. помогаю.	винность.
modēror 1. (съ дат.) уми-	anger, ōris, м. госка.
ряю, (съ вин.) упра-	eventus, ūs, м. послѣд-
вляю.	ствіе, успѣхъ.
	aliquandō, нар., нѣког-
	да, когда-нибудь.
	alter, нар., иначе; al-
	ter, atque (ac), иначе,
	какъ, чѣмъ.
	gītē, нар., надлежащимъ
	образомъ.

Boni viri non voluptate, sed officio consilia moderantur. — Homo improbus aliquando cum dolore flagitia sua recordabitur. — Socrates totius mundi se incolam et civem arbitrabatur. — Disce libens; quid dulcius est, quam discere multa? — Discentem comitantur opes, comitantur honores. — Eventus fallit, quum aliter accidit, atque homines arbitrati sunt. — Atticus potenti Antonio non est adulatus. — Nihil rite sine Dei immortalis ope, consilio, honore auspicabere.

## LXXXI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Аемѣлор 1. (съ вин.)	сметор 1. медю.	occulto 1. скрываю.
соревнующу.	josor 1. шучу.	riyulus, i, м. ручеекъ.
augb'or 1. предсказываю,	laetor 1. (съ тв.) радуюсь.	maiores, мн. предки.
предугадываю.		mediocris, е, посредственный.
aversor 1. имѣю отпращивание, презираю.	præsor 1. прошу.	quotidiè, нар., ежедневно.
consector 1. преслѣдую.	venëor 1. почитаю.	
	venor 1. охочусь.	

Venerāre Deum, venerāre parentēs! — Virtūtēs majōrum aemulamini, vitia eorum aversamini — In silvīs venātor venātur lepōrēs; in scholīs, pueri, venamini lepōrēs! — Ubi rēs bona tractanda est, ne cunctator! — Discipulī bonōs condiscipulōs imitantor, malōs aversantor.—Quotidie, puer, precātor a Deo immortālī, ut servet tibi tuos parentēs! — Tardi ingenii est \*), rivulōs consecrari, fontēs rerum non vidēre. — Nulla re tam laetāri soleo, quam meorum officiorum conscientia. — In ira moderari animo et orationi, non mediocris ingenii est. — Nescisne, Socrātem in carcēre paucis diebus ante mortem jocātum esse?—Quis speret, se auguratūrum esse ea, quae menti humanae a Deo sunt occultata?

\*) Est съ существ. въ род. п., какъ est tardī ingenīi должно быть дополняемо словами: свойство, признакъ и т. п.

## LXXXII. Слова и примѣры для перевода.

Adhortor 1. увѣщаваю.	insidior 1. дѣлаю козни,	immodestus, a, um, не-
cohortor 1. увѣщаваю,	засады.	скромный.
возбуждаю.	suspīcor 1. подозреваю,	ingenūus, a, um, благо-
exhortor 1. увѣщаваю,	предполагаю.	родный.
побуждаю.	vāgor 1. блуждаю.	profusus, a, um, чрез-
consolōr 1. утѣшаю.	praecūdō, ūsi, ūsum 3.	мѣрный.
conspīcor 1. усматри-	запираю.	nemo non, всякій.
ваю.	temperantia, ae, ж. воз-	excors, dis, лишенный
domīner 1. господ-	держимость.	разсудка.
ствую.	aper, pri, m. веprь, ка-	admōdum, нар., очень.
gratūlor 1. поздравляю.	банъ.	aperte, нар., открыто.
indignor 1. (съ вин. legātus, i, m. посолъ.	или съ предл. de и libido, inis, ж. страсть.	nequicquam, нар., тщет-
но.) негодую на что-либо.	facētus, a, um, остроум-	но.
	ный.	

Aperte adulantem nemo non videt, nisi qui admōdum est excors. — Menti nihil est tam inimicum, quam voluptās; nam, libidine dominante, temperantiae locus non est. — Caesar, cohortātus milites, ut acriter contra hostēs dimicarent, urbem opugnāvit. — Aliorum miseriam consolātūri exempla laudare debemus virorum fortium, qui in acerbissimis fortunae tormentis non sunt indignāti sortem suam. — Genus jocandī non profusum, nec immodestum, sed ingenium et facētum esse debet.

Venātor insidiātur apris. — Multi legāti congregāti sunt in urbem ad gratulandum nobis de recuperata pace. — Quem neque gloria neque pericula excitant, (eum) nequicquam hortēre; timor animi aures praecūdīt. — Narra, ubi per tam longum tempus vagatus sis! — Non dubitābam, quin hujus hominis consuetudinem aversātus essēs. — Non dubito, quin, quum istum adolescentem conspicātus eris, continuo de ejus ingenio praeclarum quiddam suspicāturus sis.

Мы радуемся радости друзей такъ же (aeque), какъ (ac) своей (собственной), и огорчаемся ихъ бѣдствіемъ такъ же, какъ своимъ (собственнымъ). — Повѣрь, что ты мнѣ любезенъ; но будешь еще любезнѣе, если будешь повиноваться наставленіямъ своихъ родителей. — Полководецъ увѣщевалъ воиновъ (ut) подражать ему (se).

Не сомнѣваюсь, что ты всегда будешь подражать добрымъ (и) презирать злыхъ. — Не сомнѣваюсь, что этотъ человѣкъ съ горестію когда-нибудь вспомнить о своихъ злодѣяніяхъ. — Многие льстятъ сильнымъ. — Увѣщаваю тебя (ut) подражать добрымъ людямъ и презирать злыхъ. — Расскажи мнѣ, почему ты негодовалъ (на) свою судьбу! — Не сомнѣваюсь, что непріатели не сдѣлаютъ противъ насъ козни.

Когда ты занимаешься исторіею, (то) долженъ внимательно разсматривать какъ примѣры добродѣтели, такъ и пороковъ, и подражать первымъ и презирать послѣдніе! — Не медлите въ добромъ дѣлѣ! — Богатый долженъ помогать бѣдному! — Воины, сѣдните сюда, чтобы помочь (суп.) намъ противъ непріателей? — Когда господствуетъ страсть (abl. abs.), (тогда) для (дат.) воздержности нѣтъ мѣста.

## b) Deponens secundae Conjugationis.

## LXXXIII. Слова и примѣры для перевода.

Confiteor, fessus sum 2. признаюсь.	impetro 1. достигаю, получаю, выпрашиваю.	exemplar, āris, с. при- мѣръ, образецъ.
profiteor, fessus sum 2. признаюсь, общаю.	imploro 1. упрощаю.	cunctus, a, um, весь, цѣлый.
medeor (безъ пр. с.) 2. (съ дат.) врачую, лечу.	informo 1. обучаю, об- разую.	inānis, e, тщетный, пу- стой.
mereor, itus sum 2. за- служиваю; de aliqua re—, оказываю услугу.	nego 1. отрицаю.	
rōr, rātus sum, rēri 2. думаю.	audeo, ausus sum 2. осмѣливаться, смѣть.	laudabilis, e, похваль- ный.
dubito 1. сомнѣваюсь, (съ неопред.) коле- блюсь.	trādo, didi, dictum 3. пе- редаю, предаю.	cito, нар., скоро; citius, скорѣе.
	malitia, ae, ж. злость, порочность.	liberaliter, нар., щедро.
	venia, ae, ж. извине- ніе.	nondum, нар., еще не.
		penitus, нар., совершен- но, до основанія.

Vix peccātum tuum fassus erās, quum denuo negasti. — Nondum vestrum auxilium imploraverāmus, quum jam id nobis professi estis. — Vix inopiam nostram fassi eramus, quum liberalissime vestrum praesidium nobis polliciti estis. — Magna est vis philosophiae, quum medetur animis, inānes sollicitudinēs detrahīt, cupiditatibus liberat. — Artēs magnum nobis praebent praesidium, quum se ipsae per se tuentur singulae. — Praeclāre de patria merentur praeceptores, quum juventutem bonarum litterarum studiis informant.

Синтаксическое правило. Если союз *quum* означаетъ причину и переводится такъ какъ или хотя, то онъ ставится съ *составительнымъ* наклоніемъ. (См. Словос. § 107, 1.).

*Quum* philosophia animis medeatur, totos nos penitusque ei tradere debemus. — Omnes miserebantur vestri, *quum* non propter malitiam, sed propter fortunam in miseriis essetis. — *Quum* milites pericula vererentur, non audebant cum hostibus confingere. — *Quum* is, qui verum amicum intuetur, tanquam exemplar aliquod intueatur sui; talem amicum aequae ac nosmet ipsos amare debemus. — Avarus, *quum* in omnium rerum affluentia sit, fatebitur, se esse satiatum? — *Quum*, virtutem satis in se



praesidii habere ad vitam beatam, *fateāre*; etiam confitebēre, sapientem in rebus adversis quieto animo esse.—Id si confesus eris, non dubito, quin professurus sis, sapientem in omni vitae conditione beatum esse.

Когда мы сознаемся въ (вин.) нашей винѣ, (то) скорѣе получаемъ извиненіе.—Такъ какъ вы признали, что добродѣтель заключаетъ въ себѣ достаточное (*satis* съ род.) убѣжище (*perfrugium*, i) для счастливой жизни, то вы сознаетесь также, что мудрецъ всегда спокоенъ духомъ (*quieto animo*), и когда вы признаете это, я не сомнѣваюсь, что вы охотно сознаетесь (въ томъ), что мудрецъ счастливъ во всякомъ положеніи жизни.—Едва я сознался въ (вин.) моемъ проступкѣ, какъ получилъ отъ тебя извиненіе.—Ты приобрѣлъ великую похвалу тѣмъ, что сожалѣлъ бѣдныхъ гражданъ.

Miserere nostri! — Medemini, o civēs, inopiae nostrae! — Suum quisque tuetur munus. — Nemo, cunctam intuens terram, de Divina Providentia dubitabit.—Civēs, hostēs urbem oppugnaturos esse, rati, eōs acriter propulsare studuerunt.—Venio meum praesidium tibi polliciturus.—Omnibus modis vōs inopiae civium mederi debētis.—Adolescentis officium est, majores natu vereri.—Quis nescit, te praeclare de civitate meritum esse? — Spero, te mei miserturum esse.

Ты долженъ помогать бѣднымъ. — (Quum) смотря на міръ, можемъ ли мы сомнѣваться въ (de) Божественномъ Провидѣніи?—Съ мыслію (прич. пр. с. отъ геог), что ты мнѣ общалъ защиту, я не медлилъ приступить къ занятіямъ.— Ты долженъ помогать бѣдности своихъ друзей.— Похвально помогать (*medeor* 2) бѣдности другихъ.— Кто не знаетъ, что Цицеронъ оказалъ великую услугу Римскому государству.— Сожалѣйте о насъ (*nostri*).

### c) Deponens tertiae Conjugationis.

#### LXXXIV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Complector, plexus sum,	sum, niti 3. (съ тв.)	прич. reversus, неопр.
plecti 3. обнимаю.	опираюсь; 2) — ad ali-	reverti 3. возвраща-
congrēdior, gressus sum,	quid, стремлюсь къ че-	мусь.
grēdi 3. схожусь.	му-либо.	ulciscor, ultus sum, ul-
nascor, natus sum, nasci	adnitor, nisus sum, niti 3.	cisci 3. (съ вин.) мщу.
3. рождаюсь (прич.	стараюсь, стремлюсь.	vescor, vesi 3. (съ тв.)
буд. nasciturus).	paciscor, pactus sum,	питаюсь.
inpacor 3. рождаюсь	pacisci 3. заключаю	cumulo 1. собираю въ
въ чемъ-либо.	договоръ.	кучу; simulatus, пол-
nitor, nixus или nisus	revertor, пр. с. reverti,	ный.

persevero 1. упорствую,	gratia, ае, ж. благодар-	detestabilis, е, нена-
продолжаю.	ность.	вистный.
discedo, cessi, cessum	angulus, i, м. уголъ.	superior, us, высшій,
3.* ухожу; superior	pestis, is, ж. язва, по-	побѣдитель.
discedo, удаляюсь по-	гибель.	quotiescunque, нар.,
бѣдителемъ.	semen minis, с. сѣмя.	сколько бы ни было
reddo, didi, ditum 3.	visum, i, с. явленіе.	разъ.
возвращаю, дѣлаю.		

Salus hominum non veritate solum, sed etiam fama nititur.—Civēs, cum hostibus pacti, pace fructi sunt.—Deum et Divinum animum cogitatione complectimur.—Lacte, carne multisque aliis rebus vescimur.—Cavete, ne ulciscamini inimicos vestros! — Romani Numidis polliciti sunt, si perseverarent bello urgere Carthaginienses, se adnisoros esse, ut cumulatam gratiam redderent.—Nemo parum diu vixit, qui virtutis perfectae perfecto functus est munere.

Simulatque experfecti sumus, visa in somnio contemnimus.—Aristoteles, Theophrastus, Zeno, innumerabiles alii, e patria profecti, nunquam domum revertunt.—Nulla tam detestabilis est pestis, quae non homini ab homine nascatur.—Non sum uni angulo natus; patria mea totus hic est mundus.—Sunt ingeniis nostris semina innata virtutum.—Hannibal, quotiescunque cum Romanis congressus est in Italia, semper discessit superior.

#### LXXXV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Defetiscor, fessus sum, excedo, cessi, cessum 3.	diurnitas, atis, ж. про-
fetisci 3. устаю, уто-	(съ тв.) выхожу.
млюсь.	tendo, tetendi, tentum 3.*
elabor, lapsus sum, labi	vicinitas, atis, ж. со-
3. выпадаю, усколь-	тану; — ad aliquid,
заю, выхожу.	сѣдство.
enitor, nisus или nixus	stultitia, ае, ж. глуп-
sum, niti 3. стараюсь	люсь.
всѣми силами.	dominus, i, м. госпо-
patior, passus sum, pati	динъ.
3. терплю, допускаю.	proelium, i, с. сраженіе.
	ubique, нар., гдѣ бы
	ни было; ubicunque
	gentium, вездѣ.

Optimi cujusque animus maxime ad immortalem gloriam nititur.—Hostēs, diurnitate pugnae defessi, proelio excedebant.—Qui virtutem adeptus erit, ubicunque erit gentium, a nobis diligetur.—Avida est periculi virtus et, quo tendat, non quid passura sit, cogitat.—Augustus dominum se appellari non est passus.—Animalia alia rationis expertia sunt, alia ratione utuntur.—Animō elapso, corpus nihil valet.—Valet apud nos clarorum hominum memoria, etiam mortuorum.—Regia res est, succurrere lapsis.—Proprium est stultitiae, aliorum vitia



cernere, oblivisci suorum. — Ut plurimīs prosimur, enīti debemus. — Irasci eis nefas est, quōs amare debemus. — Amicitiae, consuetudinēs, vicinitātēs quid habeant voluptātis, carendo magis intelligimus, quam fruendo.

### LXXXVI. Слова и примѣры для перевода.

Ingrēdior, gressus sum, deſlāgro 1. горю. повенный, употреби-  
grēdi 3. (съ вин.) vicēs, мн. (род. неупо- тельный.  
вхожу. требл.) ж. перемѣ- diu, нар., долго; diutius,  
perfungor, functus sum, на. долѣе.  
fungi 3. (съ тв.) ис- perexigūus, а, um, весь- intemperanter, нар., не-  
правляю (должность). ма малый. умѣренно.  
persēquor, cūsus sum, usitātus, а, um, обык- plerumque, нар., вооб-  
sēqui 3. преслѣдую. ще, по большей части.

Всѣ желаютъ (ut) достигнуть старости; но достигнувъ (пртч.) ея, негодуютъ на нее. — Солдаты, уставъ отъ продолжительныхъ маршей, предались покою. — Дѣти, подражайте примѣру добрыхъ! — Мы наслаждались продолжительнымъ миромъ. — Вещи обыкновенныя ускользаютъ легко изъ памяти, необыкновенныя же и новыя остаются въ ней долѣе. — Многие употребляютъ во зло досугъ и познанія. — Мнѣ кажется, (пом. с. inf.) что тѣ счастливо прожили, которые наслаждались мудростію. — Мы благопріятствуемъ людямъ, которые предаются (ingredior) тѣмъ же опасностямъ, отъ которыхъ мы сами освободились. — Всѣ стремятся къ удовольствію; но многие не знаютъ, гдѣ найти (сочл. наст.) истинное и постоянное (stabilis) удовольствіе.

Александръ храбро преслѣдовалъ непріятелей. — Счастье (fortuna) не только само слѣбно; но дѣлаетъ вообще также и тѣхъ слѣбныхъ (вин.), которымъ оно благопріятствуетъ. — Человѣкъ родился не для (дат.) себя одного, но и для ближнихъ. — Положеніе смертныхъ представляетъ (praebeo) такіа (is) перемѣны, что несчастье (res adversae) часто рождается изъ счастья (res secundae), (а) изъ несчастія — счастье. — Лучшее всего живетъ тотъ, который повинуется законамъ не по страху, но слѣдуетъ имъ потому, что считаетъ это спасительнѣйшимъ [= что это болѣе всего есть спасительно]. — Въ (тв.) ту ночь, въ которую родился Александръ, сгорѣлъ храмъ Діаны Ефесской Ephesus, а, um).

### d) Deponens quartae Conjugationis.

### LXXXVII. Слова и примѣры для перевода.

Petior 4. (съ тв.) овла- oppetior, pertus sum, ordior или exordior, дѣваю. periri 4. ожидаю. orsus sum, ordiri 4, начинаю.

orior, ortus sum, oriri 4. exorior 4. являюсь, про- praeparatio, ōnis, ж. происхожу, восхожу; исхожу. приготовленіе.  
пртч. буд. oriturus demolior 4. разрушаю. vultus, ūs, м. лице.  
(но не orturus). Изъяв. eblandior 4. выманиваю, privatus, а, um, част-  
наст. спрягается по достигаю чего-либо ный.  
III сир.: oreris, oritur, лествю. fer·x, ōcis, дикій.  
orimur. Также спря- praelūquor, locutus sum, necesse est (съ сосл. или съ вин. и нео-  
гаются и сложные, lūqui 3. говорю на- пред.) необходимо.  
исключая adorior, на- передъ.  
падаю, предприни- animadverto, ti, sum 3.\* еб, нар., туда.  
маю, который встрѣ- примѣчаю. gratē, нар., благодарно.  
чается только съ praeda, ае, ж. добыча. tāmen, союзъ, однако.  
окончаніями IV сир. tergum, i, с. спина. vēro (послѣ первого  
coorior 4. возстаю, по- calor, ōris, м. теплота. слова предложенія),  
нимаюсь. frons, ntis, ж. лобъ. союзъ, но.

Frons, oculi, vultus persaepe mentiantur, oratio vero saepissime. — Quicquid oritur, quaecunque est, causam habet a naturā. — Sol universis eandem lucem eundemque calorem largitur. — Quam multi indigni luce sunt! et tamen dies oritur. — Unde tandem tam repente nobis exoreris. — O milites, si feroci impetu in hostem coorimur, victoria in manibus nostris est! — Dum urbem oppugnare adorimur, hostes a tergo nos aggressi sunt. — Suo quisque metu pericula metitur. — Sapiens et praeterita grate recordatur, et praesentibus ita potitur, ut animadvertat, quanta sint ea quamque jucunda.

Cave, ne honores eblandiare! — Oratores, priusquam exoriantur, quaedam prae loquuntur. — In omnibus, negotiis, priusquam ordiamur, adhibenda nobis est praeparatio diligens. — Omnes civēs domos suas floribus et coronis ornaverant et vestiverant, quia regem opperiebantur. — Dum exercitus hostilis urbis domos privatas publicasque demoliebatur, civēs maximo moerore opplebantur. — Quum hostes praedam inter se partiebantur, nos vehementissimo impetu eos adoriebamur. — Dux milites cohortatus est, ut omnia experirentur, quibus urbem obsidione liberarent. — Quum saeva tempestas cooriretur, ingens pavor omnes nautas occupavit.

### LXXXVIII. Слова и примѣры для перевода.

Ementior 4. вымышляю. Herodotus, i, м. Геродотъ. nie, нужда.  
emetior, mensus sum, calamitas, atis, ж. бѣд- prodigiōsus, а, um, уди-  
metiri 4. вымѣриваю; ствие. вительный.  
multas terras —, об- commoditas, atis, ж. ridiculus, а, um, смѣш-  
хватъ многія земли. удобство. ной.  
molior 4. предприни- ubertas, atis, ж. изоби- par, равный, четный.  
маю, przygotowляю. лие. consulto, нар., нарочно.  
advolo 1. прилетаю, по- adspectus, us, м. взглядъ, fortuito, нар., случайно.  
дослѣваю. видъ.  
conservo 1. сохраняю. usus, ūs, м. употребле-

Ridiculi sunt, qui, quod ipsi experti non sunt, id docent ceteros.—Omne animal se ipsum diligit ac, simulatque ortum est, id agit, ut se conservet.—Ad hominum commoditates et usus tantam rerum ubertatem natura largita est, ut ea, quae gignuntur, donata consulto nobis, non fortuito nata videantur.—Herodotus, multas terras emensus, multas quidem res prodigiosas narravit; eas tamen non ipse ementitus est, sed alii, ex quibus audivit.—Jam per tres menses opperti eramus amicum, quum nobis ejus mors nuntiata est.—Repente Romanis Sulla exortus et atrocissimum bellum civile exorsus est.

Sapiens nunquam malis hominibus blanditur, nunquam aliis calamitatem moliatur.—Si celeriter hostem adoriemur, non est dubium, quin brevi tempore urbe potituri simus.—Simulatque sol ortus erit, proficiscemur.—Cave, ne blandire malis hominibus.—Hostes advolaverunt urbe potitum.—Numerus par facilis est partitu.—Sole oriente, profecti sumus.—Coorta saeva tempestate, omnes nautas ingens pavor occupavit.—Solem oriturum cum maxima voluptate spectamus.

Солнце восходитъ и заходитъ не всегда на (тв.) одномъ и томъ же мѣстѣ. — Едва былъ усмотрѣнъ непріятель, какъ появились наши солдаты и храбро на него напали. — Люди измѣряютъ годъ обращеніемъ (motus, us) земли около солнца.

Вамъ ничто не препятствовало, чтобы вы начали свои занятія. — Въ продолженіе (per) трехъ дней ожидали мы прибытія непріятелей. — Всякое существо съ рожденіемъ [=какъ только рождается, пр. с.] начинаетъ (coerit) любить само себя.—Нѣкоторые люди, бывшіе (emetior 4.) въ отдаленныхъ странахъ, вымыслили многія удивительныя вещи. — Исторія повѣствуетъ, что Сулла внезапно возсталъ на (дат.) Римлянъ, и началъ гражданскую войну. — Скажи мнѣ, почему ты не согласился съ (дат.) моимъ мнѣніемъ? — Слышалъ ли ты, что непріятели испытали все, чтобы овладѣть (ad сь гер.) городомъ?

Мы начнемъ новое дѣло не прежде, какъ будутъ окончены прежнія (superior). — Когда лагерь будетъ укрѣпленъ, солдаты нападутъ на (вин.) непріятеля. — Если ты будешь лгать, никто тебѣ не будетъ вѣрить, хотя бы ты и (etiamsi) правду [=истинное] говорилъ (сосл. наст.) — Наши солдаты не сомнѣвались, что въ (тв.) короткое время они овладѣли бы городомъ, если бы напали на непріятеля (сосл.)—Остерегайтесь (ne) льстить!

Когда солнце взошло (abl. abs), солдаты пошли противъ непріятелей. — Восходящее (прич. буд.) солнце доставитъ великолѣпный видъ. — Непріятели приготовились, чтобы (ad сь гер.) овладѣть лагеремъ.—Всѣ непріятели горѣли желаніемъ овладѣть (род. гер.) городомъ.—Надѣюсь, что ты никогда не будешь лгать.—Всѣ думали, что поднимется буря.

§ 53. Спряженія описательныя (conjugationes periphrasticae).

Соединенія глагола *sum* лично съ причастіемъ буд. дѣйств. или страд. или безлично съ герундіемъ образуютъ описательныя спряженія. Глаголъ *sum* служить здѣсь для выраженія наклоненій и временъ; причастіями же буд. дѣйств. и страд. и герундіемъ обозначается понятіе дѣйствія или состоянія, и кромѣ того въ первомъ случаѣ выражается *намѣреніе, желаніе, готовность къ дѣйствію или состоянію*, въ послѣднихъ же — *необходимость дѣйствія или состоянія*.

*Amaturus, a, ut sum*, я готовъ (или намѣренъ) любить.

Изъявительное.	Сослагательное.
<i>Настоящее.</i>	
amaturus sum, я готовъ любить,	amaturus sim, я готовъ былъ бы любить,
amaturus es	amaturus sis
amaturus est	amaturus sit
hortaturi sumus, мы намѣрены увѣщевать,	hortaturi simus, мы намѣрены были бы увѣщевать,
hortaturi estis	hortaturi sitis
hortaturi sunt.	hortaturi sint.
<i>Прошедшее нес.</i>	
moniturus eram, я намѣренъ былъ напоминать,	moniturus essem, я намѣренъ былъ бы напоминать,
<i>Прошедшее с.</i>	
veriturus fui, я готовъ былъ испугаться,	veriturus fuero, я готовъ былъ бы испугаться,
<i>Дисъюнктивное.</i>	
recturus fuero, я намѣренъ былъ управлять,	recturus fuisset, я намѣренъ былъ бы управлять,
<i>Будущее нес.</i>	
functurus ero, я намѣренъ (буду) исправлять,	Нѣтъ.

Изъявительное.
Сослагательное.

*Будущее с.*

auditurus fuero, я намѣренъ (буду)  
слушать,

partiturus fueris, ты намѣренъ (будешь) дѣлать.

Неопредѣленное.

*Наст.*  
*Прош. с.*  
*Буд.*

amaturus esse, готовымъ быть любить,

amaturus fuisse »
{что готовъ былъ любить},

amaturus fore »
{что готовъ буду любить}.

2) *Amandus, a, um sum*, я долженъ быть любимъ.

Изъявительное.		Сослагательное.	
Наст.	amandus sum, я долженъ быть любимъ, amandus es amandus est	amandus sim, я долженъ былъ бы быть любимъ, amandus sis amandus sit	
	hortandi sumus, мы должны быть утѣщаемы, hortandi estis hortandi sunt.	hortandi simus, мы должны были бы быть утѣщаемы, hortandi sitis hortandi sint	
Прош. нес.	monendus eram, мнѣ должно было напомнить,	monendus essem, мнѣ должно было бы напомнить,	
Прош. с.	verendus fui, меня должно было бояться,	verendus fuero, меня должно было бы бояться,	
Давнопр.	regendus fueram, мною должно было управлять,	regendus fuisset, мною должно было бы управлять.	
Буд. нес.	persequendus ero, меня должно будетъ преслѣдовать,		
Буд. с.	audiendus fuero, меня должно будетъ слушать.		
Неопредѣленное.			
Наст.	amandus esso, долженствовать быть любимымъ,		
Прош. с.	amandus fuisse »	(что долженствовалъ....),	
Буд.	amandus fore »	(что долженъ буду.....).	

3) *Amandum est*, должно любить, *mihi amandum est*, я долженъ любить. См. Словос. § 95.

	Изъявительное.	Сослагательное.
Наст.	pugnandum est, должно сражаться, mihi pugnandum est, я долженъ (или мнѣ должно) сражаться, tibi laetandum est illi tacendum est nobis fatendum est vobis legendum est illis loquendum est puerō audiendum est virīs experiendum est	pugnandum sit, должно было бы сражаться, mihi pugnandum sit, я долженъ былъ бы (или мнѣ должно было бы) сражаться, tibi laetandum sit illi tacendum sit nobis fatendum sit vobis legendum sit illis loquendum sit puerō audiendum sit virīs experiendum sit
Прош. нес.	pugnandum erat, должно бы сражаться, mihi pugnandum erat, мнѣ должно было сражаться, militibus pugnandum fuit, солдатамъ должно было сражаться,	pugnandum esset, должно было бы сражаться, mihi pugnandum esset, мнѣ должно было бы сражаться, militibus pugnandum fuerit, солдатамъ должно было бы сражаться,
Давнопр.	mihi pugnandum fuerat, мнѣ должно было сражаться,	mihi pugnandum fuisset, мнѣ должно было бы сражаться,
Буд. нес.	militibus pugnandum erit, солдатамъ должно будетъ сражаться,	
Буд. с.	militibus pugnandum fuerit, солдатамъ должно будетъ сражаться.	

*Futurus sum extra urbem ex Idibus Octobribus.*—An post mortem miseri futuri sumus?—Animus vivit, victurusque est.—Quaero, quid facturi fuēritis?—Romani Poenōs ultimis cruciatibus affecturi fuērunt. — Quid nunc futurum est?

Хочу написать письмо.—Я намѣренъ отправиться въ деревню.—Если ты хочешь остаться (*futurus sum*) въ одномъ мѣстѣ, (то) часто будешь получать отъ насъ письма.—Агезилай намѣренъ былъ занять всю Азію до (*tenu*) Тавра.—Другъ мой готовъ былъ отправиться въ деревню, какъ умеръ его отецъ.

*Juveni parandum, seni utendum est*, юноша долженъ приготавливать, старикъ пользоваться.

*Obliviscendum est injuriarum*, должно забывать оскорбленія.  
*Parcendum est inimicis*, должно щадить враговъ.

*Utendum est occasione*, должно пользоваться случаемъ.



Fruendum est amicitia, должно наслаждаться дружбою.

Opitulandum est amicis, должно помогать друзьямъ.

Pugnandum est pro patria, должно сражаться за отечество.

Nobis obliviscendum est injuriarum, мы должны забывать оскорбления.

Tibi utendum est occasione, тебѣ должно пользоваться случаемъ.

Suo cuique judicio utendum est, всякій долженъ пользоваться своимъ сужденіемъ.

Nobis fortiter pugnandum fuit, мы должны были сражаться храбро.

Учитель долженъ учить, ученикъ учиться. — Всѣ люди должны умереть. — Должно рачительно пользоваться временемъ. — Люди должны рачительно пользоваться временемъ. — Должно было бѣжать. — Непріатели должны были бѣжать. — Ты долженъ забывать оскорбления. — Солдаты должны были храбро сражаться.

Patria amanda est, должно любить отечество.

Maxima diligentia adhibenda erat, должно было употребить величайшее стараніе.

Virtus semper colenda erit, добродѣтель должна будетъ быть всегда уважаема.

Patria nobis amanda est, мы должны любить отечество.

Maxima diligentia tibi adhibenda erat, ты долженъ былъ употребить величайшее стараніе.

Virtus semper tibi colenda erit, ты долженъ будешь всегда уважать добродѣтель.

Hic liber tibi legendus erat, ты долженъ былъ читать эту книгу.

Militēs duci adhortandi fuerunt, полководецъ долженъ былъ увѣщевать солдатъ.

Должно любить добродѣтель. — Ты долженъ любить добродѣтель. — Граждане должны любить отечество. — Мы должны будемъ употребить величайшее стараніе. — Должно защищать отечество. — Граждане должны защищать отечество. — Тѣлесныя болѣзни должно переносить терпѣливо. — Ты долженъ былъ терпѣливо переносить тѣлесныя болѣзни.

*Примѣры для герундіива въ род., дат., вин. и тв. надеждахъ.*

См. Словос. § 96.

Ars navis gubernandae, искусство управлять кораблемъ.

Cura civitatis bene administrandae, забота хорошо управлять государствомъ.

Cupidus bellorum gerendorum, желающій вести войны.

Peritus sum equorum regendorum, я опытенъ въ управленіи лошадьми.

Asinus idoneus est magnis oneribus portandis, оселъ способенъ къ поскѣ большихъ тяжестей, или посить большія тяжести.

Hic locus aptus est castris muniendis, это мѣсто удобно для укрѣпленія лагеря.

Homo magna instrumenta habet ad sapientiam adipiscendam, человекъ имѣетъ большія средства для приобрѣтенія мудрости.

Corporis exercitationes plurimum valent ad valetudinem firmandam, упражненія тѣла весьма способствуютъ къ укрѣпленію здоровья.

Litteris tractandis animus excolitur, изученіемъ наукъ образуется духъ.

Memoria augetur versibus ediscendis, память увеличивается отъ заучиванія стиховъ.

Multi nullam curam adhibent in amicis eligendis, многіе не прилагаютъ никакой заботы въ выборѣ друзей.

Ex libris bonis legendis magnus fructus capitur, изъ чтенія хорошихъ книгъ извлекается большая польза.

Искусство управлять хорошо государствомъ трудно. — Стараніе облегчить (sublevare) бѣдствіе людей достойно похвалы. — Августъ былъ искусенъ въ управленіи государствомъ. — Нѣкоторыя игры способствуютъ (idonei sunt) къ изощренію (асио) духа дѣтей. — Солдаты испытали все (мнѣ), чтобы овладѣть городомъ. — Нашъ духъ образуется чтеніемъ хорошихъ писателей. — Добрые родители прилагаютъ величайшее стараніе при (in) воспитаніи дѣтей.

## КУРСЪ ЧЕТВЕРТЫЙ.

Перечисленіе глаголовъ, которые въ образованіи пр. с. и суп. отступаютъ отъ образцовъ, означенныхъ въ §§ 49 и 50.

## Первое спряженіе.

## § 54. I. Perfectum съ удвоеніемъ.

Прим. Въ глаголъ *do*, даю, удвоеніе состоитъ въ повтореніи первой коренной согласной буквы съ гласною *e*; въ глаголъ же *sto*, стою,— въ повтореніи обѣихъ первыхъ коренныхъ согласныхъ съ гласною *e*, при чемъ въ коренномъ слогѣ исчезаетъ буква *s*, напр. *ste-ti* вм. *ste-sti*. См. *spondeo*, обѣщаю, *spondendi*.

1. *Do, dēdi, dātum, dāre*, давать. Буква *a* въ коренномъ слогѣ остается короткою во всѣхъ временахъ и наклоненіяхъ, напр.: *dābam, dābo, dārem*, исключая *dās* и *dā*.

То же соблюдается во всѣхъ глаголахъ, имѣющихъ двусложную приставку, напр.: *circumdo, circumdēdi, circumdātum, circumdāre*, окружать; если же приставка односложная, то глаголы, измѣнясь, какъ: — *do, — dīdi, — dītum, — dēre*, спрягаются по III-му спряженію, напр.: *addo, addīdi, additum, addēre*, придавать.

2. *Sto, stēti, stātum* (по *stāturus*), *stāre*, стоять; (съ рѣд. и т. д. ....)

Сложные съ односложными предлогами имѣютъ въ прошедшемъ совершенномъ *stīti*, напр.: *consto, состою, constīti, constāre*, и хотя они не имѣютъ суффикса, однако допускаютъ образованіе причастія будущаго дѣйствительнаго, напр.: *praestāturus, constāturus, obstāturus*, и т. д.; но сложные съ двусложными предлогами, удерживая *stēti*, не имѣютъ ни суффикса, ни причастія будущаго дѣйствительнаго, напр.: *circumsto, окружаю, circumstēti*.

## LXXXIX. Слова и примѣры для перевода.

<i>Circumdo, dēdi, dātum, dāre</i> 1. (съ дат. и вин. или съ вин. и тв.), окружать, полагать что-либо во-кругъ чего-либо.	(съ дат.) превосходить; доставлять, давать; <i>fidem</i> —, слово сдерживать; <i>se praestāre</i> (напр. <i>fortem</i> ), оказываться (напр. храбримъ).	<i>classis, is, ж.</i> флотъ.
<i>consto, stīti, (constaturus</i> 1. (съ тв.) состоять, стоять.	<i>excello</i> 3. отличаться.	<i>vestis, is, ж.</i> одежда.
<i>persto, stīti, (perstaturus</i> 1. упорствовать.	<i>forum, i, с.</i> площадь.	<i>conservatio, ōnis, ж.</i> сохраненіе.
<i>praesto, stīti, (praestaturus</i> 1. предстоять,	<i>intersector, ōris, м.</i> убійца.	<i>invitus, a, um, neохотный, безъ желанія.</i>
	<i>propugnator, ōris, м.</i> защитникъ.	<i>insperans, ntis, ненадѣющійся.</i>
		<i>uber, ōris, изобильный, плодотворный.</i>
		<i>certō, нар., вѣрно.</i>
		<i>extrinsecus, нар., извнѣ.</i>

*Deus nobis dedit animum, quo nihil est praestantius. — Multo sanguine nobis victoria stetit. — Mater omnium bonarum artium sapientia est, qua nihil a Deo immortalī uberius, nihil praestabilius hominum vitae datum est. — Deus corpus, ut quendam vestem, animo circumdedit et vestivit extrinsecus. — Quorum patres aut majores aliquā gloriā praestiterunt, ii student plerumque eodem in genere laudis excellere. — Parentes carissimos habere debemus, quod ab eis nobis vita tradita est. — Non dedit beneficium, qui invitatus profuit. — Qui magis sunt tui, quam (ii), quibus tu salutem insperantibus reddidisti?*

*Cives acerrimos propugnatores patriae se praestiterunt. — Ingens hominum multitudo oratorem in foro circumstetit. — Quid est tam inhumanum, quam eloquentiam, a natura ad salutem hominum et ad conservationem datam, ad bonorum pestem perniciemque convertere? — Certo scio, te mihi fidem praestaturum esse. — Credo, nihil nobis obstaturum esse, quominus victoriam adipiscamur. — Non dubitabamus, quin multorum virorum fortium morte victoria constatura esset. — Nescio, perstaturusne sis in sententia tua.*

Афиняне дали (пр. с.) Мильтиаду флотъ изъ (род.) 70 кораблей. — Никакая язва человѣческому роду [= роду людей] болѣе (pluris) не стоила, сколько стоилъ гнѣвъ. — Дарій обѣщалъ дать [= что онъ дастъ] 1000 талантовъ убійцѣ Александра. — Сколько (quod) времени каждому дано для жизни, все оно (id) должно быть употреблено съ пользою. — Кто не знаетъ, что Сократъ превосходилъ мудростію всѣхъ философовъ древности? — Я боялся, что побѣда будетъ намъ стоить много крови. — Тѣломъ, какъ бы одеждою, окруженъ нашъ духъ.

Вы должны любить родителей потому, что они вамъ дали (trado) жизнь. — Кто можетъ быть для тебя ближе того, кому сверхъ ожиданія (insperans, дат.) ты даровалъ жизнь [= спасеніе]? — Исторія повѣствуетъ, что Ганнибалъ, пока былъ въ Италіи, побѣждалъ (praesto) всѣхъ Римскихъ полководцевъ. — Я не сомнѣваюсь, что ты сдержишь свое слово (fidem). — Думаешь ли ты, что братъ твой будетъ упорствовать въ своемъ мнѣніи?

II. Perfectum: — *ii*; Supinum: — *itum*.

1. *Crēpo, crēpui, crēpītum, crēpāre*, трещать скрипѣть.
2. *Cūbo, cūbui, cūbitum, cūbāre*, лежать.
3. *Dōmo, dōmui, dōmītum, dōmāre*, укрощать, покорять.
4. *Mīco, mīcui* (суп. нѣтъ), *mīcāre*, свергать; такъ и *emī-*

со, *emīcui, emīcātum, emīcāre*, просверкать, показаться; но *dimīco*, сражаюсь, имѣть: *dimīcāvī, ātum, āre*.

5. *Plico, plīcāvī и plīcui, plīcātum и plīcītum, plīcāre*, сгибать.

Глаголь этотъ встрѣчается только въ соединеніи съ предлогами, напр. *implico*, запутываю, *implicui*, суп. нѣтъ; но *implicātus* (Циц.) и *implicītus*; *explico*, разгибаю, изясняя, *applico*, приспособляю, у Цицерона всегда — *avi*, — *atum*, и *complīco*, *avi, atum*, сгибаю; также и *replīco*, *avi, atum*.

6. *Sono, sōnui sōnītum* (но прич. буд. *sonaturus*), *sōnāre*, звучать.

7. *Tōno, tōnui* (суп. нѣтъ), *tōnāre*, гремѣть.

8. *Veto, vētui, vētītum, vētāre*, запрещать.

### XC. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<i>Inscrēpāre</i> , шумѣть на кого-либо, укорять.	<i>plīcare</i> , приближать-ся, сближаться, при-вязываться.	<i>verescundia</i> , ае, ж. стыд-ливость.
<i>perscrēpāre</i> , оглашаться, отзываться.	<i>notio, ōnis</i> , ж. понятие.	
<i>ascūbāre</i> , возлетать, сѣсть, сидѣть за сто-ломъ.	<i>complicāre</i> , сгибать; со-мнѣваться.	<i>scaturigo, gīnis</i> , ж. ис-точникъ, потокъ.
<i>excūbāre</i> , держать на-ручѣхъ.	<i>plīcātus</i> , темный.	<i>gemītus, ūs</i> , м. стонъ.
<i>paulū</i> .	<i>gerplīcāre</i> , развертывать, раскрывать.	<i>nūtus, ūs</i> , м. мановеніе, приказаніе.
<i>perdōmāre</i> , укрощать, покорять.	<i>adūgo, ussi, ustum</i> 3. <i>plorātus, ūs</i> , м. плачъ.	
<i>applicāre</i> , приближать, приспособлять; се ар-гать.	<i>evolve, volvi, volūtum</i> 3. <i>passim, nar.</i> , и тамъ и тутъ, повсюду.	
	<i>agere</i> , какъ межд., ну!	

*Quis venit? Forēs crepuērunt. — Dux militēs vehementer increpuit. — Tota urbs vocibus civium, de victoria ex hostibus reportata exsultantium, percrepuit. — Age, cubitum discedāmus! — Romani multās gentēs ac nationēs armīs perdomuērunt. — Docēmur auctoritate nutūque legum libidinēs domitās habēre, coercere omnēs cupiditatēs. — Ex hoc fonte ingentēs scaturiginēs aquae emicuērunt. — Indorum sapientēs, quum ad flammam se applicavērunt, sine gemitu adurantur.*

*Cicero Rhodi \*) ad Molōnem philosophum se applicavit. — Sapiens studet animi sui complicatam notionem evolvere. — Quum memoriam temporū replicavēris, et virtutum et vitiorū multa exempla reperīes. — Quum urbs expugnata esset, omnia passim mulierū puerorumque plorātibus sonuērunt. — Terrēmur, quum serēna tempestate tonuit. — Non debēmus niti in vetitum. — Augustus carmina Virgilii cremāri contra testamenti ejus verescundiam vetuit.*

\*) Въ Родосѣ, см. § 89.

Я тебѣ запретилъ гулять, и только потому (*ob id ipsum, quod*), что я запретилъ, ты не стремишься (*niti*) къ (*in*) запрещенному. — Вопросъ о безсмертіи души прекрасно изясненъ Цицерономъ въ первой книгѣ Тускуланскихъ разсужденій. — Цицеронъ всю душу привязалъ къ занятію краснорѣчіемъ. — Когда заскрипѣли двери (дпр. сосл.), я не сомнѣвался (пр. с.), что ты приидешь. — Триста солдатъ держали караулъ предъ (про) лагеремъ.

Кто не знаетъ, что многія племена и народы были покорены Римлянами. — Если ты укротишь свои страсти, то будешь счастливо жить. — Уже мы сидѣли за столомъ, какъ вдругъ пламя сверкнуло (*emīco*) изъ-подъ крыши. — Едва мы удалились (*discedere*), чтобы лечь (суп.), какъ весь городъ огласился ужаснымъ крикомъ. — Твой братъ сказалъ мнѣ, что вчера при (тв.) ясной погодѣ гремѣлъ громъ.

III. *Perfectum*: — *ūi*; *Supinum*: — *tum*.

1. *Frīco, frīcui, (frictum) frīcātum frīcāre*, тереть. *Refrīco, refrīcui, refrictum* (но *refricaturus*), *refricare*, растирать.
2. *Nēco, āvi, ātum, āre*, умерщвлять; но *enēco, enēcui, enectum, enēcāre*, медленно убивать, мучить до смерти, совершенно истощать.
3. *Sēco, sēcui, sectum* (но прич. буд. *secaturus*), *sēcāre, рѣзать, разсѣкать*.

IV. *Perfectum*: — *i*, *Supinum*: — *tum*.

1. *Jūvo, jūvi, jūtum* (но прич. буд. *juvaturus*), *jūvāre* (съ вин.), помогать.  
Но: *adjūvo, adjūvi, adjūtum* и *adjuturus*.
2. *Lāvo, lāvi, lautum, lāvāre*, мыть.

### XCI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<i>Adjūvāre</i> (съ вин.), помо- гать, содѣйствовать.	<i>attingo, tīgi, tactum</i> 3. <i>pūrus, a, um</i> , чистый.	
<i>desēcāre</i> , отрубать, счи- мать (о хлѣбѣхъ).	<i>prīncipium, i, c.</i> начало;	<i>solūtus, a, um</i> , несвя- занный.
<i>resēcāre</i> , обрубать, уда- лять.	<i>garrulitas, ātis</i> , ж. болт- ливость.	<i>summus, a, um</i> , высо- чайшій; <i>summa aqua</i> , поверхность воды.
<i>perfrīcāre</i> , натирать.	<i>iter maximum</i> , самый скорый маршрутъ.	<i>vīvus, a, um</i> , живой, проточный.
<i>refricāre</i> , растирать; во- зобновлять.		<i>frustra, nar.</i> , тщетно.
<i>alligo</i> 1. привязываю.		
<i>seeno</i> 1. обѣдаю.		

*Verēor, ne refricuērīm meīs littērīs desiderium ac dolōrem tuum. — Dubium non est, quin tuīs sceleribus patriae praeterita fata refricaturus sis. — Tantālus, summam aquam attingens,*



enectus siti fingitur a poetis. — Nescisne, quantopere garrulus iste homo me garriendo enecuerit? — Cajus Marius, quum secaretur, principio vetuit se alligari, nec quisquam ante Marium solutus dicitur esse sectus. — Agricola frumenta desecta in horrea congerunt. — Nisi libidines reseueris, frustra studeris beate vivere. — Quis nescit, quantopere Cicero patriam iuverit? — Non solum fortuna, sed etiam tua industria te in negotio tuo adiuvit. — Si quid fortuna milites nostros adiuvit, non dubitamus, quin splendidam de hostibus reportaturi simus victoriam. — Exercitus maximis itineribus profectus est, civis obsidione cinctos adiutum. — Ne prius coenato, quam manus laveris! — Corpus lauturus, aquam puram e vivo flumine pete!

Дѣти, вставайте рано (mane), умывайтесь и когда умоетесь, тотчас приступайте къ своимъ занятіямъ! — Эти люди своею болтливостію замучили меня до смерти. — (Postquam) солдаты, пробывъ въ походѣ (iter facio) цѣлый день, истощились отъ голода и жажды. — Извѣстно, что греческіе и римскіе гладиаторы предъ сраженіемъ натрапили свое тѣло (множ.) масломъ. — Если намъ поможетъ (буд. с.) счастье, то одержимъ (буд. нес.) блистательную побѣду надъ непріятелями. — Извѣстно, что Цицеронъ весьма (permultum) помогъ своему отечеству. — Во время войнъ, веденныхъ между Цезаремъ и Помпеемъ, возобновилось воспоминаніе объ ужасныхъ (foedus, а, um) войнахъ Марія и Суллы. — Земледѣльцы уже спали хлѣбъ. — Если (nisi) страсти не будутъ удалены, напрасно будемъ искать счастья.

## Второе спряженіе.

§ 55. I. Perfectum: — ii; Supinum: — tum.

Прим. Многіе глаголы II-го спряженія не имѣютъ супина, и именно тѣ, отъ которыхъ происходятъ прилагательныя, большею частію на *idus*, какъ: *horreo*, *ui*, страшиться, *horridus*, страшный; *paveo*, *pavi*, бояться, *pavidus*, боязливый; *floro*, *ui*, цвѣсти, *floridus*, цвѣтущій.

1. *Arceo*, *arcui*, (суп. нѣтъ), *arcere*, удерживать.

Причастіе *artus* (иногда *arctus*), тѣсный, употребляется, какъ прилагательное. Сложные, въ которыхъ коренное *a* переходитъ въ *e*, имѣютъ *ui*, *itum*, напр.: *coarceo*, *ui*, *itum*, *ere*, удерживать, укрощать.

2. *Docceo*, *docui*, *doctum*, *docere* (съ двойнымъ вин.), учить.

3. *Misceo*, *miscui*, *mixtum* и *mistum*, *miscere*, мѣшать.

4. *Teneo*, *tenui* (*tentum*, in compos.), *tenere*, держать.

5. *Torreo*, *torrui*, *tostum*, *torrere*, сушить, жечь.

II. Perfectum: — ii; Supinum: — um.

*Censeo*, *censui*, *censum*, *censere*, дѣлать перепись, рѣшать, думать.

Также и сложные, напр. *recenseo*, пересматриваю; глаголъ этотъ имѣетъ двѣ формы супина: *recensum* и *recensitum*; но *recensere*, пересматривать, не имѣетъ супина.

III. Perfectum: — evi; Supinum: — etum.

1. *Deleo*, *delevi*, *deletum*, *delere*, уничтожать, разрушать.

2. *Fleo*, *flevi*, *fletum*, *flere*, плакать, оплакивать.

3. *Neo*, *nēvi*, *nētum*, *nēre*, прятать.

4. Сложные отъ устарѣвшей формы: *plere*, наполнять, напр.: *compleo*, *complevi*, *completum*, *complere*, наполнять. Сюда относится также сложный отъ устарѣваго *oleo*, расту:

5. *Aboleo*, *abolēvi*, *abolitum*, *abolere*, уничтожать; впрочемъ глаголъ этотъ встрѣчается у писателей только послѣ временъ Августа.

6. *Citeo*, *civi*, *citum*, *ciere*, возбуждать, производить.

Но *cio*, *civi*, *citum* (иногда *citum*), *ciere*, спрягается по IV спряженію; также и сложные: *conscio*, *ivi* *conscitum*, *consciere* (рѣдко) или *conscio*, *ivi*, *itum*, *ire*, возбуждать, возмущать, вызывать; *percio*, *ivi*, *itum*, *iere* или *percio*, *ivi*, *itum*, *ire*, сильно возбуждать; но *accio*, *accivi*, *accitum*, *acciere*, ирригировать, спрягается только по IV спряженію, и не имѣетъ другой формы II-го спр.

IV. Perfectum: — i; Supinum: — tum.

Прим. Короткая коренная гласная въ прошедшемъ совершенномъ переходитъ въ долгую.

1. *Caveo*, *cavi*, *cautum*, *cavere*, остерегаться (ab aliquo, кого-либо); постановлять.

2. *Faveo*, *favi*, (*fautum* рѣдко) *favere* (съ дат.), благопріятствовать.

3. *Foveo*, *fovi*, *fortum*, *fovere*, согрѣвать, ласкать.

4. *Moveo*, *movi*, *motum*, *movere*, двигать.

5. *Voveo*, *vovi*, *votum*, *vovere*, обѣтовать, жертвовать.

Далѣе слѣдующіе безъ супина:

6. *Ferveo*, *fervi* (въ слож. *ferbui*, рѣдко *fervi*), *fervere*, кипѣть.

7. *Paveo*, *pavi*, *pavere* (чаще *exravesce*), бояться.

## XСII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Admiscēre, примѣши- vasto 1. опустошаю, тре- clādēs, is, ж. пораже-  
вать, присоединять; возу.  
se—, предаваться. amplexor 1. обнимаю. gravitās, ātis, ж. важ-  
distinēre, озабочивать. deprehendo, dī, sum 3. ность, достоинство.  
amorem fovēre, питать схватываю, ловлю. testis, is, об. свидѣтель,  
любовь. excludo, sī, sum 3. ис- — пица.  
remōvēre, удалить. ключаю; вывожу (о ascensus, ūs, м. вос-  
sustinēre, переносить. цыплятахъ). хожденіе.  
dedico 1. посвящаю. gallina, ae, ж. курица. anxie, нар., заботливо.  
implico (§ 54. II, 5.) vigilae, arum, ж. стра- horro, нар., въ вынѣш-  
путываю; те—, впа- жа, бѣднѣе. нѣмъ году.  
даю. pullus, i, м. цыпленокъ, publice, нар., открыто,  
respiro 1. дышу. дѣтенышъ какого пи- на счетъ государ-  
sēdo 1. успокоиваю. будь животного. ства.

Cicerōnem Minerva omnēs artēs edocuit — Gravitas, mode-  
stiae mista, maxime admirabilis est. — Tot tantisque negotiis  
distentus sum, ut mihi non liceat libere respirare. — Nescisne,  
quot labores, quot pericula, quot miserias militēs in itinere susti-  
nuērunt? — Si virtus te a malis cupiditatibus arcuerit, vita tua  
beata erit. — Cicero, per legatos cuncta edoctus, praetoribus  
imperavit, ut in ponte Allobroges deprehenderent. — Quo minus  
animi se admiscuerint atque implicaverint hominum vitis atque  
erroribus, eo facilius illis ascensus in coelum erit. — Simplex  
animi natura est, nec habet in se quicquam admixtum.

vescimus uvis, sole totis. — Horno multas uvas torruimus. —  
Cato, Cathaginem delendam esse, censuit. — Quinto quoque  
anno tota Sicilia censa est. — Duae urbes potentissimae, Car-  
thago et Numantia, a Scipione sunt delatae. — Graecorum Ro-  
manorumque gloriam nulla unquam oblivio delēvit, nec unquam  
delēbit. — Deus bonis omnibus mundum implēvit, mali nihil ad-  
miscuit. — Dum abest dux, militēs clamorem civērunt. — Nun-  
tiata cladēs majorem, quam res erat, terrorem in urbe excivit.  
— Catilina neque vigiliis, neque quietibus sedabatur: ita con-  
scientia mentem excitam vastabat.

Cautum est legibus, ut mortui post tertium diem sepeliren-  
tur. — Non dubito, quin semper ab hominum impurorum consue-  
tudine caveris. — Non ignoro, te mihi meisque semper favisce. —  
Pulli, a matribus exclusi fotique, anxie custodiuntur. — Dubita-  
bisne, quin summum semper in te fovērim amorem? — Me sic  
amplexati estis, sic in manibus habuistis, sic fovistis, ut nunquam  
illius diei obliviscerer. — Brutus et Cassius, interfectores Caesā-  
ris, ingens bellum moverunt. — Ingratus est, qui, remotis testi-  
bus, agit gratias. — Multi Romanorum imperatores pro salute

patriae sua capita voverunt. — Eodem anno tria templa sunt  
publice vota et dedicata.

Цицеронъ всѣмъ наукамъ (вин) обученъ былъ Минервою.  
— Скажи, кто училъ тебя грамматикѣ (вин) — Если достоин-  
ство присоединимъ къ (дат.) скромности, (то) будемъ всѣмъ  
правиться. — Если бы ты остерегался (аб) худыхъ людей, (то)  
ты былъ бы доволенъ своею судьбою. — Если бы добродѣ-  
тель удерживала тебя отъ страстей, ты былъ бы счастливъ.  
— Извѣстно, что Римское государство приведено было въ  
замѣшательство (misceo) гражданскою войною между (род.)  
Суллою и Маріемъ. — Знаешь ли ты, что въ нынѣшнемъ году  
мы высушили много винограда? — Въ царствованіе Августа  
сдѣлана была перепись Римскому государству [=Рим. госуд.  
было переписано].

Всѣ сенаторы рѣшили, что должно помочь гражданамъ  
разрушеннаго непріятелями города. — Извѣстно, что Сципіонъ  
разрушилъ два могущественнѣйшіе города Карфагенъ и Ну-  
манцію. — Скажи мнѣ, отчего ты плакалъ? — Смерть царя  
оплакана была всѣми гражданами. — Богъ исполнилъ міръ  
всѣми благами. — Если ты наполнишь (compleo) свой желу-  
докъ (coctus) излишнею пищею, то не будешь легко дѣйстви-  
вать умомъ [=не будешь легко употреблять твой умъ]. —  
Духъ, возмущенный нечистою [=худою] совѣстію, бываетъ  
несчастливъ и при (in) изобиліи всего [=всѣхъ вещей].

Если я васъ позову (ascio), (то) не медлите явиться (venire)!  
— Мой братъ, вызванный письмомъ, пріѣдетъ завтра. — Фи-  
липпъ, царь Македонскій, призвалъ Аристотеля въ настав-  
ники (вин. ед) своему сыну Александру. — Законы поста-  
новили, чтобы умершіе были погребаемы спустя три дня  
[=послѣ третьяго дня]. — Я знаю, что ты всегда остерегался  
худыхъ людей. — Завѣщаніемъ царя было постановлено, что-  
бы въ день его рожденія раздавался хлѣбъ бѣднымъ граж-  
данамъ. — Я радуюсь, что (quod) ты благопріятствовалъ мнѣ  
и моимъ занятіямъ.

Я знаю, что ты всегда питалъ (foveo) ко (in съ вин.) мнѣ  
большую любовь. — Курица заботливо охраняетъ и согрѣ-  
ваетъ выведенныхъ цыплятъ. — Ужасная война произведена  
была (moveo) Брутомъ и Кассіемъ, убійцами Цезаря. — Я не  
сомнѣваюсь, что ты сильно тронутъ этимъ извѣстіемъ. —  
Исторія повѣствуетъ, что многіе Римскіе полководцы для  
блага своего отечества пожертвовали своею жизнію (=свои-  
ми головами (вин.)). — Ливій повѣствуетъ, что въ томъ же  
году на счетъ государства обѣтованы и посвящены были  
три храма.

§ 56. V. *Perfectum*: — *i*; *Supinum*: — *sum*.

(См. Прим. къ § 55. IV).

1. *Prandeo, prandi, pransum, prandēre*, завтракать.
2. *Sēdeo, sēdi, sessum, sēdere*, сидѣть.

Такое образованіе временъ встрѣчается и въ глаголахъ сложныхъ съ двусложными предлогами, напр.: *circumsēdeo, sēdi, sessum, sēdere*, окружать; сложные же съ односложными предлогами измѣняютъ коренное *ē* въ *i*, напр. *assīdeo, assēdi, assessum, assēdere*, засѣдать.

3. *Strideo, stridi, (суп. нѣтъ), шипѣть, свистѣть.*
4. *Vīdeo, vidi, visum, vīdere*, видѣть.

Далѣе слѣдующіе, у которыхъ впрочемъ пр. с. съ удвоеніемъ:

5. *Mordeo, momordi, morsum, mordēre*, кусать; огорчать.
6. *Pendeo, pendī, (суп. сомн.), pendēre* висѣть; ab ore —, внимательно слушать.
7. *Spondeo, spondi, sponsum, spondēre*, обѣщать, ручаться.
8. *Tondeo, totondi, tonsum, tondēre*, стричь.

Удвоеніе въ этихъ глаголахъ состоитъ въ повтореніи первой коренной согласной въ соединеніи съ коренною гласною. О *spondi* см. § 54. Прим. Сложные изъ этихъ глаголовъ спрягаются, какъ и простые, но безъ удвоенія, напр. *admordeo, admordi, admorsum, прикусывать*; *praependeo, pendī, висѣть напередъ*; *respondeo, respondi, respondum, отвѣчать*; *detondeo, detondi, detonsum, обстригать*.

VI. *Perfectum*: — *si*; *Supinum*: — *tum*.

1. *Augeo, auxi, auctum, augēre*, увеличивать, обогащать.
2. *Indulgeo, indulsi, (indultum рѣдко), indulgēre*, по-творствовать, предаваться.
3. *Lūgeo, lūxi* (безъ суп.), *lūgēre*, скорбѣть, оплакивать.
4. *Torqueo, torsi, tortum, torquēre*, мучить.

### ХСІІІ. Слова и примѣры для перевода.

Extorquēre, отнимать,	sīca, ae, ж. князь.	rabiēs, ēi, ж. ярость,
исторгать.	sicarius, i, м. убійца.	бѣшенство.
pervīdēre, ясно видѣть,	collum, i, с. шея.	rabiōsus, a, um, ярост-
разсматривать.	tonsōr, ōris, м. брадо-	ный, бѣшенный.
residēre, пребывать, о-	брѣй.	extērus, a, um, чуже-
ставаться.	tonstricūla, ae, ж. бри-	странный, чужой.
locuplēto 1. обогащая.	товщина.	ancillāris, e, прилич-
barba, ae, ж. борода.	probītās, ātis, ж. чест-	ный слуганъ.
epistōla, ae, ж. письмо.	ность.	acūte, нар., остро.
lacrima, ae, ж. слеза.	occāsus, ūs, м. захож-	
	деніе, паденіе.	

Postquam prandēro, ambulābo. — Audistīne, nōs cras in horto pransūros esse? — Quoad ulla spēs in animo meo resēdit, pro patriae salūte dimicāvi. — Jam trēs menses obsedērunt hostēs nostram urbem. — Non ego sum ille ferrēus, qui [—ut ego] non movēar horum omnium lacrimīs, a quibus me circumsessum vidētis — Multi putant, se beneficōs in suōs amicōs visum iri, si locuplētent eōs quacunq̃ue ratione. — Cave, ne prius de rē aliqua iudicēs, quam eam diligenter pervideris! — Epistōlae tuae valde me momordērunt. — Si quis a cane rabiōso morsus est, rabiēs eum occūpat. — Quoad tu locūtus es, puer ab ore tuo pendit. — Spopondistine pro amico? Spondi. — Multa a Laelio et in senatu, et in foro vel provīsa prudenter, vel acūte responsa sunt.

Cicero narravit, Dionysium, ne tonsōri collum committēret, tondēre filiās suās docuisse: ita sordido ancillarique officio regiās virginēs, ut tonstricūlās, totondisse barbam et capillum patris. — Tanta vis probitatis est, ut eam vel in eis, quōs nunquam vidimus, vel quod majus est, in hoste etiam diligāmus. — Callisthēnem Alexander non tantum necāvit, sed etiam torsit. — Romani imperii magnitūdo atque amplitūdo bellis, cum extēris gentibus ac nationibus gestis, mirum in modum aucta est. — Sica-rio sica de manibus est extorta. — Quo magis indulseris dōlōri, eo intolerabilior erit. — Occāsus atque interitum imperii Romani optimi quique maxime luxērunt.

Приходи завтракать (суп.) ко мнѣ сегодня! — Когда мы позавтракаемъ, пойдемъ гулять. — Нашъ городъ уже три мѣсяца осажденъ непріятелями. — Непріатели осадили нашъ городъ. — Видѣлъ ли ты друга? — Нѣтъ, но я надѣюсь, что увижу его завтра. — Скорблю, что мое письмо тебя огорчило. — Боюсь, что собака меня укуситъ. — Въ то время, какъ ты былъ въ отсутствіи, мы постоянно беспокоились (pendēre animis) о тебѣ. — Мой другъ, хотя еще за меня не поручился; но я надѣюсь, что онъ поручится. — Съ большимъ удовольствіемъ слышалъ я, что вашъ другъ отвѣчалъ на (дат.) ваше письмо.

Плѣнные три мѣсяца (ex) не стригли ни бороды, ни волосъ. — Исторія повѣствуетъ, что Каллисѣенъ не только былъ убитъ Александромъ, но и измученъ. — Солдаты исторгнули у (дат.) убійцы князя изъ (de) рукъ. — Верръ умножилъ свои богатства хищничествомъ въ Сициліи. — Рѣчь полководца увеличила мужество солдатъ. — Радуюсь, что ты не повторствовалъ проступкамъ своего сына. — Ты знаешь, какъ долго оплакивали (пр. с.) мы смерть нашего друга.



§ 57. VII. *Perfectum*: — *si*; *Supinum*: — *sum*.

1. *Mulceo, mulsi, mulsum, mulcēre*, гладить; успокоивать.
2. *Mulgeo, mulsi, mulsum, mulgēre*, доить.
3. *Tergeo, tersi, tersum, tergēre*, вытирать.
4. *Ardeo, arsi, arsum, ardēre*, горѣть, пылать.
5. *Rideo, risi, risum, ridēre*, смѣяться.
6. *Suādeo, suāsi, suāsum, suādēre*, совѣтовать.
7. *Māneo, mansi, mansum, mānēre*, оставаться.
8. *Jūbeo, jussi, jussum, jūbēre*, приказывать.
9. *Haereo, haesi, haesum, haerēre*, прилѣпленнымъ быть, оставаться, пребывать.

Далѣе слѣдующіе безъ супина:

10. *Algeo, alsi, algēre*, мерзнуть, ощущать холодъ.
11. *Fulgeo, fulsi, fulgēre*, блистать, сіять.
12. *Turgeo, tursi, turgēre*, пухнуть.
13. *Urgeo, ursi, urgēre*, понуждать, стѣснять, удручать.
14. *Frigeo, (frixi рѣдко), frigēre*, зябнуть.
15. *Luceo, luxi, lucēre*, свѣтить.

VIII. *Perfectum* съ страдательною формою (v. semideponentia гл. подутложительные) безъ супина.

1. *Audeo, ausus sum, audēre*, осмѣливаться.
2. *Gaudeo, gāvisus sum, gaudēre*, радоваться; имѣть.
3. *Sōleo, solitus sum, solēre*, имѣть обыкновеніе.

## XCIV. Слова и примѣры для перевода.

<i>Abstergēre</i> , вытирать; уничтожать.	<i>remānēre</i> , оставаться.	<i>Carthaginensis</i> , из, ж. Карфагенянинъ.
<i>arridēre</i> , улыбаться; благопріятствовать.	<i>oblecto</i> 1. увеселяю, веселю; 2. потѣю.	<i>Napolēo, ōnis, ж.</i> Наполеонъ.
<i>affulgēre</i> , блестять.	<i>convivor</i> 1. ѣмъ за общимъ столомъ, пирую.	<i>confectio, ōnis, ж.</i> сочиненіе, составленіе.
<i>detergēre</i> , стирать.	вмѣстѣ съ другими.	<i>cadūsus</i> , а, um, близкій къ паденію.
<i>deridēre</i> , осмѣивать.	<i>lāteo</i> , ui, 2. быть скрытымъ.	<i>placidus</i> , а, um, тихій, ласковый.
<i>dissuādēre</i> , отсовѣтовать.	<i>perpetior</i> , <i>pressus sum</i> , <i>pēti</i> 3. переносить.	
<i>elūcēre</i> , сіять.	<i>scintilla</i> , ae, ж. искра.	
<i>permulcēre</i> , успокоивать, умищать, улаживать.	<i>exsilium</i> , i, с. изгнаніе.	

*Dux* mitibus verbis excitōs militum animōs permulsit. — Legendis Virgillii carminibus animus meus mirifice oblectatus et permulsus est. — Ita jucunda mihi hujus libri confectio fuit, ut omnēs absterserit senectūtis molestiās. — Non prius ad te veniam, quam luctum omnem absterserō. — Detersāne jam est tabula? — Quadraginta milia librorum Alexandriae <sup>1)</sup> arsērunt. — Non dubito, quin brevi civitas illa bello arsūra sit. — Quis est, cui semper arriserit fortuna? — Nescio, cur a te derisus sim. — Sic mihi persuāsi, sic sentio, non esse animōs nostrōs mortales. — Quis credat, civēs pacem dissuasūrōs esse? — Quis confidit, semper sibi illud stabile et firmum permansūrum esse, quod fragile et cadūcum sit. — Romanorum gloria usque ad nostram memoriam remansit.

*Lycurgus* convivāri omnēs civēs publice jussit. — Non is, qui jussus aliquid facit, miser est, sed is, qui invitus facit. — Persuasum mihi est, memoriam hujus atrocissimi belli non modo in hoc populo, sed etiam in omnium gentium sermonibus semper haesuram esse. — Milites in itineribus multos laborēs perpassi sunt, sudaverunt et alsērunt. — Superatis hostibus, nova spes salutis civitati affulsit. — Pater litteris me ursit, ut primo quoque tempore litteras ad se darem. — Quomodo in viro latebit scintilla ingenii, quae jam in puero eluxit! — Tu me tantis beneficiis auxisti, quanta nunquam ausus sum optare. — De amici tui comitate valde gavisus sum. — Athenis <sup>2)</sup> optimo cuique accidere solitum est, ut in exsilium pelleretur.

Стихи Виргилія чрезвычайно восхитили и уладили мою душу. — Ораторъ надѣялся (accus. с. inf.) укротить возмущенные умы гражданъ ласковыми словами. — Вытеръ ли ты доску? — Она уже была вытерта. — Весьма благодарю тебя (за то), что (quod) ты успокоилъ мою печаль. — Въ царствованіе Наполеона пылала (пр. с.) войнами почти вся Европа. — Надѣюсь, что всѣ граждане воспылаютъ желаніемъ сразиться (род. гер.) за благо отечества. — Кто знаетъ, будетъ ли ему всегда благопріятствовать счастье? — Не знаю, за что вы осмѣяли меня. — Я не отсовѣтовалъ (заключить) мира, и былъ увѣренъ, что вы также не (ne vos quidem) будете отсовѣтовать его.

Вѣримъ, что души наши останутся послѣ смерти. — Скажи мнѣ, для чего ты упорствовалъ (пр. с.) въ своемъ намѣреніи. — Полководецъ приказалъ своимъ солдатамъ напасть на городъ. — Солдаты, призванные для осады города, исполнили тотчасъ повелѣніе [=приказанное]. — Я боялся, что эта печаль (на) всегда останется у (дат.) меня въ душѣ. — Воспо-

<sup>1)</sup> въ Александріи. <sup>2)</sup> въ Афинахъ.

минавие объ (род.) этой страшиной войнѣ осталось въ душахъ веѣхъ.—Охотники и потѣли и мерзли.—Лишь только блестяла молнія, загремялъ громъ.—Солдаты очень стѣснили непріателей.—На (ех) лицѣ того мужа сіяли (пр. с.) достоинство и умѣренность.—Я радовался, что (quod) ты осмѣлился сказать свое мнѣніе.—Кароагениане имѣли нѣкогда обыкновеніе (тв.) на войнѣ употреблять слоновъ.

### Третье спряженіе.

§ 58. I. Perfectum: — si; Supinum: — sum.

а) Корень оканчивается на d или t:

А. Отличительный признакъ — согласная предъ окончаніемъ о.

1. *Claudo, clausi, clausum, claudere*, запираеть, за- творять.

Въ сложныхъ: -clūdo, -clūsi, clūsum, напр. inclūdo, заключаю.

2. *Divido, divisi, divisum, dividere*, дѣлить.

3. *Laedo, laesi, laesum, laedere*, повреждать, оскорблять.

Въ сложныхъ: -lido, -lisi, -lisum, напр. illido, ударяю обо что либо.

4. *Ludo, lusi, lusum, ludere*, играть.

5. *Plaudo, plausi, plausum, plaudere*, рукоплескать.

Также и applaudo, одобрять рукоплесканіемъ; прочіе же сложные: -odo, -osi, -osum, напр. explodo, ōsi, ōsum, ōdere, палить, отвергать, прогонять съ хлопаніемъ въ ладоши.

6. *Rādo, rāsi, rāsum, rādere*, брить, скоблить.

7. *Rōdo, rōsi, rōsum, rōdere*, грызть; злословить.

8. *Trudo, trusi, trusum, trudere*, толкать.

9. *Vado, vādere* безъ пр. с. и суп.

Но сложные имѣютъ то и другое, напр. evādo, evāsi, evāsum, evādere, набѣгать, уходить.

Къ этимъ глаголамъ относятся слѣдующіе:

10. *Cedo, cessi, cessum, cedere*, уступать.

11. *Mitto, misi, missum, mittere*, посылать.

12. *Quatio, (пр. с. нѣтъ), quassum, quatere*, потрясать.

Въ сложныхъ: -cutio, -cussi, -cussum, -cūtēre, напр. decūtio, decussi, decussum, decūtēre, сбрасывать.

б) Корень оканчивается на g, c или st:

13. *Mergo, mersi, mersum, mergere*, погружать.

14. *Spargo, sparsi, sparsum, spargere*, разсыпать, разсѣять.

Сложные: -spergo, -spersi, -spersum, напр. conspergo, посыпаю.

15. *Tergo, tersi, tersum, tergere*, тереть, стирать.

(Подобно какъ tergere см. § 57. VII, 3).

16. *Figo, fixi, fixum, figere*, втыкать, вколачивать.

17. *Flecto, flexi, flexum, flectere*, гнуть.

18. *Necto, nexui, nexum, nectere*, плести.

19. *Pecto, pexi, pexum, pectere*, чесать.

20. *Plecto, (plexi рѣдко), plexum, plectere*, плести.

21. *Præmo, pressi, pressum, præmere*, жать.

Въ сложныхъ: -præmo, -pressi, pressum, напр. compræmo сжимаю.

22. *Fluo (вмѣсто fluvo), fluxi, (fluxus какъ прилагательн.), fluere*, течь.

Въ сложныхъ: fluo, fluxi, fluxum, какъ confluo.

### ХCV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Committere, совершать,	imprimere, напечатать.	cachinnatio, ōnis, ж.
доверять.	copulare, соединять.	хохотъ.
concedere, уступать, до-	lascare, (in съ тв.) номѣ-	histrio, ōnis, м. актеръ.
пускать.	щать.	perpetuus, ātis, ж. по-
connectere, сплетать.	libra, ае, ж. фунтъ.	стоянство, продол-
congradere, сгребать, со-	modius, i, м. мѣра хлѣ-	жительность.
бирать.	бная.	effeminatus, а, um, же-
deludere, обманывать.	regnum, i, с. царство,	поподобный.
eludere, уклоняться, па-	царствованіе.	imprudens, ntis, небла-
смѣхаться.	praecordia, otum, с.	горазумный, не имѣ-
discludere, отдѣлять.	предсердіе.	ющій намѣренія.
eidere, разбивать, со-	spectator, ōris, м. зри-	virum, нар., поголовно.
крушать.	тель.	neque — et, и не — и.

Templum Jani bis post Numae regnum clausum est.—Si ridere concessum sit, vituperatur tamen cachinnatio.—Si concesseris, esse Deum, confitendum tibi est, ejus consilio mundum administrari.—In omnium animis Dei notionem impressit ipsa natura.—Magna vis est conscientiae, ut neque timeant (ii), qui nihil commisierint, et, poenam semper ante oculos versari, putent (ii), qui peccarint.—Caesar populo praeter frumenti denos modios ac totidem olei libras trecenos quoque nummos virum divisit.—Qui diffidit perpetuitati bonorum suorum, ei timendum est, ne aliquando, amissis illis, sit miser.

Plato duas partes animi, iram et cupiditatem subter praecordia locavit.—Omnis Gallia in tres partes divisa est.—Si quis imprudens te laeserit, non decet ei irasci.—Si vitae molli et effeminatae te dederis, brevi tempore omnes nervi virtutis elisi erunt.—Cur me elusistis?—Nescisne, a perfido amico me delusum esse!—Histrionibus, qui heri praeclare partes suas sustinuerunt, omnes spectatores applauserunt.—Epicuri de vita beatâ sententia ab omnibus acutioribus philosophis explosa est.

— Sunt multi, qui in pecuniā corrāsā vitae felicitatem collocātam esse putent.

### XCVI. Слова и примѣры для перевода.

Concludere, заключать. detrudere, сталкивать, fugare, прогонять, обра-  
confluere, стекаться, со- повергать. чать въ бѣгство.  
бираться. extrudere, выталкивать, hasta, ae, ж. копье.  
diffuere, растекаться. изгонять. nebula, ae, ж. туманъ.  
defigere, устремлять на discutere, разсѣять. clypeus, i, м. щитъ.  
что-либо (in aliqua dispergere, разрознить, stimulus, i, м. угрозы-  
re), укрѣплять. разсѣять. nie.  
transigere, пронзать. dispicio, spexi, spes- caligo, inis, ж. тьма,  
deflectere, отступать. tum 3. открыть гла- мракъ.  
demergere, погружать, за. salvus, a, um, спасен-  
подавлять. exagitare, тревожить, ный, цѣлый.  
emergere, вверх под- оскорблять. mobilis, e, подвижной,  
ниматься; освобож- exanimare, убить. непостоянный.  
даться. exhibere, освидѣвать. quondam, нар., нѣко-  
deprimere, давить, низ- evello, velli, vulsum 3. гда.  
водить. вырывать, исторгать.

Te in tantum luctum et laborem detrusum esse, graviter doleo. — Cur aedibus istum extrusisti? — Spero, amicum aegrotum e morbo evasurum esse. — Si animus e corpore evaserit, tum demum vivet et vigebit. — Sole orto, caligo discussa est. — Omnia pericula, quae urbi impendebant, ducis fortitudo et consilium discussit. — Marius senile corpus paludibus demersum occultavit. — Animus coelestis ex altissimo domicilio depressus et in terram quasi demersus est. — Leges, per longum tempus hostium vi demersae, tandem emerserunt. — Deus immortalis sparsit animos in corpora humana. — Omnia, quae nunc artibus conclusa sunt, quondam dispersa et dissipata fuerunt.

Epaminondas, quum superasset Lacedaemonios apud Mantinam atque ipse gravi vulnere exanimari se videret, ut primum dispexit, interrogavit, salvusne esset clypeus. — Quum salvum esse a flentibus suis audisset, rogavit, essentne fugati hostes. — Quum id quoque audivisset, evelli jussit eam, qua erat transfixus, hastam. — Alia omnia incerta sunt, caduca, mobilia: virtus est una altissimis defixa radicibus. — Cicero omnes suas curas cogitationesque in patriae salute defixit. — Qui semel a veritate deflexit, ei ne verum quidem dicenti fides haberi solet. — Non credo, te unquam de virtutis via deflexurum esse. — Dic, cui hanc coronam nexueris! — Ingens hominum multitudo in urbem confluit, ludos publicos spectatum.

Римляне два раза затворяли (пр с.) храмъ Януса послѣ царствованія Нумы. — Если тобою будетъ допущено, что есть Богъ, (то) ты долженъ сознаться, что міръ управляется Его

Провидѣніемъ. — Что тобою обѣщано, то ты долженъ исполнить (teneo, гер.). — Въ душахъ всѣхъ людей самою природою напечатлѣно понятие о (род.) Богѣ. — Люди, которыми совершены преступленія, тревожатся угрозами совѣсти. — Богъ соединилъ между собою всѣ части міра. — Слышалъ ли ты, что вождь приказалъ раздѣлить добычу между солдатами?

Добродѣтельный человѣкъ будетъ счастливъ даже (тогда), когда онъ потеряетъ все имущество. — Платонъ полагаетъ, что гнѣвъ и страсть совершенно отдѣлены отъ разума и ума. — Полководецъ раздѣлялъ всѣ войска на четыре части. — Нѣтъ сомнѣнія, что изнѣженная (mollis) и женоподобная жизнь сокрушитъ всякую силу добродѣтели. — Знаешь ли ты, что меня обманулъ вѣроломный другъ? — Всѣ зрители вчера вечеромъ рукоплескали актерамъ. — Слышалъ ли ты (пр. с.), что недавно всѣ актеры были освищены и прогнаны съ хлопаніемъ въ ладоши. — Многіе считаютъ себя счастливыми (вин.), если собрали (сосл.) большія деньги.

Древніе не брили (пр. с.) бороды. — Какое бѣдствіе повергло тебя въ такую печаль? — Этотъ человѣкъ справедливо изгнанъ вами изъ дому. — Надѣюсь, что мы избѣгнемъ опасности. — Такъ какъ иногда бываетъ, что сновидѣніе осуществляется, (то) многіе люди полагаютъ, что это происходитъ неслучайно. — Солнце разсѣяло туманъ. — Всѣ опасности, которыя грозили городу, уничтожены были благоразуміемъ и храбростію вождя. — Надѣюсь, что ты скоро освободишься отъ (ex) несчастія, въ которое повергла тебя судьба.

Наши солдаты напали на разсѣянныхъ непріятелей и обратили ихъ въ бѣгство. — Всѣ заботы и мысли Цицерона были устремлены на благо государства. — Я знаю, что ты никогда не отступалъ отъ пути добродѣтели. — Знаешь ли ты, для кого этотъ вѣнокъ сплетенъ? — Я думаю, что большее число людей собралось въ городъ смотрѣть (суп. на um) публичныя игры. — Известно, что Римляне позднѣйшихъ временъ пали (diffuso) отъ роскоши.

§ 59. II. Perfectum: — ūi; Supinum: — tum, — itum, — sum.

1. Alo (ā) alui, altum, atēre, питать, воспитывать.
2. Cōlo, cōlui, cultum, cōtēre, воздѣлывать, образовывать; почитать.
3. Consūlo, consūlui, consultum, consūtēre, съ вин., совѣтоваться съ кѣмъ-либо; съ дат., совѣтовать кому-либо, заботиться о комъ-либо; обдумывать.



4. *Occūlo, occūlui, occultum, occūtere*, скрывать.  
 5. *Rāpio, rāpui, raptum, rāpere*, похищать, увлекать.  
 В сложных: -rāpio, -rāpui, -reptum, -rāpere, напр. ar-rāpere, схватывать, брать силой.  
 6. *Sēro, sēruī, sertum, sērere*, связывать.  
 7. *Texo, texui, textum, texere*, ткать, вязать.  
 8. *Cumbo, cūbui, cūbitum, cumbere*, ложиться

Употребляются только сложные, напр. discumbere, ложиться, возлегать.

9. *Elīcio, elīcui, elīcitum, elīcere*, извлекать, выманивать.  
 10. *Frēmo, frēmui, frēmītum, frēmere*, шуметь.  
 11. *Gēmo, gēmui, gēmītum, gēmere*, стенать, оплакивать.  
 12. *Gigno, gēmui, genītum, gignere*, рождать, производить.  
 13. *Mōlo, mōlui, mōlitum, mōlere*, молоть.  
 14. *Pōno, pōsui, pōsitum, pōnere* (in c. abl.), класть, полагать.

Pōno образовался из pōsino, и pōsui из pōsivi.

15. *Vōmo, vōmui, vōmītum, vōmere*, извергать.  
 16. *Frendo, frendui, frēsūm или fressum, frendere*, скрежетать.  
 17. *Mēto, messui, messum, mētere*, жать, пожинать.

Прим. Многие глаголы, имѣющие пр. сов. на *ui*, не имѣютъ супина, напр. tremere, дрожать; excellere, превосходить (excelsus употребляется какъ прилагательное и значить: возвышенный), и прочіе сложные неупотребительнаго глагола cellere приводить въ быстрое движеніе, исключая percellere, см. § 62. Прим.

## ХСVII. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Ar-rāpere, схватывать, depugnare, сражаться	tegumentum, i, с. по- братъ.
diripere, расхищать.	jūrage, клясться.
conseregere, связывать; sūo, sūi, sūtum 3. сн- manūs —, сражаться; вать.	commutatio, ōnis, ж. перемѣна.
manibus consertis, прогрессор, gressus sum, реселеніе.	migratio, ōnis, ж. пе- реселеніе.
сразившись.	grēdi 3. выступать, recordatio, ōnis, ж. вос- помянаніе.
disseregere, рассуждать.	итти впередъ.
demetere, пожинать.	caerimonia, ae, ж. тор- жественность, рели- гиозный обрядъ.
demittere, ниспосылать, опускать, animus —, терять бодрость.	praetorium, i, с. пала- ка полководца.
ingignere, впрождать, вселять.	sepulcrum, i, с. гробни- ца, погребеніе.
praerōnere, поставлать надъ чѣмъ-либо.	matūre, нар., благовре- менно.

In omnibus negotiis priusquam aggrediare, *consulto opus est*\*); ubi autem consulueris, matūre rem ipsam aggredere. — Socrātes suprēmo vitae die multa de immortalitate animorum disse-rūt. — Manibus consortis, militēs nostri fortitudine excelluē-runt. — Animus moderatur et movet id corpus, cui praepositus est. — Zeno in una virtute beatam vitam posuit. — Natura ingenit homini cupiditatem verum inveniendi. — Omnibus ani-malibus a natura ingenitus est amor sui. — Alexander, victor tot regum atque populorum, irae succubuit.

Spero, te semper maximo studio in littērās incubitūrum esse. — Caerimonias sepulcrorum hominēs, maximis ingeniis praediti, non tantā curā coluissent, nisi haereret in eorum men-tibus opinio, mortem non interitum esse omnia delentem, sed quandam quasi migrationem commutationemque vitae, quae in claris viris et feminis dux in coelum soleret esse. — Si ingenium tuum artibus litterisque excultum erit, et tibi et aliis utilis eris. — Dux, ne militēs animum demitterent, vulnera, sibi inflicta, occuluit. — Quis credat, ullum peccatum Deo occultum manere?

Tegumenta corporum vel texta, vel suta sunt. — Quis pul-chram illam vestem texuit? — Oratio tua totos nos ad se ra-puit. — Quaerit Socrātes, unde animum arripuerimus, si nullus fuerit in mundo. — Expugnata urbs ad hostibus direpta est. — Scipio pugnavit cum Hannibale, prope nato in praetorio patris, fortissimi ducis, alto atque educato inter arma. — Cui non locus ille mutus, ubi altus aut doctus est, cum grata recor-datione in mente versetur? — Agricolae frumentum non solum jam demessuerunt, sed etiam demessum in horrea congesse-runt. — Ipse Hector toto pectore tremuit, quum Ajax multa cum hilaritate progrediretur, depugnaturus cum illo.

Римляне отправили пословъ спросить (прич. буд. дѣйств.) оракулъ. — Я знаю, что ты заботился обо мнѣ и моихъ. — Солдаты сразились съ неприятелями. — Солдаты клялись, что они не оставятъ своего полководца. — Богъ поставилъ душу надъ (дат.) тѣломъ. — Природа произвела золото, серебро, мѣдь, желѣзо, короче (denique) всѣ металлы для пользы людей. — Не сомнѣваюсь, что мудрый никогда не побѣждается тѣлес-ными болѣзнями.

Радуюсь, что ты съ большимъ усердіемъ прилежалъ къ наукамъ. — Если ты образуешь свой умъ искусствами и на-уками, (то) ты будешь полезенъ какъ себѣ, такъ и отечест-ву. — Надѣюсь, что ты всегда будешь почитать своихъ роди-телей. — Для чего ты скрылъ отъ (дат.) меня свою ошибку? —

(\* Должно обдумать.

Думаешь ли ты, что она будетъ всегда скрыта отъ (дат.) меня. — Непріятели, по завоеваніи города (abl. abs.), умертвили гражданъ и расхитили ихъ имущество. — Мудрый будетъ счастливъ, даже когда у (дат.) него похищено будетъ все имущество. — Съ благодарностію вспоминаемъ мы мѣсто, гдѣ родился и воспитывался.

§ 60. III. *Perfectum*:—vi; *Supinum*:—tum.

Къ корню въ настоящемъ времени приставлена буква *n* или *r*:

1. *Lī-n-o, lēvi, lītum, līnēre*, мазать, марать.
2. *Sī-n-o, sīvi, sītum, sīnere*, допускать, позволять.
3. *Sē-r-o, sēvi, sātum, sērere*, сѣять.

Въ сложныхъ: -sēro, -sēvi, sītum, напр. consēdere, засѣять.

Въ слѣдующихъ глаголахъ кромѣ того въ корнѣ настоящаго времени переставлена гласная буква:

4. *Cer-n-o, (crēvi и crētum въ слож.), cernere*, смотрѣть.

Въ простомъ глаголѣ пр. с. и суп. неупотребительны.

5. *Sper-n-o, sprēvi, sprētum, spernere*, презирать.
6. *Ster-n-o, strāvi, strātum, sternere*, стлать.

XCVIII. Слова и примѣры для перевода.

Decernere, рѣшать.	importare, вносить, вво-	obtrectatio, бѣда, ж.
secernere, отдѣлять.	зидать.	злословіе, униженіе.
desinere, переставать.	conspiciari, говорить въ	venustas, ātis, ж. пріят-
emittere, непускать, из-	народномъ собраніи.	ность.
давать.	invidia, ае, ж. нена-	caritas, ātis, ж. любовь.
insistere, насаждать.	вистъ, зависть.	corporeus, а, ум, тѣ-
oblunere, намазывать;	vineta, ае, ж. виноград-	лесной.
се —, усвоить.	ная лоза.	communis, е, общій,
consternere, усилать.	butyrum, і, с. масло ко-	всѣмъ извѣстный.
prosternere, ниспровер-	ровье.	ibi, нар., тамъ.
гать.	comitia, огам, с. народ-	opportune, нар., благо-
substernere, подстилать;	ное собраніе.	временно.
подчинять.	messis, is, ж. жатва.	subito, нар., вдругъ.

Insita est nobis corporis nostri caritas. — Ibi messis non est, ubi satum non est. — Omne, quod est corporum, Deus substravit animo. — Vita tua malevolorum obtrectationes et invidias prostravisti. — Imperator Probus Aureum montem apud Moesiam superiorem vineis consēvit. — Proelio commisso, omnia longe lateque telis, armis, cadaveribus constrata erant. — Sceleratum hominem conscientia spretae virtutis exagitat. — Dic, cur panem butyro oblutum oblatus sis edere. — Displicet (is), qui se externis moribus oblevit. — Rem dubiam decrevit saepe vox, opportune emissa. — Venustas et pulchritudo corporis secreta non est a valetudine. — Cato concionatus est, se comitia haberi

non siturum (esse). — Galli vinum ad se omnino importari non siverunt. — Cur desisti (desivisti) istum librum legere?

Природа насадила въ (дат.) насъ любовь къ (род.) нашему тѣлу. — Гдѣ не посѣялъ ты, тамъ нѣтъ жатвы. — Думаешь ли ты, что я ниспровергъ злословіе (мнѣж.) злыхъ? — Мы боялись, что непріятели ниспровергнутъ нашихъ защитниковъ. — Если будешь презирать (буд. с.) добродѣтель, (то) не будешь никогда счастливъ. — Скажи мнѣ, почему тобою презрѣнъ мой совѣтъ! — Сынъ мой, ты позабылъ хлѣбъ, намазанный масломъ твоею матерью! — Я не позабылъ его; но я думалъ, что мать еще не намазала его. — Прежде чѣмъ ты отдѣлишься (буд. с.) отъ худыхъ, тщетно будешь искать общества добрыхъ.

§ 61. IV. *Perfectum*:—ivi; *Supinum*:—itum.

1. *Cupio, cupivi, cupitum, cupere*, желать.
2. *Rudo, rudivi и rudi, ruditum, rudere*, реветъ.
3. *Peto, petivi, petitum, petere*, искать, стремиться; ab aliquo —, просить у кого-либо.
4. *Quaero, quaesivi, quaesitum, quaerere*, искать.

Въ сложныхъ: -quiro, -quisivi, -quisitum, -quirere, напр. exquiro, разыскиваю, разсматриваю.

5. *Tero, trivi (вм. terivi), tritum (вм. teritum), terere*, тереть.

Далѣе слѣдующіе на esso:

6. *Arcesso, arcessivi, arcessitum, arcessere*, призывать, принимать.
7. *Capesso, pessivi, pessitum, pessere*, схватывать; fugam —, обращаться въ бѣгство.
8. *Facesso, cessivi, cessitum, cessere*, исполнять (negotium facessere, хлопоты причинять); ex urbe —, выѣхать изъ города.
9. *Incesso, cessivi, (супина нѣтъ), cessere*, нападать.
10. *Lacesso, cessivi, cessitum, cessere*, раздражать.

## XCIX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Attēġere, тереть, ослаб- лять.	suscġpio, cēpi, ceptum, cġpere 3. предприни- мать, начинать.	приношение, религи- озный обрядъ.
contēġere, растирать; с. aetatem, проводить жизнь; contritus, ис- тертый; всѣмъ извѣст- ный.	adipiscor, adeptus sum adipisci 3. достигать. adscisco, scġvi, scġtum 3. принимаю.	антиквѣтъ, аѣтъ, жс. древ- ность.
repēġere, повторять, брать обратно, тре- бовать.	fastidio 4. (съ вин.) от- вращение ощущать, презирать.	pāg, āris, с. пара. petulans, ntis, рѣзвый, смѣлый.
edūco, xi, ctum 3. вы- водить.	agātum, с. плугъ. sacra, ōrum, с. жертво- совѣстно.	Punġeus, a, um, Пуни- ческій. propġere, нар., поспѣшно. religiōse, нар, добро- совѣстно.

Saepe hominēs rēs, quās vehementer cupivērunt, adepti fasti-  
diunt. — Audistīne, ut leonēs rudivērunt? — Bellum ita susci-  
piātur, ut nihil aliud, nisi pax quaesita videātur. — Quum omnem  
antiquitatem memoriā repetivēris, tria vix amicorum paria inve-  
niēs, qui alter pro altēro vitam deponēre parati erant. — Cave,  
ne iudicēs de re prius, quam eam accurāte exquisivēris! — Erech-  
thēi filiae cupide mortem expetivērunt pro vita civium. — Omnis  
Romanorum philosophia repetita est a Graecis. — Socrātes to-  
tam vitam atque aetatem contrivit in emendandis aliorum mori-  
bus. — Praecepta virtutis, quamvis contrita sint et communia,  
tamen a paucis observantur.

Constat, bello Punico secundo Hannibalem Italiae opes attri-  
visse. — Importūnus iste homo multa mihi facessivit negotia. —  
Non dubito, quin nova lege civibus negotium facessitum sit. —  
Nisi milites propere ex urbe facessivissent fugamque capessivis-  
sent, civēs eōs armis incessivissent. — Vix hostēs milites nostrōs  
ad pugnam lacessivērant, quum hi arma capessivērunt eosque  
incessivērunt. — Legimus, Romanos saepe consules suos ab ara-  
tro arcessivisse. — Multa sacra, ab extēris nationibus adscita  
atque arcessita, Romani religiosissime coluerunt.

Кто не знаетъ, что Ганнибаломъ нѣкогда было ослаблено  
могущество Италиі? — Едва заревѣлъ левъ, какъ всѣ прочіе  
(ceterae omnes) звѣри обратились въ бѣгство. — Солдаты,  
раздраженные непріятелями, желали (пр. с.) сразиться и про-  
силы (пр. с.) полководца, чтобы онъ вывелъ ихъ (se) противъ  
непріятеля. — Мы не должны судить о вещахъ (гер.) преже-  
де, чѣмъ онѣ будутъ нами рассмотрѣны.

Исторія повѣствуетъ, что дочери Ерехтея не колебались  
умереть (mortem oppetere) за жизнь гражданъ. — Извѣство,  
что у Римлянъ консулы часто призываемы были отъ плуга. —  
Извѣстно, что Римляне приняли многіе религиозные обряды  
отъ иностранцевъ. — Наши солдаты схватили оружіе, какъ

только на нихъ напали непріятели. — Я поспѣшно выѣхалъ  
изъ города потому, что несносные люди ежедневно причиняли  
мнѣ хлопоты. — Я боялся, что ты смѣлыми шутками раздра-  
жишь своего друга.

## § 62. I. Perfectum съ удвоеніемъ.

Прим. Такое удвоеніе принимаютъ глаголы съ коренною гласною  
i, o или u; оно состоитъ въ повтореніи первой коренной согласной съ  
этою гласною, въ прочихъ же глаголахъ повторяется первая коренная  
согласная съ гласною e. Сложные глаголы не допускаютъ удвоенія въ  
прош. сов. за исключеніемъ curro, disco и posco.

1. *Pendo, pēpendi, pensum, pendere*, вѣсить; отсчиты-  
вать; выплачивать.

Сложные безъ удвоенія, напр.: *appendo, appendi, appensum, appendere*, привѣшивать.

2. *Tendo, tētendi, tentum и tensum, tendere*, тянуть,  
напрягать; (*tendere insidiās*, дѣлать козни, засады).

Въ сложныхъ не употребляется удвоеніе, и сущинъ допускаетъ  
только: *-tentum*, напр. *contendo, contendi, contentum, con-  
tendere*, напрягать, стремиться, спорить; однако встрѣ-  
чаются *retentum* и *retensum, extentum* и *extensum* съ глаг.:  
*retendo*, ослабляю натянутое, и *extendo*, растягиваю; но  
глаголы *detendo* (ослабляю натянутое) и *ostendo* (показываю)  
имѣютъ только окончаніе *-sum* (*ostentus* равнозначительно  
*obtentus*, напр. *solī*).

3. *Disco, didici, (суп. нѣтъ, но прич. буд. дѣйств. disciturus) discere*, учиться.

Такъ и въ сложныхъ, напр.: *perdisco, perdidici, perdiscere*, осно-  
вательно изучать.

4. *Posco, pōposci, (суп. нѣтъ), poscere*, требовать.

Такъ и въ сложныхъ, напр. *exposco, expoposci, exposcere*, вы-  
требовать.

5. *Curro, cūcurri, cursum, currere*, бѣгать.

Большая часть сложныхъ употребляется чаще съ удвоеніемъ, чѣмъ  
безъ удвоенія въ прош. сов.

6. *Pungo, pūpūgi, punctum, pungere*, колоть, мучить.

Въ сложныхъ прош. сов. *-pūpūgi*, напр.: *interpungo, -pūpūgi, -pūpū-  
tum*, точками размѣчать, раздѣлять.

7. *Tundo, tūtūdi, tunsum, tundere*, толкать, толочь;  
*aures* —, оглушать.

Въ сложныхъ: *-tundo, -tūdi, -tūsum, -tundere*, напр.: *contundo, contūdi, contūsum, contundere*, сокрушать, уничтожать.



8. *Cado, cecidi, cāsum, cādere*, падать; случаться.

Въ сложныхъ: -cādo, -cādi, cāsum, cādere, напр. occido, захожу; incido, падаю на что-либо; recido, падаю назадъ, отпадаю; прочие сложные глаголы не имѣютъ суффикса, напр. concido, idi, idere, вмѣстѣ падать, обваливаться.

9. *Caedo, cecidi, caesum, caedere*, рубить, умерщвлять.

Въ сложныхъ: -cādo, -cādi, cāsum, cādere, напр. occido, убиваю.

10. *Cano cecini, cantum, cānere*, пѣть.

Въ сложныхъ: -cāno, -cānuī, cānere, напр. concino, вмѣстѣ пою; occino, ui, ere, отвѣчаю пѣніемъ; praecino, ui, ere, заставляю; прочие же глаголы безъ прош. сов. и суффикса.

11. *Fallo, fefelli, falsum, fallere*, обманывать.

Fallit me, ошибаюсь. Причастіе falsus употребляется въ смыслѣ прилагательнаго: ложный. Сложный глаголъ refello, refelli, (суп. пѣть), refellere, опровергать.

12. *(Pango) pepigi, pactum, pangere*, постановлять что-либо договоромъ, заключать.

Настоящее время въ этомъ значеніи замѣняется глаголомъ pascor; но pango въ значеніи: связывать, укрѣплять, вкочлаивать, имѣетъ *pangere* (рѣдко *pegi*), *pactum* (*pactum*). Въ сложныхъ: -pingo, -pēgi, -pactum, -pingere, напр. compingo, соединяю. Derango (безъ пр. с.), втягиваю, и gerango (безъ пр. с. и суп.), перетягиваю, пересаживаю, удерживаю а.

13. *Parco, peperci, parsum, parcere* (съ дат.), щадить.14. *Pario, peperi, partum, parere*, рождать (ova parere, нести лица), производить; приобретать.15. *Pello, pepuli, pulsum, pellere*, гнать, прогонять.

Въ сложныхъ: pello, -pūli, -pulsum, -pellere, напр. expello, изгоняю.

16. *Tango, tetigi, tactum, tangere*, касаться, трогать.

Въ сложныхъ: -tingo, -tīgi, -tactum, напр. attingo, прикасаюсь.

Прим. 1. Слѣдующіе глаголы въ прош. сов. отбросили удвоеніе, е измѣнивъ однако коренной гласной:

Findo, *fidi*, fissum, findere, раскалывать (также и сложные).

Scindo, *scidi*, scissum, scindere, разсѣкать (также и сложные).

То же самое должно замѣтить о сложномъ глаголѣ percusso, *percussu*, percussum, percellere, поражать. (См. § 59. Прим. стр. 164).

Прим. 2. Слѣдующіе глаголы, представляя удвоеніе уже въ наст. времени, удерживаютъ его и въ прочихъ временахъ:

bibo, *bibi*, bibitum, bibere, пить (такъ и въ сложныхъ).

sisto, *steti*, (въ слож.), stitum (stātus, установленный), sistere, ставить, являться.

Прим. 3. Сложные отъ глагола dare съ односложными предлогами принадлежатъ также къ этому разряду глаголовъ (см. § 54, I, 1.), напр. addo, *addidi*, additum, addere, прибавлять.

## С. Слова и примѣры для перевода.

Concinere, вмѣстѣ пѣть, inspicere, смотрѣть на fides, is, ж. струна играть (на инстру- что-либо. fidibus canere, играть ментъ). recedere, отступать. на струнномъ ин- excidere, вырубать, уни- restituere, возстановлять, струментъ. чтожать. возвращать. frigus, oris, с. холодъ. obtingere, доставаться. emollire, смягчать. aestivus, a, um, лѣтній. confirmare, подтверж- gallina, ae, ж. курица. innoxius, a, um, невин- дать. epulae, arum, ж. пир- ный. devolare, улетать. шество. постъ, нар., ночью. populari, олуствовать. proverbium, i. с. посло- praesto, нар., въ при- evertere, опрокидывать, вѣща. сугтвѣн. разрушать.

Et discere debēs, et, quod didicisti, agendo confirmare.— Male parta male dilabuntur.— Ut hirundinēs aestivo tempore praesto sunt, frigore pulsae, recedunt; ita falsi amici sereno vitae tempore praesto sunt, simulatque hiemem fortunae viderint, devolant omnes.— Quid casurum sit, incertum est.— Quod cuique obtigit, id quisque teneat.— Clitum amicum senem et innoxium a se occisum esse, Alexander dolēbat.— Ingenūas didicisse fideliter artēs, emollit morēs, nec sinit esse ferōs (cōs).— Non tam utilitās, parta per amicum, quam amici amor ipse delectat.— Hannibālem non fefellit, ferocius, quam consultius rem hostēs gesturōs esse.— Ex quo (sc. tempore) pecunia in honore fuit, verus rerum honōs occidit.

Silva vetus cecidit, ferro quam nemo cecidit.— Epaminondās fidibus praeclāre cecinisse dicitur.— Cato scribit, priscōs Romanōs in epulis cecinisse ad tibiam clarorum virorum laudēs atque virtutēs.— Datur cohortibus signum, cornuaque ac tubae concinuērunt.— In pugna, ad Trasimēnum anno CCXVII ante Christum natum inter Carthaginienēs et Romanōs commissa, quindecim milia Romanorum in acie caesa sunt; decem milia, sparsa fuga per omnem Etruriam, diversis itineribus urbem petiērunt.— Constat, Numantiam a Scipione excisam et eversam esse.— Si id, quod dixi, falsum erat, cur me non refellisti?— Hostēs pacem nobiscum pepigerunt, ut militēs a nobis captōs restitueremus.

Cleomēnēs, Lacedaemonius, quum triginta dierum essent cum hoste pactae induciae, noctu populabātur agrōs, quod dierum essent pactae, non noctium induciae.— Dux, quum urbem cepisset, aedificiis omnibus, publicis et privatis, sacris et profanis sic pepercit, quasi ad ea defendenda, non expugnanda, cum exercitu urbem intrasset.— Urbe expugnata, militēs, furore capti, juraverunt, se non aetate confectis, non mulieribus, non infantibus parsurōs esse.— Ovorum inter se similitudo est in

proverbio; tamen Deli \*) fuērunt complurēs, qui, permultās gallinās alentēs, quum ovum inspexerant, quae id gallīna peperisset, dicere solēbant.—Mihi crede, te tua virtute maximam laudem tibi pariturum esse!

### CI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Compungere, колоть, перcurrere, пробѣгать.	nōdus, i, м. узелъ.
безпокоить; точками perdere, портить, те-	doliarium, i, с. по-
отмѣчать.	гребъ.
conclāmāre, восклицать.	stimulāre, колоть, тре-
condere, основывать, со-	scrupulus, i, м. каму-
хранять.	жить; сомнѣнiе.
deponere, отлагать, сла-	sustentāre, поддержи-
гать.	festivitas, ātis, ж. ве-
diffundere, разсѣять.	селосць, прiятность.
discindere, разрывать,	de coelo tangi быть по-
разламывать.	раженнымъ молнiею.
distinguere, различать.	egumpro, rūpi, ruptum 3. рѣtus, ūs, м. питье.
rescindere, отрывать, от-	вырыватьсѧ.
ламывать.	pūrius, a, am, сомни-
	тѣльный.
	adversarius, i, м. про-
	тивникъ.

Catilina multās insidiās Ciceronis vitae tetendit, sed hic omnēs illius machinationēs contūdīt. — Admirāmur praeclarōs illōs virōs, qui semper summīs laboribus et periculīs ad summam laudem gloriamque contendērunt. — Carrulus homo loquacitate sua aurēs meās plane tutūdīt. — Dic, a quo haec grana tunsā sint! — Metellus in Numidiam proficiscitur magnā spe civium; avaritiā enim magistratuum ante id tempus in Numidia Romanorum opēs contūsae hostiumque (opēs) auctae erant. — Verrēs, simulac tēgit provinciam, maximae avaritiae totum se tradidit. — Totum librum legendo percucurri. — Duae in Capitolio aedēs multāque alia aedificia uno anno de coelo tacta sunt. — Agesilaus, Lacedaemoniorum rex, quotiescunque congressus est cum hostibus, multo majorēs adversariorum copiās pepulit. — Tu temeritatis tuae maximas poenās pependisti.

Conclāmābant omnēs Carthaginiensēs, satis suppliciorum a se pro temeritate unius hominis, Hannibālis, pensum esse. — Militēs, urbem ingressi, non cibum aut potum poposcērunt, non armorum onus deposuerunt. — Tu ex animo scrupulum evellisti, qui me diēs noctesque stimulāvit ac pupūgit. — Philosophia, si paupertās momordit, si ignominia pupūgit, si quid tenebrarum offūdīt exsilium, singularum rerum propriās consolationēs adhibet. — Festivitatem habet narratio, distincta personīs et inter puncta sermonibus. — Aristarchus, grammaticus, cōs Homēri versūs, qui spurii ei videbantur, notīs quibusdam compunxit. — Omnēs civēs, belli calamitatibus confecti, pacem expoposcērunt. — Romani in doliariis condita habebant vina, pipere et melle con-

\*) На Делосъ.

ditā. — Graeciae civitatēs, dum imperāre singulae cupiunt, imperium omnēs perdidērunt. — Perditīs rebus omnibus, ipsa virtus se sustentat. — Alexander, rex Macedōnum, Gordii nodum gladio diffidit. — Quum Hannibal Alpēs transgrederetur, multa praecipitia saxa diffissa sunt. — Quis tibi vestem discidit? Quid? dississane est?

У (ab) Грековъ Галлы выучились окружать города стѣнами. — Если кто-либо (quis) приобрѣтетъ себѣ (буд. с.) богатство худимъ путемъ (male), (то) и потеряетъ его также. — Дѣло случилось иначе, какъ (atque) я думалъ. — Александръ, объятый (carpo) гнѣвомъ, умертвилъ (пр. с.) своего друга Клиты. — Когда солнце зашло (сосл. дпр.), мы выступили въ путь (iter ingredior). — Твоя дружба доставила мнѣ величайшее удовольствiе. — Ложный другъ обманулъ тебя. — Послѣ того, какъ сестра моя пропѣла одна (дпр.), мы заплѣли всѣ вмѣстѣ (пр. с.). — Едва мы растянули тенета, какъ пойманы были дѣлѣ прекрасныя горляны.

Извѣстно, что Сципионъ разрушилъ Нуманцію. — Старый дубъ, который стоялъ предъ (ante) нашимъ домомъ, былъ срубленъ вчера. — Клеоменъ, (quum) заключивъ 30 дневное [= 30 дней] перемирие (induciae, agum) съ непріятелями, опустошалъ ихъ поля ночью (подъ тѣмъ прелогомъ), что (quod) заключилъ перемирие (на) 30 дней, а не (на) 30 ночей. — Мы слышали, что заключено перемирие съ непріятелями. — Корабль, ударившись (impigno) о скалу (дат.), потерпѣлъ (пр. с.) кораблекрушеніе.

Побѣжденные граждане надѣялись, что Цезарь, который шадилъ завоеванные города, пощадитъ и ихъ городъ. — Нѣтъ сомнѣнiя, что войско, которое, подъ предводительствомъ худаго вождя (duce malo imperatore), приобрѣло себѣ великую славу, подъ предводительствомъ хорошаго вождя, приобрѣтетъ еще (etiam) большую славу. — Всѣ замыслы Катилины уничтожены были (пр. с.) благоразумiемъ Цицерона. — Стрѣла пускается (emittor) тѣмъ сильнѣе, чѣмъ болѣе натянуть (пр. с. contendor) и пригнуть лукъ.

Когда Цезарь входилъ (сосл. пр. нес.) въ завоеванный городъ (вин.), жители простирали къ нему руки и просили, чтобы онъ пощадилъ ихъ. — Твердость вождя и храбрость солдатъ уничтожили нападеніе непріятелей. — Едва я увидѣлъ домъ, какъ онъ пораженъ былъ молнiею. — Наше войско прогнало непріятелей при (тв.) первомъ нападеніи. — Предатель получилъ (pendo) справедливое наказаніе. — Какъ только рога зазвучали (пр. с. capo) сбѣжались всѣ солдаты. — Добродѣтель сама себя поддерживаетъ, хотя бы (etiamsi съ сосл.)

и все потеряла. — Цинцеронъ ниспровергъ и уничтожилъ зависть (множ.) своихъ противниковъ. — Плотникъ острымъ топоромъ разсѣкъ дерево.

§ 63. а. II. *Perfectum*: — *i*; *Supinum*: — *tum*.

а) Корень оканчивается на *b* или *p*:

1. *Cāpio, cēpi, captum, cāpēre*, брать.

Въ сложныхъ: -cāpio, -cēpi, -captum, -cāpēre, напр. percāpēre, брать, понимать; suscāpēre, предпринимать, принимать.

2. *Rumpo, rūpi, ruptum, rumpēre*, ломать.

Scābo, scābi, scābere, скоблить, не имѣть сущина.

б) Корень кончается на *s*, *g*, *q*:

3. *Facio, feci, factum, facere*, дѣлать.

О страдательномъ, fīd, factus sum, fieri и о сложныхъ см. § 73. Сложные съ предлогомъ въ повелительномъ имѣютъ *fice*, какъ perfice; прочіе же удерживаютъ *fac*; но calefacio, согрѣваю, допускаетъ и *calface*.

3. *Ico (i), ici, ictum, icere*, бить; (о союзѣ, договорѣ) заключать.

Въ настоящемъ времени встрѣчается только въ 3 лицѣ icit, прочія формы замѣняются глаголомъ ferire.

5. *Jacio, jeci, jactum, jacere*, бросать.

Въ сложныхъ: -jacio, -jeci, -jectum, -jacere, напр. rejicio, бросаю назадъ, отвергаю.

6. *Vinco, vici, victum, vincere*, побѣждать.

7. *Ago (ā), ēgi, actum, agere*, вести, гнать, дѣлать, дѣйствовать; (о времени) проводить.

Также: circūagere, вокругъ обращать; peragere, проводить, совершать; другіе же сложные имѣютъ: -igo, -ēgi, -actum, -igere, какъ abigo, отгоняю; exigo, изгоняю, (о вр.) провожу; subigo, покоряю; cōgo (изъ cō-ago), сгоняю, принуждаю, имѣетъ cōēgi, cōactum, cōgere.

8. *Lēgo, lēgi, lectum, legere*, собирать, читать.

Также и allēgo, причисляю; perlēgo, прочитываю; praelēgo, напередъ читаю; relēgo, перечитываю; sublēgo, читаю урывкомъ. Напротивъ слѣдующіе имѣютъ въ настоящемъ: -līgo: -colligo, собираю (collēgi, collectum, colligere); deligo и eligo, избираю; и recolligo, опять собираю; seligo, отбираю, отдѣляю; во diligo, уважаю; intelligo, понимаю, и negligo, пренебрегаю, имѣютъ въ пр. с. exi, какъ: diligo, dilexi, dilectum, diligere.

9. *Frango, frēgi, fractum, frangere*, ломать, сокрушать.

Въ сложныхъ: -fringo, -frēgi, -fractum, -fringere, напр. effringo, выламываю.

Сюда принадлежитъ: *fūgio, fūgi*, (суп. нѣтъ, но *fugiturus*), бѣжать.

10. *Liquo, liqui, lictum, liquere*, оставлять.

с) Корень оканчивается на *m*.

11. *Emo (ē), ēmi, emptum, emere*, покупать.

Въ сложныхъ: -imo, imere, какъ: eximo, exēmi, exemptum, eximere, исключать, исторгать; но въ соѣмо, скуную, ѣ остается безъ перемѣны. Dēmo, grēmo, sūmo, имѣютъ *mpsi, mptum*.

III. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Afficere, причинять ко-	subicere, подлагать,	foedus, ēris, с. союзъ,
му-либо; affectus, рас-	подчинять; прида-	договоръ.
положенный.	вать.	existimatio, ōnis, ж.
delinquere, погрѣшать.	benefactum, i, с. благо-	уваженіе.
disicere, разбросать,	дѣланіе.	potestas, ātis, ж. власть.
разсѣять.	Themistocles, is, м. Фе-	luriōsus, a, um, ярост-
transigere, проводить (о	мистоклъ.	ный, безумный.
врем.).	dominatio, ōnis, ж. го-	modo, нар., только.
excerpo, si, ptum 3. из-	сподство.	
влекать.		

Eodem modo erga amicōs affecti simus, quo erga nosmet ipsōs. — Priusquam incipiās, consulto et, ubi consulēris, mature facto opus est. — Aeti laborēs jucundi sunt. — Sola virtūs in sua potestate est; omnia praeter eam subjecta sunt fortunae dominationi. — Conscientia bene actae vitae multorumque benefactorum recordatio jucundissima est. — Appetitus rationi sunt subiecti lege naturae. — Victus est Xerxes magis consilio Themistoclis, quam armīs Graeciae. — Quid hominem octoginta anni juvant, per inertiam exacti? — Quos vicēris, eōs amicōs tibi esse, cave (ne) credas! — Profecto beati erimus, quum, corporibus relictis, cupiditatum erimus expertēs.

Quid est tam furiosum, quam verborum vel optimorum atque ornatisissimorum sonitus inanīs, nullā subjectā sententiā? — Pecuniam si cuipiam fortuna adēmit, tamen, dum existimatio est intēgra, facile consolatur honestās egestatem. — Militēs, captis armīs, impetum fecerunt in hostēs; hi autem propere fugam cepērunt. — Hostēs, foedere, quod modo icērant, rupto, subito in castra nostra irrupērunt. — Si quid philosophus in ratione vitae deliquērit, eo turpior est, quod artem vitae profitetur. — Plinius nullum librum legit, quem non excerpēret. — Civēs, ab hostibus subacti, omni libertatis recuperandae spe adempta, miseram transegērunt vitam. — Militēs hostium aciem perfregērunt et disjecērunt. — Foedera icta ab hostibus fracta sunt.

Страсти должны быть подчинены разуму. — Если ты проведешь жизнь по (ex) предписаніямъ добродѣтели, (то) для тебя будетъ открытъ входъ на небо. — Ты не сохранишь

\*) Должно обдумать и.... дѣлать.



(teneo) дружбы, если откажешься отъ добродѣтели. — Богъ поставилъ душу надъ (дат.) тѣломъ. — Можно ли сомнѣваться въ томъ, случайно ли созданъ міръ, или (ан) Божественнымъ Промысломъ. — Неизвѣстно, побѣдили ли Римляне, или были побѣждены. — Тогда (tum) только (dum) душа будетъ пользоваться блаженствомъ, когда она оставитъ тѣло. — Говорятъ, что непріатели нарушили заключенный союзъ. — Извѣстно, что Римляне покорили своей власти почти весь тогда извѣстный свѣтъ.

Если философъ погрѣшитъ въ чемъ-либо, (то) это тѣмъ постыднѣе, что самъ онъ учитъ (profiteor) искусству жить. — Цезарь, послѣ того, какъ войско непріателей было разсѣяно (abl. abs.), увелъ своихъ солдатъ въ лагерь. — Ты будешь наслаждаться жизнью не прежде, какъ покоривъ страсти разуму. — Знаешь ли ты, что вчера въ пруду, который находится (adjaceo 2., съ дат.) подлѣ нашего дома, мы поймали много рыбъ. — Союзники при (in) самой развязкѣ опасности не оставили своего мѣста. — Слышалъ ли ты, что государство заключило миръ съ непріателями, но непріатели нарушили его.

§ 63. b. III. *Perfectum*: — *i*; *Supinum*: — *sum*.

Корень кончится на *d* съ предыдущей короткою гласною.

1. *Edo* (ѣ), *ēdi*, *ēsum*, *ēdere*, ѣсть.
2. *Fodio*, *fōdi*, *fossus*, *fōdere*, рыть, копать.

§ 63. c. IV. *Perfectum*: — *i*; *Supinum*: — *sum*.

a) Корень оканчивается на *nd* или *rt*.

1. *Cando* въ сложныхъ, какъ: *accendo*, *accendi*, *accensum*, *accendere*, зажигать, воспламенять.
2. *Fendo*, въ сложныхъ, какъ: *defendo*, *defendi*, *defensum*, *defendere*, защищать.
3. *Fundo*, *fūdi*, *fūsum*, *fundere*, лить.
4. *Mando*, *mandi*, *mansum*, *mandere*, жевать, ѣсть.
5. *Pando*, *pandi*, *pansum* и *passum*, *pandere*, распространять; (о парусахъ) натягивать.
6. *Prehendo*, *prehendi*, *prehensum*, *prehendere*, брать, хватать.
7. *Scando*, *scandi*, *scansum*, *scandere*, восходить.

Въ сложныхъ: -scendo, -scendi, -scensum, какъ: *adscendo*, восхожу.

8. *Verto*, *verti*, *versum*, *vertere*, обращать.

b) Корень оканчивается на *d* съ предыдущей долгою гласною.

1. *Cudo*, *cūdi*, *cūsum*, *cudere*, ковать.
  2. *Sido*, *sīdi*, (только въ сложн. *sessum*), *sidere*, садиться.
- Въ сложныхъ: -sido, -sēdi, *sessum*, какъ: *consido*, сажусь.

3. *Strido*, *stridi*, (суп. нѣтъ) *stridere*, шинѣть, свистѣть. Наконецъ сюда принадлежатъ также *semideroens*:
4. *Fido*, *fisus sum*, *fidere* вѣрить, довѣрять. Равно какъ *confidere*, довѣрять; и *diffidere*, не довѣрять.

c) Корень оканчивается на *l*, *r* или *s*:

1. *Vello*, *velli*, *vulsum*, *vellere*, щипать, дергать. *Convello*, вырываю, имѣть въ пр. с. *convelli*; *avello* и *evello*, вырываю, исторгаю, имѣютъ *avelli*, *evelli*, и иногда употребляются *avulsi*, *evulsi*.
2. *Psallo*, *psalli*, (суп. нѣтъ), *psallere*, играть на цитрѣ.
3. *Sallo*, (безъ пр. с.), *salsum*, *sallere*, солить.
4. *Verro*, *verri*, *versum*, *vertere*, мѣсть, тащить.
5. *Viso*, *visi*, (*vīsum* отъ *video*), *visere*, осматривать.

§ 63. d. V. *Perfectum*: — *i*; *Supinum*: — *tum*.

1. *Solvo*, *solvi*, *solūtum*, *solvere*, развязывать, разрѣшать; платить.
2. *Volvo*, *volvi*, *volūtum*, *volvère*, катить.

СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Comprehendere, схватывать.	incendere, зажигать.	воспламенять, пользу.
confodere, пронзать.	procedere, выковыивать.	pervēho, vexi, vectum 3. провозить; <i>страд.</i>
effodere, выкапывать, вырывать.	(о монетахъ) вычеканивать.	proficari, доѣхать. colonia, ae, ж. колонія.
diffundere, распространять.	lacerare, растерзывать.	vēlum, i, с. парусъ.
effundere, выливать, разливать; 2) сбрасывать (всадника).	digero, gessi, gestum 3. располагать; (о желудкѣ) варить.	furor, ōris, м. ярость.
offundere, обливать; затмѣвать, налагать.	inscribo, scripsi, scriptum 3. (съ дат.), надписывать.	vetustas, atis, ж. старость.
exedde, выѣдать; уничтожать.	liquefacere, разжижать, распускать.	conspectus, us, м. взглядъ, видъ.
	proficere, приносить,	antiquitas, нар., въ древности.

Constat, Tyriorum coloniās paene toto orbe terrarum diffusās fuisse. — In morte portum nobis parātum esse et perfugium putēmus! Quo utinam velis passis pervēhi liceat! — Hannibal patriam defensum ex Italia revocātus est. — Nihil proficiunt praecepta, quamdiū menti error offusus est. — Beate vivendi cupiditate incensi omnēs sumus. — Ingens nummorum numerus hoc anno procusus est. — Aegritudo animum meum laceravit, exedit planēque confecit. — Epigrammatis, monumento inscripti, litterae vetustate exesae erant. — Militēs urbem, ab hostibus oppugnātam, acerrime defendērunt.

Antiquitas magna auri argentique vis in Hispania est effossa. — Militēs, furōre capti, hostēs confodērunt. — Equus repente

corrūit consulemque lapsum super caput effūdīt.—Cibōs mansēs ac prope liquefactōs demittimus, quo [=ut eo] facilius digerantur.—Quo magis virtutis vim animo et cogitatione comprehenderimus, eo magis eam admirabimur.—Proditorēs urbis deprehensi in conspectu omnium civium necāti sunt.—Videsne omnium ora atque oculos in te conversos?—Multi facultatem dicendi ad hominum perniciem converterunt.

#### CIV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Convellere, вырывать, dissolvere, развязывать; caligo, inis, ж. мгла.  
потрясать. нарушать. motus, us, м. движение.  
desidere, оскдѣть. persolvere, платить. quocunque, нар., куда-  
diffundere, разсѣвать. rescindere, разрывать, бы ни было.  
discindere, разрывать, разламывать. scilicet, нар., то есть,  
разламывать. transgredior, gressus конечно.  
involvere, обертывать; sum, gredi 3. перехо-  
скрывать. дить.  
evolvere, развертывать; mora, ae, ж. замедле-  
раскрывать. ние.

Quocunque te vel oculis, vel animo convertēris, Divinae bonitatis plena esse omnia, intelligēs. — Alexander, rex Macedonum, Gordii nodum ense diffidit, scilicet diffusus, eum a se solutum iri.—Pompēji, oppidum Italiae, terrae motu desederunt.—Quis nescit, apud Romanos eloquentiam ad summum honorem adscendisse?—Caesar, militum virtuti confusus, sine mora hostilem exercitum adortus est. — Litterae tuae omnem scrupulum mihi ex animo evellerunt. — Est cujusque civis officium, quum civitatem labefactatam convulsamque videt, opitulari patriae. — Pacis nomine bellum involutum reformidamus. — Philosophi involutam multarum rerum naturam evolverunt. — Divitiae, quae ab exteris nationibus Romam confluerunt, morum disciplinam severitatemque dissolverunt.

Милость Божія (bonitas Dei) распространена по всему свѣту (тв.).—Паруса натянуты.—Мы знаемъ, что въ этомъ году вычеканено было множество денегъ.—Забота растерзала мое сердце [=духъ].—Городъ, который осаждали непріатели, былъ весьма храбро защищенъ нашимъ войскомъ. — Въ древности вырыто было въ Испаніи много золота и серебра. — Храбростию своею ты обратилъ на себя вниманіе [=глаза] всѣхъ. — Боюсь, что черныя тучи прольютъ (effundo) много (magna vis) дожда (мнж.).

Тотъ только жилъ счастливо, кто не довѣрялъ постоянству (тв.) счастія, но довѣрялъ только постоянству добродѣтели.—Извѣстно, что Александръ не развязалъ узла Гордіева, но

разсѣкъ его мечемъ. — Какъ часто способность говорить обращена была къ гибели людей. — Непріятель разломалъ мость.—Отъ (тв.) землетрясенія горы осѣли.—Мы уже сошли съ горы, какъ услышали (пр. с.), что и вы хотите взойти на нее.—Твое письмо исторгло изъ души моей всякое сомнѣніе.—Кто не знаетъ, какъ ужасно потрясла государство продолжительная война? — Цезарь воспламенилъ (пр. с.) солдатъ къ битвѣ немногими словами.—Въ слѣдствіе богатствъ, которыя, по разрушеніи Коринѳа (abl. abs.), стеклись въ Римъ, нарушены были древняя дисциплина и строгость нравовъ.—Такъ какъ полководецъ въ продолженіи (per) трехъ мѣсяцевъ не платилъ жалованья (мнж.) солдатамъ, (то) произошли жалобы.

#### В. ОТЛИЧИТЕЛЬНАЯ БУКВА ГЛАГОЛОВЪ — И.

§ 64. Perfectum: — i; Supinum: — itum.

1. Acio, aci, acutum, acire, острить.
2. Arguo, argui, (argutum), arguere, обличать (но прич. буд. дѣйств. arguturus).
- Вѣсто argutum, argutus, употребительнѣ convictam, convictus; argutus встрѣчается только въ классическомъ языкѣ, какъ прилагательное.
3. Exio, exii, exitum, exire, снимать.
4. Induo, и т. д., одѣвать, обувать.
5. Imbuo, и т. д., напывать; съ тв. наполнять чѣмъ-либо.
6. Lavo, lavi, (суп. лавъ, но прич. буд. дѣйств. laviturus) lavere, мыть, оmyвать.
7. Minuo, и т. д., уменьшать.
8. Nuo, и т. д., кивать, въ сложныхъ впрочемъ безъ суп., но abnuiturus.
9. Ruio, rui, rutum, ruerе, низвергать, низвергаться, падать (но прич. буд. дѣйств. ruiturus).
10. Spio, spii, sputum, spiere, плевать.
11. Statuo, statui statutum, statuire, устанавливать.
- Въ сложныхъ: stituo, и т. д., какъ: destituo, оставляю.
12. Sio, и т. д., сшивать.
13. Tribuo, и т. д., удѣлять.

Прим. Congruere (ui), соглашаться; metuere (ui), бояться; pluere (plui), дождить; sternuere (ui), чихать, не имѣютъ супина.

## CV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Destituere, оставлять.	indulgentia, ae, ж. снисходительность.	discrimen, inis, с, раз- вязка.
instituere, наставлять,	tunica, ae, ж. туника	prosperitas, atis, ж.
образовывать.	(исподнее платье).	счастье.
effugere (с. асс.), из- бѣгать.	annulus, i, м. кольцо.	contrarius, a, um, про- тивуположный.
exacuere, изомрять.	soccus, i, м. башмакъ.	liberalis, e, свободный.
redarguere, опровер- гать.	obsequium, i, с. послу- шаніе.	ingenue, нар., благо- родно, прилично.
respuere, отвергать.	pallium, i, с. плащъ	
gloriarі, хвалиться.	(верхнее платье).	

Quis, honesta in familia institutus et educatus ingenue, non ipsa turpitudine, etiamsi eum laesura non sit, offenditur?—Carthago diruta est, quum stetisset annos sexcentos sexaginta septem.—Placebitne tibi unquam (id), quod omnium mentes aspernatae sunt et respuerunt?—Quum animus, cognitis perceptisque virtutibus, a corporis obsequio indulgentiaque discesserit, voluptatemque oppresserit, omnemque mortis dolorisque timorem effugerit, cultumque Dei et puram religionem suscepit, et exacerit ingenii aciem ad bona deligenda et rejicienda contraria: tum vita nobis erit beatissima.—Milites in ipso discrimine periculi cives inermes non destituerunt.—Credisne, improborum prosperitates redarguisse Dei bonitatem?—Dejanira Herculi sanguine Centauri tinctam tunicam induit.—Hippias, sophista, gloriatus est, se non solum omnes artes, quibus liberales doctrinae atque ingenuae continerentur, scire, sed annulum, quem haberet, pallium, quo vestitus, soccos, quibus indutus esset, se sua manu confecisse.

## CVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Deficere (ab aliquo), от- падать.	distribuere, раздѣлять.	mereor, ritus, sum 2.
praeficere, поставять	eruere, выкапывать.	заслуживать, оказы- вать услугу.
надѣ чѣмъ-либо.	designare, означать.	querela, ae, ж. жалоба.
deminuere, уменьшать.	extenuare, утончать;	severitas, atis, ж. стро- гость.
diluere, разводить; о- слаблять.	уменьшать.	

Homines metalla, terram obruta, eruerunt.—Divina lex non scripta, sed nata; qua non instituta, sed imbuti sumus.—Nemo est tam immans, cujus mentem non imbuerint litterae.—Pueri animum tenerum virtutis praeceptis imbuimus.—Cogitatio, omnes res humanas fragiles et caducas esse, omnes meas molestias extenuavit et diluit.—Quae observata sunt in usu ac tractatione dicendi, haec ab hominibus doctis verbis designata et partibus distributa sunt.

Неприятели обратились въ бѣгство (fugio) потому, что они боялись (пр. с.), что будутъ побѣждены нашими войсками.—Металлы, которые природа законала въ землѣ, выкапываются людьми.—Кто не исполненъ вѣры въ (род.) Бога?—Родители, (которые) напитавшіе сердце своихъ дѣтей правдами добродѣтели и образовавшие ихъ умъ познаніями, оказываютъ услугу не только своимъ дѣтямъ, но и государству.—Надѣюсь, что эта мысль облегчитъ твое безпокойство.—Уже силы нашихъ солдатъ были ослаблены, когда неприятели сдѣлали нападеніе.

Извѣстно, что Римляне въ третью Пуническую войну разрушили Каррагенъ.—Какъ только войска собраны были (abl. abs.), полководецъ рѣшилъ напасть на лагерь неприятелей.—Думаю, что я достаточно опровергъ твои доводы.—Безоружные граждане въ самой развязкѣ дѣла (discrimen) не были оставлены солдатами.—Извѣстно, что Аполлону приписаны были (tribuo) поэтами русые (flavus) волосы.

## § 65. Глаголы начинательные (verba inchoativa).

Всѣ *Inchoativa* (на sco), т. е. глаголы, выражающіе начало дѣйствія или состоянія, спрягаются по III спр. и раздѣляются на:

## 1) Первообразные:

1. *Pa-sc-o, pavi, pastum, pascere*, пасти, кормить.
2. *Cre-sc-o, crevi, cretum, crescere*, расти.

Также: accrescere, возрастать, увеличиваться; excrescere, выростать; decrescere, уменьшаться, убывать; recrescere, опять расти, concrescere, вмѣстѣ расти; прочіе же сложные не имѣютъ супина.

3. *Qui-e-sc-o, quievi, quietum, quiescere*, покоиться.
4. *Sue-sc-o, suavi, suetum, suescere*, привыкать.
5. *No-sc-o, novi, (notus, какъ прилаг., но прич. буд. дѣйств. нѣтъ), noscere*, узнавать, знать.

Такъ: internoscere, распознавать, различать; ignoscere, извинять; pernoscere, точно узнавать; praenoscere, впередъ узнавать; cognoscere, познавать; agnoscere (прич. буд. дѣйств. agnosciturus), узнавать; praecognoscere, впередъ узнавать; recognoscere, опять узнавать, разсматривать, имѣть супинъ на itum, какъ cognitum.

и 2) *Производные*, изъ которыхъ *отглагольные* въ образованіи прошедшаго совершеннаго и супина не отступаютъ отъ первообразныхъ формъ, напр.:

in-vetera-sco (отъ inveterare), in-veteravi, in-veteratum  
in-veterascere, начать старѣть;



ex-arde-sco (отъ ardēre) ex-arsi, ex-arsum, ex-ardescēre, загорѣться, воспламениться;  
 in-dole-sco (отъ dolēre), in-dolui, in-dolūtum, in-dolescēre, почувствовать боль;  
 re-vivi-sco (отъ vivēre), re-vixi, re-victum, re-viviscēre, оживать;  
 con-cupi-sco (отъ cupēre), con-cupivi, con-cupitum, con-cupiscēre, пожелать;  
 ob-dormi-sco (отъ dormire), ob-dormivi, ob-dormitum, ob-dormiscēre, засыпать;  
 sci-sc-o (отъ scire), scivi, scitum, sciscēre, узнавать, рѣшать.

Прим. Начинательные отъ устарѣваго глагола olēo, olui, olere, рости (§ 55, III, 4), допускаютъ слѣдующія формы:

adolesco, adolevi, (adultus, какъ прил., взрослый)adolescēre, возра-  
 стать; exolesco, exolevi, (exolētus, какъ прилаг., устарѣлый), exoles-  
 cēre, старѣть; inolesco, inolēvi, (inētus сун.), inolescēre, вrostать.  
 Глаголь obsolesco, obsolevi, obsoleūtum, obsolescēre, выходить изъ  
 употребленія, отстунаетъ отъ своего первообразнаго глагола solēre. —  
 Многіе изъ начинательныхъ не имѣютъ сунна, какъ напр.: incalisco,  
 incalui, incaliscere, дѣлаться теплымъ (отъ calēo, lui, itum, ere, быть те-  
 плымъ). — Многіе же не имѣютъ ни пром. с., ни сун., какъ напр. au-  
 gescēre, увеличиваться (отъ augeo, xi, ctum, gere). — Сюда принадле-  
 жатъ начинательные глаголы, произведенные отъ существительныхъ  
 и прилагательныхъ, какъ напр. geruerascēre, дѣлаться опять ребенкомъ;  
 только немногіе образуютъ пром. с. на i, какъ напр.: matureasco,  
 maturui, maturescēre, созрѣвать.

## CVII. Слова и примѣры для перевода.

Addiscere, принимать, deprecere, пасти; иноск. luxuriēs, ei, ж. рос- признавать.	уничтожать.	конь.
assuescere (съ дат.) при- выкать (къ чему- либо).	deronere, отлагать.	alienigēna, ae, иност; а- нецъ.
consuescere, привыкать.	auctore, oris, м. винов- никъ; me auctore, по моему совѣту, ми- нью.	assidūus, a, um, посто- янный.
approbare, одобрять.		dilucidus, a, um, ясный.
levare (съ тв.), облегчать.	religio, ōnis, ж. рели- гия, совѣсть.	quotidianus, a, um, еже- дневный.
privare (съ тв. вещи), лишать.	superstitio, ōnis, ж. су- евѣріе.	futilis, e, тщетный, не- основательный.
conficere, совершать; иноск. истощать, со- крушать.	suavitas, itis, ж. лю- безность.	paullulum, нар., немного. subito, нар., внезапно.

Thebanorum potentia, quoad eis Epaminondas et Pelopidas praefuerunt, mirum in modum crevit. — Non dubitamus, quin hic amnis, qui magna imbrum vi subito accrevit, etiam subito decre-  
 turus sit. — Multi homines, labori assiduo et quotidiano assueti,  
 quum tempestatis causa prodire prohibentur, ludis delectantur. —

Demosthenēs summa voce versus multōs uno spirītū pronuntiare  
 consuēvit. — Numam Pompiliū, regem alienigēnam, patribus  
 auctoribus, sibi ipse populus adscivit. — Cerēris sacra populus  
 Romanus a Graecis adscita maximā religione coluit. — Ubi ani-  
 mus paulūm e negotiis requievērit, ad te advolabo, in cujus  
 amore et suavitate spero, me conquietūrum omnesque curās  
 doloresque depositūrum esse. — Si amici mei morēs pernoveris,  
 spero, te ejus innocentiam agnoturum eique ignoturum esse. —  
 Si luxuriam orationis tuae depaveris, magni oratoris laudem  
 tuebere.

Bestiae, fame dominante, plerumque ad eum locum, ubi pastae  
 aliquando sunt, revertuntur. — Cave, ne incognita pro cognitis  
 habeas iisque temere assentiare! — Quid est tam futile, quam  
 quicquam approbare non cognitum? — Populus Romanus eo  
 magnitudinis [=ad eam magnitudinem] crevit, ut viribus suis  
 conficeretur. — Quid est tam jucundum cognitū atque auditū,  
 quam sapientibus sententiis gravibusque verbis ornata oratio? —  
 Quo brevior, eo dilucidior et cognitū facilius narratio est. —  
 Cato, quoad vixit, virtutum laude crevit. — Omnium rerum  
 naturā cognita, levāmur superstitione.

Извѣстно, что рѣки, которыя убыли зимою, прибываютъ  
 весною. — Нума Помпилий былъ признанъ царемъ Римскимъ  
 (им.). — Извѣстно, что римскій народъ служеніе Цереры при-  
 нялъ отъ Грековъ. — Цицеронъ, лишенный общественныхъ  
 должностей, успокоился въ занятіи науками. — Если ты хорошо  
 узналъ моего друга, не сомнѣваюсь, что ты призналъ его  
 добродѣтель. — Овцы кормятся полевыми травами. — Пастухъ  
 гонитъ (agit) овецъ на паству [=чтобы пасти, сун. им!].

## CVIII. Слова и примѣры для перевода.

Coalesco, lui, litum 3. Ilucesco, luxi 3. раз- спростаться, сближать- ся.	lui, litum 3. Ilucesco, luxi 3. раз- спростаться, сближать- ся.	aboriginēs, um, тузем- цы.
consuesco, lui 3. вы- здоровѣть.	recrudesco, dui, 3. возоб- новляться, раскрывать- ся (о растъ).	vena, ae, ж. жила.
consenesco, lui 3. со- старѣть.	rescisco, iui или ii, itum 3. узнавать.	viscus, itis, с. (обык. во- множ.) внутренности.
convalesco, lui 3. cura- ваться отъ болѣзни.	condemnare, осуждать; —capitis,—на смерть.	auditor, ōris, м. слуша- тель.
deservescio, servi 3. не- рестать кинѣть; ути- хати.	permanere, дотекать, contra, нар., напротивъ. quando, нар., когда.	
	advertere, обращаться.	

Crede, omnem diem tibi illuxisse suprēum! — Socrātis res-  
 ponso sic iudicēs exarsērunt, ut capitis hominem innocentissi-  
 mum condemnarent. — Ratio, quum adolevit atque perfecta est,  
 nominatur rite sapientia. — Quaeritur, si sapiens adulterinōs

nummōs accepērit imprūdēns pro bonīs, quum id rescierit, soluturusne sit eōs pro bonīs. — Incredibile memorātu est, quam facile Romani et aborigines coaluērunt. — Quum est concupita pecunia, nec adhibita continū ratio, quae sanet eam cupiditatem: permānat in venās et inhaeret in visceribus illud malum. — Endymio, nescio quando, in Latmo Cariae monte, obdormiuit, necdum est experrectus. — Oratori abstinendum est verbis, quae propter vetustatem obsoleuerunt. — Convaluisse tandem ex morbo, quo tamdiu laborasti? — Illius oratoris ardor animi, qui prius omnium auditorum animos ad se advertebat rapiebatque, jam plane deferbuit. — Vultus meum, quod jam consanuisse videbatur, nunc recruduit.

Едва разсвѣло (illucesco и dies), какъ я выступилъ въ путь. — Между Римлянами и Карфагенянами ужасная война загорѣлась (пр. с.) сначала въ Сициліи. — Какъ только Цезарь узналъ (пр. с.), что враги приближаются, (то) вывелъ (пр. с.) солдатъ изъ лагеря. — Удивительно, какъ скоро сблизились побѣдители съ побѣжденными. — Съ большимъ удовольствіемъ я узналъ изъ твоего письма, что ты оправился отъ своей продолжительной болѣзни. — Жалобы римскихъ солдатъ, укрощенныя благоразуміемъ вождя, возобновились (пр. с.) въ его отсутствіе (eo absente).

### Четвертое спряженіе.

§ 66. 1. *Perfectum*: — *ivi* и *ii*; *Supinum*: — *tum*.

1. *Sepelio, sepelivi, sepultum, sepelire*, погребать.
2. *Salio, salui, (безъ супина), salire*, прыгать.

Въ сложныхъ: -silio, -silui, sultum, -silire, напр. -assilio, assilui, assultum, assilire, вспрыгивать.

II. *Perfectum*: — *i*; *Supinum*: — *tum*.

1. *Compertio, comperti, compertum, compertire*, узнавать.
2. *Repertio, reperti, repertum, repertire*, находить, открывать.

Но *aperio rui, rtum, rire* открывать, обнажать; *opertio* и *coopertio, rui, rtum, rire*, покрывать.

3. *Venio, veni, ventum, venire*, приходить.

III. *Perfectum*: — *si*; *Supinum*: — *tum*.

1. *Amicio, (amixi и amicui рѣдко употребляются), amictum, amicire*, облекать, одѣвать.
2. *Farcio, farsis, fartum, farcire*, набивать.

Въ сложныхъ: -fercio, -fersi, -fertum, -fercire, напр. -refercio, набиваю, наполняю.

3. *Fulcio, fulsi, fultum, fulcire*, подпирать, подкрѣплять.
4. *Haurio, hauri, haustum, haurire*, черпать.

5. *Sancio, sanxi, sanctum, sancire*, освящать.
6. *Sarcio, sarsi, sartum, sarcire*, чинить, исправлять.
7. *Sepio, sepsi, septum, sepire*, огораживать.
8. *Vincio, vinxi, vinctum, vincire*, связывать.

IV. *Perfectum*: — *si*; *Supinum*: — *sum*.

*Sentio, sensi, sensum, sentire*, чувствовать.

### CIX. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Consentire, соглашаться.	manificentia, ae, ж. щедрость.	rector, oris, м. правитель.
dissentire, не соглашаться.	documentum, i, с. документъ.	coetus, us, м. собраніе.
desilire, прыгивать.	documentum, i, с. документъ.	affluenter, нар., изобильно.
transilire, переиhrивать.	dumetum, i, с. терновникъ.	immortaliter, нар., безсмертно.
exhaurire, истощать.	ludibrium, i, с. насмѣшка.	rursus, нар., опять.
curare, врачевать.	curatio, onis, ж. лечение.	undique, нар., со всѣхъ сторонъ.
indagare, разыскивать.	explorator, oris, м. лазутчикъ.	
dispellere, разгонять.		
catena, ae, ж. цѣпь.		

Regis sepulcro haec verba inscripta sunt: Probe vixit, improbos vinxit, hostes vicit. — Hostes, victi et catenis vincti, in servitutem abducti sunt. — Imperium iustis legibus fultum esse debet. — Rex, pace composita, regnum labefactatum sua virtute fulsit. — Virtus difficilis inventu est, rectorem ducemque desiderat. — Artes innumerabiles repertae sunt, docente natura. — Vita, si undique referta bonis est, beata dicitur. — Hominis urbem moenibus sepservunt. — Occultae inimicitiae magis timendae sunt, quam apertae. — Quis est tam miser, ut non Dei munificentiam senserit? — Dii, induti specie humana, fabulas poetis suppeditaverunt, hominum autem vitam superstitione omni referservunt. — Continuis bellis Carthaginis opes exhaustae sunt. — Quo quis affluentius voluptates undique hauservit, eo gravius ardentiusque sitiet.

Spero, te mecum consensurum esse. — Cicero Archimedis sepulcrum, septum undique et vestitum vepribus et dumetis indagavit. — Fama est, ludibrio fratris Remum novis urbis muros transiluisse. — Lycurgus nihil lege ulla in alios sanxit, cuius non ipse primus in se documenta daret. — Hippias gloriatus est, pallium, quo amictus esset, se manu sua confecisse. — Speramus, pacem omnia belli damna brevi sarturam esse. — Una victoria omnia prius accepta detrimenta sarsit. — Caesar, ubi per exploratores compertit, hostes adventare, protinus milites e castris eduxit. — Nebula, hora quarta sole dispulsa, aperuit diem. — Plato Athenis in Academia sepultus est. — Eodem loco nostram memoriam sepultus est Carolus Odofredus Mullerus, professor

Cottingensis, vir praestantissimus et de antiquitatis disciplinā immortaliter meritis.

Продолжительнымъ миромъ поддержано было государство, потрясенное войною. — Изъ (род.) всѣхъ гражданъ только Траянъ погребенъ былъ внутри (intra) города Рима. — Люди открыли множество искусствъ, по указанію природы (docente natura) — Сочиненія Цицерона о философіи исполнены (refercio) превосходныхъ мыслей. — Августъ подтвердилъ свою власть законами. — Города огорожены стѣнами.

Продолжительная война истощила силы государства. — Всадники спрыгнули (пр. с.) съ (ex) коней и сражались пѣшие. — Не знаю, что ты думаешь (sentio) о моемъ намѣреніи, однако надѣюсь, что ты согласишься (non dissentio) со мною. — Что освящено закономъ, (то) должно быть соблюдаемо всѣми. — Миръ въ короткое время исправилъ весь вредъ войны.

Побѣдою исправленъ былъ весь прежній вредъ. — Откуда узналъ ты, что сегодня прибудетъ мой братъ. — Какъ врачи думаютъ, что, по открытіи причины болѣзни (abl. abs), не трудно найти леченіе, такъ и мы найдемъ возможность облегчить печаль, если откроемъ ея причину. — Когда старецъ вошелъ (сосл.) въ собраніе, всѣ обнажили (пр. с.) головы; но когда онъ вышелъ (сосл.), то опять покрыли ихъ. — Глаза покрыты и защищены тончайшею плетью.

### Неправильные глаголы.

§ 67. 1) Pos-sum, pōt-ūi, pos-se, мочь.

Прим. Possum состоятъ изъ pōt-is (могущій) и sum (я есмь).

ИЗЪЯВЛЕНІЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.		ИЗЪЯВЛЕНІЕ. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.	
Настоящее.		Прошедшее с.	
pos-sūm, могу,	pos-sūm, я могу	pōt-ūi, я могъ,	pōt-ūērī, я могъ
	бы,		бы,
pōt-ēs	pos-sīs	pōt-ūisti	pōt-ūērīs
pōt-est	pos-sit	pōt-uit	pōt-ūērīt
pōs-sūmus	pos-simur	pōt-ūimus	pōt-ūērīmus
pōt-estis	pos-sitis	pot-ūistis	pōt-ūērītis
pos-sunt.	pos-sint.	pot-ūerunt(ēre).	pōt-ūērīnt.
Прошедшее нес.		Давнопрошедшее.	
pōt-ērām, я могъ,	pos-sēm, я могъ	pōt-ūērām, я могъ,	pōt-ūissēm, я могъ
	бы,		бы,
pōt-ērās и т. д.	pos-sēs и т. д.	pōt-ūērās и т. д.	pōt-ūissēs и т. д.
Будущее нес.		Будущее с.	
pōt-ēro, я буду мочь.		pōt-ūero, я буду мочь,	
pōt-ērīs и т. д.		pōt-ūerīs и т. д.	
НЕОПРЕДЕЛЕННОЕ.		ПРИЧАСТИЕ.	
Наст. pos-se, мочь,		Наст. pōt-ens, могущій (какъ прил.).	
Пром. с. pōt-uisse, мочь, (что могъ и т. д.).		Прочихъ причастій нѣтъ.	
ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО ПѢТЬ.			

### СХ. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Celāre (aliquem aliquid), constituere, устанавливать. adde, нар., до того, скрывать отъ кого- desistere, отставать, не- такъ. либо что-либо. restare. injuste, нар., несправедливо. enumerare, исчислять. inducere, доводить. ведливо. meditari, (съ вни.), думать. mitescere, (безъ суп. и primum, нар., сперва, мать о чемъ-либо. пр. с.), смягчаться. сначала. pejorare, давать ложную effector, oris, м. тво- proinde quasi какъ клятву, нарушать рець. будто, клятву. situs, us, м. положеніе.

Pergite, pueri, atque in id studium, in quo estis, incumbite, ut et vobis honori, et amicis utilitati, et patriae emolumento esse possitis! — Nemo adeo ferus est, ut non mitescere possit. — Hoc quotidie meditare, ut possis aequo animo vitam relinquere! — Quidam idcirco, Deum esse, non putant, quia non apparet, nec cernitur: proinde quasi nostram ipsam mentem videre possumus. — Universum mundum quum cernimus, possumusne dubitare, quin ei praesit aliquis effector et moderator? — Nihil tam difficile est, quin [=ut non] quaerendo investigari possit. — Sic cogitandum est, tanquam aliquis in pectus intum inspicere possit; et potest.

Satis nobis persuasum esse debet, etiamsi Deum hominesque celare possimus, nihil tamen injuste esse faciendum. — Potestisne dubitare, quin Deus universum mundum gubernet? — Non possumus. — Cur nobiscum ambulare non potes? — Alcibiades, Athenas Lacedaemoniis servire non poterat pati. — Marcellus pedites primum, deinde equites, quanta maxima possent vi\*), in hostem erumpere jussit. — Agesilaus non destitit, quibuscunque rebus posset, patriam juvare. — Caesar, quam potuit maximis itineribus\*\*), exercitum contra hostes duxit. — Casus est, quum sic aliquid evenit, ut vel non evenire, vel aliter evenire potuerit.

Omnēs mundi partes ita constitutae sunt, ut neque ad usum meliores potuerint esse, neque ad speciem pulchriorēs. — Ante occupatur animus ab iracundia, quam providere satis potuit, ne occuparetur. — Vix Caesar milites e castris educere potuerat, quum hostes impetum fecerunt. — Quid enūrem artium multitudinem, sine quibus vita omnis nulla esse potuisset? — Quem, ut mentiatur, inducere possumus, (cum) ut pejeret, exorare facile poterimus. — Dolorem, si non potero frangere, occultabo. — Facile intelligitur, nec figuram situmque membrorum nostro-

\*) Съ сколько возможно болѣею силою. — \*\*) Сколько возможно скорѣе шагомъ.



rum, nec ingenii mentisque vim effici potuisse fortunā.—Нос primum sentio, nisi in bonis, amicitiam esse non posse.

Если вы будете ревностно прилежать къ наукамъ, (то) можете (буд.) быть полезными какъ себѣ, такъ и друзьямъ и государству.—Сократъ ежедневно думалъ о томъ, чтобы можно было [= могъ] окончить жизнь спокойно.— Можешь ли ты мнѣ сказать, почему твой братъ не могъ придти ко мнѣ сегодня?—Не могу.—(Quum) смотря на вселенную (totus mundus), можете ли вы сомнѣваться, что она управляется Божественнымъ Промисломъ? — Мудрые могутъ быть счастливы, хотя бы (etiamsi съ сосл.) находились въ бѣдствіи. — (Quum) уважая добродѣтель, мы можемъ быть всегда счастливы.

Почему братья твои не могутъ придти къ намъ сегодня? Не знаю, почему они не могутъ.— Но почему они не могли придти вчера? — Вчера они не могли придти по причинѣ (per) многихъ занятій.— Что могло быть дано Богомъ человѣческому роду прекраснѣе и превосходитѣе разума?— Непріятели еще не могли собрать свои войска, какъ Цезарь сдѣлалъ (пр. с.) на нихъ нападеніе.— Кто можетъ думать, что свѣтъ сотворенъ случайно?

§ 68. 2) *Edo* (ѣ), *ēdi ēsum*, *ēdēre* и *esse*, *ѣсть*.

Вся неправильность глагола *edo* состоитъ въ томъ, что въ спряженіи его употребляютъ формы глагола *sum*, начинающіяся слогомъ *es* подлѣ правильныхъ формъ отъ *edo*; впрочемъ форма *es* отъ глагола *edo* будетъ долгая, отъ глагола же *sum* — короткая.

Настоящее Изъявительнаго.	<i>ēdo</i> , <i>ēdis</i> и <i>ēs edīt</i> и <i>est</i> , <i>ēdīmus</i> , <i>ēdītis</i> и <i>estis</i> <i>ēdunt</i> .
Прошедшее нес. Сослагательнаго	<i>ēdērem</i> и <i>essem</i> , <i>ēdērēs</i> и <i>essēs</i> , <i>ēdēret</i> и <i>esset</i> , <i>ēderēmus</i> и <i>essēmus</i> , <i>ēdērētis</i> и <i>essētis</i> , <i>ēdērent</i> и <i>essent</i> .
Повелительное.	Един. 2. <i>ēdē</i> и <i>ēs</i> , Множ. 2. <i>edīte</i> и <i>este</i> 2. и 3. <i>edīto</i> и <i>esto</i> 2. <i>edītōte</i> и <i>estote</i> 3. <i>edūno</i> .

Прим. Такъ и некоторые сложные глаголы допускаютъ сокращенныя формы, напр. *comēdo*, *сѣдаю*, *ножираю*, *comēdis* и *comēs*; *exēdo*, *изъѣдаю*, *exēdis* и *exēs* и т. д.

Прочія же формы образуются правильно.

# СХІ. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Symbōla*, ае, ж. склад- *argentum vivum*, с. ртуть. жашій къ семейству;  
чина; *de symbōlis spatium*, і, с. пространство. *res familiāris*, имущество.  
*edēre*, ѣсть, пировать ство.  
въ складчину. *molēs*, іs, ж. громада; *perrumpere* прорывать  
*adolescentūlas*, і, м. плотина. *vae*, межд., увы, горе!  
юноша. *familiāris*, е, принадле-

*Esse oportet, ut vivamus; non vivere, ut edamus.*—*Modice bibite et este!*—*Heri aliquot adolescentūli convenērunt, ut de symbōlis essent.*—*Haec herba acerba esu est.*—*Aegritudo lacērat, exest animum planēque conficit.*—*Multi murēs frumentum exesse incipiunt.*—*Argentum vivum exest ac perrumpit vasa.*—*Majorēs nostri cavere non potuerunt, ne vetustās monumenta exesset.*—*Quae unquam molēs tam firma fuit, quam non exesset undae?*—*Vae vobis, qui omnem rem familiarem luxuriā comestis!*—*Fabulae narrant, Saturnum liberōs suos comesse solitum esse; consumit enim aetās temporū spatia.*

Ѣшь и пей умеренно! — Вы должны ѣсть умеренно! — Горе тебѣ, пожирающему свое имущество! — Древность пожираетъ всѣ памятники. — Гдѣ вы ѣдите сегодня. — Я пришелъ, чтобы ѣсть у тебя. — Я не зналъ, гдѣ вы ѣли вчера. — Братъ нашъ пригласилъ васъ къ столу (ѣсть, сѣни. им). — Незрѣлый виноградъ горекъ на вкусъ (*edo*). — Я боялся, что скорбь изъѣстъ твое сердце.

§ 69. 3) *Fēro, tāli, lātum, ferre*, нести.

Настоящее действит.	Настоящее страдат.
Изъяв. <i>fēro</i> , <i>fers</i> , <i>fert</i> , <i>fērīmus</i> , <i>fertis</i> , <i>fērunt</i> .	Изъяв. <i>fēror</i> , <i>ferris</i> , <i>fertur</i> , <i>fērīmur</i> , <i>fērīmini</i> , <i>feruntur</i> .
Неопред. <i>ferre</i> .	Неопред. <i>ferri</i> .
Повел. Е. 2. <i>fer</i> , <i>ferto</i> , М. 2. <i>ferte</i> , <i>fertote</i> , 3. <i>ferto</i> , 3. <i>ferunto</i> .	Е. 2. <i>ferre</i> , <i>fertor</i> , М. 2. <i>fērīmini</i> , 3. <i>fertor</i> , 3. <i>fēruntor</i> .
Прошедшее нес. сосл. действ.	Прошедшее нес. сосл. страд.
<i>ferrem</i> , <i>ferrēs</i> , <i>ferret</i> , <i>ferrēmus</i> , <i>ferrētis</i> , <i>ferrent</i> .	<i>ferrer</i> , <i>ferrēris</i> (е), <i>ferrētur</i> , <i>ferrēmur</i> , <i>ferrēmīni</i> , <i>ferrentur</i> .

Прим. 2. Подобно *fero* спрягаются и его сложные, напр. *offēro*, *oblātū*, *offerre*, *подносить*, *предлагать*. Из прошедшего совершенного *tulī* образовался особенный глагол: *tollo*, *sus-tūli*, *sub-lātum*, *tollere* *поднимать*; *уничтожать*.

Прим. 2. Подобно *fero* спрягаются и его сложные, напр. *offēro*, *oblātū*, *offerre*, *подносить*, *предлагать*. Из прошедшего совершенного *tulī* образовался особенный глагол: *tollo*, *sus-tūli*, *sub-lātum*, *tollere* *поднимать*; *уничтожать*.

## СХІІ. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

<b>Afferō, attūli, allātum</b> 3.	<b>effēro, extūli, elātum</b> 3.	относить, приносить
приносить.	выносить, погрести.	назад.
<b>auferō, abstūli, ablātum</b>	<b>infēro, intūli illātum</b> 3.	<b>decēdere</b> отступать, у-
3. уносить, похищать.	носить; <b>bellum in-</b>	мирать.
<b>confēro, contūli, collā-</b>	<b>ferre alicui, идти вой-</b>	<b>doctor, ōris</b> , м. учитель.
<b>tum</b> , 3. сносить, срав-	ною на кого-либо.	<b>gigās, antis</b> , м. гигант.
нивать; <b>beneficium</b> —	<b>perfēro, tūli, lātum</b> 3.	<b>aeternitas, ātis</b> , ж. вѣч-
оказывать.	переносить, выно-	ность.
<b>defēro, detūli, delātum</b> 3.	снять.	<b>funditus</b> , нар., до осно-
сносить вниз, пред-	<b>praefēro, tūli, lātum</b> 3.	ванія, совершенно.
лагать.	предпочитать.	<b>qui</b> (вм. <i>quo</i> ) какъ, ка-
	<b>refēro, tūli, lātum</b> 3.	кимъ образомъ.

Ferte misēro atque inōpi auxilium! — Confer nostram longissimam aetatem cum aeternitate, et brevissima videbitur. — Quid quaeque nox aut dies ferat, incertum est. — Incumbe in eam curam et cogitationem, quae tibi summam dignitatem et gloriam afferat! — Ferre laborem consuetudo docet. — Pecuniam praeferre amicitiae sordidum est. — Ut quisque maxime ad suum commodum refert, quaecumque agit; ita minime est vir bonus. — Bonum civem patriae dignitatem suis omnibus commodis praeferre oportet. — Hoc doctoris intelligentis *est* \*), videre, quo ferat natura sua quemque. — *Is denique honos mihi videtur* \*\*), qui non propter spem futuri beneficii, sed propter magna merita claris viris defertur et datur.

Aristidēs in tanta paupertate decessit, ut, qui efferretur, vix reliquērit. — Poētae ferunt (поэты), gigantēs bellum diīs intulisse. — Socrātēs eundem vultum domum referbat, quem domo extulērat. — Quod auri, quod argenti, quod ornamento-  
rum in urbibus Siciliae fuit, id Verrēs abstulit. — Multi etiam naturae vitium meditatione atque exercitatione sustulērunt. — Pietate adversus Deum sublāta, fides etiam et societas humani generis tollitur. — Qui, Deum esse, negant, nonne omnem religio-

\*) Долгъ есть.... — \*\*) То только кажется мнѣ почестью.

nem funditus sustulērunt? — Caritate benevolentīaque sublātā, omnis est e vita sublāta jucunditās.

Оказывая [=неси] помощь несчастному и бѣдному!—Если мы сравнимъ (наст.) нашу должайшую жизнь съ вѣчностію, то мы должны будемъ сознаться, что она весьма коротка.— Что можетъ принести намъ большую радость, какъ (не) добродѣтель? — Юлій Цезарь взялъ (aufero) у Птолемея царя (дат.) почти шесть тысячъ талантовъ. — Что ты несешь юноша. — Несу подарокъ, который тебѣ предлагаетъ отецъ мой. — Знаешь ли ты, что Эпикуръ относилъ все къ удовольствію? — Только глупые предпочитаютъ богатство добродѣтели.—Говорять, что гиганты шли (infero) войною на боговъ. — Цицеронъ рассказываетъ, что несмѣтные сокровища похищены были Верромъ изъ городовъ Сициліи.

Часто природный [=природы] недостатокъ бываетъ уничтоженъ посредствомъ (тв) упражненія. — Непріятель былъ такъ малодушенъ, что не вынесъ даже одного нападенія нашего войска. — Я не сомнѣвался, что вы съ великодушіемъ перенесете нанесенную вамъ несправедливость. — Не будьте увлекаемы (его) жестокостію къ постыднымъ дѣйствіямъ! — Мы боялись, что война будетъ предпочтена вами миру—Корыстолюбіе не должно увлекать тебя къ постыдной прибыл. — Когда извѣстіе принесено было (сосл.), что враги приближаются, Цезарь вывелъ (пр. с.) солдатъ изъ лагеря. — Несчастный просилъ насъ, чтобы мы оказали [=принесли] ему (sibi) помощь.

§ 70. 4) *vōlo*, *vōlūi*, *velle* хотѣть, желать; *nōlo* (изъ *nē vōlo*), *nōlūi*, *nolle*, не хотѣть; *mālo* (изъ *magis vōlo*), *mālūi*, *mallo*, лучше, болѣе хотѣть.

ИЗЪЯВИТЕЛЬНОЕ.				СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ.		
Настоящее.	vōlo	nōlo	mālo	vēlim	nōlim	mālim
	vis	non vīs	maxis	velis	nohis	malis
	vult	non vult	maxult	velit	nohit	mahit
	volūmus	nolūmus	malūmus	velimus	nolimus	malimus
	vultis	non vultis	maxultis	velitis	nohitis	malitis
	volunt	nolunt	malunt.	velint	nohint	malint.
Испов. нес.			Испов. нес.			
vōlēbam nolēbam mālēbam			vellem nollem mallem			
volēbās etc. nolēbās etc. mālēbās etc.			velles etc. nolles etc. malles etc.			
Буд. vōlam, es etc. nōlam, es etc. mālam, es etc.						
Повелительное (volo и malo не имеют).						
Един. 2. nōī, nolito; 3. nolito. Множ. 2. nolite, nolitole; 3. nolunto.						
Причастіе: volens, ntis; nolens, ntis; malo не имѣетъ.						

Прим. Прочія формы образуются правильно: volui, nolui, malui; voluerim, noluerim, maluerim; неопред. пр. с. voluisse, noluisse, maluisse; давн. пр. с. volueram, nolueram, malueram; voluissem, noluissem, maluissem; буд. с. voluero, noluero, maluero. Другихъ формъ нѣтъ.

### СХІІІ. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Defatigāre, утомлять. sectāri (съ вин.), слѣдо- necessitas, ātis, ж. нуж-  
nobilitāre, прославлять. вать, стремиться. да, необходимость.  
publicāre, обнародовать, adstringo, strinxi, stric- serius, а, ум, важный.  
извѣстнымъ дѣлать. tum 3. связывать, обя- ejusmodi, такого рода.  
зывать.

Qui virtutem suam publicāri vult, is non virtuti laborat, sed gloriae. — Nonne poëtae post mortem nobilitāri volunt? — Ego non eādem volo senex, quae volui adolescens. — Si vis amāri, amā! — Bono mentis fruendum est, si beati esse volumus. — Docilis est is, qui attente vult audire. — Omnia benefacta in luce se collocāri volunt. — Si acrēs ac diligentēs esse vultis, magna saepe intelligētis ex parvis. — Quem docilem velis facere, simul attentum facias oportet. — Sic cum inferiore vivāmus, quemadmodum nobiscum superiorem velimus vivere! — Praeclare Socrātēs hanc viam ad gloriam proximam dicebat esse, si quis id ageret, ut, qualis habēri vellet, talis esset. — Si quis veram gloriam adipisci velit, virtutis officiis fungi debēbit. — Nolūmus in conservandis bonis viris defatigāri.

Si quid per jocum dixi, nolito in serium convertere. — Libero sum judicio, nulla ejusmodi adstrictus necessitate, ut mihi, velim nolim, sit certa tuenda sententia. — Socrātēs noluit e carcere edūci, quum facile posset. — Ego me Phidiam esse mallet, quam vel optimum fabrum lignarium. — Utrum corpōris, an ingenii virēs tibi augēri mavis? — Multi sibi malunt melius esse, quam altēri. — Virtute in alia alius mavult excellere. — Quibus id persuāsum est, ut nihil malint se esse, quam bonōs virōs; eis reliqua facilis est doctrina. — Amicitiae est ea vis, ut, simulatque sibi aliquid, quam altēri, māluerit, nulla sit. — Vae vobis, qui divitiās, quam virtutem sectari mavultis! — Malūmus cum virtute paucis contenti esse, quam sine virtute multa habere. — Aristidēs, Atheniensis, bonus esse malebat, quam vidēri.

Люди не желаютъ того въ старости [= старцы], чего желаютъ въ юности [= юноши]. — Если вы хотите быть любимы людьми, (то) и сами должны любить ихъ. — Если ты хочешь быть счастливъ, (то) долженъ уважать добродѣтель. — Почему твой братъ не хочетъ идти со мною гулять? — Ты спрашиваешь, почему онъ не хочетъ? Онъ желаетъ, но не можетъ по причинѣ (per) занятій. — Если хотите предпринять большой трудъ, (то) прежде всего вы должны испытать

свои силы. — Хочешь ли придти ко мнѣ сегодня, или не хочешь? — Мы желали бы (наст. сосл.) знать это. — Будьте (velitis esse) къ намъ расположены и въ отсутствіи (= отсутствующіе).

Мы живемъ, какъ можемъ, если не до волено жить, какъ хотимъ. — Мы не знали, почему вы не хотѣли придти къ намъ вчера. — Не (noli) утомляйся въ защищеніи (г-вѣ) добрыхъ мужей. — Тѣ, которые связаны извѣстнымъ мнѣніемъ, должны защищать его, хотя и нехотя (сосл. наст.). — Многіе хотятъ лучше казаться добрыми (им.), чѣмъ быть. — Мудрый желаетъ лучше опираться (sto) на (тв.) свое мнѣніе, чѣмъ на мнѣніе другихъ. — Хотите ли вы лучше жить въ городѣ, чѣмъ въ деревнѣ. — Многіе хотятъ лучше казаться добрыми (им.), чѣмъ быть.

§ 71. 5) Eo, tui, itum, ire, идти,

Времена.	Изъявительное.	Сослагательное.	
Наст. Пр. нес. Буд. нес. Пр. с. Давн. пр. с. Буд. с.	ĕo, is, it, i-mus, i-tis, ĕunt. i-bam, i-bās, i-bat etc. i-bo, i-bis, i-bit etc. i-vi, i-visti, i-vit etc. i-vēram, i-vērās, i-vērat etc. i-vēro, i-vēris, i-vērit etc.	ĕam, ĕās, ĕat, ĕāmus, ĕātis, i-rem, i-rēs, i-ret etc. (eant. iūrus, a, um sim etc. i-vērim, i-vēris, i-vērit etc. i-vissem, i-vissēs, i-visset etc.	
Повелительное. Един. 2. i, i-to 3. i-to. Множ. 2. ite, itote 3. eunto.	Сущинь. i-tum i-tu.	Причастие. Наст. i-ens р. euntis. Буд. iūrus, a, um.	Герундій. eundum eundi eundo etc.

Прим. 1. По этому образцу спрягаются и сложные глаголы, какъ напр. ехѣо, выхожу; абѣо, ухожу; ге-д-ѣо, возвращаюсь; точно также и ven-ѣо (см. Прим. 2), ven-ii, (сущ. neui; но veniurus), ven-ire, быть продаваемымъ (повелительное же наклон., причастіе и герундій этого глагола не употребляются). Глаголь veneo, venii, venditus, venire служить страд. залогомъ для гл. vendo, продаю, какъ pereo, perii, perditus — для глагола perdo, гублю. Исключеніе составляетъ глаголь ambire (обходить, окружать), который спрягается правильно по IV спряженію, какъ ambio, ambiam, пр. нес. ambiebam, ambirem, прич. ambiens, род. ambientis, пр. с. ambivi, сущ. ambitum, прич. пр. страд. ambitus (по существ. ambitus, us, м. окружность), гер. ambiendum.

Прим. 2. Сложные глаголы въ окончаніяхъ пр. с. и формахъ, отъ него производимыхъ, выбрасываютъ букву e и нѣмкій слогъ ei, если слѣдуетъ за тѣмъ s, напр. abii, abisti, abiit, abierim, abisse, abissem etc. venii, venieram, veniero.



Прим. 3. Отъ простаго глагола ео употребляются въ страдательномъ залогѣ только формы 3-го лица един. ч., напр. *ī-tur*, *īdūt*; *ībātur*, *īlūt*; *ītum est*, *īlūt*. Посредствомъ неопредѣленнаго наклоненія *īri* и сущина глаголы, съ значеніемъ переходящихъ, допускаютъ образованіе страдательнаго залога, напр. *praeterīre*, проходить, обходить; *praeterīris*, *-ītur*, *-īmur*, *-īmini*, *-euntur*; *praeterībar*, меня обходили, etc.; *ambior* (*ambītur*, *ambībār*) спрягается и въ страдательномъ залогѣ по IV спряженію.

#### СХІV. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

*Adīre*, приходить, ав- *emōri* 3. умирать. *aliquando*, нар., нѣ-  
латься. *cāsa*, ае, ж. хижина. когда.  
*circumīre*, обходить. *angustiae*, *arum*, ж. тѣ- *foede*, нар., позорно,  
*interīre*, погибать. сина. постыдно.  
*obīre*, идти на встрѣчу; *silentium*, i, с. тишина. *intempestive*, нар., не-  
— *mortem*, умирать. *excessus*, *ūs*, м. вы- своевременно.  
*perīre*, погибать. ходъ. *obviā*, нар., навстрѣчу.  
*transīre*, переходить, *praealtus*, а, um, пре- *otiose*, нар., праздно.  
проходить. высокій, преглубокій. *sero*, нар., поздно.

*Qui ad nōs intempestive adēunt, molesti saepe sunt. — Ple-  
raque, ante oculos posita, transimus. — Abēunt hirundinēs hi-  
bernīs mensibus. — Corpus mortale aliquo tempore interire ne-  
cesse est. — Perēunt aliquando innocentēs; quis neget? nocen-  
tēs tamen saepius perēunt. — Omnēs hominēs summa ope niti  
deceat, ne vitam silentio transēant. — Quis dubitet, quin e casa  
vir magnus exire possit? — Potius sero, quam nunquam, obviam  
eundum est audaciae temeritatique. — Omnēs civēs militibus,  
qui e bello domum redībant, laeti obviam ibant. — Si ita naturā  
parātum esset, ut hominēs ea dormientēs agerent, quae somni-  
arent, alligandi omnēs essent, qui cubitum irent.*

*Illud, ait Cicero, erat insitum priscis, esse in morte sensum,  
neque excessu vitae sic delēri hominem, ut funditus interīret. —  
Angustias Themistoclēis quaerebat, ne multitudine hostium cir-  
cumīrētur. — Romulus ad deos transisse putatus est. — Au-  
gustus mortem obiit septuagesimo et sexto aetatis anno. — Mihi,  
ait Cicero, nunquam persuaderi potuit, animos, dum in corpo-  
ribus essent mortalibus, vivere; quum exissent ex iis emōri. —  
Quicquid transiit temporis, perit. — Quum rure rediēro, sta-  
tim te adibo. — Pompejus multique alii clari viri foede peri-  
runt. — I, quo te fata vocant! — Abiit ad deos Hercūlēs: nun-  
quam abisset, nisi, quum inter hominēs esset, eam sibi viam mu-  
nivisset. — Muros turresque urbis praealtum mare ambiebat.*

Остерегайся (не) являться къ кому-либо несвоевременно! —  
Очень часто мы проходимъ многое, что находится (= поло-  
жено] предъ нашими глазами. — Мы знаемъ, говорить Ци-

церонъ, что наше тѣло нѣкогда погибнетъ; но не можемъ  
думать, что погибнетъ и душа. — Кто не знаетъ, какъ часто  
великіе мужи выходили изъ хижины? — Идите смѣло на  
встрѣчу невѣжеству и дерзости! — Когда солдаты возвра-  
щались (сосл.) домой, всѣ граждане вышли имъ на встрѣ-  
чу. — Весною ласточки возвращаются къ намъ, осенью же  
улетаютъ.

Когда Цезарь вышелъ (сосл.) изъ лѣсу, то былъ окруженъ  
(пр. с.) неприятелями. — Когда душа оставитъ тѣло [= вы-  
детъ, изъ...], будетъ блаженна. — Мы пойдемъ на встрѣчу  
нашимъ родителямъ, которые возвращаются изъ деревни въ  
городъ. — Слышалъ ли ты, что Помпей погибъ весьма по-  
стыдно. — Ораторы проходятъ молчаніемъ все (мн.), что  
(мн.) кажется неприличнымъ сказать (суп. на и). — Люди,  
которые проводятъ жизнь свою праздно, умираютъ безъ  
славы.

§ 72. 6) *quō*, *quōvi*, *quātum*, *quīre*, мочь, и *nequō*, *nequīvi*, *nequītum*,  
*nequīre*, не мочь.

Оба глагола спрягаются точно такъ, какъ *ēo*, *īvi*, *ītum*, *īre*, идти.  
Многія изъ формъ этихъ глаголовъ встрѣчаются рѣдко, а въ хорошей  
прозѣ и никогда, и потому онѣ не показаны въ прилагаемой таблицѣ.

Времена.	Изъявительное.		Сослагательное.	
Наст.	quō  quīmus  quēunt	nequō nequīs nequīt nequīmus nequītis nequēunt nequibam etc.	quā quās quāt quāmus quātis quēant	nequā nequās nequāt nequāmus nequātis nequēant nequirem etc.
Пр. нес. Пр. с. Давнопр. Буд. с.	quīvi etc. quīveram etc. quīverō etc.	nequīvi etc. nequīveram etc. nequīverō etc.	quīverim etc. quīvissem etc.	nequīverim etc. nequīvissem etc. Не имѣть.
Пр.	Неопредѣленное.		Причастіе.	
	quīvisse.	nequīvisse.	nequiens nequeuntis etc.	
Прочихъ формъ нѣтъ, или онѣ встрѣчаются очень рѣдко.				

§ 73. 7) *Fio, factus sum, fieri*, дѣлаться.

Прим. Этотъ глаголъ замѣняетъ страдательный залогъ глагола *facio* (см. § 63. II. 6).

Изъявительное.		Сослагательное.	Неопределенное.
Наст.	<i>fi-o, fi-s, fit, fi-unt.</i>	<i>fi-am, fi-ās, fi-at, fi-āmus, fiātis, fi-ant.</i>	Наст. <i>fieri.</i> Пр. с. <i>factus, a, um esse.</i>
Пр. нес.	<i>fi-ēbam, fi-ēbās etc.</i>	<i>fi-ērem, fi-ērēs etc.</i>	Буд. <i>factum iri, или futurus esse, или fore.</i>
Буд.	<i>fi-am, fi-ēs-, fi-et, fi-ēmus, fi-ētis, fi-ent.</i>		
Пр. с.	<i>factus, a, um sum.</i>	Причастие. Наст. <i>Нѣтъ.</i> Пр. с. <i>factus, a, um.</i> Буд. <i>faciendus, a, um, долженствующий быть сдѣланнымъ.</i> <i>futurus, a, um, нѣбующий быть.</i> Прочихъ формъ нѣтъ, или встрѣчаются рѣдко.	
Давнопр.	<i>factus, a, um eram.</i>		
Буд. с.	<i>factus, a, um ero.</i>		

Прим. Сложные глаголы, въ составъ которыхъ входитъ какой-либо еще другой глаголъ и *facio* безъ перемѣны, въ страдательномъ залогѣ принимаютъ *fiō*, напр. *calefacio, calefeci, calefactum, calefacere, согрѣвать (calere), caleſio, calefactus sum, caleſieri, дѣлаться теплымъ; сложные же съ предлогами въ дѣйствительномъ залогѣ имѣютъ -ficio, -feci, -fectum, -ficeſe, а въ страд. зал. facior, -fectus sum, -fici, напр. perficio, perfeci, perfectum, perficere, совершать, perficior, perfectus sum, perfici. Только немногіе сложные съ предлогами допускаютъ въ страдательномъ залогѣ двойную форму, напр. *confit* вм. *conficitur, deficit* вм. *deficitur*.*

### СХV. Слова и примѣры для перевода.

*Exulcerāre*, растравлять. *adversus, a, um, на-crebro, нар., часто.*  
*generāre*, производить, ходящійся противъ *fataliter, нар., по опре-*  
 рождать. *насъ.* *дѣленію судьбы.*  
*retinēre*, удерживать. *consulto, нар., обдуман-* *interdum, нар., иногда.*  
*eloqui*, произносить. *по.* *polite, нар., утончен-*  
*severitas, ātis, ж. стро-* *cogitāto, нар., умнищен-* *но.*  
 гость, строгая жизнь. *по.*

*Intuēri solem adversum* (прямо противъ) *nequīs. — Decōri vis ea est, ut ab honesto non queat separari. — Risus interdum ita repente erumpit, ut eum cupientēs tenēre nequeāmus. — Dic, utrum queās, an nequeās mecum ire? — Quum hostēs exercitum nostrum fundere nequīrent, in castra munīta sese recepērunt. — Quum dux precibus retinēre milites nequīret, vim adhibendam*

*esse, censuit. — Saepe imperīti medici ea, quae sanare nequēunt, exulcerant. — Quum Demosthēnēs «rho» dicere nequīret, exercitatione fecit, ut planissime diceret. — Ex inimico cogitā posse fieri amicum! — Nemo fit casu bonus. — Si fato omnia fiunt, nihil nōs admonere potest, ut cautiores fiāmus.*

*Nemo ignaviā immortalis factus est. — Permultum interest, utrum perturbatione aliquā animi, quae plerumque brevis est, an consulto et cogitāto fiat injuria. — Homo, quod crebro videt, non miratur, etiamsi, cur fiat, nesciat. — Non ita generāti a natura sumus, ut ad ludum et jocum facti esse videāmur, sed ad severitatem potius et ad quaedam studia graviora atque majora. — Prudentior fis, accedente senectute. — Qua de causa dicebas, omnia, quae fierent futurave essent, fato continēri? — Fieri potest, ut recte quis sentiat, et id, quod sentit, polite eloqui nequeat.*

Добродѣтели такъ связаны и соединены между собою, что не могутъ быть отдѣлены одна отъ другой (*inter se*). — Часто мы не можемъ удержать смѣха, хотя бы (*quamvis* съ сосл.) и желали. — Скажите, можете ли вы идти съ нами, или не можете? — Есть много болѣзней, которыя не могутъ (сосл.) быть излечены. — Демосѣнъ не могъ сначала произнести буквы *ρ* (*ро*); но посредствомъ упражненія онъ достигъ (*facio* пр. с.), что могъ произносить ее весьма ясно.

Если ты хочешь быть образованъ, то учись своевременно. — Изъ врага дѣлается часто другъ. — Люди дѣлаются добрыми не случайно. — Если бы все (мнж.) дѣлалось по опредѣленію судьбы, то бесполезна бы была всякая предусмотрительность. — Люди съ возрастомъ дѣлаются благо-разумнѣе.

### § 74. Недостаточные глаголы.

#### 1. *Ajo*, говорю, утверждаю.

Наст. Изъяв. *ājo, āis, āit* и *ājunt*. Сослаг. *ājas, ājat* и *ājant*.  
 Пр. нес. Изъяв. *ājebam, bās, bat; bāmus, batis, bant*. (Сослаг. нѣтъ).  
 Прич. *ājens ājantis* (какъ прил. утверждающій, положительный).

#### 2. *Inquam*, говорю.

Наст. *inquam, inquis, inquit; inquimus, inquitis, inquiunt*. Сослаг. *inquia*  
 Пр. нес. *inquiēbat* или *inquibat*. (Сослаг. нѣтъ).  
 Буд. *inquiēs* и *inquiet*. Пр. с. *inquiisti* и *inquit*. Повел. *inque, inquito*.

3. *Memini, meminisse* (съ род. и вин.), вспоминать.  
*Odi (ō), ōdisse*, ненавидѣть.  
*Coepi, coepisse*, начинать.  
*Novi, novisse (nosse)*, знать.

Эти формы прошедшаго совершеннаго, равно какъ и производныя отъ нихъ времена спрягаются совершенно правильно.

Прош. с. Изъяв.	memīni, вспо- минаю, по- мню.	ōdi, ненави- жу.	coepi, я на- чалъ.	nōvi, я знаю.
Сослаг.	meminērim.	odērim.	coepērim	novērim (nō- rim).
Давнопр. Изъяв.	meminēram.	odēram.	coepēram.	novēram (nō- ram).
Сослаг.	meminīsem.	odīsem.	coepīsem.	novīsem (nos- sem).
Буд. с.	meminēro.	odēro.	coepēro.	novēro (nōro).
Повелительное.	memento, mementōte.	нѣтъ.	нѣтъ.	нѣтъ.
Неопредѣл. Пр.	meminisse.	odisse.	coepisse.	novisse (nos- se).
Буд.	нѣтъ.	osurus esse.	coepturus esse.	нѣтъ.
Притч.	нѣтъ.	perōsus, весь- ма ненави- дащій. osūsus, кото- рый будетъ ненавидѣть.	coepturus, ко- ма ненави- торий нач- нетъ. coertus, на- чатый.	нѣтъ.

Прим. Novī есть не что иное, какъ пр. с. отъ глагола nosco, я знаю. Въсто coepi, coepēram и т. д. говорить coeptus sum, coeptus eram, если должно быть поставлено при томъ неопредѣленное страд., напр. urbs aedificari coepta est, начата постройка города.

### CXVI. СЛОВА И ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА.

Commemōrare, упоми- sārio, uī, (нѣтъ супина) consentanēus, а, um,  
нать. 3. быть мудрымъ. свойственный.  
evanesco, нui, 3. исче- comoedia, ае, ж. комедія. credūlus, а, um, легко-  
заю. institūtum, i, с. учреж- вѣрный.  
hebesco, (нѣтъ ни пр. с., denie. invidus, а, um, завист-  
ни супина) 3. приту- prōbrum, i, с. позоръ. ливый.  
плююсь, ослабляю. haruspex, Icīs, м. гада- sive (seu), или; sive (seu)  
proferre, выносить, по- тель. — sive (seu), или —  
казывать, произно- bellus, а, um, прекрас- или.  
сить.

Синтаксическое правило. Если приводятся чьи-либо слова безъ перемѣны, какъ они были сказаны, то между ними ставится глаголъ *inquat*; но если передается только смыслъ чьихъ-либо словъ, то употребляется *ajo*.

Contraria ea sunt, quorum alterum ait quid, alterum negat. — Cato mirari se ajēbat, quod non ridēret haruspex, haruspīcem quum vidisset. — Ut quimus, ajunt, quando, ut volumus, non licet. — Tu ais, ego nego. — Negat Epicūrus, quenquam, qui honeste non vivat, jucunde posse vivere. — Quasi ego id curem, quid ille ajat, aut neget; illud quaero, quid ei, qui in voluptate summum bonum putat, consentanēum sit dicere. — Sive tu hoc ais, sive negās; ego tuēbor sententiam meam.

Negantia contraria sunt agentibus. — Aisne? Ajo. Negāsne? Nego. — Agricōla serit arbōrēs, quae alteri saeculo prosint, ut ait ille in Menandri comoedia. — Non credimus, inquit, vera esse, quae dicimus. — Tu vero, inquisti, mihi molestus nunquam eris. — Amicus meus, inquit, nonne est homo bellus? — Praeclare Plato: Beatum, inquit, cui etiam in senectute contigērit, ut sapientiam verāsque opiniones assequi possit!

Я отрицаю то, что ты утверждаешь. — Когда я утверждаю и (quoque) тотъ утверждаетъ; когда же я отрицаю, и онъ отрицается. — Говорятъ, что ты оставишь городъ. — Не знаю, утверждаешь ли ты это, или отрицаешь. — Утвердительныя (ajo) мнѣнія (sententiae) суть противоположны отрицательнымъ. — Говорили, что братъ твой и сестра твоя отправятся въ Римъ. — Приятно и прекрасно, говоритъ Гораций, умереть за отечество. — Ошибся, скажешь, можетъ быть, ты. — Никогда, говоришь ты, не будетъ мнѣ тягостенъ другъ.

Meminerimus, etiam adversus infimōs justitiam esse servandam. — Animus meminit praeteritorum, praesentia cernit, futura providet. — Beneficia meminisse debet is, in quem collata sunt, non commemorare, qui contulit. — Illud semper memento: Qui ipse sibi sapiens prodesse nequit, nequicquam sapit! — Quod tu mihi dixisti, pulchre meminero. — Qui patriae beneficia meminērint, semper pro ejus salute arma capessere parati erunt. — Memento mori!

Omnēs odērunt eum, qui immemor est beneficii. — Litterarum inimicōs, effici non potest, quin [=ut non] odērim. — Invidi virtutem et bonum alienum odērunt. — Virtūs necesse est rēs sibi contrariās aspernētur atque odērit. — Probōs amamus, imprōbōs odimus. — Non dubito, quin mali me odērint. — Cicero penitus odērat Clodium. — Judicem neque studere cuiquam decet, neque odisse, neque irasci. — Non ita amare debēmus, ut si aliquando osūri simus. — Romani Catilinae nomen perōsi sunt.



Dimidium facti, qui bene coepit, habet.—Oracula evanuerunt, postquam hominēs minus credūli esse coeperunt.—Postquam divitiae honori esse coeperunt, et eās gloria, imperium, potentia sequebatur: hebescere virtūs, paupertās probro esse coepit.—Turpe est, rem bene coeptam male finire.—Undique in murum lapidēs conjici coepti sunt.—Urbs obsideri coepta est.—Deum colit, qui novit.—Nihil mihi stultius videtur, quam existimāre eum studiosum tui, quem non noris.—Qui se ipse norit, aliquid sentiet se habere Divinum, tantōque munere Dei semper dignum aliquid et faciet et sentiet.—Quam quisque norit artem, in hac se exerceat.

Помните оказанныя вамъ (in vos) благодарѣнія, забывайте сдѣланныя вами. — Мы будемъ помнить тебя, хотя бы ты былъ въ отсутствіи [= отсутствующаго]. — Если будемъ помнить оказанныя намъ благодарѣнія, (то) мы никогда не будемъ неблагодарны къ (adversus) нашимъ благодарѣтелямъ. — Радуюсь, (quoniam) вспоминая счастливо прожитую (ago) молодость. — Я весьма благодаренъ (maximas gratias ago) своимъ учителямъ всякій разъ, какъ (quotiescunque) вспоминалъ ихъ наставленія. — Мы ненавидимъ людей, которые забываютъ оказанныя имъ благодарѣнія. — Мы не знали, почему онъ насъ ненавидитъ. — Люди любятъ добрыхъ, ненавидятъ злыхъ. — Не сомнѣваюсь, что меня ненавидятъ злые. — Тотъ несчастливъ, кого ненавидятъ всѣ добрые.

Ты хорошо началъ дѣло, но худо окончилъ его. — Едва солдаты начали ставить лагерь, какъ усмотрѣны были враги. — Уже враги начали осаждать городъ, какъ солдаты наши внезапно прибыли на помощь (лат.) гражданамъ. — Не знаю, знаешь ли ты моего друга; но если ты его узнаешь, (то) будешь его любить. — Не судите (nolite съ неспр.) о людяхъ прежде, чѣмъ узнаете ихъ! — Знаете ли вы дорогу? — Мы не знаемъ ея. — Знаешь ли ты моего друга лично (de facie)? — Нѣтъ, я не знаю его; но я желаю его знать.

## § 75. Безличные глаголы.

(v. impersonalia).

Безличные глаголы употребляются только въ 3-мъ лицѣ ед. ч. по *всѣмъ* временамъ и *наклоненіямъ*, *кромя повелительнаго*, и могутъ быть раздѣлены на 3 разряда.

1. Къ первому разряду принадлежатъ глаголы, выражающіе извѣстныя физическія явленія :

Fulgurat, avit, сверкаетъ молнія. lapidat, avit, идетъ каменный дождь. pluit (безъ пр. с. и суп.), идетъ дождь. fulminat, avit, блещитъ молнія. lucescit или illucescit, tonat, uir, гремитъ молнія. luxit, sibit, грохотъ. gēlat, avit, мерзаетъ. nīgit, nīxit, идетъ морозитъ. sibit, вѣтеръ. vesperascit (advesp.), вечерѣетъ. grandinat, avit, идетъ градъ.

Прим. Иногда эти глаголы употребляются лично, напр. dies *illucescit*, orator *tonat*.

2. Ко второму разряду относятся глаголы, выражающіе извѣстныя состоянія души и рѣшенія ума :

Dēcet, uir, прилично. misereatur, miseritum est, poenitet, uir, чувствуетъ. dedecet, uir, неприлично. чувствуется состраданіе. раскаяніе. no. pūdet, uir, стыдно. libet (libet), uir, угодно. oportet, uir, должно. refert, retulit, важно. licet, uir, важно. piget, uir, досадно. taedet, uir, скучно. misereatur, uir, жалъ. pertaesum est, скучно.

Прим. Dēcet и dedecet употребляются лично въ 3-мъ лицѣ ед. ч. *множ. чиселъ*.

3. Сюда относятся многіе личные глаголы, отъ которыхъ 3-е лице ед. числа, въ извѣстномъ значеніи, употребляется *безлично*.

Accedit, cessit, присоединяется. expedit, divit, полезно. patet, uir, открыто, очевидно. fallit, fellit (me), неизвестно, ускользаетъ. placet, uir, угодно. apparet, uir, ясно. fugit, fugit (me), неизвестно. praestat, iit, лучше (есть). attinet, uir, касается. interest, fuit, важно, полезно. praeterit, iit (me), неизвестно. conducit, xit, полезно. juvat, juvit, приятно. restat, iit, остается. contingit, igit, случается. liquet, quit, извѣстно, ясно. sufficit, fecit, достаточно. convenit, venit, согласуется, условлено. evēnit, venit, случается. superest, fuit, остается.

Прим. Глаголы безличные 2 и 3 разрядовъ спрягаются по *всѣмъ* временамъ и *наклоненіямъ*, *кромя повелительнаго*; изъ формъ *verbi infiniti* они имѣютъ только неопредѣленное накл. Отъ глаголовъ libet, licet, poenitet, pūdet встрѣчаются *причастія*, впрочемъ съ значеніемъ *прилагательныхъ*, напр. libens, охотный; licens, полный, свободный, а отъ глаголовъ poenitet и pūdet мы находимъ и формы *gerundia*.

Наконецъ *безлично* можетъ быть употреблено 3-е лице единств. числа страд. зал. *всѣхъ* глаголовъ вообще и въ особенностяхъ *непереходящихъ* по *всѣмъ* временамъ и *наклоненіямъ*, *кромя повелительнаго*, напр. pugnatur, сражаются; pugnatur, сражался бы; pugnari, что сражаются.

## СХVII. Слова и примѣры для перевода.

Superbia, ae, ж. надменность. majores, um, м. предки. contendo, di, tum 3. superstitio, onis, ж. суевѣріе. сражаюсь, спорю. institutum, i, с. учрежденіе. denique, нар., наконецъ.

Quid jam mihi misero denique restat?—Noctu sine tonitru fulgurat.—Si quid dedecet in aliis, vitemus ipsi.—Quid deceat vos, non quantum liceat vobis, spectare debetis.—Magnam fortunam magnus animus decet.—Eorum nos magis miseret, qui nostram misericordiam non requirunt, quam qui efflagitant.—Me civitatis morum piget taedetque.—Sunt homines, quos infamiae suae neque pudeat, neque taedeat.—Hujus consuetudinis atque instituti patres majoresque nostros non poenitebat.—Plus habebimus in accusatione auctoritatis, si prius de innocentia nostra constituerit.—Fit equestre proelium in ea planitie: summa vi ab utrisque contenditur.—Ubi tantum rapto vivitur, nemo est ab altero tutus.—Cum clamore in forum curritur.—Civibus victis ut parceretur, aequae ac pro mea vita contendi.

Это знать болѣе пріятно, чѣмъ полезно. — Лучше умереть, чѣмъ переносить безчестіе. — Суетворіе тревожить иныхъ людей, если блещетъ молнія, если прогремитъ громъ. — Спрашивается, почему зимою идетъ снѣгъ, а не дождь. — Оратору неприлично сердиться. — Тебѣ неизвестно, какъ различны бываютъ характеры людей. — Ты такъ долженъ жалѣть другихъ, чтобы другимъ не было жаль тебя. — Я не только досаду, но и стыжусь своего проступка. — Уже вечерѣетъ: должно возвратиться домой. — Сраженіе продолжалось (pugno) до поздней (multus) ночи. — Тогда въ первый разъ (primum) оказано было противодѣйствіе (obviam eo) надменности знатныхъ (nobilitas). — Лжецу не легко вѣрять.

## § 76. Произведение частей рѣчи.

1. Существительныя, произведенныя отъ глаголовъ, называются *отглагольными* (*substantiva verbalia*), а произведенныя отъ другихъ существительныхъ или отъ прилагательныхъ, называются *отъименными* (*s. denominativa*).

Изъ окончаній именъ существительныхъ, произведенныхъ отъ *глаголовъ*, должно замѣтить слѣдующія, какъ чаще другихъ встрѣчающіяся:

1. *tor* или *sor* (отъ супина) обозначаетъ дѣйствующее лице (муж. пола), напр. *amator*, любитель (amo); *fautor*, покровитель (favēo), и отъ многихъ существительныхъ на *tor* образуется женскій родъ на *trix*, напр. *venatrix*, охотница (venator); *victrix*, побѣдительница (victor); отъ существительныхъ же на *sor*, женскій родъ оканчивается на: *strix*, напр. *tonstrix* отъ *tonsor*, брадобрѣй (tondēo).

2. *io* (*iōn-is*), *us* (*ūs*) и *ura* въ произведенныхъ отъ супина выражаютъ дѣйствіе, напр. *administratio*, управленіе (administro); *visus*, зрѣніе (video); *pictura*, рисованіе (pingo); *sepultura*, погребеніе (sepelio). Но *ela* и *ium* просоединяются къ корню глагола, напр. *querela*, жалоба (queror); *studium*, стараніе (studeo); впрочемъ *ela* встрѣчается и въ производныхъ отъ супина, напр. *corruptela*, порча (corrumpo).

3. *men* (*mānis*), *mentum*, *cylum* (*crum*), *bylum* (*brum*) и *trum*, обозначающія орудіе или предметъ, служащій къ тому, что выражается первообразнымъ глаголомъ.

4. Окончанія: *lus*, *la*, *lum* и *cylus*, *cyla*, *cylum*, служащія для образованія именъ существительныхъ уменьшительныхъ (*n. diminutiva*), которыя представляютъ предметъ меньше обыкновеннаго, иногда съ выраженіемъ ласки, пріивѣтствія или уничтоженія, напр. *hortulus*, садикъ (hortus); *vocula* (голосокъ); *igniculus*, огонекъ (ignis.).

2) Прилагательныя имена производятся отчасти отъ *глаголовъ* и отчасти отъ *существительныхъ*.

Окончанія прилагат., произведенныхъ отъ *глаголовъ* (кроме причастій какъ съ обыкновенными окончаніями, такъ и съ окончаніемъ *bundus*), чаще другихъ встрѣчающіяся, суть:

1. *idus* (*dus* съ соединительнымъ *i*), приставляемое болѣею частью къ корню непереходящихъ глаголовъ на *eo*, обозначаетъ состояніе или качество, выражаемое глаголомъ, напр. *calidus*, теплый (caleo); *frigidus*, холодный (frigeo).

2. *lis*, *bilis* (съ соединит. *i*), приставляемое къ корнямъ глаголовъ, выражаютъ страдательную способность или состояніе, напр. *fragilis*, ломкій (frango); *facilis*, легкій (facio); *amabilis*, достойный любви (amo); *mobilis*, подвижной (см. *movibilis*, *moveo*).

3. *ax*, присоединенное къ корню глаголовъ, выражаетъ склонность къ тому, что означаетъ глаголомъ, болѣею частью въ чрезмѣрной степени, а иногда только дѣйствіе подобно причастию наст., напр. *loquax*, горлавый; *garrax*, хвщный (loquor, gario); *minax*, грозный (minor).

Рѣже встрѣчаются прилагательныя отглагольныя, оканчивающіяся на: *cundus* и *ilus* съ значеніемъ постоянной склонности къ тому, что выражается глаголомъ, какъ *iracundus*, вспыльчивый (irascor); *credulus*, легковѣрный (credo), *pius*, но болѣею частью съ значеніемъ страдательнымъ, какъ *conspicius*, видный (conspicio).



Прилагательныя, произведенныя отъ *существительныхъ именъ*, оканчиваются на:

1. *osus, lentus* (съ соед. *й, ѳ*), которыя означаютъ избытокъ того, что выражается первообразнымъ словомъ, напр. *ingeniosus*, исполненный дарованія (*ingenium*); *periculosus*, исполненный опасности (*periculum*); къ существительнымъ же 4-го скл. приставляется вм. *osus* — *uosus*, напр. *saltuosus*, лѣсистый (*saltus*); *fraudulentus*, исполненный коварства (*fraus*); *sanguinolentus*, исполненный крови, кровавый (*sanguis*).

2. Окончанія же: *lus, ulus cūlus* служатъ для выраженія прилагательныхъ въ уменьшительномъ видѣ, напр. *tenellus*, нѣжненькій (*tener*); *parvulus*, маленькій (*parvus*); *leviculus*, легонькій (*levis*).

3. Въ производныхъ глаголахъ окончанія бываютъ:

1. Окончаніе *itare*, приставленное къ корнямъ глаголовъ 1-го спряж. или къ супину глаголовъ III-го спряж. и нѣкоторыхъ другихъ, означаетъ *повтореніе* или *учащеніе* дѣйствія, выражаемаго первообразнымъ глаголомъ (v. *frequentativa*), напр. *clamito*, часто кричу (*clamo*); *rogito*, часто прошу (*rogo*); *visito*, посѣщаю (*video*); *venito*, часто прихожу (*venio*).

2. *tare* или *sare*, приставленное къ корню глаголовъ, означаетъ *усиленіе, продолжительность* дѣйствія и образуетъ такъ называемыя *усиленные глаголы* (v. *intensiva*), напр. *capitare*, ловить (*capio*); *gestare*, носить (*gerere*); *versare*, туда и сюда обращать (*verto*). Впрочемъ окончанія *itare* и *tare (sare)* по значенію своему не различаются строго, и есть глаголы, имѣющіе оба эти окончанія, напр. *cursare, cursitare*, бѣгать туда и сюда; *venitare* и *venitare*, приходить.

3. *scere*, приставленное къ корню глаголовъ (въ третьемъ спряженіи съ присоединеніемъ буквы *i*), выражаетъ *начало* дѣйствія или состоянія и образуетъ *начинательные глаголы* (v. *inchoativa*), напр. *labasco*, начинаю падать (*labor*); *calesco*, дѣлаюсь теплымъ (*calco*); *ingemisco*, вздыхаю (*ingemo*); *obdormisco*, засыпаю (*obdormio*). Встрѣчаются также нѣкоторые начинательные глаголы, произведенные отъ прилагательныхъ и существительныхъ, напр. *maturesco*, созрѣваю (*maturus*); *nigresco*, чернѣю (*niger*); *puerascio*, дѣлаюсь ребенкомъ (*puer*); *silvesco*, заростаю лѣсомъ (*silva*).

Кромѣ того замѣтить должно еще окончаніе *illare*, служащее для образованія *уменьшительныхъ глаголовъ* (*verba diminutiva*) напр. *cantillare*, пѣть тихимъ голосомъ.

Наконецъ многіе глаголы образовались отъ *существительныхъ и прилагательныхъ именъ*, напр. *vulnerare* (*vulnus*), ранить; *levare* (*levis*), облегчать.

### Произведеніе нарѣчій

Нарѣчія производятся какъ по большей части отъ *прилагательныхъ, причастій, мѣстоименій и числительныхъ*, такъ и отъ *существительныхъ* а нѣкоторые и отъ *другихъ нарѣчій и предлоговъ*.

Объ окончаніяхъ *ē* (*ē* только въ нар. *benē, malē, temerē*), *er* и *iter*, служащихъ для произведенія нарѣч. отъ прил. и прич., упомянуто въ § 25.

Но замѣтить должно, что отъ нѣкоторыхъ прилагательныхъ 2-го склоненія образуются нарѣчія на *ē* и *iter*, напр. *humanē* и *humaniter*, человѣколюбиво (*humanus*); *firmē* и *firmiter*, крѣпко (*firmus*).

*ō* есть также окончаніе нѣкоторыхъ нарѣчій, произведенныхъ отъ прилагательныхъ 2-го склон., напр. *consulto*, обдуманно; *manifesto*, открыто, а отъ нѣкоторыхъ прилаг. 2-го и 3-го скл. *сред. род. въ вин. пад.* употребляется вмѣсто нарѣчій, напр. *multum*, много; *parum*, мало (*parvus*); *tantum*, столько; *facile*, легко; *difficile*, трудно.

Кромѣ того должно замѣтить еще слѣдующія окончанія нарѣчій, произведенныхъ отъ прилагательныхъ, существительныхъ и глаголовъ:

*itus: divinitus*, отъ божества (*divinus*); *coelitus*, съ неба (*coelum*); *antiquitus*, въ древности (*antiquus*); *im: separātim*, отдѣльно (*separo*); *passim*, повсюду (*pando*); *atim: catervatim*, толпами (*caterva*), *gregatim*, кучами (*grex*); *tim: furtim*, украдкою (*fur*), *viratim*, отборно, человѣкъ къ человѣку (*vir*); *us, secus* (*sequor*), иначе, *eminus*, издали; *cominus*, вблизи (*manus*), и *am: bifariam*, двояко; *quadrifariam*, четверою (bifarius, quadrifarius).

Нарѣчія, произведенныя отъ именъ числительныхъ количеств., оканчиваются на *ies*, напр. *quingies*, *sexies* и т. д.

Нарѣчія производятся также отъ мѣстоименій и предлоговъ, напр. *hic*, здѣсь; *illic, istic*, тамъ; *citra*, по эту сторону; *ultra*, по ту сторону; *porro* далѣе (*pro*).

### § 77. Сложеніе частей рѣчи.

Сложеніе словъ происходитъ слѣдующимъ образомъ:

1. Опредѣляющія слова болѣею частію входятъ въ составъ сложныхъ въ формѣ корпей; если же опредѣляемыя начинаются согласными, то вставляются соединительная *й*, иногда *ō* или *й*, напр. *magn-animus*, великодушный; *lap-ī-cīda*, каменосѣкъ; *art-ī-fex*, художникъ; *sacr-ō-sanctus*, священный



*quadr-й-pes*, четвероногий; *е* вставляется только тогда, когда на первомъ мѣстѣ находится какой-либо глаголъ II-го спряж., напр. *pat-е-facio*, открываю; *mad-е-facio*, смачиваю.

2. Иногда опредѣляющее слово встрѣчается въ косвенномъ падежѣ, требуемомъ опредѣляемымъ, напр. *aquae-ductus*, водопроводъ; *usu-capio*, приобретение давностію.

3. Но мало такихъ сложныхъ словъ, въ которыхъ бы обѣ части остались безъ измѣненія, напр. *sol-stitium*, солнцестояніе; *centum vir*, центумвиръ, и еще меньше такихъ, въ которыхъ оба слова соединены въ именительномъ падежѣ и могутъ быть склоняемы, какъ напр. *res-publīca*, республика; *jus-jurandum*, клятва.

Прим. Опредѣляемая слова бываютъ часто въ такой формѣ, которая не встрѣчается отдѣльно, напр. *agri-cola*, земледѣлецъ, *trans-fuga*, переметчикъ, *beneficus*, благотворительный.

4. Сложеніе глаголовъ бываетъ: изъ двухъ глаголовъ, напр. *cal-е-facio*, согреваю; изъ существительнаго или прилагательнаго и глагола, напр. *tergi-versari*, повернуться спиною (*tergum verso*), *purgare*, очищать (*purgus agere*); наконецъ изъ нарѣчій или предлоговъ и глаголовъ, напр. *satis-facere*, удовлетворять; *circum-dare*, окружать.

5. Сложеніе существительныхъ и прилагательныхъ происходитъ изъ существительныхъ же и прилагательныхъ или изъ раздѣльных и нераздѣльных предлоговъ и существительныхъ и прилагательныхъ, напр. *manu-missio*, отпущеніе на волю; *omni-potens*, всемогущій; *dedecus*, позоръ.

Прим. Нераздѣльные, или слитные предлоги суть: *am*, *dis*, *re*, *se*, *ve*.

Значеніе предлоговъ въ сложныхъ прилагательныхъ и глаголахъ есть слѣдующее:

а) Въ прилагательныхъ.

1. *per* и *prae* усиливаютъ значеніе простаго прилагательнаго, напр. *permagis*, весьма великій или превеликій; *perlongus*, весьма длинный; *perdurus*, весьма твердый.

2. *sub* выражаетъ ослабленіе — нѣсколько, немного, напр. *subatrus*, горьковатый, нѣсколько горькій; *subalbūdus*, блѣловатый.

3. приставки же *in* и *ve* выражаютъ отрицаніе, напр. *incertus*, неизвѣстный; *inhumanus*, безчеловѣчный; *versanus*, безумный; *versors*, безумный.

б) Въ глаголахъ.

1. *a* или *ab* означаетъ отдаленіе, отклоненіе, напр. *abeo*, отхожу; *abeso*, отсываю.

2. *amb* (*am*, *an*) выражаетъ русское *объ*, *около*, *въ ту и другую сторону*, напр. *ambio*, обхожу; *anseris*, обоюдный.

3. *con* или *com* означаетъ совокупность — *съ*, *со*, напр. *compono*, складываю; *colligo*, собираю.

4. *de* есть то же, что *внизъ*, *о*, *объ*, *отъ*, *съ*, напр. *descendo*, нисхожу; *dehortor*, отсовѣтываю; *describo*, описываю.

5. *di* или *dis* выражаетъ раздѣленіе, *разъ* — напр. *diffugio*, разбѣгаюсь; *dissipo*, разбрасываю.

6. *e* или *ex* означаетъ движеніе — *изъ*, *вы*, напр. *exeo*, выхожу; *exipio*, исторгаю.

7. *prae* есть то же, что *предъ*, напр. *praedico*, предсказываю; *praescribo*, предписываю.

8. *pro* выражаетъ дѣйствіе, распространяющееся *впередъ*, *вдаля*, напр. *progredior*, иду впередъ; *prospecto*, смотрю вдаль.

9. *re* показываетъ обратное дѣйствіе, напр. *reduco*, назадъ привожу; *remitto*, назадъ отсылаю.

10. *se* означаетъ отдѣленіе, напр. *serpōno*, отлагаю.

## СЛОВСОЧИНЕНІЕ.

## (SYNTAXIS.)

## КУРСЪ ПЯТЫЙ.

§ 78. Предложеніе.—Подлежащее.—Сказуемое.

1. Мысль, выраженная посредством словъ, составляетъ предложеніе, напр. роза цвѣтетъ, *rosa floret*; роза (есть) прекрасна, *rosa est pulchra*.

2. Необходимыя составныя части предложенія суть:

- а) Подлежащее, т. е. предметъ, о которомъ говорится, напр. роза, *rosa*;
- б) Сказуемое, т. е. то, что говорится о подлежащемъ, напр. цвѣтетъ, *floret*; есть прекрасна, *est pulchra*.

3. Подлежащимъ могутъ быть имя существительное, напр. роза, *rosa*, равно какъ и тѣ части рѣчи, которыя могутъ быть употреблены, какъ существительное, напр. мѣстоименіе, имя прилагательное, глаголъ въ неопред. склоненіи. Подлежащее должно быть всегда въ именительномъ падежѣ.

4. Сказуемымъ бываетъ глаголъ, или имя прилагательное, или существительное въ соединеніи съ глаголомъ *esse*, который и называется въ такомъ случаѣ *copula*, связкою.

*Rosa floret. — Rosa pulchra est. — Rosa flos est.*

Прим. Въ Латинскомъ языкѣ каждая изъ формъ *verbi finiti* (§ 44 Прим.) можетъ образовать предложеніе потому, что выражаетъ предметъ, о которомъ говорится, и то, что о немъ говорится напр. amo, я люблю.

§ 79. Опредѣлительныя и дополнтельныя сказуемаго и подлежащаго

1. Сказуемое можетъ быть дополняемо посредствомъ:

- а) Косвенныхъ падежей существительнаго имени, которое въ этомъ случаѣ называется предметомъ дѣйствія, напр. *virtutem* amo;
- б) Предлоговъ съ существительнымъ именемъ, напр. *pro patria* pugnamus;
- в) Неопредѣленнаго склоненія, напр. *scribere* cupio;
- г) Нарѣчій, напр. *bene* scribis.

2. Подлежащее же, равно какъ и предметъ дѣйствія могутъ быть опредѣляемы посредствомъ:

- а) Имени прилагательнаго, напр. *rosa pulchra*;
- б) Имени существительнаго, которое поставляется въ одинаковомъ падежѣ съ опредѣляемымъ словомъ, напр. *Alexander, rex Macedonum*. Такое опредѣленіе называется приложеніемъ (*appositio*).
- в) Родительнаго падежа, напр. *hortus regis*.

§ 80. Согласованіе.

1. Глаголь согласуется съ подлежащимъ въ лицѣ и числѣ, прилагательное же — въ родѣ, числѣ и падежѣ.

*Ego scribo; tu scribis; ille scribit. — Rosa floret. — Rosae florent. — Amicus fidus est. — Virtus pulchra est. — Corpus caducum est. — Puer magnus. — Puella parva. — Corpus caducum. — Omnium fluminum, quae antiquis temporibus nota sunt, maximus est Indus.*

2. Если сказуемымъ будетъ существительное имя, то оно согласуется съ подлежащимъ только въ падежѣ; въ родѣ же и числѣ — только тогда, когда оно обозначаетъ лице и при томъ имѣетъ различныя формы для мужскаго и женскаго родовъ, или есть *generis communis*. Точно также согласуется съ своимъ опредѣляемымъ опредѣлительное существительное, или приложеніе (*appositio*).

*Rosa flos est. — Athenae fuerunt urbs. — Romulus fuit rex. — Tomiris fuit regina. — Tomiris, regina Scytharum, Cyrum, regem Persarum devicit. — Bactra, caput Bactrianae, sita sunt sub monte Paropamisso.*

Прим. *Neutra* прилагательныхъ, мѣстоименій и числительныхъ употребляются, какъ существительныя, не въ единственномъ числѣ, какъ въ Русскомъ языкѣ, но во множественномъ. *Omnia humana sunt fragilia* (все человѣческое) *Futura incerta sunt* (будущее). *Haec sunt vera, illa falsa* (это — то). *Multa, paucis* и т. д.

3. Если въ предложении находится нѣсколько подлежащихъ, то глаголъ ставится въ множественномъ числѣ. Если подлежащія одного и того же рода, то прилагательное, какъ сказуемое, принимаетъ тотъ же родъ и ставится въ множественномъ числѣ; если же они различного рода, то при личныхъ именахъ мужескій родъ предпочитается женскому, при именахъ же неодушевленныхъ предметовъ прилагательное ставится обыкновенно въ среднемъ родѣ множественнаго числа.

*Pompejus, Scipio, Afranius foede perierunt.* — *Caesar et Pompejus fortissimi fuerunt.* — *Terra et luna sunt globosae.* — *Pater et mater mihi cari sunt.* — *Inter se contraria sunt beneficium et injuria.*

4. Если подлежащія суть личные имена или мѣстоименія, то при согласованіи 1-е лице предпочитается 2-му, 2-е — 3-му, и при томъ сказуемое ставится въ множественномъ числѣ.

*Ego et tu scribimus.* — *Ego et frater scribimus.* — *Ego, tu et frater scribimus.* — *Tu et frater scribitis.* — *Ego et fratres scribimus.* — *Tu et fratres scribitis.* — *Nos et fratres scribitis.* — *Vos et fratres scribitis.*

### СХVIII. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§§ 78—80).

1. Тѣло наше (есть) смертно, душа же безсмертна. — Чело, глаза, лице челоука часто обманываютъ. — Богъ есть творецъ и правитель всего міра. — Исторія есть, хорошая наставница. — Скионы были (пр. с.) воинственный народъ. — Александръ, царь Македонскій [= Македонянъ], велъ (пр. с.) войну съ Даріемъ, царемъ Персидскимъ [= Персовъ]. — Божеское вѣчно, человѣческое же бренно. — Часто считаемъ мы неизвѣстное за (pro) извѣстное и безразсудно одобряемъ (assentior) то. — Золото, серебро, мѣдь, желѣзо, однимъ словомъ (denique) всѣ металлы произведены для пользы людей. — Отецъ, мать и сестры моего друга умерли въ продолженіе

одного года. — Твой сынъ и твоя дочь мнѣ любезны. — Трудъ и удовольствіе соединены между собою какимъ то (quidam) естественнымъ союзомъ. — Гордость, ненависть и зависть чужды духу мудреца. — Я и братъ мой вчера возвратились изъ деревни. — Я и братья мои учимся, ты и братья твои играете. — Мы и мои родители радуемся твоему возвращенію.

II. Жизнь коротка, наука долга. — Жаворонки и соловьи поютъ пріятно. — Опытъ есть самый лучший наставникъ. — Карфагеняне были (пр. с.) вѣроломный народъ. — Мудрость должна быть наставницею во всѣхъ дѣлахъ. — Писатели прославляютъ Солона, законодателя Аѳинскаго, за его мудрость. — Все земное бренно. — Коринѣ и Карфагенъ разрушены были Римлянами. — Почестъ, богатство и имущество суть случайны. — Стѣны и ворота взятаго города разрушены были (пр. с.) солдатами. — Царь и царица любезны всѣмъ подданнымъ. — Отецъ и мать уѣхали. — Братъ твой и сестра твоя весьма добры. — Радуюсь, что ты и братъ твой здоровы. — Мы и родители наши отправимся завтра. — Вы и сестра останетесь въ городѣ.

### § 81. Двойной именительный падежъ.

Подлежащее и сказуемое ставятся въ именительномъ падежѣ какъ при связкѣ *esse*, такъ и при:

- а) Глаголахъ, означающихъ: происхождение, явленіе и пребываніе, какъ *fiō, nascor, exsisto, evādo, māneo*;
- б) Глаголахъ, означающихъ: называюсь, какъ *appellor, vocor, dicor, nominor* и т. д.;
- в) Глаголахъ, означающихъ: назначаюсь, избираюсь въ какое либо званіе, какъ *fiō, declāror, eligor, creor, designor, renuntior*;
- г) Глаголахъ, означающихъ: считаюсь, кажусь, какъ *pūtor, dūcor, censeor, existimor, judicor, habeor, cognoscor, invenior, reperior; videor*.

*Socrates philosophiae pater exstitit.* — *Nemo doctus nascitur.* — *Gloria Romanorum aeterna manet* — *Cicero consul creatus est.* — *Cicero pater patriae appellatus est.* — *Virtus summum bonum judicanda est.*

### СХІХ. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 81).

I. Никто не сдѣлался безсмертнымъ безъ труда и заслугъ. — Цицеронъ явился (пр. с.) въ Катилинской (Catilinarius) вой-



и защитникомъ отечества. — Богатые дѣлаются часто нищими. — Никто не родится богатымъ. — Послѣ Ромула избранъ былъ (пр. с.) Римлянами въ царя Нума Помпилий. — Благочестіе по справедливости считается основаніемъ всѣхъ добродѣтелей. — Слава Римской храбрости останется вѣчною. — Философія называется у Цицерона руководительницею и наставницею людей. — Неожиданныя несчастія кажутся болѣшими, чѣмъ ожидаемыя. — Демосоевъ по справедливости называется превосходѣйшимъ ораторомъ. — Цицеронъ и Антоній были избраны (пр. с.) въ консулы.

II. Квинтъ Фабій избранъ былъ (пр. с.) Римлянами въ полководца. — Люди дѣлаются съ возрастомъ благоразумнѣе. — Рѣчи Цицерона и Демосоева считались образцами краснорѣчія. — Инкуртъ сдѣлался (пр. с.) законодателемъ Лакедемонянъ. — Добродѣтель по справедливости считается величайшимъ благомъ. — Аристидъ названъ былъ справедливымъ. — Солнце кажется меньшимъ, чѣмъ есть. — Ты родился добрымъ, но сдѣлался злымъ. — Слава Римлянъ останется вѣчною. — Вавилонъ, столица Ассирій, называется у писателей великолѣпнымъ. — Ты, любезный Карлъ и сестра твоя были всегда для (дат.) насъ добрыми друзьями.

#### § 82. Залогъ (genera) глагола.

1. Залоговъ два: *дѣйствительный (activum)* и *страдательный (passivum)*. При *дѣйствительномъ* залогъ подлежащее является *дѣйствующимъ*, напр. *puer epistolam scribit; rosa floret*, и глаголы, требующіе дополненія въ винительномъ падежѣ, называются *переходящими (transitiva)*, напр. *puer epistolam scribit*; прочіе же называются *непереходящими (intransitiva)*, напр.: *rosa floret; sapiens metuit mortis; pater tibi favet; amicus gaudet adventu amici; eo in urbem; venio ex urbe*.

2. При *страдательномъ* же залогъ подлежащее является *страдающимъ*, подверженнымъ постороннему дѣйствию, напр. *bonus discipulus laudatur a praeceptoribus, malus vituperatur*.

3. *Отложительными (deponentia)* называются глаголы, имѣющіе форму *страдательныхъ*, по значенію *дѣйствительныхъ* или *среднихъ*, напр. *dux hortatur milites; morior*.

#### § 83. Времена (tempora) глагола.

1. Времена раздѣляются на два разряда, на:

а) *Главные*: *praesens, perfectum* и *futurum primum*;

б) *Относительныя*: *imperfectum, perfectum praesens, plusquamperfectum* и *futurum exactum*.

Прим. *Perfectum* (какъ уже объяснено было въ § 42) имѣетъ двойное значеніе. Оно или поставляетъ дѣйствіе въ *прошедшее время*, напр. *Caesar Galliam subegit*, Цезарь (когда-то) покорилъ Галлію, или относитъ его къ (постоящему) *времени говорящаго* и означаетъ дѣйствіе (теперь) совершенное, напр. *pater jam venit*, отецъ уже пришелъ (теперь). Въ первомъ значеніи оно есть *perfectum historicum*, а во второмъ *perfectum praesens*. *Imperfectum* выражаетъ дѣйствіе, одновременное съ другимъ *прошедшимъ дѣйствіемъ* и при томъ обыкновенно *продолжительное*, напр. *hoc factum est, quum ipse aberat*, когда онъ самъ отсутствовалъ. Поэтому *imperfectum* употребляется въ разсказѣ для означенія *постороннихъ обстоятельствъ* между тѣмъ, какъ *главныя дѣянія* выражаются *прошедшимъ совершеннымъ*, напр. *Caesar mutavit consilium; videbat enim, iam exiguis copiis confici posse*. Здѣсь главный фактъ тотъ, о которомъ собственно говорится, есть *mutavit*; второстепенное же обстоятельство, служащее къ подробному объясненію и опредѣленію главному, есть *videbat*. Оно употребляется также для выраженія того, что въ известное время было *обычаемо* или часто повторялось. *Plusquamperfectum* выражаетъ дѣйствіе, *совершенное прежде другаго прошедшаго дѣйствія*, а *futurum exactum* означаетъ дѣйствіе, *имѣющее совершиться прежде другаго будущаго дѣйствія*, напр. *quum ego illum vidi, jam consilium mutaverat*; дѣйствіе *mutaverat* предшествуетъ дѣйствію *vidi*, а такъ какъ это дѣйствіе выражено въ прошедшемъ времени, то предшествующее ему должно быть поставлено въ давнопрошедшемъ; *si venero, rem tibi exponam*, *venero* есть будущее совершенное потому, что оно выражаетъ дѣйствіе будущее и притомъ предшествующее другому будущему дѣйствію. Но *futurum exactum* служитъ иногда для выраженія *будущаго дѣйствія безъ отношенія къ другому будущему времени*, особенно въ глаголахъ *possum, volo, licet* и т. п.

#### СХХ. Примѣры для перевода. (§ 83).

I. Богъ создалъ весь свѣтъ. — Ромулъ основалъ Римъ. — Ганнибалъ во (тв.) вторую Пуническую войну побѣдилъ Римлянъ. — Непріятели осадили городъ, который находился на холмѣ. — Городъ взятъ былъ неприятели, но граждане уже оставили его. — Пока ты будешь счастливъ, ты будешь считать много друзей. — Въ короткое время я окончу это занятіе. — (Когда) исполнимъ (буд. с.) свои обязанности, (то) будемъ счастливы. — Какъ обойдемся съ другими, такъ и они будутъ обходиться съ нами.

II. Книгу, которую ты мнѣ прислалъ, я тщательно прочиталъ. — Ромулъ былъ первый Римскій царь. — Римляне вели много войнъ съ Германцами. — Величайшее множество людей собралось въ городъ. — Память о (род.) славныхъ мужахъ не помрачится забвеніемъ. — Спустя нѣсколько (раусі, ае, а) дней я возвращусь. — Какъ посѣмъ, такъ и пожнемъ. — Чѣмъ болѣе образуемъ умъ нашъ изученіемъ наукъ, тѣмъ болѣе будемъ наслаждаться ими. — Если ты украсишь душу свою добродѣтелями, (то) будешь счастливъ.

## § 84. Наклонения (modi) глагола.

1. *Изъявительное (indicativus)* выражает дѣйствие или состояніе предмета, какъ фактъ (утверждаемый или отрицаемый), какъ нечто данное.

2. *Сослагательное (conjunctivus)* выражает дѣйствие или состояніе, представляемое мысленно или требуемое. Поэтому оно различается, какъ *conjunctivus cogitativus* и какъ *conjunctivus desiderativus*.

1. *Cogitativus*.

Какъ *cogitativus*, согласительное служитъ для выражения дѣйствія, представляемаго только въ умѣ говорящаго. Отрицаніе при этомъ выражается словами *non* (*neque, nec*). Такъ употребляется согласительное наклоненіе, какъ:

A. *Deliberativus*, въ нерѣшительныхъ вопросахъ и именно:

1. Сослагат. настоящего вр., если дѣйствие относится къ настоящему (или будущему) вр., напр.

*quid faciam?* что мнѣ дѣлать?

*faciamne hoc, an non?* дѣлать ли мнѣ это, или нѣтъ?

2. Сослаг. пр. нес., если дѣйствие относится къ прошедшему времени, напр.

*quid facerem?* что мнѣ было дѣлать?

B. *Potentialis*, для выражения возможнаго дѣйствія, и именно:

1. Сослаг. наст. и пр. с., если дѣйствие относится къ настоящему вр. (или къ будущему), напр.

*hoc (non) faciat* или *fecerit*, это онъ дѣлалъ, сдѣлалъ бы, могъ бы дѣлать, сдѣлать.

Для перевода пр. сов. употребляются въ этомъ случаѣ глаголы совершеннаго вида.

2. Сосл. пр. нес., если дѣйствие принадлежитъ къ прошедшему времени, напр.

*crederes, diceres*, ты подумалъ, сказалъ бы, ты могъ бы (*tогда*) подумать, сказать.

C. *Conditionalis*, въ условныхъ предложеніяхъ, для выражения неисполнимаго дѣйствія, напр.

*hoc facerem* я дѣлалъ бы это (*теперь*).

*hoc fecissem* я сдѣлалъ бы это (*тогда*).

См. § 109.

2. *Desiderativus*.

Какъ *desiderativus*, согласительное употребляется для выражения требованія. При этомъ отрицаніе выражается посредствомъ *ne* (*neve, neu*). Такъ оно встрѣчается,

A. Какъ *postulativus*, именно:

1. Въ 2-мъ и 3-мъ лицахъ настоящаго и пр. с. для выражения требованія или приказанія, напр.

*hoc (ne) facias, feceris*, дѣлай, сдѣлай это, съ смысломъ ты могъ бы дѣлать, сдѣлать это.

Проп. с. переводится по-русски глаголами совер. вида.

2. Въ 1-мъ лицѣ множ. ч. настоящаго для выражения увѣщанія, какъ *adhortativus* напр.

*(ne) faciamus hoc*, да дѣлаемъ это!

3. Во всѣхъ лицахъ настоящаго и пр. с. времени для обозначенія предположенія и уступленія, какъ *sumptivus* или *concessivus*, напр.

*(ne) sit hoc ita, (ne) fuerit ita: quid facies?* (положимъ, допустимъ), пусть это (не) такъ, пусть это (не) было такъ, что ты будешь дѣлать?

B. Какъ *optativus* для выраженія желанія, и

1. Сослагат. настоящ. ставится тогда, когда исполненіе желанія представляется возможнымъ, напр.

*dii bene vertant!* да обратятъ (то) боги ко благу!

*utinam (o si) hoc (ne) faciat!* о если бы онъ это сдѣлалъ!

2. Сослагат. же проп. нес. и дпр. употребляются тогда, когда исполненіе желанія представляется невозможнымъ; въ первомъ случаѣ желаніе относится къ настоящему, а во второмъ — къ прошедшему времени, напр.

*utinam (o si) Romae essem!* о если бы я былъ въ Римѣ (*теперь*)!

*utinam (o si) Romae fuisset!* о если бы я былъ въ Римѣ (*тогда*)!

При пр. нес. и дпр. временахъ необходимо прибавленіе *utinam* или *o si*.

Объ отрицаніи замѣтить должно слѣдующее правило. Въ предложеніяхъ, которыми выражается приказаніе, увѣщаніе и т. п., будетъ ли употреблено повелительное или сослагательное наклоненіе, ставится *ne*, не (*neve, neu*, и не); во всѣхъ же прочихъ случаяхъ употребляется *non*, не (*neque, nec*, и не). При употребленіи же *non* при *conj. desid.* въ отличіе отъ *ne*, напр. *non scribas*, выражается запрещеніе, противурѣчащее предшествовавшему приказанію: *nihil*.



О сослагательномъ наклоненіи для выраженія дѣйствія или состоянія, зависимаго отъ другаго дѣйствія или состоянія, изложено будетъ въ своемъ мѣстѣ.

Прим. 1. Изъ союзныхъ, которые постоянно требуютъ сослагательнаго наклоненія, достаточно на этотъ разъ замѣтить *ut*, чтобы, что; *ne*, чтобы не, что не.

*Повелительное (imperativus)* наклоненіе употребляется для выраженія *повеленія*, какъ *scribe*. Двойныя формы для вторыхъ лицъ единственнаго и множественнаго чиселъ различаются тѣмъ, что *вторыя формы* заключаютъ въ себѣ значеніе *обязанности, долга* и употребляются въ особенностяхъ въ *предписаніяхъ и законахъ*.

*Ferte misero atque inopi auxilium! — Colito virtutem! — Leges observantor! — Discipulus amato praeceptorēs.*

Прим. 2. Отрицаніе при повелительномъ наклоненіи, равно какъ при сослагательномъ, употребленномъ въ смыслѣ утѣшенія и поощренія, выражается посредствомъ *ne*, не, *neve* или *neu*, и не, напр. *ne scribito*. Впрочемъ большею частію *ne* ставится только при второй формѣ повелительнаго наклоненія, напр. *ne scribito, ne scribitote*; вмѣсто же первой формы съ отрицаніемъ употребляется *noli, nolite* съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ даннаго глагола, напр. *noli scribere, nolite scribere*, или *ne* съ 2-мъ лицомъ сослагательнаго наклоненія прошедшаго совершеннаго, напр. *ne scripseris, ne mentitus sis*, или выраженія *fac, ne; cave, ne* или просто *cave, nolim* съ сослагат. накл. даннаго глагола.

### CXXI. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 84).

*Conjunct. cogitat.* Ubi ego illum quaeram? — Quid ego nunc dicam patri? — Sumtus tantos ego solus faciam? — Fugam fingitis? — Nos fugiamus? quo fugiamus? — Valerius quotidie canebat; erat enim scenicus, quid faceret? — In hoc homine et in ejusmodi causa quid facerent Crassi et Antonii? — Consilio facilius vincas, quam iracundia. — Inveterata vitia non facile corrigas. — Magnitudo animi sejuncta a communitate conjunctioneque feritas sit quaedam et immanitas. — Qui eum diligat, quem metuit. — Quid est, non dicam in homine, sed in omni coelo atque terra ratione divinius? — Romani injussu signa referunt, moestique (crederes victos) in castra se recipiunt. — Poterat Sextilius impune dicere, quis enim redargueret?

*Conjunct. desid.* Amicitiam omnibus rebus humanis anteponas: nihil est enim tam naturae aptum, tam conveniens ad res vel secundas vel adversas. — Nihil temere credideris! — Semper fragilitatis humanae sis memor! — Ignoscas aliis multum, nihil tibi. — Suum quisque noscat ingenium. — Fiduciam orator prae se ferat! — Nihil incommodo valetudinis feceris! — Si cer-

um est, facias; verum ne post culpam in me conferas! — Nunc aegritudinem, si possumus, depellamus! — Parcamus lacrimis, quae nihil prosunt. — Amici, dum vivimus, vivamus! — Bruti judicium, pace tua \*) dixerim, longe antepono tuo.

Haec sint falsa: invidiosa certe non sunt. — Naturam expellas furca: tamen usque recurret. — Malus civis, improbus consul, seditiosus homo Cn. Carbo fuit: Fuerit aliis, tibi quando esse coepit?

Hoc omen avertat Juppiter! — Si sciens fallo, tum me, Juppiter optime maxime, domum, familiam remque meam pessimo leto afficias! — Utinam modo conata efficere possim! — Ne quam ille hodie insanus turbam faciat! — Ne vivam, si tibi haec concedo! — Utinam Servius Sulpicius viveret! — Utinam ne me eo impulisset! — Rem vobis proponam: vos eam suo, non nominis pondere penditote. — Emas non quod opus est, sed quod necesse est. — Utinam non pejora vincant! — A legibus non recedamus!

Кто можетъ не уважать добродѣтели? — Не говори ни о комъ худо (maledico, съ дат.)! — Чего мнѣ было бояться? — За что мнѣ было любить этого человѣка? — Зачѣмъ ему было оставлять васъ? — Почему было мнѣ не вѣрить тому, что онъ мнѣ сказалъ? — Что намъ дѣлать? куда намъ бѣжать? — Какого писателя преимущественно мы должны читать? — Кто повѣрилъ бы этому (тогда). — Этому едва ли кто-либо (quispiam) повѣрилъ (тогда). — Не бесполезно можетъ быть внимательнѣе разсматривать (introspicere) неважное (levis) на первый взглядъ (adspectus, тв.). — Это было бы сомнительно. — Кто изъ насъ утверждалъ бы это (contendo)? — Не презирай того, кто ниже тебя (inferior)! — Не защищай никакого дѣла на словахъ (тв.), если не (nisi) одобряешь его и въ душѣ. — Помни (memor, съ род.) о приближающейся старости! — Почтимъ добродѣтель! — Наказаніе не должно быть болѣе преступленія! — Не будь любопытенъ! — Съ нашего позволенія могу сказать это! — Пусть я умру, если ты не лучше предвидѣлъ все, чѣмъ каждый изъ насъ обоихъ. — О если бы случилось такъ, какъ ты говоришь! — О если бы словамъ отвѣчали дѣла! — О если бы ты не испыталъ этого! — О если бы мы были свободны отъ всѣхъ страстей! — О если бы ты написалъ мнѣ объ этомъ вчера! — Да отвратить (averto) безсмертные боги это предзнаменованіе (omen)! — Пусть онъ твой другъ, пусть онъ твой родственникъ (familiaris): что мнѣ до этого (quid mea refert)? — Хотя онъ изъ хорошей фамиліи (nobilissimo loco natum esse); но онъ не

\*) съ твоего позволенія.



сдѣлалъ, что (мн.) прилично благородному человѣку. — Положимъ, что онъ сдѣлалъ то, что ты ставишь ему въ порокъ: однако онъ повредилъ мнѣ, а не тебѣ. — Ты долженъ быть храбрѣе на дѣлѣ, чѣмъ на словахъ. — Будемъ такъ (eodem modo) расположены къ друзьямъ, какъ къ себѣ самимъ. — Вы должны всегда смотрѣть на небесное и презирать земное! — Дурныя страсти да будутъ укрощаемы разумомъ! — О юноши, вы должны присутствовать въ училищѣ не только тѣломъ, но и духомъ! — Не льстите худымъ людямъ! — Вы должны подражать прекраснымъ образцамъ, означеннымъ въ исторіи!

### Объ употребленіи надежъ.

#### § 85. А. Родительный надежъ.

Родительный надежъ служитъ въ предложениі или для дополненія глагола или имени прилагательнаго или для опредѣленія имени существительнаго. Онъ употребляется въ слѣдующихъ случаяхъ:

1. При глаголахъ *misereor*, сожалѣю, и безличныхъ *me pudet*, *piget*, *poenitet*, *taedet* и *miseret tui* (стыжусь чего-либо, мнѣ досадно, раскаяваюсь, скучаю, жалѣю).

*Infelicitum hominum misereor*. — *Me miseret tui*. — *Nunquam boni consilii me poenitet*. — *Me vitae taedet*.

2. При глаголахъ *egeo* и *indigeo*, нуждаться, которые употребляются также съ творительнымъ надежемъ, и при прилагательныхъ *cupidus* (желающій), *avidus* (алчный), *studiosus* (занимающійся, усердный, заботливый).

*Aegrötus medicinae eget*. — *Vir plurimae exercitationis indiget*. — *Vir sapiens veritatis est studiösus*.

3. При глаголахъ: *memini* (помню), *reminiscor* (вспоминаю), *obliviscor* (забываю); — *admoneo*, *commoneo*, *commonefacio* aliquem (напоминаю); — при прилагательныхъ *memor* (помнящій), *immemor* (непомнящій); *consciüs* (сознающій), *nesciüs*, *insciüs* (незнающій); *gnärus* (свѣдущій), *ignärus* (несвѣдущій); *prüdens* (знающій), *imprüdens* (незнающій); *peritus* (опытный), *imperitus* (неопытный); *consultus* (искусный), *rudis* (неискусный, невѣжественный).

*Pueri meminērint verecundiae!* — *Boni homines praeteriti temporis cum voluptate reminiscuntur*. — *Verus amicus amici*

*nunquam obliviscitur*. — *Veteris te amicitiae commonefacio*. — *Cono prudens rei militaris fuit*. — *Beneficiorum memöres estote!*

Прим. 1. *Memini*, *reminiscor*, *obliviscor* часто, а *recordor* (вспоминаю) почти всегда ставятся съ винительнымъ надежемъ.

4. При прилагательныхъ *particeps* (имѣющій, причастный, участвующій), *expers* (неимѣющій), *consors* (причастный), *exsors* (непричастный), *proprius* (свойственный); — *similis* (подобный, похожій), *dissimilis* (непохожій), *superstes* (присутствующій, пережившій) — (последнія три прилаг. встрѣчаются и съ дат. пад.); *pötens* (сильный въ чемъ-либо, имѣющій власть), *impötens* (безсильный, неимѣющій власти), *compos* (владѣющій); — *plenus* (полный, исполненный, обильный), *fertilis* (плодоносный, обильный), *inops* (неимѣющій) — (последнія три прил. употребляются и съ твор. п.).

*Bestiae rationis et orationis sunt expertes*. — *Homo rationis est particeps*. — *Omnēs virtutis compötes beati sunt*. — *Ira impötens sui est*. — *Viri propria maxime fortitudo est*. — *Terra variarum herbarum plena est*.

5. При глаголахъ, выражающихъ доносъ, обвиненіе, уличеніе, осужденіе, равно какъ и оправданіе и освобожденіе отъ присужденнаго, имя вины или преступленія ставится въ родительномъ надежъ (g. criminis).

*Atheniensēs Miltiādem proditiōnis accusavērunt*. — *Themistöclēs absens proditiōnis est damnatus*. — *Judex absolvit reum criminis*. — *Atheniensēs Socrātem capitis condemnarunt*. — *Canensem exercitum quis fugae aut pavöris insimulabit?* — *Cicero Verrem avaritiāe coarguit*.

6. При причастіяхъ на *ans* и *ens* глаголовъ переходящихъ, если они получаютъ значеніе прилагательныхъ и при многихъ прилагательныхъ отглагольныхъ на *ax*.

*Homo gloriae appētens saepe a virtutis via deflectit*. — *Quis famulus amantior domini est, quam canis?* — *Ciceronis aetas virtutum ferax fuit*. — *Vir probus tenax est propositorum bonorum*.

7. Въ родительномъ надежъ при глаголѣ *esse* ставится: а) предметъ, которому что-либо принадлежитъ (*genitivus possessöris*, или *possessivus*) и б) предметъ, которому что-либо свойственно. То, что свойственно, выражается обык-

новенно посредствомъ неопредѣленнаго наклоненія и при переводѣ такого родительнаго падежа по-русски мы дополняемъ его словами: *дѣло, долгъ, обязанность, свойство, обыкновеніе, знакъ* и т. п.

*Hic liber fratris mei est* (принадлежитъ брату).—*Petulantia est adolescentium* (свойственна).—*Imbecilli animi est superstitio* (свойственно). — *Virorum fortium est toleranter dolorem pati*.

Прим. 2. Въмѣсто *mei, tui, sui, nostri* *est* должно говорить *meum, tuum, suum, nostrum, vestrum est*, напр. *parentes amare*.

8. Родительный или творительный падежъ существительнаго съ прилагательнымъ при глаголѣ *esse* служить для выраженія качества, или свойства подлежащаго (*genitivus* или *ablativus qualitativus*). Такой родительный или творительный падежъ, по опущенія глагола *esse*, можетъ быть присоединенъ къ существительному, какъ опредѣленіе.

Опредѣленіе относительно числа, времени и пространства выражается обыкновенно въ родительномъ (но никакъ не въ тв.) падежѣ.

*Vir bonus summae pietatis* (или *summa pietate*) *erga Deum est*.—*Xerxis classis mille et ducentarum navium longarum fuit* (но нельзя сказать *mille et ducentis navibus fuit*).—*Tarquinius fratrem habuit Aruntem, mitis ingenii* (или *miti ingenio*) *hominem*.—*Aristotēlēs, vir summi ingenii* (или *summo ingenio*), *prudentiam cum eloquentia junxit*.

9. Родительный падежъ ставится, какъ выраженіе достоинства и цѣны (*g. pretii*) при глаголахъ: *цѣнить, почитать, покупать, продавать*, какъ *puto, duco* (почитаю), *aestimo*,—*pendo, facio, habeo* (цѣню),—*ѣмъ* (покупаю), *vendo* (продаю), *veneo* (меня продаютъ). Такого рода родительные падежи суть: *magni, pluris, plurimi, parvi, minoris, minimi, tanti, quanti, nihili* (высоко, дорого, выше, дороже, дороже всего, мало, дешево, меньше всего, дешевле всего, столько, сколько, нисколько).

*Si prata et areās quasdam magni aestimamus, quanti est aestimanda virtūs!*—*Divitiās minoris aestimare debemus, quam virtutem*.—*Divitiae a sapienti viro minimi putantur*.—*Quanti emisisti hunc librum?*—*Discipuli praeceptores plurimi* (или *maximi*) *facere debent*.

10. При безличномъ глаголѣ *interest*, надлежитъ, важно, имя лица, которому надлежитъ, ставится въ родительномъ падежѣ. Въмѣсто же род. падежа мѣстоименій личныхъ: *mei, tui, sui, nostri, vestri* употребляются всегда *meū, tuū, suū, nostra, vestra*, а въмѣсто *interest* можетъ быть также употребленъ глаголъ *refert*.

Какъ много и какъ мало кому-либо надлежитъ, выражается: а) посредствомъ нарѣчій *magnopere, multum, magis, maxime, nihil, parum, minime*; б) посредствомъ средняго рода прилагательныхъ: *multum, plus, plurimum, minus, minimum, tantum* и т. д. и с) посредствомъ родительныхъ падежей: *magni, pluris, parvi, tanti, quanti*.

То, что для кого-либо важно, или кому-либо надлежитъ, никогда не выражается посредствомъ существительныхъ, но посредствомъ: а) неопредѣленнаго наклоненія; б) неопредѣленнаго наклоненія съ винительнымъ падежемъ; с) придаточнаго предложенія съ союзами *ut*, чтобы, или *ne*, чтобы не; д) непрямого вопроса (съ сосл.). Винительные падежи мѣстоименій, употребляемые при *interest* и *refert*: *id, illud, quid, quod, то, что, столько, сколько*, служатъ для указанія на то, что важно или надлежитъ.

*Interest omnium, recte facere*.—*Quid nostra refert (interest), victum esse Antonium?*—*Praeceptoris multum interest, discipulōs summo studio in litterās incumbere*.—*Magni mea interest (refert), ut te videam*.—*Omnium magni interest feliciter vivere*.

11. Служа опредѣленіемъ другаго существительнаго, родительный падежъ выражаетъ:

- а) Виновника или причину, равно какъ и предметъ дѣйствія, *consilium patris (genitivus subjectivus)*; *desiderium patriae* (тоска по родинѣ (*g. objectivus*));
- б) Цѣлое, изъ котораго берется какая-либо часть (*genitivus partitivus*), какъ *partes corporis*.

*Genitivus partitivus* ставится и при другихъ частяхъ рѣчи въ смыслѣ раздѣлительномъ, именно при прилагательныхъ въ сравнительной и превосходной степеняхъ, при мѣстоименіяхъ и числительныхъ именахъ и при сред-

немъ родѣ прилагательныхъ и мѣстоименій, употребляемыхъ въ значеніи существительныхъ, какъ *multum, plus, plurimum, nihil, minus, minimum, tantum, quantum* и т. д., при нарѣчіяхъ количества, какъ *satis, parum* и при нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ мѣста.

*Ego sum duorum fratrum major natu.* — Cicero *omnium Romanorum praestantissimus fuit orator.* — *Romanorum unus.* — *Multum diei in horto consumpsi* (большую часть дня). — *Satis eloquentiae.* — *Ubi terrarum fuisti?* (въ какой странѣ). — *Nusquam terrarum* (ни въ какой странѣ).

12. Наконецъ родительный падежъ ставится при существительныхъ: *causā, gratiā, ergo*, которыя мы переводимъ *по причинѣ, для и instar* — какъ, на подобіе. Въмѣсто же родительнаго падежа мѣстоименій личныхъ *mei, tui, sui, nostri, vestri* въ соединеніи съ *causā* употребляются выраженія: *meā, tuā, suā, nostrā, vestrā causā* или *gratiā* для меня, тебя и т. д.

## СХХІІ. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 85).

I. а. Мы сожалѣемъ тѣхъ, которые раскаиваются въ своихъ проступкахъ. — Ученикъ, скучающій трудомъ, не сдѣластъ успѣховъ въ наукахъ. — Кто можетъ не стыдиться невѣжества? — Многіе недовольны (*taedet*) своею судьбою. — Мнѣ жаль тебя, отрокъ! — Мы должны сожалѣть тѣхъ, которые несчастны не по своей винѣ. — Истина не нуждается въ одобреніи. — Богатые часто желаютъ еще большаго богатства. — Хорошій ученикъ прилежно занимается (*studiosus sum*) науками. — Древніе Германцы были очень страстны къ войнѣ. — Народъ (*gens*) Гальскій былъ весьма алченъ къ золоту.

I. б. Кто раскаивается въ своихъ проступкахъ, (тотъ) можетъ ожидать прощенія. — Въ хорошемъ дѣлѣ никто не будетъ раскаиваться. — Мнѣ жаль несчастнаго человѣка. — Сожалѣй бѣднаго! — Худые люди часто скучаютъ своею жизнью. — Ты когда-нибудь будешь стыдиться своей жизни. — Силы тѣла и души нуждаются въ упражненіи. — Цезарь и Помпей были весьма алчны къ славѣ. — Мудрый заботится (*studiosus sum*) о спокойной жизни. — Мы ненавидимъ людей, которые алчны къ деньгамъ.

II. а. Вспасианъ не помнилъ обидъ (*offensa, ae*). — Душа помнить прошедшее, видитъ настоящее и предвидитъ бу-

дущее — Римляне были весьма опыты въ войнѣ. — Переметчики (*perfuga, ae*), которые знали (*gnarus sum*) мѣстность, открыли (*exploro*) путь непріятеля. — Умъ человѣскій не знаетъ (*ignarus sum*) будущей судьбы. — Цинна забылъ (пр. с.) благодаренія, которыя онъ получилъ отъ Августа. — Не напоминай несчастному о его бѣдствіи! — Солдаты, помня (*memor*) свою прежнюю храбрость, сразились (пр. с.) мужественно. — Забывай оказанныя (*confero*) тобою благодаренія, помни же сдѣланныя тебѣ. — Народъ Самнитскій былъ весьма опытенъ въ войнѣ. — Снеки были весьма невѣжественны въ наукахъ. — Римляне стремились всегда (*appetens sum*) къ войнѣ, были страстны къ побѣдамъ и алчны къ славѣ. — Мы ненавидимъ человѣка, презирающаго божественные и человѣческіе законы. — Верблюды переносятъ (*patiens sum*) голодъ и жажду.

II. б. Человѣкъ, сознавая (за собою) (*consciens*) преступленіе, не можетъ быть спокоенъ. — Добрый человѣкъ легко забываетъ несправедливость, ему сдѣланную, всегда же помнитъ благодареніе. — Мы ненавидимъ людей, которые не помнятъ полученныхъ благодареній. — Древніе Германцы были невѣжественны въ искусствахъ и наукахъ. — Уже въ юности [=юнона] долженъ ты помнить о старости. — Діонисій Старшій, царь Сиракузскій, былъ храбръ и опытенъ въ войнѣ. — Мудрецъ всегда помнитъ о человѣческой бренности. — Цезарь и Помпей были полководцы, весьма опытные въ военномъ дѣлѣ. — Глухие люди забываютъ свои проступки, но видятъ проступки другихъ. — Занимайся прилежно тѣмъ (*ea res*), въ чемъ ты опытенъ; воздерживайся отъ того, въ чемъ ты не опытенъ! — Полководецъ напомнилъ (пр. с.) солдатамъ объ ихъ прежней храбрости. — Не нужно напоминать честному человѣку о сдѣланномъ ему благодареніи. — Цицеронъ былъ искусенъ въ правѣ и краснорѣчіи. — Судьбы (*fatum*) многихъ народовъ напоминаютъ намъ о человѣческой бренности. — Древніе Германцы не любили (*amans sum*) искусствъ и наукъ, но для военной славы переносили (*patiens sum*) голодъ и жажду, холодъ, жаръ и труды. — Человѣкъ долженъ всегда стремиться (*appetens sum*) къ честности. — Мы уважаемъ человека, любящаго добродѣтель.

III. а. Ученикъ уличенъ былъ (пр. с.) своимъ учителемъ въ лѣности. — Алкивиадъ осужденъ былъ на смерть во время своего отсутствія (*absens*). — Фокіонъ обвиненъ былъ въ измѣнѣ за то, что несчастливо сражался за свое отечество. — Александръ, не владѣя (*impotens*) гнѣвомъ, убилъ (пр. с.) своего друга Клита. — Россія весьма плодоносна хлѣбомъ. — Оратору надлежитъ говорить прилично, ясно (*distincte*) и хо-



рошо.—Несчастенъ тотъ, кто не имѣетъ (expers) друзей. — Рыбы не имѣютъ голоса. — Человѣческая жизнь полна печали и заботъ.

III. б. Павзаній обвиненъ былъ въ измѣнѣ. — Аѳиняне обвинили Сократа въ нечестіи (impietas adversus deos) и осудили его на смерть. — Цицеронъ уличилъ Верра въ величайшемъ корыстолюбіи. — Мильтіадъ обвиненъ былъ въ измѣнѣ и осужденъ на смерть, но потомъ освобожденъ былъ отъ смертной казни (caruit). — Изъ (ex) всѣхъ животныхъ только человѣкъ причастенъ разуму. — Александръ, царь Македонскій, часто не имѣлъ власти надъ своимъ гнѣвомъ. — Животныя не имѣютъ ни разума, ни дара слова (oratio). — Мужу по большей части свойственна храбрость. — Земля обильна различными травами, цвѣтами и деревьями. — Время Августа обильно было хорошими поэтами, но бѣдно хорошими ораторами. — Сяцилія весьма обильна хлѣбомъ.

IV. а. Необдуманность (temeritas, atis) свойственна юности, предусмотрительность — старости. — Римлянамъ принадлежалъ во время (тв.) Августа почти весь тогда извѣстный свѣтъ. — Что принадлежитъ мнѣ, принадлежитъ также и моимъ друзьямъ. — Римскимъ солдатамъ свойственна была великая храбрость. — Долгъ мудраго есть наставлять неопытныхъ. — Знакъ непостоянства есть одному и тому же (idem) человѣку то вѣрить, то не вѣрить. — Наша обязанность есть защищать отечество. — Обязанность ученика есть всѣми силами прилежать къ занятію благородными искусствами и науками. — Не всегда бываетъ свойствомъ одного и того же человѣка правильно мыслить и пріятно выражать свои мысли въ словахъ (oratio, тв.). — Мужъ возвышенной души презираетъ богатство. — Цезарь былъ небольшого роста, но отважной (fortis) и огненной души. — Флотъ непріятеля состоялъ (sum) изъ 253 кораблей.

IV. б. Отрокамъ и юношамъ свойственна рѣзвость, мужамъ и старцамъ важность. — Вся Сирія принадлежала Македонянамъ. — Обязанность знающаго есть наставлять незнающихъ. — Самнитскому народу свойственна была большая опытность въ военномъ дѣлѣ. — Обязанность родителей есть хорошо воспитывать своихъ дѣтей. — Ваше дѣло есть, отроки, повиноваться наставленіямъ вашихъ родителей! — Всякій человѣкъ можетъ (sum) ошибаться, но никому кромѣ глупаго не прилично (sum) упорствовать въ ошибкахъ. — Обязанность богатыхъ есть помогать бѣднымъ. — Долгъ юношей есть уважать старость. — Обязанность вельможъ (optimates) есть облегчать бѣдствие несчастныхъ. — Агезилай былъ низкаго роста. — Отроки съ быстрымъ (alacer, cris, e) умомъ и

счастливою памятью способны (accommodatus) къ (ad) занятію науками. — Годъ состоитъ изъ 365 сутокъ (dies).

V. а. Во всякой услугѣ болѣе всего мы должны цѣнить волю дѣлающаго. — Александръ цѣнилъ Гефестіона очень высоко. — За сколько отецъ твой продалъ свой садъ? — За столько (же), за сколько купилъ его. — Мы презираемъ человека, который мало цѣнитъ добродѣтель. — Периклъ очень высоко цѣнилъ Анаксагора, своего наставника. — За сколько купилъ ты эту книгу? — Для родителей весьма важно, чтобы ихъ дѣти были воспитаны хорошо. — Для меня весьма важно, чтобы вы со всѣмъ стараніемъ прилежали къ занятію науками. — Для всѣхъ хорошихъ людей весьма важно быть любимыми. — Для насъ весьма важно, что думаютъ о насъ хорошіе люди.

V. б. Ту побѣду должны мы цѣнить высоко, которая приобрѣтена (pario) не посредствомъ оружія, но посредствомъ слова. — Тѣхъ людей мы высоко цѣнимъ, которые любятъ добродѣтель. — Мудрецъ весьма мало цѣнитъ богатство. — Многіе мало цѣнятъ свое, но желаютъ чужаго. — Купцы продаютъ товары не за столько, за сколько ихъ купили. — За сколько купилъ отецъ твой лошадей? — Для всѣхъ гражданъ весьма важно, чтобы миръ былъ возстановленъ. — Для насъ весьма важно, чтобы ты теперь возвратился изъ путешествія. — Для меня весьма важно, чтобы учитель былъ доволенъ мною. — Для государства весьма важно, чтобы процвѣтали науки. — Для всѣхъ хорошихъ гражданъ должно быть весьма важно, чтобы соблюдаемы были законы.

VI. а. Гомеръ есть древнѣйшій изъ всѣхъ греческихъ поэтовъ. — Сократъ былъ мудрѣйшій изъ всѣхъ Грековъ. — Никто изъ Римлянъ не превосходитъ Цицерона красноречіемъ. — Добродѣтель имѣетъ въ себѣ довольно силы для счастливой жизни. — Мы почерпаемъ много удовольствія изъ наукъ. — Какое (quid) занятіе дано вамъ? — Ученикъ долженъ быть внимателенъ и прилеженъ въ училищѣ не столько для учителя, сколько для самого себя. — Многое мы дѣлаемъ для друзей, чего бы не сдѣлали для самихъ себя. — Говорятъ, что Греки построили предъ Троею коня, величиною (instar) съ гору. — Несчастіе есть случай (ведущій къ) добродѣтели. — Мы должны искать общества добрыхъ людей. — Не страхъ наказанія, но любовь къ добродѣтели должна удерживать насъ отъ несправедливости. — Воспоминаніе о славныхъ мужахъ не будетъ помрачено забвеніемъ. — Стремленіе къ почестямъ часто бываетъ пагубно для людей.

VI. б. Городъ Сиракузы былъ величайшій и прекраснѣйшій изъ всѣхъ Греческихъ городовъ. — Въ древности вы-

рыто было (пр. с.) въ Испаніи много золота и серебра. — Кто находится въ счастіи, тотъ имѣетъ много друзей. — Изъ чтенія хорошей книги мы почерпаемъ весьма много удовольствія. — Ганнибалъ былъ славнѣйшій изъ Карфагенскихъ полководцевъ. — Крассъ имѣлъ много денегъ, но слишкомъ мало (parum) благоразумія. — Болѣе вреда находится (sum) въ несправедливости, чѣмъ въ томъ, что приобрѣтается несправедливостью. — Софистами назывались въ Аѳинахъ тѣ, которые философствовали для прибыли или для хвастовства. — Платонъ замѣнялъ (sum) для Цицерона какъ бы (instar) всѣхъ философовъ. — Тотъ благотворитель, кто дѣйствуетъ (facio) благотворительно (benigne) не для себя, но и для другихъ. — Истинная добродѣтель не требуетъ (desidero) никакой награды (за) труды и опасности. — Общество вѣрныхъ друзей пріятно. — Воспоминаніе о счастливо прожитомъ (exigo) времени пріятно. — Ганнибалъ пылалъ великою ненавистью къ Римлянамъ.

§ 86. В. Внимательный надежъ.

1. Внимательный надежъ ставится на вопросы: кого или что? и обозначаетъ предметъ, подверженный какому-либо дѣйствію напр. rex civitatem regit или то, что производится въ слѣдствіе какой-либо дѣятельности, напр. scribo epistolam. Поэтому онъ ставится при всѣхъ переходящихъ глаголахъ.

2. Слѣдующіе глаголы ставятся съ внимательнымъ надежемъ, но въ русскомъ переводѣ они требуютъ род., дат. п. или предлога съ соотвѣтственнымъ надежемъ: vivo, adjuvo (помогаю), deficio (недоставать), fugio (убѣгаю, избѣгаю), aequo (равнию, -сь), aequiparo (сравниваю, -сь); decet (прилично) и dedecet (неприлично); sequor (слѣдую), sector (слѣдую, стремлюсь); adūlor (льщу; встрѣч. и съ дат. п.); aemulor (соревную) и imitor (подражаю).

Atticus adolescentem Marium suis opibus juvit. — Malus fugit bonum (избѣгаетъ добраго). Также внимательный надежъ требуется при глаголахъ defugio, effugio и subterfugio. Peditēs equitem cursu aequabant (равнились, или были равны на). Также употребляется глаголъ адаequo. — Verecundia decet prae-rum (прилична, или украшаетъ). Gloria virtutem, tanquam umbra, sequitur (за). Такое же управление имѣютъ глаголы consēquor, subsequor. — Equitēs regem sectabantur. Сюда относятся и consector. — Quis Sullam imitetur? — Virtutis majorum aemulēmur!

3. Внимательный надежъ ставится на вопросы: какъ далеко? какъ широко? какъ высоко? какъ толсто? какъ глубоко? какъ много? какъ велико? и т. д.

Quaedam bestiulae unum diem vivunt. — Cato annos quinque et actoginta natus (отъ роду) excessit e vita. — Zama quinque dierum iter a Carthagine abest. — Turris pedes ducentos alta est.

4. Внимательный надежъ ставится при восклицаніяхъ: Me miserrum! — O fallacem hominum spem!

5. Двухъ внимательныхъ надежей требуютъ:

а) Глаголы, означающіе называть, назначать, избирать, считать, признавать; являть, оказывать; дѣлать кого-либо или себя чѣмъ-либо.

Julius Caesar dictatorem se fecit — Homines caecos reddit cupiditas et avaritia. — Romulus urbem ex nomine suo Romam vocavit. — Ciceronem universus populus consulem declaravit. — Sapientem beatum habemus. — Antistius se praestitit acerrimum propugnatorem communis salutis. — Athenienses Miltiadem sibi imperatorem sumpserunt. — Epaminondas praeceptorem habuit Lysim. — Romani Ciceronem patrem patriae appellaverunt.

Прим. 1. При страдательномъ залогѣ этихъ глаголовъ употребляется обыкновенно двойной именительный надежъ, напр. pavo superbus dicitur.

б) Глаголы cēlo (скрываю), doceo (учу), interrōgo (спрашиваю), oro, rōgo (прошу, спрашиваю), flagito (неотступно требую); наконецъ posco и postulo (требую). При глаголахъ просить и требовать лицо выражается иногда также и твор. п. съ предл. ab.

Ciceronem Minerva omnes artes edocuit. — Vide, ne quid turpe amicum roges! — Ego te sententiam tuam rogo. — Nullam rem te celo.

Прим. 2. Такъ глаголъ pēto, прошу, требую, употребляется съ предлож. ab, quaero, спрашиваю, — съ предлогомъ ab или ex, напр. peto a te librum, quaero a (ex) te sententiam.

Прим. 3. При страдательномъ залогѣ этихъ глаголовъ личный предметъ ставится въ именительномъ надежѣ, а внимательный вещи остается безъ предлога, напр. Cicero a Minerva omnes artes edoctus est. — Cato rogatus est sententiam. Но при глаголахъ, означающихъ требованіе, какъ: posco, postulo flagito, внимательный вещи обращается въ именительный надежъ, имя же лица ставится въ творительномъ съ предлож. ab, напр. pecunia a me poscitur, flagitur. Celor употребляется съ предл. de или съ вин. п. срѣдн. род. мѣстоим., напр. dictator a magistro equitum celatus est de hostium consiliis, или dictator a m. equ. id celatus est.



6. *Глаголы непереходящие*, особенно выражающие движение, дѣлаясь сложными съ предлогами: *circum, per, prae, trans, super* и *subter*, часто употребляются съ вин. пад., напр. *Spartam Eurotas amnis circumfluit.*

### СХХІІІ. Примѣры для перевода. (§ 86).

І. а. Долгъ благоразумныхъ людей есть помогать другимъ совѣтомъ. — Благородно (*honestum*) соревновать добрымъ, но постыдно подражать худымъ. — Никакой народъ древности не равнялся съ Римлянами въ (тв.) храбрости. — Намъ прилично слѣдовать примѣру добрыхъ людей. — Оратору чаще недостаетъ времени (*им.*), чѣмъ словъ (*oratio*). — Смѣлому помогаетъ счастье. — Душа не подлежитъ (*fugio*) нашимъ глазамъ. — За войскомъ Германцевъ обыкновеніе имѣли слѣдовать жены и дѣти. — Никакой изъ греческихъ ораторовъ не равнялся съ Демосоеномъ въ силѣ рѣчи. — За лѣнностію слѣдуетъ бѣдность и презрѣніе. — Храмъ Ефесской Діаны былъ въ 400 футовъ длиною (*longus*) и въ 200 футовъ шириною (*latus*). — Митридатъ, царь Понтійскій, царствовалъ 60 лѣтъ, жилъ 72 года, и велъ войну (пр. с.) съ Римлянами 40 лѣтъ. — Алкивиадъ умеръ (пр. с.) 40 лѣтъ отъ роду (*natus*). — Многое прилично отроку, что неприлично мужу. — Сагунтъ, могущественнѣйшій городъ Испаніи, который разрушенъ былъ Ганнибаломъ, отстоялъ отъ моря на 1000 шаговъ.

І. б. Мы охотно будемъ помогать тому, кто помогать намъ. — Никто изъ Фиванцевъ не равнялся съ Алкивиадомъ въ тѣлесныхъ силахъ. — Непріятели, за которыми быстро слѣдовали Римляне, не могли избѣжать ихъ рукъ. — Тѣмъ должны мы подражать, которые любятъ добродѣтель. — Что прилично отрокамъ, (то) бываетъ неприлично мужамъ. — Нашъ долгъ помогать несчастнымъ. — Убѣгайте худыхъ и соревнуйте добрымъ. — Солдаты вырыли ровъ въ 600 футовъ длиною, въ 8 футовъ шириною и въ 10 футовъ глубиною (*altus*). — Никто не можетъ избѣжать смерти. — Не храбрости, но силъ не доставало нашимъ воннамъ. — Троя была осаждаема (пр. с.) Греками 10 лѣтъ. — Долгое время Лакедемоняне держали въ своихъ рукахъ (*potior*, пр. с.) верховную власть надъ (род.) Греціею. — Теофрастъ умеръ (пр. с.) 84 лѣтъ отъ роду. — Въ ненависти къ Римлянамъ никто не равнялся съ Ганнибаломъ.

ІІ. а. Отецъ сдѣлалъ сына наследникомъ своихъ богатствъ. — Римляне называли верховный совѣтъ Сенатомъ. — Римскій

народъ избралъ Анка Марція въ царя. — Долгъ требуетъ, чтобы (*ut*) мы не только въ великихъ, но и въ малыхъ дѣлахъ являлись добросовѣстными и честными. — Добродѣтели мы должны признавать величайшимъ благомъ. — Дѣти ничего не должны скрывать отъ родителей. — Черезъ пословъ Югурта просилъ у Метелла мира. — Послы Дарія просили (*peto*) у Кареагенянъ помощи противъ Греціи. — Дай мнѣ книгу, которую я уже давно (*pridem*) просилъ у тебя. — Я спрашиваю у тебя совѣта. — Граждане требовали хлѣба. — Разумъ дѣлаетъ человека властелиномъ земли. — Награду за (род.) труды считаемъ мы почестію. — Паросскій мраморъ Греки считали драгоценнымъ. — Смѣшны тѣ, которые учатъ другихъ тому, чего сами не знаютъ. — Евмепъ скрылъ отъ всѣхъ путешествіе, которое онъ намѣренъ былъ сдѣлать (*conj. periphr.*). — Отъ меня скрыты были тобою важнѣйшія обстоятельства. — Послы требовали отъ непріятелей всего, что во время перемирія потеряли граждане. — Сократъ не требовалъ никакой награды отъ тѣхъ, которые пользовались его бесѣдою. — Цезарь требовалъ отъ Едучевъ хлѣба, который они обѣщали. — Сенатъ спросилъ у Цицерона мнѣнія.

ІІ. б. Дружба дѣлаетъ счастье блистательнѣйшимъ, а несчастье легчайшимъ. — Не только само счастье слѣпо, но оно дѣлаетъ слѣпыми и тѣхъ, которымъ достается на долю. — Отъ гражданъ завоеваннаго города побѣдитель потребовалъ всего оружія. — Все оружіе потребовано было отъ гражданъ. — Я спрашиваю у тебя мнѣнія объ этомъ обстоятельствѣ. — Послы Галловъ просили у Цезаря мира. — Римляне избрали Камилла диктаторомъ. — Краснорѣчіе содѣйствуетъ (*efficio* 3) къ (*ut*) передачѣ того (*possum docere*), что знаемъ сами. — Тарентійцы просили у Пирра, царя Епирскаго, помощи противъ Римлянъ. — Будущее скрыто отъ смертныхъ. — Я далъ твоему брату ту книгу, которую онъ у меня просилъ. — Аѣніяне просили (*peto*) у Лакедемонянъ полководца. — Тотъ есть истинный другъ, который ничего отъ насъ не скрываетъ. — Многие юноши наставляемы были (*edocui*) Сократомъ въ мудрости. — Другъ мой, у котораго я просилъ совѣта, ничего отъ меня не скрылъ. — Тѣхъ людей мы цѣнимъ высоко, которые считаютъ добродѣтель высочайшимъ благомъ. — Тарентійцы, впутавшись (*implicui*) въ войну съ Римлянами, просили помощи у Пирра, царя Епирскаго.

### § 87. С. Дательный надежъ.

1. *Дательный надежъ* ставится на вопросы: кому? чему? для обозначенія предмета, въ пользу или во вредъ котораго



происходитъ дѣйствіе, или для обозначенія *цѣли*, къ которой стремится дѣйствіе. Онъ ставится при многихъ глаголахъ и прилагательныхъ именахъ, какъ и въ Русскомъ языкѣ, напр. *do* (даю), *placeo* (правлюсь), *prosum* (приношу пользу), *posceo* (врежу) и т. д. *utilis* (полезный), *inutilis* (безполезный), *aptus* (годный, удобный), *idoneus* (способный, удобный), *gratus* (пріятный), *similis* (похожій), *dissimilis* (непохожій), *pār* (равный), *aequalis* (равный, современный), *communis* (общій) и т. д.

*Do tibi, donum, — Epistolam tibi scribo. — Non scholae, sed vitae discimus. — Litterarum studium hominibus utilissimum est. — Canis lupo similis est. — Ratio omnibus hominibus communis est.*

Прим. 1. *Similis* и *dissimilis* встрѣчаются также часто съ *родительнымъ падежемъ*

2. Слѣдующіе глаголы ставятся съ *дательнымъ падежемъ* между тѣмъ, какъ въ Русскомъ переводѣ многіе изъ нихъ требуютъ винительнаго, или творительнаго, или предлога съ соотвѣтственнымъ падежемъ: *nūbo* (выхожу замужъ), *parco* (щаю), *benedico* (благословляю, хвалю), *maledico* (проклинаю, порицаю), *studeo* (занимаюсь, забочусь; стремлюсь, пекусь), *obtrecto* (злословлю, поношу, унижаю), *supplico* (прошу, умоляю), *persuadeo* (убѣждаю), *medeor* (врачую) *irascor* (сержусь) и *vaco* (занимаюсь).

*Venus nupsit Vulcano. — Parce mihi! — Ne infantibus quidem parcebatur* (не было пощады). — *Benedicimus bonis, maledicimus malis. — Omnibus amicis pro te libentissime supplicabo. — Mali bonis obtrectare solent. — Nunquam tibi persuadebo de hac re. — Mihi persuadetur* (меня убѣждаютъ). — *Pueri litteris studere debent. — Omnes homines felicitati student* (стремятся къ счастью). — *Philosophia medetur animis.*

3. *Дательный падежъ* употребляется при глаголѣ *est* и *sunt* для обозначенія *лица* или *вещи*, которымъ что-либо принадлежитъ. Предметъ принадлежности, какъ подлежащее, выражается *именительнымъ падежемъ*; въ Русскомъ же переводѣ имя лица или предмета, которымъ что-либо принадлежитъ, поставляется въ *родительномъ падежѣ* съ *предлогомъ у*.

*Suus cuique mos est. — Saepe in civitate (ii), quibus opes nullae sunt, bonis obtrectant. — Multi mihi sunt libri.*

Прим. 2. При выраженіи *poten mihi est*, я называюсь, самое имя ставится въ *именительномъ* или *дательномъ падежѣ*: *poten mihi est Cardo* (*Cardus*).

4. *Дательный* для обозначенія *цѣли* (на вопросы: *къ чему? на что?*), которому обыкновенно сопутствуетъ и *дательный лица*, ставится:

а) При глаголѣ *sunt* съ значеніемъ: *служу къ чему-либо*;

б) При глаголахъ *do, accipio, relinquo, deligo, mitto, venio, habeo* въ значеніи: *даю, получаю, оставляю, избираю, посылаю, прихожу, имѣю, и при глаголахъ do, duco, tribuo, verto* въ значеніи: *вмѣняю*.

*Bonum non potest esse cuiquam malo. — Virtutes hominibus decori gloriaeque sunt. — Virtus sola neque datur bono, neque accipitur. — Pausanias venit Attici auxilio. — Vitio mihi dant, quod mortem hominis necessarii graviter fero.*

5. Наконецъ *дательнаго падежа* требуютъ *глаголы сложные* съ предлогами *ad, ante, con, in, inter, ob, post, sub* и *super*, напр. *Siciliam ferunt quondam Italiae adhaesisse*, или повторяется тотъ же самый (или равнозначащій) предлогъ и ставится требуемый имъ падежъ, напр. *cum maximis minima conferam*.

#### СХХIV. Примѣры для перевода.

I. а. Человѣкъ погрѣшаетъ иногда не только во вредъ себѣ, но и во вредъ другимъ. — Удовольствіе льститъ нашимъ чувствамъ. — Добрый человѣкъ трудится для добродѣтели, а не для славы. — Сонъ весьма похожъ на смерть. — Сократъ, не признавая (за собою) никакой вины, не умолялъ своихъ судей. — Юлія, дочь императора Августа, вышла сначала за Марцелла, потомъ за Марка Агриппу, наконецъ (postremum) за Тиберія. — Время лучше всего врачуетъ печаль. — Постыдно унижать славу великихъ мужей. — Германцы съ малолѣтства (a parvulis) приучали себя (studeo) къ суровой жизни (duritia). — Ни одинъ врачъ не можетъ врачевать всѣхъ болѣзней. — Сестра Аттика вышла замужъ за Цицерона. — Смерть не щадитъ никого изъ смертныхъ. — Злые люди злословятъ добрыхъ. — Никого изъ двухъ не можемъ хвалить, ни нечестивца, ни льстеца. — Ораторъ убѣдилъ гражданъ въ (de) пользѣ своего совѣта.

I. б. Мы живемъ не только для себя, но и для отечества и другихъ людей. — Волкъ похожъ на собаку. — Добрый гражданинъ охотно повинуется законамъ. — Кто унижаетъ дру-

гихъ, унижаетъ самого себя. — Легко убѣдять добраго человека въ достоинствѣ добродѣтели. — Постыдно унижать другаго (alter). — Только злонамѣренному человеку свойственно унижать добрыхъ людей. — Философія врачуетъ болѣзни души. — Къ тѣмъ мы благосклонны (studeo), которые сохраняютъ вѣрность. — Лучше (praestat) смертною казнью одного нечестивца укротить нечестіе другихъ, чѣмъ пощадить его во вредъ добрымъ. — Жрецамъ (sacerdōs) Весты не было дозволено выходить замужъ (vir).

II. а. Цицеронъ обладалъ (erat) чрезвычайнымъ краснорѣчіемъ. — Человѣкъ имѣетъ (sunt) многія способности души и тѣла. — Въ Сцилиіи есть огнедышущая гора, которая называется Этною. — Богатство часто служитъ многимъ къ гибели. — Справедливые законы служатъ государству ко благу. — Добродѣтель служитъ всѣмъ людямъ къ славі. — Ремъ перепрыгнувъ стѣны города въ насмѣшку надъ (род.) братомъ. — Атталъ отдалъ Римлянамъ въ даръ свое царство. — Цезарь оставилъ 500 солдатъ для защиты лагеря (лат.). — Храбрость воню, а благоразуміе судѣе въ добродѣтель. — Отъ кого получилъ ты эту книгу въ даръ? — Цезарь прибылъ на помощь городу, осажденному непріятелями. — Бѣдность никому не должна быть вмѣняема въ порокъ. — Ксерксъ, царь Персовъ, отдалъThemistocle въ даръ городъ Мисъ (Mius, untis, ж.).

II. б. Гдѣ господствуютъ пороки, тамъ мало защиты для невинности. — Человѣкъ имѣетъ (est) смертное тѣло, но бессмертную душу. — Мой другъ называется Карломъ. — Стремленіе къ добродѣтели служитъ всѣмъ людямъ украшеніемъ. — Побѣда, приобретенная посредствомъ измѣны, служитъ побѣдителю не къ славі, но къ позору. — Наша обязанность есть являться на помощь несчастному. — Цезарь избралъ мѣсто, удобное для лагеря. — Двѣ тысячи пѣхоты и тысяча конницы оставлены были для защиты города. — Скромность вмѣняется отроку въ достоинство, нескромность — въ порокъ. — Презрѣніе къ деньгамъ должно быть вмѣнено людямъ въ добродѣтель.

#### § 88. D. Творительный падежъ.

Творительный падежъ поставляется на вопросы: *кѣмъ или чѣмъ? отъ чего? на что? какъ? въ отношеніи чего? идѣ? и когда?*

1. Поэтому творительный падежъ употребляется для выраженія *орудія* или *средства дѣйствія* (*ablativus instrumenti vel materiae*).

*Oculis videmus, auribus audimus.*—Britanni lacte et carne vivebant.

Прим. 1. Если *орудіемъ* или *средствомъ* дѣйствія служить предметъ личный, то вмѣсто творительнаго падежа употребляется *оциательный* съ предлогомъ *per*, напр. *per tuum patrem miseriam liberatus sum*, я освободился отъ бѣдствія при помощи твоего отца. При *страдательномъ* же залогѣ дѣйствующій одушевленный предметъ выражается *творительнымъ падежемъ* съ предлогомъ *a*, напр. *mundus a Deo creatus est*.

2. Такой *abl. instrumenti* или *materiae* ставится:

а) При глаголахъ *снабжать, образовывать, наставлять, приучать*.

*Natura oculos tenuissimis membranis vestivit et sepsit.*—Также и при глаголахъ *afficio*. *Litterae tuae summo gaudio me affecerunt.*—*Pater filios litteris erudit* (или *instituit, imbuit, instruxit*).—*Militēs continuo labore assueti (assuefacti) erant.*

б) При выраженіяхъ *изобилія, недостатка и лишенія*, какъ *abundo, affluo* и *scāteo* (изобилую, имѣю въ изобиліи), *compleo* (наполняю), *satio* (насыщаю), *cāreo* (не имѣю, я лишенъ), *egēo* и *indigēo* (не имѣю, нуждаюсь); *refertus* (наполненный), *inops* (неимѣющій), *praeditus* (одаренный).

*Germania abundat fluminibus.*—*Quid afferre consilii potest (is), qui ipse eget consilio?*—*Miserum est carere consuetudine amicorum.*—*Insula Delos referta erat divitiis.*

Прим. 2. *Egēre, indigēre* встрѣчаются часто и съ *родительнымъ падежемъ*. (См. § 85, 2).

с) При безличномъ глаголахъ *opus est* (нужно) ставится имя того, что нужно въ творительномъ, а имя того, что нуждается — въ дательномъ падежѣ. Если же *opus est* употреблено лично, то имя того, что нужно полагается въ именительномъ падежѣ, а имя того, кому нужно — въ дательномъ.

*Multis non duce tantum opus est, sed adiutore et coactore.*—*Dux nobis opus est.*—*Ducēs nobis opus sunt.*

Прим. 2. Если то, что нужно, выражается глаголомъ, то онъ ставится въ *infinitivus* или употребляется *accus. cum infin.* *Non opus est, rem pluribus verbis commemorare.*—*Si quid erit, quod te scire opus sit, scribam.*

д) При глаголахъ: *utor* (употребляю), *fruior* (пользуюсь, имѣю), *fungor* (исполняю), *potior* (влажду, овлаждаю, захватываю) и *vescor* (питаюсь, ѣмъ),



*Multi beneficio Dei perverse utuntur. — Augustus Alexandria brevi potitus est. — Vescimur bestiis. — Cicero consulatu benefunctus est.*

Прим. 4. *Potiri rerum* значить: овладѣть верховною властію.

3. Творительнымъ же надежемъ (*abl. causae*) выражается также основаніе или причина совершенія дѣйствія или состоянія (чѣмъ? отъ чего? на что?); поэтому его требуютъ глаголы: *gaudeo* (радуюсь, имѣю), *laetor* (радуюсь), *glorior* (хвалясь), *labōro* (страдаю, не имѣю), *doleo* (скорблю, огорчаюсь), *valeo* (яздоровъ, силенъ), *floreo* (цвѣту), — *excello, praesto, supero* (отличаюсь, превосхожу), — *fido confido, nitor* (полагаюсь, стараюсь), — также и прил.: *laetus* (радующійся), *fretus* (полагающійся, увѣренный) и *contentus* (довольный) и т. д.

Прим. 5. При причастіяхъ: *natus, genitus, ortus* (происшедшій, родившійся) творит. пад. отвѣчаетъ на вопросъ отъ кого?

*In culpa sunt, qui officia deserunt molliā animi. — Gubernatoris ars utilitate, non arte laudatur. — Concordiā rēs parvae crescunt, discordiā maximae dilabuntur. — Homines felicitate gaudent. — Dolemus rebus adversis. — Salus hominum non veritate solum, sed etiam famā nititur. — Nemo potest aut corporis firmitate, aut fortunae stabilitate confidere. — Fido, confido* часто, а *diffido* (не довѣряю) почти всегда, ставятся съ дательнымъ надежемъ. — *Contenti estote sorte vestra!*

4. Въ творительномъ надежѣ ставится имя существительное, выражающее способъ оцѣнки или сужденія, на вопросы: какъ? чѣмъ? по чему?

*Magnos homines virtute metimur, non fortuna. — Quod rectum est, nec magnitudine aestimatur, nec numero, nec tempore.*

5. Поэтому въ творительномъ надежѣ полагается при сравнительной степени существительное, подлежащее сравненію, напр. *pater filio doctior est*, вмѣсто *quam* съ именительнымъ, *pater doctior est, quam filius*.

*Pater filio mitior est*, или *pater mitior est, quam filius. — Patrem filio modestiorem cognovi.*

6. Вообще творительный надежъ выражаетъ ближайшее дополненіе на вопросы: чѣмъ? въ отношеніи чего?

*Eraclonidae nemo Thebanus par fuit eloquentia. — Multi sunt corpore validi, mente infirmi. — Magnus, major, maximus natus. — Cyrus natione Persa fuit.*

7. Творительнымъ надежемъ выражается мѣра:

а) На вопросъ чѣмъ? въ особенности при сравнительной и превосходной степеняхъ.

*Sol multis partibus major atque amplior est, quam terra.* Сюда принадлежатъ творительные надежи *multo* (многимъ), *parvo, paulo* (малымъ), *quo, quanto* (чѣмъ), *eo, tanto* (тѣмъ).

б) На вопросъ за сколько времени до того или послѣ того; такой творительный надежъ сопровождается нарѣчіями или предлогами *ante, post*.

*Numa Pompilius annis permultis ante fuit, quam Pythagoras. — Laelius sermonem de amicitia habuit paucis diebus post mortem Africani.*

Прим. 6. На вопросъ же за сколько до настоящаго времени и спустя сколько времени отъ настоящаго, употребляется винительный надежъ съ предлогами *ante* (или нар. *abhinc*) и *post*, напр. *ante tres annos te vidi. — Tres abhinc dies amicum vidi. — Post paucos dies te videbo.*

с) Творительнымъ надежемъ (*abl. pretii*) при глаголахъ *покупать, продавать, нанимать, мнѣять*, выражается цѣна, а при прилагательныхъ *dignus, indignus*, то, чего что достойно или недостойно.

*Hunc librum parvo pretio emi. — Multorum sanguine et vulneribus ea victoria Poenis stetit. — Excellentium hominum virtus imitatione non invidia digna est. — Veritas auro digna est.*

Прим. 7. Сюда принадлежатъ также творительные надежи, какъ *magno, parvo, plurimo, minimo, tanto, quanto* (дорого, дешево, весьма дорого, весьма дешево, такъ дорого, какъ дорого).

8. Творительнымъ надежемъ выражается образъ, или способъ дѣйствія.

*Vir sapiens aequo animo injuriam fert.*

9. Далѣе творительный надежъ служитъ для означенія мѣста дѣйствія (гдѣ), напр. *terra marique, hoc loco*, въ особенности при соединеніи имени мѣста съ *totus* и *omnis* и во многихъ другихъ случаяхъ; вообще же съ предлогомъ *in*.

10. Творительный надежъ употребляется также при выраженіяхъ удаленія, отдѣленія, освобожденія, лишенія на вопросы: отъ чего? чего?

*Caesar castra loco movit. — Hospitem arcere tecto nefas est. — Cognitio naturae nos levat superstitione, liberat mortis metu. — Robustus animus et excelsus omni est liber cura et angore.*



11. Наконецъ *творительнымъ надежамъ* (*abl. temporis*) выражается время совершенія дѣйствія на вопросъ: *когда, въ какое время?*

*Qua nocte natus Alexander est, eadem Dianae Ephesiae templum deflagravit. — Agamemno cum universa Graecia vix decem annis unam cepit urbem. — Eraminondas die uno Graeciam liberavit.*

### СХХV. Примѣры для перевода.

I. а. Солнце освѣщаетъ всю землю своимъ свѣтомъ. — Волъ защищаетъ себя рогами, лошадь — ногами, кабанъ — клыками. — Цицеронъ приобрѣлъ безсмертную славу своимъ краснорѣчіемъ. — Цицеронъ изгнанъ былъ изъ Рима Клодіемъ. — Родители, которые напитываютъ души дѣтей своихъ добродѣтелью и образуютъ ихъ науками, оказываютъ услугу не только своимъ дѣтямъ, но и государству. — Весною земля одѣвается травами и цвѣтами. — Крезъ, царь Лидійскій, имѣлъ въ изобиліи золото и серебро. — Въ древности Испанія изобиловала снѣгомъ, желѣзомъ, серебромъ и золотомъ. — Богъ украсилъ міръ всѣми благами. — Рѣки изобилуютъ рыбами. — Несчастенъ тотъ, кто лишень общества друзей. — Всѣ мы нуждаемся въ помощи другихъ. — Земля изобилуетъ всѣми вещами, въ которыхъ нуждаются люди. — Человѣкъ одаренъ разумомъ и рѣчью. — И для храбрѣйшаго войска нуженъ благоразумный и осторожный предводитель. — Для тѣла и души послѣ трудовъ нуженъ отдыхъ. — Для осажденнаго города нужна скорая помощь. — Карфагеняне имѣли нѣкогда обыкновеніе на войнѣ употреблять слоновъ. — Считай счастливымъ того, кто пользуется хорошимъ здоровьемъ! — Пользуйся силами, которыя тебѣ даны Богомъ! — Кто хочетъ достигнуть истинной славы, (тотъ) долженъ исполнять обязанности добродѣтели. — Нумидійцы питались по большей части молокомъ и звѣриннымъ мясомъ. — Кимонъ, сынъ Мильтіада, испыталъ (утор) весьма суровое начало юности (*adolescentia, ae*). — Александръ, царь Македонскій, овладѣлъ всѣмъ Персидскимъ царствомъ.

I. б. Глазами мы видимъ, ушами слышимъ, носомъ (*nares, ium*) обоняемъ. — Высочайшія горы покрыты вѣчнымъ (*perennis*) снѣгомъ и льдомъ. — Часто мы скорѣе достигаемъ того, что нужно, добротой, чѣмъ силою. — Цицеронъ спасъ Римское государство отъ гибели. — Богъ оградилъ глаза тончайшею плесою. — Болѣе всего мы должны помогать тѣмъ, которые нуждаются въ нашей помощи. — Только тѣ

богаты, которые одарены добродѣтелью. — Римскій консулъ Емілій обогатилъ своихъ солдатъ великою добычею. — Душа наша исполняется (*afficior*) радости, если (*quum*) мы сдѣлали что-либо доброе. — Греція изобиловала великими поэтами. — Тѣло нуждается въ пищѣ и питьѣ. — (Когда) дѣйствуя справедливо, мы не нуждаемся ни въ притворствѣ, ни въ обманѣ (*fallacia, ae*). — Каждый изъ моряковъ можетъ управлять кораблемъ при спокойствіи моря [= спокойномъ морѣ тв.], но какъ только поднимается большая (*saevus*) буря, необходимъ (*opus est*) опытный кормчій. — Гелоты (*Helōta, ae*) исправляли у Лакедемонянъ обязанности (*munus*) рабовъ. — Тотъ корабль лучше всего совершаетъ свой путь, который имѣетъ (*utor*) опытнаго кормчаго. — Многие люди употребляютъ разумъ во зло. — Исполни добросовѣстно порученную тебѣ обязанность! — Скупой не пользуется богатствомъ, которое онъ имѣетъ. — Въ древнія времена Греки питались желудками. — Александръ овладѣлъ царствомъ Дарія.

II. а. Ксерксъ побѣжденъ былъ болѣе благоразуміемъThemistокла, чѣмъ оружіемъ Греціи. — Души людей часто терзаются тяжкими заботами. — Мы должны огорчаться пороками людей и радоваться ихъ исправленію (*correctio*). — Только дурному человѣку свойственно хвалиться своими пороками. — Греція процвѣтала нѣкогда могуществомъ и славою. — Крассъ страдалъ чрезмѣрною страстью къ богатству. — Цезарь своимъ прибытіемъ сокрушилъ Галловъ, полагавшихся на свою храбрость. — Мудрецъ не полагается на постоянство счастья. — Мы можемъ полагаться (*nitior*) только (*solus, a, um*) на блага души. — Ученики цѣнятся въ училищѣ не по роду, но по добрымъ нравамъ, способностямъ и прилежанію. — Мудрецъ мѣрлетъ людей не по счастью, но по достоинству.

II. б. Не изъ страха, но по доброй (*liber, a, um*) волѣ честный гражданинъ повинуется законамъ. — Мореплаваніе цѣнится по пользѣ. — Кто станетъ хвалиться своимъ невѣжествомъ? — Родители радуются счастью своихъ дѣтей и огорчаются ихъ несчастіемъ. — Ничему (*nulla re*) не радуемся мы столько (*tam*), сколько (*quam*) сознанію своихъ обязанностей. — Римское государство страдало отъ двухъ пороковъ: отъ корыстолюбія и роскоши. — Греція процвѣтала искусствами. — Счастливъ тотъ, кто опирается на добродѣтель; несчастенъ тотъ, кто полагается на богатство и прочія земныя блага. — Непріатели, полагаясь (*fretus*) на число своихъ войскъ, желали (*pr. c.*) сразиться. — Если мы довольны своею судьбою, (то) мы счастливы. — Не по росту, но по храбрости

цѣнимъ мы солдатъ. — Не по имуществу, но по характеру должны мы цѣнить человѣка.

III. а. Ничего нѣтъ любезнѣе добродѣтели. — Ирландія вдвое (*dimidium*) менѣе Британніи. — Карфагенъ построенъ 126 годами прежде Рима. — Кимонъ чрезъ пять лѣтъ по изгнаніи [= послѣ того, какъ онъ былъ изгнанъ] обратно вызванъ былъ въ свое отечество. — Въ 605 году, по построеніи Рима [= *post urbem conditam*], предпринята была третья война противъ Карфагенянъ. — Другъ, прибытія котораго ожидалъ я за три дня, прибылъ сегодня и опять отправится черезъ 10 дней. — Хрисогонъ купилъ одинъ коринѣскій сосудъ за огромную (*ingens*) цѣну. — За сколько отецъ твой продалъ лошадь? — Онъ продалъ ее за столько, за сколько купилъ. — Побѣда стояла (*sto*) памъ много крови. — Неблагодарная душа недостойна благодарній. — Добродѣтель и мудрость достойны человѣка. — Принимай въ друзья только тѣхъ, которыхъ ты считаешь достойными твоей любви. — Мудрецъ съ равнодушіемъ переноситъ бѣдствія жизни. — Ксерксъ велъ съ Греціею войну на сушѣ и на морѣ. — Непріятели усмотрѣны были на всѣхъ мѣстахъ. — Во вторую Пуническую войну Ганнибаломъ уничтожены были силы Италіи. — Сократъ въ послѣдній день своей жизни разсуждалъ о безсмертіи души (мнж.). — Цицеронъ, лишенный общественныхъ должностей, нашелъ успокоеніе въ занятіи философіею. — Вѣтры очищаютъ воздухъ отъ вредныхъ испареній. — Тимолеонъ изгналъ Діонисія изъ всей Сициліи.

III. б. Нѣтъ ничего превосходяще истины. — Епаминонду нитко изъ Фиванцевъ не равнялся въ краснорѣчіи. — Помпей былъ только двумя годами (*biennium*) старше Цицерона. — Карфагенъ построенъ 126 годами прежде Рима, и, 734 года спустя былъ разрушенъ. — Братъ мой, который за шесть дней уѣхалъ, возвратится, спустя два года. — Купецъ продаетъ свои товары дороже, чѣмъ самъ купилъ ихъ. — Тѣ недостойны благодарній, которые ихъ не помнятъ. — Пирру, царю Епирскому, побѣда надъ Римлянами стоила весьма дорого. — Дѣянія Цезаря достойны вѣчной славы. — Тѣ достойны похвалы, которые чтутъ добродѣтель. — Глупость недостойна человѣка. — Павзаній, царь Лакедемонскій, жилъ по персидскимъ обычаямъ роскошнѣе, чѣмъ было пристойно (*par*) для Грековъ. — Римляне вели много войнъ на сушѣ и на морѣ. — Колоніи Тирійцевъ распространены были почти по всему земному шару. — Римляне на благопріятномъ мѣстѣ ожидали нападенія непріятелей. — Весною ласточки возвращаются къ намъ, осенью же улетаютъ. —

Въ Октябрѣ и Ноябрьѣ собираются плоды съ деревьевъ. — Семистокль, аѳинскій полководецъ, освободилъ Грецію отъ рабства.

§ 89. Правила объ употребленіи именъ городовъ.

1. Имена городовъ (мѣстечекъ, деревень, равно какъ и небольшихъ острововъ) I и II-го склоненій единственнаго числа полагаются на вопросъ *идѣ?* въ родительномъ падежѣ; III-го же склоненія, какъ и множественнаго числа I-го и II-го склоненій ставятся въ творительномъ падежѣ. На вопросъ *куда?* всѣ эти имена полагаются въ винительномъ падежѣ, а на вопросъ *откуда?* — въ творительномъ падежѣ безъ предлога.

*Ut Romae consulēs, sic Carthagine quotannis bini regēs creabantur.* — *Talis Romae Fabricius, qualis Aristidēs Athenis fuit.* — *Pompejus hiemare Dyrrhachii et Apolloniae constituerat.* — *Delphis Apollinis oraculum fuit.* — *Cono plurimum Cypri vixit, Iphieratēs in Thracia, Timothēus Lesbī.* — *Curius primus Romam elephantōs quattuor duxit.* — *Pompejus Luceriā proficiscitur Canusium atque inde Brundisium.* — *Lycurgus Cretam profectus est ibique perpetuum exsilium egit.* — *Aeschinēs cessit Athenis et se Rhodum contulit.* — *Consul Romā Athenās profectus est.*

Прим. Такимъ же образомъ употребляется *domus* (домъ), *rūs* (деревня): *domi* (дома), *domi meae, tuae, suae, nostrae, vestrae, alienae*, въ домѣ моемъ, и т. д., *domum* (домой), *domo* (изъ дому); *ruri* (въ деревнѣ), *rūs* (въ деревню), *rure* (изъ деревни); далѣе *humī* (на землѣ), *domi militiaeque* или *domi bellique* (дома и на войнѣ).

2. Приложенія къ именамъ городовъ, какъ *urbs*, *oppidum*, *caput* (столица), поставляются на вопросы: *идѣ?* въ творительномъ, *куда?* — въ винительномъ, *откуда?* — въ творительномъ падежѣ безъ предлоговъ или съ предлогами *in*, *ab*, *ex*.

*Archias poëta Antiochiae natus est, celebri quondam urbe et copiosa.* — *Demarātus Corintho, urbe amplissima, Tarquinius, urbem Etruriae, fugit.* — *Cicero profectus est Athenās, urbem celeberrimam.*

CXXV. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 89).

I. Цицеронъ занимался философіею въ продолженіе того, какъ жилъ въ Аѳинахъ. — Въ Ефесѣ, городѣ Азіи, былъ знаменитый храмъ Діаны. — Въ Лакедемонѣ было самое почетное мѣсто (*sedes*) (для) старости. — Въ Аѳинахъ цвѣли



(пр. с.) науки и искусства. — Демаратъ бѣжалъ (пр. с.) изъ Коринѳа, города Греціи, въ Тарквиніи, городъ Этруріи. — Тимофеевъ, гонимый ненавистью неблагодарнаго народа, отправился въ Халкиду. — Марій родился и воспитанъ былъ въ Арпинѣ, городѣ Лаціума. — Въ Александріи, столицѣ Египта, была отличная (eximius) бібліотека. — Брутъ отправился въ Ардею, въ лагерь. — Ганнибалъ отправился изъ Карфагена въ Испанію. — Діонисій призывалъ (arcesso, пр. с.) Платона изъ Аѳинъ. — Августъ умеръ въ Нолѣ, городѣ Кампаніи. — Я жилъ три года въ Римѣ, одинъ годъ въ Коринѣ, два года въ Аѳинахъ и три года въ Лакедемонѣ. — Отецъ мой возвратится завтра изъ деревни домой, и, спустя три дня, отправится опять въ деревню и проведетъ въ деревнѣ все лѣто. — Когда (quum) я въ домѣ своемъ, (то) не забочусь (сuro) ни о чемъ постороннемъ (вин. множ.). — Египтяне бальзамировали (condio) умершихъ и сохраняли ихъ (condo) дома. — Аѳиняне были славны какъ въ мирное время (domus), такъ и въ военное (militia). — Многіе люди предпочитаютъ жизнь въ деревнѣ жизни въ городѣ. — Въ мирное время и въ военное благо государства утверждается (constituo) законами. — Я останусь дома, а братъ мой отправится въ деревню.

II. Въ Спартѣ дѣтей сѣкли (саedo въ стр.) плетками (logum) при жертвенникѣ Діаны. — Цицеронъ въ Родосѣ сблизился (me applico, съ ad) философомъ Молономъ. — Артемизія, супруга Карійскаго царя, построила въ Галикарнассѣ знаменитый (nobilis) надгробный памятникъ. — Во время Перикла въ Аѳинахъ было много знаменитыхъ мужей. — Ганнибалъ родился въ Карфагенѣ. — Семистоклъ прибылъ въ Азію, и, получивъ великіе дары отъ Артаксеркса, основалъ (constituo) свое мѣстопробываніе въ Магнезій. — Трупъ Александра перенесенъ былъ изъ Вавилона, столицы Ассиріи, въ Александрію, столицу Египта. — Ганнибалъ вызванъ былъ обратно изъ Италіи въ Карфагенъ. — Сципіонъ часто удалялся (evolo) изъ города въ деревню, и опять возвращался къ занятіямъ изъ деревни въ городъ. — Александръ умеръ (пр. с.) въ Вавилонѣ, столицѣ Ассиріи. — Солдаты возвратились (пр. с.) домой, радуясь (laetus) побѣдѣ. — Душа въ тѣлѣ находится, какъ бы въ чужомъ домѣ. — Во время Пирра въ Римѣ явились первые слоны. — Нигдѣ не живетъ такъ спокойно, какъ дома. — Архимедъ убитъ былъ римскимъ солдатомъ въ Сиракузахъ, городѣ Сициліи. — Марій умеръ дома въ преклонныхъ лѣтахъ [=старикъ, им.]. — Лелій спѣшилъ (evolo) въ деревню изъ города, какъ (tanquam) изъ оковъ. — Сократъ возвращался домой съ тѣмъ же

лицемъ (vultus), съ какимъ выходилъ изъ дому. — Цицеронъ часто жилъ въ деревнѣ. — Поэтъ Овидій жилъ нѣсколько времени (aliquamdiu) въ Томахъ, городѣ Мизіи, въ изгнаніи.

§ 90. Примѣчаніе объ употребленіи нѣкоторыхъ предлоговъ. (§ 33).

1. *А (ab)* и *de* различаются тѣмъ, что:

а) *ab*, отъ, выражаетъ только удаленіе отъ мѣста; *de* — движеніе сверху внизъ или отъ мѣста.

б) *ab* означаетъ дѣятельное состояніе предмета; поэтому въ предложеніи съ страдательнымъ залогомъ *ab* ставится при дѣйствующемъ лицѣ, напротивъ *de* выражаетъ страдательное состояніе предмета, и переводится предлогомъ *о*.

*Militēs ab urbe profecti sunt.* — *Lucretius de muro se dejecit.* — *De fora civēs discesserunt* (съ форума, площади). — *Multae fabulae de Hercule a poetis fictae sunt* (поэты вымыслили много басенъ о Геркулесѣ). — *Multa de te a fratre tuo audiavi* (я слышалъ многое о тебѣ отъ брата).

2. *Circum* употребляется только о мѣстѣ (но не о времени), напр. *terra se circum achem convertit*.

3. Послѣ глаголовъ: *pono* (кладу, возлагаю), *pono* (помѣщаю, ставлю), *colloco* (поставляю), *constituo* (поставляю), *defigo* (вонзаю, устремляю) и нѣкоторыхъ другихъ, предлогъ *in* ставится съ творительнымъ надеждемъ. Но *super* и *subter* большею частью встрѣчаются съ винительнымъ надеждемъ.

## СХХVII. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 90).

I. Галлы побѣждены были Цезаремъ. — Цезарь многое сообщалъ намъ о Галлахъ. — Корнелій Непотъ написалъ одну книгу о жизни и характерѣ Катона. — Жизнь и характеръ Катона описаны Корнелиемъ Непотомъ. — Отъ кого получилъ ты извѣстіе о прибытіи моего отца? — Отъ твоего брата. — Граждане, осажденные непріятелемъ, возложи всю надежду на благоразуміе и твердость полководца. — Высочайшее благо мы должны поставлять (сочл.) въ добродѣтели! — Мудрецъ устремляетъ свои мысли не на удовольствіе, но на добродѣтель.

II. Цицеронъ написалъ три книги объ обязанностяхъ. — Превосходныя наставленія о воспитаніи (educo) дѣтей даны



(trado) намъ Плутархомъ.—Цицеронъ въ первой книгѣ Тускуланскихъ бесѣдъ (quaestio, ōnis) говоритъ (disputo) о безсмертіи души.—Нашимъ учителемъ многое намъ рассказано о храбрости Римлянъ.—Платонъ помѣстилъ разумъ въ головѣ, а гнѣвъ въ груди.—Цицеронъ устремлялъ всѣ заботы и мысли на благо отечества.—Счастливую жизнь должны мы поставлять (соед.) въ добродѣтели.

§ 91. Объ употребленіи мѣстоименій.

1. Личныя мѣстоименія въ именительномъ падежѣ *ego, tu, nōs, vōs* употребляются при глаголахъ только тогда, когда въ нихъ заключается особенная сила, напр. когда одно лице противопоставляется другому; въ такомъ же случаѣ и тамъ, гдѣ необходимо для ясности рѣчи, употребляются и мѣстоименія притяжательныя (*meus, tuus*, и т. д.).

*Ego fleo, tu ridēs.*—*Meus frater diligens est, tuus piger.* Но *frater me amat* (а не *frater meus me amat*).

2. Родительные падежи *nostri* и *vestri*, равно какъ *mei, tui, sui* употребляются только для выраженія предмета дѣйствія, также при существ. им. *pars* для означенія недѣлимаго цѣлаго, и переводятся съ предлогомъ *o*, объ или мѣстоименіемъ притяжательнымъ, а *nostrum* и *vestrum*—въ смыслѣ раздѣлительномъ и переводятся съ предлогомъ *изъ*.

*Memoria nostri* (о насъ).—*Memor sum vestri.*—*Quis nostrum* (изъ насъ) *haec dixit?*—*Nemo vestrum* *sua officia explēvit.*—Должно различать выраженія *pars nostri, vestri* (часть насъ, васъ, т. е. нашего, вашего и т. д. существа, напр. *animus est pars nostri*) отъ выраженій *pars nostrum, vestrum* (часть изъ насъ, васъ, и т. д.).

3. Мѣстоименіе *sui, sibi, se* употребляется только при 3-мъ лицѣ обоихъ чиселъ, а не при всѣхъ, какъ русское *себя* и т. д. То же самое должно замѣтить о притяжательномъ мѣстоименіи *suus, a, um*.

*Abdūco me ab omni cura* (отклоняюсь).—*Cur te domi abdis* (скрываешься)?—*Omne animal se diligit* (любитъ себя).—*Nosmet ipsos regere debemus* (самихъ себя).—*Opportune vōs obtulistis mihi* (встрѣтились).—*Amasne amicum tuum* (своего).—*Nolite negligere negotia vestra* (свои).

4. Когда же одинъ изъ падежей этого мѣстоименія поставленъ въ предложеніи *accusativi cum infinitivo*, или при *participii*, или въ зависимомъ предложеніи, и относится къ

подлежащему главнаго предложенія, то переводится мѣстоименіями *онъ, она, оно* въ требуемомъ падежѣ.

*Animus sentit, se sua vi moveri* (духъ чувствуетъ, что онъ...).—*Caesar exercitu, per se comparato, civitatem liberavit* (войскомъ, имъ собраннымъ).—*Caesar milites adhortatus est, ut se sequerentur* (чтобы они слѣдовали за нимъ).

5. Напротивъ того употребляются косвенные падежи мѣстоименія *is, ea, id*, когда предметъ, къ которому относится это мѣстоименіе, противопоставляется другому предмету, или опредѣляется по отношенію къ предмету въ другомъ предложеніи.

*Pater ei ignovit* (ему, напр. сыну, или ей, напр. дочери).—*Pater semper ejus memor erit* (о немъ, напр. о другѣ или о ней, напр. о сестрѣ).—*Pater eum valde diligit.*—*Mater eam valde amat.*—*Dux et milites ejus fugerunt*—*dux fugit, milites ejus fugerunt* (вождь и его солдаты, но *dux fugit, milites suis fugit*).—*Caesar fortissimus fuit: ejus facta admiramur* (его дѣланія).—*Hostes multas urbes exciderunt earumque incolās in servitutem abduxerunt* (и ихъ жителей).

6. Часто при личныхъ мѣстоименіяхъ употребляется мѣстоименіе *ipse, ipsa, ipsum*, и въ одинаковомъ падежѣ съ подлежащимъ, когда оно противопоставляется другимъ подлежащимъ, или въ одинаковомъ падежѣ съ предметомъ дѣйствія, когда онъ противопоставляется другимъ предметамъ.

*Ego me ipse vitupero* (я, а не кто-либо другой).—*Ego me ipsum vitupero* (себя, а не кого-либо другого).—*Saepe ii homines qui sibi ipsis maxime placent, aliis maxime displicent.*—*De me ipso loquor.*

7. Родительные падежи *ipsius, ipsorum, ipsarum*, поставляемые часто съ притяжательными мѣстоименіями переводятся прилагательными: *собственной, родной*.

*Meus ipsius pater* (мой родной).—*Mea ipsius mater* (моя родная).—*Meum ipsius consilium* (мое собственное).—*Tuus ipsius pater.*—*Dux sua ipsius culpā victus est.*—*Noster ipsorum pater* (нашъ родной).—*Vester ipsorum pater* (вашъ родной).—*Vestra ipsorum mater.*—*Duces sua ipsorum culpā victi sunt.*—*Sorores meae sua ipsarum voluntate domi manent.*

8. Мѣстоименія вопросительныя *quis* (кто)? и *quid* (что)? употребляются, какъ существительныя. *Quis scribit? Quid scribitur? Quid agis?* Прочія формы употребляются въ значеніи какъ *существительныхъ*, такъ и *прилагательныхъ*,

напр. *Quem vides* (кого видишь)? *Quem librum legis* (какую книгу читаешь)? — Если при *quis* находится существительное, то оно имѣетъ значеніе *приложенія* и *quis* переводится *кто*, *qui* — *какой*, напр. *Quis philosophus hanc sententiam pronuntiavit?* значить: *кто* изъ философовъ произнесъ это мнѣніе? *Qui philosophus hanc sententiam pronuntiavit?* значить: *какой* философъ произнесъ это мнѣніе.

Прим. 1. Такимъ же образомъ различаются мѣстоименія § 30: *quis*, *qua*, *quid*, *aliquis*, *aliqua*, *aliquid*, отъ *qui*, *quae*, *quod*, *aliqui*, *aliqua* *aliquid*.

9. Неопредѣленное мѣстоименіе *quis* (*qui*), *qua* (*quae*), *quid* (*quod*), *nemo*, *nil*, употребляется вмѣсто *aliquis* и т. д. послѣ *si*, *nisi*, *ne*, *num*, *ubi*, *quum*, *qui*, *quae*, *quod*, *quo* или *quanto* (чѣмъ, при сравнительной степени).

*Si quis* de immortalitate animorum dubitat, insanus est. — Vide, *ne quem* laedās. — *Num quis* dubitat hac de re? — *Quo* (quanto) *quis* sapientior est, eo (tanto) modestior est.

10. Если *quisque* поставляется съ мѣстоименіемъ *sui*, *sibi*, *se*, *sums*, то слѣдуетъ за нимъ непосредственно.

*Trahit sua quemque* voluptās. — *Minime sibi quisque* notus est.

11. Превосходная степень усиливается присоединеніемъ *quisque*, а при числительныхъ именахъ *quisque* получаетъ значеніе: *всякій*, *каждый*.

*Sapientissimus quisque* virtutem maxime amat. — *Quarto quoque* anno (черезъ каждые 4 года).

12. Мѣстоименіе *uterque* (каждый, оба) согласуется съ своимъ *существительнымъ* въ *родъ*, *числѣ* и *падежѣ*, но слѣдующее за нимъ мѣстоименіе принимаетъ *родительный падежъ*. Въ обоихъ случаяхъ сказуемое полагается въ единственномъ числѣ.

*Uterque dux* clarus fuit (оба полководца были славны). — *Uterque eorum* clarus fuit (каждый изъ нихъ). — *Uterque nostrum* (*vestrum*) bonus est (мы, вы оба добры). — *Quorum uterque* bonus est (оба).

Прим. 2. Во множественномъ числѣ поставляется *uterque*, когда съ обѣихъ сторонъ или на одной и той же сторонѣ находится по нѣскольку предметовъ, или когда оно должно быть согласовано съ *pluralibus tantum*, напр. *utrique ducēs* (полководцы того и другаго войска), *utraque castra* (оба лагера).

13. *Uter*, *alter*, *neuter* употребляются, когда рѣчь идетъ

только о двухъ предметахъ или лицахъ, *quis*, *alius*, *nullus*: когда рѣчь идетъ о *многихъ*.

*Uter fratrum* ad te venit (который изъ двухъ)? — *Uter vestrum* hoc dixit (кто изъ васъ)? — *Duo sunt fratres: alter* (одинъ) *litteris operam* dat; *alter* (другой) *miles* est. — *Neuter nostrum* (никто изъ насъ).

## СХХVIII. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 91).

I. а. Родители любятъ своихъ дѣтей. — Воспоминаніе о васъ будетъ мнѣ всегда пріятно. — Каждому изъ насъ вродена любовь къ жизни. — Душа есть руководительница наша [=насъ]. — Рука есть часть насъ. — Часть изъ насъ завтра отправится въ деревню. — Сжался надо мною, несчастнымъ! — Немногіе изъ васъ исполнили свои обязанности. — Царь заботится о себѣ менѣе, чѣмъ о благѣ своихъ подданныхъ. — Мудрецъ тщательно исправляетъ врожденные ему недостатки. — Пока Ганнибалъ былъ въ Италіи, никто не могъ устоять противъ него въ бою (*acies*). — Какъ только вождь палъ (пр. с.) въ сраженіи, бѣжали его воины. — Другъ мой и сынъ его отправились въ Римъ. — Аллоброги просили Умбрену, чтобы онъ сжался надъ ними. — Германцы не занимались земледѣіемъ, и большая часть ихъ пищи (*victus*, *ūs*) состояла (*consisto*) (съ тв.) изъ молока, сыра и мяса. — Я часто размышлялъ съ самимъ собою о безсмертіи души. — Мы видимъ (*cerno*) ошибки (*delictum*) въ другихъ чаще, чѣмъ въ самихъ себѣ. — Воины побѣдили непріятелей не благоразуміемъ полководца, но собственною своею храбростію. — Мы должны заботиться (*inservio*, съ дат. пад.) не только о собственныхъ выгодахъ, но и о другихъ.

I. б. Дѣти любятъ своихъ родителей. — Лизандръ, Лакедемонянинъ, оставилъ великую славу по себѣ. — Охотно сожалѣемъ мы тебя. — Каждый изъ насъ всегда будетъ помнить о тебѣ и о твоихъ. — Воспоминаніе о васъ я сохраняю навсегда. — Лучшая часть нашего существа безсмертна. — Одна часть изъ насъ осталась дома. — Многіе изъ насъ оказали услугу отечеству. — Полководецъ и его воины отличились въ сраженіи храбростію. — Люди употребляютъ животныхъ для своей пользы. — Дарія увѣщевали друзья (*sui*), чтобы онъ покорилъ себѣ Грецію. — Царь Евристей приказалъ Геркулесу, чтобы онъ принесъ ему оружіе царицы Амазонокъ. — Клеопатра припустила (*admitto*) къ себѣ змѣю (*aspis*, *idis*) и погибла отъ ея яда. — Послѣ сраженія при Иссъ мать Дарія, его супруга и его дочери взяты были въ плѣнъ (*capio*). — Добродѣтель сама себя защищаетъ. — Мно-



гіе благоразумны для самихъ себя, но не для другихъ. — Тотъ полководецъ не можетъ укрощать войско, который не укрощаетъ самого себя. — Спутники Улисса погибли по своему собственному безразсудству. — Многія несчастія случаются по нашей собственной винѣ.

II. а. Воздавай каждому свое. — Труднѣе всего судить справедливо о самомъ себѣ. — Всякій долженъ защищать своихъ. — Добрый гражданинъ охотно принимаетъ на себя труды и опасности за отечество. — Чрезъ каждыя пять лѣтъ дѣлалась ревизія (censur) всей Сициліи (им.). — Демосѳенъ и Цицеронъ были знаменитѣйшіе ораторы древности. — Кого предпочитаешь ты? — Вергилій, Овидій и Гораций были превосходнѣйшіе поэты древности. — Кого считаешь ты лучшимъ? — Ошибочно (error) то и другое: вѣрить всѣмъ и никому не вѣрить. — Не вѣрю никому, ни тебѣ, ни моему брату. — Гомеръ и Вергилій были превосходнѣйшіе поэты: одинъ изъ нихъ былъ Грекъ, другой — Римлянинъ. — Тѣ и другіе, Римляне и непріатели сражались весьма храбро. — Одинъ отличается въ этомъ, другой въ томъ дѣлѣ.

II. б. Обыкновенно (soleo) каждый измѣряетъ опасности по своему собственному страху (тв.). — Самое лучшее мы должны предлагать другимъ для подражанія (imitor). — Масличное дерево (olea, ae) приносить плодъ не каждый годъ, но обыкновенно чрезъ каждые два года (alter). — Кто изъ насъ слышалъ это извѣстіе? — Кто есть величайшій ораторъ древности? — Сципіонъ и Ганнибалъ были знаменитѣйшіе полководцы; одинъ изъ нихъ былъ полководецъ Римлянъ, другой полководецъ Карфагенянъ. — Кого изъ нихъ предпочитаешь ты? — Самые ученые мужи суть самые скромные. — Цезарь и Помпей были великіе мужи. — Кого изъ нихъ считаешь ты величайшимъ? — Тѣ и другіе, Римляне и Германцы были весьма храбры. — Кого изъ нихъ считаешь ты храбрѣйшими? — Никто изъ насъ не свободенъ отъ бѣдствія! — Одному предстоитъ опасность отсюда, другому оттуда.

§ 92. Объ именахъ числительныхъ.

1. O mille и milia см. § 32. Прим. 4, стр. 42.

2. Раздѣлительныя (distributiva) выражаютъ раздѣленіе предметовъ на вопросъ *по сколько?*

Pater filiis senos librōs dat (по 6 книгъ, т. е. отецъ даетъ каждому изъ своихъ сыновей по 6 книгъ; если только трое сыновей, то отецъ раздѣляетъ 18 книгъ на три части). — Sex fossae, quinōs pedēs altae, ducebantur, было проведено 6 рововъ по 5 футовъ глубиною (т. е. каждый въ 5 футовъ глубины).

3. Кромѣ того *раздѣлительныя* употребляются вмѣсто *количественныхъ* (cardinalia) при *pluralibus tantum*, напр. *bina castra*, два лагеря. Вмѣсто *singuli*, ae, a, говорится въ этомъ случаѣ, *uni*, ae, a, напр. *una castra*, одинъ лагерь, и вмѣсто *terni*, ae, a, употребляютъ форму *trini*, ae, a, напр. *una castra*, одинъ лагерь; *unae nuptiae*, одна свадьба; *unae litterae*, одно письмо; *trina castra*, три лагеря (но *terna castra*, по три лагеря).

CXXIX. Примѣры для перевода. (§ 92).

I. Тысяча воиновъ храбро защищали (пр. с.) городъ противъ 3,000 непріателей, которые его осаждали. — Вся Галлія, которая окружена (наст.) Пиренейскими (Pyrenaeus, i) горами, Альпами и Севеннами (mons Gebenna), имѣетъ (sum) въ окружности до (ad) 3,200,000 шаговъ. — Полководецъ нашего войска съ 1000 воиновъ преслѣдовалъ непріателей. — Какъ въ Римѣ избиралось по 2 консула, такъ въ Карфагенѣ — по 2 царя. — Римскіе легіоны состояли (sum) въ извѣстное время изъ 6,000 пѣхотинцевъ и 300 всадниковъ. — Войско непріателей поставило 2 лагеря, а наше — 3. Отецъ написалъ къ (т. е. каждому изъ) своимъ 4 сыновьямъ по одному письму. — И одно перемиріе часто возстановляетъ ослабѣвшія силы воиновъ. — По двѣ десятины земли дано было народу (т. е. каждому изъ гражданъ). — Мать дала (пр. с.) своимъ дочерямъ по одному яблоку, по 6 грушъ, по 7 сливъ и по 8 вишенъ. — Непріатели поставили 3 лагеря, (изъ) которыхъ (каждый) окруженъ былъ тремя рвами.

II. Войско непріателей состояло (sum) изъ 25,000 пѣхотинцевъ и 13,500 всадниковъ. — По мнѣнію Посидонія считается [=суть] отъ земли до луны 20,000,000 стадій. — Граждане защищали городъ съ 1,000 солдатъ противъ 4,000 непріателей. — Мать дала своимъ дѣтямъ по 2 яблока, по 3 груши, по 4 сливы и по 12 вишенъ. — Цезарь далъ народу (т. е. каждому изъ народа) по 10 мѣръ хлѣба и по столько же (totidem) фунтовъ масла и по 300 сестерціевъ (nummus, i, m.). — Непріатели вырыли около 3 лагерей рвы въ 11 футовъ глубины и въ 8 футовъ ширины. — Городъ окружаютъ 2 стѣны въ [=которыя суть] 18 футовъ вышины и 8 футовъ ширины. — Башни на Вавилонскихъ стѣнахъ были 10 футами выше, чѣмъ стѣны. — Въ одномъ лагерѣ непріателей было 7,000 пѣхотинцевъ и 4,000 всадниковъ. — Цицеронъ получалъ (пр. с.) въ одинъ день изъ трехъ различныхъ мѣстъ по 3 письма. — По сколько (quot) учениковъ бываетъ (мнж.) въ



каждомъ классѣ вашего училища? — Почти по 30. — У (род.) людей большіе пальцы имѣютъ по два сустава, прочіе же — по три. — Отецъ равноѣрно раздѣлилъ 4,444 талеровъ между (дат.) 4 сыновьями. По скольку талеровъ получилъ каждый? — По 1,111. — Мой братъ имѣетъ три записныхъ книжки. — Сегодня я получилъ 2 письма. — Городъ имѣетъ 6 башенъ, (изъ) которыхъ (каждая) въ 268 футовъ вышины. — Послѣ долгаго времени пришло наконецъ (tandem) только одно письмо, и это все письмо состояло (sum) изъ слѣдующихъ [=этихъ] 22 буквъ: Si vales bene est, ego valeo.

### § 93. Неопредѣленное наклоненіе.

Неопредѣленное наклоненіе ставится:

- а) Какъ подлежащее, напр. *dulce et decorum est pro patria mori*, приятно и прекрасно умереть за отечество;
- б) Какъ дѣйствіе, относящееся къ сказуемому, что бываетъ при глаголахъ, выражающихъ желаніе, возможность, стараніе и обязанность, напр. *volo (cupio, studeo, possum, debeo) discere*.

Прим. 1. Если глаголы *possum, queo, nequeo, soleo* и *debeo* употребляются безлично, то неопредѣленное наклоненіе, къ нимъ относящееся, ставится въ страдательномъ залогѣ, хотя бы то былъ переходящій глаголъ, напр. *non potest audiri*, нельзя слышать; *debet resisti*, должно сопротивляться; *ita solet dici*, такъ обыкновенно говорить.

Прим. 2. Объ accusativus cum infinitivo см. § 102.

### § 94. Супинъ.

1. Супинъ на *ut* употребляется для выраженія цѣли при глаголахъ, означающихъ вообще движеніе, напр. *приходъ, посланіе, призваніе*, и удерживаетъ падежъ своего глагола.

*Ingens hominum multitudo in urbem convenit ludos publicos spectatum* (собралось (чтобы) смотрѣть).

Прим. Вмѣсто супина на *ut* употребляются слѣдующіе способы выраженія: 1) *ut* или *qui* съ сослаг. н., 2) *causa* съ род. н. герундіа или герундіа, 3) *ad* съ вин. н. герундіа или герундіа, 4) причастіе буд. дѣйств. Такъ, вм. *Cajus missus est pacem petitum*, говорится: или *ut (qui) pacem peteret*, или *pacis petendae causa*, или *ad pacem petendam*, или *pacem petiturus*.

2. Супинъ на *и* употребляется: а) при многихъ прилагательныхъ на вопросъ: въ отношеніи чего, какъ *dulcis* (сладкій), *jucundus* (пріятный), *molestus* (тягостный), *dignus*, (достойный), *indignus* (недостойный), *facilis* (легкій), *diffi-*

*cilis* (трудный); б) при *fas est* (позволено), *nefas est* (не позволено), *opus est* (нужно).

*Pira dulcia sunt gustatu*, груши пріятны на вкусъ. — *Fas est dictu*, позволено сказать. — *Nefas est dictu*, не позволено сказать. — *Deliberatu opus est*, нужно подумать.

Прим. Вмѣсто супина на *и* употребительнѣе, особенно при *facilis* и *difficilis*, слѣдующіе способы выраженія: 1) *ad* съ герундіемъ: *res facilis ad inveniendum*, 2) страд. з. *res facile invenitur* 3) неопр. н., какъ подлежащее: *rem invenire facile est*.

### СXXX. Примѣры для перевода. (§ 93, 94).

I. Для образованнаго и ученаго мужа жить есть (то же, что) думать. — Привычка учить переносить труды. — Безъ добродѣтели никто не можетъ быть счастливъ. — Многіе хвалить то, что не должно хвалить. — Въ разсказѣ должно опустить то, что можно опустить. — Нельзя жить пріятно, если не жить (наст. сосл. стр.) съ добродѣтелью. — Войско спѣшило, чтобы освободить городъ отъ осады. — Римляне послали пословъ въ Дельфы спросить оракулъ. — Ничто не можетъ быть для слуха (*audio*) пріятнѣе, какъ рѣчь, украшенная возвышенными мыслями и приличными словами. — Незрѣлый виноградъ бываетъ горекъ на вкусъ (*gusto*). — Рыбу легко ловить въ мутной водѣ [=рыба легка и т. д.].

II. Предпочитать дружбѣ прибыль постыдно. — Поэты желаютъ какъ увеселять, такъ и приносить пользу. — Душа не можетъ погибнуть. — Легче видѣть ошибки, нежели исправлять ихъ. — Все, что случается по нашей собственной винѣ, мы должны переносить терпѣливо. — О дѣлѣ можно говорить только тогда, когда его хорошо знаешь. — Не должно щадить своихъ силъ для блага отечества. — Множество людей стеклось въ городъ смотрѣть общественныя игры. — Чѣмъ короче (есть) разсказъ, тѣмъ онъ яснѣе (*dilucidus*) и легче для пониманія (*cognosco*). — Ораторы проходятъ безъ вниманія все, что неприлично сказать. — Природа души трудна для объясненія,

### § 95. Герундій.

Герундій есть отлагольное существительное, замѣняющее косвенные падежи неопред. наклоненія. Отъ существительныхъ же собственно онъ отличается тѣмъ, что удерживаетъ управленіе глагола, отъ котораго онъ образованъ.

Именительный падежъ герундіа употребляется только съ вспом. глаголомъ *est*, какъ безличное выраженіе и переводится по-Русски словами: должно съ неопредѣл. накл. даннаго гла-

гола, напр. *scribendum est*, должно писать. Имя лица дѣйствующаго поставляется при герундіи въ дат. пад., напр. *mihi scribendum est* — мнѣ должно или я долженъ писать.

**Родительный п.** герундія употребляется, какъ *genitivus obiectivus* или *definitivus*: а) при многихъ существ., напр. *ars, consilium, consuetudo, desiderium, facultas, mos, modus, potestas, spes, studium, voluntas* и т. п. б) при прилагательныхъ: *peritus, imperitus, avidus, cupidus, gnarus, ignarus*, и т. п. и при словахъ, употребляемыхъ въ смыслѣ предлоговъ *causa, gratia*, для.

**Дательный п.** герундія ставится послѣ глаголовъ и выраженій, послѣ которыхъ дополненіемъ можетъ быть имя какаго-либо дѣйствія, которое должно быть исполнено, и послѣ прилагательныхъ, выражающихъ способность или idoneus къ какому-либо дѣйствію или назначенію, напр. *aptus, idoneus, par, impar* и т. п. Въ особенности должно замѣтить выраженіе *esse* съ дат. п. герундія, въ смыслѣ: *быть въ состояніи*.

**Винительный п.** герундія ставится только послѣ предлоговъ — очень часто послѣ *ad*, рѣже послѣ *inter* (во время, между) и *ob*.

**Творительный п.** герундія встрѣчается отчасти, какъ *ablativus modi* или *instrumenti*, отчасти послѣ предлоговъ *in, ab, de, ex*.

Герундій съ *vinum*, *падеж*. дополненія можетъ быть употребленъ только въ родит. и творит. падежахъ.

Прим. *Прилагательное*, согласованное съ существительнымъ, должно быть переводимо на Латинскій языкъ *нарѣчіемъ*, если существительное переводится посредствомъ неопредѣленнаго накл. или герундія, напр. *скорое* плаваніе, *celeriter* natare; я искусенъ въ *скоромъ* плаваніи, *celeriter* natandi peritus sum.

*Ars puerōs bene educandi difficilis est* (искусство хорошо воспитывать дѣтей трудно). — *Pauci idonei sunt imperando aliis.* — *Themistocles maritimōs praedonēs consecrando mare tutum reddidit* (Θемистоклъ, преслѣдуя морскихъ разбойниковъ, сдѣлалъ море безопаснымъ).

### СXXXI. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 95).

1. Человѣкъ долженъ всегда думать (о томъ), какъ коротка бываетъ жизнь. — Стремленіе облегчить несчастье другихъ очень пріятно добрымъ людямъ. — Избѣгай всякихъ случаевъ ко (род.) грѣху (рессо). — Не для училища, но для жизни мы должны учиться. — Во время (inter) совѣщанія (consulto) не должно употреблять оружія. — Непріятелей должно щадить. — Дѣти и юноши должны пользоваться упражненіями тѣлесными и душевными. — Кто не научился повиноваться, тотъ неспособенъ (idoneus, съ дат.) повелѣвать (дат.) другими. — Цезарь и Августъ были склонны (propensus ad) къ пощадѣ (parco) непріятелей. — Ничѣмъ люди не приближаются

(accedo) такъ къ Богу, какъ дѣлая (praebeo) благо (salus) ближнимъ. — Уча учимся.

II. Достаточно извѣстно, что хорошіе люди должны дѣйствовать противъ худыхъ. — Сократъ имѣлъ обыкновеніе посредствомъ вопросовъ (interrogo) узнавать мнѣнія тѣхъ, съ которыми онъ разсуждалъ (dissero). — Должно забывать оскорбленія. — Кто не знаетъ, что надежда на безнаказанность служить (sum) большою приманкою (дат.) ко грѣху (род.) (рессо). — Всѣ граждане воспламенились желаніемъ сражаться за спасеніе отечества. — Случаемъ должно пользоваться! — Многие люди способны говорить. — Человѣкъ рожденъ для занятій. — Персы были опыты въ наѣздничествѣ. — Правы дѣтей легко обнаруживаются во время (inter) игръ. — Отъ медлительности (cunctor l.) Фабій названъ былъ медлителемъ. — Должно воздерживаться отъ неблагородныхъ удовольствій.

### § 96. Герундивъ, или причастіе будущее страдательное.

1. Въмѣсто герундія въ родит. и творит. п. съ дополненіемъ въ винительномъ п. употребляется часто герундивъ. Въ такомъ случаѣ существит. имя ставится въ томъ падежѣ, въ которомъ долженъ стоять герундій, а герундивъ согласуется съ нимъ въ родѣ, числѣ и падежѣ, напр. *ars gubernandi civitatem* измѣняется въ *ars civitatis gubernandae*; *litteras tractando ingenium acuitur* — въ *litteris tractandis ingenium acuitur*.

2. Но переменна герундія въ герундивъ бываетъ необходима, если бы пришлось употребить герундій въ именит., дат. или винит. п. съ дополненіемъ въ винит. п., напр. нельзя сказать *educandum est pueros*, *asinus idoneus est onera portando*, *puer aptus est ad litteras tractandum*; но слѣдуетъ измѣнить эти выраженія въ *pueri educandi sunt*, *asinus idoneus est oneribus portantis*, *puer aptus ad litteras tractandas*.

3. Дѣйствующее лице при герундивѣ выражается, какъ и при герундіи, въ дат. падежѣ.

Прим. Герундій въ родителномъ, дательномъ и творителномъ падежахъ не превращается въ причастіе будущее страдательное, если предметъ дѣйствія выражается прилагательнымъ или местоименіемъ въ среднемъ родѣ, напр. *studium vera cognoscendi* (не verorum cognoscendorum), стараніе познать истинное; *cupidus sum hoc audiendi* (не huius audiendi), имѣю желаніе слышать это. При *sui* во множественномъ числѣ ставится причастіе будущее страдательное въ единственномъ, напр. *homines cupidi sunt sui conservandi* (не conservandorum).



4. Герундивъ ставится также при глаголахъ, означающихъ: *братъ, давать, стараться, имѣть попеченіе, уступать* и т. п. для выраженія *намыренія* или *цѣли*.

Urbs a duce militibus *diripienda data est* (для разграбленія). — *Urbem dux militibus diripiendam dedit.* — *Perfugam Fabricius reducendum curavit* (позаботился привести назадъ).

## СXXXII. Примѣры для перевода. (§ 96).

I. Когда гнѣвъ приводитъ тебя въ движеніе, то ты долженъ укрощать языкъ. — Искусство хорошо и мудро управлять государствомъ очень трудно. — Мудрость должно считать искусствомъ хорошо и счастливо жить. — Верблюдъ способенъ (*aptus*, съ дат.) къ носкѣ большихъ тяжестей. — Вода служитъ къ сохраненію нашего здоровья. — Гимнастическія упражненія споспѣшествуютъ (*sum*) весьма много (*plurimum*) къ укрѣпленію здоровья. — Финикіане были весьма опыты въ искусствѣ управлять кораблями. — Никакое богатство нельзя считать выше добродѣтели. — Воины испытали все, чтобы (*ad*) завоевать городъ. — Первая книга Тускуланскихъ бесѣдъ Цицерона разсуждаетъ (*est*) о презрѣнн смерти; вторая — о перенесеніи болѣзней; третья — объ облегченіи скорби. — Сократъ провелъ всю жизнь въ исправленіи нравовъ своего времени. — Стремленіе къ изслѣдованію (*investigo*) истины (*verum*) отвлекаться (*abducor*) отъ исполненія (*gero*) обязанностей (*est*) противно долгу человека (*contra officium*). — Жизнь мудрыхъ состоитъ въ соблюденіи добродѣтели. — Родители должны устремлять (*defigo in*, съ тв.) всѣ усилія свои на хорошее воспитаніе дѣтей. — Нѣкоторыя игры небезполезны для изощренія (*ascio*) ума (*ingenium*, множ.) дѣтей. — Природа предоставила женщинѣ управленіе (*administro*) хозяйствомъ (*res domesticae*). — Цезарь предоставилъ (*concedo*) взятый городъ солдатамъ на разграбленіе (*diripio*). — Родители должны стараться (*curo*) о хорошемъ воспитаніи своихъ дѣтей. — Цезарь старался сдѣлать мостъ на Рейнѣ.

II. Того можно считать (*existimo*) свободнымъ, кто не предается никакой страсти. — Всѣмъ животнымъ врождена забота о самохраненіи (*se conservare*). — Въ шуткѣ мы должны сохранять умѣренность. — Способность укрощать языкъ очень полезна. — Многіе по стремленію къ славѣ желаютъ (*cupido sum*) вести войну. — Прежде смерти нельзя никого назвать счастливымъ. — Добродѣтель служить къ освобожденію души отъ страстей. — Солдаты должны быть способны къ перенесенію голода и жажды. — Многія растенія

полезны для (дат.) исцѣленія ранъ. — Сколь многія вещи нужны для поддержанія жизни. — Ты долженъ заботиться о приобрѣтеніи похвалы добрыхъ. — Посредствомъ занятія (*tracto*) науками мы дѣлаемся (*evado*) не только ученѣе, но и лучше. — Книга Плутарха о воспитаніи дѣтей содержитъ многія полезныя наставленія. — Въ исполненіи (*persëquor*) своихъ обязанностей мы должны быть мужественны и постоянны. — Не принимай обязанности, къ исполненію которой ты не способенъ (*par*). — При (*in*) избраніи друзей мы должны руководствоваться большою осмотрительностью. — Кононъ старался возстановить стѣны Афинъ, разрушенныя Лизандромъ. — Митридатъ старался въ одинъ день уничтожить всѣхъ Римскихъ гражданъ въ (тв.) Азіи.

## § 97. Причастіе.

1. Причастіе, какъ и неопредѣленное наклоненіе, удерживаетъ при себѣ *надежъ* своего глагола, напр. *epistolam scribens*, *hostibus parcens*, и согласуется съ своимъ существительнымъ въ *родъ, надежъ* и *числъ* напр. *puer laudatus*, *puella laudata*, *praesidium laudatum*.

2. Причастіе употребляется слѣдующимъ образомъ:

а) Совершенно какъ *прилагательное*, напр. *rosa florens pulchra est* (цвѣтущая роза); *rosa est florens* (роза есть цвѣтущая, т. е. цвѣтетъ);

б) Какъ *русское причастіе* вмѣсто *относительнаго мѣстоименія* съ *verbum finitum*, напр. *cives acriter cum hostibus dimicabant urbem oppugnantis* (которые осаждали городъ);

в) И какъ *русское дѣепричастіе*, напр. *sol oriens* (восходя) *diem efficit*. *Alexander, potitus* (овладѣвъ) *Aegypto, Alexandriam condidit*.

3. Причастіе *будущее дѣйствительное*, поставляемое часто вмѣсто выраженія съ союзомъ *ut*, означаетъ *намыреніе* и переводится съ прибавкою словъ съ *тѣмъ, чтобы* или *намыревался, въ намыреніи* съ *неопредѣленнымъ наклоненіемъ*. *Ingens hominum multitudo in urbem convenit, ludos publicos spectatura* (чтобы смотрѣть).

4. Въ Латинскомъ языкѣ причастіе или *согласуется* съ главнымъ предложеніемъ (*participium conjunctum*), или ставится отъ него *независимо* (*ablativus absolutus*).



а) *Participium conjunctum* употребляется въ придаточномъ предложеніи, когда послѣднее не имѣетъ особеннаго подлежащаго; но *подлежащее придаточнаго предложенія есть подлежащее или предметъ дѣйствія въ главномъ предложеніи*. Въ этомъ случаѣ причастіе согласуется въ родѣ, падежѣ и числѣ или съ подлежащимъ, или съ именемъ предмета дѣйствія главнаго предложенія.

*Aristidēs, patria pulsus, Lacedaemonem fugit* (Аристидъ, изгнанный изъ отечества, убѣжалъ (Аристидъ) въ Лакедемонъ.—*Hostēs, victoriam adepti, in castra se receperunt* (непріятели, одержавъ побѣду, возвратились въ лагерь).—*Caesar hostēs fugatōs persecutus est* (Цезарь преслѣдовалъ непріятелей, обращенныхъ въ бѣгство).

б) Когда же *придаточное предложеніе* имѣетъ свое особенное подлежащее, то *подлежащее придаточнаго предложенія* ставится въ творительномъ падежѣ, и *причастіе* присоединяется къ нему также въ творительномъ п.

*Sole oriente, nox fugit* (когда солнце восходитъ, ночь исчезаетъ).—*Rescuperata pace, artēs efflorescunt* (по возстановленіи мира, разцвѣтаютъ науки).

Прим. 1. Очень часто *participium conjunctum* и *ablativi absoluti* переводятся *существительными съ предлогомъ* или *безъ предлога*, напр. *Hostes, victoriam adepti, in castra se receperunt*, враги, по одержавши побѣды, возвратились въ лагерь. *Sole oriente, nox fugit*, восхождение солнца прогоняетъ ночь.

Прим. 2. Подобнымъ же образомъ *существительныя и прилагательныя* употребляются иногда, какъ причастія, напр. *bellum Gallicum, Caesare imperatore, gestum est* (подъ начальствомъ Цезаря). *Naturā duce, errari nullo pacto potest* (подъ руководствомъ природы). *Natus est Augustus, Cicerone et Antonio consulibus* (въ консульство Цицерона и Антонія). *Sereno coelo* (при ясномъ небѣ). *Invita Minerva* (противъ воли Минервы).

Прим. 3. Русское дѣепричастіе прош. сов., по недостатку въ Латинскомъ языкѣ причастія пр. сов. дѣйств., переводится обыкновенно чрезъ *abl. abs.*, напр. сдѣлавши это, онъ ушелъ, *hac re facta, abiit*; собственно когда это было сдѣлано, онъ ушелъ.

### СXXXIII. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 97).

I. а. Безчеловѣчно обращать краснорѣчіе, которое дано природою для блага и охраненія людей, на погубель добрыхъ.—Перемѣна страны [=страна перемѣненная] не всегда перемѣняетъ нравы.—Непріятели поставили лагерь на мѣстѣ, которое окружено болотами и лѣсами.—Желая начать (exor-

dior) какое-либо дѣло, прежде всего мы должны испытать свои силы.—Римляне, боясь козней Германцевъ, возвратились за Рейнъ.—Смѣхъ вырывается иногда такъ внезапно, что мы, если бы и хотѣли, не можемъ удержать его.—Гестіонъ былъ для (дат.) Александра любезнѣе всѣхъ прочихъ друзей потому, что онъ былъ одинаково съ нимъ воспитанъ.—Въ третью Пуническую войну переправился Сципіонъ въ Африку для разрушенія [=чтобы разрушить] Карфагена.

I. б. Помогутъ ли человѣку 80 лѣтъ, проведенныхъ въ (per) бездѣйствіи (inertia)?—Два друга суть какъ бы одна душа, живущая въ двухъ тѣлахъ.—Александръ, овладѣвъ Египтомъ, построилъ Александрію.—Сулла былъ посланъ въ Азію, чтобы вести войну съ царемъ Митридатомъ.—Непріятели, овладѣвъ городомъ, разграбили его.—Днемъ (interdiu) мы не видимъ звѣздъ потому, что онѣ исчезаютъ отъ блеска солнца.—Честнымъ людямъ мы вѣримъ, хотя они и не клянутся.—Непріятели разсѣялись (dilabor, пр. с.) по (in, съ вин.) городу, чтобы защищаться стѣнами (moenia, ium)—Мы не можемъ счастливо жить, если боимся смерти.

II. а. Когда противодѣйствуетъ природа, то труды тщетны.—Люди изобрѣли безчисленные искусства, подъ руководствомъ (daseo) природы.—Что устрашало бы преступныхъ, если бы уничтоженъ былъ страхъ наказанія.—Такъ какъ Богъ управляетъ человѣческими дѣлами, то мы должны быть чужды всякаго страха.—Если нѣтъ [=если уничтожено] человѣколюбія (humanitās, ātis) въ душѣ, человѣкъ перестаетъ быть человѣкомъ.—Въ правленіе Августа Римское государство было могущественно.—Послѣ того, какъ собралась войска, полководецъ рѣшился напасть на лагерь непріятелей.—Мудрецъ счастливъ даже послѣ потери (amitto) всѣхъ богатствъ.—Мы надѣемся, что наше войско, которое отличилось подъ предводительствомъ (dux) худаго вождя, приобрететъ еще (etiam) большую славу подъ предводительствомъ хорошаго вождя.

II. б. Если господствуетъ чувственность (voluptas), то уничтожается всякая добродѣтель.—Мудрецъ и послѣ потери (amitto) своихъ богатствъ, не бываетъ несчастливъ.—По восхожденіи солнца, разсѣялось (discutior, пр. с.) облако.—По изслѣдованіи (cognosco) природы вещей, мы освобождаемся отъ суевѣрія.—Послѣ того, какъ непріятели были разсѣяны, Цезарь привелъ воиновъ въ лагерь.—По кончинѣ (defungor) Траяна, Адрианъ избранъ былъ въ императоры.—Иногда и при ясномъ небѣ гремитъ громъ (tonat).—Ты не

сдѣлаешь этого противъ моей воли (me invito). — Въ царствованіе Августа Иисусъ Христосъ родился, въ царствованіе же Тиберія умеръ. — При приближеніи Персовъ Греки завяли Фермопиль. — Цезарь не распускалъ войска, хотя Галлы имъ были побѣждены. — Греки сражались противъ Персовъ при Марафонѣ, подъ предводительствомъ (dux) Мильтиада. — При наступленіи ночи (ingruo), Цезарь отвелъ солдатъ въ лагерь.

## КУРСЪ ШЕСТОЙ.

### Сложное предложение.

#### § 98. А. Сочетаніе.

1. Сочетаніемъ (coordinatio) предложеній называется такое построеніе [рѣчи, въ которомъ сочетаются между собою многія предложенія, впрочемъ независимо одно отъ другаго, какъ напр. Демосѳенъ былъ великій ораторъ, также и Цицеронъ былъ великій ораторъ.

2. Сочетаніе составляютъ:

- 1) Соединеніе, производимое помощью союзовъ: а) *et, atque, ac* (но не предъ гласною или *h*), *que* и; б) *etiam, quoque* также, даже и; в) *neque* или *ne* и не, также не; д) *et — et* и — и, какъ — такъ; е) *non modo (solum, tantum) — sed etiam* не только — но и; ф) *quum — tum* какъ — такъ; г) *modo — modo, или nunc — nunc, или tum — tum* то — то; h) *neque (nec) — neque (nec)* ни — ни;
- 2) Противоположеніе посредствомъ союзовъ: *sed* но, *autem, at, vero, verum* но, *tamen* однако, *attamen, veruntamen* однако же;
- 3) Исключеніе или раздѣленіе посредствомъ союзовъ: а) *aut, vel, ve, sive (seu)* или; б) *aut — aut, vel — vel* или — или, *sive — sive* или — или;
- 4) Причинность посредствомъ союзовъ: *nam, enim* ибо;
- 5) Заключеніе посредствомъ союзовъ: *igitur, itaque, ergo* поэтому, итакъ, *ideo* поэтому и т. п.

Прим. 1. *Que* и *ve* обыкновенно приставляются къ концу слова, къ которому относятся, напр. *pater materque, pater materve; autem, vero, enim, quoque, igitur* не ставятся въ началъ предложенія, но послѣ перваго слова или на третьемъ мѣстѣ, если въ началѣ стоитъ предлогъ.

Прим. 2. *Sive — sive* соединяются всегда съ изъявительнымъ наклоненіемъ, напр. *sive id verum est, sive falsum* ложно ли это, или справедливо.

#### § 99. В. Подчиненіе.

1. Подчиненіемъ (subordinatio) предложеній называется такое ихъ соединеніе, въ которомъ одно предложеніе опре-

дѣляетъ или дополняетъ другое, и потому находится въ зависимости отъ него.

2. Первое предложеніе называется *главнымъ*, а второе — *придаточнымъ*.

Напр. въ предложеніи: *когда наступаетъ весна, начинаютъ цвести цветы*, предложеніе: *начинаютъ цвести цветы* есть главное, а предложеніе: *когда наступаетъ весна* — *придаточное*.

3. Придаточныя предложенія могутъ быть употреблены въ замѣнъ:

- а) *Существительнаго имени*, напр. я радуюсь, что ты здоровъ [=я радуюсь твоему здоровью];
- б) *Прилагательнаго имени* (или причастія), напр. роза, которая цвететъ, прекрасна [т. е. цветущая роза];
- в) *Нарѣчія или въ смыслъ его*, напр. когда непріятели были побѣждены, наше войско возвратилось [=послѣ побѣды надъ непріятелями].

#### § 100. Объ употребленіи наклоненій въ придаточномъ предложеніи.

1. Въ придаточныхъ предложеніяхъ, связываемыхъ съ главнымъ посредствомъ неопредѣленныхъ мѣстоименій и нарѣчій, отъ нихъ производимыхъ: *quisquis, quicunque, qualiscunque, quotcunque, ubicunque, quoscunque, quotiescunque, utcunque, quotquot* и т. д. ставится въ Латинскомъ языкѣ *изъявительное наклоненіе*. По-русски переводятся эти мѣстоименія *кто бы ни, каковъ бы ни* и т. д., нарѣчія же — *какъ бы ни, гдѣ бы ни, сколько бы ни*, и т. д. съ даннымъ глаголомъ въ прошедшемъ времени.

*Sapiens ubicunque est, beatus est* (гдѣ бы онъ ни былъ). *Quoquo modo res sese habet, in sententia mea permanebo* (какъ бы ни было дѣло). *Quicquid est, ego te non deseram* (что бы ни было).

2. Употребленіе *сослагательнаго въ придаточныхъ предложеніяхъ* объясняется точнѣе при изученіи отдѣльныхъ придаточныхъ предложеній.

#### § 101. Послѣдовательность временъ въ прид. и завис. предложеніяхъ съ сослагательнымъ наклоненіемъ (Consecutio temporum).

Относительно *послѣдовательности временъ въ прид. и завис. предложеніяхъ*, выражаемыхъ *сослагательнымъ наклоненіемъ*, соблюдается слѣдующее:



а) Если въ главномъ предложѣніи находится *praesens*, или *perfectum praesens*, или *futurum*, то и въ придаточномъ поставляется *praesens*, или *perfectum*, или *futurum periphrasticum praesentis*, смотря по тому, говорится ли въ придаточномъ предложѣніи о дѣйствіи современномъ, или прошедшемъ, или будущемъ:

б) Если въ главномъ предложѣніи поставлено *imperfectum* или *perfectum historicum*, или *plusquamperfectum*, то и въ придаточномъ слѣдуетъ *imperfectum*, или *plusquamperfectum*, или *futurum periphrasticum imperfecti*, смотря по тому, идетъ ли рѣчь въ придаточномъ предложѣніи о дѣйствіи современномъ, или прошедшемъ, или будущемъ.

*Scio, quid agas.*

*Scio, quid egeris.*

*Scio, quid acturus sis.*

*Cognovi* (я узналъ), *quid agas.*

*Cognovi, quid egeris.*

*Cognovi, quid acturus sis.*

*Audiam, quid agas.*

*Audiam, quid egeris.*

*Audiam, quid acturus sis.*

*Sciebam, quid ageres.*

*Sciebam, quid egisses.*

*Sciebam, quid acturus esses.*

*Cognovi* (я зналъ), *quid ageres.*

*Cognovi, quid egisses.*

*Cognovi, quid acturus esses.*

*Cognoveram, quid ageres.*

*Cognoveram, quid egisses.*

*Cognoveram, quid acturus esses.*

*Opto, ut ad me veniās. — Optabam, ut ad me venires. — Te rogo, ne mihi succenseās. — Te rogabam, ne mihi succensēres. — Non dubito, quin rem tuam bene gerās. — Non dubitavi, quin rem tuam bene gerās. — Non dubitabo, quin rem tuam bene gesturus sis. — Non dubitabam (dubitavi, dubitaveram), quin rem tuam bene gerēres (gessissēs, gesturus essēs).*

#### CXXXIV. Примѣры для перевода. (§§ 100. 101).

I. Какъ бы ни шло [=было] дѣло, не дозволено оставлять (*desero*) порученный тебѣ постъ. — Несчастному, кто бы онъ ни былъ, мы должны давать помощь. — Красота тѣлесная [=тѣла] и дары счастья, какъ бы они ни были велики, непрочны [=близки къ паденію]. — Гдѣ бы ты ни былъ, ты долженъ честно жить. — Скажи мнѣ, что ты теперь дѣлаешь, что ты дѣлалъ вчера, и что ты будешь дѣлать завтра? — Другъ говорилъ мнѣ, гдѣ онъ находится [=есть], гдѣ онъ былъ, и гдѣ онъ будетъ. — Кто сомѣвается, что Ганнибалъ очень храбро сражался противъ Римлянъ? — Никто не сомѣвается, что Ганнибалъ очень храбро сражался противъ Римлянъ. — Я не сомѣваюсь, что наши солдаты одержали побѣду надъ непріятелями. — Никто не сомѣвался, что мы одержали побѣду надъ непріятелями.

II. Каково бы ни было мнѣніе философовъ о высшемъ благѣ, добродѣтель довольно имѣетъ силъ въ самой себѣ для счастливой жизни. — Что (множ.) бы мы ни дѣлали, мы должны дѣлать съ размышленіемъ. — Какъ бы ни была велика твоя мудрость, ты долженъ быть всегда скромнѣе. — Куда бы ты ни обратилъ (*converto*) свои глаза, ты будешь видѣть слѣды Божественной премудрости. — Я не сомѣваюсь, что вы были полезны отечеству. — Кто такъ остороженъ и предусмотрителенъ, что никогда не можетъ быть обманутъ? — Я не сомѣваюсь, что ты теперь доволенъ своею судьбою. — Я не сомѣвался, что ты былъ доволенъ своею судьбою. — Скажи мнѣ, гдѣ ты былъ и куда ты отправишься? — Нѣтъ сомѣнія, что граждане будутъ храбро сражаться, когда (*ubi*) отечество будетъ въ опасности. — Не было сомѣнія, что граждане сражались храбро, когда отечество было въ опасности.

#### 1. Предложенія, замѣняющія имя существительное. (99. 3. а.)

Прим. Въ Русскомъ языкѣ предложенія, замѣняющія существительное имя, выражаются при помощи союзовъ: что, чтобы, что не, чтобы не; въ Латинскомъ же языкѣ — посредствомъ вниительнаго надежда съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ или посредствомъ союзовъ: *ut*, *ne*, *quo*, *quoties*, *quin*, *quod*. Предложенія съ *ut*, *ne*, *quo*, *quod*, могутъ также означать наипрѣдѣ, причину или средство, и въ этомъ случаѣ они замѣняютъ нарѣчія.

#### § 102. Вниительный надеждъ съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ.

Когда предложеніе, напр. *rosa floret* зависить отъ одного изъ упоминаемыхъ ниже глаголовъ, то подлежащее (*rosa*) ставится въ вниительномъ (*rosam*), а *verbum finitum* — въ неопредѣленномъ наклоненіи, напр. *video, rosam florere* (вижу, что роза цвѣтетъ). Если же сказуемое выражается прилагательнымъ или существительнымъ съ глаголами: *sum*, *pio* и т. д. (§ 91), то это прилагательное или существительное ставится въ вниительномъ надеждъ, напр. *aqua frigida est; sentio, aquam frigidam esse* (я чувствую что вода холодна). *Scimus, Cyrum regem Persarum fuisse*. Такое предложеніе называется предложеніемъ *accusativi cum infinitivo*.

Прим. 1. На Русскій языкъ асс. с. inf. переводится посредствомъ союза что съ *verbum finitum*, а вниительный надеждъ превращается въ именительный.



2. *Accusativus cum infinitivo* употребляется вообще въ слѣдующихъ случаяхъ:

- Послѣ глаголовъ *sentendi et declarandi*, какъ *открыть, думать, ощущать, узнавать, говорить, рассказывать*;
- Послѣ глаголовъ, выражающихъ *желаніе, позволеніе, приказаніе, запрещеніе*, напр. *volo, nolo, malo, cupio, studeo, sino* и *patior; jubeo* и *veto*;
- Послѣ выражений: *apparet* явствуется, *constat* извѣстно и т. п., *opus est* нужно, *licet* позволено *justum, aequum est* справедливо, *mos est* принято и т. п.

*Sentimus, calere ignem, nivem esse albam, dulce mel.* — *Historia narrat, Romam a Romulo conditam esse.* — *Volo, te ex itinere mox redire.* — *Virtus non patitur, nos luxuriae indulgere.* — *Caesar milites castra munire jussit.* — *Caesar milites pontem rescindere vetuit.* — *Constat inter omnes, Romanos fuisse fortissimos.*

Прим. 2. Если послѣ глаголовъ *jubere, vetare, sinere* и *pati* при неопределенномъ наклоненіи не означено лице, которому приказывается или запрещается, то употребляется *infinitivus passivi*, напр. *Caesar castra muniri jussit*; *Caesar pontem rescindi vetuit*; *Caesar urbem diripi passus est*.

Прим. 3. При *licet* (позволено) ставится обинковенно *dativus* (personae) *cum infinitivo* вмѣсто *acc. c. inf.* — *Quieto esse tibi licet.*

Прим. 4. *Oportet* и *necesse est* (должно, необходимо) ставятся или съ *accus. cum infin.*, или съ *составительнымъ* безъ *ut*, напр. *oportet, nos virtuti studere* или *virtuti studeamus, oportet.* — *Necesse est, sapientem semper beatum esse, или sapiens semper beatus sit, necesse est.*

Прим. 5. Вмѣсто *Inf. Fut.* допускается описательный способъ выраженія: *futurum esse (fore)*, *ut*, напр. *credebam fore, ut veniret.* Этотъ способъ необходимъ бываетъ тогда, когда данный глаголъ не имѣетъ супина: *Sperabam fore, ut vos poeniteret*, и обыкновенно онъ допускается вм. *Inf. Fut. Pass.*

Прим. 6. Иногда *accus. c. infin.* стоитъ безъ главнаго предложения, какъ выраженіе удивленія или жалобы, по большей части съ присоединеніемъ *ne*: *Te in tantas acutanas propter me incidisse! Tene hoc decere, tali prudentia praeditum.*

3. *Nominativus cum infinitivo* ставится при *passivis*: *dicor, trador, feror* (говорятъ, что я), *putor, credor, existimor*, (думаютъ, что я), *videor*, (кажется, что я), *jubeor* и *vetor* (приказываютъ, запрещаютъ мнѣ).

(*Ego*) *bonus esse dicor* (говорятъ, что я добръ).

(*Tu*) *bonus esse dicēris.*

*Romulus fortissimus fuisse dicitur* (*traditur, fertur*).

(*Nos*) *boni esse putamur* (думаютъ, что мы добры).

(*Vos*) *boni esse putamini* (*credimini, existimamini, judicamini*). *Romani fortissimi fuisse dicuntur* (*traduntur, putantur*) (говорятъ, думаютъ, что...).

*Romulus ad deos transisse putatus est.*

(*Ego*) *rem intelligere videor* (кажется, что я понимаю дѣло).

(*Tu*) *laetus esse videris* (кажется, что ты веселъ). (*Nos*) *laeti esse videmur.* (*Vos*) *laeti esse videmini.* *Illi laeti esse videntur.* (*Ego*) *laetus esse videbar.* (*Tu*) *laetus esse videbare.* *Frater tuus laetus esse videbatur.*

(*Ego*) *jubeor scribere* (мнѣ приказываютъ писать). — (*Tu*) *vetaris scribere* (тебѣ запрещаютъ писать). — *Milites pontem facere jussi sunt* (воинамъ приказано сдѣлать мостъ).

### СХХХV. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 102).

I. Я знаю, что мое тѣло смертно, но душа бессмертна. — Аристотель доказываетъ, что поэтъ Орфей никогда не существовалъ. — Извѣстно, что Римляне разрушили Карфагенъ. — Нѣкоторые справедливо думаютъ, что честь дороже богатства. — Титъ не хотѣлъ, чтобы кто-либо (*quisquam*) уходилъ отъ него печальнымъ. — Мы надѣемся, что ты скоро возвратишься изъ путешествія. — Кто можетъ отрицать, что Богъ управляетъ всѣмъ свѣтомъ. — Извѣстно, что Ганнибалъ сражался противъ Римлянъ очень храбро. — Исторія рассказываетъ, что во время (тв.) Персидскихъ войнъ (*bella Persica*) безчисленные войска Персовъ поражены были Греками. — Дарій обѣщалъ дать [=что онъ дастъ] 1000 талантовъ убійцѣ Александра. — Не многимъ людямъ можно быть празднымъ. — Германцы не позволяли привозить къ нимъ [=себѣ] (см. Прим. 2) вина. — Нѣтъ никого, кто бы не желалъ, чтобы его дѣти были счастливы. — Демосѣенъ не допустилъ, чтобы Аѳиняне заключили миръ съ Финициемъ, царемъ Македоніи. — Повѣствуютъ, что Аристидъ былъ справедливейшій изъ всѣхъ Аѳинянъ. — Рассказываютъ, что Милетскій Фалесъ первый предсказалъ затмѣніе солнца (*defectio solis*). — Необходимо, чтобы граждане для своего собственнаго блага повиновались законамъ. — Хорошій гражданинъ долженъ предпочитать благо государства всѣмъ своимъ выгодамъ. — Цезарь приказалъ всѣмъ своимъ воинамъ осадить городъ. — Цезарь приказалъ осадить городъ. — Полководецъ запретилъ своимъ солдатамъ грабить завоеванный городъ. — Говорятъ, что богиня Церера первая научила людей употребленію хлѣба. — Александръ приказалъ открыть

гробницу Кира. — Кажется, что ты ошибся. — Солнце кажется меньше земли. — Говорять, что война окончена.

II. Кто не знает, что мудрецъ во всякомъ положеніи жизни счастливъ? — Кто можетъ сказать, что онъ никогда не ошибался? — Древніе думали, что Минерва была изобрѣтательницею большей части искусствъ и наукъ. — Мудрецъ добросовѣстно сознается, что онъ многого не знаетъ. — Фалесъ говоритъ, что каждая вещь имѣетъ свое начало. — Мы знаемъ, что время жизни коротко, слава же вѣчна. — Извѣстно, что замыслы Катлины открыты были Циперономъ. — Кто не знаетъ, что тѣлеснымъ упражненіемъ укрѣпляется здоровье. — Законы запрещаютъ, чтобы гражданамъ дѣлаема была несправедливость. — Я лучше желаю, чтобы враги завидовали мнѣ, чѣмъ я врагамъ. — Адрианъ желалъ, чтобы Евфратъ (Euphrates, is) былъ границею Имперіи. — Я надѣюсь, что ты освободишься отъ своей печали. — Алкивиадъ не могъ дозволить, чтобы Аѣнны служили Лакедемонянамъ. — Я желаю, чтобы это было (fio) тебѣ пріятно. — Римлянамъ не было дозволено, чтобы они удалялись (abeo) изъ земли непріятелей безъ ранъ. — Повѣствуютъ, что Ромулъ и Ремъ, основатели Рима, были воспитаны царскимъ пастухомъ Фаустуломъ. — Повѣствуютъ, что гиганты вели войну противъ боговъ. — Думаютъ, что буквы изобрѣтены Финикіянами. — Міръ долженъ (necesse est) быть управляемъ Богомъ. — Ты долженъ (oportet) столько же учиться, сколько и то, что знаешь, подтверждать (confirmo) дѣйствіемъ (ago). — Кого мы хотимъ (соесл.) сдѣлать способнымъ и ученымъ, того должно (oportet) сдѣлать внимательнымъ. — Добродѣтель должна (necesse est) противныя ей дѣйствія презирать и ненавидѣть. — Марцелъ приказалъ сначала пѣхотинцамъ, потомъ всадникамъ напасть на непріятеля. — Разумъ запрещаетъ намъ повиноваться страстямъ. — Полководецъ приказалъ поставить три лагеря. — Цезарь запретилъ солдатамъ оставлять лагерь. — Кажется, что ты не новья дѣла. — Кажется, что вы прилежно прочли эту книгу. — Говорятъ, что непріятели вторгнулись въ нашу землю.

§ 103. В. Ut, ne, ut ne, ut non, съ согласительнымъ.

1. Ut, чтобы (нѣ, также ut ne, чтобы не, нѣве (неи), и чтобы не), служатъ для выраженія намеренія (ut fināle), и поставляется послѣ выраженій, означающихъ совершеніе, исполненіе, стараніе, стремленіе, прошеніе, требованіе,

уговѣщеніе, приглашеніе, сознаніе, побужденіе, приказаніе (impéro), порученіе, желаніе, уступленіе или позволеніе (concedo, permitto).

Sol efficit, ut omnia floreat. — Ante senectutem curavi, ut bene viverem; in senectute, ut bene moriar. — Oro te, ut mihi succurās. — Te rogo, ne defatigare, neu diffidās. — Caesar milites hortatus est, ut acriter dimicarent. — Dux imperavit, ut milites stationes suas servarent. — Edimus, ut vivamus; non vivimus, ut edamus.

Прим. Но глаголы volo, nolo, malo, cupio поставяются чаще съ неопредѣленнымъ или съ accus. cum infin., чѣмъ съ союзомъ ut (См. § 102. 2. b.). Impero ставится съ accus. cum infin. только тогда, когда слѣдуетъ страдательный залогъ, напр. dux imperavit urbem diripi. — O jubeo и veto см. § 102. 2. b. и Прим. 2.

2. Во вторыхъ ut съ значеніемъ что (ut non, что не) употребляется для выраженія дѣйствія, вытекающаго изъ главнаго предложенія (ut consecutivum), и ставится послѣ est, fit, accidit, evenit, contingit; reliquum est, restat и подобныхъ выраженій; кромѣ того послѣ ita, sic, adeo, tam, tantus, talis и т. д.

Persaepe evenit, ut utilitas cum honestate certet. — Restat, ut de litterarum utilitate loquar. — Ita vivere debemus, ut in omni re rectam conscientiam servemus.

3. Послѣ выраженій, означающихъ страхъ или заботу, не переводится чтобы не или что; но ut или ne non — чтобы, что не.

Omnēs civēs metuebant, ne urbs ab hostibus expugnaretur. — Timeo, ut hōs labores sustineās. — Vereor, ne non perficiam, quod suscepi.

### CXXXVI. Примѣры для перевода. (§ 103).

I. Законы Лакедемонянъ имѣли цѣлью (specto id, ut) образовывать юношей трудами. — Только добродѣтель производитъ то, что мы дѣлаемся угодными Богу и людямъ. — Часто случается, что люди заботятся [=слѣдуютъ] болѣе о выгодѣ, нежели о добродѣтели. — Учителя убѣждаютъ учениковъ, чтобы они не предавались лѣности. — Разумъ требуетъ, чтобы мы укрощали страсти. — Граждане завоеваннаго города просили Цезаря, что бы онъ пощадилъ ихъ и ихъ дѣтей. — Люби добродѣтель, чтобы счастливо жить. — Семистоклъ искалъ тѣснинъ (съ тѣмъ), чтобы лучше защищаться отъ нападенія непріятеля. — Мудрый мужъ побуж-



дается (къ тому), чтобы поступать справедливо, добродѣтельно, но не выгодно. — Достоинство (vis) справедливости такъ велико, что мы уважаемъ ее даже (vel) въ непріятелѣ. — Извѣстно, что Аристидъ умеръ въ такой бѣдности, что почти ничего не оставилъ себѣ на похороны (qui efferor, въ сосл.) — Боюсь, что отъ моего письма возобновится твоя печаль. — Великій (ingens) страхъ напалъ на Римскій Сенатъ, что народные трибуны будутъ избраны изъ плебеевъ (plebs). — Мы боялись, что наши совѣты вамъ не понравятся. — Непріятеля боялись, что союзники не выдержатъ (fero) нападенія Римлянъ.

II. До старости мы должны заботиться (о томъ), чтобы хорошо жить, (а) въ (in) старости (о томъ), чтобы хорошо умереть. — Часто бываетъ, что выгода (utilitas) не согласуется (certo l.) съ правилами чести (cum honestate). — Нѣтъ причины (non est) мнѣ (ut) это дѣлать. — Природа побуждаетъ насъ (къ тому, чтобы) стремиться къ пріятному и избѣгать непріятнаго. — Солнце производитъ (то), что деревья, травы и растенія цвѣтутъ и достигаютъ зрѣлости. — Природа производитъ (то), что родители любятъ своихъ дѣтей. — Родители заботятся (о томъ), чтобы дѣти ихъ не обращались съ худыми людьми. — Семистоклѣ совѣтовалъ, чтобы Аеніане оставили стѣны и защищались на корабляхъ. — Воины требовали, чтобы граждане имъ отдали свое оружіе. — Многие хвалятъ другихъ (съ тѣмъ), чтобы и ихъ хвалили. — Галлы, получивъ золото отъ Римлянъ (abl. abs.) подъ условіемъ (ut) оставить Капитолій, возвратились (пр. с.) домой. — Цезарь приказалъ солдатамъ не выходить изъ лагеря. — Счастливъ (beatus) тотъ, кому удалось достигнуть (assequor) мудрости. — Сочиненіе книги о старости было такъ пріятно для (дат). Цицерона, что оно уничтожало (abstergo) для него всю тягость старости. — Въ короткое время сердца всѣхъ сочетались (coalesco) столь искреннею дружбою, что исчезло всякое различіе состояній (ordo et locus.) — Звѣздъ столь великое множество, что онѣ не могутъ быть пересчитаны. — Случилось, что въ ту же самую ночь, въ которую родился Александръ Великій, храмъ Діаны Ефесской сгорѣлъ (conflagro). — Въ Римѣ господствовалъ великій страхъ, что Галлы опять (iterum) возвратятся къ Риму. — Римляне боялись, что побѣда имъ будетъ стоить много крови. — Я боялся, что принесу тебѣ болѣе вреда, чѣмъ пользы. — Всѣ граждане боялись, что миръ не будетъ продолжителенъ.

§ 10. С. Quō, quōmīnūs и quīn съ сослагательнымъ.

1. Quō употребляется вмѣсто *ut eo*, въ значеніи а) съ тѣмъ, чтобы, б) чтобы тѣмъ, если слѣдуетъ сравнительная степень.

Haec lex data est, quo malefici deterrentur. — Caesar militēs cohortatus est, quo animo fortiores essent.

2. Quōmīnūs ставится послѣ выраженій, означающихъ препятствіе, противодѣйствіе, отказъ, и переводится по-русски чтобы съ изглагольнымъ наклоненіемъ въ пр. сов., или съ неопредѣленнымъ, или опускается, а вмѣсто неопредѣленнаго наклоненія употребляются и существительныя.

Aetas non impedit, quominus litterās tractemus. — Quid sapienti potest obstare, quominus beatus sit? — Non repugnabo, quominus hunc librum legas.

3. Quin употребляется:

а) Вмѣсто *ut non*, чтобы не, послѣ главнаго отрицательнаго предложенія.

Facere non possum, quin quotidie ad te mittam litterās (я не могу (чтобъ) не писать къ тебѣ ежедневно). — Fieri non potuit, quin urbs ab hostibus caperetur. — Nihil abest, quin sim miserrimus. — Non multum abfuit, quin hostēs vincerentur. — Hominēs barbari sibi non temperabant, quin in Italiam contenderent. — Послѣ nemo est, nihil est — quin переводится кто бы не, что бы не, напр. nemo est, quin probum virum improbo praeferat.

Прим. Est, quin въ переводѣ обыкновенно опускаются, напр. Nemo est, quin dubitet pro salute patriae caput devovere (никто не поколеблется).

б) Послѣ: non dubito, nemo dubitat, quis dubitat? dubium non est, quin переводится чтобы не или что.

Non dubito, quin verum dixeris. — Quis dubitat, quin in virtute divitiae sint positae? — Dubium non erat, quin victoriam de hostibus reportaturi essemus.

## CXXXVII. Примѣры для перевода. (§ 104).

I. Хорошіе ученики прилагаютъ всѣ усилія и старанія, чтобы тѣмъ болѣе сдѣлать успѣхи въ наукахъ — Нашимъ предкамъ не препятствовала гордость (чтобы) подражать многимъ чужеземнымъ учрежденіямъ. — Лѣность препятствуетъ (чтобы) ученикамъ дѣлать успѣхи въ наукахъ. — Физическіе [=природы] недостатки не могли препятствовать (deter-



гео, съ вин.) Демосфену (чтобы) заниматься краснорѣчіемъ. — Наши всадники воспрепятствовали (чтобы) непріятелямъ сдѣлать нападеніе на наши войска. — Цезарь не могъ (сдѣлать того, чтобы) не напасть на непріятеля. — Невозможно (чтобы мы) не считать того глупымъ, кто не владѣетъ самымъ собою (соч.). — Ничего нѣтъ столь священнаго, чего бы дерзость не могла оскорбить. — Нѣтъ никого, кто бы не желалъ, чтобы его дѣти любили добродѣтели. — Ничего нѣтъ въ природѣ, что бы не происходило отъ Бога. — Нельзя сомнѣваться, что были поэты прежде Гомера. — Нѣтъ сомнѣнія, что все, что считается зломъ, кажется еще болѣе шимъ для (дат.) оплошныхъ (incautus).

II. Добрые родители поощряютъ своихъ дѣтей къ добродѣтели, чтобы тѣмъ совершеннѣе дѣлались они съ каждымъ днемъ (in dies). — Ничто не было препятствіемъ нашему войску (чтобы оно) одержать побѣду. — Суевѣріе препятствуетъ (чтобы) многимъ достигать (adipiscor) истиннаго познанія вещей. — Никакія препятствія не удерживали Александра (отъ того), чтобы онъ проникъ (penetro) до Океана. — Мудраго ничто не удерживаетъ (отъ того), чтобы онъ заботился о добродѣтели. — Корыстолюбіе препятствуетъ многимъ людямъ (въ томъ, чтобы) наслаждаться благами, которыми они обладаютъ. — Кто внимательно созерцаетъ небо, землю и устройство (ordo) вселенной, тотъ не будетъ сомнѣваться, что есть Богъ. — Мы не сомнѣваемся, что наша душа безсмертна. — Воины не сомнѣвались, что они одержатъ побѣду надъ непріятелями. — Невозможно, чтобы тотъ, кто доволенъ своею судьбою, не могъ жить счастливо. — Мы должны презирать тѣхъ, которые деньги предпочитаютъ добродѣтели. — Ничего не было столь священнаго для (дат.) непріятелей, которые покорили городъ, чего бы они не оскорбили. — Не было тогда никого въ городѣ, кто бы не желалъ мира. — Почти ничего нѣтъ столь труднаго, чего бы человѣкъ не могъ достигнуть.

§ 105. D. Quod, что, съ изъявительнымъ.

1. Quod, что, употребляется при предложеніяхъ, замѣняющихъ существительное и выражающихъ объясненіе сказуемаго или другаго слова въ главномъ предложении. Сослагательное ставится послѣ quod только тогда, когда въ предложеніи выражается мнѣніе другаго лица. Употребляется quod въ слѣдующихъ случаяхъ:

а) Послѣ выражений, напр. bene, male, prudenter facio, bene, male evenit, accidit и т. д.;

b) Для объясненія существительнаго или мѣстоименія въ главномъ предложении;

c) послѣ глаголовъ, выражающихъ состояніе духа, напр. laetor, gaudeo, doleo, indignor, aegre fero, moleste fero, queror, miror, glorior; также послѣ глаголовъ, означающихъ похвалу, порицаніе, обвиненіе, благодарность.

Bene facis, quod me adiuvās. — Magnum beneficium est naturae, quod necesse est mori. — Gaudeo, quod vales. — Laudo te, quod rem tuam bene gessisti. — Laudat Africanum Panaetius, quod fuērit abstīnens.

Прим. Глаголы, выражающіе состояніе духа, употребляются чаще съ accusativus cum infinitivo, напр. te valere, gaudeo.

### CXXXVIII. Примѣры для перевода. (§ 105).

I. Ты сдѣлалъ мнѣ большую услугу, что прислалъ мнѣ (ad me) книгу. — Полководцы царя Персидскаго [= Персовъ] отправили пословъ въ Аѳины съ жалобой (queror, суп.), что Хабріи велъ войну противъ царя Египетскаго [= Египтянъ]. — Лакедемоняне отправили пословъ въ Аѳины жаловаться на Алкивиада, что онъ заключилъ союзъ съ царемъ Персовъ для покоренія (orppimo) Греціи. — Я радуюсь, что ты и твой братъ здоровы. — Тѣмъ отличаются люди отъ животныхъ, что первые (ille) имѣютъ [= particeps] разумъ, а послѣдніе (hic) не имѣютъ разума. — Мы удивляемся, что Греція, которая отличалась могуществомъ, славою, науками (doctrina) и многими искусствами, занимала (teneo, пр. с.) въ (род.) Европѣ столь малое пространство. — Никто не будетъ тебя порицать (за то), что ты помогъ своему другу.

II. Мнѣ весьма пріятно, что ты возвратился изъ путешествія. — Ты хорошо дѣлаешь, что для подкрѣпленія (прич. буд. страд.) своего здоровья хочешь жить въ деревнѣ. — Мы радуемся, что ты и твой братъ возвратились благополучно (sospes, pītis). — Мы очень сожалѣемъ, что вы не пришли. — Несправедливо Сократъ былъ обвиняемъ Аѳинянами (въ томъ), что соображалъ (согитро) юпошество. — Цезарь хвалилъ юпошество (за то), что оно храбро сражалось противъ непріятеля. — Всѣ граждане радовались, что городъ былъ освобожденъ отъ непріятелей. — Какъ велика должна быть щедрость природы, что она производитъ все сама собою.

## § 106. II. Предложенія, замѣняющія имя прилагательное. § 99. 3. в.)

1. Относительное мѣстоименіе *qui, quae, quod*, согласуется въ родъ и числѣ съ именемъ, къ которому оно относится; но надежъ его опредѣляется составомъ придаточнаго предложенія.

*Beati sunt ii homines, quorum vita virtutis praeceptis regitur—Deus est, qui omnem hunc mundum regit.*

2. Лице глагола въ предложеніи, замѣняющемъ прилагательное имя, опредѣляется существительнымъ или мѣстоименіемъ главнаго предложенія.

*Ego, qui scribo; tu, qui scribis; pater, qui scribit; nōs, qui scribimus; vōs, qui scribitis; fratres, qui scribunt.*

3. Сослагательное наклоненіе въ предложеніи, замѣняющемъ прилагательное имя, поставляется въ слѣдующихъ случаяхъ:

- a) Когда предложеніе, замѣняющее прилагательное имя, означаетъ *намыреніе* или *послѣдствіе* и *qui* стоитъ какъ бы вмѣсто *ut ego, ut tu, ut is*, преимущественно послѣ *dignus, indignus, aptus, idoneus* и послѣ *is* (такой, въ родѣ), *talis, ejusmodi, tam, tantus*;
- b) Послѣ выраженій *est, sunt, qui; reperiuntur, inveniuntur, qui; nemo est, nullus est, qui; nihil est, quod*;
- c) Также послѣ выраженій *est, quod; non est, quod; nihil est (quid est?), quod; habeo, non habeo, nihil habeo quod*, (есть поводъ, причина; я имѣю поводъ, чтобы съ неопредѣленнымъ наклоненіемъ);
- d) Когда предложеніе, замѣняющее прилагательное имя, выражаетъ *причину*, при чемъ *qui* можетъ быть переводимо: *тѣмъ, что я, ты, онъ* и т. д.

*Hostēs ad Caesarem legatōs miserunt, qui pacem ab eo peterent* (чтобы они просили). — *Vir probus dignus est, cui fidem habeamus* (чтобы ему оказывали довѣріе). — *Nullum est animal praeter hominem, quod rationis particeps sit.* — *Non is eram, qui aliorum miseriam ad me non pertinere censerem.* — *O fortunate adolescens, qui tuae virtutis Homerum praescōnem invenērīs!* (тѣмъ, что...).

## СXXXIX. Примѣры для перевода. (§ 106).

I. Ты заслуживаешь (*dignus es*) своею справедливостію, чтобы мы оказывали тебѣ довѣріе. — Кто не любитъ своихъ родителей, (тотъ) не достоинъ, чтобы его любилъ кто-либо. — Богъ далъ намъ разумъ съ тѣмъ, чтобы имъ управлялись пожеланія (*appetitus*) души. — Нѣтъ столь священной обязанности, которой бы корыстолюбіе не могло нарушить. — Есть люди, которые думаютъ, что душа смертна. — Ничего нѣтъ столь труднаго, что бы не могло быть сдѣлано. — Кто не чтитъ добродѣтели, (тотъ) не достоинъ (того), (чтобы онъ) быть принятымъ въ нашу дружбу. — Римляне отправили къ Антиоху пословъ (чтобы они) напомнить ему о Римскомъ союзѣ. — Были многіе, которые готовы были отдать (*profundo*) за отечество не только имущество, но и жизнь. — Что пріятнѣе (того), какъ имѣть друга, съ которымъ можно говорить, какъ съ самимъ собою. — Нѣтъ другаго существа, кромѣ человѣка, которое бы имѣло разумъ. — Нѣтъ причины (чтобы) завидовать тѣмъ (*iste*), которыхъ называетъ народъ великими и счастливыми. — Невпипность есть такое состояніе души, которое никому не вредитъ. — Вы всегда были таковы (*is*), что считали неприятною (*insuavis*) для васъ жизнь безъ занятій. — Вы заслуживаете, чтобы мы повиновались вашей волѣ во всемъ [=во всѣхъ дѣлахъ]. — О счастливый (*fortunatus*) юноша (тѣмъ), что между всѣми отличаешься блистательными подвигами (*res gestae*)!

II. Кто охотно повинуется, (тотъ) достоинъ (того, чтобы) повелѣвать. — Этотъ мужъ не заслужилъ (того), чтобы благодарные граждане изгнали его изъ отечества. — Фабрицій былъ такого рода человѣкъ, что не могъ быть подкупленъ деньгами Пирра. — Земледѣлецъ обрабатываетъ землю (для того), чтобы она приносила плоды. — Цезарь послалъ всадниковъ (чтобы) преслѣдовать бѣгущихъ непріятелей. — Исторія служить (къ тому), чтобы образовать духъ юношей. — Существовали языческіе (*gentilis*) философы, которые полагали (*senseo*), что Богъ не имѣетъ никакого попеченія (*procuratio*) о дѣлахъ человѣческихъ. — Ты достоинъ, чтобы мы оказывали тебѣ довѣріе во всякомъ дѣлѣ. — Нѣтъ никакой болѣзни душевной, которая бы не могла быть облегчена временемъ. — Были философы, которые говорили, что удовольствіе есть высочайшее благо. — Какое удовольствіе было бы въ счастьи, если бы ты не имѣлъ друга, который бы радовался этому также (*aequē*), какъ (*ac*) и ты самъ. — Вы не такого рода (люди), чтобы вамъ повиновались другіе. — Нѣтъ ничего, чѣмъ бы дѣти могли болѣе нравиться дру-



гнѣтъ, какъ скромностію. — Я считаю себя счастливымъ, что имѣю друга, который радуется моему счастью такъ же, какъ и я самъ. — Нѣтъ причины (чтобы мы) бояться смерти.

### III. Предложенія, замѣняющія нарѣчіе.

(§ 99. 3. с.)

§ 107. а. Предложенія, служащія для означенія времени.

1. Предложенія, выражающія время, начинаются обыкновенно союзами: *quum*, *postquam*, *ut*, *ubi*, *simulatque*, *simulac*, *ex quo* (съ того времени, какъ *priusquam* и *antequam*, *dum*, *quoad*, *donec*. Эти союзы ставятся вообще съ изъявительнымъ наклоненіемъ и только въ извѣстныхъ случаяхъ съ сослагательнымъ.

1) *Quum* выражаетъ время или причину. *Quum* съ значеніемъ времени, какъ *temporale* (когда; между, тѣмъ какъ) ставится со всѣми временами изъявительнаго наклоненія и съ прошедшимъ несовершеннымъ и давнопрошедшимъ сослагательнаго наклоненія, если въ главномъ предложеніи стоитъ прошедшее совершенное. Но *quum*, какъ *causale*, съ значеніемъ такъ какъ, если, хотя и т. п., употребляется съ сослагательнымъ наклоненіемъ.

a) *Quum* *coelum contemplamur*, Dei magnitudinem admiramur (когда мы...) *Ager, quum multos annos quievit*, uberiores fructus afferre solet (когда; послѣ того, какъ). *Sapiens non ejulabit, quum doloribus torquetur* (когда). *Quum ad me litteras dedēris*, ad te proficiscar (когда).

b) *Quum* *militēs de hostium adventu edocerentur*, continuo summo pugnandi ardore flagraverunt (когда). — Alexander, *quum interemisset* Clitum, familiarem suum, vix a se manūs abstinuit (когда).

c) *Quum* *philosophia animis medeatur*, totos nos penitusque ei tradere debemus (такъ какъ). *Quum* *militēs pericula vererentur*, non audebant cum hostibus configere.

2. *Postquam*, послѣ того, какъ; *ut*, какъ только; *ubi*, какъ; *simulatque* (*simulac* никогда предъ гласною или *h*) какъ только, соединяются съ изъявительнымъ, чаще всего въ прошедшемъ совершенномъ.

*Postquam* Caesar aciem instruxit, omnes hostes in unum locum convolaverunt. — *Ut* dies illuxit, profectus sum. — *Hostes, ubi* nostrōs equites conspexerunt, fugerunt. — *Simulatque* aliquid audiero, ad te scribam.

3. *Priusquam* и *antequam* (или отдѣльно *prius*, *antequam*) прежде, нежели; прежде чѣмъ, ставятся:

a) Съ изъявительнымъ или съ сослагательнымъ настоящимъ времени;

b) Съ изъявительнымъ прошедшаго совершеннаго времени;

c) Съ изъявительнымъ будущаго совершеннаго;

d) Съ сослагательнымъ прошедшаго несовершеннаго и давнопрошедшаго временъ.

a) *Antequam* de hac re dico, de me pauca dicam.

b) *Antequam* bellum urbis nostrae opes absumpsit, potentissima fuit,

c) Non dives eris, *priusquam* divitiās contempseris.

d) *Hostes* propulsati sunt, *antequam* urbem obsidione cingerent. — *Dies* obrepit hostibus, *priusquam* aggerem extruxissent.

4. *Dum*, въ значеніи между тѣмъ, какъ; пока, и *quoad*, въ значеніи до тѣхъ поръ, какъ; пока, ставятся съ изъявительнымъ наклоненіемъ.

*Dum* haec geruntur, hostium copiae conveniunt. — *Lacedaemoniorum* gens fortis fuit, *dum* Lycurgi leges vigeant. — *Cato, quoad* vixit, virtutum laude crevit.

Прим. *Dum*, въ значеніи между тѣмъ, какъ; пока, употребляется обыкновенно съ изъявительнымъ наклоненіемъ настоящаго времени, какое бы время ни стояло въ главномъ предложеніи, напр. *dum* dux aciem instruit, hostis totam urbem cinxerat.

5. *Dum*, *quoad* и *donec*, въ значеніи пока не, соединяются съ изъяв. н. прошедшаго с. и будущаго с., а *dum* и *quoad* также и съ сослагательнымъ н. настоящаго, прошедшаго несов. и давнопрошедшаго временъ.

*Militēs* expectant, *dum* dux se e castris contra hostes educat. — *Militēs* expectabant, *dum* dux se e castris hostes educeret. — *Amicus* meus omni quiete abstinuit, *quoad* veritatem detexisset. — *Militēs* tamdiu restiterunt, *quoad* hostes fugam cepissent. — *Tamdiu* manebo, *dum* omnem rem cognovero.



## CXI. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 107.)

I. а. Разсматривая жизнь (мнж.) злодѣевъ (maleficus), мы устрашаемся пороковъ. — Когда Цезарь входилъ въ завоеванный городъ, жители простирали (пр. с.) къ (ad) нему руки, и просили его, чтобы онъ ихъ пощадилъ. — Здоровье мы цѣнимъ высоко только тогда (tum demum), какъ оправились отъ тяжелой болѣзни. — Какъ только Цезарь узналъ чрезъ лазутчиковъ, что непріатели приближаются, (то) тотчасъ велъ (пр. с.) войнѣ изъ лагеря. — Непріатели, (послѣ того, какъ) не могли поразить войска римскія [= Римлянъ], возвратились въ укрѣпленный лагерь. — Какъ только непріатели были усмотрѣны (пр. с.), воины схватили (сареппо, пр. с.) оружіе. — Почему мы должны бояться смерти, если души не погибаютъ вмѣстѣ съ тѣлами? — Цезарь, (послѣ того, какъ) увидѣвъ (пр. с.), что войско непріателей приближается, поспѣшилъ (maturo, пр. с.) перевести (transduco) свое войско черезъ рѣку.

I. б. Мы будемъ счастливы, (когда, буд. с.) освободившись отъ страстей. — Тотъ, кто не уничтожаетъ пороковъ, когда можетъ, поступаетъ несправедливо. — Добродѣтельный человѣкъ будетъ счастливъ, даже (когда) потерявъ всѣ богатства. — Когда погода бываетъ ясная, мы желаемъ гулять. — Цезарь (когда), выходя изъ лѣсу, былъ окруженъ (пр. с.) непріателями. — Александръ, (когда) взявъ (дпр.) Оивы, пощадилъ (пр. с.) только домъ поэта Пиндара — Какъ только Верръ получилъ (пр. с.) провинцію въ управленіе, (то) совершенно (totus, вин.) преданъ (trado) корыстолюбію. — Послѣ того, какъ палъ (дпр.) полководецъ, солдаты бѣжали (пр. с.). — Когда (ubi) Римляне слышали, что непріатель приближается, (то) они храбро выступили ему на встрѣчу. — Непріатели не прежде осмѣлились прекратить бѣгство (desistere a fuga), какъ достигли до Рейна.

II. а. Когда Епяминонду случилось быть въ собраніи, въ которомъ рѣчь шла (habere, сосл.) или о государствѣ, или о философій, (то) онъ никогда не уходилъ, пока разговоръ не былъ доведенъ (дпр.) до конца. — Прежде, чѣмъ будешь жать, ты долженъ (oportet) посѣять. — Митридатъ прокололъ Датама мечемъ, и прежде, чѣмъ кто-либо (quisquam) могъ придти на помощь (succurro), убилъ (его). — До тѣхъ поръ, какъ (quoad) городъ былъ охраняемъ гражданами, непріатели не осмѣлились (пр. с.) осаждать его. — Я буду ждать, пока ты не возвратишься. — Епяминондъ удерживалъ (relinquo) стрѣлу въ своемъ тѣлѣ, пока не (quoad) возвѣстили

(renuntio, пр. с.) ему, что Беотійцы побѣдили. — Римляне ожидали, пока непріатели не приблизились къ лагерю. — Воины оставались въ лагерѣ, пока не разсвѣло (dies, illucesco).

II. б. Прежде, нежели начнешь какое-либо дѣло, ты долженъ тщательно къ нему приготовиться. — Галлы ходили (transcendo) въ Италію за 200 лѣтъ до того времени, какъ (antequam) взяли (пр. нес.) Римъ. — Прежде нежели Ариовистъ построилъ войско, Цезарь напалъ (пр. с.) на Германцевъ. — Римляне преслѣдовали непріателей, пока не наступилъ вечеръ (advesperasco). — Подожди, пока я не приду. — Доколѣ Епяминондъ и Пелопидъ были (пр. с.) у Оиванцевъ, возрастало (пр. с.) могущество послѣднихъ [= ихъ] удивительнымъ образомъ. — Я оставался вчера дома, пока не возвратился мой братъ (дпр.). — Пока крѣпость не была сдана (dedo, пр. с.), повсюду (passim) въ городѣ происходило убійство (caedes fit, пр. с.). — У (дат.) разсерженныхъ должно (прич. буд. страд.) отнимать (subtraho) тѣхъ, на (дат.) кого они сердятся, пока не остынетъ (defervesco) ихъ гнѣвъ.

§ 108. б. Предложенія, замѣняющія нарѣчіе и служащія для выраженія причины.

Предложенія, замѣняющія нарѣчіе и выражающія причину, начинаются союзами *quod*, *quia*, *quoniam*. Эти союзы соединяются съ изъяснительнымъ наклоненіемъ; *сослагательное* же ставится только тогда, когда причина выражается, какъ *мыслие другого лица*. (О *quint*, выражающемъ причину. См. § 107. 1.)

Cicero pater patriae appellatus est, *quod* de patria bene meritus est. — *Quia* natura mutari non potest, idcirco verae amicitiae sempiternae sunt. — *Quoniam* jam nox est, in vestra tecta discedite.

§ 109. с. Предложенія, замѣняющія нарѣчіе и означающія условіе. (Условныя предложенія).

1. Предложенія, замѣняющія нарѣчіе и служащія для выраженія условія, начинаются союзами *si*, *если*, *nisi* и *si non* *если не*.

2. *Изъяснительное наклоненіе* ставится въ этихъ предложеніяхъ, равно какъ и въ главномъ, когда выражается условіе, какъ нѣчто *дѣйствительное* или *извѣстное*.

*Si hoc dicis, errās. — Si hoc d'cebās, errabās.*

3. Но *сослагательное* употребляется, когда условіе выражается, какъ нѣчто *предполагаемое*, и

- а) *Сослагательнымъ* настоящего и прошедшаго совершеннаго условіе означаетъ *предположительно*;
- б) *Сослагательнымъ* же прошедшаго несовершеннаго и давно прошедшаго времени выражается *противуположенное* тому, что есть или чего нѣтъ.

*Si hoc dicās, errēs* (если ты это скажешь, ты ошибешься). — *Si hoc dicerēs, errarēs* (если бы это говорилъ (теперь), то ты ошибался бы; но я знаю, что ты этого не говорилъ, а потому и не ошибался). — *Si hoc dixisses, errasses*, если бы ты это говорилъ (тогда), то ошибался бы; но я знаю, что ты этого не говорилъ, а потому и не ошибался).

Прим. *Nisi* выражаетъ *исключеніе*: *если не, развѣ что*: *Non potes jácunde vivere, nisi cum virtute vivas*. Но *si* отрицаетъ только одно слово предложенія и потому употребляется въ особенности тогда, когда какое-либо слово придаточнаго предложенія противопоставляется какому либо слову главнаго предложенія, напр. *si pacem non impetrabimus, vocabimur ad pugnam*.

4. *Dum dummodo, modo, только бы; dum nē, dummodo nē, modo nē, только бы не*, соединяются всегда съ *сослагательнымъ* наклоненіемъ.

*Multi omnia recta et honesta negligunt, dummodo potentiam consequantur*.

§ 106. d. Уступительныя предложенія, замѣняющія нарѣчіе.

Уступительныя предложенія начинаются союзами:

- а) *etsi, tametsi, quanquam, хотя*, обыкновенно съ *изъявительнымъ* наклоненіемъ;
- б) *etiamsi, хотя бы*, чаще съ *сослагательнымъ*, нежели съ *изъявительнымъ*;
- в) *quamvis, хотя, сколько бы ни, и licet, хотя, хотя бы*, всегда съ *сослагательнымъ* наклоненіемъ одного изъ главныхъ временъ.

*Viri boni recte agunt, etsi nullum consecuturum emolumentum vident. — Etiam si secundissimis rebus utāre, tamen beatus non eris, si virtute cares. — Sapiens dolorem patienter tolerat, quamvis acerbus sit.*

## CXLI. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (108—110).

I. Оемистоклѣ говорятъ, что онъ гуляетъ ночью потому, что не можетъ спать (*sonnum capio*). — Если мы будемъ всегда стремиться къ добродѣтели, (то) намъ будетъ открыто небо. — Если бы нашъ другъ повиновался предписаніямъ врача, онъ не умеръ бы. — Если мы не укротимъ страстей, напрасно будемъ думать о счастьи. — Люди, стремящіеся къ славѣ, переносятъ всѣ заботы и труды, только бы достигнуть (того), чего желаютъ (*сосл.*). — Хотя (*etsi*) мѣстность была неудобна, однако Цезарь рѣшился напасть на непріятелей. — Сколько бы несчастій (*incommodum*) ни перенесъ ты, не негодуй однако на судьбу. — Хотя тѣло и можетъ быть связано, однако никакія оковы не налагаются (*injicio*) на душу. — Кто не оскорбляется (*offendo*) постыднымъ дѣйствіемъ, хотя бы оно и не касалось его!

II. Законамъ повинемся мы не изъ (*propter*) страха, но по убѣжденію (*quod* и *persuadeo*), что это спасительно для насъ. — Когда спросили Ксенократа, для чего онъ почти всегда молчитъ (*sileo*), онъ отвѣчалъ, что иногда (*aliquando*) расказывался (въ томъ), что говорилъ (*dico*); но никогда (въ томъ), что молчалъ (*taceo*). — Если вы ненавидите тѣхъ, которыхъ должны любить, (то) поступаете несправедливо. — Если мы добросовѣстно исполняемъ нашу обязанность, (то) мы пользуемся почтеніемъ (*bona existimatio*) людей. — (Если мы) не соблюдая добродѣтели, не можемъ жить счастливо (*beate*). — Если бы все дѣлалось случайно, то всякая (*omnis*) предусмотрительность была бы бесполезна. — Огонь погасаетъ, если не будетъ поддерживаемъ (*alo*). — Мы охотно переносимъ труды и заботы, только бы можно было достигнуть (*adipiscor*) того, чего хотимъ. — Никто, сколько бы онъ ни былъ богатъ, не можетъ не нуждаться въ помощи друзей. — Добрый никогда не мститъ своимъ непріятелямъ, хотя бы онъ нашелъ (*pasciscor*) случай мстить.

§ 111. е. Сравнительныя предложенія, замѣняющія нарѣчіе.

1. Сравненіе въ главномъ предложеніи относительно свойства и вида или относительно величины и степени выражается:

- а) Союзами *ut (uti, sicut, quemadmodum)* съ *изъявительнымъ* — *ita (sic)*, какъ — *tam* (*tantopere, tantum*) — *quam (quantopere, quantum)*, такъ много



—какъ; *non tam—quam*, не такъ—какъ; *pariter* (*aequè*)—*atque* (*ac*), подобно, равно—какъ.

Прим. 1. Если сравненіе только предполагается, то въ придаточномъ предложеніи ставится *сослагательное* наклоненіе съ союзами *quasi*, *tanquam*, какъ, какъ бы, какъ будто и т. п., причемъ соблюдаются правила послѣдовательности временъ.

б) Посредствомъ сравнительной степени съ *quam*, чѣмъ, нежели.

*Melior tutiorque est certa pax, quam sperata victoria.*

Прим. 2. Въмѣсто *quam* съ именительнымъ или винительнымъ при сравнительной степени, второй предметъ сравненія можетъ быть также въ *теоритическомъ*, напр.  *nihil est amabilius virtute*. См. § 88. 5.

2. Если сравниваются одно съ другимъ два свойства или *дѣйствія въ одномъ предметѣ*, и одно изъ нихъ превосходитъ другое, то къ первому *прилагательному* или *нарѣчію* прибавляется *magis*, или оба *прилагательныя* или *нарѣчія* поставляются въ *сравнительной степени*.

*Morbus minax magis fuit, quam perniciosus* (болѣе грозная, нежели пагубная), или: *Morbus minacior, quam perniciosior*. — *Bellum a civibus nostris fortius, quam feliciter gestum est* (болѣе храбро нежели счастливо), или: *Bellum a civibus nostris fortiter magis, quam feliciter gestum est*.

Прим. 3. *Сравнительная степень* ставится весьма часто безъ *второго члена сравненія*, и тогда переводится словами *слишкомъ, нѣсколько, съ положительною степенью*, напр. *loquacior, нѣсколько, слишкомъ болтливѣе*, т. е. болтливѣе, чѣмъ слѣдуетъ.

3. *Quo—eo* или *quanto—tanto* (чѣмъ—тѣмъ) съ *двумя сравнительными степенями* выражаютъ равенство двухъ качествъ или *дѣйствій*.

*Quo plura habent hominēs, eo ampliora expetere solent.*

4. Если рѣчь идетъ о сравненіи качествъ въ *неопредѣленномъ подлежащемъ*, то обыкновенно употребляется *ut quisque—ita сѣ двумя превосходными степенями*.

*Ut quisque est sapientissimus, ita est modestissimus* (чѣмъ кто мудрѣе, тѣмъ тотъ скромнѣе).

## CXLII. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 111.)

1. Многіе люди, забывъ (пр. с.) правила добродѣтели, обвиняютъ свою судьбу, какъ будто имъ не позволено идти (*ingredior*) путемъ (вин.) добродѣтели. — Многіе люди живутъ такъ, какъ будто они родились только для удоволь-

ствія. — Такъ должно мыслить, какъ будто (*tanquam*) кто (*aliquis*) смотритъ во внутренность сердца [=во внутреннюю грудь]. — Болѣе грозная, чѣмъ пагубная болѣзнь отвратила умъ людей отъ общественныхъ занятій (*munus, eris*). — Александръ преслѣдовалъ войско непріятелей болѣе съ осторожностію [=осторожнѣе], чѣмъ съ яростію [=яростнѣе]. — Если удовольствіе слишкомъ велико и продолжительно, то оно гаситъ весь свѣтъ души. — Старики бываютъ иногда нѣсколько боязливы. — Тѣмъ плотнѣе воздухъ, чѣмъ ближе онъ (къ) землѣ (множ). — Чѣмъ лучше что, тѣмъ оно рѣже. — Мы всѣ увлекаемся стремленіемъ къ похвалѣ, и чѣмъ кто лучше, тѣмъ болѣе (тотъ) стремится къ славѣ. — Чѣмъ благоразумнѣе мы, тѣмъ осторожнѣе. — Чѣмъ болѣе кто ищетъ своей выгоды во всемъ, что онъ дѣлаетъ (*ago*), тѣмъ далѣе онъ отъ добродѣтели.

II. Многіе люди весьма желаютъ богатства, какъ будто истинное счастье опирается не на добродѣтель, а на богатство. — Поступай всегда такъ (*sic*), какъ будто (*tanquam*) другіе тебя видятъ и слышатъ [=ты былъ видимъ и слышимъ другимъ]. — Слова оратора были болѣе остроумны, чѣмъ истинны. — Не скрылось (*fallo*) отъ Ганнибала, что непріятель дѣйствовали болѣе храбро (*ferociter*), чѣмъ обдуманно (*consulto*). — Кто воздерживается отъ слишкомъ сильныхъ движеній души, тотъ мудръ. — Эту книгу нѣсколько трудно понять [=эта книга нѣсколько трудна]. — Чѣмъ выше стоятъ [=суть] люди, тѣмъ снисходительнѣе они должны быть къ низшимъ. — Чѣмъ кто лучше, тѣмъ болѣе служить онъ для (дат.) потомства. — Чѣмъ кто превосходитъ, тѣмъ болѣе стремится онъ къ безсмертной славѣ. — Чѣмъ кто лучше, тѣмъ труднѣе для него считать другихъ худыми.

## § 112. О ВОПРОСИТЕЛЬНОМЪ ПРЕДЛОЖЕНІИ.

1. Вопросы бываютъ или *прямые, независимые* (*quaestiones directae*), напр. *былъ ли ты въ училищѣ?* или *косвенные, зависимые* (*q. indirectae*), отъ другихъ предложеній, напр. *я не знаю, былъ ли ты въ училищѣ*.

2. Въ *прямомъ вопросѣ* ставится *изъявительное наклоненіе*, если онъ предлагается *рѣшительно и просто*; *сослагательное* же—если онъ выражается съ *сомнѣніемъ и нерѣшительностію*. Въ *зависимомъ вопросѣ* употребляется всегда *сослагательное*.

*Quid agis?*—*Quid agamus?* (что намъ дѣлать?)—*Dic, quid agas.*



3. Для выраженія какъ прямого, такъ и зависимаго вопросовъ употребляются:

- а) *Pronomina interrogativa* и *relativa* и некоторыя нарѣчія, напр. *quis, uter, quantus; ubi, unde, quo, quando, quomodo, cur* и т. д.;

*Quis hunc librum legit? — Uter vestrum major natu est? — Cur ad me non venisti? — Dic, quis hunc librum legerit. — Nescio, uter vestrum major natu sit. — Narro, cur ad me non veneris.*

- б) Вопросительныя частицы *ne, nonne, num;*

- а) *Nē* (ли) приставляется къ концу слова, въ которомъ заключается вопросъ. Отвѣтъ можетъ быть какъ *утвердительный*, такъ и *отрицательный*;

- б) *Nonne* (не ли, развѣ не) предполагаетъ *утвердительный отвѣтъ*;

- в) *Num* (ли) предполагаетъ *отрицательный отвѣтъ*.

*Fuistine heri in schola? — Dic, fuerisne heri in schola? — Nonne sapiens beatus est? — Quaeris ex me, nonne putem, sapientem beatum esse. — Num vita beata in divitiis posita est? — Dubito, num vita beata in divitiis posita sit.*

4. Въ двойномъ вопросѣ (*qu. disjunctiva*), въ которомъ одна часть *исключаетъ* другую, въ первой части ставится *utrum* или *ne*, приставляемое къ концу перваго слова, а во второй *an* (или), будетъ ли вопросъ прямой, или зависямый.

*Utrum unus, an plurēs sunt mundi? — Quaeritur, utrum unus, an plures sint mundi. — Mortalisne, an immortalis est animus humanus? — Quaeritur, mortalisne, an immortalis sit animus humanus.*

Прим. *An* *non* въ прямомъ вопросѣ, и *ne* *ne* въ косвенномъ переводятся: *или нѣтъ*.

5. Утвердительный отвѣтъ выражается *повтореніемъ* слова, заключающаго вопросъ; точно также и отрицательный только съ *присоединеніемъ non*. Кромѣ того утвердительный отвѣтъ *да* выражаютъ *ita, ita est, sane, vero* и т. п.; отрицательный *нѣтъ* — *non, non ita, minime* и

т. п.; наконецъ въ отвѣтѣ, противорѣчащемъ вопросу, *нѣтъ*, но *напротивъ* переводится чрезъ *immo*.

*Fuistine heri in schola? — Fui. — Fuistine heri domi? — Vero. — Estne frater domi? Non est. — Venitne pater tuus? — Minime. — Egebat amicus tuus? — Immo locuples erat.*

### CXLIII. ПРИМѢРЫ ДЛЯ ПЕРЕВОДА. (§ 112).

I. Что приносить съ собою всякая ночь и всякій день, неизвѣстно. — Отъ (прае) радости я не знаю, гдѣ я. — Кто это сказалъ? — Я не знаю, кто это сказалъ. — Солнце ли, или земля болѣе? — Думаешь ли ты, что наши души погибнуть послѣ смерти. — Я сомнѣваюсь, истинно ли это извѣстіе. — Прежде, чѣмъ начнешь какое-либо дѣло, размысли, хорошо ли оно, или худо. — Не исполнилъ ли Богъ землю всѣми благами? — Случайно ли, или Божественною силою созданъ (efficio) міръ? — Дома ли твой братъ? — Да. — Спрашивается, быть ли этому (им.), или не быть. — Былъ ли ты вчера въ моемъ домѣ, или нѣтъ? — Я не знаю, могу ли я завтра къ тебѣ придти. — Будешь ли ты сегодня гулять, или нѣтъ? — Кто знаетъ, будетъ ли ему всегда улыбаться счастье. — Читалъ ли ты книгу, которую я недавно прислалъ тебѣ? — Нѣтъ. — Предстоитъ [=есть] вопросъ, дѣлаетъ ли мудрость людей счастливыми, или нѣтъ. — Возвратится ли твой отецъ завтра изъ путешествія? — Да. — Не мудреца ли только должны мы считать счастливымъ? — Да. — Былъ ли ты вчера дома? — Нѣтъ, напротивъ я былъ далеко отъ дому.

II. Что будетъ завтра, мы не знаемъ. — Свинецъ ли, или золото тяжелѣе? — Не добродѣтель ли должно предпочитать самому великому богатству? — Сомнѣваешься ли ты въ безсмертіи души? — Кто написалъ это письмо? — Скажи мнѣ, кто написалъ это письмо. — Не думаешь ли ты, что я не знаю, гдѣ ты вчера былъ. — Сначала мы хотимъ узнать, Божественнымъ ли Провидѣніемъ созданъ міръ, а потомъ рѣшить, заботится (consulo) ли Провидѣніе о дѣлахъ Человѣческихъ. — Между полководцами Аѳинянъ былъ великій споръ, въ (тв.) стѣнахъ ли они должны защищаться или идти на встрѣчу непріятелю. — Читалъ ли ты книгу Цицерона о дружбѣ? — Да. — Предстоитъ вопросъ, мудрость ли только дѣлаетъ насъ счастливыми (beatus), или нѣтъ. — Прочелъ ли ты эту книгу, или нѣтъ? — Я не знаю, должно ли одобрить твое мнѣніе, или отвергнуть. — Одобряешь ли ты мое мнѣніе, или нѣтъ. — Неизвѣстно, побѣдили ли, или были побѣждены Римляне. — Въ древности многіе сомнѣвались, круга

ли земля. — Былъ ли ты вчера въ училищѣ? — Да. — Можешь ли ты мнѣ сказать, что есть душа? — Нѣтъ. — Получилъ ли ты радостное извѣстіе о твоёмъ братѣ? — Нѣтъ, напротивъ очень печальное.

§ 113. О формѣ косвенной или непрямой рѣчи.

1. Прямую рѣчь (*oratio recta*) называется такой способъ выраженія, въ которомъ слова передаются, какъ рѣчь какого-либо лица, напр. вѣстникъ возвѣстилъ: миръ заключенъ.

2. Косвенною рѣчью (*oratio obliqua*) называется такой способъ выраженія, въ которомъ слова какого-либо лица находятся въ зависимости отъ глагола *sentienti* или *decla-randi*, напр. вѣстникъ возвѣстилъ, что миръ заключенъ.

3. Главныя предложенія, дѣлаясь въ косвенной рѣчи придаточными, выражаются:

a) Посредствомъ *accusativus cum infinitivo*, когда они выражаютъ простой рассказъ, напр. *nuntius allatus est, pacem esse compositam* (ор. recta: *pax est composita*);

b) Посредствомъ сослагательнаго наклоненія, когда они выражаютъ приказаніе или желаніе, напр. *dux dixit, omnia esse perditā; milites suae salutis consulerent*; (ор. recta: *omnia sunt perditā; consulate, milites, vestrae salutis*).

4. Въ придаточныхъ предложеніяхъ косвенной рѣчи ставится сослагательное наклоненіе.

Caesar, *dixit, se, postquam hostēs fusi essent, castra munitorium esse*. — Apud Нурănim fluvium Aristotēlēs ait bestiōlas quasdam nasci, quae unum diem vivant.

CXLIV. Примѣры для перевода. (§ 113).

I. Мы убѣждены (*persuasum nobis est*) (въ томъ), что не должно поступать несправедливо, если бы даже и можно было скрыть что-либо отъ другихъ. — Мы убѣждены въ томъ, что души живутъ не только до тѣхъ поръ, какъ пребываютъ въ смертныхъ тѣлахъ; но что онѣ не умираютъ, (quum) и оставляя тѣло. — Македемоняне писали Павзанію, что они осудятъ его на смерть, если онъ не возвратится домой. — Та-наквила сказала: Царь живъ еще [=живетъ], Римляне дол-

жны быть спокойны и повиноваться Сервію Туллію. — Сократъ превосходно говорилъ, что ближайшій путь къ славѣ есть тотъ, когда кто стремится (*id ago*), чтобы быть такимъ, какимъ онъ желаетъ казаться. — Когда послы царя Митридата пришли для испрошенія мира (*peto*), то Сулла отвѣчалъ, что онъ не иначе заключитъ миръ [=его], какъ подъ условіемъ, чтобы царь (*is*), оставивъ земли, которыя онъ занялъ, возвратился въ свое царство (*regnum*). — Послы Аллобруговъ возвѣстили Сенату, что Едупъ въ ихъ владѣніи поставилъ лагерь и опустошилъ ихъ страну, и что Римляне должны выступить въ походъ и дать имъ помощь.

§ 114. О размѣщеніи словъ въ предложеніяхъ (*topice*).

I. При обыкновенномъ размѣщеніи словъ предложенія подлежащее ставится на первомъ мѣстѣ, сказуемое — на второмъ, а связка *sum* — послѣ прилагательнаго или существительнаго, напр. *Homō mortalis est*. — *Ita fit, ut ratio praesit, appetitus obtemperet*. C. Off. 1. 28. — Но иногда сказуемое предшествуетъ подлежащему, напр. *Jucundī (sc. sunt) acti laborēs*. C. Fin. 2. 32. 105.

2. Слова опредѣлительныя, исключая указательныя мѣстоименія, дополнительныя и приложения при обыкновенномъ размѣщеніи словъ ставятся послѣ своихъ существительныхъ, а иногда и передъ существительными, напр.

a) *Deus immortalis*. — *Hic vir*. — *Pulchritudo mundi ordoque rerum coelestium*. C. Div. 2. 72. 148. — *Pietās adversus deōs*. C. N. D. 1. 2. 4. — *Miltiadēs, Cimonis filius, Atheniensis*. N. 1. 1. 1.

b) *Usitatae rēs facile e memoria elabuntur, insignēs et novae manent diutius*. Auct. ad Her. 3. 22. 35. — *Ne meum hoc officium arrogantiae condemnes*. C. Fam. 1. 2. *Anñtum ova gallinis saepe supponimus*. C. N. D. 2. 48. 124. — *Dissidebat ab eo Pergamēnus rex Eumenes*. N. 22. 10. 2.

Прим. 1. Но обыкновенно говорятъ *urbs Roma* (но не *R. u.*), и ставить титулъ *Imperator* предъ собственнымъ именемъ. Иногда существительное ставится между дополненіемъ приложения и самимъ приложениемъ, напр. *O vitae philosophia dux!* C. Tusc. 5. 2. 5.

3. Предметъ дѣйствія и вообще слова, служащія дополненіемъ сказуемому, ставятся въ обыкновенномъ размѣщеніи словъ предъ сказуемымъ; но иногда предметъ дѣйствія слѣдуетъ за сказуемымъ, дополненіе же ставится прежде или послѣ сказуемаго.

a) *Bona existimatio divitiis praestat*. C. de Or. 2. 42. 172. — *Sanguis per venās in omne corpus diffunditur*. C. N. D. 2. 55.



b) Hoc proprium est animi bene constituti, et laetari bonis rebus, et dolere contrariis. C. Am. 47.— Marcellus tertium annum circumsevit Syracūsas. L. 25. 31.— Quod scribis, statuiste te ducere exercitum in Chersonesum, facis ex tua dignitate. C. ad. Br. 2.

Прим. 2. При возвратныхъ глаголахъ возвратное мѣстоименіе ставится послѣ глагола только въ такомъ случаѣ, когда въ глаголѣ заключается главное выраженіе мысли, напр. Hoc loco tenere se Trianius non potuit. C. Fin. 2. 7. 21.

4. Слова, служащія дополненіемъ прилагательнаго имени, причастія и нарѣчія, ставятся обыкновенно послѣ нихъ, а иногда и предъ ними, напр.

a) Tam gnarus rerum, tam expertus consilii aut ingenii. C. Sext. 47.— Omnino est amans sui virtus. C. Am. 26. 98.— Plus aequo. C. Am. 13.

b) Omni perturbatione liber sis. C. Off. 1. 20. 67.— Herculem hominum fama, beneficiorum memor (вм. причастія) in concilio coelestium collocavit, ib. 3. 25.— Tecum anno plus vixit. C. Q. Fr. 2. 12.

5. Неопредѣленное наклоненіе и сущица на *ut*, какъ предметы дѣйствія, и нарѣчія, какъ обстоятельства сказуемаго, обыкновенно ставятся предъ глаголами, а иногда и послѣ нихъ напр.

a) Luna plena aestus maximōs in oceano efficere consuevit. Caes. 4. 29.— Coriolanus in Volscōs exsulatum abiit, Liv. 2. 35.— Minime ad eōs mercatorēs saepe commeant. Caes. 1. 1.

b) Pelopidas non dubitavit, simulac conspexit hostem, confligere. N. 16. 4.— Atheniensēs miserunt Delphōs consultum, quidnam facerent de rebus suis. N. 2. 2.— Pauci pingere egregie possunt. C. Br. 73. Нарѣчія: quidem, fere, paene, certe, etiam ставятся послѣ глагола, если выражаютъ ограниченіе понятія.

## § 115. О размѣщеніи предложений.

Относительно размѣщенія главныхъ и придаточныхъ предложений должно замѣтить слѣдующее:

1. При двухъ предложенияхъ подлежащее или дополнение, относящееся къ обоимъ этимъ предложениямъ или къ одному изъ нихъ, ставится въ началѣ рѣчи, если на немъ сосредоточивается вниманіе, напр. Themistocles, ut Lacedaemonem venit, adire ad magistratus noluit. N. 2. 7. 1. (когдаThem. прибылъ въ Лак., то онъ не хотѣлъ).— Quem, ut barbari incendium effugisse viderunt, telis, eminus missis, interfecerunt. N. 7. 10. 6.

2. При соединеніи многихъ предложений ставятся въ началѣ тѣ слова, которыя относятся наиболѣе къ предъиду-

щему, или на которыхъ должно быть повышеніе голоса, напр. Atheniensēs miserunt Delphōs consultum, quidnam facerent de rebus suis. Deliberantibus Pythia respondit, ut moenibus ligneis se munirent. Id responsum quo valeret, quum intelligeret nemo, Themistocles persuasit, consilium esse Apollinis, ut in navēs se suae conferrent; eum enim a deo significari murum ligneum. Tali consilio probato, addunt ad superiorēs totidem navēs triremes cett. N. 2. 2. 6.

3. Придаточныя предложения, начинающіяся союзами *ut*, *ne*, *quo*, *quominus*, *quin*, *quod* (что) или въ формѣ вопроса, или винительнаго съ неопредѣленнымъ, ставятся обыкновенно послѣ глагола, отъ котораго они зависятъ, и только для усиленія мысли ставятся прежде глагола и даже прежде всего главнаго предложения, напр.

1) Sol efficit, ut omnia floreat.— Vereor, ne laborem augeam.— Cohortor vōs, quo animo fortiore sitis.— Aetas non impedit, quominus litterarum studia teneamus usque ad ultimum tempus senectutis.— Non dubitari debet, quin fuerint ante Homerum poetae.— Gaudeo, quod vales.— Videamus, Deine providentia mundus regatur.— Sentimus, calere ignem.

b) Ut plurimīs prosimus, enitmur. C. Ac. 2. 2. 6.— Ceteris naturis multa externa, quominus efficiantur, possunt obsistere. C. N. D. 2. 13. 35.— Quin ad diem decedam, nulla causa est. C. Fam. 2. 17. 1.— Sapientia efficit sapientēs sola per se; beatōs efficiat, necne, sola per se, quaestio est. C. Top. 15.— Eam causam ego me suscepturum profiteor.

4. Придаточныя предложения, начинающіяся относительными мѣстоименіями или нарѣчіями, ставятся обыкновенно послѣ словъ, къ которымъ они относятся, напр. Nullum animal, quod sanguinem habet, sine corde esse potest. C. Div. 1. 52. 119. Querere, quod accusator nolit tamdiu, quamdiu liceat dicere.

5. Наконецъ придаточныя предложения, выражающія мѣсто и время, условіе и уступку, ставятся обыкновенно между частями главнаго предложения, какъ нарѣчія, которыхъ мѣсто они занимаютъ, напр. Antigonus, quum adversus Seleucum dimicaret, in proelio occisus est.



## § 116. Правила стихосложения.

1. Стихосложение, или метрика, объясняет состав и образование стихов, или ритмической (мѣрной) рѣчи. Ритмомъ называется послѣдовательное повтореніе метрическихъ периодовъ, которыхъ главная, существенная принадлежность есть опредѣленное продолженіе времени, наполняемое звуками. Метрический періодъ возможенъ только въ языкахъ, имѣющихъ гласныя долгія и короткія.

2. Изъ разнообразнаго сочетанія долгихъ слоговъ съ короткими образуются метрическіе періоды, или стопы (pedes).

Стопы бываютъ:

а) Двухсложныя:

— — Spondēus: omnes, — — Pyrrhichius: deus,  
— — Iambus: deos, — — Trochaeus (Chorēus): ardor;

б) Трехсложныя:

— — — Molossus: ardores, — — — Tribrachys: melius, — — —  
Dactylus: principis, — — — Anapaestus: pueros, — — — (Amphibrachys): amore, — — — Creticus (Amphimacer): principes, — — — Bacchius: amores, — — — Antibacchius (Palimbacchius): praeceptor;

в) Четырехсложныя:

— — — — Dispondēus: infinitis, — — — — Proceleusmaticus: hominibus, — — — — Antispastus: perillustis, — — — — Choriambus: nobilitas, — — — — Ditrochaeus (Dichorēus): luctuosus, — — — —  
Dijambus: severitas, — — — — Ionicus a maiore: calcaribus, — — — —  
Ionicus a minore: adolescens, — — — — Epitritus primus: voluptates, — — — — Epitritus secundus: continentes, — — — — Epitritus tertius: discordiis, — — — — Epitritus quartus: fortunatus — — — —  
Paeon primus: fulminibus, — — — — Paeon secundus: amoribus, — — — — Paeon tertius: opulentus, — — — — Paeon quartus: celeritas.

3. Стопы, состоящія изъ однородныхъ слоговъ не самостоятельны и употребляются только въ соединеніи съ стопами изъ разнородныхъ слоговъ, какъ бы въ замѣнъ ихъ, напр. — — — — в.м. — — или в.м. — —, на томъ основаніи, что два короткихъ слога по количеству равняются одному долгову.

4. Слогъ, произносимый съ большимъ напряженіемъ голоса, или удареніемъ (ictus), называется arsis (повышеніе); слогъ же, на которомъ голосъ понижается, носитъ названіе thesis (пониженіе). Ictus обыкновенно изображается знакомъ¹.

5. Если стопа состоитъ изъ разнородныхъ слоговъ, то повышеніемъ бываетъ долгий слогъ, прочіе же слоги состав-

ляютъ пониженіе; но въ стопѣ несамостоятельной повышеніемъ могутъ быть и короткіе слоги, если они по своему мѣсту соотвѣтствуютъ повышенію замѣненной стопы, напр. въ стопѣ — — — — повышеніемъ будутъ два первыхъ слога, если она замѣняетъ — —, и два послѣднихъ, если она допущена в.м. — —. На томъ же основаніи въ стопѣ, состоящей изъ однихъ долгихъ, повышеніе по мѣсту своему соотвѣтствуетъ повышенію замѣненной стопы напр. — — — — в.м. — — — — и — — — — в.м. — — — —.

6. Стопы, начинающіяся съ арзиса, называются восходящими, а начинающіяся съ тезиса — нисходящими.

7. Стихи могутъ состоять какъ изъ одинаковыхъ, такъ и изъ различныхъ стопъ, подъ именемъ которыхъ понимаются такія, которыя не могутъ замѣнить одна другую.

8. Большая часть изъ однородныхъ (или простыхъ) стиховъ измѣряется по числу стопъ и представляетъ столько метрическихъ периодовъ, или тактовъ (metra), сколько стопъ. Такъ versus dactylicus или choriambicus dimeter, trimeter, tetrameter, hexameter имѣетъ 2, 3, 4, 6 стопъ. Но амбические, трохеические и анапестические стихи размѣряются по тактамъ въ двѣ стопы (dipodiae) при чемъ сильнѣйшее удареніе падаетъ на арзисы 1-й, 3-й и 5-й стопы. Слѣдовательно v. jambicus, trochaicus, anapaesticus monometer имѣетъ 2 стопы, dimeter — 4, trimeter — 6, tetrameter — 8.

9. Послѣдняя стопа стиха можетъ быть полною и неполною; въ первомъ случаѣ стихъ называется v. acatalectus, во второмъ — v. catalecticus, который смотря по числу слоговъ послѣдней неполной стопы, бываетъ v. catalecticus in syllabam, — bisyllabum (или duas syllabas). — trisyllabum (или tres syllabas). Если же стихъ имѣетъ въ концѣ лишній слогъ или лишнюю стопу, то онъ носитъ названіе hypercatalectus\*). Послѣдній слогъ стиха обыкновенно бываетъ anceps, т. е. можетъ быть какъ долгимъ, такъ и короткимъ.

10. Слова, соединяясь въ стихъ, могутъ каждое собою составить отдѣльную стопу, напр.

Sparsis | hastis | longis | campus | splendet et | horret.;

но стихъ дѣлается гораздо музыкальнѣе, если стопы составляются изъ частей различныхъ словъ, напр.

Temper | i | e | coe | li | cor | pusque | ani | musque | ju | vantur.

11. Цезурою (пресѣченіе) называется раздѣленіе нѣкоторыхъ стиховъ большаго размѣра на двѣ части остановкою голоса на извѣстномъ мѣстѣ, въ срединѣ стопы, въ слѣдъ за окон-

\*) А если у него недостаетъ цѣлой стопы, то онъ называется brachycatalectus.

чаіемъ какого-либо слова. Если *цезура* дѣлается послѣ арзиса, то она называется *мужескою*, а если послѣ тезиса или между слогами тезиса, то носитъ названіе *женской*, напр.

Arma virumque cano ||, Trojae qui primus ab oris.  
Non satis est pulchra esse poemata ||, dulcia sunt.

12. *Diaeresis* (*раздѣленіе*) есть то же, что и *цезура*, только не въ серединѣ, но въ концѣ стопы, вмѣстѣ съ которою оканчивается какое-либо слово, напр.

Persequar || et raris habitata maralia tectis.

13. *Anacrusis* (*прелюдія, введеніе*) называется одинъ или нѣсколько слоговъ, предшествующихъ первому повышенію стиха. Односложный *анакрузисъ* бываетъ всегда *анперс*; но *двух-* и *трехсложный анакрузисъ* долженъ состоять изъ *короткихъ слоговъ*. Такимъ образомъ *ямбическій* стихъ есть то же, что *трохейскій* съ *анакрузисомъ*, и въ такомъ же отношеніи находится *анapestическій* стихъ къ *дактилическому*. Если же первому повышенію стиха предшествуютъ два или четыре слога, которые могутъ составить одну или двѣ стопы, то такая приставка называется *базисомъ* (*основаніе*): *простымъ* и *двойнымъ*. У Горация *простымъ* базисомъ бываетъ обыкновенно *спондей*; *двойнымъ* — *трохей* или *спондей*.

14. Произнести стихъ такъ, чтобы замѣтны были отдѣльныя его части, т. е. стопы, есть то, что выражается словомъ *скандовать*.

При скандовкѣ должно соблюдать слѣдующія правила:

а) *Короткая гласная* (рѣдко *долгая* или *двугласная* и почти только тогда, когда предшествующій ей слогъ есть *долгий*) въ концѣ слова передъ гласною или *h* слѣдующаго слова должна быть при чтеніи опускаема (*Elisio*):

Nullan(e) habes viti(a)? imm(o) ali(a) haud fortasse minora. Н. S. 1. 3. 20.  
Extemplo turbat(ae) acies versique Latini. V. A. 11. 6:8.

Прим. 1. На основаніи этого правила соблюдается иногда *elisio* въ концѣ героическаго стиха въ союзѣ *que* такъ, что *qu* присоединяются къ гласной, съ которой начинается слѣдующій стихъ:

Omnia Mercurio similis vocemque coloremque(e)  
Et crines flavos et membra decora juvena V. A. 4. 558.

Прим. 2. *Elisio* служитъ для избѣжанія такъ называемаго *hiatus* (звѣтъ); однако встрѣчаются случаи, именно въ дактилическихъ стихахъ бѣдшаго размѣра, гдѣ не соблюдается означенное опущеніе гласной, а именно: а) при долгой конечной гласной или двугласной въ арзисѣ: Orchades et radii et amara pausia bacca (V. G. 2. 86). Quid struit? aut quae spem inimica in gente moratur? (V. A. 4. 235), обыкновенно при *цензурѣ*; б) при долгой конечной гласной (двугласной) въ тезисѣ такъ, что этотъ слогъ въ произношеніи дѣлается короткимъ: Credimus? an qui amant.

ipsi sibi somnia fingunt? (V. B. 8. 108). Insulae Jonio in magno. A. 3. 211. Torva leasna lupum sequitur, lupus ipse capellam, te Corydōn o Alexi! V. B. 2. 65; в) при конечной короткой гласной въ тезисѣ предъ главнѣйшими знаками прерыванія, предъ *цезурою* и предъ повтореніемъ того же слова: Et vera incessu patuit dea, Ille ubi matrem. V. A. 1. 405. Наконецъ *hiatus* допускается при междометіяхъ односложныхъ о, heu: Heu ubi pacta fides? ubi connubialia iura O. Her. 6. 41.

б) Точно также опускается при чтеніи буква *t* съ предшествующею гласною въ концѣ словъ предъ гласною слѣдующаго слова, долгою по свойству и нерѣдко долгою по положенію и предъ *h*. Такое опущеніе слога называется *Ecthlipsis* (*вытѣлкиваніе*).

Quod latet ignot(um) est; ignoti nulla cupido O. Art. 3. 397.

в) Если послѣдній слогъ слова оканчивается *согласною* и находится предъ *согласною* слѣдующаго слова, то этотъ слогъ всегда бываетъ *долгимъ*; если же онъ оканчивается *гласною* буквою, а слѣдующее слово начинается *двумя согласными* или *сложною согласною*, то онъ остается при своемъ количествѣ.

Nemo adeo ferus est, ut non non mitescere possit Н. Ep. 1. 1. 39.

Horrida squamosi volventia membra draconis V. Cul. 194.

Dulchii Samiique et quos tulit alta Zacynthos. O. Her. 1. 87.

д) *Короткіе конечные слоги* многосложныхъ словъ, находясь въ арзисѣ, дѣлаются долгими, а именно: 1) если такой короткий слогъ оканчивается *согласною*, въ особенности одною изъ буквъ *r, s, t*; 2) если за нимъ слѣдуетъ *цезура*; 3) если за гласною слѣдуетъ слово, начинающееся съ *двухъ согласныхъ*; 4) изъ односложныхъ словъ только *quē* встрѣчается иногда во второмъ арзисѣ *гекзаметра*:

1) Omnia vincit Amor et nos cedamus amori. V. Ecl. 10. 69.

2) Te canit agricolā, magna quum venerit urbe. Tib. 1. 7. 61.

3) Nil opus est mortē pro me, sed amore fideque.

4) Sideraque ventique nocent avidaeque volucres. O. M. 5. 484.

е) Часто *гласныя двухъ слоговъ* сливаются въ одинъ слогъ, напр. deerunt, vehemens, huic, cui, dii. Такое сліяніе называется *Synaeresis* или *Synizesis*.

ф) Нерѣдко короткія гласныя *u, i* предъ *t, l*, выбрасываются, напр. periculum вм. periculum, tegmen вм. tegimen или tegmen.

г) Короткія гласныя *u, i* переходятъ иногда въ родственные имъ согласныя *j, v*, которыя въ соединеніи съ другими согласными производятъ долготу предшествующей гласной по положенію, напр. fluviorum = fluviorum, gēna = gēna.

h) Напротивъ того при переходѣ *j, v*, въ *i, u* изъ одного слога дѣлаются два, напр. Troius, silvae, soluit являются изъ



Trojus, silvae, solvit. Такое разъединеніе слоговъ называется *Diaerēsis* или *Dialysis*.

i) По требованію стиха долгій слогъ въ *тезисъ* предъ *арзисомъ*, непосредственно за нимъ слѣдующимъ, иногда дѣлается короткимъ, напр. *obstupui steteruntque somae, vox faucibus haesit* V. A. 3. 46. Этотъ случай бываетъ обыкновенно въ 3-мъ л. мн. ч. пр. с. дѣйств. зал., кромѣ того въ именахъ собственныхъ, напр. *Aenēades*. Это есть такъ называемая *Systole*. Перемена же короткаго слога въ долгій называется *Diaстole*, которая встрѣчается: 1) въ началѣ собственныхъ именъ, въ которыхъ находятся три короткихъ одинъ за другимъ слѣдующихъ слога, напр. *Periānides*; 2) въ срединѣ слова, напр. въ сосл. пр. с. дѣйств. и въ буд. с. дѣйств., напр. *transieritis*; 3) въ концѣ слова, на которомъ долженъ быть *ictus*.

*Desine plura puēr et, quod nunc instat, agamus.*

к) Сложное слово иногда распадается на свои составныя части, которыя бываютъ отдѣлены другъ отъ друга однимъ или нѣсколькими словами, напр. *Jamque adeo super unus eram*. Такое раздѣленіе сложныхъ словъ называется *Tmesis*.

## Раздѣленіе стиховъ.

Стихи, какъ сказано выше, бываютъ однородные (простые) или разнородные (сложные).

Стихи однородные раздѣляются на дактилическіе, трохенческіе и ямбическіе.

### А. Простые стихи.

#### 1. Гекзаметръ.

1. Изъ стиховъ дактилическихъ важнѣйшій есть гекзаметръ (шестистопный):

$\frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | - \times$   
 $\frac{1}{2} - | \frac{1}{2} - | \frac{1}{2} - | \frac{1}{2} - | \frac{1}{2} - | \times$

*Sed fugit | intere|a fugit | irrepa | rabile | tempus.* V. G. 3. 284.

*Ille in|ter se|se mag|na vi| brachia | tollunt.* V. G. 4. 174.

2. Пятый дактиль рѣдко замѣняется спондеемъ, и только въ особенныхъ случаяхъ, чтобы замедлить ходъ стиха и придать особенную силу какому-либо слову въ этомъ мѣстѣ, напр.

*Constitit | atque ocu|lis Phrygi|a agmina | circum|spexit.*

Если же спондей составляетъ пятую стопу (*v. spondiācus*), то четвертою стопою обыкновенно бываетъ дактиль.

3. Лучше всего гекзаметръ оканчивается *двухсложнымъ* или *трехсложнымъ* словомъ. Односложное слово допускается въ концѣ его, когда такому слову придается особенная сила.

*Et caput extulerat densissima sidereum Nox.* O. M. 15, 31.

4. Гекзаметръ обыкновенно имѣетъ *цезуру* въ третьей стопѣ или послѣ *арзиса* (мужескую), или послѣ перваго короткаго слога *тезиса* (женскую), напр.

*Arma virumque cano || Trojae qui primus ab oris.*

*Id metuens veterisque || memor Saturnia belli.*

Иногда *цезура* бываетъ въ четвертой стопѣ послѣ *арзиса*:

*Ille se praedae accingunt ||, dapibusque futuris* V. A. 1, 210.

Такой *цезуры* обыкновенно предшествуетъ мужеская *цезура* во второй стопѣ:

*Dum vires | annique sinunt || tolerate labores* O. Ar. 2, 669.

Въ послѣдней стопѣ гекзаметра допускается иногда *цезура*, когда нужно обратить особенное вниманіе на послѣднее односложное слово:

*Parturiunt montes nascetur ridiculus || mus* H. A. P. 139.

5. Гекзаметръ, какъ наиболѣе приличный поэзіи *этической* для изображенія временъ героическихъ, называется *versus heroicus*; впрочемъ онъ допускается и въ произведеніяхъ *дидактической поэзіи*, въ *сатирахъ* и *посланияхъ*.

## II. Пентаметръ.

Пентаметръ представляется въ слѣдующей формѣ:

$\frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | - || \frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | \times$   
 $\frac{1}{2} - | \frac{1}{2} -$

*Natu|rae sequi|tur || semina | quisque su|ae*  
*Carmini|bus vi|ves || tempus in | omne me|is.*

*Цезурою* (именно *diaerēsis*) пентаметръ дѣлится на две половины, изъ которыхъ каждая имѣетъ по двѣ полныхъ стопы и по одному лишнему слогу въ концѣ. Въ первой половинѣ вмѣсто дактилей могутъ быть и спондеи, но послѣдній слогъ долженъ быть *долгий*. Пентаметръ встрѣчается всегда въ соединеніи съ гекзаметромъ, попарно, въ видѣ *двустопный*. Стихотвореніе, состоящее изъ такихъ двустопный, называется обыкновенно *carmen elegiacum*.

III. Изъ прочихъ дактилическихъ стиховъ важнѣйшіе суть:

а) *Archilochius (trimeter catalectic in syllabam)*.

$\frac{1}{2} \cup \cup | \frac{1}{2} \cup \cup | \times$



У Горация такой стихъ встрѣчается въ соединеніи съ стихами другого размѣра, напр. съ *гекзаметромъ*:

Diffugere nives, redeunt jam gramina campis  
Arboribusque comae. Н. 4, 7.

b) *Tetrameter catalecticis in duas syllabas.*

— — — — | — — — — | — — — — | — — — —  
— — — — | — — — —

У Горация въ соединеніи съ *гекзаметромъ*:

Quo nos cunque feret melior fortuna parente,  
Ibimus, o socii comitesque. Н. 1, 7, 25.

c) *Alcmanius (tetrameter acatalecticis).*

— — — — | — — — — | — — — — | — — — —  
— — — — | — — — —

Anceps forma bonum mortalibus.

#### IV. Трохейскіе стихи.

Два стопы образуютъ метръ — — — — |. Въмѣсто трохея на четныхъ мѣстахъ можетъ стоять *спондей* или *анапестъ*, и кромѣ того во всѣхъ стопахъ, кромѣ послѣдней, долгій слогъ трохея можетъ быть замѣненъ двумя короткими. Поэтому трохейскія диподія имѣетъ форму:

— — — — | — — — —  
— — — — | — — — —  
— — — — | — — — —

1. *Dimeter catalecticis (Euripideus)* у Горация соединяется съ *ямбическими стихами*:

Nōn ebur neque aūreum  
Mea renidet in domo lacunar.

2. *Tetrameter catalecticis*, напр.

Crās amet qui nūquam amavit, quique amavit, crās amet.

Въ концѣ второй диподіи обыкновенно бываетъ *цезура*.

#### V. Ямбическіе стихи.

Въ *ямбическихъ стихахъ*, какъ въ *трохейскихъ* два стопы составляютъ метръ — — — — |. Гораций часто въ 1-й, 3-й и 5-й стопахъ допускаетъ *спондей*, очень рѣдко въ 1-й и 3-й стопахъ — *дактиль* или *анапестъ* въ первой стопѣ; въ остальныхъ же стопахъ, за исключеніемъ только шестой, онъ ставитъ иногда *трибрахию*.

1) *Dimeter acatalecticis.*

— — — — | — — — —  
— — — — | — — — —  
— — — — | — — — —  
— — — — | — — — —

Inārsit aestuōsius.  
Solūtus omni foēnore.  
Vidēre properantēs domum.  
Ast ēgo vicissim risero.

2. *Trimeter acatalectus (senarius)*; форма его такая же, какъ у *dim. ac.*, только въ немъ одною *диподиєю* болѣе. *Цезура* въ такомъ стихѣ обыкновенно бываетъ послѣ первой половины 1-й стопы во второй *диподиі*.

3. *Trimeter catalecticis:*

Trahūntque siccas māchīnae carīnas.  
Meā renidet in domo lacunar.

4. *Trimeter acatalectus Scazon (хромающій)*, *хоріямбъ* или *hipponacteus*: вмѣсто *ямба* въ послѣдней стопѣ (или *пиррихія*) онъ имѣетъ *трохея* (или *спондей*), нмѣю же его стопю обыкновенно бываетъ *ямбъ*:

Miser Catulle désinas inéptire  
Et quód vides perísse, perditum dúcas.

5. *Dimeter hypercatalecticis:*

Rugis et instanti senectae.

#### В. Сложные стихи.

Сложные стихи у Горация болѣею частью бываютъ *хоріямбическіе*. За исключеніемъ v. *Aristophanius* (№ 1), они обыкновенно начинаются *базисомъ*.

1. *Versus Aristophanius (choriambicus dimeter catalecticis, substituta dipodia jambica).*

— — — — | — — — —

Lydia, dic, per omnes. Н. О. 1, 8.

2. *Glyconeus* или *Glyconicus (choriambicus dimeter brachycatalecticis, substituta dipodia jamb. brachyc., cum basi).*

— — — — | — — — —

Sic te diva potens Cypri. Н. О. 1, 5.

3. *Pherecrateus (chor. monometer hypercatalecticis cum basi).*

— — — — | — — — —

Grato, Pyrrha, sub antro. Н. О. 1, 5.

4. *Asclepiadeus minor (chor. trimeter brachycatalecticis, substituta dipodia jamb. brachyc., cum. basi).*

— — — — | — — — —

Maecenas, atavis edite regibus. Н. О. 1, 1.

*Цезура (diaeresis)* обыкновенно бываетъ послѣ *перваго хоріямба*.

5. *Asclepiadeus major*, въ которомъ однимъ *хоріямбомъ* болѣе.

— — — — | — — — —

Nullam, Vare, sacra vite prius severis arborem Н. О. 1, 18.

*Цезура* допускается обыкновенно послѣ *первыхъ двухъ хоріямбовъ*.

6. *Sapphicus minor s. hendecasyllabus (choriambicus dimeter catalec., substituta dipodia jamb., cum basi dupl.)*.

— — — — — | — — — — — | — — — — —  
Jam satis terris nivis atque dirae. Н. О. 1, 2.

Цезура въ этомъ стихѣ бываетъ послѣ первой арзіса хоріамба.

7. *Sapphicus major*, въ которомъ однимъ хоріамбомъ больше, чѣмъ въ вышеозначенномъ, и две цезуры: послѣ пятого и послѣ восьмого слоговъ (*choriambicus trimeter cat. s. basi dupl.*).

— — — — — | — — — — — | — — — — — | — — — — —  
Te deos oro, Sybarin cur properas amando. Н. О. 1, 8.

8. *Adonius (choriambicus monometer hypercatalectus)*.

— — — — — | — — — — —  
Terruit urbem. Н. О. 1, 2.

9. *Phalaecius hendecasyllabus*:

— — — — — | — — — — — | — — — — —  
— — — — — | — — — — —  
— — — — — | — — — — —  
Pâsser deliciâ meae puellae.  
Aridô modo pûmice expolitum.  
Mêas êsse aliquid putare nugâs;

10. *Alcaicus hendecasyllabus*, состоящій изъ *jambicus monometer hypercatalectus* и изъ *choriambicus dimeter brachycatalectus, substituta dipodia jamb. brachycat.*

— — — — — | — — — — — | — — — — —  
— — — — — | — — — — —  
Non pössidentem mûlta vocaveris.

11. *Alcaicus decasyllabus (Pindaricus dactyticus)*:

— — — — — | — — — — — | — — — — —  
Nêc veterês agitântur orni.

12. Сложные *versus Archilochii*.

a) *Jambelegus, dimeter jambicus et v. Archilochius*.  
Tu vîna Torquatê move || cònsule prêssa meo Н. Epod. 13.

b) *Elegiambus, v. Archilochius et dimeter jambicus*.  
Scrîbere vêrsiculòs || amore parcussûm gravi Н. Epod. 11.

c) *Archilochius major*, состоящій изъ *dactylus tetrameter* и пепфальскаго стиха.

— — — — — | — — — — — | — — — — —  
Solvitur acris hiems grata vice veris et Favoni. Н. О. 1, 4.

13. *Saturnius*:

— — — — — | — — — — — || — — — — —  
Et Naevio poëtae || sic ferunt Metellos  
Quum saepe laederentur || esse comminatos:  
Dabunt malum Metelli || Naevio poëtae.

## С. С Т Р О Ф Ы.

Въ лирическихъ стихотвореніяхъ обыкновенно повторяются извѣстныя соединенія или двухъ различныхъ стиховъ (простыхъ или сложныхъ), или соединенія большаго числа стиховъ, которыя называются *строфами*, и стихотворенія, состоящія изъ стрófъ по различію стиховъ въ стрófъ носятъ названіе *dicola, tricola, tetracola*, а по числу стиховъ въ стрófъ: *distropha, tristropha, tetrastropha*.

### 1. Dicola distropha.

1. *Гекзаметръ съ пентаметромъ* (См. в. II).

2. *Hexameter* и *Archilochius* (См. в. III, а).

3. *Hexameter* и *Alcmanius*:

Laudabant alii claram Rhodon, aut Mytilenen,  
Aut Epheson bimarisve Corinthi. Н. О. 1, 7.

4. *Hexameter* и *Jambicus dimeter*:

Nox erat et coelo fulgebat luna sereno,  
Inter minora sidera. Н. Epod. 15.

5. *Hexameter* и *Jambicus trimeter*:

Altera jam teritur bellis civilibus aetas,  
Suis et ipsa Roma viribus ruit. Ibid. 16.

6. *Hexameter* и *Jambelegus*:

Horrida tempestas coelum contraxit et imbres  
Nivesque deducunt Jovem; nunc mare, nunc silvae. Ibid. 12.

7. *Hexameter* и *Heroicus tetrameter catalecticus* (См. в. А. I. 3. b).

8. *Jambicus trimeter* и *dimeter*:

Ibis Liburnis inter alta navium,  
Amice, propugnacula Н. Epod. 1.

9. *Jambicus trimeter* и *Elegiambus*:

Petti, nihil me sicut antea juvat  
Scrîbere versiculos amore percussum gravi. Ibid. 11.

10. *Euripideus* и *Jambicus trimeter catalecticus*:

Non ebur, neque aureum  
Mea renidet in domo lacunar. Н. О. 2, 18.

11. *Aristophanius* и *Sapphicus major*:

Lydia, dic per omnes  
Te deos oro, Sybarin cur properas amando. Н. О. 1, 8.

12. *Glyconeus* и *Asclepiadeus minor*:

Sic te diva potens Cypri,  
Sic fratres Helenae, lucida sidera. Н. О. 1, 3.

2. *Dicola tetrastropa*.

1. *Metrum Sapphicum*, изъ *Sapphicus minor* (трижды повторяемаго) и *Adonius*:

Integer vitae scelerisque purus  
Non eget Mauris jaculis neque arcu,  
Nec venenatis gravida sagittis,  
Fusce, pharetra. Н. О. 1, 22.

2. *Metrum Asclepiadeum I*, изъ *Asclepiadeus minor* (трижды повторяемаго) и *Glyconeus*:

Quis desiderio sit pudor aut modus  
Tam cari capitis? Praecepit lugubres  
Cantus, Melpomene, cui liquidam pater  
Vocem cum cithara dedit. Н. О. 1, 24.

3. *Tricola tetrastropa*.

1. *Metrum Asclepiadeum II*, изъ дважды повторяемаго *Asclepiadeus minor*, изъ *Pherecrateus* и *Glyconeus*:

O fons Bandusiaë, splendidior vitro,  
Dulci digne mero, non sine floribus,  
Cras donaberis haedo  
Cui frons turgida cornibus. Н. О. 3, 13.

2. *Metrum Alcaicum*, изъ дважды повторяемаго *Alcaicus hendecasyllabus*, изъ *Jambicus dimeter hypercatalectus* и *Alcaicus decasyllabus*:

Heu heu fugaces, Postume, Postume,  
Labuntur anni, nec pietas moram  
Rugis et instanti senectae  
Afferet indomitaeque morti. Н. О. 2, 14.

## Римскій календарь.

Ромуль считается установителемъ перваго Римскаго календаря; годъ раздѣленъ былъ на 10 мѣсяцевъ и начинался съ *Марта* (*Martius*). 2-й мѣсяць назывался *Aprilis*, 3-й — *Majus*, 4-й — *Junius*, 5-й — *Quintilis*, 6-й — *Sextilis*, 7-й — *September*, 8-й — *October*, 9-й — *November*, 10-й — *December*. Нума Помпилий прибавилъ еще два мѣсяца: 11-й — *Januarius* и 12-й — *Februarius*. *Quintilis* во время Юлія Цезаря получилъ названіе *Julius*, а *Sextilis* при Августѣ былъ названъ *Augustus*.

Дней считалось въ каждомъ мѣсяцѣ столько же, сколько и въ наше время; но счетъ днямъ происходилъ не отъ начала мѣсяца до конца послѣдовательно; но отъ извѣстныхъ дней въ каждомъ мѣсяцѣ въ обратномъ порядкѣ (см. прил. таблицу). Эти дни были: *Calendae*, 1-е число каждаго мѣсяца, *Nonae*, 7-е число въ Мартѣ, Маѣ, Іюлѣ и Октябрѣ и 5-е въ прочихъ мѣсяцахъ и *Idus* и 15-е число въ означенныхъ мѣсяцахъ и 13-е въ остальныхъ. Такъ напр. 2-е Января будетъ 4-й, 3-е Янв. — 3-й день отъ *Nonae* (со включеніемъ того дня, съ котораго начинается счетъ); 4-е Янв. будетъ какуяъ *Nonae* (*Pridie Nonas*), 5-е Янв. — *Nonae*; съ 6-го Января счетъ дѣлается отъ *Idus* (13-е число), а съ 16 Января — отъ *Calendae* слѣдующаго мѣсяца, т. е. Февраля.

Такъ какъ имена мѣсяцевъ собственно суть имена прилагательныя, то они обыкновенно согласуются въ родѣ, числѣ и падежѣ съ именами трехъ означенныхъ дней, напр. *Calendissimis*, въ первое число Іюня; *Nonis Octobribus*, въ седьмое число Октября; *Idibus Septembribus*, въ тринадцатое число Сентября. При означеніи прочихъ чиселъ, слѣдовало бы говорить *die tertio*, *quarto* и т. д. *ante Calendas*, *Nonas*, *Idus*, *ante diem tertium*, *quartum* и т. д. *Calendas*, *Nonas*, *Idus* (сокращенно: *a. d. III. IV* и т. д. *Kal. (Cal.)*, *Non.*, *Id.* съ означеніемъ мѣсяца напр. *Jan.*, *Febr.* и т. д. Выраженіе *ante diem* принимается, какъ одно слово, и потому встрѣчается часто послѣ предлоговъ *in* и *ex*, напр. *Supplicatio indicta est ex ante diem quintum Idus Octobres cum eo die in quinque dies*, L. 45, 2. *In ante dies octavum et septimum Cal. Octobres comitiis dicta dies*, L. 43, 16. Точно также и передъ выраженіемъ *pridie Cal.*, *Non.*, *Id.* можетъ быть употребленъ предлогъ. *Nos in Formiano esse volumus usque ad pridie Nonas Majas*, C. Att. 2. 11. 2.



Недѣля у Римлянъ сначала состояла изъ 8 дней; но съ Р. X. она ограничена 7 днями. День раздѣлялся у нихъ на 12 часовъ различной продолжительности, смотря по времени года; на столько же частей дѣлилась и ночь. 3 ночныхъ часа составляли *vigilia*. Для опредѣленія времени, пользовались солнечными (*horologia solaria*) и водяными часами (*clepsydrae*). Солнечные часы сдѣланы были извѣстны въ Римѣ не ранѣе войнъ съ Пирромъ, а водяные — еще позже.

## ЛАТИНСКАЯ ХРЕСТОМАТІЯ.

### I. Басни.

#### 1. *Lupus et capra.*

*Lupus capram conspicatus est, quae in rupe pascebatur. Quum ad eam accedere non posset, praedicabat, apud se mollia prata ac variās herbās esse, et eam hortabatur, ut de rupe descendēret. Ei vero capra respondit: Mi amice, non me ad pascua vocās, sed ipse cibi indigēs!*

#### 2. *Lupus et opiliones.*

*Opiliones aliquot, caesā atque assatā ove, convivium agebant. Id lupus, qui praedandi causā forte stabula circumibat, videbat et, ad opilionēs conversus: Quōs clamorēs, inquit, et quantōs tumultūs vōs contra me excitaretis, si ego facerem, quod vos facitis? Tum unus ex eīs: Hoc interest, inquit: nos comedimus, quae nostra sunt; tu vero furaris aliena.*

#### 3. *Vulpes et uva.*

*Vulpēs, extremā fame coacta, uvam appetebat, quae ex alta vite dependebat, sed, summīs viribus saliens, eam attingere non poterat. Tandem discessit et: Nondum matura est, inquit; nolo acerbam sumere. — Sic saepe hominēs, quae facere non possunt, verbīs elevant.*

#### 4. *Rusticus et canis fidelis.*

*Rusticus in agrōs exiit ad opus suum. Filiolū, qui in cunīs jacebat, reliquit cani fideli atque valido custodiendum. Arrepsit anguis immanis, qui puerulū exstincturus erat. Sed custōs fidelis corripit eum dentibus acutis et, dum eum necare studet, cunās simul evertit super exstinctum anguem. Paullo post ex arvo rediit agricola; quum cunās eversās cruentumque canis rictum videret, irā accenditur. Temēre igitur custodem filioli interficit ligōne, quem manibus tenebat. Sed ubi cunas restituit, supra anguem occisum repērit puerum vivum et incolumem. — Poenitentia facinoris, temēre patrati, tum sera fuit.*

Мартъ, Май, Іюль и Октябрь, по 31 дню.		Январь, Августъ и Декабрь, по 31 дню.	Апрѣль, Іюнь, Сентябрь и Но- ябрь, по 30 дней.	Февраль, со- стоящій изъ 28 дн., и въ висок. годъ изъ 29 дней.
1	<i>Calendis</i>	<i>Calendis</i>	<i>Calendis</i>	<i>Calendis</i>
2	VI	IV (ante)	IV (ante)	IV (ante)
3	V (ante)	III Nonas	III Nonas	III Nonas
4	IV Nonas	Pridie Nonas	Pridie Nonas	Pridie Nonas
5	III	Nonis	Nonis	Nonis
6	Pridie Nonas	VIII	VIII	VIII
7	Nonis	VII	VII	VII
8	VIII	VI (ante)	VI (ante)	VI (ante)
9	VII	V Idus	V Idus	V Idus
10	VI (ante)	IV	IV	IV
11	V Idus	III	III	III
12	IV	Pridie Idus	Pridie Idus	Pridie Idus
13	III	Idibus	Idibus	Idibus
14	Pridie Idus	XIX	XVIII	XVI
15	Idibus	XVIII	XVII	XV
16	XVII	XVII	XVI	XIV
17	XVI	XVI	XV	XIII
18	XV	XV	XIV	XII
19	XIV	XIV	XIII	XI
20	XIII	XIII	XII	X (ante)
21	XII	XII (ante)	XI (ante)	IX Calendas
22	XI (ante)	XI Calendas	X Calendas	VIII
23	X Calendas	X	IX	VII
24	IX	IX	VIII	VI
25	VIII	VIII	VII	V
26	VII	VII	VI	IV
27	VI	VI	V	III
28	V	V	IV	Pridie Calendas
29	IV	IV	III	Martias.
30	III	III	Pridie Calendas	
31	Pridie Calendas	Pridie Calendas	Maj., Jun., Oct., Dec.	
	Apr., Iul., Aug., Nov.	Febr., Sept., Jan.		

5. *Asinus, pelle leonina indūtus.*

Asinus fugitivus repērit forte in silva pellem leoninam, eāque indutus, territare coepit hominēs et bestiās. Venit is, qui asinum perdiderat, eumque quaerit. Asinus, quum herum vidisset, horrendum in modum rugire coepit, ut illum quoque falleret. At herus, comprehensis auriculis, quae exstabant! Etiam si aliōs, inquit, fallās, me tamen non fallēs. Ita eum probe verberat domumque abigit.

6. *Rusticus et filii.*

Inter filiōs rustici cujusdam grave discidium ortum erat. Diu frustra operam impenderat pater, hortans, ut pacem atque concordiam colerent. Tandem filiis: Virgūlas, inquit, mihi afferre decem et considite. Tum omnes virgūlas in unum fascicūlum colligavit eumque constrictum singulis filiis obtulit, hortans, ut frangerent. Illi autem, quanquam vim omnem adhibebant, frustra laborarunt nec quicquam profecerunt. Tum pater nodum discidit et illis singulas virgulas dedit, quas sine ullo labore confregerunt. Quo facto, rusticus filios ita allocutus est: Haec res vobis exemplo sit. Tuti eritis ab inimicorum injuriis, quamdiū concordēs eritis; at simulac facta erit dissensio atque discordia, inimici securi in vōs irrumpent.

7. *Luscinia et cuculus.*

Luscinia verno quodam die dulcissime canere coepit. Pueri aliquot hand procul abērant, in valle ludentēs. Ii, quum lusi essent intenti, luscinae cantu nihil movebantur. Paulo post cuculus coepit cuculare. Continuo pueri, lusu neglecto, ei acclāmant vocemque cuculi identidem imitantur. Audisne, luscina, inquit cuculus, quanto plausu me isti excipiant et quantopere cantu meo delectentur? Luscinia, quae cum eo altercari nolebat, nihil impediēbat, quominus ille suam vocem admiraretur. Interēa pastor, fistula canens, cum puella lento gradu praeterit. Cuculus itērum vociferatur, novās laudēs captans. At puella pastorem allocuta: Male sit, inquit, huic cuculo, qui cantui tuo odiosam vocem intermiscet.

Quo audito, quum cuculus, in pudorem conjectus, conticuisset, luscinia tam suaviter canere coepit, ut se ipsam superare videretur. Pastor, fistulā depositā: Consideramus, inquit, hoc loco sub arbore et lusciniā audiamus! Tum pastor et puella cantum luscinae certatim laudare coeperunt et diu taciti, intentis auribus, sedent. Ad postremum adeo capta est puella sonorum dulcedine, ut etiam lacrimae erumpere. Tum luscinia, ad cuculum conversa: Videsne, inquit, quantum ab imperitorum opinionibus prudentiorum iudicia distent? Una sane ex istis lacri-

mis, quanquam muta est, locupletior tamen est artis meae testis, quam inconditus iste puerorum clamor, quem tantopere jactabās. Fabula docet, magnorum artificum opera non vulgi opinione, sed prudentium existimatione esse censenda.

8. *Auceps et vipera.*

Auceps ibat venatum et mox vidit in altissima arbore pulchrum palumbem; appropērat eum capturus, sed inter eundem forte premit pede altero vipēram, in herba latentem, quae illum mordet. Me miserum, inquit, dum alteri insidior, ipse pereō.

9. *Mendax.*

Puer in prato ovēs pascebat atque per jocum clamitabat, ut sibi auxilium ferretur, quasi lupus gregem esset adortus. Agricolae undique succurrebant neque lupum inveniebant. Ita ter quaterque se elusos a puero viderunt. Deinde quum ipse lupus aggrediretur, et puer revera imploraret auxilium, nemo gregi subvenit, et oves lupi praeda sunt factae.—Mendaci homini non credimus, etiam quum vera dicit.

10. *Formica et columba.*

Formica sitiens descenderat ad fontem; sed undae eam abriperunt, nec multum abērat, quin misera periret. Quum autem columba sortem ejus videret, misericordiā tacta, ramulum in aquam injecit. Hunc assecuta est formica, in eoque natans, effugit mortem. Paulo post venator, arcu instructus, illuc venit columbamque telo suo transfixurus fuit. Periculum sentit formica et, ut piae columbae opem ferret, accurrit atque venatoris talum momordit. Dolore impeditus, ille telum non recte misit, et columba incolūmis avolavit.—Juva et juvabere; raro beneficium perit.

11. *Vulpes et canis.*

Vulpes, simulans se mortuam, ut avēs, ad se, tanquam ad cadaver, accedentēs, caperet, luto oblita, in quodam agro resupina jacebat, exspectans cornices, corvos et ejusmodi aves, quas devoraret. Supervenit autem canis, qui eam captam coepit dentibus lacerare. Tunc illa: Digna, inquit, patior; nam dum fraudibus aves capere studeo, ab alio capta sum.

12. *Mus et rana.*

Mus gerebat bellum cum rana. Pugna erat vehemens et anceps. Eo certamine procul viso, milvus appropērat, dumque neuter sibi cavet prae studio pugnae, utrumque rapit et laniat.

13. *Agāso.*

Agāso quidam, quum, suis asinis numeratis, sensisset, unum numero abesse, iratus accusare vicinos furti coepit, oblītus, se illi asino insidere, quem amisisse se arbitrabatur.

14. *Bovēs et leo.*

Pascebantur unā trēs bovēs opīmi, maxima concordia conjuncti. Itaque facile ab omni incursione ferarum tuti erant; ac ne leonēs quidem aggredi illōs audebant. Tandem, discidio inter illos nato et soluta amicitia, singuli validioribus bestiis praedae fuerunt.

15. *Canis avidus.*

Ferebat canis, secundum flumen decurrens, frustum carnis, alicunde raptum, cujus imago quum in aquis appareret, canis avidus illam, quasi alterum frustum, undis innātans, appetit. Sed dum aperit ōs, ut illud quoque arriperet, id, quod tenebat, amittit.

16. *Puer et praeceptor.*

Puer negligens ac piger, in scholam a patre deductus, nullis praeceptoris blanditiis induci poterat, ut primam litterarum pronuntiaret. Tum praeceptor: Apēri ōs, inquit; id pronuntiatio hujus litterae exigit. Ille vero hiabat, sed sine voce. Praeceptor, videns, laborem suum irritum esse, jubet eum inter condiscipulōs sedere eosque monet, ut illi persuadeant, ut hanc saltem litteram pronuntiet. Condiscipuli eum, quantum quisque poterat, hortabantur, dicentēs: Estne tantus labor *a* dicere? At puer versutus: Non est arduum, inquit, dicere *a*, sed nolo. Quum nullo modo praeceptor ei persuadere posset, tandem virgam adhibuit: quam sentiens, saepissime, nullo persuadente, *a a* clamitabat.

17. *Leo.*

Leo, bellum meditans, lustrat aciem suam, in ordinēs divisam. Quum ursus etiam asinum et leporem inter milites videret, hiantē ore ridens: Piger hic asinus, inquit, galeam et gladium gerat? belli artes discat? molae aptior est, quam castris. Ecquid autem firmus stabit lepus? proeliabitur? Errās, urse, respondit leo; asinus portabit onera, machinās, saxa, et, ubi opus erit, eum tubicinem faciam, qui suo rugitū commilitōnes in pugnam ciebit; lepus autem ob pedum pernecitatem celeris tabellarii officio fungetur.

## II. Разговоры.

1. *Excusatio.*

*Geta.* Quid causae est, quod tam diu nōs non invisēris? Quid tidi impedimento fuit, quominus jam diu feceris nobis tui videndi copiam? *Syrus.* Volui quidem saepe te convenire, sed non licuit mihi per mea negotia, non licuit per valetudinem; laboravi enim aliquamdiū febris; non licuit denique per tempestatem, quae saepe fuit pluviosa. *G.* Equidem accipio excusationem tuam, sed hac lege, ne saepius utare. Excusatio tua justior est, quam vellem, siquidem valetudo fuit causa. Hac lege mihi purgatus eris, si, quod cessatum est, me saepe invisendo compensēs. *S.* Tu noli morari istius modi officia, nimium vulgaria. Amicitia nostra firmior est, quam ut sit officiis istis vulgaribus alenda. Satis crebro invisit, qui constanter amat. *G.* Male sit istis tuis curis, quae te nobis adimunt. Quid mali precer istis negotiis, quae talem amicum nobis invident? Pessime sit isti febris, quae nos tam gravi desiderio torsit tui. Male pereat ista febris, te quidem incolūmi!

2. *Colloquium jocosum.*

*Andrēas.* Salve, mi Maurīti. *Mauritius.* Gratiās ago, mi Andrēa. Quid affers? *A.* Me ipsum. *M.* Sic rem haud magni pretii huc attulisti. *A.* At magno constīti patri meo. *M.* Credo pluris, quam quisquam te aestimet. *A.* Sed Rudolphus estne domi? *M.* Nescio. Pulsa forēs ejus et videbis. *A.* Heus, Rudolphe! Domīne es? *R.* Nōn sum. *A.* Impūdēns! Non ego audio te loquentem? *R.* Immo tu es impūdēns. Nuper ancillae vestrae credidi, te non esse domi, quum tamen essēs, et tu non credis mihi ipsi? *A.* Aequum dicis; par pari retulisti. *R.* Ego quidem ut non omnibus dormio, ita non omnibus sum domi. Nunc vero adsum. *A.* Sed tu mihi vidēris cochlēae vitam agere. *R.* Quid ita? *A.* Quia perpetuo domi latītās nec unquam prorēpis. *R.* Foris nihil mihi est negotii. *A.* At serenum coelum nunc invitat ad deambulandum. *R.* Ita est. Si igitur deambulare libet, te comitabor; nam per totum hunc mensem pedem e portā non extuli. Vocabo Mauritium, ut una nobiscum eat. *A.* Placet. Sic enim jucundior erit ambulatio.

3. *Colloquium ejusdem generis.*

*Syrus.* Opto tibi multam felicitatem. *Geta.* Et ego tibi duplicatum opto, quicquid optās mihi. *S.* Quid agis rei? *G.* Confabūlor, *S.* Quid? confabularis solus? *G.* Ut vides. *S.* Fortasse tecum. Proinde tibi videndum est, ut cum homine probo confabulēre. *G.* Immo cum lepidissimo congerrone confabulor; le-



go enim librum, joci plenum. *S.* Tu perpetuo litteris studes. *G.* Non est ulla studiorum satietas. *S.* Verum; sed est tamen modus quidam. Non omittenda quidem sunt studia, sed tamen intermittenda nonnunquam. Nihil suave, quod perpetuum. Voluptates commendat rarior usus. Tu litteris studēs noctēs ac diēs. *G.* Age, tuo more facis. Rides me, ut soles. Non me fallit jocus tuus. Ipsi codices, pulvere situque obducti, loquantur, quam sim immodicus in studio. *S.* Emoriar, ni loquor ex animo.

#### 4. Ludus.

*Carolus.* Veni, mi Ludovice! *Ernestus.* Quo tandem? *C.* In hortum; satis jam legimus et scripsimus; ludamus quoque! *E.* Ego pensum meum ante absolvam. *C.* Nondumne absolvisti? *E.* Nondum omnia. Tunc jam omnia didicisti et scripsisti, quae praeceptor nōs discere et scribere jussit? *C.* Nōn omnia. *E.* Ergo nondum licet ludere. *C.* Cūr non liceat? Reliqua discam et scribam post ludum. *E.* Sed praestat primum discere, deinde ludere. *C.* Quam morosum sodalem habeo! *E.* Non sum morosus, sed facere volo, quae jussa sunt. *C.* Ergo una ediscamus! Ego tibi recitabo, tu mihi. Deinde quum omnia didicerimus, statim ad ludum properabimus. *E.* Placet; nam peracti laborēs jucundi sunt.

#### 5. De surgendo.

*Fridericus.* Heus, heus, Carole! Expergiscere! Tempus est surgere. Audisne? *C.* Non audio. *F.* Ubi ergo habēs aurēs? *C.* In lecto. *F.* Hoc video. Sed quid facis adhuc in lecto? *C.* Quid faciam? Dormio. *F.* Dormis! et loqueris tamen mecum? *C.* Saltem volo dormire. *F.* Nunc autem non est tempus dormiendi, sed surgendi. *C.* Quota est hora? *F.* Septima. *C.* Quando tu surrexisti e lecto? *F.* Jam ante duās horās. *C.* Num sororēs meae jam surrexerunt? *F.* Jam pridem. *C.* Sed frater meus certe adhuc jacet in lecto? *F.* Errās. Quum expergefacerem eum, statim reliquit nidum suum. *C.* Mox igitur surgam.

#### 6. Ambulatio.

*Fridericus.* Age, mi frater, ambulemus; tempestās serena est. *Augustus.* Placet; sed ubi ambulabimus? Num in pratīs? *F.* Minime? prata enim pluvia inundavit, et viae lutulentae sunt. Placetne adscendere in montem, quem e fenestra prospicimus? *A.* Placet; jam pridem enim in monte non fuimus. *F.* Hiems nōs prohibuit; hieme enim mons glacie et nive tectus erat. Quid stās autem? *A.* Duae viae ducunt ad montem; altera recta, altera flexuosa. Utram eligamus? *F.* Flexuosam censeo; est enim umbrosior, et sol fervet. Descendentēs alterā ibimus et ambulatio-nem variabimus. Vesperī enim sol minus fervet. *A.* Eamus igitur!

#### 7. Naufragium.

*Mauritius.* Redisti nobīs obesior ac procerior. *Cyprianus.* At equidem mallem prudentior aut doctior. *M.* Imberbis abiērās, redisti barbatulus. At quid sibi vult hic pallor? quid frons corrugata? *C.* Ut est fortuna, sic est corporis habitus. *M.* Num adversa? *C.* Nunquam mihi quidem aliās secunda; sed nunquam, quam nunc, refflavit odiosius. *M.* Dolet mihi tua calamitas. Sed quid hoc mali est? *C.* Universae pecuniae naufragium feci. *M.* In mari? *C.* Non, sed in littore, nondum navem ingressus. *M.* Ubinam? *C.* In littore Britannico. *M.* Bene se habet, quod ipse nobīs vivus enatasti. Praestat pecuniae jacturam facere, quam vitae. Levius est pecuniae damnum, quam famae. *C.* Vitā famāque incolumi, periit pecunia. *M.* Vita sarciri nullo pacto potest, fama aegre potest, pecunia facile alicunde sarcietur. Qui malum hoc accidit? *C.* Nescio, nisi quod sic erat in fatīs meis. Sic visum est supēris. *M.* Vides igitur, doctrinam ac virtutem tutissimās esse divitiās, quae nec eripi possunt nec onerant circumferentem. *C.* Pulchre tu quidem philosopharis; sed interim ego stomachor.

#### 8. Jussum herile.

*Rabīnus.* Profer ocreās; nam equitandum est. *Syrus.* En adsunt. *R.* Probe quidem abs te curatae; totae alben situ. Opinor, eas nec deteras, nec unctas esse hoc anno; adeo rigent prae siccitate. Deterge eas uvidūlo panno; mox unge ad ignem diligenter ac macera, donec molliantur. *S.* Curabitur. *R.* Verum; sed obducta rubigine. Ubi frenum et ephippia? *S.* Sunt in promptu. *R.* Vide, ne quid desit, aut ne quid ruptum sit, aut brevi rumpendum, ne quid nobīs sit in mora, quum erimus in cursu. Propere hoc lorum sarcindum cura. Reversus inspice soleas equorum, numqui clavi desint aut vacillent. Quam macri sunt equi quamque strigosi! Quoties absterges aut pectis illos in anno? *S.* Immo quotidie. *R.* Nimirum res ipsa loquitur. Iejunia colunt equi, opinor, nonnunquam totum triduum. *S.* Minime. *R.* Negas tu quidem, sed aliud dicant equi, si eis loqui liceat; quanquam satis loquantur ipsa macie. *S.* Curo sedulo. *R.* Cur igitur tu habitior equis? *S.* Quia non pascor feno. *R.* Hoc igitur restat. Adorna manticam celeriter. *S.* Fiet.

#### 9. Monita paedagogi.

*Paedagogus.* Tu mihi vidēris non in aula natus, sed in caula; adeo moribus es agrestibus. Puerum ingenuum decent ingenui morēs. Quoties alloquitur te quispiam, cui debēs honorem, compone te in rectum corporis statum, apēri caput. Vultus sit nec tristis, nec torvus, nec impudens, nec protervus, nec instabilis,

sed hilāri modestia temperatus; oculi verecundi, semper intenti in eum, quocum loqueris; juncti pedēs, quietae manus. Neve vacillato alternīs tibiīs, neve manus agant gestus, neve morde-to labrum, neve scabito caput, neve fodito aures. Vestis item ad decorum componatur, ut totus cultus, vultus, gestus, habitus corporis ingenuam modestiam et verecundam indolem prae se ferat. *Puer.* Quid si mediter! *Pae.* Fac. *Pu.* Siccine satis? *Pae.* Nondum. *Pu.* Quid, si sic? *Pae.* Propemodum. *Pu.* Quid, si sic? *Pae.* Hem satis est; hoc tene, ne sis inepte loquax aut praeceps. Neve vagetur animus interim, sed sis attentus, quid alter dicat. Si quid erit respondendum, id facito paucis ac prudenter, interdum praefatus honorem, nonnunquam etiam addito cognomine honoris gratia; atque identidem modice flectās alterum genu, praesertim ubi responsum absolveris. Neve abito, nisi praefatus veniam aut ab ipso dimissus. Nunc age, specimen aliquod hujus rei nobis praebe!

Quantum temporis abfuisti a maternis aedibus? *Pu.* Jam sex ferme menses. *Pae.* Addendum erat: domine. *Pu.* Jam sex ferme menses, domine. *Pae.* Non tangeris desiderio matris? *Pu.* Nonnunquam sane. *Pae.* Cupisne eam revisere? *Pu.* Cupio domine, si id pace liceat tua. *Pae.* Nunc flectendum erat genu. Bene se habet. Sic pergito! Quum loqueris, cave, ne praecipites sermonem aut haesites linguā aut palāto murmures, sed distincte, clare, articulatim consuescito proferre verba tua. Si quem praeteribis natu grandem, magistratum, sacerdotem, doctorem aut omnino virum gravem, memento aperire caput. In convivio sic te praebebis hilārem, ut semper meminēris, quid deceat aetatem tuam; postremus omnium admoveto manum patinae. Si quid datur lautius, recusato modeste; si instabitur, accipe et age gratias; decerpta particula, quod reliquum est, illi, qui tibi obtulit, reddito aut alicui proxime accubanti. Si quis praehibet, hilariter illi bene precator, sed ipse bibito modice. Si non sitis, tamen admoveto calicem labris. Arride loquentibus; ipse cave, ne quid loquere, nisi rogatus. Ne cui temet anteposito, ne tua jactato, ne aliena despicio. Esto comis, etiam erga tenuis fortunae sodales. Ita fiet, ut sine invidia laudem invenias et amicos pares. Si vidēris, convivium extrahi, precatus veniam ac, salutatis convivis, subducito te a mensa. Vide, ut horum memineris. *Pu.* Dabitur opera, mi praeceptor! Numquid aliud vis? *Pae.* Adito nunc libros tuos. *Pu.* Fiet.

#### 10. Venatio.

*Paullus.* Trahit sua quemque voluptās; mihi placet venatio. *Thomas.* Placet etiam mihi; sed ubi canēs, ubi venabula, ubi

cassēs? *P.* Valeant apri, ursi, cervi, vulpes! nos insidiabimur cuniculis. *Vicentius.* At ego laqueos injiciam locustis. *Laurentius.* Ego ranas captabo. *Bartholus.* Ego papiliones venabor. *L.* Difficile est sectari volantia. *B.* Difficile, sed pulchrum; nisi pulchrius esse ducis sectari lumbricos aut cochleas, quia carent alis. *L.* Equidem malo insidiari piscibus: est mihi hamus elegans. *B.* Sed unde parabis escam? *L.* Lumbricorum ubivis magna est copia. *B.* Est, si tibi velint prorere e terra. *L.* At ego mox efficiam, ut multa milia prosiliant. *B.* Quo pacto? incantamentis? *L.* Videbis autem. Imple hanc situlam aquā. Hos juglandium summōs corticēs virentēs confractōs immittito. Hac aqua perfunde solum. Nunc observa paullisper. Vidēs emergentēs? *B.* Rem prodigiosam video. Sic olim, opinor, exsiliabant armati ex satis serpentis dentibus. Sed plerique pisces delicatioris et elegantioris sunt palāti, quam ut esca tam vulgari capiantur. *L.* Novi quoddam insecti genus, quo talibus insidiari soleo. *B.* Tu vide, possisne imponere piscibus; ego ranis facesam negotium. *L.* Quomodo? reti. *B.* Non; sed arcu. *L.* Novum piscandi genus. *B.* At non injucundum. Videbis et fatebēre. *V.* Quid, si certemus nucibus? *P.* Nuces pueris relinquamus; nos grandiores sumus. *V.* Et tamen nihil aliud adhuc, quam pueri sumus. *P.* Sed quibus decorum est ludere nucibus, eisdem non indecorum est equitare in arundine longa. *V.* Tu igitur praescribito lusū genus; sequar, quocunque vocaveris. *P.* Et ego futurus sum omnium horarum homo.

#### 11. Reditus patris.

*Petrus.* Quid ita laetus es, Sigismunde? *Sigismundus.* Quia pater domum rediit. *P.* Ubīnam fuit? *S.* Lipsiae. *P.* Cur eo fuerat profectus? *S.* Nescisne, mercatū ibi esse habitum, eumque frequentari a mercatoribus negotiandi causa? *P.* Utrum pedes an eques rediit an in rheda? *S.* Equo vectus est. *P.* Quando advēnit? *S.* Ante horam. *P.* Quis tibi tam cito nuntiavit? *S.* Famulus, qui eum jam procul venientem viderat. *P.* Jamne salutasti? *S.* Salutavi, quum vix ex equo descendisset. *P.* Quid amplius illi fecisti? *S.* Calcaria detraxi et ocreās. *P.* Bene fecisti; sed miror, te propter adventum ejus non domi mansisse. *S.* Id nec pater permisisset, nec ego ipse vellem, quum nunc tempus adsit in scholam eundi. *P.* Id quidem laude dignum est; sed quomodo valet pater tuus? *S.* Optime Dei beneficio. *P.* Ego gaudeo tecum, quod salvus rediit. *S.* Sed aliās pluribus colloquemur. Nunc in scholam eamus!



12. *Colloquium scholasticum.*

*Cornelius.* Scite tu quidem scribis; sed charta tua perfluit. Charta subhumida est ac transmittit atramentum. *Andreas.* Quaeso, ut appareas mihi pennam hanc. *C.* Deest mihi scalprum librarium. *A.* En tibi! *C.* Hui, quam obtusum! *A.* Accipe citem. *C.* Utrum solēs scribere cuspidē duriore an molliore? *A.* Accomoda ad manum tuam. *C.* Ego molliore soleo. *A.* Quaeso, ut mihi describas ordine figurās elementorum. *C.* Graecas an Latinas? *A.* Latinas primum conabor imitari. *C.* Suppedita chartam. *A.* Accipe. *C.* Sed meum atramentum dilutius est, saepius infusā aquā. *A.* At meum atramentarium prorsus exaruit. Rogabo alicunde. *C.* Praestat habere domi, quam rogare mutuum. Quid est discipulus sine calamo et atramento? *A.* Quod miles sine clypeo et gladio. *A.* Utinam mihi sint digiti, tam celerēs! Ego non possum dictantis vocem scribendo assēqui. *C.* Prima cura sit, ut bene scribas; proxima, ut celeriter. Sat cito, si sat bene. *A.* Belle; sed istam cationem cane praeceptori, quum dictat: Sat cito, si sat bene.

13. *Simile colloquium.*

*Theodorus.* Salve, Emanuel. *E.* Tu quoque salvus sis. Quo tendis? *T.* In scholam. Tu autem? *E.* Eodem. *T.* Ubi libri? ubi atramentarium? *E.* Sub pallio fero. *T.* Audistine primam horam? *E.* Jam pridem. *T.* Pridem? vae nobis! *E.* Quid metuis? *T.* Quid metuam? quod solent sero veniētes metuere. *E.* Ego maturius venire non potui. *T.* Cur non? *E.* Mater me ad sororem misit, cujus aedēs a nostris longius absunt, ob eamque rem sero veni. *T.* Me miserum! quid confingam, quum somno captus obdormiverim? *E.* Si rem ipsam ingenue confitēbere, fortasse praeceptor tibi illud condonabit. *T.* Faciam, quod dixisti.

14. *Simile colloquium.*

*Petrus.* Dic, quaeso, quid utilitatis afferat litterās tam artificiose, tamque eleganter efformare? *Victor.* Non displicere tibi videtur haec elegantia. Nonne delectaris, si quicquam tali modo scriptum vides? *P.* Plurimum profecto. *V.* Haec igitur prima est utilitās. *P.* Sed porro? *V.* Ego ipse quoque propterea libentius, facilius ac maiore cum iucunditate scribo. Tertiū lectu est facilius, quod nitide scriptum est. *P.* Discam ego quoque hanc artem, ut video, utilissimam. *V.* Nunquam te istius rei poenitebit.

15. *De fugiendis pravis sodalibus.*

*Mauritius.* Non meministi, praeceptorem jam saepe nos monuisse de fugiendis pravis sodalibus? *Valentinus.* Ego vero

probe memini. *M.* Tamen alicūbi satis negligenter uteris ejus monitis. *V.* In quo videor tibi ea negligere? *M.* Dicam tibi, si attente audiēs. *V.* Dic, obsecro, audiam attentissime. *M.* Nunquam vis cavere tibi ab illo improbo ac negligenti homine? *V.* Cur caveam? *M.* Ne depravare; nosti enim, eum esse pessimum. *V.* Atqui non sponte sequor, ad me accurrit ultro. *M.* Nimirum quia novit, te habere, quod dēs, et dare libenter ac saepe. *V.* Quid igitur mihi faciendum suadēs? *M.* Dic semel et serio et quasi irato animo: Quid vis, amice? Cur me ubi vis sequeris? Omnes clamitant, te esse pessimum, et ideo sodalēs tui esse nolunt; proinde mitte me posthac, quaeso. *V.* Quid, si vellet aliquid contra respondere? *M.* Abrumpe illico sermonem teque recipe celeriter. *V.* Ago tibi gratias, quod me tam fideliter monuisti.

16. *De nido avis.*

*Oscar.* In hortum hinc mecum abi; ostendam tibi rem iucundam. *Rudolphus.* Quanam illa? *O.* Nidus avis. *R.* Suntne in illo jam pulli? *O.* Nondum, sed ova tantummodo. *R.* Quotnam? *O.* Quinque. *R.* Placetne auferre ova? *O.* Cave faciās. *R.* At ego duo tantum ova capiam, ut adspicere melius possim. *O.* Ne tangenda quidem sunt. *R.* Quapropter non tangenda? *O.* Ne ipsae aves, quod solent, posthac nidum relinquunt.

17. *Festina lente.*

*Albertus.* Quis clamat? *Brumo.* Parvus Ludovicus clamat. *A.* Quid clamās, Ludovice? *L.* De gradibus decidi. *A.* Quid laesum est? *L.* Nasus et frons; e naso sanguis destillat. *A.* Tace, nihil est, quod timeās; frigidam aliquis mihi porrigat aquam et linteam. Accede, abluam te. *B.* Tuber habet in fronte. *A.* Lintei frustum pete idemque vino tinge; id imponemus. Tibi vero quoties dixi, ne nimium curreres; si lento gradu incessissēs, certe non esses lapsus. In posterum cautius ingredi; serva memoria diligenter hoc praeceptum: Festina lente. *L.* Fiet.

18. *Ambulatio.*

*Ludovicus.* Patrem rogabo, ut ambulare mihi liceat. — Una tecum ambulare pervelim, pater optime. *Pater.* Mecum ibis. Famulo manda, ut te vestiāt, sed propera. *L.* Nova mea, Christophōre, me indue veste, pectē me, pileum mihi et scipionem praebe. *P.* Paratusne est Ludovicus. *Ch.* Nondum est. *P.* Faciēs, ōs tibi et manus lavanda sunt. — Nunc prodibimus. *L.* Quorsum ibimus? *P.* Ante portam. *L.* Quis vir hic, pater? *P.* Miles est. *L.* Quid ipsi hic negotii est? *P.* Excubiās agit. *L.* Aedícula haec quanam est? *P.* In hanc se excubitorēs reci-



piunt, quando pluit. *L.* Vah! quantum aquae! *P.* Fluvius est. *L.* Pens hic nobis transeundus est. *P.* Ades huc, Ludovice, manu te ducam, ne in fluvium decidās. *L.* Altane est aqua? *P.* Rogas? est sane. *L.* Hic mola prope adest. *P.* Videsne rotās? quotnam sunt? numera. *L.* Sex rotae sunt. *P.* Erras, non probe numerasti, non plurēs, quam quinque sunt. *L.* Quo nunc ibimus? *P.* In agrōs, segetem lustrabimus. Haec frumenta nostine? *L.* Istud far est; hoc triticum, hordeum, avena. *P.* Flores hos pulcherrimos vides? *L.* Licetne quosdam decerpere? *P.* Licebit, quantum volēs. *L.* Istic magnum ovium gregem conspicio. Ubi opilio est? *P.* Illic sub arbore consēdit. *L.* Inter oves etiam caprae sunt. Ibi caprum ego nostrum video; nigrum illum et promissā barbā. *P.* Est, ut dicis. *L.* Nulline canes opilionem sunt? *P.* Ipsos nonne vides prope opilionem cubantes? *L.* Ne me mordeant, timeo. *P.* Non est, quod timeas; a me modo si digressus non eris, te non laedent. *P.* Ecce anserum ibi gregem! *P.* In silvam nunc concedamus. *L.* Quid ibi videbimus? *P.* Cervos et capreas. *L.* Illic lepus currit. *L.* Nunquamne cervum vidisti? *L.* Nunquam. *P.* Euge! quam suaviter aves cantant! *L.* En columbarum praetervolantium multitudo. *P.* Erras, corvi sunt. *L.* Mons ibi praealtus est; eumne ascendemus? *P.* Difficili nimis et arduo ascensu est et abest a nobis longius. *L.* Quaenam haec domus? *P.* Vicus est; videsne turrim? *L.* Video, non admodum est alta. Ecce vehiculum, farre onustum. *P.* Concede huc, de via in semitam nos recipiamus. *L.* Quaenam haec est via? *P.* Publica (militaris, regia) est, qua omnes commeant. — *L.* Ille viridi indutus veste, quis? *P.* Venator est. Ibi veniunt canes venatici, alter quidem major, alter vero minor. — Sed jam redeamus domum!

### III. Замѣчательныя изреченія.

1. E Lacedaemoniis unus, quum Perses hostis in colloquio dixisset, glorians: Solem prae jaculorum multitudine et sagittarum non videbitis: *In umbra igitur, inquit, pugnabimus.* (C. Tusc. 1. 42. 101).

2. Lacaena quum filium in proelium misisset et interfectum audisset: *Idcirco, inquit, genueram, ut esset, qui pro patria mortem non dubitaret occumbere.* (Ibid. 1. 42. 102).

3. Cyrenaeum Theodorum, philosophum non ignobilem, nonne miramur? cui quum Lysimachus, rex Thraciae et Macedoniae, crucem minaretur: *Aliis quaeso, inquit, ista horribilia mimitare! Theodori quidem nihil interest, humane an sublimē putescat.* (Ibid. 1. 43. 102).

4. Diogenēs, Cynicus, projici se post mortem jussit inhumatum. Tum amici: Volucrisne et feris?—*Minime vero, inquit, sed bacillum propter me, quo abigam, ponitote!*—Quī potēris? illi (quaesiverunt); non enim sentiēs.—*Quid igitur mihi ferarum laniatus obērit nihil sentienti?* (Ibid. 43. 104).

5. Praeclare Anaxagōras quum Lampsāci moreretur, quaerentibus amicis, velletne Clazomēnas in patriam, si accidisset <sup>1)</sup>, auferri: *Nihil necesse est, inquit; undique enim ad inferos tandundem viae est.* (Ibid. 3. 14. 39).

6. Anaxagōram ferunt, nuntiata mortē filii, dixisse: *Sciebam, me guisse mortalem.* (Ibid. 3. 14. 30).

7. Noctu ambulabat in publico Themistōcles, quod somnum capere non posset, quaerentibusque respondebat, *Miltiādis tropaeis se e somno suscitari* (Ibid.).

8. Socratēs, quum esset ex eo quaesitum, Archelāum, Perdiccae filium, qui tum fortunatissimus haberetur, nonne beatum putaret: *Haud scio, inquit; nunquam enim cum eo collocutus sum.*—Ain'tu? aliter id scire non potes?—*Nullo modo.*—Tu igitur ne de Persarum quidem rege magno potes dicere, beatusne sit?—*An ego possim, quum ignorem, quam sit doctus, quam vir bonus?*—Quid? tu in eo sitam vitam beatam putas?—*Ita prorsus existimo: bonos beatos; improbos miseros.*—Miser ergo Archelaus?—*Certe, si injustus.* (Ibid. 5. 12. 34. 35).

9. Lacedaemonii, Philippo minitante per litteras, se omnia, quae conarentur, prohibitorum, quaesiverunt, *num se esset etiam mori prohibitorum.* (Ibid. 5. 14. 42).

10. Xenocrātēs, quum legati ab Alexandro quinquaginta ei talenta attulissent, quae erat pecunia temporibus illis, Athenis praesertim, maxima, abduxit legatos ad coenam in Academiam; eis apposuit tantum, quod satis esset, nullo apparatu. Quum postridie rogarent eum, cui numerari (sc. pecuniam) juberet: *Quid? vōs hesternā, inquit, coenula non intellexistis, me pecunia non egere?* Quos quum tristiores vidisset, triginta minas accepit, ne aspernari regis liberalitatem videretur. (Ibid. 5. 32. 91).

11. Lacedaemōne quum rex coenavisset Dionysius, negavit, se jure illo nigro, quod coenae caput erat, delectatum. Tum is, qui illa <sup>2)</sup> coxerat: *Minime mirum; condimenta enim defuerunt.*—Quae tandem? inquit ille.—*Labor in venatu, sudor, cursus ad Eurotam, fames, sitis; his enim rebus Lacedaemoniorum epulae condiuntur.* (Ibid. 5. 34. 98).

<sup>1)</sup> Если съ нимъ что случится, т. е. онъ умретъ. <sup>2)</sup> scil. jura.

12. Quum Athenis ludis <sup>1)</sup> quidam in theatrum grandis natu venisset, in magno consessu locus ei a suis civibus nusquam est datus. Quum autem ad Lacedaemonios accessisset, qui, legati quum essent, certo in loco consederant, consurrexerunt omnes et senem illum sessum receperunt <sup>2)</sup>. Quibus quum a cuncto consessu plausus esset multiplex datus, dixit ex eis quidam: *Athenienses sciunt, quae recta sunt; sed facere nolunt.* (C. Sen. 18. 36).

13. Bias, qui numeratur in septem sapientibus, quum ejus patriam Priēnen cepisset hostis, ceterique ita fugerent, ut multa de suis rebus secum asportarent, quum esset admonitus a quodam, ut idem ipse faceret: *Ego vero, inquit, facio; nam omnia mecum porto mea.* (C. Parad. 1. 2. 8).

14. Quum rex Hiero quaesivisset e Simonide, quid deus esset, [is] deliberandi sibi unum diem postulavit. Quum idem ex eo postridie quaereret, biduum petivit. Quum saepius duplicaret numerum dierum admiransque Hiero requireret, cur ita faceret: *Quia, quanto, inquit, diutius considero, tanto mihi res videtur obscurior.* (C. N. D. I. 22).

15. Quum Hannibal, Carthagine expulsus, Ephēsum ad Antiōchum venisset exsul proque <sup>3)</sup> eo, quod ejus nomen erat magnā apud omnes gloriā, invitatus esset ab hospitibus suis, ut Phormionem philosophum audiret; quumque is, se non nolle, dixisset: locutus esse dicitur homo copiosus aliquot horas de imperatoris officio et de omni re militari. Tum, quum ceteri, qui illum audierant, vehementer essent delectati, quaerebant ab Hannibale, quidnam ipse de illo philosopho judicaret. Hic Poenus non optime Graece, sed tamen libere respondisse fertur, *multos se deliros senes saepe vidisse; sed qui magis, quam Phormio, deliraret, vidisse neminem.* Neque mehercule injuriā! Quid enim aut arrogantius aut loquacius fieri potuit, quam Hannibali, qui tot annos de imperio cum populo Romano, omnium gentium victore, certasset, Graecum hominem, qui nunquam hostem, nunquam castra vidisset, nunquam denique minimam partem ullius publici muneris attigisset, praecepta de re militari dare? (C. de Or. 2. 18. 75).

16. Quum, Tarento amisso, arcem tamen Livius Salinātor retinisset multaque ex ea proelia praeclara fecisset, quum aliquot post annos Maximus id oppidum recepisset, rogaretque eum Salinātor, ut meminisset, operā suā se Tarentum recepisse: *Quidni, inquit, meminerm?* *nunquam enim recepissem, nisi tu perdidisses.* (C. de Or. 2. 67. 273).

<sup>1)</sup> во время игръ. <sup>2)</sup> они дали ему мѣсто сѣсть.  
<sup>3)</sup> pro eo, quod, такъ, какъ.

17. Nasica quum ad poētā Ennium venisset, eique ab ostio quaerenti Ennium ancilla dixisset domi non esse: Nasica sensit, illam domini jussu dixisse, et illum intus esse. Paucis post diebus quum ad Nasicam venisset Ennius et eum a janua quaereret, exclāmat Nasica, se domi non esse. Tum Ennius: Quid? ego non cognosco vocem, inquit, tuam? Hic Nasica: *Homo [inquit] es impudens. Ego quum te quaererem, ancillae tuae credidi, te domi non esse; tu mihi non credis ipsi?* (Ib. 2. 68. 276).

18. Orator quidam malus quum, in epilōgo misericordiam se movisse, putaret, postquam assēdit, rogavit Catulum, videreturne misericordiam movisse: *Ac magnam quidem, inquit, neminem enim puto esse tam durum, cui non oratio tua miseranda visa sit.* (Ibid. 2. 69. 278).

### Отрывки изъ исторiи:

#### I. Brevis conspectus historiae Romanae ab urbe condita usque ad Augustum.

(Ex Eutropio, aliis mutatis, aliis omissis, nonnullis etiam ex aliis scriptoribus additis).

1. Romanum imperium a Romulo exordium habet, qui, Rheae Silviae, Vestalis virginis, et Martis filius, cum Remo, fratre gemino, urbem condidit, quam ex nomine suo Romam vocavit (753 a. Chr.). Asylo aperto ad numerum civium augendum, ingens hominum multitudo ex finitimis civitatibus Romam confluit. At viri non habebant feminas. Itaque Romulus ludos soiennes instituit invitavitque ad eorum spectaculum vicinas urbis Romae nationes. Quum multi alii convenerunt, tum Sabinorum omnis multitudo cum liberis et conjugibus. Dum ludi eduntur, extemplo Romani discurrunt magnamque virginum partem rapiunt.

2. Propter raptarum mulierum injuriam Sabini Romanis bellum intulerunt. Res venit ad pugnam. Utrinque acerrime decertatur. In media acie repente raptae mulieres crinibus passis scissaque veste ausae sunt se inter tela volantia inferre et precibus infestas acies dirimere. Rebus compositis, Romulus centum ex senioribus legit, quorum consilio omnia ageret, quos senatores nominavit propter senectutem. Anno regni tricesimo septimo, quum, orta subito tempestate, non comparuisset, ad deos transisse putatus est (716).

3. Postea Numa Pompilius, Curibus, urbe in agro Sabinorum, natus, rex creatus est (715—673). Qui bellum quidem



nullum gessit, sed non minus civitati, quam Romulus profuit. Nam legibus moribusque et sacris plurimis constitutis populi barbari et bellicosi mores mollivit. Etiam annum descripsit in decem menses. Omnia autem, quae faciebat, se nymphae Egeriae jussu facere, dictitabat. Regnavit tres et quadraginta annos.—Huic successit Tullus Hostilius (673—640). Is bella reparavit. Bellum, Albanis illatum, certamine trigeminorum fratrum, qui forte in utroque exercitu erant, nec aetate nec viribus disparium finitum est. Deinde etiam Veientes et Fidenātes bello superavit. Quum XXX annos regnasset, fulmine ictus, cum domo sua arsit,

4. Post eum Ancus Martius, Numae ex filia nepos, suscepit imperium (640—616). Contra Latinos dimicavit, apud ostium Tiberis urbem condidit, quam Ostiam vocavit. Vicesimo quarto anno imperii morbo periit.—Deinde regnum Tarquinius Priscus accepit (616—578). Is numerum senatorum duplicavit; circum Romae aedificavit; ludos Romanos instituit. Vicit idem etiam Sabinos nec parum agrorum, eis ademptorum, urbis Romae territorio adjunxit. Muros fecit et cloācas; Capitolium inchoavit.—Post eum Servius Tullius suscepit imperium (579—534). Primus omnium censum ordinavit. Sub eo Roma habuit capitum LXXXIII milia civium cum eis, qui in agris erant.

5. Lucius Tarquinius Superbus septimus fuit atque ultimus regum (534—509). Multas gentes devicit; templum Jovi in Capitolio aedificavit. Postea Ardēam, urbem Etruriae, oppugnans imperium perdidit. Ita Romae regnatum est per septem reges annos CCXLIV.

6. Hinc duo consules coepti sunt creari. Fuerunt anno primo consules L. Junius Brutus et Tarquinius Collatinus. Sed Tarquinio Collatino statim sublata dignitas est. In ejus locum factus est Valerius Publicola consul.

7. Commovit tamen bellum urbi Romae rex Tarquinius et, collectis multis gentibus, dimicavit. In prima pugna Brutus consul et Ancus, Tarquinii filius, alter alterum occiderunt. Romani tamen ex ea pugna victores discesserunt. Valerius Publicola Sp. Lucretium collēgam sibi fecit: quo morbo mortuo, iterum Horatium Pulvillum collēgam sibi sumpsit. Ita primus annus quinque consules habuit.

8. Etiam secundo anno (508) iterum Tarquinius bellum Romanis intulit, auxilium ei ferente Porsēnā, Etruscorum rege. Is, ne Tibērim transiret, virtute Horatii Coclitis prohibitus est, qui, dum alii pontem rescindunt, unus Etruscos sustinuit et, ponte rupto, armatus se in flumen misit et ad suos transnavit. Et Romanorum fortitudine territus, Porsēna pacem cum eis fecit; Tar-

quinius autem Tuscūlum abiit ibique privatus cum uxore consenuit.

9. Sexto decimo anno post haec (492) tumultum populus Romae fecit, questus, se a senatu et consulibus tributis et militia premi. Magna pars plebis, urbe relicta, in montem trans Anienem amnem secessit. Pavor ingens patres occupavit. Placuit igitur oratorem ad plebem mitti, Menenium Agrippam, facundum virum et plebi, ex qua ipse ortus erat, carum. Is, fabulā de membrorum humani corporis contra ventrem conspiratione narratā, flexit mentes hominum. Ad concordiam firmandam tribuni plebis facti sunt, qui plebem contra senatum et consules defenderent.

10. Sequenti anno (491) Volsci bellum reparaverunt, sed devicti sunt, et Coriōli, eorum urbs, capti a Q. Marcio, cui inde cognomen Coriolāno fuit. Postero anno idem Coriolanus, quum, fame in urbe orta, infestum se reddidisset plebi, urbe expulsus est. Iratus in Volscos abiit exsulatum. A quibus benigne exceptus et dux creatus exercitum contra Romanos duxit eosque saepe vicit. Usque ad quintum milliarium urbis accessit, oppugnaturus etiam patriam, legatis, qui pacem petebant, repudiatis. Tandem ad eum mater Veturia et uxor Volumnia ex urbe venerunt, quarum fletu et deprecatione superatus, removit exercitum. Abductis deinde legionibus ex agro Romano, invidiā rei oppressus perisse traditur.

11. Undecim annis post (477), bello cum Vejentibus exorto, quum Romani graviter ab hostibus premerentur, trecenti nobiles homines, qui ex Fabia gente erant, bellum soli susceperunt, promittentes, se privato sumptu bellum gesturos et confecturos. Quum saepe hostes vicissent, ad Cremēram, flumen Etruriae, castra posuerunt. Ibi Veientes, dolo usi, in insidias Fabios pellexerunt et ad unum omnes ceciderunt. Unus omnino superfuit ex tanta gente, qui per aetatem puerilem duci non poterat ad pugnam. Sequenti anno (476), quum in Algido, monte Latii, Romanus obsideretur exercitus, L. Quinctius Cincinnatus dictator est factus, qui, agrum quattuor jugerum possidens, manibus suis colebat. Is quum in opere et arans esset inventus, sudore deterso, togam praetextam accepit et, caesis hostibus, liberavit exercitum.

12. Sex annis post (450) pro duobus consulibus decemviri creati sunt, qui summam potestatem haberent; sed secundo anno sublata est decemviris potestas, ipsique damnati sunt.

13. Multis annis post Veientes rebellaverunt (403—363). Dictator contra eos missus est Furius Camillus, qui primum eos vicit acie, mox etiam Vejos diu obsidens cepit, deinde etiam Fa-



lerios, urbem Etruriae, obsedit. Quae urbs quum, acriter a civibus defensa, capi non posset a Romanis, ludimagister quidam, cujus curae principum liberi demandati erant, eos ex urbe in castra Romanorum duxit, ut, pueris Camillo traditis, urbem proderet. At Camillus, proditiōe repudiata, proditorem, manibus post tergum illigatis, pueris Falerios verberibus agendum dedit. Qua animi nobilitate commoti, Falisci urbem Romanis tradiderunt.

14. Sed commota est ei invidia, quod praedam inique divisisset, damnatusque ob eam causam et expulsus civitate est. Eodem fere tempore Galli Senōnes ad urbem venerunt et, Romanis apud Alliam, flumen Latii, victis, urbem ipsam occuparunt; neque defendi quicquam, nisi Capitolium, potuit. Quod quum diu obsedissem, et jam Romani fame laborarent, Camillus, qui in vicina civitate exsulabat, Gallis supervenit eosque gravissime devicit.

15. Anno CCCLXXXIV post urbem conditam (358) Galli iterum contra Romanos bellum moverunt et quarto milliario trans Anienem, fluvium Latii, consederunt. Gallus eximia corporis magnitudine, quem Roma virum fortissimum haberet, ad certamen singulare provocavit. T. Manlius, accepta provocatione, Gallum occidit eumque torque aureo, quo ornatus erat, spoliavit. Hinc cognomen accepit Torquati. Galli fugam capessiverunt. Novo bello cum Gallis exorto anno urbis CCCCVI (346), iterum Gallus, corporis magnitudine insignis, e Romanis qui esset optimus, ad certamen provocavit. Tum se M. Valerius, tribunus militum, obtulit, et quum processisset armatus, corvus ei supra dextrum brachium sedit. Mox commissā pugnā, idem corvus alis et unguibus Galli oculos verberavit, ut non rectum posset adspicere. Ita, a Valerio interfectus, non solum victoriam ei, sed etiam nomen dedit. Nam postea Corvus est dictus.

16. Postea Samnitibus a Romanis bellum illatum est (300—290). In quo bello Romani, T. Veturio et Spurio Postumio consulibus, ingenti dedecore affecti sunt. Pontius enim, dux hostium, eos ad Furculas Caudinas in angustias pellexit et, quum inde sese expedire non possent, omnes sub jugum misit. Tandem post cruentissimum undequingenta annorum bellum fortissima gens a Romanis est devicta.

17. Paucis annis post (281) Tarentinis, qui in ultima Italia sunt, bellum indictum est, qui legatis Romanorum injuriam fecissent. Ii Pyrrhum, Epīri regem, contra Romanos auxilium poposcerunt. Is mox in Italiam venit. Missus est contra eum consul L. Valerius Laevinus, qui, quum exploratores Pyrrhi cepisset, jussit eos per castra duci, ostendi omnem exercitum tumque

dimitti, ut renunciarent Pyrrho, quaecunque a Romanis agerentur. Commissā mox pugnā, quum jam Pyrrhus fugeret, elephantorum auxilio vicit, quos incognitos Romani expaverunt; sed nox proelio finem dedit. Pyrrhus Romanos mille octingentos cepit eosque summo honore tractavit; occisos sepelivit. Quos quum adverso vulnere et truci vultu etiam mortuos jacere vidisset, sustulit ad coelum manus, dicens, se totius orbis dominum esse potuisse, si tales sibi milites contigissent.

18. Postea Pyrrhus, junctis sibi Samnitibus, Lucanis Brutisque, Romam perrexit, omnia ferro ignique vastavit, Campaniam depopulatus est atque ad Praenestē venit. Mox terrore exercitus, qui cum consule sequebatur, in Campaniam se recepit. Legati, ad Pyrrhum de redimendis captivis missi, ab eo honorifice excepti sunt, captivos sine pretio reddidit. Unum ex legatis Romanorum, Fabricium, sic admiratus est, ut, quum, eum pauperem esse, cognovisset, quarta parte regni promissa, sollicitare voluerit, ut ad se transiret; at contemptus a Fabricio est. Quare quum Pyrrhus ingenti Romanorum admiratione teneretur, legatum misit, qui pacem acquis conditionibus peteret, praecipuum virum, Cineam nomine, ita, ut Pyrrhus partem Italiae, quam jam armis occupaverat, obtineret.

19. Pax displicuit, responsumque Pyrrho a senatu est, eum cum Romanis, nisi ex Italia recessisset, pacem habere non posse. Tum Romani jusserunt captivos omnes, quos Pyrrhus reddiderat, infames haberi, quod armati capi potuissent, nec prius eos ad veterem statum reverti, quam si binorum hostium occisorum spolia retulissent. Ita legatus Pyrrhi revertit. A quo quum quaereret Pyrrhus, qualem Romam comperisset, Cineas dixit, regum se patriam vidisse; scilicet tales esse illic fere omnes, qualis unus Pyrrhus in Epīro et reliqua Graecia putaretur. Missi sunt contra Pyrrhum duces P. Sulpicius et Decius Mūs, consules (279). Certamine commisso, Pyrrhus vulneratus est, elephantī interfecti, XX milia hostium caesa, ex Romanis tantum quinque milia. Pyrrhus Tarentum fugatus est.

20. Interjecto anno (278), contra Pyrrhum Fabricius est missus, qui prius inter legatos sollicitari non potuerat, quarta parte regni promissa. Tum, quum vicina castra ipse et rex haberent, medicus Pyrrhi ad eum nocte venit, promittens, se veneno Pyrrhum occisurum, si sibi aliquid polliceretur; quem Fabricius vinctum reduci jussit ad dominum Pyrrhoque dici, quae contra caput ejus medicus spondisset. Tunc rex, admiratus eum, dixisse fertur: Ille est Fabricius, qui difficilius ab honestate, quam sol a cursu suo averti potest. Tum rex in Siciliam profectus est (277); Fabricius, victis Samnitibus et Lucanis, triumphavit.

Consules deinde, Curius Dentātus et Cornelius Lentūlus, adversus Pyrrhum missi sunt; Curius contra eum pugnavit, exercitum ejus cecidit, ipsum Tarentum fugavit, castra cepit. Eo die caesa sunt hostium XXIII milia. Curius in consulatu triumphavit; primus Romam elephantos quattuor duxit. Pyrrhus etiam a Tarento mox recessit et apud Argos, Graeciae urbem, occisus est (274).

21. Quum jam clarum urbis Romae nomen essent, tamen extra Italiam arma mota non fuerant. Anno autem CCCXC post urbem conditam Romani, exercitu in Siciliam trajecto, Hierōnem, regem Syracusarum, devicerunt et Poenis, qui multas civitates in ea insula occupaverant, bellum intulerunt. Quinto anno belli Punici (260) primum Romani in mari dimicaverunt. Duilius, consul Romanorum, commisso proelio navali, Carthaginiensium ducem vicit, XXXI naves cepit, XIV mersit, VII milia hostium cepit, III milia occidit. Neque ulla victoria Romanis gratior fuit, quod, invicti terrā, jam etiam mari plurimum possent.

22. L. Manlio Vulsōne, M. Atilio Regūlo consulibus (256), bellum in Africam translatum est; contra Hamilcārem, Carthaginiensium ducem, in mari Romani pugnaverunt eumque vicerunt. Nam, perditis LXIV navibus, se recepit. Romani XXII amiserunt. Sed quum in Africam transissent, primum Clypēam, Africae urbem, in deditionem acceperunt. Consules usque ad Carthaginem processerunt, multisque vastatis, Manlius victor Romam rediit et XXVII milia captivorum reduxit; Atilius Regulus in Africa remansit. Is contra Poenos aciem instruxit; contra tres Carthaginiensium duces dimicans, victor fuit; XVIII milia hostium cecidit, quinque milia cum XVIII elephantis cepit; LXXIV civitates in fidem accepit. Tum victi Carthaginienses pacem a Romanis petierunt; quam quum Regulus nollet nisi durissimis conditionibus dare, Poeni auxilium a Lacedaemoniis petierunt; et, duce Xanthippo, qui a Lacedaemoniis missus fuerat, Romanorum dux Regulus victus est. Nam duo milia tantum ex omni Romano exercitu refugerunt; quingenti cum imperatore Regulo capti sunt; XXX milia occisa; Regulus ipse in catenas conjectus.

23. Postea autem Carthaginienses, multis ac gravissimis claudibus affecti et terra marique superati, Regulum ducem, quem ceperant, rogarunt, ut Romam proficisceretur et pacem a Romanis peteret ac permutationem captivorum faceret. Ille Romanam quum venisset, inductus in senatum, nihil ut Romanus egit dixitque, se ex illo die, quo in potestatem Poenorum venisset, Romanum esse desisse. Itaque et uxorem a complexu removit et senatui suasit, ne pax cum Poenis fieret; illos enim, fractos tot casibus, spem nullam habere; se tanti non esse, ut tot milia captivorum propter unum se et senem et paucos, qui ex Romanis

capti essent, redderentur. Haec sententia vicit. Ipse Carthaginem rediit; offerentibus Romanis, ut eum Romae tenerent, negavit, se in ea urbe mansurum, in qua, postquam Poenis servisset, dignitatem honesti civis habere non posset. Regressus igitur in Africam, omnibus suppliciis exstinctus est.

24. Anno belli Punici XXIII (241) Lutatio Catūlo, alteri consuli Romanorum, bellum contra Afros commissum est. Profectus est cum CCC navibus in Siciliam. Poeni contra ipsum CCC paraverunt. Contra Lilybaeum, promontorium Siciliae, pugnatum est ingenti virtute Romanorum. Nam LXXIII Carthaginiensium naves captae sunt, CXXV demersae, XXXII milia hostium capta, XIII occisa; infinitum auri argentique pondus in potestatem Romanorum redactum. Ex classe Romana XII naves demersae sunt. Statim Carthaginienses pacem petierunt, tributaque est eis pax; captivi Romanorum, qui tenebantur a Carthaginiensibus, redditi sunt. Carthaginienses Sicilia, Sardinia ceterisque inter Italiam et Africam insulis decesserunt omnemque Hispaniam, quae citra Ibērum est, Romanis permisit.

25. Anno DXXIV ab u. c. (229) ingentes Gallorum copiae Alpes transierunt. Sed pro Romanis tota Italia consensit, traditumque est a Fabio historico, qui ei bello interfuit, DCCC milia hominum parata ad id bellum fuisse. Sed res per consulem L. Aemilium apud Clusium, Etruriae urbem, prospere gesta est; XL milia hostium interfecta sunt. Aliquot deinde annis post contra Gallos in agro Insubrium pugnatum est, finitumque est bellum M. Claudio Marcello, Cn. Cornelio Scipione consulibus. Tum Marcellus cum parva manu equitum dimicavit et regem Gallorum, Virdomārum nomine, manu sua occidit. Postea cum collēga ingentes copias Gallorum peremit. Mediolānum expugnavit, grandem praedam Romam pertulit ac triumphans spolia Galli, stipiti imposita, humeris suis vexit.

26. Paulo post (218) bellum Punicum secundum Romanis illatum est per Hannibalem, Carthaginiensium ducem, quem, novem annos natum, pater Hamilcar ad aram adductum jurare jussit, nunquam se in amicitia cum Romanis fore. Is, annum agens vicesimum, patre mortuo, Saguntum, Hispaniae civitatem, Romanis amicam, oppugnare aggressus est. Huic Romani per legatos denuntiaverunt, ut bello abstineret. Is legatos admittere noluit. Romani etiam Carthaginem miserunt, ut mandaretur Hannibali, ne bellum contra socios populi Romani gereret. Dura responsa a Carthaginiensibus reddita sunt. Saguntini interea fame victi sunt. Tum Romani Carthaginiensibus bellum indixerunt.



27. Hannibal, relicto in Hispania fratre Hasdrubale, Pyrenaeum transiit; Alpes, adhuc ea parte invias, sibi patefecit. Traditum in Italiam LXXX milia peditum et XX milia equitum, septem et XXX elephantos adduxisse. Interea multi Ligures et Galli Hannibali se conjunxerunt. P. Cornelius Scipio Hannibali primus occurrit; commisso ad Ticinum proelio, fugatis suis, ipse vulneratus in castra rediit. Tum Sempronius Gracchus conflixit apud Trebiam amnem. Is quoque vincitur. Hannibali multi se in Italia dederunt. Inde in Tusciam veniens, Hannibal Flaminium, consulem, ad Trasimenum lacum acie devicit (217). Ipse Flaminius interemptus est; Romanorum XXV milia caesa sunt, ceteri diffugerunt. Jamjam, exercitibus Romanis devictis, Hannibal ipsam urbem Romam aggressurus videbatur; at praeter omnem expectationem transduxit copias in Italiam inferiorem. Missus adversus Hannibalem est Q. Fabius Maximus, qui, differendo pugnam, Hannibalem debilitavit et cunctando res Romanas restituit.

28. L. Aemilius Paullus, P. Terentius Varro, consules, Fabio succedunt (216), qui ambos consules monuit, ut Hannibalem, calidum et impatientem ducem, non aliter vincerent, quam pugnam differendo. Sed quum impatientiam Varronis, obloquente consule altero, apud vicum, qui Cannae appellatur, in Apulia pugnatum esset, ambo consules ab Hannibale vincuntur. In ea pugna tria milia Poenorum pereunt, magna pars de exercitu Hannibalis sauciatur; nullo tamen, quam Punico, bello Romani gravius accepti sunt. Periiit enim in eo Aemilius Paullus, consul, consulares aut praetorii XX, senatores capti aut occisi XXX, nobiles viri CCC, militum XL milia, equitum III milia et quingenti. In quibus malis nemo tamen Romanorum pacis mentionem fecit. Servi, quod nunquam ante factum est, manumissi et milites facti sunt.

29. Post eam pugnam multae Italiae civitates, quae Romanis paruerant, se ad Hannibalem transtulerunt. Hannibal Romanis obtulit, ut captivos redimerent; responsumque est a senatu, eos cives non esse necessarios, qui, quum armati essent, capi potuissent. Ille omnes postea variis suppliciis interfecit et tres modicos aureorum annulorum Carthaginem misit, quos e manibus equitum Romanorum, senatorum et militum detraxerat. Interea in Hispania, ubi frater Hannibalis, Hasdrubal, remanserat cum magno exercitu, ut eam totam Poenis subigeret, a duobus Scipionibus, Romanis ducibus, vincitur perditque in pugna XXXV milia hominum.

30. Anno quarto, postquam in Italiam Hannibal venerat (215), M. Claudius Marcellus, consul, apud Nolam, civitatem

Campaniae, contra Hannibalem bene pugnavit. Hannibal multas civitates Romanorum per Apuliam, Calabriam et Bruttios occupavit; quo tempore etiam rex Macedoniae, Philippus, ad eum legatos misit, promittens auxilia contra Romanos ea conditione, ut, deletis Romanis, ipse quoque contra Graecos ab Hannibale auxilia acciperet. Captis autem legatis Philippi et re cognita, Romani in Macedoniam M. Valerium Laevinum ire jusserunt, in Sardiniam T. Manlium Torquatum, proconsulem. Nam etiam ea, sollicitata ab Hannibale, Romanos deseruerat.

31. Ita uno tempore quattuor locis pugnabatur: in Italia contra Hannibalem; in Hispaniis contra fratrem ejus Hasdrubalem; in Macedonia contra Philippum; in Sardinia contra Sardos et alterum Hasdrubalem Carthaginensem. Is a T. Manlio, proconsule, qui in Sardiniam missus fuerat, vivus est captus, occisa cum eo XII milia, capti mille quingenti, et a Romanis Sardinia subacta. Manlius victor captivos et Hasdrubalem Romam reportavit. Interea etiam Philippus a Laevino in Macedonia vincitur, et in Hispania a Scipionibus Hasdrubal et Mago, tertius frater Hannibalis.

32. Decimo anno, postquam Hannibal in Italiam venerat (211), P. Sulpicio, Cn. Fulvio consulibus, Hannibal usque ad quartum milliarium urbis accessit, equites ejus usque ad portam. Mox consulum metu, cum exercitu venientium, Hannibal in Campaniam se recepit. In Hispania a fratre ejus Hasdrubale ambo Scipiones, qui per multos annos victores fuerant, interficiuntur; exercitus tamen integer mansit; casu enim magis erant, quam virtute decepti. Quo tempore (210) etiam a consule Marcello Siciliae magna pars capta est, quam tenere Poeni coeperant, et nobilissimae urbis Syracusanae praeda ingens Romam perlata est. Laevinus in Macedonia cum Philippo et multis Graeciae populis et rege Asiae Attalo amicitiam fecit et, in Siciliam profectus, Hannonem quendam, Poenorum ducem, apud Agrigentum cum ipso oppido cepit eumque Romam cum captivis nobilibus misit; XL civitates in deditionem accepit, XXVI expugnavit. Ita, omni Sicilia recepta, Macedonia fracta, cum ingenti gloriae Romam regressus est. Hannibal in Italia Cn. Fulvium, consulem, subito aggressus, cum octo milibus hominum interfecit (210).

33. Interea (210) in Hispanias, ubi, occisis duobus Scipionibus, nullus Romanus dux erat, P. Cornelius Scipio mittitur, filius P. Scipionis, qui ibidem bellum gesserat, annos natus quattuor et viginti, vir Romanorum omnium et sua aetate et posteriore tempore fere primus. Is, puer duodeviginti annorum, in pugna, ad Ticinum commissa, patrem singulari virtute servavit.



Deinde post cladem Cannensem multos nobilissimorum juvenum, Italiam deserere cupientium, auctoritate sua ab eo consilio deterruit. Viginti quattuor annos natus in Hispaniam missus, die, quo venit, Carthaginem Novam cepit (210), in qua omne aurum et argentum et belli apparatus Poeni habebant, nobilissimos quoque obsides, quos ab Hispanis acceperant, Magonem etiam, fratrem Hannibalis, ibidem cepit, quem Romam cum aliis misit. Romae ingens laetitia post hunc nuntium fuit. Scipio Hispanorum obsides parentibus reddidit. Quare omnes fere Hispani ad eum uno animo transierunt. Post quae Hasdrubalem, Hannibalis fratrem, victum fugavit et praedam maximam cepit.

34. Interea in Italia consul Q. Fabius Maximus Tarentum cepit (209), in quo ingentes copiae Hannibalis erant. Tum multae civitates Romanorum, quae ad Hannibalem transierant, rursus se Fabio Maximo dediderunt. In Hispania Scipio egregias res gessit. In Italia tamen male pugnatum est. Nam Claudius Marcellus, consul, ab Hannibale occisus est. Desperans Hannibal, Hispanias contra Scipionem ducem diutius posse retineri, fratrem suum Hasdrubalem in Italiam cum omnibus copiis evocavit.

35. Is, veniens eodem itinere, quo etiam Hannibal venerat, a consulibus Appio Claudio Nerone et M. Livio Salinatore apud Metaurum, fluvium Umbriae, et Senam, Piceni civitatem, in insidias compositas incidit (207); strenue tamen pugnans occisus est; ingentes ejus copiae captae aut interfectae sunt; magnum pondus auri atque argenti Romam relatum. Post haec Hannibal diffidere coepit de belli eventu. Romanis ingens animus accessit. Itaque et ipsi evocaverunt ex Hispania P. Cornelium Scipionem. Is Romam cum ingenti gloria venit (206). Omnes civitates, quae in Bruttis ab Hannibale tenebantur, Romanis se tradiderunt.

36. Scipio anno XIV, postquam in Italiam Hannibal venerat, consul est factus (205) et in Africam missus (204). Ibi contra Hannonem, ducem Poenorum, pugnavit exercitumque ejus interfecit. Secundo proelio (203) castra cepit cum quattuor milibus et quingentis militibus, XI milibus occisis, Syphacem, Numidia regem, qui se Poenis conjunxerat, cepit. Syphax cum nobilissimis Numidis et infinitis spoliis Romam ab Scipione missus est. Qua re audita, omnis fere Italia Hannibalem deseruit. Ipse a Carthaginensibus redire in Africam jubetur, quam Scipio vastabat. Ita anno XVII Hannibale Italia liberata est (202).

37. Hannibale compluribus proeliis devicto, bello etiam a Masinissa, rege Numidarum, Carthagini illato, pace saepius frustra tentata, pugna ad Zamam committitur, qualis vix ullā

memoriā fuit, quum peritissimi viri copias suas ad bellum educerent. Scipio victor recedit, paene ipso Hannibale capto, qui cum quattuor equitibus evasit. Post id certamen pax cum Carthaginensibus facta est. Scipio Romam rediit (201), ingenti gloria triumphavit atque Africanus ex eo appellari coeptus est. Hannibal, metuens, ne Romanis traderetur, primum ad Antiōchum, Syriae regem, deinde, eo a Romanis victo, ad Prusiam, Bithyniae regem, confugit; etiam ab eo per T. Quinctium Flamininum repetitus, quum tradendus Romam esset, venenum sumpsit. Hunc finem cepit secundum bellum Punicum post annum nonum decimum, quam coeperat.

38. Finito bello Punico secundo, Romanorum potentia in dies magis magisque crevit. Philippus II, rex Macedoniae, a T. Quinctio Flaminino ad Cynoscephālas acie devictus est (197). Idem T. Quinctius etiam Lacedaemoniis intulit bellum et ducem eorum, Nabidem, superavit. Antiōchus Magnus, rex Syriae, ad quem Hannibal confugerat, a L. Scipione, cui frater Scipio Africanus legatus erat additus, ad Magnesiam, Asiae civitatem, ingenti proelio fusus est (190). Scipio propter Asiam domitam accepit nomen Asiatici.

39. Philippo, rege Macedoniae, mortuo, filius ejus Perseus rebellavit, ingentibus copiis ad bellum paratis. Dux Romanorum, P. Licinius, consul, contra eum missus, a rege gravi proelio victus est. Neque tamen Romani, quanquam superati erant, regi petenti pacem praestare voluerunt, nisi eis conditionibus, ut se et suos senatui et populo Romano dederet. Mox missus contra eum L. Aemilius Paullus, consul, regem ad Pydnam, oppidum Macedoniae, (168) splendide devicit, XX milibus peditum ejus occisis. Equitatus cum rege fugit. Urbes Macedoniae omnes, quas rex tenuerat, Romanis se dediderunt. Ipse rex, quum desereretur ab amicis, venit in Paulli potestatem. Is triumphavit magnificentissime in curru aureo, duobus filiis utroque latere adstantibus, ductis ante currum duobus regis filiis et ipso Perséo.

40. Tertium deinde bellum contra Carthaginem suscipitur (149) sexcentesimo et altero anno ab urbe condita, L. Manlio Censorino, M'. Manlio coss, anno LI, postquam secundum Punicum bellum transactum erat. Hi profecti Carthaginem oppugnaverunt. Contra eos Hasdrubal, dux Carthaginensium, dimicabat. Scipio tunc, Scipionis Africani nepos, tribunus ibi militabat. Ejus apud omnes ingens metus et reverentia erat. Nam et paratissimus ad dimicandum et consultissimus habebatur. Itaque per eum multa prospere gesta sunt.

41. Quum igitur clarum Scipionis nomen esset, juvenis adhuc consul est factus (147) et contra Carthaginem missus. Is eam, a civibus acerrime defensam, capit ac diruit (147). Spolia, ibi inventa, quae variarum civitatum excidiis Carthago collegerat, et ornamenta urbium civitatibus Siciliae, Italiae, Africae reddidit, quae sua recognoscebant. Ita Carthago septingentesimo anno, quam condita erat, deleta est. Scipio nomen, quod avus ejus acceperat, meruit, scilicet ut propter virtutem etiam ipse Africanus minor vocaretur. Eodem anno Corinthus, nobilissima Graeciae civitas, propter injuriam, legatis Romanorum illatam, a Mummius, consule, capta ac diruta est.

42. Quinque annis interjectis (141), Viriathus quidam in Lusitania bellum contra Romanos movit. Is primo pastor fuit, mox latronum dux; postremo tantos ad bellum populos concitavit, ut vindex libertatis Hispaniae putaretur. Post XIV annorum bellum a suis interfectus est. Quum interfectores ejus praemium a Caepione, consule, peterent, responsum est, nunquam Romanis placuisse, imperatorem a suis militibus interfici.

43. Eodem tempore (141) bellum exortum est cum Numantinis, quae Hispaniae civitas fuit opulentissima. Superatus ab eis, Q. Pompejus pacem ignobilem fecit. Post eum C. Hostilius Mancinus, consul, iterum cum Numantinis pacem fecit infamem; quam populus et senatus jussit infringi atque ipsum Mancinum hostibus tradi, ut in illo, quem auctorem foederis habebant, injuriam soluti foederis vindicarent. Post tantam igitur ignominiam P. Scipio Africanus, qui Carthaginem diruerat, missus est (134). Is primum militem vitiosum et ignavum exercendo magis, quam puniendo, sine ulla acerbitate correxit. Tum multas Hispaniae civitates partim bello cepit, partim in deditonem accepit. Postremo ipsam Numantiam, per XIV annos obsessam acerrimeque defensam, fame confecit et a solo evertit; reliquam provinciam in fidem accepit.

44. P. Scipione Nasica, L. Calpurnio Bestia consulibus (110), Jugurthae, Numidarum regi, bellum illatum est, quod Adherbalem et Hiempsalem, Micipsae filios, fratres suos, reges et populi R. amicos, interemisset. Missus adversus eum consul Calpurnius Bestia, sed, corruptus regis pecuniâ, pacem cum eo flagitiosissimam fecit, quae a senatu improbata est. Tandem Q. Caecilius Metellus, consul (109), exercitu magna severitate et moderatione correcto et ad disciplinam Romanam reducto, Jugurtham variis proeliis vicit multasque civitates ipsas in deditonem accepit. Succesit ei C. Marius. Is Jugurtham superavit belloque terminum posuit, capto Jugurtha per quaestorem suum Cornelium Sullam, ingentem virum. Ante currum triumphantis

Marii Jugurtha cum duobus filiis ductus est vinctus et mox jussu consulis in carcere strangulatus (106).

45. Dum bellum in Numidia contra Jugurtham geritur, Romani consules M. Manlius et Q. Caepio a Cimbris et Teutonis aliorumque Germanorum et Gallorum gentibus victi sunt ad flumen Rhodanum et ingenti internecone attriti, etiam castra sua et magnam partem exercitus perdiderunt. Timor Romae grandis fuit, quantus vix Hannibalis tempore Punici belli, ne iterum Galli Romam venirent. Ergo Marius iterum consul est factus (104), bellumque ei contra Cimbros et Teutonos decretum est. — Tertio quoque ei et quarto delatus est consulatus, quia bellum Cimbricum protrahabatur. Cum Cimbris igitur confligit et duobus proeliis CC milia hostium cecidit. LXXX milia cepit et ducem eorum Teutobodum, propter quod meritum absens quinto consul est factus.

46. Interea Cimbri et Teutoni, quorum copia adhuc infinita erat, in Italiam transierunt. Iterum a C. Mario et Q. Catulo contra eos dimicatum est ad Veronam proelio, CLX milia aut in pugna, aut in fuga caesa sunt; XL milia capta. Romani milites ex utroque exercitu trecenti perierunt (101). Tria et triginta Cimbris signa sublata sunt. DCLXI anno ab urbe condita (93), quum prope alia omnia bella cessarent, in Italia gravissimum bellum Picentes et Marsi Pelignique moverunt; qui quum multos annos jam populo Romano obedirent, tum libertatem sibi aequam vindicare coeperunt. Perniciosum admodum hoc bellum fuit. In eo maxime eminebat L. Cornelius Sulla, qui, quum alias res egregias gessisset, tum Cluentium, hostium ducem, cum magnis copiis fudit; per quadriennium cum gravi calamitate hoc bellum tractum est. Quinto demum anno finitum est per L. Cornelium Sullam, jusque civitatis sociis tributum.

47. Anno urbis conditae DCLXII (80) primum Romae bellum civile commotum est; eodem anno etiam Mithridaticum. Causam bello civili C. Marius, sextum consul, dedit. Nam quum Sulla, consul, contra Mithridatem, regem Ponti, gesturus bellum, qui Asiam et Achajam occupaverat, mitteretur, Marius ei eum honorem praeripere conatus est. Qua re Sulla commotus cum exercitu ad Urbem venit. Illic contra Marium et Sulpicium dimicavit. Primus urbem Romam armatus ingressus est. Sulpicio interfecto, Mario fugato, in Asiam profectus est (86). Ibi pluribus proeliis Mithridatem devicit eique tandem ea conditione pacem dedit, ut, relictis eis, quas occupaverat, terris, intra regni sui fines se contineret.

48. Sed dum Sulla in Graecia atque Asia Mithridatem vincit, (86) Marius, qui fugatus erat, et Cornelius Cinna, unus ex



consulibus, bellum in Italia repararunt et, ingressi urbem Romam, nobilissimos ex senatu et consulares viros interfecerunt, multos proscripserunt, ipsius Sullae domo eversa, filios et uxorem ad fugam compulerunt. Universus reliquus senatus, ex urbe fugiens, ad Sullam in Graeciam venit, orans, ut patriae subveniret. Sulla in Italiam trajecit et, adversariorum copiis victis, mox etiam urbem ingressus est (82), quam caede et sanguine civium replevit. LXX milia hostium in proelio contra Sullam fuisse dicuntur; XII milia se Sullae dederunt, ceteri in acie, in castris, in fuga insatiabili irā victoris consumpti sunt.

49. Sertorius, qui partium Marianarum fuerat, timens fortunam ceterorum, qui interempti erant, ad bellum commovit Hispanias. Missus est contra eum, virum fortissimum, Q. Caecilius Metellus, filius ejus, qui Jugurtham regem vicit. Postea, quum impar pugnae solus Metellus putaretur, Cn. Pompejus in Hispanias missus est. Ita duobus ducibus adversis Sertorius fortuna varia saepe pugnavit. Octavo demum anno a suis occisus est (72). Omnes prope Hispaniae partes in ditionem populi Romani redactae sunt.

50. Mithridates, pace rupta, Bithyniam et Asiam rursus voluit invadere (74). Adversus eum ambo consules missi variam habuere fortunam. Cotta, apud Chalcedonem victus ab eo acie, etiam intra oppidum coactus est et obsessus. Sed quum se inde Mithridates Cyzicum transtulisset, ut, Cyzico capta, totam Asiam invaderet, Lucullus ei alter consul occurrit; ac, dum Mithridates in obsidione Cyzici commoratur, ipse eum a tergo obsedit fameque consumpsit et multis proeliis vicit, postremo Byzantium (quae nunc Constantinopolis est) fugavit, navali quoque proelio duces ejus Lucullus oppressit. Ita una hieme et aestate a Lucullo centum fere milia regis extincta sunt.

51. Duobus annis post in Italia novum bellum subito commotum est (71). Septuaginta enim quattuor gladiatores, ducibus Spartaco, Crixo et Oenomao, effracto Capuae ludo, effugerunt et, per Italiam vagantes, paene non levius bellum in ea, quam Hannibal moverat, paraverunt. Nam multis ducibus et duobus simul Romanorum consulibus victis, sexaginta fere milium armatorum exercitum congregaverunt; victique sunt in Apulia a M. Licinio Crasso, proconsole, et post multas calamitates Italiae tertio anno huic bello finis impositus est (70).

52. Eodem tempore L. Lucullus, Mithridatis, qui rursus arma contra Romanos moverat, regnum ingressus, regem proelio apud Cabira civitatem, quo ingentes copias ex omni regno adduxerat Mithridates, superatum fugavit et castra ejus diripuit. Armenia quoque minor, quam tenuerat, eidem sublata est. Suscepta ta-

men est Mithridates post fugam a Tigrane, Armeniae rege, qui tunc ingenti gloria imperabat. Lucullus, repērens hostem fugatum, etiam regnum Tigranis ingressus est; Tigranocerta, civitatem nobilissimam Armeniae, cepit (68); ipsum regem, cum ingenti exercitu venientem, ita vicit, ut magnam partem Armeniorum deleverit.

53. Anno post (67) piratae omnia maria infestabant ita, ut Romanis, toto orbe victoribus, sola navigatio tuta non esset. Quare id bellum Cn. Pompejo decretum est; quod intra paucos menses ingenti et felicitate, et celeritate confecit. Mox (66) ei delatum est bellum etiam contra regem Mithridatem et Tigranem: quo suscepto, Mithridatem in Armenia minore nocturno proelio vicit, castra diripuit; quadraginta milibus ejus occisis, viginti tantum de exercitu suo perdidit et duo centuriones. Mithridates cum uxore fugit et duobus comitibus. Neque multo post, quum in suos saeviret, Pharnaces, filii sui, orta apud milites seditione, ad mortem coactus, venenum hausit. Hunc finem habuit Mithridates, vir ingentis industriae consiliique. Regnavit annos sexaginta, vixit septuaginta duo, contra Romanos bellum habuit annos quadraginta.

54. Tigrani deinde Pompejus bellum intulit (65). Ille se ei dedit et in castra Pompeji venit ac diadema suum, quum procubisset ad genua Pompeji, in manibus ei collocavit; quod ei Pompejus reposuit, honorificeque eum habitum, regni tamen parte multavit et grandi pecunia. At is deinde, regibus ac populis subactis, inde in Judaeam transgressus, Hierosolyma, caput gentis, tertio mense cepit (63), duodecim milibus Judaeorum occisis, ceteris in fidem acceptis. His rebus gestis, in Asiam se recepit et finem antiquissimo bello imposuit.

55. M. Tullio Cicerone, oratore, C. Antonio consulibus (63), L. Sergius Catilina, nobilissimi generis vir, sed ingenii pravissimi ad delendam patriam conjuravit cum quibusdam, claris illis quidem, sed audacibus viris. A Cicerone urbe expulsus est; socii ejus deprehensi in carcere strangulati sunt. Ab Antonio, altero consule, Catilina ipse proelio victus est et interfectus (62).

56. Anno urbis conditae DCXCIII (59) C. Julius Caesar, vir eximiae indolis, cum L. Bibulo consul est factus. Decreta est ei Gallia et Illyricum cum legionibus decem. Is primo vicit Helvetios, qui nunc Sequani appellantur. Deinde vincendo per bella gravissima usque ad Oceanum Britannicum processit. Domuit autem annis novem fere omnem Galliam, quae inter Alpes, flumen Rhodanum, Rhenum, Oceanum est et circuitu patet ad bis et tricies centena milia passuum. Britannis mox bellum intulit (54), quibus ante eum ne nomen quidem Romanorum cognitum



erat, eosque vicit; Germānos quoque trans Rhenum aggressus cruentis proeliis vicit.

57. Eisdem fere temporibus (52) M. Licinius Crassus contra Parthos missus est et, quum circa Carras contra omina et auspicia dimicasset a Surēna, Orōdis regis duce, victus, ad postremum interfectus est cum filio, clarissimo et praestantissimo juvene (50). Reliquiae exercitus per C. Cassium, quaestorem, servatae sunt, qui singulari animo perditas res tanta virtute restituit, ut Persas rediens trans Euphrātem crebris proeliis vinceret.

58. Hinc jam bellum civile successit, quo praeter calamitates, quae in proeliis acciderunt, etiam populi Romani fortuna mutata est. Caesar enim, rediens ex Gallia victor, coepit poscere alterum consulatum: qui quum ab aliis ei deferretur, oblocuti sunt Marcellus, consul, Bibūlus, Pompejus, Cato, jussusque, dimissis exercitibus, ad urbem redire (49). Propter quam injuriam ab Arimīno, oppido et fluvio Umbriae, ubi milites congregatos habebat, adversus patriam cum exercitu venit. Consules cum Pompejo senatusque omnis atque universa nobilitas ex urbe fugit et in Graeciam transiit.

59. Dum senatus contra Caesarem bellum parat, hic, vacuum urbem ingressus, dictatorem se fecit (49). Inde Hispanias petiit. Ibi Pompeji exercitus validissimos et fortissimos cum tribus ducibus, L. Afranio, M. Petrējo, M. Varrōne, superavit. Inde regressus in Graeciam transiit et adversus Pompejum dimicavit. Primo proelio victus est et fugatus; evasit tamen, quia, nocte interveniente, Pompejus sequi noluit; dixitque Caesar, nec Pompejum scire vincere, et illo tantum die se potuisse superari. Deinde in Thessalia apud Pharsalum, productis utrinque ingentibus copiis, dimicaverunt.

60. Nunquam adhuc Romanae copiae in unum neque majores, neque melioribus ducibus convenerant. Pugnatum est ingenti contentione, victusque ad postremum Pompejus, et castra ejus direpta sunt. Ipse fugatus Alexandriam petiit, ut a rege Aegypti, cui tutor a senatu datus erat propter juvenilem ejus aetatem, acciperet auxilia: qui, fortunam magis, quam amicitiam secutus, occidit Pompejum; caput ejus et annulum Caesari misit. Quo conspecto, Caesar etiam lacrimas fudisse dicitur, tanti viri intuens caput et generi quondam sui (48).

61. Mox Caesar Alexandriam venit. Ei quoque Ptolemaeus parare voluit insidias: qua de causa regi bellum illatum est. Victus in Nilo periit, inventumque est corpus ejus cum lorica aurea. Caesar, Alexandria potitus, regnum Cleopatrae dedit, Ptolemaei sorori. Romam regressus tertio se consulem fecit cum M. Aemilio Lepido (46). Inde in Africam profectus est, ubi infinita

nobilitas cum Juba, Mauritaniae rege, bellum reparaverat. Contra eos, commisso proelio, post multas dimicationes victor fuit Caesar.

62. Post annum (45) Caesar, Romam regressus, quarto se consulem fecit et statim in Hispanias est profectus, ubi Pompeji filii, Cnaeus et Sextus, ingens bellum repaverant. Multa proelia fuerunt; ultimum apud Mundam, Hispaniae urbem, quo adeo Caesar paene victus est, ut, fugientibus suis, se voluerit occidere, ne post tantam rei militaris gloriam in potestatem adolescentium, natus annos sex et quinquaginta, veniret. Denique, reparatis suis, vicit; ex Pompeji filiis major occisus est, minor fugit (45).

63. Inde Caesar, bellis civilibus toto orbe compositis, Romam rediit; agere insolentius coepit et contra consuetudinem Romanae libertatis. Quum ergo et honores ex sua voluntate praestaret, qui a populo antea deferebantur, nec senatui, ad se venienti, assurgeret aliaque regia ac paene tyrannica faceret, conjuratum est in eum a LX vel amplius senatoribus equitibusque Romanis. Praecipui fuerunt inter conjuratos duo Bruti ex genere ejus Bruti, qui primus Romae consul fuerat et reges expulerat, Cajus Cassius, Servilius Casca. Ergo Caesar, quum senatus die inter ceteros venisset ad curiam, XXIII vulneribus confossus est (44).

64. Interfecto Caesare, bella civilia reparata sunt. Percussoribus enim Caesaris senatus favebat. Antonius, consul, qui a Caesaris partibus stabat, civilibus bellis opprimere eos conabatur. Ergo, turbata re publica, multa Antonius scelera committens, a senatu hostis judicatus est. Missi sunt (43) ad eum persequendum duo consules, Pansa et Hirtius, et Octavianus adolescens, annos X et VIII natus, Caesaris nepos, quem ille testamento heredem reliquerat et nomen suum ferre jusserat. Hic est, qui postea Augustus est dictus et rerum potitus. Quare profecti contra Antonium tres duces vicerunt eum. Evenit tamen, ut victores consules ambo morerentur. Quare tres exercitus uni Caesari Augusto paruerunt.

65. Fugatus Antonius, amisso exercitu, confugit ad Lepidum, qui Caesaris magister equitum fuerat et tunc copias militum grandes habebat: a quo susceptus est. Mox, Lepido operam dante, Caesar Octavianus cum Antonio pacem fecit et, quasi vindicatoris patris sui mortem, a quo per testamentum erat adoptatus, Romam cum exercitu profectus, extorsit, ut sibi consulatus daretur. Senatum proscripsit cum Antonio et Lepido et rem publicam armis tenere coepit. Per hos etiam Cicero orator occisus est multique alii nobiles.

66. Interea Brutus et Cassius, interfectores Caesaris, ingens bellum moverunt (42); erant enim per Macedoniam et Orientem multi exercitus, quos occupaverant. Profecti sunt igitur contra eos Caesar Octavianus Augustus et Marcus Antonius; (remanserat enim ad defendendam Italiam Lepidus); apud Philippos, Macedoniae urbem, contra eos pugnaverunt. Primo proelio victi sunt Antonius et Caesar; periit tamen dux nobilitatis, Cassius; secundo Brutum et infinitam nobilitatem, quae cum illis bellum gesserat, victam interfecerunt. Ac sic inter eos divisa est res publica, ut Augustus Hispanias, Gallias, Italiam teneret; Antonius Asiam, Pontum, Orientem.

67. Paulo post Antonius, qui Asiam Orientemque tenebat, repudiata sorore Caesaris Augusti Octaviani, Cleopatram, reginam Aegypti, duxit uxorem (36). Is ingens bellum civile commovit (32), cogente uxore Cleopatra, regina Aegypti, dum cupiditate muliebri cupit etiam Romae regnare. Victus est (31) ab Augusto navali pugna clara et illustri apud Actium, qui locus in Epiro est, ex qua fugit in Aegyptum; et, desperatis rebus, quum omnes ad Augustum transirent ipse se interemit; Cleopatra sibi aspidem admisit et veneno ejus exstincta est.

68. Ita bellis toto orbe confectis, Octavianus Augustus Romam rediit, XII anno, quam consul fuerat (29). Ex eo rem publicam per quadraginta et quattuor annos solus obtinuit. Antea enim XII annos cum Antonio et Lepido tenuerat. Ita ab initio principatus ejus usque ad finem LVI anni fuere. Obiit autem mortem LXXVI anno (13 p. Chr.) in oppido Campaniae, Atella, vir, quo nemo facile aut in bellis felicius fuit aut in pace moderatior. XLIV annos, quibus solus gessit imperium, benignissime vixit, in cunctos liberalissimus, in amicos fidissimus.

## II. *Tres Persarum in Graecos expeditiones.*

(Cf. Corn. Nep. Milt. 4. Justin. 2. 9—15).

1. Iones, in Asia minore Persarum imperio subjeci, quum jam diu servitutis jugum aegre tulissent, Aristagora et Histiaeoducibus, libertatem recuperare constituerunt (502—496 a Chr.). Ab Atheniensibus et Eretriensibus, sociis, adjuti ceperunt quidem Sardes; sed, ingentibus Persarum copiis oppressi, tandem rursus in eorum ditionem redacti sunt. Darius, rex Persarum, Graecis ob auxilium, Ionibus latum, iratus, consilium cepit Graeciae bellum inferre. Prima expeditio, duce Mardonio suscepta (492), foedo usa est exitu. Nam classis Persarum maximam partem ad promontorium, quod appellatur Athos, tempestatibus deleta est; exercitus autem pedester a Thraciae gentibus devictus.

2. Duobus annis post (490) Darius iterum Graecis bellum intulit. Classem quingentarum navium comparavit eique Datim praefecit et Arthaphernem, eisque ducenta peditum, decem milia equitum dedit. Illi praefecti regis, classe ad Euboeam appulsa, celeriter Eretriam ceperunt omnesque ejus gentis cives abreptos in Asiam ad regem miserunt. Inde ad Atticam accesserunt ac suas copias in campum Marathonium deduxerunt. Is abest ab Athenis circiter milia passuum decem. Athenienses, audito Persarum adventu, auxilium a Lacedaemoniis, socia tum civitate, petiverunt. Quos ubi viderunt quadridui religione <sup>1)</sup> teneri, non exspectato auxilio, instructis decem milibus civium et Plataeensibus auxiliaribus mille, adversus sexcenta milia hostium in proelium egrediuntur.

3. Miltiades et dux belli erat, et auctor non exspectandi auxilii. Magna in pugnam euntibus alacritas animorum erat, adeo, ut, quum mille passus inter duas acies essent, citato cursu ante jactum sagittarum ad hostem venirent. Nec audaciae ejus eventus defuit. Victi Persae in naves confugerunt, ex quibus multae suppressae, multae captae sunt. In eo proelio tanta virtus singulorum fuit, ut, cujus laus prima esset, difficile judicium videretur. Inter ceteros tamen Themistoclis adolescentis gloria emicuit, in quo jam tum indoles futurae imperatoriae virtutis apparuit.

4. Cynaegiri quoque, militis Atheniensis, gloria magnis scriptorum laudibus celebrata est. Is post proelii innumerabiles caedes, quum fugientes hostes ad naves egisset, onustam navem dextra manu tenuit nec prius dimisit, quam manum amitteret; tum quoque, amputata dextra, navem sinistra comprehendit, quam et ipsam quum amisisset, ad postremum morsu navem detinuit. Tanta in eo virtus fuit, ut non tot caedibus fatigatus, non duabus manibus amissis victus, truncus ad postremum et, veluti rabida fera, dentibus dimicaverit. — Ducenta milia Persae eo proelio sive naufragio amisere. Cecidit etiam Hippas, qui, olim tyrannus Atheniensis, tum regno pulsus, apud Dariam in exilio vivebat et non solum auctor, et concitor ejus belli fuerat, sed etiam ducem se Dario adversus patriam suam obtulerat, diis patriae vindicibus poenas ab eo repetentibus. Interea Darius, quum bellum instauraret, in ipso apparatu decessit (480).

5. Xerxes, qui patri in regno successit, bellum, a patre coeptum adversus Graeciam, per quinquennium instruxit. Septingenta

<sup>1)</sup> соблюденіемъ четырехдневнаго праздника.



milia de regno armaverat et trecenta milia de auxiliis, ut non immerito proditum sit, flumina ab exercitu ejus siccata, Graeciamque omnem vix capere exercitum ejus potuisse. Naves quoque mille ducentas numero habuisse dicitur.

6. Ut introitus Xerxis (480) in Graeciam terribilis fuit, ita turpis ac foedus discessus. Nam quum Leonidas, rex Lacedaemoniorum, cum quattuor milibus militum angustias Thermopylarum occupasset, Xerxes, contempta paucitate, eos pugnam capessere jubet, quorum cognati Marathoniā pugna interfecisti fuerant: qui, dum ulcisci suos cupiunt, principium cladis fuere; succedente deinde inutili turba, major caedes editur. Triduum ibi cum dolore et indignatione Persarum dimicatum est; quarto die, quum nuntiatum esset Leonidae, a viginti milibus hostium summum cacumen teneri, tunc hortatur socios, recedant et se ad meliora patriae tempora reservent; sibi cum Lacedaemoniis fortunam experiendam esse; plura se patriae, quam vitae, debere; ceteros ad praesidia Graeciae servandos esse. Audito regis imperio, discessere ceteri, soli Lacedaemonii remanserunt. Initio hujus belli Delphis oraculum erat datum aut regi Lacedaemoniorum, aut urbi cadendum esse.

7. Et idcirco rex Leonidas, quum in bellum proficisceretur, ita suos firmaverat, ut ire se parato ad moriendum animo scirent. Angustias propterea occupaverat, ut cum paucis aut majore gloria vinceret, aut minore damno reipublicae caderet. Dimissis igitur sociis, hortatur Lacedaemonios, meminerint, quocunque modo proeliaturi sint, cadendum esse; caverent, ne fortius mansisse, quam dimicasse viderentur; nec exspectandum esse, donec ab hoste circumvenirentur, sed, dum nox occasionem daret, securis et laetis superveniendum esse; nusquam victores honestius, quam in castris hostium perituros. Nihil erat difficile persuadere paratis mori; statim arma capiunt, et sexcenti viri in castra quingentorum milium irrumpunt statimque regis praetorium petunt, aut cum illo, aut, si ipsi oppressi essent, in ipsius potissimum sede morituri. Tumultus totis castris oritur. Lacedaemonii posteaquam regem non inveniunt, per omnia castra victores vagantur, caedunt sternuntque omnia, quum sciant, se pugnare non spe victoriae, sed in mortis poenam. Proelium a principio noctis in majorem partem diei tractum est. Ad postremum non victi, sed vincendo fatigati inter ingentes stratorum hostium catervas occiderunt.

8. Xerxes, duobus vulneribus terrestri proelio acceptis, experiri maris fortunam statuit. Ante navale proelium miserat quattuor milia armatorum Delphos ad templum Apollinis diripiendum, prorsus quasi non cum Graecis tantum, sed etiam cum

diis immortalibus bellum gereret. Quae manus tota imbris et fulminibus deleta est, ut intelligeret, quam nullae essent hominum adversus deos vires. Post haec Thespias et Athenas, vacuas hominibus, incendit et, quoniam ferro in homines non poterat, in aedificia igne grassatur. Namque Athenienses post pugnam Marathoniā, praemonente Themistocle, victoriam illam, de Persis reportatam, non finem, sed causam majoris belli fore, ducentas naves fabricati erant. Adventante igitur Xerxe, consulentibus Delphis oraculum, responsum erat, salutem muris ligneis tuerentur.

9. Themistocles igitur persuadet omnibus, civitatem non in aedificiis, sed in civibus esse positam. Itaque eos melius salutem navibus, quam urbi commissuros esse. Hujus sententiae etiam deum auctorem esse. Probato consilio, conjuges liberosque cum pretiosissimis rebus abditis insulis, relictā urbe, demandant; ipsi naves armati conscendunt. Exemplum Atheniensium etiam aliae urbes imitatae sunt. Itaque quum omnis sociorum classis contracta esset angustiasque Salaminii freti, ne circumveniri a multitudine posset, occupasset, dissensio inter civitatum principes oritur. Qui quum, deserto bello, ad sua tuenda dilabi vellent, timens Themistocles, ne discessu sociorum vires minuerentur, per servum fidelem Xerxi nuntiat, uno in loco eum contractam Graeciam capere facillime posse. Quodsi civitates, quae jam abire vellent, dissiparentur, majore labore ei singulas consecandas esse. Hoc dolo impulit regem, ut signum pugnae daret. Graeci quoque, adventu hostium occupati, proelium collatis viribus capessunt (480).

10. Interea rex, velut spectator pugnae, cum parte navium in littore remānet; Artemisia autem, regina Halicarnassi, quae in auxilium Xerxi venerat inter primos duces bellum acerrime ciebat: quippe ut in viro muliēbrem timorem, ita in muliere virilem audaciam cerneret. Quum anceps proelium esset, Iōnes ex praecepto Themistoclis pugnae se paulatim subtrahere coeperunt; quorum defectio animos ceterorum fregit. Itaque circumspicientes fugam pelluntur Persae et mox, proelio victi, in fugam vertuntur. In qua trepidatione multae captae sunt naves, multae mersae; plures tamen, non minus saevitiam regis, quam hostem timentes, domum dilabuntur.

11. Hac clade perculsum et dubium Xerxem Mardonius hortatur, in regnum abeat, ne quid seditionis moveat fama adversi belli, in majus, sicuti mos est, omnia extollens; sibi trecenta milia armatorum, lecta ex omnibus copiis, relinquat: qua manu aut cum gloria ejus perdomiturum se esse Graeciam, aut si aliter eventus ferat, sine ejusdem infamia hostibus cessurum.



Probato consilio, Mardonio exercitus traditur; reliquas copias rex ipse reducere in regnum parat. Sed Graeci, audita regis fuga, consilium ineunt pontis interrumpendi, quem ille Abydo, veluti victor maris, fecerat, ut, intercluso reditu, aut cum exercitu deleteretur, aut desperatione rerum victus pacem petere cogeretur.

12. Sed Themistocles, timens, ne interclusi hostes desperationem in virtutem verterent et iter, quod aliter non pateret, ferro patefacerent, quum vincere consilio ceteros non posset, servum ad Xerxem mittit certioreque consilii facit et occupare transitum maturata fuga jubet. Ille, percussus nuntio, tradit ducibus milites perducendos; ipse cum paucis Abydum contendit. Ubi quum pontem, hibernis tempestatibus solutum, offendisset, piscatoria scapha trepidus trajecit. Nec pedestribus copiis felicius iter fuit; quotidiano enim labori etiam fames accesserat. Multorum deinde dierum inopia contraxerat etiam pestem, tantae foeditas morientium fuit, ut viae cadaveribus implerentur, alitesque et bestiae, escae illecebris sollicitatae, exercitum sequerentur.

13. Mardonius ad Plataeas in Boeotia a Pausania Lacedaemonio et Aristide Atheniensi devictus est (479). Castra, referta regalis opulentiae, capta sunt. Eodem forte die, quo Mardonii copiae deletae sunt, etiam navali proelio in Asia sub monte Mycale adversus Persas dimicatum est (479), et splendida ex Persis reportata victoria. Ibi ante proelium, quum classes ex adverso starent, fama ad utrumque exercitum venit, vicisse Graecos et Mardonii copias occisione occidisse. Confecto bello, quum de praemiis civitatum ageretur, omnium iudicio Atheniensium virtus ceteris praelata est. Inter duces quoque Themistocles, princeps civitatum testimonio iudicatus, gloriam patriae suae auxit.

*Alexander solvit nodum Gordium.*

(Curtius III, 1.)

Phrygia erat, per quam ducebatur exercitus, pluribus vicis, quam urbibus frequens. Tunc habebat nobilem quondam Midiae regiam; Gordium nomen est urbi, quam Sangarius amnis interfuit, pari intervallo Pontico et Cilicio mari distantem. Inter haec maria angustissimum Asiae spatium esse, comperimus, utroque <sup>1)</sup> in arctas fauces compellente terram. Quae quia continenti adhaeret, sed magna ex parte cingitur fluctibus, speciem insulae

<sup>1)</sup> т. е. mari.

praebet ac, nisi tenue discrimen objiceret, <sup>1)</sup> maria, quae nunc dividit, committeret. Alexander, urbe in suam ditionem redacta, Jovis templum intrat. Vehiculum, quo Gordium, Midiae patrem, vectum esse, constabat, adspexit, cultu haud sane a vilioribus vulgatisque usu abhorrens. Notabile erat jugum, adstrictum compluribus nodis, in semet ipsos implicatis et celantibus nexus. Incolis deinde affirmantibus, editam esse oraculo sortem, Asiae potiturum (eum), qui inexplicabile vinculum solvisset, cupido incessit animo sortis ejus explendae. Circa regem erat et Phrygum turba et Macedonum: illa exspectatione suspensa, haec sollicita ex temeraria regis fiducia. Quippe serie vinculorum ita adstricta, ut, unde nexus inciperet quove se conderet, nec ratione, nec visu percipi posset, solvere aggressus, iniecerat curam, ne in omen verteretur irritum inceptum. Ille, nequaquam diu luctatus cum latentibus nodis: *Nihil, inquit, interest, quomodo solvatur, gladioque ruptis omnibus loris, oraculi sortem vel elusit, vel implevit.*

*Alexander, gravissimo morbo correptus, a Philippo medico pristinae valetudini restituitur.*

(Curtius III, 5. 6.)

Deinde Alexander, Dariū persequens, venit in Ciliciam. Mediam Cydnus amnis interfuit; et tunc aestas erat, cujus calor non aliam magis, quam Ciliciae oram vapore solis accendit, et diei fervidissimum tempus coeperat. Pulvere ac sudore simul perfusum regem invitavit liquor fluminis, ut calidum adhuc corpus ablueret. Itaque, veste deposita, in conspectu agminis, decorum quoque futurum, ratus, si ostendisset suis, levi ac parabili cultu corporis se esse contentum, descendit in flumen. Vixque ingressi subito horrore artus rigere coeperunt; pallor deinde suffusus est, et totum propemodum corpus vitalis calor reliquit. Exspiranti similem ministri manu excipiunt nec satis compotem mentis in tabernaculum deferunt. Ingens sollicitudo et paene jam luctus in castris erat. Flentes querebantur, in tanto impetu cursuque rerum omnis aetatis ac memoriae clarissimum regem non in acie saltem, non ab hoste dejectum, sed abluentem aqua corpus ereptum esse et exstinctum. Instare Dariū victorem, antequam vidisset hostem; sibi easdem terras, quas victores peragrassent, repetendas: omnia aut ipsos, aut hostes populos;

<sup>1)</sup> Еслибы не представлялся узкий промежутокъ.  
ЛАТИНСК. ХРЕСТОМ.

per vastas solitudines, etiamsi nemo insequi vellet, euntes fame atque inopia debellari posse. Quem signum daturum <sup>1)</sup> fugientibus? quem ausurum Alexandro succedere? Jam ut <sup>2)</sup> ad Hellespontum fuga penetrarent, classem, qua transirent, quem praeparaturum? Rursus in ipsum regem misericordia versa, illum florem juventae, illam vim animi, eundem regem et commilitonem divelli a se et abripi, immemores sui querebantur.

Inter haec liberius meare spiritus coeperat; allevabat rex oculos et, paulatim redeunte animo, circumstantes amicos agnoverat. Laxataque vis morbi ob hoc solum videbatur, quia magnitudinem mali sentiebat. Animum autem aegritudo corporis urgebat; quippe, Darium quinto die in Ciliciam fore, nuntiabatur; vinctum ergo se tradi, et tantam victoriam eripi sibi e manibus, obscuraque et ignobili morte in tabernaculo suo exstingui se, querebatur. Admissisque amicis pariter et medicis: In quo me, inquit, articulo rerum mearum fortuna deprehenderit, cernitis. Strepitum hostilium armorum exaudire mihi videor et, qui ultro intuli bellum, jam provocor. Darius ergo, quum tam superbas litteras scriberet, fortunam meam in consilio habuit <sup>3)</sup>; sed nequicquam, si mihi arbitrio meo <sup>4)</sup> curari licet. Lenta remedia et segnes medicos non expetunt tempora mea; vel mori strenue, quam tarde convalescere, mihi melius est. Proinde, si quid opis, si quid artis in medicis est, sciant, me non jam mortis, quam belli remedium quaerere. Ingentem omnibus incusserat curam tam praeceps temeritas ejus. Ergo pro se quisque precari coepere, ne festinatione periculum augeret, sed esset in potestate medentium <sup>5)</sup>. Inexperta remedia haud injuriā ipsis esse suspecta, quum ad perniciem ejus etiam a latere ipsius <sup>6)</sup> pecuniā sollicitaret hostis: (quippe Darius mille talenta interfectori Alexandri daturum se, pronuntiari jusserat:) itaque ne ausurum quidem quenquam arbitabantur experiri remedium, quod propter novitatem posset esse suspectum.

Erat inter nobiles medicos e Macedonia regem secutus Philippus, natione Acarnan, fidus admodum regi; puero comes et custos salutis <sup>7)</sup> datus, non ut regem modo, sed etiam ut alumnun eximia caritate diligebat. Is non praeceps se, sed strenuum remedium affere tantamque vim morbi potionem medicatā leva-

turum esse, promisit. Nulli promissum ejus placebat praeter ipsum, cujus periculo pollicebatur. Omnia quippe facilius, quam moram perpeti poterat; arma et acies in oculis erant, et, victoriam in eo positam esse, arbitrabatur, si tantum ante signa stare potuisset, et ipsum, quod post diem tertium medicamentum sumpturus esset, (ita enim medicus praedixerat;) aegre ferens. Inter haec a Parmenione, fidissimo purpuratorum, litteras accipit, quibus ei denuntiabat, ne salutem suam Philippo committeret; mille talentis a Dario et spe nuptiarum sororis ejus esse corruptum.

Ingentem animo sollicitudinem litterae incusserant, et, quicquid in utramque partem aut metus, aut spes subjecerat, secreta aestimatione pensabat. Bibere perseverem? <sup>1)</sup> ut, si venenum datum fuerit, ne immerito quidem, quicquid acciderit, evenisse videatur? Damnem medici fidem? in tabernaculo ergo me opprimi patiar? At satius est, alieno me mori scelere, quam metu meo. Diu animo in diversa versato, nulli, quid scriptum esset, enuntiat epistolamque, sigillo annuli sui impressam <sup>2)</sup>, pulvino, cui incumbere, subiecit. Inter has cogitationes biduo absumpto, illuxit a medico destinatus dies, et ille cum poculo, in quo medicamentum diluerat, intravit. Quo viso, Alexander, levato <sup>3)</sup> corpore in cubitum, epistolam, a Parmenione missam, sinistra manu tenens, accipit poculum et haurit interritus; tum epistolam Philippum legere jubet nec a vultu legentis movit oculos, ratus, epistola perlecta, plus indignationis, quam pavoris ostendit, projectisque amiculo et litteris ante lectum: Rex, inquit, semper quidem spiritus meus ex te pependit, sed nunc vere, arbitror, sacro et venarabili ore trahitur <sup>4)</sup>. Crimen parricidii, quod mihi objectum est, tua salus diluet. Servatus a me vitam mihi dederis, oro quaesoque, amisso metu, patere medicamentum concipi venis. Laxa paulisper animum, quem intempestiva sollicitudine amici sane fideles, sed moleste seduli turbant. Non securum modo haec vox, sed etiam laetum regem ac plenum bonae spei fecit. Itaque: Si dii, inquit, Philippe, tibi permisissent, quo maxime modo animum velles experiri meum, alio profecto voluisses; sed certiozem, quam expertus es, ne optasses quidem. Haec epistola accepta, tamen, quod dilueras, bibi; et nunc crede,

<sup>1)</sup> Кто будетъ давать. <sup>2)</sup> предполагивъ, что. <sup>3)</sup> посоветовался съ моею судьбою. <sup>4)</sup> по моему желанію, т. е. такъ скоро, какъ я хотѣлъ бы. <sup>5)</sup> вѣтрялъ бы себя искусству врачей. <sup>6)</sup> вокругъ него. <sup>7)</sup> custos salutis лейбъ-медикъ.

<sup>1)</sup> быть ли мнѣ непоколебимымъ въ намереніи принять лекарство. <sup>2)</sup> запечатать. <sup>3)</sup> levare corpus in cubitum, приподняться на локтѣ. <sup>4)</sup> теперь, по истинѣ, жизнь моя заключается въ священныхъ устахъ. (Здѣсь подразумѣвается предложенное Филиппомъ лекарство, которое принималъ Александръ).



me non minus pro tua fide, quam pro mea salute esse sollicitum. Haec elocutus dextram Philippo offert.

Ceterum tanta vis medicaminis fuit, ut, quae secuta sunt, criminationem Parmenionis adjuverint. Interclusus spiritus artemeabat. Nec Philippus quicquam inexpertum omisit: ille fomenta corpori admovit; ille torpentem nunc cibi, nunc vini odore excitavit. Atque ut primum mentis compotem esse, sensit, modo matris sororumque, modo tantae victoriae appropinquantis admonere non destitit. Ut vero medicamentum se diffudit in venas et sensim toto corpore salubritas percipi potuit; primo animus vigorem suum, deinde corpus quoque expectatione maturius recuperavit; quippe post tertium diem, quam in hoc statu fuerat, in conspectum militum venit. Nec avidius ipsum regem, quam Philippum, intuebatur exercitus; pro se quisque, dextram ejus amplexi, gratiam habebant velut praesenti deo. Namque haud facile dictu est, praeter ingentem illi genti erga reges suos venerationem, quantum hujus quoque regis vel admirationi dediti fuerint, vel caritate flagraverint. Jam primum nihil, nisi divina ope, aggredi videbatur; nam quum esset praesto ubique fortuna, temeritas in gloriam cesserat. Aetas quoque vix tantis matura rebus, sed abunde sufficiens, omnia etiam ejus opera honestabat. Et quae leviora haberi solent, plerumque in re militari gratiora vulgo sunt: exercitatio corporis inter ipsos, cultus habitusque, paululum a privato abhorens, militaris vigor: quibus <sup>1)</sup> ille vel ingenii dotibus, vel animi artibus, ut pariter carus ac venerandus esset, effecerat.

*Matris et uxoris Darii aliarumque captivarum luctum levat Alexander.*

(Curtis III, 12).

(At Darius, nuntio de adversa valetudine accepto, maxima celeritate ad Euphratem contendit, junctoque eo pontibus, trajecit exercitum, Ciliciam occupare festinans. Jamque Alexander, viribus corporis receptis, Issum, urbem Ciliciae, copias admovit, ubi, atrocissima pugna commissa, Macedones splendidissimam ex Persis reportaverunt victoriam [anno 333 a. Chr. n.]). Rex, diu Darium persequendo fatigatus, posteaquam et nox appetebat, et eum assequendi spes non erat, in castra, paulo ante a suis capta, pervenit. Invitari diende amicos, quibus maxime ad-

<sup>1)</sup> вм. <sup>1</sup>, quibus.

sueverat, jussit; (quippe summa duntaxat cutis in femore perstricta non prohibebat interesse convivio;) quum repente e proximo tabernaculo lugubris clamor, barbaro ululatu planctuque permistus, epulantes conterruit. Cohors quoque, quae excubabat ad tabernaculum regis, verita, ne majoris motus principium esset, armare se coeperat. Causa pavoris subiti fuit, quod mater uxorque Darii cum captivis mulieribus nobilibus regem, quem interfectum esse, credebant, ingenti gemitu ejulatuque deflebant. Unus namque e captivis spadonibus, qui forte ante ipsarum tabernaculum steterat, amiculum, quod Darius, ne cultu prodereetur, abjecerat, in manibus ejus, qui repertum ferebat, agnovit ratusque, interfecto detractum esse, falsum nuntium mortis ejus attulerat. Hoc mulierum errore comperto, Alexander fortunae Darii et pietati earum illacrimasse fertur. Ac primo Mithrenem, qui Sardes prodiderat, peritum Persicae linguae, ire ad consolandas eas jusserat. Veritus deinde, ne proditor captivarum iram doloremque gravaret, Leonnatum ex purpuratis suis misit, jussum indicare, falso lamentari eas Darium vivum.

Ille cum paucis armigeris in tabernaculum, in quo captivae erant, pervenit missumque a rege se nuntiari jubet. At ii, qui in vestibulo erant, ut armatos conspexere, rati, actum esse de dominis, in tabernaculum currunt, vociferantes, adesse supremam horam missosque, qui occiderent captas. Itaque, ut quae <sup>1)</sup> nec prohibere possent, nec admittere auderent, nullo responso dato, tacitae opperiebantur victoris arbitrium. Leonnatus exspectato <sup>2)</sup> diu, qui se intrmitteret, posteaquam nemo producere audebat, relictis in vestibulo satellitibus, intrat in tabernaculum. Ea ipsa res turbaverat feminas, quod irrupisse non admissus videbatur. Itaque mater et conjux, provolutae ad pedes, orare coeperunt, ut, priusquam interficerentur, Darii corpus ipsis patrio more sepelire permitteret <sup>3)</sup>; functas supremo in regem officio, se impigre morituras. Leonnatus, et vivere Darium, et ipsas non incolumes modo, sed etiam apparatu pristinae fortunae reginas fore (dixit). Tum mater Darii allevari se passa est.

Alexander postero die cum cura sepultis militibus, quorum corpora invenerat, Persarum quoque nobilissimis eundem honorem haberi jubet matrique Darii permitti, quos vellet, patrio more sepeliret. Illa paucos, arta propinquitae conjunctos, pro habitu praesentis fortunae humari jussit, apparatus funerum, quo Persae suprema officia celebrarent, indiviosum fore, existimans,

<sup>1)</sup> ut quae, такъ какъ онѣ, <sup>2)</sup> scil. aliquo. <sup>3)</sup> permittere съ неопред. накл. вмѣсто обыкновенной конструкціи, corpus sepeliendum perm.



quum victores haud pretiose cremarentur. Jamque, justis defunctorum corporibus solutis, praemittit ad captivas, qui nuntiarent, ipsum venire, inhibitaque comitantium turba, tabernaculum cum Hephaestione intrat. Is longe omnium amicorum carissimus erat regi, cum ipso pariter educatus, secretorum omnium arbiter; libertatis quoque in admonendo eo non alius jus habebat, quod tamen ita usurpabat, ut magis a rege permissum, quam vindictatum ab eo videretur; et sicut aetate par erat regi, ita corporis habitu praestabat.

Ergo reginae, illum regem esse, ratae, suo more veneratae sunt. Inde ex spadonibus captivis <sup>1)</sup>, quis Alexander esset, monstrantibus, Sysigambis <sup>2)</sup> advoluta est pedibus ejus, ignorationem nunquam antea visi regis excusans. Quam manu allevans, rex: Non errasti, inquit, mater; nam et hic Alexander est. Equidem si hac continentia animi ad ultimum vitae <sup>3)</sup> perseverare potuisset, feliciorum fuisse, crederem, quam visus est esse, quum Liberi Patris <sup>4)</sup> imitaretur triumphum, ab Hellesponto usque ad Oceanum omnes gentes victoria emensus. Vicisset profecto superbiam atque iram, mala iuncta; abstinuisset inter epulas caedibus amicorum egregiosque bello viros et tot gentium secum domitores indicta caussa veritus esset occidere. Sed nondum fortuna se animo ejus infuderat <sup>5)</sup>; itaque orientem eam moderate et prudenter tulit; ad ultimum <sup>6)</sup> magnitudinem ejus non cepit.

Tum quidem ita se gessit, ut omnes ante eum reges et continentia, et clementia vincerentur. Virgines enim regias excellentis formae tam sancte habuit, quam si eodem, quo ipse, parente genitae forent; conjugem ejusdem, quam nulla aetatis suae pulchritudine corporis vicit, adeo ipse non violavit, ut summam adhibuerit curam, ne quis captivo corpori illuderet. Omnem cultum reddi feminis jussit, nec quicquam ex pristinae fortunae magnificentia captivis praeter fiduciam <sup>7)</sup> defuit. Itaque Sysigambis: Rex, inquit, mereris, ut ea precemur tibi, quae Dario nostro quondam precatae sumus, et, ut video, dignus es, qui tantum regem non felicitate solum, sed etiam aequitate superaveris. Tu quidem matrem me et reginam vocas, sed ego me tuam famulam esse, confiteor. Et praeteritae fortunae fastigium capio <sup>8)</sup> et praesentis jugum pati possum; tua interest <sup>9)</sup>, quantum in

<sup>1)</sup> Вмѣсто nonnullis ex spadonibus captivis monstrantibus. <sup>2)</sup> мать Дарія. <sup>3)</sup> вмѣсто: ad ultimam vitam, до конца своей жизни. <sup>4)</sup> Liber Pater—название Вакха. Ср. Curt. IX, 10. <sup>5)</sup> по еще счастье не ослѣпilo его. <sup>6)</sup> наконецъ. <sup>7)</sup> въ отношеніи будущей судьбы. <sup>8)</sup> Смыслъ: конечно я знаю, что я некогда была весьма счастлива, но твоя снисходительность дѣлаетъ сносимымъ и настоящее мое положеніе. <sup>9)</sup> къ похвалѣ твоей.

nos licuerit, si id potius clementia, quam saevitia vis esse testatum <sup>1)</sup>. Rex bonum animum habere eas jussit. Darii deinde filium collo suo admovit, atque nihil ille conspectu tunc primum a se visi conterritus cervicem ejus manibus amplectitur. Motus ergo rex constantia pueri, Hephaestionem intuens: Quam vellem, inquit, Darius aliquid ex hac indole hausisset!

*Tyrus ab Alexandro obsidetur et vi capitur.*

(Curt. IV, 2 seqq.)

Jam tota Syria, jam Phoenice quoque, excepta Tyro, Macedonum erant; habebatque rex castra in continenti, a quo urbem angustum fretum dirimit. Tyrus, et claritate, et magnitudine ante omnes urbes Syriae Phoenicesque memorabilis, facilius societatem Alexandri acceptura videbatur, quam imperium. Coronam igitur auream legati donum afferebant commeatusque large et hospitaliter ex oppido adduxerant. Ille dona, ut ab amicis, accipi jussit benigneque legatos allocutus, Herculi, quem praecipue Tyrii colerent, sacrificare velle, se dixit; Macedonum reges credere ab illo deo ipsos genus ducere; se vero, ut id faceret, etiam oraculo monitum. Legati respondent, esse templum Herculis extra urbem in ea sede, quam Palaetyron <sup>2)</sup> ipsi vocant; ibi regem deo sacrum rite facturum.

Non tenuit iram Alexander, cujus alioquin potens non erat. Itaque: Vos quidem, inquit, fiducia loci, quod insulam incolitis, pedestrem hunc exercitum spernitis; sed brevi ostendam, in continenti vos esse. Proinde sciatis licet, aut intraturum me urbem, aut oppugnaturum. Cum hoc responso dimissos monere amici coeperunt, ut regem, quem Syria, quem Phoenice recepisset, ipsi quoque urbem intrare paterentur. At illi, loco satis fisi, obsidionem ferre decreverunt. Namque urbem a continenti quatuor stadiorum fretum dividit, Africo maxime objectum, crebros ex alto fluctus in littus evolvens. Nec accipiendi operi <sup>3)</sup>, quo Macedones continenti insulam jungere parabant, quicquam magis, quam ille ventus, obstabat. Quippe vix leni et tranquillo mari moles agi possunt; Africus vero prima quaeque congesta <sup>4)</sup>,

<sup>1)</sup> testatus употреблено здѣсь въ страд. значеніи: показанный, засвидѣтельствованный. <sup>2)</sup> т. е. Древній Тиръ. <sup>3)</sup> построенію плотины. <sup>4)</sup> все, что только успѣвали сложить.

pulsu <sup>1)</sup> illiso mari subruit, nec ulla tam firma moles est, quam non exēdant undae, per nexus operum manantes et, ubi acrior flatus exstitit, summi operis fastigio superfusae.

Praeter hanc difficultatem haud minor alia erat: muros turresque urbis praecaltum mare ambiebat; non tormenta, nisi e navibus procul excussa, emitti, non scalae moenibus applicari poterant; praeceps in salum murus pedestre interceperat iter; naves nec habebat rex, et, si admovisset, pendentes et instabiles missilibus arceri poterant. Inter quae parva dictu res Tyrionum fiduciam accendit. Carthaginiensium legati ad celebrandum anniversarium sacrum more patrio tunc venerant; quippe Carthaginem Tyrii condiderunt, semper parentum <sup>2)</sup> loco culti. Hortari ergo Poeni coeperunt, ut obsidionem forti animo paterentur; brevi Carthagine auxilia ventura. Namque ea tempestate magna ex parte Punicis classibus maria obsidebantur.

Igitur, bello decreto, per muros turresque tormenta disponunt, arma junioribus dividunt opificesque, quorum copia urbs abundabat, in officinas distribuunt. Omnia belli apparatu strepunt; ferreae quoque manus (harpagōnas <sup>3)</sup> vocant), quas operibus hostium injicerent, corvique et alia tuendis urbibus excogitata praeparabantur. Sed quum fornacibus ferrum, quod excūdi oportebat, impositum esset, admotisque follibus ignem flatu accenderent; sanguinis rivi sub ipsis flammis exstitisse dicuntur, idque omen in Macedonum metum verterunt <sup>4)</sup> Tyrii. Apud Macedonas <sup>5)</sup> quoque quum forte panem quidam militum frangeret, manantis sanguinis guttas notaverunt, territoque rege, Aristander, peritissimus vatum, respondit, si extrinsecus cruor fluxisset, Macedonibus id triste futurum; contra, quum ab interiore parte manaverit, urbi, quam obsidere destinasset, exitium portendere.

Alexander quum et classem procul haberet, et longam obsidionem magno sibi ad cetera impedimento videret fore, caduceatores, qui ad pacem eos compellerent, misit: quos Tyrii contra jus gentium occisos praecipitaverunt in altum. Atque ille, suorum tam indigna nece commotus, urbem obsidere statuit. Sed ante jacienda moles erat, quae urbem continenti committeret. Ingens ergo animos militum desperatio incessit, cernentium profundum mare, quod vix divina ope posset impleri: quae saxa tam vasta, quas tam procēras arbores posse reperiri? exhaurien-

<sup>1)</sup> порывомъ. <sup>2)</sup> рѣдная форма вмѣсто parentium. <sup>3)</sup> позднѣйшая форма винительн. надежа на аз вмѣсто ес. <sup>4)</sup> объяснили это во вредъ Македонцѣмъ. <sup>5)</sup> вин. п. вм. Macedones, см. <sup>3)</sup>.

das <sup>1)</sup> esse regiones, ut illud spatium exaggeraretur; exaestua-re semper fretum, quoque artius volutetur inter insulam et continentem, hoc acrius furere.

At ille, haudquaquam rudis tractandi militares animos, speciem sibi Herculis in somno oblatam esse, pronuntiat dextram porrigentis; illo duce, illo aperiente in urbem intrare se visum. Inter haec caduceatores interfectos, gentium jura violata referebat; unam esse urbem, quae cursum victoris morari ausa esset. Ducibus deinde negotium datur, ut suos quisque castiget, satisque omnibus stimulatis, opus orsus est. Magna vis saxorum ad manum erat, Tyro vetere praebente; materies ex Libāno monte ratibus et turribus faciendis vehebatur. Jamque a fundo maris in altitudinem montis opus excreverat, nondum tamen aquae fastigium <sup>2)</sup> aequabat, et, quo longius moles agebatur a littore, hoc magis, quicquid ingerebatur, praecaltum absorbebat mare, quum Tyrii, parvis navigiis admotis, per ludibrium exprobrabant, illos armis inclūtos dorso, sicut jumenta, onera gestare; interrogabant etiam, num major Neptuno esset Alexander? Haec ipsa insectatio alacritatem militum accendit.

Jamque paululum moles aquam eminebat, et simul aggeris latitudo crescebat urbiq̃ue admovebatur, quum Tyrii, magnitudine molis, cujus incrementum eos ante fefellerat, conspecta, levibus navigiis nondum commissum opus circumire coeperunt, missilibus eos quoque, qui pro opere stabant, incessere <sup>3)</sup>. Multis ergo impune vulneratis, quum et remove, et appellere scaphas in expedito esset; ad curam semet ipsos tuendi ab opere converterant <sup>4)</sup>. Igitur rex munientibus coria velaque jussit obtendi, ut extra teli ictum essent, duasque turres ex capite molis erexit, e quibus in subeuntes scaphas tela ingeri possent. Contra Tyrii navigia procul a conspectu hostium littori appellunt, expositisque militibus, eos, qui saxa gestabant, obtruncant. In Libano quoque Arabum agrestes, incompositos Macedonas <sup>5)</sup> aggressi, triginta fere interficiunt, paucioribus captis. Ea res Alexandrum dividere copias soëgit et, ne segniter assidere uni urbi videretur, operi Perdiccam Craterumque praefecit; ipse cum expedita manu Arabiam petiit.

Inter haec Tyrii navem magnitudine eximia, saxis arenaque a puppi eneratam, ita, ut multum prora emereret, bitumine ac sulphure illitam, remis concitaverunt, et, quum magnam vim venti

<sup>1)</sup> опустошить. <sup>2)</sup> поверхность. <sup>3)</sup> неопредѣлен. накл. зависить отъ coeperant. <sup>4)</sup> вмѣсто se conv. <sup>5)</sup> см. выше стр. 44, 5.



vela quoque concepissent, celeriter ad molem successit. Tunc, prora ejus accensa, remiges desiluere in scaphas; quae ad hoc ipsum praeparatae sequebantur; navis autem, igne concepto, latius fundere incendium coepit, quod, priusquam posset occurri, turres et cetera opera, in capite molis posita, comprehendit. At qui desiluerant in parva navigia, faces et quicquid alendo igni aptum erat, in eadem opera ingerunt. Jamque non modo Macedonum turres, sed etiam summa tabulata <sup>1)</sup> conceperant ignem, quum ei, qui in turribus erant, partim haurirentur <sup>2)</sup> incendio, partim, armis omissis, in mare semet ipsi immitterent. At Tyrii, qui capere eos, quam interficere mallent, natantium manus stipitibus saxisque lacerabant, donec debilitati impune navigiis excipi possent.

Nec incendio solum opera consumpta; sed forte eodem die vehementior ventus totum ex profundo mare illisit in molem, crebrisque fluctibus compages operis verberatae se laxavere, saxaque interluens <sup>3)</sup> unda medium opus rupit. Prorūtis igitur lapidum cumulis, quibus injecta terra sustinebatur, praiceps in profundum ruit, tantaeque molis vix ulla vestigia invenit Arabia <sup>4)</sup> rediens Alexander. Hic, quod in adversis rebus solet fieri, alius in alium culpam referebant, quum omnes verius de saevitia maris queri possent. Rex, novi operis molem orsus, in adversum ventum non latere, sed recta fronte direxit: quod <sup>5)</sup> cetera opera, velut sub ipsa latentia, tuebatur. Latitudinem quoque aggeri adjecit, ut turres in medio erectae procul teli jactu abessent. Totas autem arbores cum ingentibus ramis in altum jaciebant; deinde saxis onerabant; rursus cumulo eorum alias arbores injiciebant; tum humus aggerebatur, superque alia strue saxorum arborumque cumulata, velut quodam nexu continens opus junxerant. Nec Tyrii, quicquid ad impediendam molem excogitari poterat, segniter exsequebantur. Praecipuum auxilium erat, qui procul hostium conspectu subibant aquam <sup>6)</sup> occultoque lapsu <sup>7)</sup> ad molem usque penetrabant, falcibus <sup>8)</sup> palmites arborum eminentium ad se trahentes: quae ubi secutae erant, praerique secum in profundum dabant <sup>9)</sup>; tum levatos onere stipites truncosque arborum haud aegre moliebantur; deinde totum opus, quod stipitibus fuerat innixum, fundamento lapsa sequebatur.

Aegro animi <sup>10)</sup> Alexandro et, utrum perseveraret, an abiret,

satis incerto, classis Cypro advenit, eodemque tempore Cleander, cum Graecis militibus in Asiam nuper advectus. Centum et octoginta navium classem in duo dividit cornua; Laevum Pnytagorās, rex Cypriorum, cum Cratēro tuebatur; Alexandrum in dextro quinquērēmis regia vehebat. Nec Tyrii, quanquam classem habebant, ausi navale inire certamen, trirēmes omnes ante ipsa moenia opposuērunt: quibus rex invectus ipsas demersit <sup>1)</sup>. Postero die classe ad moenia admota, undique tormentis et maxime arietum pulsu muros quatit: quos Tyrii, raptim obstructis saxis, refecerunt; interiorē quoque murum, ut, si prior fefellisset, illo se tuerentur, undique orsi. Sed undique vis mali urgebat: moles intra teli jactum erat <sup>2)</sup>; classis moenia circumibat; terrestri simul navalique clade obruebantur. Quippe binas quadriremes Macedones inter se ita junxerant, ut prorae cohaerent, puppes intervallo, quantum capere poterant, distarent. Hoc puppium intervallum antennis asseribusque validis deligatis superque eos pontibus stratis <sup>3)</sup>, qui militem sustinerent, impleverant: sic instructas quadriremes ad urbem agebant; inde missilia in propugnantes ingerebantur tuto, quia proris miles tegebatur.

Media nox erat, quum classem, sicuti dictum est, paratam, circumire urbem jubet; jamque naves urbi undique admovebantur, et Tyrii desperatione torpebant, quum subito spissae nubes intendere se coelo <sup>4)</sup>, et, quicquid lucis internitebat, effusa caligine exstinctum est. Tum inhorrescens mare paulatim levare <sup>5)</sup>, deinde, acriore vento concitatum, fluctus ciere <sup>6)</sup> et inter se navigia collidere. Jamque scindi coeperant vincula, quibus connexae quadriremes erant, ruere tabulata <sup>7)</sup> et cum ingenti fragore in profundum secum milites trahere. Neque enim conserta navigia ulla ope in turbido <sup>8)</sup> regi poterant: miles ministeria nautarum, remiges militis officia turbabant, et, quod in hujusmodi casu accidit, periti ignaris parebant; quippe gubernatores, alias imperare soliti, tum metu mortis jussa exsequebantur. Tandem remis pertinacius everberatum mare veluti eripientibus navigia classicis cessit, appulsaeque sunt littori, lacerata pleraque.

Eisdem diebus forte Carthaginiensium legati triginta superveniunt, majus obsessis solatium, quam auxilium; quippe domestico bello Poenos impediri, nec de imperio, sed pro salute di-

<sup>1)</sup> помости на судахъ. <sup>2)</sup> были истреблены. <sup>3)</sup> протекала между камнями. <sup>4)</sup> вмѣсто ex Arabia; ср. слѣдующее: classis Cypro advenit. <sup>5)</sup> sc. повѣтъ opus. <sup>6)</sup> ныряли. <sup>7)</sup> плывя подъ водою. <sup>8)</sup> баграми. <sup>9)</sup> увлекали съ собою въ глубину. <sup>10)</sup> aeger animi, огорченный духомъ.

<sup>1)</sup> тѣ, изъ кораблей, на которые напалъ царь, были затоплены. <sup>2)</sup> плотина такъ далеко была проведена, что можно было обстрѣливать городъ. <sup>3)</sup> мостами, насланными на нихъ. <sup>4)</sup> облака заволочили небо. <sup>5)</sup> непреднакл. въ описаніи ставится вмѣсто прошедшаго несовершеннаго. <sup>6)</sup> поднимать волны. <sup>7)</sup> см. выше стр. 44, Пр. 1. <sup>8)</sup> sc. mari.



micare, nuntiabant. Syracusani tunc Africam urebant et haud procul Carthaginiis muris locaverant castra. Non tamen defecere animis Tyrii, quanquam ab ingenti spe destituti erant; sed conjuges liberosque devehendos Carthaginem tradiderunt, fortius, quicquid accideret, laturos, si carissimam sui partem extra communis periculi sortem habuissent. Quumque unus e civibus concioni indicasset, oblatam esse per somnum sibi speciem Appolinis, quem eximia religione colerent, urbem deserentis, molemque, a Macedonibus jactam in salo, in silvestrem saltum esse mutatam; quanquam auctor levis erat, tamen, ad deteriora credenda prони, metu aurea catena devinxere simulacrum araeque Herculis, cujus numini urbem dicaverant, inseruere vinculum, quasi illo deo Apollinem retenturi. Syracusis id simulacrum devexerant Poeni et in majore locaverant patria multisque aliis spoliis urbium, a semet captarum, non Carthaginem magis, quam Tyrum ornaverant. Sacrum quoque, quod quidem diis minime cordi esse, crediderim, multis seculis intermissum, repetendi auctores quidam erant, ut ingenuus puer Saturno immolaretur; (quod sacrilegium verius, quam sacrum, Carthaginienses a conditoribus traditum, usque ad excidium urbis suae fecisse dicuntur;) ac nisi seniores obstitissent, quorum consilio cuncta agebantur, humanitatem dira superstitio vicisset.

Ceterum efficacior omni arte imminens necessitas non usitata modo praesidia, sed quaedam etiam nova admonuit <sup>1)</sup>. Namque ad implicanda navigia, quae muro subibant, validis asseribus corvos et ferreas manus cum uncis ac falcibus illigaverant, ut, quum tormento asseres promovissent <sup>2)</sup>, subito laxatis funibus <sup>3)</sup>, injicerent. Unci quoque et falces, ex eisdem asseribus dependentes, aut propugnatores, aut ipsa navigia lacerabant. Clypeos vero aeneos multo igne torrebant, quos, repletos fervida arena coenoque decocto, e muris subito devolvebant. Nec ulla pestis magis timebatur, quippe ubi lorica corpusque fervens arena penetraverat, nec ulla vi excuti poterat et, quicquid attigerat, perurebat; jacentesque arma, laceratis omnibus, quis <sup>4)</sup> protegi poterant, vulneribus inulti patebant; corvi vere et ferreae manus, tormentis emissae, plerosque rapiebant.

Hic rex fatigatus, statuerat, soluta obsidione, Aegyptum petere. Quippe quum Asiam ingenti celeritate percurrisset, circa muros unius urbis haerebat, tot maximarum rerum opportunitate dimissa. Ceterum tam discedere irritum, quam morari pudebat.

<sup>1)</sup> — suggestit указала; поэтому поставлено съ винит. над. <sup>2)</sup> выдвигуь впередъ машиною. <sup>3)</sup> быстро ослабивъ веревки. <sup>4)</sup> — quibus.

Famam quoque, qua plura, quam armis, everterat, ratus, levio-rem fore, si Tyrum, quasi testem, se posse vinci, reliquisset. Igitur ne quid inexpertum omitteret, plures naves ad moveri jubet delectosque militum imponi. Et forte bellua inusitatae magnitudinis, super ipsos fluctus dorso eminens, ad molem, quam Macedones jecerant, ingens corpus applicuit, diverberatisque fluctibus, allevans semet, utrinque conspecta est; deinde a capite molis rursus alto se immersit ac, modo super undas eminens magna sui parte, modo superfusis fluctibus condita, haud procul munimentis urbis emersit. Utrisque laetus fuit belluae ad spec- tus: Macedones, iter jaciendo operi monstrasse eam, auguraban- tur; Tyrii, Neptunum, occupati maris vindicem, arripuisse bel- luam, ac molem brevi profecto ruituram; laetique omine eo, ad epulas dilapsi, oneravere se vino; quo graves, orto sole, navigia conscendunt, redimīta coronis floribusque: adeo victoriae non omen modo, sed etiam gratulationem praeceperant.

Forte rex classem in diversam partem agi jusserat, triginta minoribus navigiis relictis in littore, e quibus Tyrii duobus cap- tis, cetera ingenti terruerunt metu, donec, suorum clamore au- dito, Alexander classem littori, e quo fremitus acciderat, admo- vit. Prima e Macedonum navibus quinquere mis, velocitate inter ceteras eminens, occurrit: quam ut conspexere Tyrii, duae e di- verso in latera ejus invectae sunt, in quarum alteram quinque- remis eadem concitata et ipsa rostro icta est, et illam invicem tenuit. Jamque ea, quae non cohaerebat, libero impetu evecta, in aliud quinquere mis latus invehebatur, quum opportunitate mira <sup>1)</sup> triremis e classe Alexandri in eam ipsam, quae quin- queremi imminebat <sup>2)</sup>, tanta vi impulsa est, ut Tyrius guber- nator in mare excuteretur e puppi. Plures deinde Macedonum naves superveniunt, et rex quoque aderat, quum Tyrii, inhiben- tes remis <sup>3)</sup>, aegre evellere navem, quae haerebat <sup>4)</sup>, portum- que omnia simul navigia repetunt. Confestim rex insecutus por- tum quidem intrare non potuit, quum procul e muris missilibus submoveretur, naves autem omnes fere aut demersit, aut cepit.

Biduo deinde ad quietem dato militibus, jussisque et classem et machinas pariter ad movere, ut undique territis instaret; ipse in altissimam turrem adscendit ingenti animo, periculo majore; quippe regis insigni et armis fulgentibus conspicuus, unus prae- cipue telis petebatur; et digna prorsus spectaculo edidit: multos e muris propugnantes hasta transfixit; quosdam etiam cominus

<sup>1)</sup> по особенному счастью. <sup>2)</sup> преслѣдовало, нападало. <sup>3)</sup> грести на- задъ, не обращая судна. <sup>4)</sup> стояло.

gladio clypeoque impulsos praecipitavit; quippe turris, ex qua dimicabat, muris hostium propemodum cohaerebat. Jamque, crebris arietibus saxorum compage laxata, munimenta defecerant, et classis intraverat portum, et quidam Macedonum in turres hostium desertas evaserant, quum Tyrii, tot simul malis victi, alii supplices in templa confugiunt, alii, foribus aedium obse-ratis, occupant liberum mortis arbitrium <sup>1)</sup>, nonnulli ruunt in hostem, haud inulti tamen perituri; magna pars summa tectorum obtinebat, saxa et, quicquid manibus fors dederat, ingeren-tes subeuntibus. Alexander, exceptis, qui in templa confugerant, omnes interfici ignemque tectis injici jubet.

His per praecones pronuntiatis, nemo tamen armatus opem a diis petere sustinuit; pueri virginesque templa compleverant; viri in vestibulo suarum quisque aedium stabant, parata saevientibus turba. Multis tamen saluti fuere Sidonii, qui intra Macedonum praesidia erant: hi urbem quidem inter victores intra-verant, sed cognationis cum Tyriis memores, (quippe, utramque urbem Agenorem condidisse, credebant,) multos Tyriorum, etiam protegentes, ad sua perduxere navigia: quibus occultati, Sidona <sup>1)</sup> deveci sunt; quindecim milia hoc furto subducta saevitiae sunt. Quantumque sanguinis fusum sit, vel ex hoc existimari potest, quod intra munimenta urbis sex milia armatorum trucidata sunt. Triste deinde spectaculum victoribus ira prae-buit regis: duo milia, in quibus occidendi defecerat rabies, crucibus affixi per ingens littoris spatium pependerunt. Carthagi-niensium legatis pepercit, addita denuntiatione belli, quod prae-sentium rerum necessitas moraretur. Tyrus septimo mense, quam oppugnari coepta erat, capta est, urbs et vetustate origi-nis, et crebra fortunae varietate ad memoriam posteritatis in-signis. Condita ab Agenore, diu mare, non vicinum modo, sed, quodcumque classes ejus adierunt, ditionis suae fecit, et, si famae libet credere, haec gens litteras prima aut docuit, aut didicit.

*Alexandri cum Poro, rege Indorum, bellum.*

(Curtius VIII, 13 et 14.)

Alexander, bello in Indiam translato, quum multas jam hujus terrae gentes mira felicitate subegisset, Porum quoque nominis

<sup>1)</sup> охотно предпочитали смерть. <sup>2)</sup> Винит. съ греческимъ окончаніемъ. в.м. Sidonem.

sui fama ratus, ad deditionem posse compelli, misit ad eum Cleo-charem, qui denuntiaret ei, ut stipendium et in primo finium suorum aditu occurreret regi. Porus, alterum ex his facturum sese, respondit, ut intranti regnum suum praesto esset, sed armatus. Jam Hydaspes Alexander superare decreverat, in ejus ulteriore ripa Porus consederat, transitu prohibiturus hostem. LXXXV elephantos objecerat eximio corporum robore ultraque eos currus CCC et peditum XXX fere milia, in quis <sup>1)</sup> erant sagittarii gravioribus telis, quam ut apte excuti possent. Ipsum vehebat elephante, super ceteras belluas eminens; arma-que, auro et argento distincta, corpus rarae magnitudinis honestabant; par animus robori corporis et, quanta inter rudes poterat esse, sapientia. Macedonas <sup>2)</sup> non conspectus hostium solum, sed etiam fluminis, quod transeundum erat, magnitudo terrebat: quattuor in latitudinem stadia diffusum, profundo alveo et nusquam vada aperiente, speciem vasti maris fecerat. Nec pro spatio aquarum late stagnantium <sup>3)</sup> impetum coercerat, sed quasi in artum coeuntibus ripis torrens et elisus <sup>4)</sup> ferebatur, occultaque saxa inesse, ostendebant pluribus locis undae reper-cussae. Terribillior erat facies ripae, quam equi virique comple-verant. Stabant ingentes vastorum corporum moles et de indu-stria irritatae horrendo stidore aures fatigabant. Hinc hostis, hinc amnis capacia quidem bonae spei pectora et saepe se ex-perta improvise tamen pavore percusserant. Quippe, instabiles rates nec dirigi ad ripam, nec tuto applicari posse, credebant.

Erant in medio amne insulae crebrae, in quas et Indi, et Ma-cedones nantes, levatis super capita armis, transibant. Ibi levia proelia conserebant, et uterquae rex parvuae rei discrimine sum-mae experiebatur eventum. Ceterum in Macedonum exercitu temeritate atque audacia insignes fuere Symmachus et Nicānor, nobiles juvenes et perpetua partium felicitate ad spernendum omne periculum accensi. Quis ducibus promptissimi juvenum lanceis modo armati, transavere in insulam, quam frequens hostis tenebat, multosque Indorum, nulla re magis, quam auda-cia armati, interemerunt. Abire cum gloria poterant, si unquam temeritas felix inveniret modum; sed dum supervenientes con-temptim et superbe quoque exspectant, circumventi ab eis, qui occulti enataverant, eminus obruti telis sunt. Qui effugerant

<sup>1)</sup> = quibus. <sup>2)</sup> вин. пад. съ греческ. оконч. в.м. обыкнов. вин. па е-  
<sup>3)</sup> широко разливающихся водъ. <sup>4)</sup> какъ бы лѣсной потокъ въ сгузвншихся берегахъ и стѣсненный.



hostem, aut impetu amnis ablati sunt, aut vorticibus impliciti. Eaque pugna multum fiduciam Pori erexit cuncta cernentis e ripa.

Alexander, inops consilii, tandem ad fallendum hostem talem dolum intendit. Erat insula in flumine amplior ceteris, silvestris eadem et tegendis insidiis apta; fossa quoque praealta haud procul ripa, quam tenebat ipse, non pedites modo, sed etiam cum equis viros poterat abscondere. Igitur ut a custodia hujus opportunitatis oculos hostium averteret, Ptolemaeum cum omnibus turmis obequitare jussit procul ab insula et subinde Indos clamore terrere, quasi flumen transnaturus foret. Per complures dies Ptolemaeus id fecit eoque consilio Porum quoque agmen suum ei parti, quam se petere, simulabat, coëgit advertere. Jam extra conspectum hostis insula erat; Alexander in diversa parte ripae statui suum tabernaculum jussit, adsuetamque comitari ipsum cohortem ante id tabernaculum stare et omnem apparatus regiae magnificentiae hostium oculis de industria ostendi. Attalum et aequalem sibi, et haud disparem habitu oris et corporis, utique quum procul viseretur, veste regia exornat praebiturum speciem, ipsum regem illi ripae praesidere nec agitare de transitu. Hujus consilii effectum primo morata tempestas est, mox adjuvit, incommoda quoque ad bonos eventus vertente fortuna. Trajicere amnem cum ceteris copiis in regionem insulae, de qua ante dictum est, parabat, averso hoste in eos, qui cum Ptolemaeo inferiorem obsederant ripam, quum procella imbrem, vix sub tectis tolerabilem effundit, obrutique milites nimbo in terram refugerunt, navigiis ratibusque desertis; sed tumultuantium fremitus, obstrepentibus ripis, ab hoste non poterat audiri. Deinde momento temporis repressus est imber; ceterum adeo spissae intendere se nubes, ut conderent lucem, vixque colloquentium inter ipsos facies noscigaretur. Terruisset alium obducta nox coelo, quum ignoto amne navigandum esset, forsitan hoste eam ipsam ripam, quam caeci atque improvidi et ex periculo gloriam arcessentes petebant, occupante. Obscuritatem, quae ceteros terrebat, suam <sup>1)</sup> occasionem ratus, dato signo, ut omnes silentio adscenderent in rates, eam, qua ipse vehebatur, primam jussit expelli. Vacua erat ab hostibus ripa, quae petebatur; quippe adhuc Porus Ptolemaeum tantum intuebatur. Una ergo navi, quam petrae fluctus illiserat, haerente, ceterae evadunt; armaque capere milites et ire in ordines jussit.

<sup>1)</sup> благоприятнымъ.

Jamque agmen, in cornua divisum, ipse ducebat, quum Poro nuntiatur, armis virisque ripam obtineri, et rerum adesse discrimen. Ac primo humani ingenii vitio spei suae indulgens, Abisarem, belli socium (et ita convenerat), adventare credebat. Mox liquidiore luce aperiente hostem, C quadrigas et IV milia equitum venienti agmini Porus objecit. Dux erat copiarum, quas praemisit, Hages, frater ipsius. Summa virium <sup>1)</sup> in curribus; senos viros singuli vehebant, duos clypeatos, duos sagittarios ab utroque latere dispositos; ceteri aurigae erant, haud sane inermes; quippe jacula complura, ubi cominus proeliandum erat, omissis habenis, in hostem ingerebant. Ceterum vix ullus usus hujus auxilii eo die fuit; namque, ut supra dictum est, imber violentius, quam alias, fusus, campos lubricos et inequitabiles fecerat, gravesque et propemodum immobiles currus illuvie et voraginibus haerebant.

Contra Alexander expedito ac levi agmine strenue invectus est. Scythae et Dahae primi omnium invasere Indos; Perdiccam deinde cum equitibus in dextrum cornu hostium emisit. Jam undique pugna se moverat, quum ii, qui currus agebant, illud ultimum auxilium suorum rati, effusis habenis <sup>2)</sup>, in medium discrimen ruere coeperunt. Anceps id malum utrisque erat; nam et Macedonum pedites primo impetu obterebantur, et per lubrica atque invia immissi currus excutiebant eos, a quibus regebantur; aliorum turbati equi non in voragines modo lacunasque, sed etiam in amnem praecipitare curricula. Pauci tamen, hostium tenus <sup>3)</sup> exacti, penetravere ad Porum, acerrime pugnam cientem. Is, ut dissipatos tota acie currus vagari sine rectoribus vidit, proximis amicorum distribuit elephantos; post eos posucrat pedites ac sagittarios, tympana pulsare solitos, id pro cantu tubarum Indis erat; nec strepitu eorum movebantur, olim ad notum sonum auribus mitigatis <sup>4)</sup>. Herculis simulacrum agmini peditum praeferebatur; id maximum erat bellantibus incitamentum, et deseruisse gestantes militare flagitium habebatur. Capitis etiam sanxerant poenam eis, qui ex acie non retulissent, metu, quem ex illo hoste quondam conceperant, etiam in religionem venerationemque converso. Macedonas <sup>5)</sup> non belluarum modo, sed etiam ipsius regis adspectus parumper inhibuit. Bel-luae, dispositae inter armatos, speciem turrium procul fecerant; ipse Porus humanae magnitudinis propemodum excesserat for-

<sup>1)</sup> главная сила. <sup>2)</sup> ослабивъ поводья. <sup>3)</sup> до неприятелей. <sup>4)</sup> привык. путь. <sup>5)</sup> см. стр. 43, 6.



mam. Magnitudini Pori adjicere videbatur bellua, qua vehebatur, tantum inter ceteras eminens, quanto aliis ipse praestabat.

Itaque Alexander, contemplatus et regem, et agmen Indorum: Tandem, inquit, par animo meo periculum video: cum bestiis simul et cum egregiis viris res est. Intuensque Coenon <sup>1)</sup>: Quum ego, inquit, Ptolemaeo Perdiccaque et Hephaestione comitatus, in laevum hostium cornu impetum fecero, viderisque me in medio ardore certaminis, ipse dextrum move et turbatis signa infer. Tu, Antigone, et tu, Leonnate, et Tauron, invehimini in mediam aciem et urgebitis frontem. Hastae nostrae praelongae et validae non alias magis, quam adversus belluas rectoresque earum usui esse poterunt; deturbate eos, qui vehuntur, et ipsas confodite. Anceps <sup>2)</sup> genus auxilii est et in suos acrius furit; in hostem enim imperio, in suos pavore agitur. Haec elocutus concitat equum primus. Jamque, ut destinatum erat, invaserat ordines hostium, quum Coenus ingenti vi in laevum cornu invehitur; phalanx quoque in mediam Indorum aciem uno impetu prorupit. At Porus, qua equitem invehi, senserat, belluas agi jussit; sed tardum et paene immobile animal equorum velocitatem aequare non poterat. Ne sagittarum quidem ullus erat barbaris usus; quippe longae et praegraves, nisi prius in terra staterent arcum, haud satis apte et commode imponuntur. Tum humo lubrica et ob id impediende conatum, molientes ictus <sup>3)</sup> celeritate hostium occupabantur. Ergo, spreto regis imperio, (quod fere fit, ubi turbatis acrius metus, quam dux imperare coepit,) totidem erant imperatores, quot agmina errabant: alius jungere aciem, alius dividere, stare quidam, et nonnulli circumvehi terga hostium jubebant; nihil in medium consulebatur. Porus tamen cum paucis, quibus metu potior fuerat pudor, colligere dispersos, obviis hosti ire pergit elephantosque ante agmen suorum agi jubet. Magnum belluae injecere terrorem, insolitusque stridor non equos modo, tam pavidum ad omnia animal, sed viros quoque ordinesque turbaverat.

Jam fugae circumspiciebant locum paulo ante victores, quum Alexander Agrianos <sup>4)</sup> et Thracas <sup>5)</sup>, leviter armatos, meliorem concursatione <sup>6)</sup>, quam cominus militem, emisit in belluas. Ingentem ii vim telorum injecere et elephantis, et regentibus eos; phalanx quoque instare constanter territibus coepit. Sed quidam avidius persecuti belluas in semet irritavere vulneribus; obtriti

<sup>1)</sup> вк. Соенум; Ценусъ былъ полководецъ Александра. <sup>2)</sup> двойного рода. <sup>3)</sup> когда они приготовлялись стрѣлять. <sup>4)</sup> Фракийское племя на р. Стримонѣ. <sup>5)</sup> см. стр. 43, 6. <sup>6)</sup> въ разсыпную.

ergo pedibus earum ceteris, ut parcius instarent, fuere documentum. Praecipue terribilis illa facies erat, quum manu arma virosque corripere et super se regentibus traderent. Anceps ergo pugna nunc sequentium, nunc fugientium elephantos in multum diei varium certamen extraxit, donec securibus (id namque genus auxilii praeparatum erat;) pedes amputare coeperunt. Copidas <sup>1)</sup> vocant gladios, leviter curvatos, falcibus similes, quis <sup>2)</sup> appetebant belluarum manus; nec quicquam inexpertum non mortis modo, sed etiam in ipsa morte novi supplicii timor omittebat. Ergo elephantis, vulneribus tandem fatigati, suos impetu sternunt, et, qui rexerant eos, praecipitati in terram, ab ipsis obterebantur.

Itaque pecorum modo magis pavidi, quam infesti, ultra aciem exigebantur, quum Porus, destitutus a pluribus, tela multo ante praeparata, in circumfusus ex elephanto suo coepit ingerere, multisque eminus vulneratis, expositus ipse ad ictus undique petebatur. Novem jam vulnera hinc tergo, illinc pectore exceperat, multoque sanguine profuso, languidis manibus magis elapsa, quam excussa tela mittebat. Nec segnius bellua, instincta rabie, nondum saucia invehebatur ordinibus, donec rector belluae regem conspexit fluentibus membris <sup>3)</sup> omissisque armis, vix compotem mentis. Tum belluam in fugam concitat, sequente Alexandro; sed equus ejus, multis vulneribus confossus deficiensque, procubuit, posito magis rege, quam effuso. Itaque dum equum mutat, tardius insecutus est. Interim frater Taxilis <sup>4)</sup>, regis Indorum, praemissus ab Alexandro, monere coepit Porum, ne ultima experiri perseveraret dederetque se victori. At ille, quam exhaustae erant vires, deficiebatque sanguis, tamen ad notam vocem excitatus: Agnosco, inquit, Taxilis fratrem, imperii regnique sui proditorem, et telum, quod unum forte non effluerat, contorsit in eum, quod per medium pectus penetravit ad tergum. Hoc ultimo virtutis opere edito, fugere acrius coepit; sed elephantis quoque, qui multa exceperat tela, deficiebat. Itaque sistit fugam peditemque sequenti hosti objecit.

Jam Alexander consecutus erat et, pertinacia Pori cognita, vetabat resistentibus parci. Ergo undique et in pedites, et in ipsum Porum tela congesta sunt: quis <sup>5)</sup> tandem igravatus labi ex bellua coepit. Indus, qui elephantum regebat, descendere eum, ratus, more solito elephantum procumbere jussit in genua: qui ut se submisit, ceteri quoque (ita enim instituti erant), demisere

<sup>1)</sup> copis, копѣ, персидскій мечъ. <sup>2)</sup> = quibus. <sup>3)</sup> съ ослабѣвшими членами. <sup>4)</sup> Taxiles, имя правителя Таксила въ Индiи. <sup>5)</sup> = quibus.

corpora in terram. Ea res et Porum, et ceteros victoribus tradidit. Rex spoliari corpus Pori, interemptum esse, credens, jussit, et qui detraherent loricam vestemque, concurrere, quum bellua dominum tueri et spoliantes coepit appetere levatumque corpus ejus rursus dorso suo imponere. Ergo telis undique obruitur, confossoque eo, in vehiculum Porus imponitur.

Quem rex ut vidit allevantem oculos, non odio, sed miseratione commotus: Quae, malum <sup>1)</sup>, inquit, amentia te coëgit, rerum mearum cognita fama, belli fortunam experiri, quum Taxiles esset in deditos clementiae meae tam propinquum tibi exemplum? At ille: Quoniam, inquit, percontaris, respondebo ea libertate, quam interrogando fecisti. Neminem me fortio rem esse, censebam; meas enim noveram vires, nondum expertus tuas; fortio rem esse te, belli docuit eventus. Sed ne sic quidem parum felix sum, secundus tibi. Rursus interrogatus, quid ipse, victorem statuere debere, censeret: Quod hic, inquit, dies tibi suadet, quo expertus es, quam caduca felicitas esset. Plus monendo profecit, quam si precatus esset; quippe magnitudinem animi ejus, interritam ac ne fortuna quidem infractam non misericordia modo, sed etiam honore excipere dignatus est. Aegrum curavit haud secus, quam si pro ipso pugnasset; confirmatum <sup>2)</sup> contra spem omnium in amicorum numerum recepit; mox donavit ampliore regno, quam tenuit. Nec sane quicquam ingenium ejus solidius aut constantius habuit, quam admirationem verae laudis et gloriae; simplicius tamen famam aestimabat in hoste, quam in cive, quippe a suis crebebat magnitudinem suam destrui posse; eandem clariorem fore, quo majores fuissent, quos ipse vicisset.

*Alexander in Oxydracorum oppido graviter vulneratur.*

(Curtius IX, c. 4 sq.)

Perventum deinde est ad oppidum Oxydracorum <sup>3)</sup>, in quod plerique confugerant haud majore fiducia moenium, quam armorum. Jam admovebat rex, quum vates monere eum coepit, ne committeret aut certe differret obsidionem; vitae ejus periculum ostendi. Rex Demophontem (is namque vates erat;) in-

<sup>1)</sup> выражение негодования. <sup>2)</sup> выздоровѣвшего. <sup>3)</sup> Охыдрасае, народъ въ Индіи, на западъ отъ Ганга.

tuens: Si quis, inquit, te, arti tuae intentum et extra spectantem, sic interpellat; non dubitem, quin incommodus ac molestus videri tibi possit. Et quum ille ita prorsus futurum respondisset: Censesne, inquit, tantas res, non pecudum fibras ante oculos habenti ullum esse majus impedimentum, quam vatem superstitione captum? Nec diutius, quam respondit, moratus, admoventi jubet scalas cunctantibusque ceteris evadit in murum. Angusta muri corona erat; non pinnae, sicut alibi, fastigium ejus distinxerant, sed perpetua lorica obducta <sup>1)</sup> transitum sepserat. Itaque rex haerebat magis, quam stabat in margine, clypeo undique incidentia tela propulsans; nam ubique eminens ex turribus petebatur. Nec subire milites poterant, quia superne vi telorum obruebantur. Tandem magnitudinem periculi pudor vicit; quippe cernebant, cunctatione sua dedi hostibus regem. Sed festinando morabantur auxilia; nam dum pro se quisque certat evadere, oneravere scalas, quis <sup>2)</sup> non sufficientibus, devoluti unicum spem regis fefellerunt. Stabat enim in conspectu tanti exercitus, velut in solitudine destitutus.

Jamque laevam, qua clypeum ad ictus circumferebat, lassaverat, clamantibus amicis, ut ad ipsos desiliret, stabantque excepturi, quum ille rem ausus est incredibilem atque inauditam multoque magis ad famam temeritatis, quam gloriae insignem. Namque in urbem hostium plenam praecipiti saltu semet ipse immisit, quum vix sperare posset, dimicantem <sup>3)</sup> certe et non inultum esse moriturum; quippe antequam assurgeret, opprimi poterat et capi vivus. Sed forte ita libraverat corpus, ut se pedibus exciperet <sup>4)</sup>; itaque stans init pugnam, et, ne circumiri posset, fortuna providerat. Vetusta arbor haud procul muro ramos, multa fronde vestitos, de industria regem protegentes, objecerat; hujus spatioso stipiti corpus, ne circumiri posset, applicuit, clypeo tela, quae ex adverso ingerebantur, excipiens. Nam quum unum procul tot manus peterent, nemo tamen audebat propius accedere; missilia ramis plura, quam clypeo incidebant.

Pugnabat pro rege primum celebrati nominis fama; deinde desperatio, magnum ad honeste moriendum incitamentum. Sed quum subinde hostis afflueret, jam ingentem vim telorum exceperat clypeo; jam galeam saxa perfregerant; jam continuo labore gravia genua succiderant. Itaque contemptim et incaute,

<sup>1)</sup> воздвигнутый непрерывный брустверъ. <sup>2)</sup> = quibus. <sup>3)</sup> sc. se. <sup>4)</sup> что сталъ на ноги.



qui proximi steterant, incurrerunt: e quibus duos gladio ita excepit, ut ante ipsum exanimis procumberent. Nec cuiquam deinde propius incessendi eum animus fuit; procul jacula sagittasque mittebant. Ille, ad omnes ictus expositus, aegre jam exceptum poplitibus corpus <sup>1)</sup> tuebatur, donec Indus duorum cubitorum sagittam (namque Indis hujus magnitudinis sagittae erant;) ita excussit, ut per thoracem paulum super latus dextrum infingeret. Quo vulnere afflictus, magna vi sanguinis emicante, remisit <sup>2)</sup> arma, moribundo similis adeoque resolutus <sup>3)</sup>, ut ne ad vellendum quidem telum sufficeret dextra. Itaque ad exspoliandum corpus, qui vulneraverat, alacer gaudio accurrit. Quem ut injicere corpori suo manus sensit, credo, ultimi dedecoris indignitate commotus, linquentem revocavit animum <sup>4)</sup> et nudum hostis latus subjecto mucrone <sup>5)</sup> hausit <sup>6)</sup>. Jacebant circa regem tria corpora, procul stupentibus ceteris. Ille (rex), ut, antequam ultimus spiritus deficeret, dimicans jam exstinguetur, clypeo se allevare conatus est et, postquam ad connitendum nihil supererat virium, dextra impendentes ramos complexus, tentabat assurgere. Sed, ne sic quidem potens corporis, rursus in genua procumbit, manu provocans hostes, si quis congredi auderet.

Tandem Peucestes <sup>7)</sup> per aliam oppidi partem, deturbatis propugnatoribus muri; vestigia persequens regi supervenit. Quo conspecto, Alexander, jam non vitae suae, sed mortis solatium supervenisse, ratus, clypeo fatigatum corpus excepit <sup>8)</sup>. Subit inde Timaeus et paulo post Leonnatus; huic Aristonus supervenit. Indi quoque, quum intra moenia regem esse comperissent, omissis ceteris, illuc concurrerunt urgebantque protegentes. Ex quibus Timaeus, multis adverso corpore vulneribus acceptis egregiaque edita pugna, cecidit; Peucestes quoque, tribus jaculis confossus, non se tamen scuto, sed regem tuebatur; Leonnatus dum avide ruentes barbaros submovet, cervice graviter icta, semianimis procubuit ante regis pedes. Jam et Peucestes, vulneribus fatigatus, submiserat clypeum; in Aristono spes ultima haerebat; hic quoque graviter saucius tantam vim hostium ultra sustinere non poterat. Inter haec ad Macedonas <sup>9)</sup>, regem cecidisse, fama perlata est. Terruisset alios, quod illos incitavit; namque, periculi omnis immemores, dolabris per-

<sup>1)</sup> тѣло, опустившееся на колѣни. <sup>2)</sup> выронилъ. <sup>3)</sup> Александръ ослабѣвшій. <sup>4)</sup> оправился отъ изнеможенія. <sup>5)</sup> направилъ княжескою рукою. <sup>6)</sup> пронзилъ. <sup>7)</sup> полководецъ Александра. <sup>8)</sup> ослабѣвъ, упалъ на щитъ. <sup>9)</sup> См. стр. 43, 6).

fregere murum et, qua moliti erant <sup>1)</sup> aditum, irrupere in urbem Indosque plures fugientes, quam congredi ausos, ceciderunt. Non senibus, non feminis, non infantibus parcitur: quisquis occurrerat, ab illo vulneratum regem esse, credebant; tandemque internecone hostium justae irae parentatum est <sup>2)</sup>.

Rege in tabernaculum relato, medici lignum sagittae, corpori infixum ita, ne spiculum moveretur, abscidunt; corpore deinde nudato, animadvertunt, hamos inesse telo, nec aliter id sine perniciē corporis extrahi posse, quam ut secando vulnus augerent. Ceterum, ne secantes profluvium sanguinis occuparet, verebantur; quippe ingens telum adactum erat et penetrasse in viscera videbatur. Critobūlus, inter medicos artis eximiae, sed in tanto periculo territus, manus admovere metuebat, ne in ipsius caput parum prosperae curationis recideret eventus. Lacrimantem eum ac metuentem et sollicitudine propemodum exsanguem rex conspexerat. Quid, inquit, quodve tempus exspectas et non quam primum hoc dolore me saltem moriturum liberas? An times, ne reus sis, quum insanabile vulnus acceperim? At Critobūlus tandem, vel finito, vel dissimulato metu, hortari eum coepit, ut se continendum praeberet <sup>3)</sup>, dum spiculum evelleret; etiam levem corporis motum noxium fore. Rex quum affirmasset, nihil opus esse eis, qui semet continerent; sicut praeceptum erat, sine motu praebebat corpus. Igitur, patefacto latius vulnere et spiculo evulso, ingens vis sanguinis manare coepit, linquique animo <sup>4)</sup> rex et, caligine oculis offusa, veluti moribundus extendi. Quumque profluvium medicamentis frustra inhiberent, clamor simul atque ploratus amicorum oritur, regem exspirasse, crepentium. Tandem constitit sanguis, paulatimque animum recepit et circumstantes coepit agnoscere. Toto eo die ac nocte, quae secuta est, armatus exercitus regiam obsedit, confessus, omnes unius spiritu vivere; nec prius recesserunt, quam compertum est, (eum) somno paulisper acquiescere; hinc certiore spem salutis ejus in castra retulerunt.

<sup>1)</sup> проложивъ себѣ дорогу. <sup>2)</sup> parentare alicui, справлять трапезу по родителямъ или вообще роднымъ; приносить жертву за умершихъ съ цѣлью отомстить за нихъ. Justae irae p. сдѣлано удовлетвореніе справедливому гнѣву. <sup>3)</sup> чтобы онъ позволялъ держать себя. <sup>4)</sup> лишается чувствъ.



## V. Разказы.

### 1. *Piso orator et servus.*

Marcus Piso, orator Romanus, servis praeceperat, ut tantum ad interrogata responderent neve quicquam praeterea dicerent. Evēnit, ut Clodium ad coenam invitari juberet. Hora coenae instabat; adērant ceteri convivae omnes, solus Clodius expectabatur. Piso servum, qui solebat convivās vocare, aliquoties emisit, ut videret, veniretne. Quum tandem jam desperaretur ejus adventus, Piso servo: Dic, inquit, num non invitasti Clodium? Invitavi, respondit ille.—Cur ergo non venit?—Quia venturum se negavit. Tum Piso: Cur id non statim dixisti? Respondit servus: Quia non sum a te interrogatus.

### 2. *Canis fidelis.*

Pyrrhus rex in itinere incīdit in canem, qui interfecti hominis corpus custodiebat. Quum audisset, eum jam tres dies cibi expertem assidēre nec a cadavere discedere, mortuum jussit humari, canem vero deduci et curari diligenter. Paucis post diebus militum lustratio habetur. Transeunt singuli, sedente rege. Aderat canis. Is quum antea quietus et tacitus fuisset, simulac vidit, domini sui percussores transire, procurrit furens eosque allatravit, saepius se ad Pyrrhum convertens, ita quidem, ut non modo rex, sed omnes, qui aderant, suspicionem de eis conciperent. Ergo comprehensi et examinati, levibus quibusdam signis aliunde accedentibus, fassi caedem, poenas dederunt.

### 3. *Archimēdis mors* (212 ante Chr. nat.).

Captis Syracusis, quas Archimedes machinationibus suis mirificis diu defenderat, Marcellus, imperator Romanus, gravissime edixit, ne quis Archimedi vim faceret. At is, dum, animo et oculis in terra defixis, formas in pulvere describit, militi Romano, qui praedandi causa in domum irruerat strictoque gladio, quisnam esset, interrogabat, propter nimium ardorem studii nihil respondet, nisi hoc, *Noli turbare circulos meos!* A milite igitur, ignaro, quis esset, interficitur.

### 4. *Amicus infidelis.*

Duo amici unā iter faciunt atque, solitudinem peragrantes, ursum ingentem vident advenientem. Alter celeriter in arborem adscendit; alter, recordatus, illam bestiam cadavera non attingere, nisi fame efferatam, humi se prosternit animamque continet, simulans, se esse mortuum. Accedit ursus, contrectat jacentem, os suum ad hominis os et aures admōvet et, cadaver esse, ratus discedit. Tum ambo, metu liberati, inceptum iter persequuntur. Inter eundem autem interrogat is, qui in arborem adscenderat, alterum, quidnam ursus ei in aurem insusurrasset. Multa, inquit ille, quae non recordor; sed imprīmis hoc praeceptum dedit, ne quem pro amico haberem, cujus fidem adverso tempore non essem expertus.

### 5. *Demosthēnes.*

Demosthenes, causam orans, quum judices parum attentos videret: Paulisper, inquit, aures mihi praebete, rem vobis novam et jucundam narrabo. Quum aures arrexissent: Juvenis, inquit, quispiam asinum conduxerat, quo Athenis Megāram profecturus uteretur. In itinere quum sol flagraret, neque esset umbraculum, deposuit clitellas et sub asino consēdit, cujus umbrā tegetur. Id vero agāsō vetabat, clamans, asinum locatum esse, non umbram asini. Alter quum contra contenderet, tandem in jus ambulant. Haec locutus, Demosthenes, ubi homines diligenter auscultantes vidit, abiit. Tum revocatus a iudicibus rogatusque, ut reliquam fabulam enarraret: Quid? inquit. Ergo de asini umbra audire libebit; causam hominis, de vita periclitantis, non audietis?

### 6. *Cyri mors.*

Postquam Asiam Cyrus subegit, Scythis bellum intulit, quibus eo tempore Tomyris regina praeerat. Rex, aliquantum in Scythia progressus, quasi refugiens, castra deseruit atque in eis vini affātim et, quae epulis erant necessaria, reliquit. Tum regina filium adolescentem cum tertia parte copiarum ad hostes insequendos misit; is vero, rei militaris ignarus, omissis hostibus, milites in castris Cyri vino se onerare patitur. Cyrus autem noctu redit omnesque Scythas cum ipso reginae filio in castris interficit. Sed Tomyris, poenam meditata, hostes, recenti victoria exsultantes, pari fraude decipit. Quippe, simulato timore refugiens, Cyrum ad angustias pertraxit ibique in insidiis regem cum innumerabilibus Persarum copiis occidit. Tum caput Cyri, amputatum in utrem, sanguine humano repletum, conjecit, crude-

litatem his verbis exprōbrans: Satia te sanguine, quem sitisti et quo nunquam satiari potuisti!

7. *Andrōcli leo.* (Cf. Gell. N. A. 5, 14, 5—30).

Romae in circo maximo venationis amplissimae pugna populo dabatur. Multae ibi saevientes ferae erant; sed praeter alia omnia leonum immanitas admirationi fuit, praeterque ceteros eminebat unus. Is leo corporis impetu et ingenti magnitudine terribilique fremitu, toris comisque cervicū fluctuantibus animos oculosque omnium in sese converterat. Introductus erat inter complures ceteros ad pugnam bestiarum servus viri consularis. Ei servo Andrōclo nomen fuit. Hunc ille leo ubi vidit procul, repente, quasi admīrans, stetit ac deinde sensim atque placide, tanquam exploraturus, ad hominem accedit; tum caudam more adulantium canum clementer et blande movet hominisque fere corpori adjungit cruraque ejus et manus prope jam exanimati metu linguā leniter demulcet. Androclus inter illa tam atrocis ferae blandimenta amissum animum receperat; paulatim oculos ad contuendum leonem refert. Tum, quasi mutua recognitione facta, laetos et gratulabundos videres hominem et leonem. Ea re prorsus admirabili maximi a populo clamores excitantur, arcessiturque a Caesare Androclus, quaeriturque ex eo, cur ille atrocissimus leonum sibi uni peperisset.

Hic Androclus rem mirificam narrat. Quum provinciam, inquit, Africam proconsulari imperio meus dominus obtineret, ego ibi iniquis ejus et quotidianis verberibus ad fugam sum coactus; et, ut mihi a domino, terrae illius praeside, tutiores latēbrae essent, in camporum et arenarum solitudines concessi, ac, si defuisset cibus, consilium fuit mortem aliquo pacto quaerere. Tum, sole flagrante, specum quendam nactus remotum latebrosūque, in eum me recondo. Neque multo post ad eundem specum venit hic leo debili uno et cruento pede, gemitus edens et murmura, dolorem cruciatumque vulneris indicantia. Ac primum quidem conspectu advenientis leonis animus meus summo terrore impletur; sed postquam leo, introgressus in latibulum illud suum, vidit me procul delitescētem, mitis et mansuetus accessit ac sublatum pedem ostendere et porrigere, quasi opis petendae gratia, visus est.

Ibi ego stirpem ingentem, in vestigio pedis ejus haerentem, revelli conceptamque saniem vulnere intimo expressi accuratiusque sine magna jam formidine siccavi penitus atque deteresi

cruorem. Ille, tum mea operā et medicinā levatus, pede in manibus meis posito, recubuit et quievit. Atque ex eo die triennium totum ego et leo in eodem specu eodemque victu viximus. Nam, quas venabatur feras, earum membra opimiora ad specum mihi suggerebat, quae ego, ignis copiam non habens, sole meridiano torrens edebam. Sed ubi me vitae illius ferinae, jam pertaesum est, leone venatum profecto, reliqui specum et, viam fere tridui permensus, a militibus visus, comprehensusque sum et ad dominum ex Africa Romam deductus. Is me statim rei capitalis damnandum dandumque ad bestias curavit. Intellico autem, hunc quoque leonem, me tunc separato, captum esse gratiamque mihi nunc etiam beneficii et medicinae referre. Itaque, cunctis petentibus, dimissus est Androclus et poenā solutus, leoque ei suffragiis populi donatus.

8. *Somnium mirum.*

Quum duo quidam Arcādes familiares iter unā facerent et Megāram venissent, alter ad caupōnem devertit, ad hospitem alter. Qui ut coenati quieverunt, concubiā nocte visus est in somnis ei, qui erat in hospitio, ille alter orare, ut subveniret; quod sibi a caupone interitus pararetur; is primo perterritus somnio surrexit; dein, quum se collegisset idque visum pro nihilo habendum esse, duxisset, recubuit; tum ei dormienti idem ille visus est rogare, ut, quoniam sibi vivo non subvenisset, mortem suam ne inultam esse pateretur; se interfectum in plaustrum a caupone esse conjectum et supra stercus injectum; petere, ut mane ad portam adesset, priusquam plaustrum ex oppido exiret. Hoc vero somnio is commotus mane bubulco praesto ad portam fuit; quaesivit ex eo, quid esset in plastro; ille perterritus fugit; mortuus erūtus est; caupo, re patefacta, poenas dedit. (C. Div. 1. 27, 57.)

9. *Cleōbis et Bito.* — *Trophonius et Agamēdes.*

Argīvae sacerdotis, Cleōbis et Bito, filii, praedicantur. Nota fabula est. Quum enim illam ad solenne et statum sacrificium curru vehi jus esset satis longe ab oppido ad fanum, morarenturque jumenta; tunc juvenes ii, quos modo nominavi, veste positā, corpora oleo perunxerunt, ad jugum accesserunt. Ita sacerdos, advecta in fanum, quum currus esset ductus a filiis, precata a dea dicitur, ut illis praemium daret pro pietate, quod maximum homini dari posset a deo. Postea epulatos cum matre adolescentes sommo se dedisse, mane inventos esse mortuos. — Simili precatione Trophonius et Agamēdes usi di-

cuntur, qui, quum Apollini Delphis templum exaedificavissent, venerantes deum, petierunt mercedem non parvam quidem operis et laboris sui, nihil certi, sed quod esset optimum homini. Quibus Apollo se id daturum ostendisse dicitur post ejus diei diem tertium: qui ut illuxit, mortui sunt reperti. (C. Tusc. 1. 47, 113, 114.)

#### 10. *Dotus Pythii.*

Cajus Canius, eques Romanus, quum se Syracusas otiandi (ut ipse dicere solebant), non negotiandi causa, contulisset, dictitabat, se hortulos aliquos velle emere, quo invitare amicos et ubi se oblectare sine interpellatoribus posset. Quod quum percubisset. Pythius ei quidam, qui <sup>1)</sup> argentariam faceret Syracusis, dixit, venales quidem se hortos non habere, sed licere uti Canio, si vellet, ut suis, et simul ad coenam hominem in hortos invitavit in posterum diem. Quum ille promississet, tum Pythius, qui <sup>2)</sup> esset, ut argentarius, apud omnes ordines gratus, piscatores ad se convocavit et ab eis petivit, ut ante suos hortulos piscarentur; dixitque, quid eos facere vellet. Ad coenam tempore venit Canius; opipare a Pythio apparatus convivium; cymbarum ante oculos multitudo; pro se quisque <sup>3)</sup>, quod ceperat, afferebat, ante pedes Pythii, pisces abjiciebantur. Tum Canius: Quaeso, inquit, quid est hoc, Pythi? tantumne piscium, tantumne cymbarum? Et ille: Quid mirum? inquit. Hoc loco est, Syracusis quicquid est piscium, hic aquatio, hac villa isti carere non possunt. Incensus Canius cupiditate contendit a Pythio, ut venderet. Gravate <sup>4)</sup> ille primo. Quid multa? Impetrat. Emit homo cupidus et locuples tanti, quanti Pythius voluit, et emit instructos <sup>5)</sup>; negotium conficit. Invitat Canius postridie familiares suos; venit ipse mature, scalnum <sup>6)</sup> nullum videt. Quaerit ex proximo vicino, num feriae quaedam piscatorum essent, quod eos nullos videret: Nullae, quod sciam <sup>7)</sup>, inquit ille; sed hic piscari nulli solent. Itaque heri mirabar, quid accidisset. Stomachari <sup>8)</sup> Canius. Sed quid faceret? (C. Off. 3. 14, 58, 59.)

<sup>1)</sup> qui = quum is, такъ-какъ онъ. <sup>2)</sup> каждый за себя. <sup>3)</sup> съ затрудненіемъ. <sup>4)</sup> снабженный всѣмъ необходимымъ. <sup>5)</sup> scalnus; крюкъ для весла: онъ не видитъ не только лодки, но и даже весла. <sup>6)</sup> сколько я знаю. <sup>7)</sup> Stomachari = Stomachabatur.

#### 11. *Aratus* (251 a. Chr. nat.).

Aratus Sicyonius jure laudatur, qui, quum ejus civitas quinquaginta annos a tyrannis teneretur, profectus Argis Sicyonem clandestino introitu urbe est potitus; quumque tyrannum Nicoclem improvise oppressisset, sexcentos exsules, qui fuerant ejus civitatis locupletissimi, restituit remque publicam adventu suo liberavit. Sed quum magnam animadverteret in bonis et possessionibus difficultatem, quod et eos, quos ipse restituerat, quorum bona alii possederant, egere iniquissimum arbitrabatur et quinquaginta annorum possessiones moveri non nimis aequum putabat, propterea quod tam longo spatio multa hereditatibus, multa emptionibus, multa dotibus tenebantur sine injuria: judicavit, neque illis adimi, nec eis non satisfieri, quorum illa fuerant, oportere.

Quum igitur statuisset, opus esse ad eam rem constituendam pecuniā, Alexandriam se proficisci velle, dixit remque integram ad reditum suum jussit esse; isque celeriter ad Ptolemaeum, suum hospitem, venit, qui tum regnabat alter post Alexandriam conditam. Cui quum exposuisset, patriam se liberare velle, causamque docuisset, a rege opulento vir summus facile impetravit, ut grandi pecunia adjuvaretur. Quam quum Sicyonem attulisset, adhibuit sibi in consilium quindecim principes, cum quibus causas cognovit et eorum, qui aliena tenebant, et eorum, qui sua amiserant, perfecitque aestimandis possessionibus, ut persuaderet aliis, ut pecuniam accipere mallent, possessionibus cederent; aliis, ut commodius putarent numerari sibi, quod tanti esset, quam suum recuperare. Ita perfectum est, ut omnes, concordiam constitutam, sine querela discederent. O virum magnum dignumque, qui in nostra re publica natus esset!

(C. Off. 2. 23, 81, 82)



# 1. ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ.

Числа, 1, 2, 3, 4, находящиеся при глаголах, означают спряжения, къ которымъ принадлежатъ глаголы; числительныя имена, указанные въ § 32, и предлоги, приведенные въ § 33, опущены; прилагательныя трехъ окончаній на us, a, um означены числомъ 3. Скобки съ буквою (s) служатъ для указанія, что сложный глаголъ въ образованіи времени совершенно сходенъ съ простымъ.

## А.

Abdūco 1. отказываться.  
abdo, ūdi, ūtum 3. скрывать.  
abdūco, xi, ctum 3. уводить, отзлекать.  
abēo, ūi, ūtum, īre, уходить, отправляться.  
abergo 1. заблудившись удаляться, уклоняться.  
abhinc, нар., отсюда; съ этого времени.  
abhorrēo, ūi 2. ab съ тс. устрашаться чего - либо, имѣть сильное отвращеніе отъ чего - либо; не сходяствовать.  
abigo, ēgi, actum 3. отгонять, прогонять.  
abjicio, jeci, jectum 3. отбрасывать; презирать.  
ablūo (s) 3. обмывать.  
abominor 1. гнушаться, проклипать.  
abrūpio, rīpi, rēptum 3. похищать, отнимать.  
abrumpro (s) 3. отрывать, прекращать.  
abscido, cidi, ctum 3. отрывать.  
abscindo, scidi, scissum 3. отрывать.  
abscondo, condi (con-

di), ctum 3. скрывать.  
absens, ntis, отсутствующій.  
absolvo, lvi, lūtum 3. оканчивать; оправдывать; — responsum, отвѣчать.  
absorbeo, sorbui, sorptum 2. поглощать.  
abstergēo, si, sum 2. стирать, чистить; уничтожать, удалять.  
abstergeo, ui, ūtum 2. устрашать, удалять.  
abstīpens, ntis, воздержный.  
abstinēo, tinui, tentum 2. удерживать; *перс.* съ тс. воздерживаться отъ чего-нибудь.  
absūmo, sumpsi, sumptum 3. истреблять; (о времени) проводить.  
abunde, нар. изобильно.  
abundo 1. съ тс. изобиліе имѣть въ чемъ-либо, изобилловать.

abūtor, ūsus sum 3. съ тс. употреблять; 2) во зло употреблять.  
Abydus i, жс. городъ въ Малой Азіи.  
ac, союзъ, (никогда предъ гласною или предъ h) и; какъ.  
Academia, ac, жс. Академія.  
Acarnān, ānis, ж. Акарнанецъ.  
accēdo, cessi, cessum 3. приступать, идти (къ чему - либо); присоединяться, приближаться; animus mihi accedit, я становлюсь бодрѣе.  
accelēro 1. ускорить, спѣшить.  
accendo, di, sum 3. зажигать, воспламенять.  
acceptus 3. принятый, пріятный.  
accido, cidi 3. случаться; fremitus accidit loco, — распространяется изъ какого-либо мѣста.  
accingo, xi, ctum 3. опоясывать; se —, готовиться къ чему-л.  
accio 4. призывать.  
accipio, cepi, ceptum 3. принимать, получать; accipior gra-

уиер, меня худо принимаютъ.  
accipere, tris, м. ястребъ.  
acclamo 1. восклицать, ободрять восклицаниями.  
accommodatus 3. *св. дат.* соотвѣтственный, соразмерный.  
accomodo 1. припослаживать.  
accresco, evi, eum 3. приростать, возрастать.  
accubo, hui, huium 1. возлечь, сидеть за столомъ.  
accutale, нар. тщательно, точно.  
accutus 3. тщательный, точный.  
accurgo, eurgere, cursum 3. прибывать, приспѣвать.  
accuso 1. обвинять.  
acer, eris, с. клесть (дерево).  
acer, eris, сге, острый; внимательный, живой.  
acerbitas, asis, ж. горечь, твердость, суровость.  
acerbus 3. кислый, горький, жестокий.  
Achilles, is, м. Ахиллъ.  
acies, ei, ж. острие; 2) строй войска, боевой порядок; сраженіе.  
acquiesco (s) 3. успокоиваться.  
acriter, нар. мужественно, храбро.  
actio, onis ж. дѣйствіе.  
Actium, i, с. Акціумъ, мысъ въ Акаріанин.  
acido, idi, itum 3. острить, изощрять.  
acus, is, ж. игла.  
acule, нар., остро, остроумно.  
acutus 3. острый, остроумный.  
adaequo 1. сравнивать, равняться.  
adamas, antis, м. алмазъ.  
addictus 3. преданный.  
addo, didi, ditum 3. придавать, прибавлять; прилагать.  
adduco, xi, citum 3. приводить; притягивать.

adde, нар., столь, такъ.  
adde, i, itum, ire, приходить, приступать.  
adhaereo (s) 2. прилипать къ чему-либо; пребывать въ чемъ-либо.  
adhuc 2. употреблять; aliquem adhibere sibi in consilium, совѣтоваться съ кѣмъ-либо.  
adhortor 1. увѣщивать.  
adhuc, нар., еще, доселѣ.  
adigo, egi, actum 3. приуждать, пригонять.  
adimo, emi, emptum 3. брать, отнять.  
adipiscor, adeptus sum 3. достигать, получать.  
aditus, is, м. доступъ, путь, точный.  
adjaceo, ui 2. *св. дат.* прилечь, лежать или находиться возлѣ чего-либо.  
adjicio, jeci, jectum 3. присовокуплять.  
adjungo (s) 3. присоединять.  
adjutor, oris, м. помощникъ.  
adjuto, i, itum 1. *св. дат.* помогать, содѣйствовать.  
administro 1. управлять.  
admirabilis, е, удивительный.  
admiraio, onis, ж. удивленіе.  
admiror 1. удивляться.  
admiscere, iscul, istum, или ixtum 2. примѣшивать, смѣшивать.  
admitto (s) 3. допускать; sibi aspidem-, припустить къ себѣ змѣю.  
admodum, нар., очень.  
admonere 2. напоминать, увѣщивать.  
admoveo, movei, motum 2. *св. дат.* придвигать, приближать; corias-, придвинуть; приближать, *неперех.*  
adnor, nixus или nixus sum 3. стараться, стремиться къ чему-либо.  
adolescens, ntis, юный; суц. юноша.  
adolescentulus, i, м. юноша.

adolesco, adolevi, (adultum) 3. возрастать.  
adoro 1. усмысливать.  
ador, oris с. полба, родъ жита.  
adorer, ortus sum 4. падать; предпринимать.  
adorno 1. приготавливать, снаряжать.  
adscendo, di, sum 3. восходить.  
adseisco, i, itum 3. принимать, приизмать.  
adsisto, stiti 3. предстоить, становиться, находиться.  
adspectus, is, м. взглядъ.  
adspergo, si, sum 3. брызгать, прыскать, орошать.  
aspicio, spexi, spectum 3. взирать, смотрѣть.  
adsto, sti, (atum) 1. присутствовать при чемъ-либо.  
adstringo, inxi, ictum 3. туго стягивать; связывать, обвязывать.  
adsuesco, suavi, suatum 3. привыкать къ чему-либо.  
adsum, fui, esse, *св. дат.* присутствовать, находиться при чемъ-либо, въ присутствіи чего-либо; ades huc, поди сюда!  
adulatio, onis, ж. лесть.  
adulator, oris, м. льстецъ.  
adulor 1. *св. дат.* и *вин.* лестишь.  
adulterinus 3. поддѣльный, подложный.  
admitto (s) 3. допускать; aduro, ussi, ustum 3. поджигать, сожигать.  
advaho, vaxi, vestum 3. привозить; advahi, xati, приходитъ.  
advenio, veni, ventum 4. приходить.  
advento 1. приходить.  
adventus, is, м. прибытіе, приходъ, наступленіе.  
adversarius, i, м. противникъ.  
adversus 3. противоположный; противный, обращенный противъ чего-либо; несчастный, несправедливый;

vulnus adv., рана на груди; adverso corpore, спереди; res adversae, несчастіе; valetudo adversa, болѣзнь; ex adverso, спереди, напротивъ.  
adverto, ti, sum 3. обращать, направлять.  
advolo 1. подосѣвать, прилетать.  
advolve (s) 3. прикатить; advolvi pedibus alicujus, припадать къ стопамъ чьимъ-либо.  
aedēs, is, ж. храмъ; *множ.* домъ.  
aedificia, ae, ж. домикъ.  
aedificum i, с. зданіе.  
aedifico 1. строить.  
aedilis is, м. edilъ.  
aeger, gra, grum, больной.  
aegre, нар., съ трудомъ, неохотно; edua; aegre fero aliquid, я недоволенъ чѣмъ-либо.  
aegritudo, uis, ж. болѣзнь; забота, огорченіе.  
aegrotus 3, больной.  
Aegyptus, i, ж. Египеть.  
aemulor 1. *св. вин.* соревновать.  
Aenias, ae, м. Эней.  
aeneus 3. мѣдный.  
aenigma, asis, с. загадка.  
aequalis, e, равный; одинакихъ лѣтъ, современныи.  
aeque, нар., равно; aeque-aque (ac), равно, какъ и.  
aequiraro 1. сравнивать, равняться.  
aequitas, asis, ж. справедливость.  
aequo 1. сравнивать, равняться.  
aequor, oris, с. поверхность, особ. морская.  
aequus 3. равный, справедливый; aequus animus, разнудушіе.  
aer, eris, м. воздухъ.  
aerumna, ae, ж. бѣдствіе.  
aeris, aeris, с. мѣдъ.  
Aesculapies, is, м. Эсхиъ.  
aestas, asis, ж. лѣто.  
aestimatio, onis, ж. оцѣнка, сужденіе о чѣмъ-либо.

aestimo 1. цѣнить, починать.  
aestivus 3. лѣтній.  
aetas, asis, ж. возрастъ, вѣкъ.  
aeternitas, asis, ж. вѣчность.  
aeternus 3. вѣчный.  
Afer, fri, м. Африканецъ.  
affabillitas, asis, ж. привѣтливость, вѣжливость.  
affatim, нар., обильно; affatim vini, довольно вина.  
affectio, onis, f. состояніе, расположеніе.  
affectus, us, м. расположеніе.  
affero, attuli, allatum, afferre, приносить, доставлять.  
afficio, feci, fectum 3. причинять, поражать, нап. dedecore aliquem, clade aliquem afficere; affectus 3. расположенный.  
affigo (s) 3. пригвоздить, прикрѣпить; cruci-, пригвоздить ко кресту.  
affinitas, asis, ж. родство.  
affirmo 1. утверждать.  
affatus, us, м. дыханіе, духъ.  
afficio, 1. поражать, опечаливать, оскорблять.  
affigo 3. оскорблять, порожать; *моогого*—, разстроивать.  
affluenter, нар., изобильно.  
affluentia, ae, ж. изобиліе.  
affluo, uxi, uxtum 3. притекать, изобиліовать, имѣть изобиліе.  
affulgēo, si 2. возсіять, заблестать.  
Africanus, i, м. Африканъ.  
Africanus, i, м. Африканъ.  
Agamemno, onis, м. Агамемнонъ.  
agāso, onis, м. ковыль, погонщикъ.  
ager, gri, м. поле, деревня, помѣстье.  
Agesilaus, i, м. Агезилай.

agger, eris, м. валъ, насыпь.  
aggro 1. насыпать, плотину; наполнять, увеличивать.  
aggro (s) 3. носить, приносить.  
aggredior, gressus sum 3. rem — приступать къ чему-либо, начинать; нападать; *св. неперех.* начинать, предпринимать.  
agito 1. двигать; размышлять о чѣмъ-либо.  
agmen, mēnis, с. отрядъ войска, толпа.  
agnosco, novi, nitum 3. познавать, узнавать.  
ago, egi, actum 3. гнать, прогонять; дѣлать, дѣйствовать, поступать; проводить; actum est de aliquo, онъ пропалъ; agere animi, имѣть (такой-то) годъ отъ роду; agere, ut, стараться, чтобы, agitur, дѣло идетъ; agi nū!  
agrestis, e, полевой, деревенскій; грубый; суц. поселянинъ.  
agricola, ae, м. земледѣлецъ.  
Agrigentum, i, с. Агригентъ, городъ въ Сициліи.  
ain? *вм. aisne, ain? (u)?* снажешь ли ты? думашешь ли ты?  
Ajax, asis, м. Аяксъ.  
ajo говорю, утверждаю.  
ala, ae, ж. крыло.  
alacer, eris, сге, веселый, живой.  
alacritas, asis, ж. веселость, живость.  
Albanus, i, м. Альбанецъ.  
albo 2. *безъ пр. с. н.* суц. быть бѣлымъ, бѣлѣть.  
Albis, is, м. Эльба.  
albus, 3. бѣлый.  
Alcihiades, is, м. Алкиадъ.  
ales, itis, об. птица (большая).  
Alexander, dri, м. Александръ.  
Alexandria, ae, ж. Александрія, городъ въ Египтѣ.

algeo, si, (безъ сун.) 2. ощущать холодъ, забирать.  
 Algidus, i, м. Азгидъ, гора въ Лациумъ.  
 aliās, нар., въ другомъ мѣстѣ; въ другое время, иногда; иначе.  
 alibi, нар., въ другомъ мѣстѣ.  
 alibi, нар., гдѣ - нибудь.  
 alicunde, нар., откуда-нибудь, гдѣ то.  
 alienigena, ae, м. чужестранецъ.  
 alienus 3, чужой.  
 alioqui (in), нар., иначе, въ противномъ случаѣ.  
 aliquamdiu, нар., нѣсколько времени.  
 aliquando, нар., нѣкогда.  
 aliquantum, нѣсколько.  
 aliquis, a, id и aliquid, a, od, нѣкто, нѣкоторый.  
 aliquot (нескл.) нѣсколько.  
 aliquoties, нар., нѣсколько разъ.  
 aliter, нар., иначе.  
 aliunde, нар., съ другой стороны.  
 alius, a, ud, другой, ая, ое; alius-alius, одинъ другой.  
 allāro 1 лаять.  
 allēvo 1. возвышать, поднимать.  
 allūcio, lēxi, lectum 3. приманивать, привлекать.  
 allūgo 1. привязывать.  
 Allobrogēs, um, м. Аллобруги.  
 allūquo, cūsus sum 3. говорить кому-либо.  
 alo, alui, alium 3. питать, кормить, вскармливать.  
 albe, es, жс. алой.  
 Alpes, ium, жс. Альпы.  
 alger, ēga, ēgum, одинъ (а, о) или другой (ая, ое) изъ двухъ.  
 altercor, 1. спорить, ссориться.  
 alternus 3. перемежный, то тотъ, то другой.  
 alterūter, ūtra, ūtrum, одинъ изъ двухъ.  
 altitudo, ūnis, жс. высота, глубина.

altum, i, с. открытое море.  
 altus 3. высокий, глубокий.  
 alumnus, i, м. питомецъ, воспитанникъ.  
 alveus, i, м. ложе рѣки.  
 alvus, i, жс. желудокъ.  
 amabilis, e, любезный, достойный любви.  
 amanter, нар., любя, любезно.  
 amarus 3, горький.  
 ambulo, ūvi, ūtum 4. обходить, объезжать, окружать.  
 ambo, ac, o, оба, объ.  
 ambulo, ūnis, жс. прогулка.  
 ambulo 1. гулять, прогуливаться; in ius—, идти въ судъ.  
 amelia, ae, жс. безуміе.  
 amicitia, ae, жс. дружба.  
 amiculum, i, с. плащъ, верхняя одежда.  
 amicus 3. дружескій; суц. другъ.  
 amitto, misi, missum 3. отсылать, отпускать; терять.  
 amnis, is, м. потокъ, рѣка.  
 amo 1. любить.  
 amoenus 3. приятный, (о странѣ) веселый.  
 amor, ūris, м. любовь.  
 amplector, plexus sum 3. обнимать.  
 amplexor 1 обнимать.  
 amplexus, ūnis, жс. до-стоинство, почетъ.  
 amplus, нар., болѣе, далѣе.  
 amplius 3. обширный, большой, простран-ный; щедрый, вели-кодушный; почетный.  
 ampro 1. обрубать, обрѣзывать.  
 amissus, is, жс. сиуръ, отвѣсъ.  
 an, vs вопросъ: или.  
 anas, ūnis, жс. утка.  
 anser, cipitis, обоюд-ный, двусмысленный; неопредѣленный, сомни-тельный.  
 Anchisēs, ae, м. Анхизъ.  
 ancilla, ae, жс. служанка.  
 ancillaris, e, приличный служанкѣ.

ango, xi 3. сжимать, стѣснять, беспокоить.  
 angor, ūris, м. тоска.  
 anguis, is, об. змѣя.  
 angulus, i, м. уголъ.  
 angustiae, agum, жс. тѣс-нины.  
 angustus 3. тѣсный, уз-кий.  
 anima, ae, жс. душа.  
 animadverto, ti, sum 3. примѣчать, замѣчать.  
 animal, ālis, с. живот-ное.  
 animus, i, м. душа, духъ; жизнь; умъ, сердце; вниманіе; му-жество.  
 Anio, iēnis, м. Аній, рѣка въ Лациумъ.  
 annalis (sc. liber), is, м. лѣтопись.  
 anniversarius 3. ежегод-ный.  
 annulus, i, м. кольцо.  
 annus, i, м. годъ.  
 annuus, 3. годовой.  
 anser, ūris, м. гусь.  
 ante, нар., прежде, на-передъ.  
 antea, нар., прежде.  
 antecēdo, cessi, cessum 3. сд. дат. или вин., предшествовать, пре-вѣходить.  
 antecello, безъ пр. с. и сун. 3. отличать, превосходить.  
 antefēro, tili, lātum 3. предпочитать.  
 antenna, ae, жс. рѣина на кораблѣ, рей.  
 antepōno, pōui, posī- tum 3. предпочитать; противопоставлять.  
 antequam, союзъ, прежде чѣмъ; прежде, не-желан.  
 Antiochia, ae, жс. Анти-хія.  
 antiquitas, ātis, жс. древ-ность.  
 antiquus, нар., древ-нѣе, нѣкогда.  
 antiquus, 3. древній.  
 Antistius, i, м. Анти-стій.  
 Antonius, i, м. Антоній.  
 anus, ūs, жс. старуха.  
 anxie, нар., съ заботою, боязливо.  
 anxius 3. озабоченный.  
 aper, pri, м. кабанъ.

aperire, rui, rui 4. от-крывать, отворять; по-казывать; сарит—, об-нажать голову; aper-tus 3. открытый, яв-ный.  
 aperte, нар., открыто.  
 apex, ūcis, м. вершина.  
 apis, is, жс. пчела.  
 Apollo, ūnis, м. Апол-лонъ.  
 Apollonia, ae, жс. Апол-лонія.  
 apparatus, ūs, м. приго-товленіе, запасъ.  
 apparere 2. являться, по-казываться; яство-вать.  
 apparere 1. пригото-влять, запасать; ре-пат—, чинить перо.  
 appello 1. звать, назы-вать.  
 appello, pūli, pulsam 3. пригонять, приста-вать къ берегу.  
 apprensus, ūis, сд. род. жданный къ чему-ли-бо, сильно желающій.  
 appeto, ūvi, ūtum 3. желать, стремиться, домогаться; прибли-жаться; наставать.  
 appetitus, ūs, м. силь-ное желаніе.  
 applaudo, si, sum 3. сд. дат. одобрить ру-коплесканіемъ.  
 appllo 1. приклады-вать, прилагать, при-способлять; se appli- cāre, приближаться, приставать къ кому-либо, обращаться къ кому-либо, обращать-ся къ чему-либо, за-ниматься усердно.  
 approbo, pōui, posītum 3. предлагать.  
 approbatio, ūnis, жс. одо-бреніе.  
 approbo 1. одобрять.  
 arrigore 1. спянуть.  
 arrigore 1. прибли-жаться.  
 Arrilis, м. Апрель.  
 arte, нар., удобно, хо-рошо.  
 artus 3. сд. дат. или сд. ad и вин. удобный, годный, способный.  
 aqua, ae, жс. вода.

aquatio, ūnis, жс. мѣсто, гдѣ берутъ воду.  
 aquila, ae, жс. орелъ.  
 Aquileja, ae, жс. городъ въ Верхней Италіи.  
 ara, ae, жс. жертвенникъ.  
 Arabia, ae, жс. Аравія.  
 Arabs, ūbis, м. Арабъ.  
 Araris, is, м. Сога, рѣка во Франціи.  
 aratrum, i, с. плугъ.  
 arbuter, tri, м. слуша-тель, зритель, свидѣ-тель; secretorum—, зна-ющій тайны; судья.  
 arbitrium, i, с. рѣшеніе, воля, произволъ.  
 arbitror 1. думать.  
 arbiter, ūris, жс. дерево.  
 arcanus 3. тайный; ar- canum, i, с. тайна.  
 Arcas, ādis, м. Аркад-иинъ.  
 arceo, ūi 2. удерживать, не допускать.  
 arcesso, ūvi, ūtum 3. при-зывать; gloriam—, ис-кать.  
 Archias, ae, м. Архій.  
 Archimēdes, is, м. Архи-медъ.  
 arete, нар., узко; spiri- tus arete meae—, слабо.  
 aretus 3. узкій.  
 arcus, ūs, м. дуга, лукъ.  
 Ardēa, ae, жс. Арден, го-родъ въ Лациумъ.  
 ardenter, нар., горячо, пламенно.  
 ardeo, si, sum 2. горѣть, пылать.  
 ardor, ūris, м. жаръ, страсть.  
 arduus 3. высокий, кру-той, трудный.  
 arēa, ae, жс. песокъ, песчаная степь.  
 argentaria, ae, жс. мѣ-няльная лавка; argen- tariam facere, промыс-лять промѣномъ де-негъ.  
 argentarius, i, м. мѣня-ло.  
 argentus 3. серебряный.  
 argentum, i, с. сере-бро; argentum vivum, ртуть.  
 Argi, ūtum, м. Аргосъ,

главный городъ въ Ар-голидѣ.  
 Argivus 3. Аргивскій.  
 Argo, ūs, жс. Аргос.  
 argumenum, i, с. содер-жаніе, доказательство.  
 arguo, ūi, ūtum 3. ут-верждать, доказывать; обвинять.  
 aridus 3. сухой.  
 arles, ētis, м. овецъ, ба-рабъ; воен. машина для разб. стѣнъ.  
 Ariovistus, i, м. Арио-вистъ.  
 Ariminum, i, с. Арми-ниатъ, городъ въ Ум-бріи.  
 Aristides, is, м. Ари-стидъ.  
 Aristotēles, is, м. Ари-стотель.  
 arma, ūrum, с. оружіе.  
 Armenia, ae, жс. Арме-нія; Armenius 3. Ар-мянскій; суц. Армя-нинъ.  
 armiger, i, м. оруженосецъ.  
 armo 1. вооружать.  
 arō 1. пахать.  
 Arpinas, ātis, м. Арпи-нецъ.  
 aggēro, psi, ptum 3. при-ползать, подползать.  
 Agretium, ii, н. Арре-циумъ.  
 agrideo, risi, risum 2. сд. дат. улыбаться.  
 agri, gexi, gessum 3. поставитъ прямо; au- ges—, со вниманіемъ слушать.  
 agrippa, ripui, reptum 3. схватывать.  
 agrogans, ūnis, надмен-ный.  
 ars, ūis, жс. искусство, наука; способность; ag- tes animi—, свойства.  
 Artaphernēs, is, м. Арта-фернъ.  
 articulatum, нар., по ча-стямъ, по членамъ, раз-дѣльно.  
 articulus, i, м. суставъ; моментъ, времени.  
 artifex, ūis, м. искусный; суц. художникъ.  
 artificiosus, нар., искусно, художественно.  
 artificium, ii, с. искус-ство, ремесло.



artus, us, м. членъ.  
artus 3, см. aretus.  
arundo, ūnis, ж. тростникъ.  
Arus, ntis, м. Арусь.  
arvum, i, с. поляна, поле.  
arx, cis, ж. замокъ.  
as, assis, м. ассъ (римская медная монета).  
ascendo, di, sum 3. восходить, входить.  
ascensus, ūs, м. восхождение.  
Asia, ae, ж. Азія; Asia Minor, Малая Азія.  
asinus, i, м. оселъ.  
asper, ēra, ērum, суровый, колючій.  
aspernor 1. гнушаться, отвергать.  
aspis, idis, ж. змѣя.  
asporto 1. уносить.  
assentator, ōris, м. льстецъ.  
assentior, sensus sum 4. сь дат. соглашаться.  
assēquor, secūsus sum 3. достигать.  
asser, ēris, м. доска, брусь.  
assideo, sedī 2. засѣдать, присутствовать.  
assido, sedī, sessum 3. садиться.  
assidue, нар., постоянно.  
assiduus 3. постоянный.  
asso 1. жарить.  
assuefacio, feci, factum 3. сь, дат. привыкать, дѣлать привычку.  
assuesco, ēvi, ētum 3. сь дат. или то. привыкать, дѣлать привычку.  
assurgo (s) 3. вставать.  
Assyria, ae, ж. Ассирія.  
astutia, ae, ж. коварство, хитрость.  
astutus 3. хитрый, коварный.  
asylum, i, с. убѣжище.  
at, союз, но, однако.  
Atella, ae, ж. Ателла, городъ въ Кампаніи.  
Athenae, agum, ж. Аѳины.  
Atheniensis, e, Аѳинскій; сущ. Аѳинянинъ.  
Athēsis, is, м. Эѳъ.  
Athōs, o, м. Аѳонъ, мысъ въ Македоніи.  
Atlas,antis, м. Атласъ.  
atque, союз, и, какъ.  
atqui, союз, же, но.  
atramentarium, i, с. чернильница.

atramentum, i, с. чернила.  
atrox, ōcis, дикій, жестокий, ужасный.  
attendo, di, tum 3. принимать, быть внимательнымъ.  
attente, нар., внимательно.  
attentus 3. внимательный.  
atrigro, trivi, tritum 3. тереть обо что-либо; истощать, сокрушать.  
Attica, ae, ж. Атика.  
Atticus 3. Атичскій.  
Atticus, i, м. Атикъ.  
attingo, ūgi, tactum 3. прикасаться, достигать.  
aucter, cūpis, м. птицеводъ.  
auctor, ōris, м. творецъ, виновникъ, совѣтникъ, порука; auctorem esse alicujus rei, совѣтовать что-либо; me auctore, по моему совѣту.  
auctoritas, ōtis, ж. вѣсь, вліяніе, власть.  
audacia, ae, ж. смѣлость.  
audacter, нар., смѣло.  
audax, ōcis, смѣлый, отважный.  
audēo, ausus sum 2. осмѣливаться.  
audīo 4. слышать, слушать.  
auditor, ōris, м. слушатель.  
auctro, abstūti, ablātum, auferre, отнимать, уносить; увлекать.  
augeo, xi, ctum 2. увеличивать, обогащать.  
augurium, i, с. предвѣщаніе, предсказаніе.  
auguror 1. предвѣщать, предсказывать.  
Augustus, i, м. Августъ.  
aula, ae, ж. дворъ, дворецъ.  
aurēus, 3. золотой.  
Aureus, i, м. Авреусъ (гора).  
auricula, ae, ж. ушко.  
auriga, ae, м. кучеръ.  
auris is, ж. ухо.  
aurum, i, с. золото.  
ausculto 1. слушать.  
auspicium, i, с. гаданіе по полету птицъ; auspiciis, подъ чѣмъ-либо начальствомъ.

auspicio 1. начинать.  
aut, союз, или; aut-aut или-или.  
autem, союз, же (ставится на второмъ мѣстѣ предложенія).  
autumnus, i, м. осень.  
auxiliāres (sc. milites) ium, м. вспомогательная войска.  
auxilior 1. помогать.  
auxilium, i, с. помощь; мн. вспомогательная войска.  
avaritia, ae, ж. корыстолюбіе, скупость.  
avarus 3. сь род. корыстолюбивый, скупой.  
avēna, ae, ж. овесъ.  
aversor 1. отвращаться, гнушаться.  
averto ti, sum 3. отвращать.  
avide, нар., жадно.  
avidus 3. сь род. жадный.  
avis, is, ж. птица.  
avēso 1. отзывать.  
avolo 1. улетать, исчезать.  
avus, i, м. дѣдъ.  
axis, is, м. ось.

## B.

Babylon, ōnis, ж. Вавилонъ.  
bacillum, i, с. палка.  
Bactra, orum, с. Бактры.  
Bactriana, ae, ж. Бактриана.  
baculum, i, с. п. baculus, i, м. палка.  
balineum, s. {мн. balnea и balneae} баня.  
barba, ae, ж. борода.  
barbatus 3. варварскій, иностраннй, чужой.  
barbatus 3. нѣтъмаленькую бороду.  
basis, is, ж. основаніе, подножіе.  
beate нар., счастливо.  
beatus 3. блаженный, счастливый.  
belle, нар., прелестно.  
bellicōsus 3. воинственный.  
bello 1. воевать.  
bellua, ae, ж. звѣрь; чудовище.  
bellum, i, с. война.

bellus 3. красивый, прекрасный.  
bene, нар., хорошо.  
beneŏlco (s) 3. сь дат. благословлять.  
beneficio, feci, factum 3. благодарствовать.  
beneficium, i, с. благодареніе.  
beneficentia, ae, ж. благотворительность.  
beneficium, i, с. благодареніе; beneficio dei, благодаря Бога.  
beneficus 3. благодарственный.  
benevole, нар., благожелательно.  
benevolentia, ae, ж. благожелательность.  
benigne, нар., снисходительно, благожелательно.  
benignus 3. снисходительный, благожелательный.  
bestia, ae, ж. скотъ, звѣрь; ad bestias dare, назначить на бой съ звѣрями.  
Bestia, ae, м. Бестія.  
bestiola, ae, ж. звѣрекъ.  
Bīas,antis, м. Біасъ.  
bibliotheca, ae, ж. библиотека.  
bibō, bibi, bibulum 3. пить.  
bicornor, ōris, двуглазый.  
bidens, ntis, м. желѣзные вилы, мотыка, двузубецъ.  
biduum, i, с. два дня.  
bilis, is, ж. желчь.  
bissyllabus 3. двухсложный.  
bipes, ēdis, двуногій.  
bitumen, minis, с. земляная смола.  
blande, нар., лѣтливо.  
blandimentum, i, с. лѣсть.  
blandior, itus sum 4. льстить.  
blandula, ae, ж. ласка.  
blandus 3. лѣстливый, ласковый.  
bombyx, ūcis, м. шелко-вичный червь.  
bonitas, ōtis, ж. доброта.  
bonus 3. добрый, хороший; bonum, i, с. добро.  
borēas, ae, м. Борей, сѣверный вѣтеръ.  
bos, ōvis, об. волъ, быкъ, корова.

brachium, i, с. плечо.  
brevis, e, короткий; brevi (sc. tempore) въ скоромъ времени, скоро.  
Britannia, ae, f. Британнія.  
Britannicus 3. Британскій.  
Britannus, i, м. Бритъ, Британецъ.  
Brundisium, i, с. Брундизій.  
Brutus 3. Бруттійскій; сущ. Бруттеецъ.  
Brutus, i, м- Брутъ.  
bulbus, i, м. коровій пастухъ.  
būris, is, ж. рукоятка у сохи.  
butyrum, i, с. коровье масло.  
Byzantium, i. Византія (Константинополь).

## C.

C. значить Cajus.

Cabira, orum, с. Кабира, городъ въ Малой Азіи.  
cachinnatio, ōnis, ж. хохотъ, громкій смѣхъ.  
cacumen, ūnis, с. вершина.  
cadāver, ēris, с. трупъ.  
cado, cecidi, cāsum 3. падать; происходить, случаться.  
caducaŏtor, ōris, м. герольдъ.  
caducus 3. близкій къ паденію, дряхлый.  
Caecina, ae, м. Цецина.  
caecus 3. слѣпой.  
caedēs, is, ж. умерщвление, убійство.  
caedo, cecidi, caesum 3. ваять, рубить; бить, поражать.  
caelebs, ūbis, холостой.  
caerimonia, ae, ж. церемонія; торжественность; религиозный обрядъ.  
Caesar, ōris, м. Цезарь; 2) Императоръ.  
Cajus, i, м. Кай.  
calamitas, ōtis, м. буря съ градомъ; жатеръ, бѣдствіе.  
calamus, i, м. стебель, перо.  
calear, ōris, с. шпора.  
caleillus, i, м. камушекъ.

calō, ūi 2. горячимъ быть, горѣть, воспламеняться.  
calidus 3. горячій, теплый.  
caligo, ūnis, ж. мракъ, мгла.  
Caligula, ae, м. Калигула.  
calleo, ūi 2. звать, уить, повинять.  
cālix, ūcis, м. кубокъ, calldus 3. хитрый.  
callis, is, м. стезя, тропинка.  
Callisthēnes, is, м. Каллисѳенъ.  
calor, ōris, м. теплота.  
calvitium, ii, с. лысина.  
cālux, ūcis, м. почка, чашечка у цвѣтка.  
camēlus, i, м. верблюды.  
campus, i, м. поле; canālis, is, м. водопроводъ, каналъ.  
canis is, об. собака.  
Cannae, agum, ж. Канна, мѣстечко въ Апуліи.  
cannabis, is, ж. конопля.  
Cannensis, e, Каннскій; clades—пораженіе, нанесенное при Каннахъ.  
cāno, cecina, cantum 3. пѣть, играть (на музыкальномъ инструментахъ).  
cantio, ōtis, ж. пѣніе.  
canto 1, пѣть.  
cantus, ūs, м. пѣніе, звукъ.  
Canusium, i, с. Канузіи.  
carax, ōcis, мѣстечко; canus, is, способный.  
carer, pri, м. козель.  
carosso, ūi, tum 3. захватывать; proelium, pugnat —, дать сраженіе; fugam—бѣжать.  
capillus, i, м. волосъ.  
cāpio, cēpi, captum 3. брать, принимать, получать; схватывать, брать въ плѣнъ.  
capitālis, e, касающийся головы; capitālis rei damnae, осуждать за уголовное преступленіе.  
Capitulum, i, с. Капитолій.  
capra, ae, ж. коза.  
carpēa, ae, ж. дикая коза.





cumbūro, ussi, ustum 3. сожигать.  
comēdo, ēdi, ēsum 3. есть, пожирать.  
cōmēs, itis, м. спутник.  
comētēs, ae, м. комета.  
comicus 3. комический;  
роля comicus, сочинитель комедий.  
cominus, нар., вблизи.  
mis, e, ласковый.  
comitās, ātis, ж. привет-  
сольность, дружба.  
mītia, būm, с. народ-  
ное собрание.  
comitor 1. сопутствовать.  
comitatus, us, м. до-  
ставка съестных при-  
пасов; провиант.  
commemō 1. вспоми-  
нать, упоминать.  
commendatio, ōnis, ж.  
рекомендация.  
commendo 1. рекомендо-  
вать.  
commēdo 1. ндти.  
commergo, ui, ūtum 2.  
заслуживать.  
commilito, ōnis, м. воен-  
ный товарищ.  
committo, mīsi, missum 3.  
вместе посылать; сое-  
динять; выбрать, пору-  
чать; начинать, учи-  
нить; pugnam, certamen, proelium —, дать  
сражение.  
commode, нар., удобно.  
commoditas, ātis, ж.  
удобство.  
commōdum, i, с. выго-  
да, польза.  
commōdus 3. удобный.  
commonefacio, feci, fac-  
tum 3. напоминать.  
commōnēdo 2. напоми-  
нать.  
commōtor 1. медлить,  
пробывать.  
commōvō (s) 2. дви-  
гать, приводить в  
движение; bellum —, на-  
чинать.  
commūnis, e, общий, об-  
щественный.  
commūtiō, ōnis, ж. не-  
ремьна.  
commūto 1. мѣнять.  
como, compsi, comptum  
3. причислять воло-  
сы; украшать.  
comœdia, ae, ж. коме-  
дия.

compāgēs, is, ж. спай-  
ка, связь.  
compāgō, ūi 2. являть-  
ся.  
compāgo 1. пригото-  
влять, приобретать; со-  
бирать, сваривать.  
compello, pūi, pulsū 3.  
сгонять вместе, при-  
нуждать.  
compenso 1. сравнивать,  
возбновлять, возна-  
граждать.  
compēro, pēci, pertum 4.  
узнавать, находить.  
compres, ēdis, ж. оковы.  
compro, cūi 3. обу-  
дывать, удерживать.  
complexor, plexus sum 3.  
обнимать.  
compriō, ēvi, ētum 2. на-  
полнять.  
complexus, ūs, м. обя-  
зание.  
complico, āvi, ātum 1.  
складывать; complicā-  
tus 3. темный.  
complures, a и ia, род.  
ium, очень много.  
compro, posui, positum  
3. слагать, приводить  
в порядок; insidias  
—, дѣлать засады; ра-  
cem —, заключить мир;  
bellum —, окончить  
войну; se comp. in ge-  
tum corporis statum,  
стать прямо; см. com-  
positus.  
compro, ūtis, с. род. об-  
ладающий чѣм-либо,  
владеющий; virtutis —,  
добродѣтельный.  
compositus 3. сложный,  
составленный, приго-  
товленный.  
comprehendo, ndi, nsum  
3. брать, схватывать;  
поимать, обнимать.  
compringo, pxi, psum  
3. колоть; беспокоить.  
conatus, ūs, м. попытка,  
предпрятіе.  
concedo, cessi, cessum 3.  
признаваться, усту-  
паять, соглашаться; 2.  
удаляться (куда-либо).  
concedo, cidi 3. унасть.  
concilio 1. примирять,  
соединять.  
concipio, cipii 3. нѣтъ  
вместѣ; согласовать-  
ся.

conco, ōnis, ж. собра-  
ніе.  
conciōtor 1. говорить в  
собрании.  
conciō, cēpi, certum  
3. понимать, приви-  
мать; suspiciōem —,  
возмѣнить подозрѣніе;  
sanies concerta, собрав-  
шееся нагосие.  
conco 1. привести в  
скорое движенье; воз-  
буждать, побуждать,  
раздражать.  
conco, ōris, м. возбу-  
дитель.  
conclamo 1. восклицать  
вместѣ.  
conclāve, is, с. комната.  
conclūdo, ūsi, ūsum 3.  
заключать.  
concordia, ae, ж. согла-  
сие.  
conco, rdis, согласный.  
conco, cēvi, cē-  
tum 3. расти вместе.  
concupiscit после в нача-  
лѣ сна.  
concupisco, pivi, pitum 3.  
сильно желать.  
concurro (s) 3. сбѣгать-  
ся.  
concuratio, ōnis, ж. сте-  
чение; бѣганіе, ѣзда  
туда и сюда.  
condemno 1. осуждать;  
capitis —, на смерть.  
condimentum, i, с. при-  
права къ кушанью.  
condio 4. припрывать.  
condiscipulus, i, м. со-  
ученикъ.  
condiō, ōnis, ж. поло-  
женіе, состояніе, усло-  
віе.  
conditor, ōris, м. осно-  
ватель.  
condo, didi, ditum 3. со-  
хранять, прятать; 2)  
строить, основывать.  
condōno 1. прощать.  
condūco (s) 1. вмѣстѣ  
сводить; 2) нанимать.  
confabulor 1. разговари-  
вать, болтать.  
confectio, ōnis, ж. изго-  
товленіе, сочиненіе.  
confiro, confili, collā-  
tum, conferre, сно-  
сить вѣ одно мѣсто,  
соединять, соеди-  
нять; сравнивать; 2)  
оказывать (напр. бла-

годѣніе); se confere,  
удаляться, отпра-  
вляться.  
confestim, нар., тот-  
часъ.  
conficio, feci, factum 3.  
приготавливать, оканчи-  
вать, совершать, ис-  
полнять; 2) истреб-  
лять, сокращать.  
confido, ūsus sum 3. сѣ-  
дат. или тѣ. надѣ-  
яться, довѣрять.  
confingo (s) 3. вымыш-  
лять.  
confirmo 1. подтверж-  
дать.  
confiteor, fessus sum 2.  
сознаваться.  
confingo, xi, etum 3.  
биться, сражаться.  
confiliens, ntis, ж. сте-  
чение.  
confuso, xi, xum 3. сте-  
каться.  
confodio, fodi, fossum 3.  
прокопать, закалывать.  
conformo 1. образовывать.  
confringo, fregi, fractum  
3. разламывать, со-  
крушать.  
confugio (s) 3. укры-  
ваться.  
confundo (s) 3. смѣши-  
вать.  
congesso, gessi, gestum 3.  
снести, бросать в  
кучу.  
congero, ōnis, м. сое-  
динитель, сотоварищъ  
въ шалостяхъ.  
congrédior, gressus sum  
3. сходиться, встрѣ-  
чаться (съ кѣм-ли-  
бо); сражаться.  
congrēgo 1. собирать.  
conicio, jeci, jectum 3.  
бросать; in pudorem  
conici, быть присты-  
женнымъ.  
conjugo 1. связывать,  
соединять.  
conjungo, pxi, nctum 3.  
соединять.  
conjungo, ōnis, ж. за-  
говоръ.  
conjugo 1. дѣлать заго-  
воръ.  
conjugatus 3. соумыш-  
ленный; сущ. заговор-  
щикъ.  
conjux, ūgis, об. су-  
пругъ, —га.

connecto, nexui, nexum  
3. связывать, сле-  
жать.  
connitor, nisus sum 3.  
стараться, стремить-  
ся.  
Cono, ōnis, м. Кононъ.  
conor, 1. предприни-  
мать, осмѣливаться,  
пытаться.  
conquiesco, ēvi, ētum 3.  
in сѣ тѣ. находить  
успокоеніе в чѣм-  
либо.  
consanesco, nui 3. вы-  
здоровливать.  
conscendo, ndi, nsum 3.  
исходить.  
conscientia, ae, ж. со-  
знаніе, совѣсть.  
conscius, 3. сѣ род. со-  
знающій.  
consector 1. преслѣдо-  
вать.  
consequens, nui 3. со-  
стѣряться.  
consensus, ūs, м. согла-  
сие.  
consentaneus 3. прилич-  
ный, свойственный.  
consentio, nsi, nsum 4.  
соглашаться; pro ali-  
quo —, быть распо-  
ложеннымъ къ кому-ли-  
бо.  
consequor, secutus sum  
3. слѣдовать, дости-  
гать.  
consero, rui, tum 3. свя-  
зывать, соединять; ma-  
lum cum aliqno —, сра-  
жаться съ кѣм-либо;  
proelium —, дать сра-  
женіе.  
consero, sēvi, sētum 3.  
застѣвать.  
conservatio, ōnis, ж. со-  
храненіе.  
conservator, ōris, м. хра-  
нитель.  
conservatrix, icis, ж. хра-  
нительница.  
consergo 1. сохранять,  
соблюждать.  
consessus, ūs, м. собра-  
ніе.  
considero 1. разсмотрѣ-  
вать.  
consido, sēdi, sessum 3.  
сидѣть, опускаться  
внизъ, осѣдять.  
consigno 1. означать.  
consilium, i, с. совѣтъ,

совѣщаніе; предложе-  
ніе; намѣреніе; благо-  
разуміе.  
consisto sūi 3. стано-  
виться, состоять; су-  
ществовать.  
consolatio, ōnis, ж. утѣ-  
шеніе, утѣха.  
consolator 1. утѣшать.  
consors, rtis, сѣ род. при-  
частный, участвующій.  
conspicius, ūs, м. видъ,  
взглядъ, обзоръ;  
exiga с. esse, быть не-  
видимымъ.  
conspargo, rsi, rsum 3.  
посыпать, окроплять,  
оросить.  
conspicio, spexi, spectrum  
3. усматривать, ви-  
дѣть.  
conspicor 1. усматри-  
вать, видѣть.  
conspicius 3. видный,  
замѣчательный.  
conspiratio, ōnis, ж. за-  
говоръ.  
constans, ntis, постоян-  
ный, твердый.  
constanter, нар., посто-  
янно, твердо.  
constantia, ae, ж. посто-  
янство.  
Constantinopolis, is, ж.  
Константинополь.  
consterno, stravi, stratum  
3. усныть, устлать.  
constituo, ūi, ūtum 3.  
ставитъ, устанавливать,  
опредѣлять, рѣшать,  
учреждать.  
consto sūi безъ сущ., (но  
constaturus) 1. сѣ тѣ.  
или ex и тѣ. состоять;  
стоитъ, напр. magno,  
дорого; pluris, дороже;  
constat, извѣстно.  
constringo, strinxi, stric-  
tum 3. стягивать, свя-  
зывать, соединять.  
consuesco, ēvi, ētum 3.  
привыкать, нѣтъ при-  
вычку.  
consuetudo, ūnis, ж. при-  
вычка, обожденіе.  
consul, ūlis, м. консулъ.  
consularis, is, м. быв-  
шій консуломъ.  
consulatus, ūs, м. кон-  
сульство.  
consulo, lui tum 3. сѣ  
вн. совѣтоваться; сѣ



дат. совѣтовать; заботиться о комъ-либо; in medium —, совѣщаться объ общемъ благѣ.  
 consulto, нар., съ намѣреніемъ, нарочно.  
 consultus 3. съ род. знающій, слѣдующій.  
 consūmo, mpsi, mptum 3. истреблять, уничтожать; проводить (время).  
 consurgo (s) 3. возвышаться, вставать, входить.  
 contaminō 1. пачкать, осквернять.  
 contemno, tempsi, temptum 3. презирать.  
 contemplor 1. созерцать.  
 contemptum, нар., презрительно.  
 contemptus, us, м. презрѣніе.  
 contendo, tendi, tentum 3. натягивать; стремиться къ чему-либо; in locum —, идти, спѣшить; ab aliquo —, настоятельно требовать отъ кого-либо.  
 contentio, ōnis, жс. напряженіе, усиліе; споръ.  
 contentus 3. съ мс. довольный.  
 contēro, trivi, tritum 3. стирать; aetatem —, проводить жизнь; contritus 3. истертый; обшій, вѣдѣнный.  
 contēro, 2. устрашать.  
 conticesco, ticiui (безъ syn.) 3. заолчаться.  
 continentia, ae, жс. воздержность.  
 continēdo, inii, entum 2. держать вѣсть; animam —, удерживать; se continere intra aliquid, держаться, ограничиваться чѣмъ-либо.  
 contingo, ūgi, tactum 3. доставаться на долю; случаться, касаться.  
 continuo, нар., тотчасъ.  
 continuo, 1. продолжать, соединять.  
 continuus, 3. непрерывный, продолжительный.

conloquor, rsi rsum 2. бросать, стрѣлять.  
 contra, нар., напротивъ.  
 contrāho, axi, actum 3. собирать, привлекать.  
 contrariū 3. противуположный, противный.  
 contracto 1. осязать, шупать.  
 contrēmisco, tremui 3. дрожать.  
 contrior, tuius sum 2. созерцать.  
 contundo, tūdi, tūsum 3. сокрушать.  
 convalesco, lūi, 3. выздоравливать, поправляться отъ болѣзни.  
 convēho, vxi, vectum 3. еносить; свозить.  
 convello, velli, vulsum 3. вырывать; потрясать.  
 convēnio, vēni, ventum 4. собираться; съ вин. постыжать; convēnit inter nos, мы согласны.  
 convertō, rti, rsum 3. обращать вокругъ; conversus ad aliquem, обратившись къ кому-либо.  
 conviva, ae, м. собесѣдникъ.  
 convivium, i, с, пиръ; с. agere, давать пиръ.  
 convivor 1, пировать съ кѣмъ-либо.  
 convoco 1. созывать.  
 convolo 1. слетаться, собираться поспѣшно.  
 coorior, ortus sum 4. подниматься, показываться.  
 coria, ae, жс. обиліе, множество; возможность; coriam facere, дать возможность; множ. войска.  
 coriūsus 3. богатый; 2) многословный, краснорѣчивый.  
 corūlo 1. соединять.  
 coqua, ae, жс. стряпуха, кухарка.  
 coquo, xi, ctum 3. варить.  
 coquus, i, м. поваръ.  
 cor, cordis, с. сердце.  
 cordi esse alicui, лежать на сердцѣ, быть любимымъ, дорогимъ.  
 Corinthus 3. Коринѣскій.  
 Corinthus, i, жс. Коринѣ.  
 Coriūm, ōrum, м. Корі-

олы, городъ въ Лаціумъ.  
 corium, i, с. кожа, кожца.  
 cornū 3. роговой.  
 cornix, icis, жс. ворона.  
 cornu, ūs, с. рогъ; крыло войска.  
 corōna, ae, жс. вѣнокъ, вѣнецъ; брестеръ.  
 corrogēs 3. тѣлесный.  
 corrus, ūris, с. тѣло.  
 corrādo, rāsi, rāsum 3. собирать.  
 correctio, ōnis, жс. исправленіе.  
 corrigo, rēxi, rēctum 3. улучшать, исправлять.  
 corrūpo, rīpi, reptum 3. схватывать.  
 corrugātus 3. морщинистый.  
 corrumpo (s) 3. портить; развращать, подкупать.  
 corrūdo, ūi 3. разрушать.  
 cortex icis, м. кора, скорлупа.  
 corusco 1. бланстать.  
 corvus, i, м. воронъ; багоръ.  
 cōs, cōtis, м. оселокъ, брусокъ.  
 crambe, es, жс. капуста.  
 Crāpōn, ōnis, жс. Крапонецъ, городъ въ Фессаліи.  
 cras, нар., завтра.  
 creber, bra, brum, частый.  
 crebro, нар., часто.  
 credo, dīdi, dītum 3. думать, вѣрить; вѣрять; считать (чѣмъ-либо).  
 credūlus 3. лѣтковѣрный.  
 Cremēra, ae, жс. Кремера, рѣка въ Этруріи.  
 cremo 1. сжигать.  
 crēo 1. творить, изобрать.  
 crēro, ūi, ūtum 1. трещать.  
 cresco, crēvi, crētum 3. расти, возвышаться.  
 Crēta, ae, жс. Критъ.  
 crimēn, ūnis, с. преступленіе, обвиненіе.  
 crīminādo, ōnis, жс. обвиненіе.  
 crinis, is, м. волосъ; crinibus passis, съ рас-

пущенными волосами.  
 crinitus 3. волосистый.  
 Crōto, ōnis, м. Кротонъ.  
 cruciātus, us, м. мученіе, мука.  
 cruceo 1. мучить, терзать.  
 crudelis, с, жестокий.  
 crudelitās, ātis, жс. жестокость.  
 cruentus 3. кровавый, окровавленный, покрытый, кровью.  
 cruor, ūris, м. кровь.  
 crūis, ūris, с. голень, ладья.  
 crux, icis, жс. крестъ.  
 cubitum, i, с. локоть, аршинъ.  
 cūbo, ūi, ūtum 1. лежать.  
 cubo 1. кувать.  
 cuculus, i, м. кукушка.  
 cucumis, ēris, м. огурецъ.  
 culina, ae, жс. кухня.  
 culmen, ūnis, с. вершина.  
 culpa, ae, жс. вина.  
 cultus, ūs, жс. поноченіе; одежда, уборъ; образъ жизни; почитаніе.  
 cumulo 1. собирать въ кучу, приносить.  
 cumulus, i, м. куча.  
 cupinae, agum, жс. колыбель.  
 cupatio, ōnis, жс. медленность.  
 cupior 1. медлѣть.  
 cupetus 3. весь; множ. въ вообще.  
 cupiculus, i, м. кроликъ.  
 cupide, нар., жадно.  
 cupiditas, ātis, жс. жадность, страсть.  
 cupido, dīnis, жс. страсть.  
 cupidus 3. съ род. жадный, страстный.  
 cupro, rivi, ritum 3. желать.  
 cūr, нар., для чего? зачѣмъ?  
 cūra, ae, жс. забота; cūgae mihi est, я забочусь, меня озабочиваетъ.  
 curatio, ōnis, м. исцѣленіе, врачеваніе.  
 cureūlo, ūis, жс. хлѣбный червь.  
 Cūres, ūum, жс. главный городъ Сабиняны.  
 curia, ae, жс. курія (мѣсто собранія).

Curus, i, м. Курій.  
 cūro 1. стараться, имѣть попеченіе; съ вин. заботиться о чемъ-либо; лечить, исцѣлять; съ герунд. велѣть.  
 curiculum, i, с. ристалище; колесница.  
 curro, currei, cursum 3. бѣгать, бѣжать.  
 curvus, ūs, м. колесница.  
 cursus, ūs, м. бѣгъ, путь, дорога; solis —, теченіе.  
 curvo 1. сгибать.  
 cuspis, ūdis, жс. остріе.  
 custodia, ae, жс. стража, охраненіе.  
 custodio 4. стережъ, караулить; охранять.  
 custos, ūdis, м. стражъ.  
 cūtis is, жс. кожа.  
 cymba, ae, жс. лодка.  
 Cynicus, i, м. Циникъ.  
 Cynosephalae, agum, жс. Киносефалы, холмъ въ Фессаліи.  
 Cyprius, i, м. Кипріецъ.  
 Cypus, i, жс. Кипръ.  
 Cyrenaeus, i, м. Киренецъ (изъ Кириней въ Ливіи).  
 Cūrus, i, м. Киръ.  
 Cuzicus, i, жс. Циникъ, городъ въ Мизіи.

## D.

Daciae, agum, м. народъ при Каспійскомъ морѣ.  
 damno 1. осуждать, приговаривать.  
 damnum i, с. вредъ, убытокъ.  
 Darius, i, м. Дарій.  
 Dātis, is, м. Датисъ.  
 dea, ae, жс. богиня.  
 deambulo 1. гулять.  
 debello 1. побѣждать.  
 debēo 2. долженствовывать, быть обязаннымъ, должнымъ.  
 debilis, с, слабый.  
 debilito 1. ослаблять.  
 decedo, cessi, cessum 3. отходить, отступать; умирать.  
 December, bris, м. Декабрь.

decemviri, ōrum, м. децемвиры.  
 decerno, crēvi, crētum 3. определять, рѣшать; поручать.  
 decerpo, rsi, rsum 3. срылать, отламывать; получать пользу отъ чего-нибудь.  
 deserto 1. спорить, сражаться.  
 decet 2. съ вин. прилично.  
 decido, cidi 3. ниспадать, упадать.  
 decipio, cēpi, septum 3. обманывать, уловлять.  
 declino 1. объявлять.  
 decoculus 3. сваренный.  
 decorus 3. благопристойный, прекрасный; decorum, благопристойность.  
 decresco, crēvi, crētum 3. уменьшаться.  
 decurro (s) 3. бѣгать, бѣжать.  
 decus, ūris, с. украшеніе.  
 dedecet 2. съ вин. неприлично.  
 dedecus, ūris, с. позоръ.  
 dedico 1. посвящать.  
 deditio, ūnis, жс. сдача; aliquem in deditioem accipere, принимать подъ свою власть.  
 dedo, dīdi, dītum 3. отдавать, предавать.  
 dedūco (s) 3. сводить, отводить; in scholam —, приводить въ училище.  
 defaigo 1. утруждать, утомлять; страд. устывать, утомляться.  
 defecto, ūnis, жс. отпаденіе.  
 defendo, ndi, nsum 3. защищать.  
 defensor, ūris, м. защитникъ.  
 defēro, detuli, delātum, deferre, спосить внизъ, приносить куда-либо; предлагать, препоручать.  
 defervesco, vi 3. перестать кипѣть, утихать.  
 defetiscor, fessus sum 3. уставать, утомляться.  
 deficio, feci, factum 3. от-

падать; недоставать; animo (animis) —, у-  
пасть духом.  
defigo, fixi, fixum 3. in  
св. та. втыкать; устре-  
млять на что-либо.  
definio 4. определять.  
defrago 1. гореть.  
deflecto, flexi, flexum 3.  
уклоняться, отсту-  
пать.  
deflebo (s) 2. оплакивать.  
defugio (s) 3. св. та. из-  
бегать.  
defungor (s) 3. совер-  
шать; defunctus (sc.  
vita), умерший.  
degenero, eris, вырождо-  
ж, degusto 1. отведывать,  
вкусить.  
dein или deinde, нар.,  
потом, во-вторых.  
dejanira, хе, жс. Деянира.  
dejecto, jeci, jectum 3.  
сбрасывать, опроки-  
дывать.  
delecto 1. забавлять, вос-  
хищаться; страд. св. та.  
радоваться чему-либо.  
deleo, evi, etum 2. раз-  
рушать, уничтожать.  
delibero 1. советовать, са-  
мостоятельно.  
delicatus 3. изысканный,  
утонченный.  
deficium, i, с. просту-  
пок.  
deligo 1. привязывать.  
deligo, legi, lectum 3.  
набирать.  
delinquo, liqui, lectum 3.  
погрязать.  
deliro 1. безумствовать.  
delirus 3. безумный.  
Delphi, trum, м. Дель-  
фы, город в Фокиде.  
Delphicus 3. Дельфийский.  
delitescio, tui (без сун.)  
3. скрываться.  
deludo, (s) 3. обманывать.  
Delus (os), i, жс. Дело-  
с (остров).  
demando 1. препоручать.  
Demargatus, i, м. Дема-  
рат.  
demergo, rsi, rsum 3. по-  
гружать, потоплять.  
demeto, messui, mes-  
sum 3. сжигать, пожги-  
вать.  
deminuo, ui, utum 3.  
уменьшать.  
demitto, misi, missum 3.

отсылать, высылать;  
заводить, опускать.  
demo, mpsi, mptum 3.  
отнимать, брать.  
demonior, itus sum 4. сла-  
мывать, разрушать.  
demonstrator, oris, м.  
показатель.  
demonstro 1. указывать.  
Demophon, ntis, м. Де-  
мофон.  
Demosthenes, is, м. Де-  
мофонт.  
demulceo, mulsi, mul-  
sum 2. гладить рукою;  
ласкать, успокаивать;  
lingua —, лизать.  
demon, нар., наконец.  
denique, нар., наконец,  
напоследок.  
deus, ntis, м. жуб.  
densus 3. изотный, гу-  
стой.  
dentatus 3. зубчатый.  
denuntiatio, onis, жс. объ-  
явление.  
denuncio 1. объявлять.  
denuncio, нар., снова.  
derasco, ravi, pastum 3.  
сжидать, стравливать.  
dependeo, di (без сун.)  
2. зависеть.  
derbno, posui, possum 3.  
отлагать в сторону;  
сложить, отказаться.  
derpullo 1. опустошать.  
derpavo 1. портить.  
derprecatio, onis, жс.  
просьба.  
deprehendo, ndi, nsum 3.  
схватывать, заста-  
вать; замечать, нахо-  
дить.  
derpimo, pressi, pres-  
sum 3. угнетать.  
derugno 1. сражаться  
(на жизнь и смерть),  
драться.  
deriduo, rsi, rsum 2.  
насмехаться, осмива-  
вать.  
descendo, ndi, nsum 3.  
сходить, нисходить.  
describo, scripsi, scrip-  
tum 3. описывать, о-  
значать, записывать;  
annum —, раздвигать.  
deseco, cui, etum 1. отсы-  
хать, отрубать, жать.  
deses, idis, праздный,  
ленивый.  
desiderium, i, с. жела-  
ни, тоска по чему-либо.

desidero 1. желать; жа-  
леть.  
desido, edi, 3. опускать-  
ся, оседать.  
designo 1. обозначать,  
означать.  
desilio, silui, sultum 4.  
сосканивать, спрыги-  
вать.  
desino, si, sultum 3. по-  
реставать.  
desisto, stiti, sultum 3.  
отстаивать; переста-  
вать.  
desperatio, onis, жс. от-  
чаяние.  
despero 1. отчаяваться.  
despicio, spexi, spectrum 3.  
презирать.  
destillo 1. стекать, течь  
каплями.  
destino 1. определять.  
destituo, ui, utum 3. о-  
станавливать, покидать.  
destruo, uxi, uctum 3.  
разрушать.  
desum, fui, esse, не до-  
стаивать; св. та. не ра-  
даться.  
detego, texi, lectum 3. от-  
крывать.  
detergeo, rsi, rsum 2.  
стирать, чистить.  
deterior, us, худший.  
deterrere 2. устрашать,  
отвращать.  
detestabilis, e, отврати-  
тельный, ужасный.  
deffendo, tui, tentum 2.  
задерживать.  
detraho, traxi, tractum 3.  
совлекать, уменьшать;  
увлекать, удалять.  
detrimere, i, с. вред,  
убыток.  
detruo, truxi, truxum 3.  
повергать, сталки-  
вать.  
deturbo 1. стиливать.  
Deus, i, м. Бог, Боже-  
ство.  
devasto 1. опустошать.  
devcho, (s) 3. отвозить;  
страд. отвозить, у-  
возжать.  
deverto, ti, 3. заезжать.  
devincio (s) 4. прива-  
зывать.  
devineo (s) 3. побуждать.  
devoco 1. вызывать, сы-  
вать.  
devolo 1. слетать, по-  
спешно удалиться.

devolve (s) 3. скатывать;  
страд. низвергаться.  
devoro, 1. пожирать;  
есть.  
dexter, tra, trum пра-  
вый; dextra, правая  
рука.  
diadema, ntis, с. диадема.  
dialectica, ae, жс. диалек-  
тика.  
dialectus, i, жс. диалект,  
наречие.  
Diana, ae, жс. Диана.  
dico, xi, etum 3. гово-  
рить, называть.  
disco 1. посвящать,  
dictator, oris, м. дикта-  
тор.  
dicto 1. часто говорить.  
dicto 1. диктовать.  
dies, ei, м. день; in di-  
es, со дня на день.  
differo, distuli, distum  
differre, отсрочивать;  
различествовать, быть  
различным.  
difficilis, e, трудный.  
difficultas, ntis, жс. труд-  
ность.  
difficulus, нар., трудно.  
diffido, fidi, fissum 3.  
доверять.  
diffindo, fidi, fissum 3.  
разсвнать.  
diffuso, xui, uctum 3.  
растекаться.  
diffugio (s) 3. разбегать-  
ся.  
diffundo, fudi, fissum 3.  
распространять, раз-  
свнать.  
digero, gessi, gestum 3.  
раздвигать; варить.  
digitus, i, м. палец.  
dignitas, ntis, жс. до-  
стоинство.  
dignor 1. удостоивать.  
dignus 3. св. та. досто-  
инный, стоящий.  
digredior, gressus sum 3.  
удаляться.  
dijudico 1. различать,  
разсуждать.  
dilabor, lapsus sum 3. рас-  
падается, погибает;  
раздвигаться, разсв-  
ваться.  
dilacerio 1. растерзы-  
вать.  
dilanio 1. растерзывать.  
dilgens, ntis, прилеж-  
ный.

diligenter, нар., при-  
лежно, рачительно.  
diligentia, ae, жс. при-  
лежание, ревность.  
diligo, texi, lectum 3. лю-  
бить, почитать, ува-  
жать.  
dilucidus 3. ясный.  
diluo, ui, utum 3. раз-  
водить, разжижать;  
ослаблять, прекра-  
щать.  
dimicatio, onis, жс. сра-  
жение.  
dimico 1. сражаться.  
dimidium, i, с. половина.  
dimitto (s) 3. выпускать,  
распускать; отпу-  
скасть, торать.  
Dionysius, i, м. Дионисий.  
diphthongus, жс. дву-  
гласная буква.  
dirigo, rexi, rectum 3.  
править, управлять.  
dirimo, emi, emptum 3.  
раздвигать.  
diripio, ripui, reptum 3.  
грабить, расхищать,  
разграблять.  
diruo, ui, utum 3. раз-  
рушать.  
dirus 3. ужасный.  
discedo (s) 3. удаляться,  
уходить; расхидиться.  
discessus, us, м. уход,  
удаление; смерть.  
discedo, i, с. несогла-  
сие, раздор.  
discindo, idi, issum 3.  
разрывать, разсвнать,  
разламывать.  
disciplina, ae, жс. поря-  
док.  
discipulus, i, м. уче-  
ник.  
discludo, clui, clusum  
3. разлучать, отде-  
лять.  
disco, didici (без сун.)  
3. учить-  
ся.  
discolor, oris, разно-  
цветный, пестрый.  
discordia, ae, жс. раз-  
дор, несогласие.  
discordo 1. в раздор  
быть, не соглашаться.  
discrimen, ntis, с. про-  
межуток; различие, от-  
личие; развзика, опас-  
ность.  
discurro (s) 3. разб-  
гаться.

discutio, cussi, cussum  
3. разбивать, разсв-  
вать; уничтожать.  
disertus 3. красноречи-  
вый.  
disjicio, jeci, jectum 3.  
разбрасывать.  
dispar, aris, неравный,  
различный.  
dispello, puli, pulsum 3.  
разгонять, разсвнать.  
dispergo, rsi, rsum 3. раз-  
свнать, распростра-  
нять.  
dispicio, spexi, spectrum  
3. открывать глаза.  
displisco 2. испугаться.  
dispono (s) 3. раздвигать,  
разлагать, расстав-  
лять.  
dissentio, onis, жс. несо-  
гласие.  
dissentio, nsi, nsum 4.  
не соглашаться.  
dissero, rui, rsum 3. изъ-  
яснять, говорить, раз-  
суждать.  
dissidium, i, с. несогласие.  
dissimilis, e, непохожий.  
dissimulo 1. скрывать.  
dissipo 1. разсвнать,  
раздвигать.  
dissolve, lvi, lutum 3.  
разламывать, нару-  
шать.  
dissuadeo, asi, asum 2.  
отговаривать.  
distinco, ntis, ясно.  
distinco, tui, tentum 2.  
отдвигать; задержи-  
вать, озабочивать.  
distinguo, uxi, nctum 3.  
различать, отличать;  
distinctus 3. украшен-  
ный.  
disto (без нр. с. и сун.)  
1. отстоять, быть уда-  
ленным; различать-  
ся.  
distraho, traxi, tractum  
3. развлекать, растор-  
гать, расточать.  
distribuo, ui, utum 3. св.  
там. распределять.  
ditto, onis, жс. власть;  
ditionis facere, по-  
нить своей власти.  
diu, нар., долго (о вре-  
мени); diutius долее.  
diuturnitas, ntis, жс. про-  
должительность.  
diuturnus 3. продолжи-  
тельный.



divello, velli, vulsum 3. раздвигать.  
diverbēro 1. разбивать, раздвигать.  
diversus 3. противоположный, различный; e diverso, сь противоположной стороны.  
dives, ūis, богатый.  
divido, īsi, isum 3. дѣлить.  
Divinus 3. Божественный, Божеский.  
divitiae, ārum, ж. богатство.  
do, dēdi, dātum, dāre 1. давать; выдвигать; litteras dare, писать письмом; legem dare, издавать законъ; se dare alicui, предаваться кому-либо.  
dōcēo, cūi, ctum 2. учить, обучать.  
docilis, с, способный, перемчивый.  
doctor, ōris, м. учитель.  
doctrina, ae, ж. учение, наука.  
doctus 3. ученый.  
documentum, i, с. наставление, доказательство.  
dolābra, ae, ж. скобель.  
doleo 2. печалиться, огорчаться.  
doliarius, i, с. винный погребокъ.  
dolor, ōris, м. печаль, боль.  
dōlus, i, м. коварство.  
domesticus 3. семейный, домашний; bellum —, внутренняя война.  
domicilium, i, с. жилище.  
dominatio, ōnis, ж. господство.  
dominor 1. господствовать.  
dominus, i, м. господинъ.  
domitor, ōris, м. усмиритель, победитель.  
dōmo, īi, ūum 1. усмирять, укрощать.  
dōmus, ūs, ж. домъ, дворецъ; domi, дома; domo, изъ дому; domum, домой.  
dōnes, союзъ, пока; до того времени, какъ.

dōno 1. дарить, подавать.  
dōnum, i, с. даръ, подарокъ.  
dormio 4. спать.  
dorsum, i, с. спина.  
dōs, dōtis, ж. приданое, даръ.  
dubito 1. сомнѣваться.  
dubius 3. сомнительный, сомнѣвающийся.  
dūco, duxi, ductum 3. водить, влечь, препровождать; uxorem ducere, жениться; 2) думать, считать чужь-либо.  
dulcedo, dīnis, ж. сладость, приятность.  
dulcis e, сладкий, приятный.  
dulciter, нар., сладко, приятно.  
dom, союзъ, въ продолженіи того, какъ; между тѣмъ, какъ; съ союзомъ. пока не, если только, только бы.  
dumctum, i, с. терновникъ.  
dummodo, союзъ съ союзомъ, только бы.  
duntaxat, нар., только.  
duplico 1. удваивать; duplicatus, двойной.  
dūro 1. продолжаться.  
dūrus 3. твердый.  
dux, ūis, об. вождь, полководецъ, предводитель.  
Dyrhachium, i, с. Диррахій.

## Е.

Eblandior, ūus sum 4. выманивать.  
eburneus 3. сдѣланный изъ слоновой кости.  
ecclesia, ae, ж. церковь.  
esse, нар., вотъ.  
echo, ūs, ж. отголосокъ, эхо.  
esquid, что?  
edico (s) 3. объявлять, посылать.  
edisco, didici 3. выучивать, затверживать что-нибудь.

ēdo, ēdi, ēsum 3. ѣсть.  
ēdo, dīdi, dītum, 3. издавать; дѣлать, совершать, производить.  
edūco, cūi, ctum 2. выучивать, извѣщать.  
edūlo 1. строгать, отдѣлывать.  
edūco 1. воспитывать.  
edūco (s) 3. выводить.  
effector, ōris, м. творецъ, производитель.  
effectus, ūs, м. исполнение, послѣдствіе.  
effeminatus 3. нѣженский, женоподобный.  
effero 1. приводить въ ярость.  
effero, extūli, elatum, effere, выносить, погрѣбать.  
efficax, ācis, действительный.  
efficio, feci, factum 3. производить, совершать.  
effigies, ēi, ж. изображение.  
effingo (s) 3. изображать; eff. animo, представить себѣ что-либо.  
effloresco, rui (безъ сун.) 3. разцвѣтать, процвѣтать.  
effūdō, fūdī, fōsum 3. выливать.  
efformo 1. образовывать, изображать.  
effringo (s) 3. выламывать.  
effugio 3. съ вин. избѣгать.  
effundo, fūdī, fūsum 3. изливать, выливать; сбрасывать.  
effusus 3. чрезмѣрный.  
egēo, īi (безъ сун.) 2. нуждаться, быть въ нуждѣ, терпѣть недостатокъ.  
Egeria, ae, ж. Эгерія, нимфа.  
egestas, ātis, ж. недостатокъ, бѣдность.  
ēgo, мст., я.  
egredior, gressus sum 3. выступать, выходить.  
ergegius 3. превосходящий.  
ejicio, jeci, jectum 3. выбрасывать, изгонять.  
ejūlo 1. рыдать.

ejusmodi таковой, такого рода.  
elabor, lapsus sum 3. выпадать, ускользать.  
elaboro 1. трудиться; in ea mō. заниматься чужь-либо.  
elegans, ūis, изящный, утонченный, прекрасный.  
elegantier, нар., изящно, прекрасно.  
elegantia, ae, ж. изящество, красота, утонченность.  
elementum, i, с. элементъ, начало, основная причина; буквы.  
elephantus, i, м. слонъ.  
elēvo 1. поднимать; уменьшать, унижать.  
elicio, cūi, ctum 3. извлекать, выманивать.  
elido, īsi, ūsum 3. разбивать, сокрушать, ослаблять.  
eligo, legi, lectum 3. выбирать, набирать.  
eloquentia, ae, ж. краснорѣчье.  
elūquor, locutus sum 3. говорить, высказывать, произносить.  
elūco, luxi 2. просить; показывать.  
elūdo, lūsi, lūsum 3. осмѣивать, обманывать.  
emendo 1. улучшать, исправлять.  
ementior, ūus sum 4. выдумывать, вымышлять.  
emerge, rsi, rsus sum 3. подниматься, освобождаться.  
emetior, emensus sum 4. вымѣрять; проезжать, проходить.  
emico, ūi, ctum 1. просить, выскочить.  
emigro 1. переселяться, высылаться.  
emūdo, īi 2. выдавать, отличать; съ вин. превышать.  
emīnus, нар., издали.  
emitto, misi, missum 3. высылать, выталкивать, метать.  
ēmo, ēmi, emptum 3. покупать.  
emolūo 4. смягать.

emolumentum, i, с. польза.  
emorigior, ruius sum 3. умирать.  
emrō, ōnis, ж. покушка.  
en, нар., вотъ; en tibi, вотъ тебѣ па!  
enarro 1. рассказывать.  
enāto 1. выплывать, спастись вилась.  
Endymio, ōnis, м. Эндиміонъ.  
enēo, cūi, ctum 1. медленно убивать, мучить до смерти.  
enim, союзъ, ибо.  
enitor, nisus или nixus sum 3. стараться всѣми силами.  
ensis, is, м. мечъ.  
enūtero 1. нечислять.  
enuntio 1. высказывать.  
eo, нар. туда; поэтому; quo-vo (при сравненіи) чужь-тѣмъ.  
ēo, īvi, ūum, ire, итти.  
Eraminondās, ae, м. Эпаминонда.  
Erhesus 3. Эресский.  
Erhesos, i, Эресъ, городъ въ Малой Азіи.  
erhippium, i, с. сѣдло, чепракъ.  
Epicurus, i, м. Эпикуръ.  
epigramma, ātis, с. эпиграмма, надпись.  
epilōgus, i, м. заключеніе рѣчи.  
epistola, ae, ж. письмо.  
epillae, ārum, ж. пиръ, пиршество.  
epilor 1. пировать.  
equēs, ūis, м. всадникъ.  
equidem, нар., конечно, конечно.  
equitatus, ūs, м. конница.  
equito 1. верхомъ ѣхать, наѣздивать.  
equus, i, м. лошадь, конь.  
Erechtheus, ei, м. Эрехтей.  
ergo, союзъ, такъ.  
Eretria, ae, ж. Эретрія.  
Eretriensis, is, м. Эретриецъ.  
erigo, rexi, rectum 3. вверх — поднимать, возстановлять; egestior indoles, возвышеннѣйшее дарованіе.

eripio, ripui, reptum 3. исторгать, похищать.  
erigens 3. блуждающій повсюду.  
ergo 1. блуждать; заблуждаться, ошибаться.  
eror, ōris, м. ошибка; ж. странствование.  
erūdo 4. обучать.  
erumpo, rui, ruptum 3. вырывать.  
erūo, rui, rūtum 3. вырывать, выкапывать.  
esca, ae, ж. пища; приманка.  
esurio 1. голодать.  
et, союзъ, и, также; et- ei, какъ-такъ.  
etiam, союзъ, также, да-же.  
etiamsi, союзъ, хотя; да-же.  
Etruria, ae, ж. Этрурія.  
Etruscus 3. Этрусский; етрусск.  
etsi, союзъ, хотя, хотя бы.  
Euboea, ae, ж. Эбея.  
euge, нар., bravo.  
Euphrates, is, м. Евфратъ.  
Eugora, ae, ж. Европа.  
Eurōiās, ae, м. Евротъ, рѣка въ Спарть.  
Eutropius, i, м. Евтропій (Римскій историкъ).  
evādo, vāsi, vāsum 3. убѣгать, уклоняться.  
evanesco, mīi (безъ сун.) 3. исчезать.  
evēho (s) 3. вывезить; етрад. выжмать.  
evello, velli, vulsum 3. вырывать, исторгать, отнимать.  
evenio, vēni 4. случаться.  
eventus, ūs, м. выходъ, успѣхъ, послѣдствіе.  
everbero 1. ударять.  
everto (s) 3. испровергать, опрокидывать; уничтожать, разрушать.  
evito 1. избѣгать.  
evūco 1. вызывать, при-зывать.  
evūlo 1. вылетать.  
evolyo, lvi, ūum 3.



выкатывать, развертывать; открывать, объяснять.  
 exūto, mui, mltum 3. извергать.  
 exasno, ūi ūtum 3. остричь, изощрять.  
 exaedifico 1. выстроить.  
 exaestio 1. возмущаться, разгорячаться.  
 exaggro 1. возвышать, дѣлать насыпь.  
 exagito 1. мучить.  
 exāmen, ūnis, с. рой, стадо.  
 exatno 1. испытывать.  
 exānims, е, бездыханный, мертвый.  
 exānmo 1. лишать жизни.  
 exardeseo, arsi, arsum 3. воспламеняться.  
 exaresco, gni (безъ сун.) 3. засыхать.  
 exascio 1. вытесывать.  
 exaudio 4. выслушивать.  
 excedo, cessi, cessum 3. сѣ тѣ. или сѣ ех и тѣ. выходить; сѣ вин. превышать, переступать.  
 excello, ūi (безъ сун.) 3. отличаться.  
 excelsus 3. возвышенный, высокий.  
 excerpo, psi, ptum 3. выбирать, извлекать.  
 excessus, ūs, м. выходъ.  
 excidium, i, с. разрушеніе.  
 excido, cidi, cisum 3. вырубать; разрушать, уничтожать.  
 excido, civi, cium 2. или excio, ūvi, ūtum 4. возбуждать.  
 excipio, cepi, ceptum 3. принимать, получать; исключать.  
 excito 1. звать, вызывать, побуждать, производить.  
 exclamo 1. восклицать.  
 excludo, clusi, clusum 3. исключать; выпнать выпнать.  
 excoquo 1. выдумывать.  
 excoquo, colui, cultum 3. образовывать, обрабатывать.  
 excors, rdis, лишенный разсудка.

exeresco (s) 3. выростать, подниматься.  
 exersuo 1. мучить.  
 exhibeas, agum ж. стража; exhibeas agere, караулить.  
 exhibitor, ūris, м. стражъ.  
 excubo (s) 1. стережъ, держать караулъ.  
 excudo (s) 3. выковышивать.  
 excusatio, ūnis, ж. извинение.  
 excuso 1. извинять; excusare aliquid, извиняться чѣмъ-либо.  
 excutio, cussi, cissum 3. встряхать, кидать, сбрасывать.  
 exedo, edi, esum 3. выдѣлать, нагрывать, изглодать; подымать (о водѣ).  
 exemplar, āris, с. образецъ, примѣръ.  
 exemplum, i, с. примѣръ.  
 exeo ūi, ūtum, ire, выходить, выдаваться.  
 exerceo 2. упражнять, или упражняться.  
 exercitatio, ūnis, ж. упражненіе.  
 exercitus, ūs, м. войско.  
 exhausto, si, sium 4. исчерпывать, истощать.  
 exhilaro 1. увеселять, радовать.  
 exhortor 1. увещевать.  
 exigo, egi, actum 3. выгонять, изгонять, трогать; проводить.  
 exiguus 3. малый.  
 eximius 3. отличный, превосходный.  
 existimatio, ūnis, ж. почитеніе, мнѣніе.  
 existimo 1. думать, почитать, считать чѣмъ-либо.  
 exilio, i, с. гнѣбъ.  
 exilus, ūs, м. конецъ.  
 exordior, gaus sum 4. начинать.  
 exordium, i, с. начало, происхожденіе.  
 exorior, orius sum 4. происходить, показываться, возвышаться.  
 exorno 1. украшать.  
 exoro 1. упрямивать, умиаствовать.  
 exorresco, vi (безъ сун.) 3. сѣ вин. бояться, страшиться.  
 exorho 3. освобождать, готовить; se exr., готовить; se exr. ex (ab) aliqua re, выпутаться изъ чего-либо; manus expedita, легкій отрядъ войска; in expedito est, легко.  
 expeditio, ūnis, ж. походъ.  
 expello, puli, pulsum 3. изгонять, прогонять.  
 experefacio, feci, factum 3. пробуждать.  
 experegrisco, perfectus sum 3. пробуждаться.  
 experegror, pertus sum 4. испытать.  
 expers, rdis, сѣ род. не причастный; нечуждый.  
 exerto, ūvi, ūtum 3. домогаться чего-либо, требовать; сильно желать.  
 exringo, ringi, pictum 3. разрисовывать.  
 exrilo, evi, etum 2. исполнять.  
 exrilo, i, изъяснять, объяснять.  
 exrilo, rilo, rilo sum 3. прогонять съ плескавѣемъ въ ладоши, выталкивать; отвергать.  
 exrilo, ūris, м. развѣдыватель, шпионъ.  
 exrilo 1. разыскивать, изслѣдовать.  
 exrilo (s) 3. изъяснять, излагать.  
 exroscio, porosci 3. ис- требовать.  
 exrismo, pressi, pressum 3. выражать.  
 exrilo 1. укорять, по- ринать.  
 exrigo 1. завоевывать.  
 exrigo, quisivi, quisitum 3. разыскивать.  
 exsanguis, е, полуживой, истощенный.  
 exsequor (s) 3. исполнять.  
 exhibilo 1. освѣтывать.  
 exsilio, silui, sultum 4. выпрыгивать, пры- гивать.  
 exsiliū, i, с. ссылка; нагнае; exsil. agere, жить въ отечества, въ изгнаніи,

exsisto, silui (безъ сун.) 3. являться, показываться, дѣлаться.  
 exsors, rdis, сѣ род. не причастный, неучаствующий.  
 expectatio, ūnis, м. ожиданіе.  
 expecto 1. ожидать, ждать.  
 exspiro 1. испускать дыханіе, умираю.  
 exspiro 1. ограбить.  
 exstirpo 1. искоренять.  
 exsio, silui (безъ сун.) 1. появляться, дѣлаться.  
 exstinguo, xti, nctum 3. гасить; истреблять, умерщвлять.  
 exstruo, struxi, structum 3. строить, выстроить; дѣлать.  
 exsul, ūlis, об. изгнанникъ, ница.  
 exsulo 1. жить въ изгнаніи; exsulatum ire или abire, итти въ изгнаніе.  
 exsulto 1. скакать; ра- доваться.  
 exla, ūtum, с. внутренно- сти (животныхъ, при- носимыхъ въ жертву).  
 extemplo, нар., вдругъ, внезапно, тотчасъ.  
 extendo, ndi, ntum 3. растягивать, протяги- вать.  
 extendo 1. уменьшать, утончать.  
 extermio 1. выгонять, изгонять.  
 externus 3. чужестран- ный.  
 exterus 3. крайній, сто- ронній.  
 extimesco mui (безъ сун.) 3. сѣ вин. бояться.  
 extollo, ūli, tollere 3. возвышать; in majus —, увеличивать.  
 extorquo, rsi, rtum 2. исторгать, вынуждать.  
 extraho (s) 3. извлекать, выталкивать; про- дѣлать.  
 extrinsecus 3. послѣдній, чуждый.  
 extrinsecus нар., извнѣ.  
 extrudo, trudi, trusum 3. выталкивать.

exulcero 1. ранить, рас- травлять.  
 exuo, ūi, ūtum 3. раз- дѣлать.

## F.

Faber, bri, м. мастеръ (всякаго рода); faber lignarius, плотникъ.  
 Fabius 3. Фабіевъ; сущ. Фабій.  
 fabricator, ūris, м. ма- стеръ, изобрѣтатель, строитель.  
 Fabricius, i, м. Фабрицій.  
 fabricor 1. строить, со- оружать.  
 fabula, ae, ж. басня.  
 facesso, sivi, ssum 3. причинять; negotia —, надѣлать хлопотъ; 2) удалиться.  
 factus 3. остроумный, шуточный.  
 factus, ūi, ж. лице, видъ.  
 facile, е, легко.  
 facilis, е, легкій.  
 facinus, ūris, с. дѣланіе, фѣто, fēci, factum 3. дѣ- лать, поступать; цѣ- нить.  
 factum, i, с. поступокъ, дѣло, дѣланіе, подвигъ.  
 facultas, ātis, ж. имѣніе; способность.  
 facundia, ae, ж. веле- рѣчье, плавность рѣчи.  
 facundus 3. краснорѣчи- вый.  
 fagus, i, ж. букъ.  
 Falerii, ūrum, м. Фале- рій, городъ въ Этру- ріи.  
 Falisci, ūrum, м. Фали- ски, жители города Фалерій.  
 fallax, ācis, обманчи- вый.  
 fallo, fefelli, falsum 3. обманывать.  
 falsus 3. ложный; falso, нар., ложно, ошибоч- но.  
 falx, leis, ж. серпъ.  
 fama, ae, ж. слава, мол- ва, слухъ.  
 famēs, is, ж. голодъ.  
 familia, ae, ж. семей- ство.

familiaris, е, принадле- жащій къ семейству, дружественный; res familiaris, имущество; familiaris, сущ. м. другъ.  
 familia, ae, ж. служанка.  
 famulus, i, м. служитель.  
 fanum, i, с. капище.  
 far, farris, с. мука.  
 fas, нескл. с. право.  
 fasciculus, i, м. неболь- шой пучекъ, связка.  
 fascis, is, м. пучекъ, связка.  
 fastidio 4. сѣ вин. ошу- щать отвращеніе, гну- шаться, презирать.  
 fastigium, i, с. оконеч- ность, вершина, вы- сота.  
 fataliter, нар., согласно съ судьбою.  
 fatior, fassus sum 2. признаваться.  
 fatigo 1. утомлять.  
 fatum, i, с. судьба; in fals meis est, мнѣ на- значено судьбою.  
 faux, aucis, ж. горло; мнѣ. тѣсный про- ходъ.  
 faveo, favi, fautum 2. сѣ дат. быть благопрі- ятнымъ, благопріят- ствовать.  
 fax, ācis, ж. факель.  
 febris, is, ж. лихорад- ка.  
 secundus 3. плодород- ный, плодоносный.  
 felicitas, ātis, ж. счастье.  
 felicitas, нар., счастливо.  
 felix, icis, счастливый.  
 Felix, icis, м. Феликсъ.  
 fēmen, mēnis, с. лядвѣя.  
 femina, ae, ж. женщ- на.  
 femur, mōris, с. лядвѣя.  
 fenestra, ae, ж. окно.  
 fēra, ae, ж. дикій звѣрь.  
 fērax, ācis, сѣ род, пло- доносный, обильный.  
 fēre, нар., почти.  
 feriae, agum, ж. праз- ничные дни, жерш.  
 ferinus, 3. дикій.  
 ferio (безъ пр. с. и сун.) 4. толкать, поражать.  
 fermē, нар., почти.  
 fero, ūli, lātum ferre 3. нести; prae se —, по- казывать; auxilium,

орет — доставлять по-  
мощь; переносить, вы-  
держивать; нести съ  
собой; рассказывать;  
feror, говорят, что  
я; ferri (о рѣкѣ), течь,  
протекать.  
ferociter, нар., дико, же-  
стоко.  
ferox, ōcis, дикий, же-  
стокий.  
ferrēus 3. желѣзный.  
ferrum, i, с. желѣзо,  
мечь.  
fertilis, с. род. пло-  
дородный, обильный.  
fērus 3. дикий; fēgae,  
agum, ж. дикіе звѣри.  
fervēo, vi (безъ сун.) 2.  
кипеть, быть горя-  
чимъ.  
fervidus 3. жаркій, го-  
рячий.  
fessus 3. усталый, утом-  
ленный.  
festinatio, ōnis, ж. по-  
спѣшность.  
festino 1. спѣшить.  
festivitas, ātis, ж. при-  
ятность, веселость.  
festivus 3. пріятный, ве-  
сельный, забавный.  
fibra, ae, ж., фибра, во-  
локно.  
ficus, i и ūs, ж. смо-  
ковница.  
fidēlis, e, вѣрный.  
fideliter, нар., вѣрно.  
fidēnas, ātis, м. фиде-  
нецъ.  
fidēs ōi, ж. вѣрность;  
idem habere с. дат.,  
довѣрять, вѣрить ко-  
му-либо; in fidem ac-  
cipere, взять подъ за-  
щиту.  
fidēs, is, ж. струна; fi-  
dibus canere, играть  
на струнномъ инстру-  
ментѣ.  
fido, ūsus sum 3. довѣ-  
рять, полагаться.  
fiducia, ae, ж. довѣрен-  
ность.  
fidus 3. вѣрный.  
figūra, ae, ж. фигура,  
видъ, изображеніе.  
filia, ae, ж. дочь.  
filialis, i, м. сынокъ.  
filius, i, м. сынъ.  
fingo, flexi, fectum 3.  
изображать, вымы-  
шлять.

finio 4. оканчивать.  
finis, is, м. конецъ,  
множ. границы, вла-  
дѣніе.  
finidmus 3. содѣланный, по-  
гравичный.  
fio, factus sum, fieri  
быть, бывать, дѣ-  
латься, происходить;  
fieri non potest, quin,  
быть не можетъ, что-  
бы не.  
firmitas, ātis, ж. крѣ-  
пость.  
firmiter, нар., крѣпко.  
firmo 1. укрѣплять, ут-  
верждать, ободрять.  
firmus 3. твердый, крѣп-  
кій.  
fistula, ae, ж. свирѣль.  
flagitiosus 3. порочный.  
flagitium, i, с. безчест-  
ное дѣло, преступле-  
ніе.  
flagito 1. требовать.  
flagro 1. горѣть.  
flamma, ae, ж. пламя.  
flatus, ūs, м. вѣвье,  
вѣтеръ.  
flavus 3. желтый, блѣ-  
курый, русый.  
flecto, flexi, flexum 3.  
гнуть, преклонять,  
fleo, flevi, flectum 2. пла-  
кать.  
fletus, ūs, м. плачъ.  
flexuosus 3. извили-  
стый.  
flo 1. дуть, вѣять.  
flossus, i, м. клодекъ;  
flossi facere, считать  
за ничто.  
flos, floris, ōi 2, цвѣсти.  
flos, floris, м. цвѣтокъ,  
цвѣтущее состояніе.  
fluctuor 1. волноваться;  
туда и сюда двигаться.  
fluctus, ūs, м. волна,  
волненіе.  
flumen, ūnis, с. рѣка.  
fluxus, fluxi (fluxus прил.)  
3. течь.  
fluvius, i, м. рѣка.  
foculus, i, м. очагъ.  
foddo, ōdi, ossum 3. ко-  
пать; saures —, паранать.  
foede, нар., постыдно,  
позорно.  
foeditas, ātis, ж. постыд-  
ность, безобразный  
видъ.  
foedus 3. постыдный.

foedus, ōris, с. союзъ,  
договоръ.  
foenum, i, с. сѣно.  
folium, i, с. листъ.  
follis, is, м. раздуваль-  
ный мѣхъ.  
fomentum, i, с. припарка.  
fons, ntis, м. источникъ.  
forem, я былъ бы.  
foris, is, ж. (во множ.  
двери) дверь.  
foris, нар., извнѣ, внѣ.  
forma, ae, ж. видъ.  
formica, ae, ж. муравей.  
formido, ūnis, ж. страхъ.  
formo 1. образовывать.  
forname, ātis, ж. печь.  
formix, ūis, м. сводъ, ар-  
ка, дуга.  
forsitan, нар., можетъ  
быть.  
fortasse, нар., можетъ  
быть.  
forte, нар., случайно,  
сверхъ ожиданія.  
fortis, e, крѣпкій, хра-  
брый.  
fortiter, нар., храбро.  
fortitudo, ūnis, ж. хра-  
брость.  
fortuito, нар., случайно.  
fortuna, ae, ж. судьба,  
счастье.  
fortunatus 3. счастливый,  
благополучный.  
forum, i, с. рынокъ, пло-  
щадь.  
fossa, ae, ж. ровъ.  
foveo, fovi, fovum 2.  
грѣть; питать; имѣть  
попеченіе, благопри-  
ятствовать.  
fragilis, e, ломкій, брѣ-  
шный.  
fragor, ōris, м. шумъ,  
трескъ.  
francoгаллус, i, м. Фран-  
цузъ.  
frango, frēgi, fractum 3.  
ломать, разламывать,  
сокрушать; mollis fran-  
gere, молоть.  
frater, tris, м. братъ.  
fraus, audis, ж. обманъ,  
коварство.  
fremitus, ūs, м. трескъ,  
шумъ.  
frenum, i, с. (множ. fre-  
ni и freno) узда.  
frequent, ntis, многочис-  
ленный, населенный.  
frequentio 1. (часто) по-  
сѣщать.

frētum, i, с. волненіе;  
прливъ; море.  
frētus 3. с. тѣ. надъю-  
мійся на что-либо.  
frigidus 3. холодный.  
frigo, frixi, frictum 3.  
высушивать, печь.  
frigus, ōris, с. холодъ.  
frondosus 3. густой, по-  
крытый зеленью.  
frons, ntis, ж. листъ на  
деревѣ, зелень.  
frons, ntis, ж. лобъ, чело.  
fructus, ūs, м. плодъ,  
выгода.  
fruges, um, ж. полевые  
и древесные плоды.  
fragifer, ēra, ērum, пло-  
доносный.  
frumentum, i, с. хлѣбъ.  
fructor, fructus sum nп  
fructus sum 3. с. тѣ.  
наслаждаться, поль-  
зоваться.  
frustrā, нар., тщетно.  
frustum, i, с. кусокъ.  
frutex, ūis, м. кустъ;  
множ. кустарникъ.  
fuga, ae, ж. бѣгство.  
fūgo, ūgi, (безъ сун., но  
fugiturus) 3. с. вин.  
бѣжать, убѣгать, из-  
бѣгать.  
fugitivus 3. бѣглый, у-  
бѣжавшій.  
fūgo 1. обращать въ бѣ-  
гство, прогонять.  
fuleo, lsi, lsum 4. под-  
пирать, утверждать.  
fulgeo, lsi, (безъ сун.) 2.  
сиять, блеснуть.  
fulgur, ūris, с. молнія.  
fulmen, ūnis, с. молнія,  
зарица.  
funambulus, i, м. тѣн-  
цовщикъ по канату,  
акробатъ.  
fundamentum, i, с. ос-  
нованіе.  
fundulus, нар., до осно-  
ванія; совершенно.  
fundo 1. основывать.  
fundo, fudi, fūsum 3. вы-  
ливать; распростра-  
нить; (о войскѣ) по-  
ражать, разсѣвать.  
fundus, i, м. дно.  
fangor, netus sum 3. с.  
тѣ. исполнять, непра-  
влять.  
fūpis, is, м. веревка, ка-  
нать.

fūnus, nēris, м. трупъ;  
множ. похороны.  
furca, ae, ж. вилы.  
Furellae Caudinae, Кав-  
динскій проходъ.  
furfur, ūris, м. отрубн.  
furiosus 3. неистовый.  
яростный.  
fūro, ūi, (безъ сун.) 3. бѣ-  
ситься, неистовство-  
вать.  
fūror, ōris, м. ярость.  
fūror 1. красть, воро-  
вать.  
furtum, i, с. воровство;  
хитрость.  
fustus, is, м. пазка, ба-  
тогъ.  
futilis, e, тщетный.  
futurus 3. будущій.

## G.

Galēa, ae, ж. шлемъ.  
Gallia, ae, ж. Галлія.  
Gallus 3. Галльскій.  
gallina, ae, ж. курица.  
Gallus, i, м. Галль.  
garrō 4. болтать.  
garrulitas, ātis, ж. бол-  
тливость.  
garrulus 3. болтливый.  
gaudio, gavissus, sum,  
gaudere 2. с. тѣ., или съ  
de с. тѣ. радоваться,  
имѣть.  
gaudium, i, с. радость.  
gelidus 3. холодный.  
geminus 3, двойной; g-  
frater, близнецъ.  
gemus, ūs, м. стопъ,  
стенаніе.  
gener, ōri, м. зять  
genero 1. производить,  
рождать.  
gens, ntis, ж. народъ.  
genu, ūs, с. колѣно.  
genus, ōris, с. родъ.  
geometricus 3. геометри-  
ческий.  
Germania, ae, ж. Гер-  
манія.  
Germanus 3. Германскій;  
сущ. Германецъ.  
gēro, gessi, gestum 3. не-  
сти, вести; исполнять;  
gem, g., сражаться; ges-  
gestae, ж. военные под-  
виги; se gerere, вести  
себя.

gestio 4. дѣлать тѣлодви-  
женіе; восхищаться.  
gesto 1. нести, вести.  
gestus, ūs, м. тѣлодви-  
женіе, жестъ; gestus  
age, дѣлать тѣлодви-  
женіе, жесты.  
gigas, ntis, м. великанъ.  
gigno, genii, genitum 3.  
родить, рождать, про-  
изводить.  
glacies, ōi, ж. ледъ.  
gladiator, ōris, ж. боецъ,  
гладіаторъ.  
gladius, i, м. мечъ.  
glis, ūris, м. крыса, со-  
п-ливая бѣлка.  
globosus 3. шарообраз-  
ный.  
gloria, ae, ж. слава.  
glorior 1. славиться, хва-  
литься.  
gnarus 3. с. род. знаю-  
щій, свѣдущій.  
gnaviter, нар., прилежно,  
тщательно.  
Gordium, ii, с. Гордіумъ,  
столица Фригійскаго  
царя Гордія.  
Gordius, i, м. Гордіи,  
Фригійскій царь.  
Gordius 3. Гордіевъ.  
Gorgias, ae, м. Горгій.  
Gouingensis, e, Геттин-  
генскій, въ Геттин-  
генѣ.  
gradus, ūs, м. шагъ; сту-  
пень на лѣстницѣ.  
Graecia, ae, ж. Греція.  
Graecus 3. Греческій; сущ.  
Грекъ.  
grammaticus 3. граммати-  
ческий; grammicus,  
i, м. грамматикъ.  
grandis, e, великій; gr-  
pecunia, много денегъ;  
nata grandis, presta-  
рѣзый.  
granum, i, с. зерно.  
grasso 1. шествовать;  
in aliquid —, нападать.  
grāte, нар., съ благодар-  
ностью, благодарно.  
grātes habere в.м. обык-  
ноу. вып. gratiam ha-  
bere, благодарнымъ  
быть.  
grātia, ae, ж. милость;  
благовосеніе, благо-  
дарность; gratias agē-  
re, благодарить; gra-  
tiam referre, благода-  
рить (на дѣлѣ); grātia



(съпредшествоующимъ рожд.) для.  
gratidus 3. приятный.  
gratulabundus 3. желающий счастья, приветствующий.  
gratulatio, ōnis, ж. приветствие, изъяснение радости.  
gratulator 1. желать счастья, поздравлять.  
gratus 2. приятный; 2) благодарный; gratus animus, благодарность.  
gravis, e, тяжелый (о вѣсѣ); великій (напр. grave dissidium, великое несогласие); тяжкий, важный.  
gravidus, ōnis, ж. важность, достоинство.  
graviter, нар., тяжело; тяжело, сильно; выражительно; graviter ferre, быть недовольнымъ.  
gravis 1. обременять; увеличивать; telis gravare, пиричить.  
grex, gregis, м. стадо, стаг; толпа.  
gubernator, ōnis, м. кормчий, правитель.  
guberno 1. управлять.  
gusto 1. вкушать, отведывать.  
gulla, ae, ж. канля.

## Н.

habēna, ae, ж. ремень, вожжи, уда.  
habeo 2. иметь, держать; обходиться; скитать; sese habere, находиться; se bene habere, находится въ хорошемъ положеніи; habitus 1. обитать, жить.  
habitus, ūs, м. качество тѣла или души; состояние, состояніе, положеніе.  
haerēdo, haesi, haesum 2. висеть; пребывать, оставаться; сидѣть, держаться крѣпко; сомнѣваться.  
haesio 1. быть пертъшн-тельнымъ, медлѣть.

Halicarnassus, i, ж. Галикарнасъ, городъ въ Каріи.  
hamus, i, м. крюкъ, удочка.  
Hannibal, ōnis, м. Ганнибалъ.  
harūgo, ōnis, м. крюкъ, багоръ.  
haruspex, ūcis, м. гадатель по внутренностямъ жертвенныхъ животныхъ.  
hasta, ae, ж. копье.  
haud, нар., не.  
haudquaquam, нар., никакимъ образомъ.  
hausio, hausio, haustum 4. черпать; poscium—, пить; venenum—, при-нимать.  
hebdōmas, ōdis, ж. неделя.  
hebes, ōtis, тупой, безчувственный.  
hebesco 3. тупѣть, при-тупляться.  
hebetio 1. притуплять.  
hector, ōris, м. Гекторъ.  
hellespontus, i, м. Гелеспонтъ.  
helvetius, i, м. Гельветецъ.  
hem, межд., гей, ей, гмъ?  
Nephaestio, ōnis, м. Гепестіонъ.  
herba, ae, ж. трава.  
hercules, is, м. Геркулесъ.  
hereditas, ōtis, ж. наследство.  
herēs, ōdis, м. наследникъ.  
heri, нар., вчера.  
herilis, e, хозяйскій, господскій.  
herodotus, i, м. Геродотъ.  
herus, i, м. господинъ, хозяинъ.  
hesternus 3. вчерашній.  
heus, нар., ей!  
hibernus 3. зимній; tempestates hibernae, зимнія бури.  
hūe, haec, hūc, этотъ.  
hic, нар., здѣсь; при этомъ случаетъ.  
hiemo 1. зимовать.  
hiems, ōtis, ж. зима.  
Hierosolyma, ōrum, с. Иерусалимъ.

hilaris, e, веселый.  
hilaritas, ōtis, ж. веселость.  
hilariter, нар., весело.  
hinc, нар., отсюда, отсюда; съ этого времени.  
hinc 4. ржать.  
hio 1. развѣать ротъ, звать; hianse ore, съ открытымъ ртомъ.  
hippās, ae, м. Гиппій.  
hircundo, ūnis, ж. ласочка.  
Hispania, ae, ж. Испанія.  
Hispanus, i, м. Испанецъ.  
Histiaeus, i, м. Гистіей.  
historia, ae, ж. исторія.  
historicus, i, м. историкъ.  
histrio, ōnis, м. комедантъ, актеръ.  
hodie, нар., сегодня, нынѣ.  
Homērus, i, м. Гомеръ.  
homo, ūnis, м. человѣкъ.  
honestas, ōtis, ж. честность, правота.  
honeste, нар., честно.  
honesto 1. чтить; украшать.  
honestus 3. честный, добродѣтельный.  
honorifice, нар., почетно, съ почестью.  
honore 1. чтить, почитать.  
honos, ōris, м. честь, почетъ.  
hora, ae, ж. часъ; homo sum omnium honoratum, я доволенъ всѣмъ.  
Horatius, i, м. Горацій.  
hordium, i, с. ячмень.  
horo, нар., въ этомъ году.  
horrendus 3. страшный; horrendum in modum, страшнымъ образомъ.  
horreum, i, с. житница.  
horribilis, e, страшный, ужасный.  
horror, ōris, м. ужасъ.  
hortor 1. увѣщивать.  
hortulus, i, м. садикъ; 2) множ. небольшая мыза.  
hortus, i, м. садъ; 2) множ. имѣніе.  
hospes, ūtis, м. гость, чужой.

hospitaliter, нар., гостеприимно.  
hospitium, i, с. гостиница; гостеприимство.  
hostilis, e, непріятельскій, враждебный.  
hostis, is, м. непріятель, врагъ.  
huc, нар., сюда.  
hui, межд., о! о!  
hujusmodi такого рода.  
humanitas, ōtis, ж. человечество, человеколюбіе.  
humānus 3. человѣчскій.  
humerus, i, м. плечо.  
humidus 3. влажный.  
humilis, e, низкій.  
humo 1. погребать.  
humus, i, ж. почва, земля; humi, на землѣ.  
Hydaspēs, is, м. Гидаспъ.  
hydrops, ōris, м. водяная болѣзнь.  
Hyrānis, is, м. Гипанисъ.

## I.

Ibērus, i, м. Эбро.  
ibi, нар., тамъ, тогда.  
ibidem, нар., тамъ же  
ico, ici, icum, 3. ударять, поражать; (о союзѣ) заключать.  
ictus, ūs, м. ударъ, толчекъ; выстрѣлъ.  
idcirco, нар., поэтому, для этого.  
idem, eadem, idem, мѣст., тотъ же.  
identidem, нар., часто.  
idēo, нар., поэтому.  
idoneus 3. способный, годный.  
idus, ūm, множ. ж. иды (XV) число въ Мартѣ, Маѣ, Юлѣ и Октябрѣ, и XIII въ прочихъ мѣсяцахъ).  
igitur, союз., итакъ.  
ignarus 3. съ род. не-свѣдущій, незнающій.  
ignavia, ae, ж. лѣность, безнечность, малодушіе.  
ignavus 3. беззаботный,

лѣнливый, малодушный.  
igneus 3. огненный.  
ignis, is, м. огонь.  
ignobilis, e, незначительный, познатный.  
ignominia, ae, ж. поношение, безславіе.  
ignotus, ōnis, ж. незнаніе.  
ignōro 1. не знать; non ignotus, знать хорошо.  
ignoseo, nōvi, nōtum 3. извинять; ignovus, невинный.  
illacrimo 1. съ дат. оплакивать.  
ille, a, ūd, тотъ, онъ.  
illescēbra, ae, ж. приманка; множ. ласки.  
ille, нар., тамъ.  
illucio, lexi, lectum 3. повлекать.  
illūco, нар., тотчасъ.  
illūdo, lūsi, lūsum 3. толкать, ударить о что-либо.  
illūgo 1. привязывать.  
illinc, нар., оттуда, съ другой стороны.  
illūo, lēvi, lūum 3. намазывать.  
illūc, нар., туда.  
illucesco, luxi, (безъ сун.) 3. разсвѣтать, наступать (о днѣ).  
illūdo (s) 3. съ дат. обманывать.  
illustris, e, блистательный, знаменитый.  
Illyricum, i, с. Иллирія.  
illuvies, ōis, ж. нечистота, грязь.  
imāgo, ūnis, ж. изображение, образъ.  
imbecillus 3. слабый.  
imber, bris, м. дождь.  
imberbis, e, безбородый.  
imbūo, ūi, ūum 3. пачивать; съ та, пачивать, испачивать.  
imitatio, ōnis, ж. подражаніе.  
imitator, ōris, м. подражатель.  
imitor 1. съ вин., подражать.  
immanis, e, огромный; свирѣпый.  
immanitas, ōtis, ж. необыкновенная величина; дикость.

immaugus 2. незрѣлый, безвременный.  
immemor, ōris, съ род. непомнящій.  
immergo (s) 3. погружать.  
immerito, нар., несправедливо.  
imminēo 2. угрожать, предстоять.  
immitto (s) 3. насыщать, впускать; всаживать, вѣдывать; se imm., бросаться.  
immo, нар., по еще, да еще, напротивъ.  
immoobilis, e, неподвижный.  
immoderatus 3. неумѣренный.  
immodestia, ae, ж. нескромность.  
immodestus 3. нескромный.  
immodicus 3. неумѣренный.  
immo 1. приносить въ жертву.  
immortalis, e, безсмертный.  
immortalitas, ōtis, ж. безсмертіе.  
immortaliter, нар., безсмертно.  
impar, āris, неравный, несообразный; неспособный.  
impatient, nās, ж. нетерпѣливый.  
impatientia, ae, ж. нетерпѣніе.  
impedimentum, i, с. препятствіе; impedimento esse, препятствовать, служить препятствіемъ.  
impedio 4. препятствовать.  
impello, pūli, pulsus 3. понуждать, толкать.  
impendeo (безъ пр. с. п сун.) 2. висѣть надъ чѣмъ-либо; угрожать, грозить.  
impendo, ndi, psum 3. тратить; употреблять; operam impendere, стараться о чѣмъ-либо.  
imperator, ōris, м. полководецъ.  
imperatorius 3. полководцу принадлежащій;



virtus imp., доблесть полководца.  
 impletus 3. неопытный.  
 impletum, i, с. повезение; власть, правление; государство.  
 impleo 1. с. дат., господствовать; повелевать, приказывать.  
 impleto 1. достигать.  
 impletus, us, м. нападение, натиск; стремление, сильное движение.  
 impleto, нар., тщательно.  
 impletus 3. безбожный, нечестивый.  
 impleto, plēvi, plētum 2. наполнять, исполнять.  
 impleto, avi, ātum 1. запутывать, впутывать.  
 impleto 1. умолять, упрашивать.  
 impleto (s) 3. налагать, прилагать, возлагать, позлащать; с. дат. лица, обманывать.  
 impleto 1. вносить, вносить.  
 impletus 3. тагостный, докучный.  
 impletus, us, м. невладеющий, непричастный.  
 impletus, us, с. род., безспальный, невладеющий.  
 impletus (=in primis), нар., преимущественно.  
 impletus, pressi, pressum 3. запечатывать, запечатывать.  
 impletus, us, м. безчестность.  
 impletus 1. не одобрять.  
 impletus 3. нечестивый, безчестный.  
 impletus 3. непредусмотрительный.  
 impletus, нар., печально.  
 impletus 3. печальный.  
 impletus, us, м. непредусмотрительный, неблагоразумный; с. род., несвѣдущий въ чемъ-либо.  
 impletus, us, м. несовершенный.  
 impletus, us, м. несправедливый, наглый.

impletus, нар., безнаказанно.  
 impletus 3. нечистый.  
 impletus, e, пустой, тщетный.  
 impletus 3. неслыханный.  
 impletus, i, с. волшебство.  
 impletus, нар., неосторожно.  
 impletus, cessi, cessum 3. вступать, идти; cupidus, desperatio, incessit —, овладѣло.  
 impletus, i, с. пожаръ.  
 impletus, ndi, nsum 3. зажигать, разжигать, воспламенять.  
 impletus, i, с. предприятие.  
 impletus 3. невластный.  
 impletus, i, i, ium 3. нападать.  
 impletus 1. начинать.  
 impletus, cidi (безъ сун.) 3. падать, впадать во что-либо.  
 impletus, epi, septum 3. начинать.  
 impletus, i, с. побуждение.  
 impletus 1. подстрекать, побуждать.  
 impletus 3. славный.  
 impletus 3. неизвестный.  
 impletus, ae, м. житель, туземецъ.  
 impletus, e, непредвѣдъ, здоровый.  
 impletus, i, с. несчастие, невыгода.  
 impletus 3. невыгодный, неприятный.  
 impletus 3. нестройный.  
 impletus 3. нестройный.  
 impletus 3. неспортивный; неподкупный.  
 impletus, e, невяротный.  
 impletus, i, с. приращение.  
 impletus, rui, ruium 1. с. ви. шумѣть, браниться.  
 impletus, subii, subitum 3. с. дат. лежать на чемъ-либо; ad или inaliquid —, прилежать къ чему-либо (въ перен. смыслѣ).  
 impletus (s) 3. набѣгать.  
 impletus, onis, м. набѣгъ, нападение.  
 impletus, cussi, cissum 3. вталкивать, вводить.  
 impletus 1. искать по слѣду, разсмѣивать.  
 impletus, нар., оттуда; съ того, потомъ.  
 impletus 3. неблагопріятный.  
 impletus, ae, м. Индія.  
 impletus 1. показывать.  
 impletus (s) 3. извѣщать, объявлять.  
 impletus 3. необъявленный; indicta causa, не выслушать дѣла, безъ засѣданія.  
 impletus, i, i (безъ сун.) 2. с. род. или тв. имѣть нужду, пуждаться.  
 impletus, onis, м. негодование.  
 impletus, atis, м. недостойность.  
 impletus 1. негодовать.  
 impletus 3. с. тв. недостойный.  
 impletus, is, м. природное дарованіе, расположеніе духа, свойство.  
 impletus, duxi, ductum 3. доводить, побуждать.  
 impletus, ae, м. свисхожденіе, свисходительность.  
 impletus, lsi, lsum 2. с. дат. предаваться; свисходить, прощать.  
 impletus, i, i, ium 3. падавать, одѣвать.  
 impletus, i, м. Индіецъ; 2) Индѣ, рѣка.  
 impletus, ae, м. приращеніе, искусство; de ind., съ намѣреніемъ.  
 impletus 3. прилежный, трудолюбивый.  
 impletus (eiae), agum, м. перемѣна.  
 impletus, i, i, ium, iro, входя, начинать; consilium —, принять намѣреніе.  
 impletus, нар., невяло.  
 impletus, e, неудобный для проѣзда конницы.  
 impletus, e, невооруженный, безоружный.

impletus, us, м. нескучный, неловкий, недѣлательный.  
 impletus, ae, м. нерадѣніе, недѣлательность.  
 impletus, e, необъяснимый.  
 impletus, ae, м. безславіе, поношеніе.  
 impletus, us, об. младенецъ.  
 impletus, Isis, несчастливый; сун. несчастливый.  
 impletus, intuli, intulim, inferre, наносить; se inf., бросаться; bellum inferre alicui, ити войною на кого-либо; bellum alicui illatum, началъ противъ кого-либо война.  
 impletus 3. находящійся вверху, низкій; inferi, умершие въ подземномъ мірѣ; inferior, us, тотъ, который ниже, низшій, слабѣйшій; Italia inferior, Нижняя Италія.  
 impletus 1. тревожить, беспокоить.  
 impletus 3. неприятели.  
 impletus, i, м. врагъ.  
 impletus, нар., несправедливо.  
 impletus 3. несправедливый.  
 impletus, i, с. начало.  
 impletus, jeci, jectum 3. бросать; налагать; наводить; внушать; laqueos —, разставлять силки.  
 impletus 3. несправедливый.  
 impletus, i, с. начало.  
 impletus, jeci, jectum 3. бросать; налагать; наводить; внушать; laqueos —, разставлять силки.  
 impletus 3. несправедливый.  
 impletus, ae, м. несправедливость, обман.  
 impletus, нар., несправедливо.  
 impletus 3. несправедливый.  
 impletus, agum, м. козни, засады.  
 impletus 1. подстергать, дѣлать козни, ставить сѣти.  
 impletus, e, знаменитый; сун. insigne, is, с. знакъ, отличіе.  
 impletus 1. обвинять.  
 impletus, us, м. глупый, безмысленный.  
 impletus 3. насажденный, привитый, природный.  
 impletus, us, м. высокомерный.  
 impletus, нар., высокомерно.  
 impletus 3. непривычный, необыкновенный.

inspērans, nīs, ненад-  
 ющийся.  
 inspēcto, spexi, spectum  
 3. смотреть, осматри-  
 вать.  
 instabilis, e, непостоян-  
 ный, непрочный, не-  
 твердый.  
 instauro 1. восстано-  
 влять, возобновлять.  
 instinctus 3. побужден-  
 ный.  
 institūo, ūi, ūtum 3.  
 учреждать; наста-  
 влять, обучать.  
 institūto, ōnis, жс. обу-  
 чение, воспитание; inst.  
 scholastica, училищное  
 обучение.  
 institutum, i, c. учре-  
 ждение.  
 insto, sūi (безъ сун.) 1.  
 предстоять, насту-  
 пать; настаивать, при-  
 нуждать.  
 instrūo, struxi, structum  
 3. устраивать; наста-  
 влять; снабжать, во-  
 оружать; aciem in-  
 struere, поставить вой-  
 ско в боевой строй;  
 bellum instr., приго-  
 товиться к войнѣ.  
 Insūbrēs, ium, м. Нису-  
 бры.  
 Insula, ae, жс. остров.  
 insusurgo 1. шептать на  
 ухо.  
 intactus 3. неприкосно-  
 ненный.  
 integer, gra, grum, не-  
 поврежденный.  
 intelligo, lexi, lectum 3.  
 понимать.  
 intemperanter, нар., не-  
 умеренно.  
 intempesive, нар., не-  
 своевременно.  
 intempesivus 3. несвое-  
 временный.  
 intendo, ndi, ntum 3.  
 натягивать, растяги-  
 вать; dolum —, умы-  
 шлять.  
 intentus 3. напряженный,  
 внимательный; с дат.  
 или с in и с. вним-  
 ательный; занятый  
 чѣм-либо.  
 inter, пред. с с. ин., меж-  
 ду; inter haec, между  
 тѣмъ.  
 intercipio, cēpi, cēptum

3. перехватывать; iter  
 —, прерывать, препят-  
 ствовать.  
 interclūdo, clūsi, clūsum  
 3. заграждать, пресе-  
 кать; spiritus inter-  
 clūsus, спертый духъ.  
 interdū, нар., иногда.  
 interdum, нар., иногда.  
 intereā, нар., между  
 тѣмъ.  
 intereo, ūi, ūtum, ire,  
 погибать.  
 interfecto, ōris, м. убий-  
 ца.  
 interficō, fēcī, fectum  
 3. убивать.  
 interficō (s) 3. протекать.  
 interim, нар., между  
 тѣмъ; hoc interim spa-  
 tio, в этот промежу-  
 ток времени.  
 interimo, emi, emptum  
 3. умерщвлять.  
 interior, us, внутренний.  
 interitus, ūs, м. поги-  
 бель.  
 interficō, fēcī, fectum  
 3. власть между чѣмъ-  
 либо; anno interjecto,  
 по прошествии года.  
 intermiscō (s) 2. смѣ-  
 шивать.  
 intermitto (s) 3. остав-  
 лять на время, пре-  
 рывать.  
 intermiscō, ōnis, жс. со-  
 вершенное поражение.  
 intermiscō, ūi (безъ сун.)  
 2. блистать среди че-  
 го-либо.  
 internosco, nōvi, nōtum  
 3. различать.  
 interpellator, ōris, м.  
 прерыватель.  
 interpellō 1. нарушать,  
 прерывать.  
 interpretor 1. толковать,  
 изъяснять.  
 interpungo, nxi, nctum  
 3. разделять точками.  
 interrūto 3. неустраши-  
 мый.  
 interrūgo 1. спрашивать.  
 interrumpo (s) 3. преры-  
 вать, уничтожать.  
 intersum, sūi, esse, с дат.  
 присутствовать, на-  
 ходиться при чѣмъ-  
 либо; interest, разни-  
 чается; hoc int., в  
 этомъ различіе; nihil  
 int., нѣтъ различія;

сх род. важно, надле-  
 жить.  
 intervallum, i, c. проме-  
 жуток, расстояние.  
 intervenio (s) 4. прохо-  
 дить, вступаться.  
 infūsus 3. самый вну-  
 тренний.  
 intolerabilis, e, неснос-  
 ный.  
 intro 1. с с. ин. входить,  
 вступать.  
 introduco (s) 3. вводить.  
 introgreddor, gressus sum  
 3. вступать.  
 introitus, ūs, м. входъ,  
 вступление.  
 intromitto (s) 3. впускать.  
 intuscor, iustus sum 2.  
 смотреть, созерцать.  
 intus, нар., внутри, до-  
 ма.  
 inultus 3. неотмщенный.  
 inundō 1. наводнять.  
 inusitatus 3. неупотреб-  
 ительный, необык-  
 новенный.  
 inutilis, e, безполезный.  
 invādo, vāsi, vāsum 3.  
 нападать.  
 invēho (s) 3. ввозить;  
 strada. нтти, вхаты,  
 нападать.  
 invēho, vēni, ventum 4.  
 находить.  
 investigo 1. по слѣдамъ  
 нтти; изслѣдовать.  
 invicem, нар., взаимно,  
 обратно.  
 invictus 3. непобѣжден-  
 ный, непобѣдимый.  
 invīdō, vīdi, vīsum 2.  
 с дат. завидовать;  
 alienaliquid (aliquem),  
 завидовать кому-либо  
 въ чѣмъ-либо.  
 invīdā, ae, жс. зависть,  
 ненависть.  
 invīdōsus 3. зависть воз-  
 буждающий.  
 invīdus 3. завистливый.  
 inviolatus 3. ненарушен-  
 ный, нераспорядимый.  
 inviso, ūi, ūsum 3. по-  
 сщать.  
 invito 1. приглашать.  
 invitus 3. неохотный.  
 invius 3. непроходимый.  
 involvo, ūi, ūtum 3.  
 обертывать, заверты-  
 вать; скрывать.  
 involutus 3. скрытый.  
 Iōnēs, um, м. Юнийцы.

Iphicrātes, is, м. Ипи-  
 кратъ.  
 ipse, a, um, мст. самъ,  
 а, о; часто вм. et ipse,  
 а, um, также.  
 Ira, ae, жс. гнѣвъ.  
 irasundā, ae, жс. гнѣвъ,  
 вспыльчивость.  
 irascor, irātus sum 3.  
 с дат. сердиться.  
 irātus 3. сердитый, раз-  
 серженный.  
 irrīdō, rīsi, rīsum 2.  
 насмѣхаться.  
 irrūto 1. раздирать.  
 irrūtus 3. тщетный, безъ  
 успѣха.  
 irrumpo, rūpi, ruptum  
 3. проникать, втор-  
 гаться, нападать.  
 is, ea, id, мст., тотъ,  
 таковой.  
 Isocrātes, is, м. Исо-  
 кратъ.  
 iste, a, ūd, мст., тотъ.  
 iste, нар., тамъ.  
 itā, нар., такъ.  
 Italia, ae, жс. Италия.  
 itaque, союз, итакъ, по-  
 этому.  
 item, нар., также.  
 iter, itinēris, c. путь, пу-  
 тешествіе, походъ,  
 маршъ.  
 iterum, нар., въ другой  
 разъ, опять.

## J.

Jācō, ūi 2. лежать; быть  
 въ упадкѣ.  
 jācō, jēcī, jactum 3. бро-  
 сать.  
 jacto 1. бросать туда и  
 сюда; возносить,  
 восхвалять.  
 jactura, ae, жс. потеря;  
 jacturam facere, поне-  
 сти потерю.  
 jactus, ūs, м. бросаніе.  
 jactulum, i, c. конь.  
 jam, нар., уже.  
 jamjam, нар., уже.  
 jam pridem, нар., уже  
 давно.  
 janua, ae, жс. дверь.  
 jecur, jecinōris, c. пе-  
 чень.  
 jejūnum, i, c. постъ;

jejunia colege держать,  
 постъ.  
 jēcor 1. шутить.  
 jocōsus 3. шутливый.  
 jocus, i, м. шутка.  
 juba, ae, жс. грива.  
 jūbō jussi, jussum 2.  
 приказывать, повелѣ-  
 вать.  
 jucunde, нар., пріятно.  
 jucunditas, ātis, жс. прі-  
 ятность, увеселеніе,  
 удовольствіе.  
 jucundus 3. пріятный.  
 Judaeus 3. Еврейскій;  
 сущ. Еврей.  
 judex, ūis, м. судья.  
 judicium, i, c. приго-  
 воръ, сужденіе.  
 judeo 1. судить, при-  
 суждать; с двойн. е. ин.  
 почитать чѣмъ-либо.  
 jugerum, i, c. десятина  
 земли.  
 juglans, ndis, жс. грец-  
 кій орѣхъ.  
 jūgum, i, c. вершина,  
 хребетъ (горы); нго.  
 Jūlus, i, м. Юлій.  
 jumentum, i, c. рабочій  
 скотъ.  
 jungo, nxi, nctum 3. сое-  
 динять; jung. am-  
 nem ponte, сдѣлать  
 мостъ на рѣкѣ; juncti  
 pedes, поставленные  
 вмѣстѣ ноги.  
 junior, ūs, младшій.  
 Junius, i, м. Юній.  
 Juno, ōnis, жс. Юнона.  
 Juppiter, Jūvis, м. Юпи-  
 теръ.  
 jūro 1. клясться.  
 jūs, jūris, c. право, судъ;  
 2) сокъ, разваръ.  
 jussum, i, c. повелѣніе,  
 приказаніе.  
 jussus, ūs, м. повелѣ-  
 ніе, приказаніе.  
 justitia, ae, жс. правосу-  
 діе, справедливость.  
 justus 3. справедливый;  
 правосудный; justa  
 solve alicui, испол-  
 нить послѣдній долгъ  
 надъ кѣмъ-либо.  
 juvenālis, is, м. Юве-  
 наль (Римскій поэтъ).  
 juvenis, e, юношескій.  
 juvenis, is, м. юноша,  
 молодой человѣкъ.  
 juvenia, ae, жс. юность.

juveniūs, ūis, жс. юность,  
 юношество.  
 jūvo, jūvi, jūtum 1. с с.  
 с. ин. помогать.

## L.

L. озвначаетъ — Люцій.  
 labefācio, fēcī, factum 3.  
 и labefactio 1. потря-  
 сать, колебать.  
 labōr, larsus sum 3. па-  
 дать.  
 labōr, ōris, м. работа,  
 трудъ.  
 labōro 1. работать, тру-  
 диться; с т. стра-  
 дать отъ чего-либо.  
 labrum, i, c. губа.  
 lac, ctis, c. молоко.  
 Lacaena, ae, жс. Лаке-  
 демонна.  
 Lacedaemon, ōnis, жс.  
 Лакедемонъ, Спарта.  
 Lacedaemonius, i, м. Ла-  
 кедемонянинъ, Спар-  
 танецъ.  
 lacero 1. терзать, раз-  
 рывать.  
 lacerō, ūi, ūtum 3. раз-  
 дражать.  
 lacrima, ae, жс. слеза.  
 lacrimo 1. проливать  
 слезы.  
 lacuna, ae, жс. яма.  
 lacus, ūs, м. озеро,  
 прудъ.  
 laedo, laesi, laesum 3.  
 повреждать, оскорб-  
 лять.  
 laetus, i, м. Лелій.  
 laetitia, ae, жс. радость.  
 laetor 1. с т. радо-  
 ваться.  
 laetus 3. радостный, ве-  
 селый.  
 laevus 3. лѣвый.  
 lamentor 1. оплакивать.  
 Lampsacus, i, жс. Ламп-  
 сакъ, городъ въ Ми-  
 зинъ.  
 lancea, ae, жс. копье.  
 languidus 3. слабый.  
 laniatus, ūs, м. терзаніе.  
 lano 1. терзать.  
 lapideus 3. каменный,  
 каменный.  
 lapis, ūdis, м. камень.  
 laqueus, i, м. петля, си-  
 локъ.



large, нар., изобильно.  
largior, ius sum 4. въ изобилии давать, дарить.  
lasso 1. утомлять.  
late, нар., широко, обширно.  
latēbrae, agum, жс. потаенное мѣсто, логовище.  
latebrōsus 3. пнѣющій много потаенныхъ мѣстъ.  
latēdo, ūi, (безъ сун.) 2. быть скрытымъ, скрываться.  
latibulum, i, с. скрытое мѣсто, логовище.  
Latinus 3. Латинскій; сун. Латинецъ.  
latito 1. укрываться.  
latitudo, dinis, жс. широта.  
Latmus, i, м. Латмъ, (гора въ Кпріи).  
latro, ōnis, м. разбойникъ.  
latus, ōris, с. сторона, бокъ.  
lātus 3. широкій.  
laudabilis, с. достойный похвалы.  
laudo 1. хвалить.  
laurus, i и ūs, жс. лавровое дерево.  
laus, laudis, жс. похвала, похвальная пѣсня.  
lautus 3. пышный, великодушный.  
lavō, lavi, lautum 1. мыть.  
laxo 1. расширять, развѣзывать; облегчать; animum-успокаивать.  
lector, ōris, м. читатель.  
lectus, i, м. постель, ложе.  
legātus, i, м. посланникъ; 2) легать.  
legio, ōnis, жс. легионъ.  
lēgo, lēgi, lectum 3 читать; собирать; избирать.  
lēno 4. смягчать; облегчать.  
lēnis, с. кроткій.  
leniter, нар., кротко.  
lento, нар., медленно.  
lentus 3. медленный, вялый.  
leo, ōnis, м. левъ.  
leoninus 3. львиный.  
Leonnātus, i, м. Леон-

натъ (одинъ изъ герцоговъ Александръ).  
lērīdus 3. пріятный, красивый.  
lērog, ōris, м. красота, шутка.  
lēros, ōris, м. то же, что и lerog.  
lērus, ōris, м. заяцъ.  
Lesbus, i, жс. Лесбосъ.  
lēvir, īri, м. шуринъ, деверь.  
lēvis, с. легкій; малый, незначительный.  
lēvitas, ātis, жс. легкомысліе.  
lēvo 1. смягчать; облегчать, сс. тв. освобождать; поднимать вверхъ; levag, подниматься.  
lex, lēgis, жс. законъ, условіе.  
Libanus, i, м. Ливанъ, гора въ Сиріи.  
libens, vīs, охотно дѣлающій, охотный.  
libenter, нар., охотно.  
liber, brī, м. книга.  
liber, ūga, ūgum, свободный.  
liberalis, с, приличный свободному человеку, благородный, щедрый.  
liberalitas, ātis, жс. щедрость.  
liberaliter, нар., щедро.  
libere, нар., свободно.  
liberi, ōrum, м. дѣти (въ отношеніи къ родителямъ).  
libero 1. сс. тв. освобождать.  
libertas, ātis, жс. свобода.  
libet, būit (безъ сун.) 2. угодно.  
libido, īnis, жс. страсть, произволъ.  
libra, ас, жс. фунтъ.  
libro 1. вѣсить; бросать; разматывать.  
licet, cūit (безъ сун.) 2. позволено.  
lignātus (faber) i, м. плотникъ.  
lignēus 3. деревянный, изъ дерева.  
lignum, i, с. дерево.  
ligo, ōnis, м. заступъ, кирка.  
Lilybaeum, i, с. Лилибей, мысъ и городъ въ Сициліи.  
limpidus 3. прозрачный, свѣтлый.  
lingua, ас, жс. языкъ, нарѣчіе.  
linguo, lingo, lictum 3. пускать, оставлять.  
linter, tris, жс. лодка, челнокъ.  
linteum, i, с. полотно.  
lipsis, ас, жс. Лейпцигъ.  
liquefacio, fēci, factum 3. распустить, расплавлять.  
liquidus 3. жидкій, прозрачный.  
liquo, ōris, м. жидкость, прозрачность.  
liris, is, м. Лирисъ, притокъ Тибра.  
lis, litis, жс. тяжба, споръ.  
litēra, ас, жс. буква; litterae, agum, жс. буквы; письмо, науки.  
litus, litoris, с. морской берегъ.  
lito 1. ставить, помѣщать; нажимать; casta —, ставить.  
locuples, ūis, богатый, обильный; testis locuples, свидѣтель достопышный.  
locupletio 1. обогащать.  
locus, i, м. мѣсто; loco сс. род. какъ, вмѣсто.  
locusta, ас, жс. саранча.  
longe, нар., долго, далеко.  
longinquitas, ātis, жс. долгота, продолжительность.  
longinquus 3. далекій, отдаленный; e longinquo издалека.  
longus 3. долгій, длинный.  
loquacitas, ātis, жс. говорливость.  
loquax, acis, говорливый.  
loquor, locutus sum 3. говорить.  
lorica, ас, жс. панцырь, латы.  
lorum, i, с. ремѣнь, поводъ отъ узды.  
lubricus 3. скользкій.  
Lucanus, i, м. Луканецъ.  
Lucerna, ас, жс. Люцернъ.  
Lucanus, i, м. Люкрецій.

lucrum, i, с. прибыль, выгода.  
luctor 1. сражаться, бороться.  
luctus, ūs, м. печаль.  
ludibrium, i, с. насмѣшка.  
ludimagister, stri, м. учитель.  
ludo, ludi, lūsum 3. играть.  
Ludovicus, i, м. Людовикъ.  
ludus, i, м. игра; 2) школа фехтованія.  
lūgeo, luxi, (безъ сун.) 2. скорбѣть, оплакивать.  
lugubris, с, плачевный, сумбрусъ, i, м. дождевой червь.  
lumen, mīnis, с. свѣтъ.  
lūna, ас, жс. луна, мѣсяцъ.  
lūrus, i, м. волкъ.  
luscina, ас, жс. соловей.  
lustratio, ōnis, жс. смотръ.  
lustro 1. осматривать, дѣлать смотръ.  
lūsus, us, м. игра.  
lutulentus 3. грязный.  
lutum, i, с. грязь.  
luc, eis, жс. свѣтъ.  
luxuria, ас, жс. роскошь.  
luxuriosus, ei, жс. то же, что и luxuria.  
Lycargus, i, м. Ликургъ.  
lynx, eis, жс. рысь.  
Lysis, is, м. Лизій.

## М.

M. — Marcus, M' — Marinus.  
Macēdo, ōnis, м. Македонянинъ.  
Macedonia, ас, жс. Македонія.  
macer, cra, crum, сухошавый, тонкій, худой.  
macēro 1. изсушать, изнурять.  
machina, ас, жс. машина.  
machinatio, ōnis, жс. коварное предпріятіе, умысле, замыселъ.  
macies, ei, жс. сухошавость, худоба.  
māgis, нар., болѣе.  
magister, stri, м. учитель; m. equitum, пред-

водитель конницы, помощникъ диктатора.  
magistratus, ūs, м. правительство, начальство; правитель, судья.  
Magnesia, ас, жс. Магнезія, городъ въ Малой Азіи.  
magnifice, нар., великолѣпно.  
magnificētia, ас, жс. великолѣпіе.  
magnificus 3. великолѣпный.  
magnitudo, īnis, жс. величина.  
magnopere, нар., весьма.  
magnus 3. большой, великій; сс. majior, us, старшій, большій.  
Māgo, ōnis, м. Магонъ.  
majores, um, м. предки.  
Majus, i, м. Maii.  
māle, нар., худо, несчастливо; male sit tibi, да будетъ худо тебѣ, горе тебѣ.  
maledico (s) 3. сс. дат. порицать, злословить.  
maledicus 3. злорѣчивый.  
maleficus 3. злодѣйскій, злой; сун. злодѣй.  
malevolus 3. зложелательный, злобный.  
malicia, ас, жс. злость.  
mālo, lūi, malle, лучше хотѣть.  
mālum, i, с. яблоко.  
mālum, i, с. зло, несчастіе.  
mālus, i, жс. яблоня.  
mālus 3. худой, злой.  
maneus 3. изуродованный, одиорукій.  
mando 1. препоручать, повѣловать.  
mando, ndi, nsum 3. жевать.  
māne, нар., по утру.  
maneo, psi, nsum 2. оставаться.  
māno 1. течь.  
mansuetus 3. ручной.  
manica, ас, жс. чехолъ.  
Mantinea, ас, жс. Мантинія.  
manumitto (s) 3. отпустить на волю.  
mānus, ūs, жс. рука; отградъ войска; крюкъ.  
Marathonius 3. Маратонецъ.

Marcellus, i, м. Марцеллъ.  
Mardonius, i, м. Мардоній.  
mare, ris, с. море.  
margo, īnis, м. край.  
Mariānus 3. Маріанскій.  
maritimus 3. морской; praedo maritimus, морской разбойникъ.  
maritus, i, м. мужъ.  
Marius, i, м. Марій.  
marmor, ōris, с. мраморъ.  
marmoreus 3. мраморный; изъ мрамора.  
Mars, ris, м. Марсъ.  
Marsi, orum, м. Марсы.  
Martius, i, м. Мартъ мѣсяцъ.  
mater, tris, жс. мать.  
materies, ei, жс. матерія, дерево.  
materius 3. материнскій.  
mathematicus, i, м. математикъ.  
matrona, ас, жс. благородная женщина.  
maturo, нар., поспѣшно, въ пору, благоверенно.  
maturo 1. ускорять.  
maturus 3. зрѣлый, спѣлый; своевременный; поспѣшный.  
Mauricius, i, м. Маврицій.  
maxime, нар., весьма, въ особенности, болѣе всего.  
medeor (безъ пр. с.) 2. сс. дат. лечить, врачевать.  
medicamen, mīnis, с. и medicamentum, i, с. лекарство.  
medicina, ас, жс. медицина; лекарство.  
medicatus 3. лечебный; potio —, лекарство.  
medicus, i, м. лекаръ, врачъ.  
mediocris, с, посредственный.  
Mediolanum, i, с. Миланъ.  
meditatio, ōnis, жс. размышленіе.  
meditor 1. думать, раздумывать, размышлять.  
medius 3. средній; in media acie, среди битвы.  
Mēdus, i, м. Мидянинъ.



Megara, ae, ж. Мегара.  
 mehercule, нар., клянусь Геркулесом, истинно.  
 mēl, mellis, с. медь.  
 membrāna, ae, ж. кожа, перепонка, плева.  
 membrum, i, с. членъ.  
 memīni (безъ наст. и суп.)  
 isse, с. род. или вин. вспоминать, помнить.  
 mēmōr, ōris, с. род. помнящий.  
 memorabilis, е, достопамятный.  
 memoria, ae, ж. память, воспоминание; время; memoria tenēre, знать наизусть.  
 memoriter, нар., на память.  
 memōro i. припомянуть, рассказывать.  
 Menander, dri, м. Менандръ.  
 mendax, ācis, лживый; сущ. лжець.  
 mens, ntis, ж. умъ, смыслъ; намѣреніе; мѣнѣе.  
 mensa, ae, ж. столъ.  
 mensis, is, м. мѣсяцъ.  
 mentio, ōnis, ж. упоминание.  
 mentior 4. лгать.  
 mēo 1. птти.  
 mercator, ōris, м. купецъ.  
 mercatus, ūs, м. ярмарка.  
 merces, edis, ж. награда.  
 Mercurius, i, м. Меркурий.  
 merēo, ūi, ūtum 2. м. мерѣю, ūtus, sum 2. о-казывать услугу, за-служивать; de aliqua re merēri, оказывать услугу чему-либо.  
 merges, ūtis, ж. снопъ.  
 mergo, rsi, rsim 3. погружать.  
 meridīanus sol, полуденное солнце.  
 merīdes, ēi, м. полдень.  
 meritum, i, с. заслуга, достоинство.  
 merx, rcis, ж. товаръ.  
 messis, is, ж. жатва.  
 Metaurus, i, м. Метауръ, рѣка въ Умбріи.  
 Metellus, \*i, м. Метеллъ.  
 metior, mensus sum 2. мѣрять.

mētūo, ūi, (безъ суп.) 3. бояться.  
 mētus, ūs, м. страхъ; in metu esse, бояться.  
 mēus 3. мой.  
 mīco, ūi, (безъ суп.) 1. сверкать.  
 Mīdas, ae, м. Мидасъ.  
 migratio, ōnis, ж. странствование, переселение.  
 migro 1. странствовать, переселиться; с. вин. переступать.  
 miles, ūis, м. воинъ, солдатъ.  
 militaris, с, военный; rēs m. военныя дѣла.  
 milita, ae, ж. военная служба.  
 milio 1. находиться въ военной службѣ.  
 milliārium, i, с. миль (мѣрять 1000 шаговъ).  
 Milliāres, is м. Милліаріадъ.  
 mīvus, i, м. соколъ.  
 mīva, ae, ж. мина (мѣта почти въ 20 р. сер.).  
 mīnax, ācis, грозный.  
 Minerva, ae, ж. Минерва.  
 minime, нар., весьма мало, меньше всего, ничемъ образомъ.  
 minister, rgi, м. служитель.  
 ministerium, i, с. служение.  
 minior 1. грозить.  
 mīnor 1. грозить.  
 mīno, ūi, ūtum 3. уменьшать, убавлять.  
 mīnus, нар., меньше, меньше.  
 mirifice, нар., удивительно.  
 mirificus 3. удивительный.  
 miror 1. удивляться, дивиться.  
 mirus 3. удивительный, необыкновенный.  
 miscēo, scūi, stum или xum 2. мѣшать, приводить въ замѣшательство.  
 mīser, ēra, ērum, несчастный.  
 miserandus 3. достойный сожалѣнія.  
 miseratio, ōnis, ж. сожалѣние.

misere, нар., несчастно.  
 miseror, miseris sum 2. с. род. сожалѣть.  
 miseret me alicujus rei, мнѣ жаль чего-либо.  
 miseria, ae, ж. несчастіе, бѣдность, нужда.  
 misericordia, ae, ж. сожалѣніе.  
 missile, is, с. стрѣла.  
 mitesco 3. кроткимъ, ручнымъ дѣлаться, смягчаться.  
 Mithridates 3. Митридатскій.  
 mīro 1. укрощать, у-смирать, успокоивать.  
 mītis, е, кроткій, тихій.  
 mitto, msi, missum 3. посылать; telum —, пу-скать; оставлять; se mittere, бросаться.  
 mixtio, ōnis, ж. смѣше-ніе, смѣсь.  
 mobilis, е, подвижной.  
 moderare, нар., умирять.  
 moderatio, ōnis, ж. у-мирѣнность.  
 moderātor, ōris, м. правитель.  
 moderatus 3. умирѣнный.  
 modēro 1. с. дат. уми-рять; с. вин. править.  
 modeste, нар., скромно.  
 modesta, ae, ж. скром-ность.  
 modestus 3. скромный.  
 modice, нар., умирѣ-но, вѣжливо.  
 modus, i, м. хлѣбная мѣра.  
 mōdo, нар., теперь, толь-ко; союзъ с. сост., ес-ли только.  
 mōdo-mōdo, то-то.  
 mōdus, i, м. мѣра; спо-собъ, образъ; ejus, is-ūus modi такого рода.  
 moenia, ūm, с. стѣны (какъ защита).  
 moeror, ōris, м. печаль, скорбь, грусть.  
 Moesia, ae, ж. Мизія.  
 moestus, 3. печальный.  
 mōla, ae, ж. мельница; жерновъ.  
 mōles, is, ж. громада; плотина.  
 moleste, нар., тягостно.  
 molestia, ae, ж. тягость.  
 molestus 3. тягостный.  
 mōlitor, ūtus sum 4. при-

вести въ движеніе, предпринимать, при-готовлять.  
 mollio 4. смягчать; укро-щать, уменьшать.  
 mollis, с, мягкій, вѣж-ный.  
 mollitia, ae, ж. мягкость.  
 Mōlo, ōnis, м. Моловъ.  
 momentum, i, с. обстоя-тельство; m. tempo-ris, мгновеніе.  
 mōnēo 2. убѣждать.  
 monium, i, с. убѣждение, совѣтъ.  
 mons, ntis, м. гора.  
 monstro 1. показывать.  
 monumentum, i, с. па-мятникъ.  
 mōra, ae, ж. замедленіе, остановка.  
 morbus, i, м. болѣзнь.  
 mordax, ācis, ѣдкій, ко-лючій.  
 mordēo, momordi, mor- sum 2. кусать, грызть.  
 moribundus 3. умираю-щій.  
 mōrior, mortuus sum, mori 3. умирать.  
 mōror 1. медлить, мѣш-кать; с. вин., задер-живать.  
 morbus 3. своенравный, упорный.  
 mors, ntis, ж. смерть.  
 morsus, ūs, м. укуше-ніе; morsu, зубами.  
 mortalis, е, смертный.  
 mōs, mōris, м. нравъ; об-разъ; обычай; mores характеръ; more с. род., по обычаю.  
 mōtus, ūs, м. движеніе; motus terrae, землетря-сеніе.  
 mōvēo, mōvi, mōtum 2. двигать; побуждать; m. castra, снять ла-герь.  
 mox, нар., тотчасъ, не-медленно, потомъ, за-тѣмъ.  
 mōro, ōnis, м. мечь, кинжалъ.  
 mulieris, е, женскій.  
 mulier, ōris, ж. женщи-на, жена.  
 Müllerus, i, м. Миллеръ.  
 multiplex, ūcis, много-различный, многочи-сленный.  
 multitudo, ūnis, ж. мно-

латинск. крестом.

жество, многочислен-ность, толпа.  
 multo 1, наказывать.  
 multus 3. многій; multo, много.  
 Munda, ae, ж. Мунда.  
 городъ въ Испаніи.  
 mundus, i, м. міръ, свѣтъ.  
 municeps, ūpis, м. граж-данинъ свободного го-рода; 2) согражда-нинъ.  
 munificentia, ae, ж. ще-дрость.  
 munificus 3. щедрый.  
 munimentum, i, с. укрь-пленіе.  
 mūno 4. укряпять.  
 mūnus, ōris, с. долж-ность; обязанность; 2) подарокъ.  
 mūnex, ūcis, м. пурпу-ровая улитка, пур-пуръ.  
 murmur, ūris, с. жур-чаніе.  
 murmuro 1. журчать, ворчать.  
 mūrus, i, м. (стѣна какъ строеніе).  
 mūs, mūris, м. мышъ.  
 musca, ae, ж. муха.  
 musicus, i, м. музы-кантъ.  
 mūto 1. перемѣнять, из-мѣнять.  
 mutus 3. пѣмой.  
 mutuum 3. взаимный; mutuum rogare, про-сить денегъ займы.  
 Муска, es, ж. Микала, мышь и городъ въ Ю-динъ.

## N.

Nabis, ūdis, м. Набисъ, (царь Спартакій, почти за 200 лѣтъ до Р. X.).  
 nam, namque, союзъ, ибо, потому что.  
 nascor, nactus sum 3. получать, достигать.  
 Napolēo, ōnis, м. Напо-леонъ.  
 narratio, ōnis, ж. повѣ-ствованіе, рассказъ,  
 narrare, разсказывать.

narratio 1. повѣствовать, разсказывать.  
 nascor, natus sum 3. рождаться, происхо-дить.  
 natus, i, м. ность.  
 natalis, is, м. день рож-денія.  
 natio, ōnis, ж. нація, на-родъ.  
 nato 1. плавать.  
 natura, ae, ж. природа, свойство.  
 naturalis, е, природный, естественный.  
 natus, ūs, м. рожденіе, grandis natus, преста-рѣлый; major natus, старшій; minor natus, младшій (изъ двухъ).  
 natus 3. рожденный; post Christum natum, послѣ Рождества Хри-стова; извѣстнѣе отъ роду (если обозначаются года, которые въ такомъ случаѣ ста-вятся въ вниматель-номъ надеждѣ).  
 naufragium, i, с. кора-блекрушеніе; n. face-re, потерѣть кора-блекрушеніе.  
 navia, ae, м. мореходецъ, морякъ.  
 navalis, е, корабельный; pugna navalis, proeli- um, certamen navale, морское сраженіе; bel- lum navale, морская война.  
 navigatio, ōnis, ж. мо-реплаваніе.  
 navigium, i, с. корабль.  
 navigo 1. плавать на ко-раблѣ.  
 navis, is, ж. корабль; navis longa, военный корабль.  
 nāvo 1. исполнять съ усердіемъ; orerari nam- que, с. дат. зани-маться.  
 nē, нар., (при пов. и со-слог. наклоненіяхъ, выражающихъ побуж-деніе) не.  
 nē, союзъ, чтобы не, что.  
 nē, союзъ, ни (при во-просахъ).  
 nē — quidem, даже не, также не (слово, къ

которому относится этот союз, ставится в середине между не и quidem).  
 nebula, ae, ж. облако, туманъ.  
 nec (neque) и не, также не; nec (neque) —, nec (neque) ни-ни; nec (neque) —, et и не —, и.  
 necum, союза, еще не.  
 necessarius 3. необходимый, нужный; дружественный, homo necessarius 3. другъ.  
 necesse est, необходимо.  
 necessitas, as, ж. необходимость, нужда.  
 neco 1. убивать, умерщвлять.  
 nectar, aris, с. нектаръ.  
 necto, necti, nectum 3. плестъ.  
 nefarius 3. нечестивый, беззаконный.  
 nefas (нескл.) с. преступление, нечестивость, беззаконие.  
 neg'igenter, нар., небрежно.  
 negligo, glexi, glectum 3. пренебрегать, пренебрегать; negligens, небрежный.  
 nego 1. отрицать, отвергать, говорить, утверждать, что не.  
 negotior 1. дѣла, торговлю производить.  
 negotium, i, с. дѣло, занятие; nihil mihi est negotii, у меня нѣтъ дѣла.  
 nemo (inis), никто, никакой (род. и твор. неупотребительны).  
 neros, tis, м. внукъ, племянникъ.  
 nertis, is, ж. внучка, внучка.  
 Neripnus, i, м. Децпувъ.  
 nequiquam, нар., никакъ образомъ.  
 neque, см. nec.  
 nequie, quivi, quum, quige, не мочь.  
 nequiquam, нар., тщетно, напрасно.  
 nertus, i, м. червь, тетушка.  
 nescio 4. не знаю.  
 nescius 3. незнающий;

non sum nescius, я знаю очень хорошо.  
 neque, см. neve.  
 neuter, tra, trum, ни тотъ, ни другой.  
 neve, союза, и не (при повелит. и сослаг. выражающихъ повелѣние); neve-neve, ни-ни.  
 nex, is, ж. насильственная смерть.  
 nexus, us, м. союзъ, связь.  
 ni (em. nisi), союза, если не.  
 Nicanor, oris, м. Никаноръ.  
 nidifico 1. вить гнѣздо.  
 nidus, i, м. гнѣздо.  
 niger, gra, grum, черный.  
 nihil (нескл.) с. ничто, ничего; нар., нисколько.  
 nihilum, i, с. ничто.  
 Nilas, i, м. Нилъ.  
 nimbus, i, м. проливной дождь, облако.  
 nimigum, нар., то-есть, именно.  
 nimis, нар., чрезмерно.  
 nimium, нар., слишкомъ, весьма, очень.  
 nimius 3. излишній.  
 ningo, nxi, (безъ сун.) 3. снѣжить.  
 nisi, союза, если не, кроме.  
 nitide, нар., блестяще, прекрасно.  
 nitidus 3. блестящий, прекрасный.  
 nitro, nris или nixus sum 3. сз те., опираться на что-либо, основываться; ad ali-quid —, стремиться къ чему-либо; in aliquid —, стремиться противъ чего-либо.  
 nix, nixis, ж. снѣгъ.  
 no 1. плавать.  
 nobilis, е, знатный, славный, знаменитый, благородный.  
 nobilitas, as, ж. дворянство, благородство.  
 nobilito 1. дѣлать знатнымъ, славнымъ, прославлять.  
 nobis 2. предать.  
 noctu, нар., ночью.  
 nocturnus 3. ночной.

nodus, i, м. узелъ.  
 Nola, ae, ж. Нола, городъ въ Кампаніи.  
 nolo, nolui, nolle, не хотѣть, не желать.  
 nomen, minis, с. имя.  
 nomino 1. называть.  
 non, нар., не, нѣтъ; non solum (tantum, modo) —, sed etiam, не только —, но и.  
 pondum, нар., еще не.  
 poppe? не-ли?  
 populi, ae, а, нѣкоторые.  
 populus, нар., ипогда.  
 poscilo 1. узнавать.  
 posco, poci, pocium 3. звать.  
 poster, tra, trum, нашъ.  
 pota, ae, ж, знакъ, при-знакъ, примѣта.  
 potabilis, е, доступный, чистый.  
 potio, tis, ж. питье.  
 potitia, ae, ж. познание.  
 potio 1. обозначать, ксѣ-мать.  
 potius 3. знатный.  
 November, bris, м. Ноябрь мѣсяцъ.  
 novi, isse, znati.  
 novitas, as, ж. новость.  
 novus 3. новый.  
 nox, noctis, ж. ночь.  
 noxius 3. вредный.  
 nubis, is, ж. облако, туча.  
 nubio, nupsi, nuptum 3. сз дат., выходить замужъ.  
 nudo 1. обнажать.  
 nudus 3. нагой.  
 nullus 3. никакой, ни одинъ; quia nullus, какъ ничтоженъ; nullus non, всякій.  
 num (вопросительная частица) ли, не-ли.  
 Numa, ae, м. Нума.  
 Numantia, ae, ж. Пу-манція, городъ въ Испаніи.  
 Numantius, i, м. Пу-мантинъ.  
 nomen, minis, с. мано-вѣе, божество.  
 numero 1. считать, счи-сать.  
 numerus, i, м. число, количество; благозвучіе, рима.

Numida, ae, м. Нуми-діецъ.  
 Numidia, ae, ж. Нумидія.  
 nummus, i, м. монета, сестерцій, около 5 коп. сер.  
 numquid, numqua, num-quid, мѣст. сз вопр. част. ли — кто-либо и т. д.  
 nunc, нар., теперь; nunc-nunc, то-то.  
 nundinae, agum, ж. яр-марка, торговый день.  
 nunquam, нар., никогда.  
 numo 1. извѣщать, объ-являть.  
 nuntius, i, м. извѣстие, вѣстникъ.  
 nuper, нар., недавно, незадолго.  
 nuptiae, agum, ж. свадь-ба, бракосочетаніе.  
 nurus, us, ж. невестка, сноха.  
 nusquam, нар., нигдѣ.  
 nutritio 4. питать.  
 nutritrix, tris, ж. корми-лица.  
 nutus, us, м. мановеніе, приказаніе.  
 nux, nucis, ж. орѣхъ.  
 nympha, ae, ж. нимфа.

## O.

Obdormisco, mivi, mitem 3. засыпать.  
 obduco, duxi, ductum 3. покрывать.  
 obedio 4. повиноваться.  
 obdo, vi, tum, ire, ити на встрѣчу, встрѣчать; mortem —, умирать.  
 obsequio 1. объѣзжать верхомъ.  
 obsequio 3. жирный, тол-стый, тучный, пол-ный.  
 obsequio, jeci, jectum 3. кидать на встрѣчу; противопоставлять; ob-jectus, противополо-женный.  
 obitus, us, м. смерть, гибель.  
 oblectamentum, i, с. удо-вольствіе.  
 oblecto 1. увеселять.

obliquo, levi, litum 3. обманивать, запя-нать.  
 oblivio, tis, ж. забвѣ-ніе.  
 obliviscor, oblitus sum 3. сз род. или вин. забы-вать.  
 obliquor (s) 3. противо-рѣчить.  
 obtero, petri, petum 3. сз дат. подпозать, подкрадываться, не-чаянно нападать, не-притѣнно наступать.  
 obruo, rui, rutum 3. за-капывать, зарывать.  
 obsco 1. потемнѣть, поумрачить.  
 obscurus 3. темный.  
 obsco 1. умолять.  
 obsequium, i, с. послы-шаніе.  
 obsequor, secutus sum 3. сз дат. повиноваться, угождать.  
 obsco 1. запереть.  
 obsevo 1. наблюдать, соблюдать.  
 obse, sidi, m. залож-никъ.  
 obsessio, tis, ж. осада.  
 obsideo, sedi, sessum 2. владѣть; осажда-ть.  
 obsidio, tis, ж. осада.  
 obsolesco, levi (безъ сун.) 3. ветшать.  
 obsto, stiti (безъ сун.) 1. сз дат. противостоять, стоять на пути; сопротивляться, пре-пятствовать.  
 obstruo, rui, ritum 3. шумѣть, роптать про-тивъ чего-либо.  
 obstruo (s) 3. загорожи-вать.  
 obsum, fui, esse, сз дат. препятствовать, вре-дить, приносить вредъ.  
 obtempero 1. повино-ваться.  
 obtempero, ndi, ntum 3. про-тануть предъ чѣмъ-либо; закрывать, зава-щивать.  
 obtero, trivi, ritum 3. пощипать; сокрушать, уничтожать.  
 obtestor 1. заклинать.  
 obtraho, trahi, tentum 2. удерживать, владѣть, получать.

obtingo, igi (безъ сун.) 3. доставлять на до-лю.  
 obtrectatio, tis, ж. зло-словіе, униженіе.  
 obtrecto 1. унижать, зло-словить.  
 obtruncio 1. убивать.  
 obtusus 1. тупой.  
 obviam, нар., навстрѣчу, навстрѣчу.  
 obvius 3. противный, встрѣчный.  
 occasio, tis, ж. случай.  
 occasus, us, м. заходе-ніе.  
 occidens, ntis, м. за-ходъ солнца, ве-черъ; Западъ.  
 occido, tis, ж. истреб-леніе; occidit occi-dero, совершенно не-стреблять.  
 occido, cidi, casum 3. за-ходить, погибать.  
 occido, cidi, casum 3. убивать.  
 occuldo, clisi, clisum 3. запереть.  
 occo 1. бороться.  
 occulio, culi, cultum 3. скрывать.  
 occulto 1. скрывать.  
 occultus 3. скрытый.  
 occumbo, cubi, cubi-um 3. надать; mor-tem —, умереть.  
 occupo 1. занимать, на-падать, овладѣвать, вставать въ распахъ.  
 occurgo (s) 3. навстрѣчу выбѣгать, выходить, встрѣчать.  
 Oceano, i, м. Океанъ.  
 ocrea, ae, ж. обувь въ родѣ нашихъ сапо-говъ.  
 Octaber, bris, м. Ок-тябрь мѣсяцъ.  
 oculi, i, м. глаза.  
 odi, isse, ненавидѣть.  
 odiose, нар., ненавистно.  
 odiosus 3. ненавистный.  
 odium, i, с. ненависть.  
 Odofredus, i, м. От-фридъ.  
 odor, oris, м. запахъ.  
 offendo, ndi, ntum 3. встрѣчать, находить; оскорблять.  
 offero, oblati, oblatum, offere, предлагать, представлять; страд.,



представляться, показываться.  
 officina, ae, ж. мастерская.  
 officio, feci, factum 3. препятствовать.  
 officium, i, с. обязанность; угождение, одолжение.  
 offendo, fudi, fūsum 3. сс дат. обливаться; окружать; сс вин. покрывать; страд. распространяться.  
 oleum, i, с. масло (девяниное).  
 olim, нар., некогда.  
 omen, mīnis, с. предзнаменование; vortī in omen, иметь худо предзнаменование.  
 omitto, misi, missum 3. оставлять; прекращать, не радѣть; arma —, бросать; inexpertum —, не испытывать.  
 optimo, нар., совершенно, вообще.  
 optimis, с, всякій, каждый; множ., всѣ.  
 opēro 1. отагощать, обременять.  
 opus, ēris, с. тяжесть, бремя.  
 opustus 3. обремененный.  
 opux, ūchis, м. опикъ (драгоценный камень).  
 opēra, ae, ж. трудъ, усиліе; opēram dare (паваре, imprecāre) сс дат. заниматься, стараться.  
 opēs, rit, ж. сила, богатство, сокровища.  
 opifex, ficis, м. ремесленникъ.  
 opilio, ōis, м. овечій пастухъ.  
 optimus 3. жирный.  
 opinio, ōnis, ж. мѣненіе, чаяніе.  
 opinor 1. думать.  
 optare, нар., велико-лѣпно.  
 optulor 1. помогать.  
 oportet, iit 2. нужно.  
 oppellor, pertus sum 4. ожидать.  
 oppidum, i, с. городъ.  
 oppido, plēvi, plētum 2. наполнять.

oppo (s) 3. противополать.  
 opportune, нар., впору, своевременно.  
 opportunitās, ātis, ж. выгодное положеніе, выгодное мѣсто; благоприятность, удобство.  
 opprimo, pressi, pressum 3. удручать, одола-вать.  
 oppugnatio, ōnis, ж. осада.  
 oppugno 1. осажда-ть.  
 ops (муж.), opis, ж. по-мощь.  
 optabilis, с, желаемый.  
 optimas, ātis, м. опти-мать, вельможа.  
 opto 1. желать.  
 opulentia, ae, ж. богат-ство.  
 opulentus 3. могуще-ственный, богатый.  
 opus, ēris, с. трудъ, дѣ-ло; земледѣліе; укрѣп-леніе, шанецъ; пло-тина; magno opēre, усильно.  
 opus est, нужно.  
 ora, ae, ж. край, берегъ.  
 oraculum, i, с. оракулъ, изреченіе.  
 oratio, ōnis, ж. рѣчь.  
 orator, ōris, м. ораторъ.  
 orbis, is, м. кругъ, зем-ной шаръ.  
 ordino 1. приводить въ порядок, учреждать.  
 ordior, orsus sum 4. на-чинать.  
 ordo, ōinis, м. порядокъ, рядъ; состояніе.  
 Orestēs, ae, м. Орестъ.  
 Oriens, ntis, м. восхож-деніе солнца; Востокъ.  
 origo, ūnis, ж. происхож-деніе.  
 origo, orius sum 4. про-исходить; восходить, появляться.  
 ornamentum, i, с. укра-шеніе, драгоценность.  
 ornatus, ūs, м. украше-ніе.  
 orno 1. украшать.  
 oro 1. говорить; cau-сам orare, заманивать дѣло въ судъ; 2) про-сить.  
 ortus, ūs, м. восходъ.

orix, ūgis, м. дикая ко-за, сайга.  
 os, ōris, с. лице, ротъ у человека.  
 oss, ossis, с. кость; множ., ossa, кости; косточки въ овощахъ.  
 ostendo, ndi, nsum 3. показывать.  
 ostentatio, ōnis, ж. хва-стовство.  
 Ostia, ae, ж. Остія, го-родъ въ Лациумъ.  
 ostium, i, с. дверь; устье.  
 otior 1. празднымъ быть.  
 otium, i, с. досугъ.  
 ovīs, is, ж. овца.  
 ovum, i, с. яйцо.

## P.

P. означаетъ Publius.  
 P. = populus.  
 paciscor, pactus sum 3. договариваться, за-ключать договоръ.  
 pactum, i, с. договоръ; образъ и способъ; nullo pacto, никакимъ образомъ.  
 paedagogus, i, м. воспит-тель.  
 pacene, нар., почти.  
 palatum, i, с. небо во рту.  
 pallidus 3. блѣдный.  
 pallium, i, с. плащъ, верхнее платье.  
 pallor, ōris, м. блѣд-ность.  
 palmes, mītis, м. от-прыскъ, пѣть.  
 palumbus, bis, м. дикій голубь.  
 palūs, ūdis, ж. болото.  
 Panætius, i, м. Панетій, древній философъ.  
 pando, pandi, passum 3. расширять, распро-странять.  
 pango, perēgi, pactum 3. скрѣплять, постано-влять договоромъ.  
 pānis, is, м. хлѣбъ.  
 pānus, i, м. доскутъ.  
 parāter, ēris, с. макъ.  
 parilio, ōnis, м. бабоч-ка.  
 pār, pāris, равный, par

sum сс дат. я равенъ, способенъ.  
 pār, pāris, с. пара.  
 parabilis, с, удобоприоб-рѣаемый.  
 parātus 3. готовый, при-готовленный.  
 parce, нар., бережливо, рѣдко.  
 parco, pererci, parsum 3. сс дат. щадить, по-щадить.  
 parens, ntis, об. отецъ, или мать; множ. роди-тели.  
 parēo, ūi 2. повиновать-ся.  
 paritēs, ētis, м. стѣна.  
 pario, perēgi, partum 3. рождать; причинять; приобрѣтать; ова pa-tere, класть яйца.  
 pariter, нар., равнымъ образомъ.  
 partheno, ōnis, м. Пар-меніонъ.  
 pario 1. приготавливать, запасать; bellum —, приготавливаться къ войнѣ; 2) приобрѣтать.  
 Paroramisus, i, м. Па-ропаннъ, гора и Пер-сидская провинція въ Азіи.  
 parriedūm, i, с. отне-убійство, или вообще убійство.  
 pars, rtis, ж. часть, сто-рона; множ. роль ак-тера, вообще роль, обя-занность въ какомъ-нибудь дѣлѣ; сторона; stare a partibus ali-cuius, держать чью-либо сторону.  
 parsimonia, ae, ж. бе-режливость.  
 pariceps, cipis, при-частный, участвую-щий.  
 particula, ae, ж. части-ца.  
 partim, нар., отчасти.  
 partior 4. дѣлить.  
 partum, нар., мало, не-много, нѣсколько.  
 partuper, нар., недолго.  
 parvus 3. малый.  
 pascō, pāvi, pastum 3. пасти, кормить; pas-cor, pastus sum, pas-ci, ѣсть траву, па-стись, питаться.  
 pascūm, i, с. пастби-ще.  
 passim, нар., и такъ и тутъ, повсюду.  
 passus, ūs, м. шагъ.  
 pastor, ōris, м. пастухъ.  
 Parthus, i, м. Пароя-нинъ.  
 palefācio (s) 3. откры-вать; дѣлать извѣст-нымъ.  
 patēo, ūi (безъ сун.) 2) быть открытымъ, яв-ствовать; простирать-ся.  
 pater, tris, м. отецъ.  
 patienter, нар., терпѣ-ливо.  
 patina, ae, ж. чаша, блюдо.  
 patior, passus sum, pāti 3. терпѣть, допускать.  
 patria, ae, ж. отчество, отечественный го-родъ.  
 patrius 3. отеческій, от-чественный, домаш-ній.  
 patro 1. совершать.  
 patrocinor 1. сс дат. по-кровительствовать.  
 paucitas, ātis, ж. неболь-шое число.  
 paucus 3. (обыч. множ.) немногій.  
 paulatim, нар., мало по-малу.  
 paulisper, нар., недол-го, т. е. короткое время.  
 paululum, нар., немного.  
 paulus 3. малый; paulo post, спустя немного.  
 pauper, ēris, бѣдный.  
 paupertas, ātis, ж. бѣд-ность.  
 Pausanias, ae, м. Пав-заній.  
 pavidus 3. робкій, бояз-ливый.  
 pavo ōnis, м. павлинъ.  
 pavor, ōris, м. страхъ.  
 pax, pacis, ж. миръ; 2) позволеніе.  
 pascō, pāvi, pastum 3. пасти, кормить; pas-cor, pastus sum, pas-ci, ѣсть траву, па-стись, питаться.

pescus, cōgis, с. скотъ (какъ родъ); pēsus, ūdis, ж. скотъ (какъ отдѣльная голова).  
 pēdes, ūtis, м. пѣхоти-нецъ, прил. пѣшій.  
 pedester, tris, gre, пѣ-шій; exercitus p., пѣ-хотное войско; coriae p., пѣхота; iter p., путь пѣшій.  
 pejero 1. давать ложную клятву.  
 pelagus, i, с. (въ поэзи) море.  
 Pelligni, osum, м. Пе-лигны.  
 pellēo, lexi, lectum 3. привлекать, завлекать.  
 pellis, is, ж. шкура, ко-жа; p. leopina, лѣви-на шкура.  
 pello, pellō, pulsum 3. гнать, прогонять, из-гонять.  
 Pelopidās, ae, м. Пело-нидъ.  
 Peloponnesus, i, ж. Пе-лопоннесъ.  
 pelvis, is, ж. таза, таханъ.  
 penates, ūm, м. пенаты, домашніе боги.  
 pendō, pendi, pensum 3. вѣсить; колебаться.  
 pendō, pendendi, pensum 3. вѣсить; платить, цѣнить.  
 penitō 1. пропикать, пропикать.  
 penitus, нар., совершен-но.  
 penna, ae, ж. перо.  
 penso 1. взвѣшивать, вознаграждать.  
 pensum, i, с. задача.  
 peracerbus 3. несма-горькій.  
 perāgo, ēgi, actum 3. со-вершать, исполнять, окончивать.  
 perāgro 1. страстно-вать.  
 percello, cūli, culsum 3. потрясать, поражать.  
 perērio, cēri, certum 3. браться, понимать, ура-зумывать.  
 perconor 1. спрашивать.  
 percrebesco, crebui, (безъ сун.) 3. дѣлаться на-вѣтнимъ.  
 percrebro, pui, ptum 1.





posteritas, ātis, ж. по-  
томство.  
postūro die, anno, на слѣ-  
дующій день, годъ; in  
posterum diem, на слѣ-  
дующій день; in po-  
sterum, впередъ.  
posthāc 2. мѣнѣ ува-  
жать, пренебрегать.  
posthac, нар., послѣ,  
впередъ.  
postis, is, м. косякъ у  
дверн.  
postquam, союзъ, послѣ  
того, какъ.  
postremus 3. послѣдній;  
postremo, ad postre-  
mum, на послѣдокъ.  
postridie, нар., на слѣ-  
дующій день.  
postulo 1. требовать.  
pūens, ntis, могущій, мо-  
гущественный, силь-  
ный; ex rod., влады-  
чествующій.  
potentia, ae, ж. могуще-  
ство.  
potestas, ātis, ж. власть.  
potio, ōnis, ж. напитокъ,  
питье.  
potior, itus sum 4. ex  
тв. (рѣдко ex rod.)  
овладѣвать; p. regum,  
овладѣть верховною  
властью.  
potior, us, могуществен-  
нѣйшій.  
potissimum, нар., наибо-  
лѣе, лучше всего.  
potius, нар., болѣе, луч-  
ше.  
pōtus, ūs, м. питье.  
praecaltus 3. весьма глу-  
бокій, весьма высокий.  
praebēo 2. давать, есу-  
жать, se praebere, ока-  
зывать себя.  
praebibo, bibi (безъ сун.)  
3. напередъ пить; за  
здоровье пить.  
praecipers, cipitis, крутой,  
стремительный; опас-  
ный; поспѣшный, оп-  
рометчивый.  
praecipitor, ōris, м. учи-  
тель.  
praecipitum, i, с. прави-  
ло, наставленіе, пред-  
писаніе.  
praecipro, cēpi, ceptum  
3. напередъ брать; 2)  
предписывать.  
praecipro 1. низвергать,

низвергаться; спѣ-  
шить, ускорять.  
praecipue, нар., преи-  
мущественно.  
praecipuus 3. преимущес-  
твенный, отличаю-  
ющийся.  
praecīlago, нар., пре-  
красно.  
praecīlagus 3. прекра-  
сный.  
praecīludo, clūsi, clūsum  
3. заграждать, заклю-  
чать.  
praeco, ōnis, м. глаша-  
тай, хвалитель, про-  
возвѣстникъ.  
praecordia, ōrum, с. пред-  
сердіе, сердце.  
praecox, cōcis, скоро-  
спѣлый.  
praeda, ae, ж. добыча.  
praedico 1. прославить,  
превозносить.  
praedico (s) 3. говорить  
напередъ, предска-  
зывать.  
praeditus 3. ex тв. ода-  
ренный.  
praeditum, i, с. помѣстье,  
дача.  
praedo, ōnis, м. разбой-  
никъ.  
praedor 1. искать до-  
бычи.  
praefectus, i, м. началь-  
никъ.  
praefēro, fēci, fectum  
3. нести напередъ;  
предпочитать.  
praeficio, fēci, fectum 3.  
поставлять кого-либо  
надъ чѣмъ-либо.  
praefor 1. напередъ го-  
ворить; praefari hono-  
rem, сдѣлать оговорку;  
praefari veniam, про-  
сить о позволеніи.  
praegravis, e, весьма  
тяжкій, весьма тяже-  
лый.  
praelongus 3. весьма дол-  
гій, весьма длинный.  
praediquor, locutus sum  
3. говорить напередъ.  
praemitto (s) 3. посылать  
напередъ.  
praemium, i, с. награда.  
praemūdo 2. предуга-  
дывать.  
Praeneste, is с. Прене-  
сте, городъ въ Лациу-  
мъ.

praeparatio, ōnis, ж. при-  
готовленіе.  
praeparo 1. пригото-  
влять.  
praeparo, pōsi, posuitum  
3. напередъ постав-  
лять; поставлять надъ  
чѣмъ-либо.  
praeparere, нар., весь-  
ма поспѣшно.  
praeparo, pui, ceptum  
3. исторгать, похи-  
щать.  
praescribo (s) 3. пред-  
писывать.  
praesens, ntis, настоя-  
щій; pr. Deus, покрови-  
тельствоующій Богъ.  
praesertim, нар., въ осо-  
бенности, особенно.  
praeses, sēdis, м. пред-  
сѣдатель.  
praesidio, sēdi, sessum  
2. предсѣдательство-  
вать.  
praesidium, i, с. помощь,  
оборона, защита.  
praestabilis, e, отличный,  
преимущественный.  
pr estans, ntis, превос-  
ходный.  
praesto, stiti, (безъ сун.,  
no praestaturus) 1. пред-  
стоять; alicui—, прево-  
сходить, превышать,  
быть лучшимъ; доста-  
влять; pr. pacem, со-  
хранить; давать, пла-  
тить; se praestare, оа-  
зывать себя.  
praestō, нар., въ при-  
сутствіи; pr. esse, быть  
въ готовности, при-  
сутствовать.  
praesum, fui, esse, пред-  
сѣдательствовать надъ  
чѣмъ-либо, начальс-  
твовать.  
praeterē, нар.; кро-  
ме того.  
praeterēo, it, itum, ire,  
проходить мимо.  
praeteritus 3. прошед-  
шій.  
praetervolo 1. пролетать.  
praetexta toga, ж. об-  
шитая пурпуромъ то-  
га (верхнее платье).  
praetor, ōris, м. преторъ.  
praetorium, i, с. палат-  
ка полководца.  
praetorius, i, м. бывшій  
преторомъ.

grandēo, ndi, nsum 2.  
завтракать.  
gratum, i, с. лугъ.  
graviās, ātis, ж. пороч-  
ность, низость.  
grāvus 3. порочный, низ-  
кій, худой.  
gracatio, ōnis, ж. моль-  
ба.  
grēcēs, cum, ж. прось-  
бы.  
grēcō 1. просить; ali-  
cui aliquid—, желать  
кому-либо чего-либо;  
bene pr. alicui, желать  
кому-либо счастья,  
здоровья.  
grēmo, pressi, pressum  
3. жать, давить; у-  
гнетать; наступать.  
grēlōse, нар., драго-  
цѣнно.  
grēlōsus 3. драгоцен-  
ный.  
grēlum, i, с. цѣна, до-  
стоинство.  
grīdem, нар., давно; jam  
grīdem, давно уже.  
grīdēs, ōs, ж. Гріене,  
городъ въ Іоніи.  
grīmo, нар., сперва.  
grīnum, нар., сперва;  
quam grīnum, съ воз-  
можною поспѣшно-  
стью.  
grīnceps, cēpis м. гла-  
ва, вожде, знатнѣй-  
шій.  
grīncipatus, ūs, м. пер-  
венство, начальство.  
grīncipium, i, с. нача-  
ло; grīncipio, сначала.  
grīscus 3. древній.  
grīstinus 3. прежній.  
grīs, нар., ранѣе, пре-  
жде.  
grīsquam, союзъ, пре-  
жде, нежели; прежде,  
чѣмъ.  
grīvātus 3. частный;  
privato sumpto, на соб-  
ственный счетъ; суц.  
частный человекъ, ча-  
стное лице.  
grīvo 1. лишать (ex тв.  
rei).  
grībe, нар., честно,  
справедливо; храбро.  
grībītas, ātis, ж. чест-  
ность.  
grībō 1. одобрять; pro-  
bari alicui, нравиться,

быть угоднымъ кому-  
либо.  
grībūm, i, с. поноше-  
ніе, позоръ.  
grībūus 3. честный.  
grībūus, i, м. Пробъ.  
grēcōdo (s) 3. идти, по-  
двигаться впередъ.  
grēcēlla, ae, ж. буря.  
grēcēres, um, ж. вель-  
можи.  
grēcērus 3. длинный,  
высокій, стройный.  
grēcōnsul, itis, м. про-  
консулъ.  
grēcōnsulāris, e, прокон-  
сульскій; grēcōnsulāre  
imperium, с. прокон-  
сульская власть.  
grēcōndo, cōdi, cōsum 3.  
выковывать, (о моне-  
тахъ) чеканить.  
grēcūl, нар., далеко,  
вдали, издали.  
grēcūmbo, cubi, cubi-  
tum 3. упадать, на-  
даться ницъ.  
grēcūro 1. стараться,  
имѣть попеченіе.  
grēcūro (s) 3. выбъ-  
гать.  
grēdeo, dxi, dxtum, dī-  
ge, выходить, появ-  
ляться.  
grēdīgēsus 3. удиви-  
тельный.  
grēdītō, ōnis, ж. нѣмъ-  
на, предательство.  
grēdītōr, ōris, м. нѣмъ-  
никъ, предатель.  
grēdo, dīdi, dxtum 3.  
предавать, нѣмнать;  
повѣстовать.  
grēdō (s) 3. продол-  
жать, выводить.  
grēdītōr 1. сражаться.  
grēdītum, i, с. сраже-  
ніе.  
grēfānus 3. неспѣ-  
шный.  
grēfēctō нар., совершен-  
но, въ самомъ дѣлѣ.  
grēfēro, tūli, lātum, fē-  
ge, выносить, выстав-  
лять, показывать; про-  
износить, дѣлать из-  
вѣстнымъ.  
grēfessor, ōris, м. про-  
фессоръ.  
grēfēcio, fēci, fectum  
3. приносить пользу,

быть полезнымъ; дѣ-  
лать успѣхи.  
grēfiscor, fectus sum  
3. ухватъ, уйти, от-  
правляться.  
grēfītōr, fessus sum  
2. признавать, объ-  
щать.  
grēfivūm, i, с. тече-  
ніе.  
grēfundo (s) 3. разли-  
вать; grēfusus 3. ра-  
сточительный, чре-  
змѣрный.  
grēgrēdītōr, gressus sum  
3. выступать, идти  
впередъ.  
grēhībō, būi, būtum 2.  
препятствовать, удерживать.  
grēinde, нар., потому;  
grēinde quasi, какъ  
будто.  
grējēcio, jēci, jectum 3.  
бросать вдали.  
grēlītus 3. долгій, длин-  
ный.  
grēmissum, i, с. объ-  
щаніе.  
grēmitō, mīsi, mīssum  
3. обшщать, дать сло-  
во.  
grēmontōrium, i, с. мѣсь.  
grēmplū, in grēmplū  
esse, быть готовымъ.  
grēmplus 3. готовый,  
проворный; храбрый.  
grēpnatīo, ōnis, ж. вы-  
говоръ, произношеніе.  
grēpnatō 1. выговари-  
вать, произносить,  
возвѣщать.  
grēpnus 3. склонный.  
grēprē нар., близко; 2)  
почти.  
grēprēdūtum, нар., по-  
чти.  
grēprēge, нар., поспѣш-  
но.  
grēprēro 1. спѣшить.  
grēprīquās, ātis, ж.  
близость, родство.  
grēprīquus 3. близкій.  
grēprītus 3. благосклон-  
ный.  
grēpōitum, i, с. пред-  
ложеніе; намѣреніе,  
цѣль.  
grēprītus 3. собственный,  
особенный.  
grēprīgēā, нар., по при-  
чинѣ,



prospugnator, *ōris*, м. защитник.  
 prorsus 1. защищать, прорисно 1. прогонять, отражать.  
 prōta, *ae*, ж. носъ корабельный.  
 prōtero, *psi*, *ptum* 3. выноздать.  
 prorsus, *nar.*, совершенно.  
 prorumpo (*s*) 3. прорывать.  
 prorsus (*s*) 3. испровергать, испровергать-ся.  
 proscribo (*s*) 3. изгонять.  
 proslilo, *lūi* 3. высказывать.  
 prospecto 1. взирать, смотреть ввысь, вдаль.  
 prosper 3. счастливый.  
 prosperere, *nar.*, счастливо.  
 prosperitas, *ātis*, ж. счастье.  
 prospicio, *sprexi*, *spectum* 3. предвидеть, издавна видѣть.  
 prosterno, *strāvi* *strātum* 3. повергать, испровергать.  
 prorsum, *fūi*, *desse*, *se* дат. быть полезнымъ, приносить пользу.  
 protēgo (*+*) 3. закрывать, покровительствовать.  
 protegus 3. паглый, дерзкий.  
 protinus, *nar.*, тотчасъ.  
 protinso (*s*) 3. влечь впередъ, продолжать.  
 proverbium, *i*, с. пословица.  
 providentia, *ae*, ж. Провидѣніе, Промыселъ, предусмотрительность.  
 providēdo, *vīdi*, *vīsum* 2. предвидѣть; *se* дат. заботиться, нешиться; 2) записаться.  
 provincia, *ae*, ж. провинція.  
 provocatio, *ōnis*, ж. вызовъ.  
 provoico 1. вызывать.  
 provoico (*s*) 3. выкатывать впередъ; *provolvi ad pedes alicujus*, припасть къ стопамъ кого-либо.

proxime, *nar.*, весьма близко.  
 proximus, 3. самый близкій.  
 prudens, *ntis*, благоразумный, умный.  
 prudenter, *nar.*, умно, благоразумно.  
 prudentia, *ae*, ж. благоразуміе.  
 prunum, *i*, с. слива.  
 prunus, *i*, ж. сливовое дерево.  
 Prusias, *ae*, м. Прузій.  
 rubes, *ēris*, совершеннолѣтій.  
 rubrice, *nar.*, открытѣ, публично, на счетъ государства.  
 rubric 1. обнародовать.  
 rubricus 3. общественный; *in rubrico*, въ общественномъ мѣстѣ.  
 ruidet, *dūit* 2. — *me alicujus rei*, я стыжусь чего-либо.  
 rudicilia, *ae*, ж. стыдливость, цѣломудріе.  
 rudicus 3. стыдливый, цѣломудренный.  
 pudor, *ōris*, м. стыдъ; *in pudorem conjicior*, я пристыжаюсь.  
 puella, *ae*, ж. дѣвѣца.  
 puer, *ēri*, м. отрокъ; *multi*, дѣти.  
 puerilis, *e*, отроческій.  
 acias, *p*., отроческій возрастъ.  
 puertia, *ae*; ж. отрочество.  
 puertulus, *i*, м. ребенокъ.  
 pugna, *ae*, ж. битва, сраженіе.  
 pugno 1. сражаться.  
 pulcher, *chra*, *chrum*, красивый, прекрасный.  
 pulchre, *nar.*, красиво, прекрасно.  
 pulchritudo, *inis*, ж. красота.  
 pulch, *icis*, м. блоха.  
 pullus, *i*, м. дѣтенышъ, цыпленокъ.  
 pulso 1. ударять, стучать.  
 pulsus, *ūs*, м. ударъ.  
 pulvinus, *i*, м. подушка.  
 pulvis, *vēris*, м. пыль.  
 pango, *pūgi*, *punctum* 3. колотъ, уколотъ.  
 Punicus 3. Пуническій.

pūno 4. наказывать.  
 ruppis, *is*, ж. корма, задняя часть корабля.  
 rugo 1. очищать; извивать.  
 rugatus 3. одѣтый въ багрянцу; *сущ.* высшій сановникъ.  
 rufus 3. чистый.  
 rutesco, *lūi*, (*безъ сущ.*) 3. гнѣть.  
 rūlo 1. думать, полагать; цѣнить, считать.  
 Rulades, *ae*, м. Илладъ.  
 rugenacis, *i*, м. Пиренеи.  
 Pythagoras, *ae*, м. Пифагоръ.

## Q.

Q. означаетъ Quintus.  
 qua, *sc. parte*, гдѣ.  
 quadriennium, *i*, с. четырехлѣтіе.  
 quadrigae, *arum*, ж. четверка лошадей.  
 quadrigemus, *is*, ж. четырехвесельный корабль.  
 quaero, *quaesivi*, *quaesitum* 3. искать; *aliquid ab, ex* или *de aliquo*, спрашивать у кого-ли что-либо.  
 quaeso, я прошу.  
 quaesio, *ōnis*, ж. вопросъ.  
 quaestor, *ōris*, м. весторъ.  
 quaestus, *ūs*, м. прибыль.  
 quālis, *e*, какой.  
 qualiscunque, *quales*, какой бы ни было.  
 quam, *nar.*, какъ; *соч.* (при сравнительной степени) нежели.  
 quantū, *nar.* и *соч.*, въ продолженіе того, какъ; пока.  
 quantvis, *соч.* съ *соч.*, сколько бы ни, хотя.  
 quando, *nar.*, когда.  
 quanquam, *соч.* съ *изв.*, хотя.  
 quanto, (при сравн. ст.) чѣмъ.  
 quantopere, *nar.*, какъ, сколь, сколь много.

quantus 3. сколь великій, какой (попр. и отв.); *quantum*, сколь много.  
 quantuscunque, *quantas*, *quantum*, сколь ни великъ, какой бы ни былъ.  
 quarquor, *nar.*, поэтому, почему.  
 quare, *nar.*, почему.  
 quart, *nar.*, въ четвертыхъ.  
 quāsi, *nar.* и *соч.*, подобно, какъ; какъ-бы.  
 quāto, *quassum*, (*безъ пр. с.*) 3. трести, потрясать.  
 quatriduum, *i*, с. четыре дня.  
 quē, *соч.*, и (ставится зади слова, которое соединяется).  
 quemadmodum, *nar.*, какъ.  
 quē, *quivi*, *quum*, *quire*, мочъ.  
 quercus, *ūs*, ж. дубъ.  
 quercia, *ae*, ж. жалоба.  
 quēgor, *questus sum* 3. жаловаться.  
 qui, *quae*, *quod*, который, какой.  
 qui, какъ, какимъ образомъ, отчего.  
 quia, *соч.*, потому, что.  
 quiscunque, *quascunque*, *quodcunque*, кто, который бы ни былъ.  
 quidam, *quaedam*, *quidam* или *quoddam* нѣкто, нѣкоторый.  
 quidem, *nar.*, хотя, по крайней мѣрѣ (ставится послѣ слова, къ которому относится); *ne-quidem*, даже не.  
 quidni, почему не?  
 quies, *ōis*, ж. покой, спокойствіе.  
 quiesco, *quievi*, *quiescitum* 3. покоиться, предаваться спокойствію, отдыхать.  
 quiesus 3. спокойный.  
 quin, *соч.*, чтобы не.  
 quinam, кто таковъ?  
 quinquequidum, *i*, с. пятилѣтіе, пять лѣтъ.  
 quinqueremis, *is*, ж. пятивесельный корабль.  
 quint, *nar.*, въ-пятихъ.

quippe, *nar.*, такъ какъ, то есть.  
 quis? *quid*? кто? что? который? какой?*quid*? почему?  
 quis, *quid*, *quid* и *qui*, *quae*, *quod*, кто-либо, какой-либо.  
 quis = quibus, *quisnam*, *quasnam*, *quidnam*, кто таковъ.  
 quisquam, *quisquam*, (*quodquam*), кто; ка- кой-нибудь.  
 quisque, *quaeque*, *quidque* (*quodque*) всякій.  
 quisquis, *quicquid*, кто бы, какой бы ни былъ.  
 quō, *nar.*, куда; *quo-so* (при сравн. ст.) чѣмъ, тѣмъ; *соч.* съ *соч.*, чтобы, дабы; (предъ сравн. ст.) чтобы, тѣмъ.  
 quādo, *соч.* съ *изв.* и *соч.*, доколу, до тѣхъ поръ; пока не.  
 quoscunque, *nar.*, куда бы ни было, куда ни.  
 quōd, *соч.*, что; потому, что.  
 quodsi, *соч.*, если только.  
 quomānus, *соч.*, чтобы, не, чтобы.  
 quomodo, *nar.*, какимъ образомъ.  
 quondam, *nar.*, некогда.  
 quoniam, *соч.*, потому-что; такъ какъ.  
 quōque, *nar.*, также.  
 quorsum, *nar.*, куда.  
 quō, *соч.*, сколько, (вопрос. и отв.).  
 quotannis, *nar.*, ежегодно.  
 quoscunque, сколько бы ни.  
 quotidians 3. ежедневный.  
 quolidie, *nar.*, ежедневно.  
 quoties, *nar.*, сколько разъ; *соч.*, всякій разъ, какъ.  
 quotiescunque, *nar.*, сколько разъ ни,

сколько бы не было разъ.  
 quotquot сколько ни.  
 quibus 3. который (вопрос. и отв.).  
 quum, *соч.*, когда (о времени), въ то время, какъ; *quum-tum* какъ-такъ.

## R.

R=Romanus.  
 rabidus 3. неистовый, свирѣпый.  
 rabies, *ēis*, ж. неистовство.  
 rabiōsus 3. неистовый.  
 radix, *icis*, ж. корень.  
 ramulus, *i*, м. вѣточка.  
 ramus, *i*, м. вѣтъ.  
 rāna, *ae*, ж. лягушка.  
 rapidus 3. стремительный, быстрый, скорый.  
 rapina, *ae*, ж. грабѣжъ.  
 rapio, *pūi*, *ptum* 3. похищать, грабить, увлекать; *ad se*—, влечь къ себѣ.  
 rapit, *nar.*, скоро, поспѣшно.  
 rāgo, *nar.*, рѣдко.  
 rātus 3. рѣдкій.  
 ratio, *ōnis*, ж. разумъ, понятіе; образъ и способъ.  
 rālis, *is*, ж. плоть.  
 rāvis, *is*, ж. охриплость.  
 rebello 1. возобновлять войну.  
 recedo, *cessi*, *cessum* 3. назадъ идти, отступать, уходить.  
 recens, *ntis*, свѣжій, новый.  
 recido, *cēdi*, *cāsum* 3. опять падать.  
 recipio, *cēpi*, *ceptum* 3. назадъ брать, воспринимать, принимать, обратнo получать; *se g.*, удаляться; *g. animi*, ободраться.  
 recito 1. читать вслухъ, разсказывать.  
 recognito, *ōnis*, ж. пересмотръ, смотръ.  
 recognosco, *pūvi*, *ptum* 3. пересматривать,



разузнавать, призна-  
вать.  
rescondo (s) 3. скрывать.  
rescondāto, ōnis, ж. воспо-  
минание.  
rescondor 1. сз вин. вспо-  
минать, помнить.  
rescēdo 1. возобновлять,  
возстановлять; ожив-  
лять, укрѣплять.  
rescūdesco, dūi (безъ сун.)  
3. возобновляться, рас-  
крываться.  
rescē, нар., справедливо,  
правильно.  
rector, ōris, м. правитель.  
rectus 3. прямой; спра-  
ведливый, правиль-  
ный; gesta conscientia,  
чистая совесть; rectum  
adspicere, смотреть  
прямо.  
rescumbo, cubiī, cubitum  
3. опять ложиться,  
опять лечь.  
rescripto 1. ввозъ при-  
обрѣтать, возвращать,  
возстановлять.  
rescūso 1. отвергать.  
redāmo 1. взаимно лю-  
бить.  
redargūo, ūi, ūtum 3.  
опровергать.  
reddo, dīdi, dītum 3. воз-  
вращать, давать, дѣ-  
лать.  
redēo, dēi, dītum, dīre,  
возвращаться.  
redēgo, dēgi, dactum 3.  
приводить, приво-  
снуть.  
redēmō 4. обязывать.  
redēmō, dēmi, demtum  
3. выкупать.  
redūtus, ūs, м. возвра-  
щение.  
redūco, uxi, uctum 3. на-  
задъ отводить, воз-  
вращать.  
redundo 1. наливаясь;  
сз та. изобилывать.  
refello, felli (безъ сун.)  
3. опровергать.  
refertio, rsi, rtum 4. на-  
полнять.  
refēro, tūli, lātum, ferre,  
назадъ приносить, воз-  
вращать; относить,  
обращать; воздавать,  
платить; доносить;  
culpram in aliquem—,  
обвинять.  
refert, refertū (безъ сун.),

ferre, сз род. важно  
(см. § 85, 10).  
refertus 3. сз та. пол-  
ный, наполненный.  
refectio, feci, fectum 3.  
возобновлять, возста-  
новлять.  
reformido 1. сз вин. бо-  
яться.  
refuso 1. напротивъ дуть.  
refūco, cūi, cūm (cā-  
tum) 1. растирать, во-  
зобновлять.  
refūgio (s) 3. убѣгать.  
regālis, е, царскій.  
regia, ae, ж. дворецъ.  
regina, ae, ж. царица.  
regio, ōnis, ж. страна.  
regius 3. царскій.  
regno 1. царствовать,  
господствовать.  
regnum, i, с. правление,  
царство.  
regō, rexī, rectum 3.  
управлять, вести, пра-  
вить.  
regredior, gressus sum  
3. назадъ идти.  
regūco, jēci, jectum 3.  
отбрасывать, отвер-  
гать.  
religio, ōnis, ж. религия;  
добросовѣстность, со-  
весть.  
religiōse, нар., добросо-  
вестно.  
relinquo, liqui, licum 3.  
оставлять, покидать.  
reliquas, agum, ж. оста-  
токъ.  
reliquus 3. остальной.  
remāmo, nsi, nsum 2.  
оставаться, пребы-  
вать.  
remēdium, i, с. средство.  
remēo 1. возвращаться.  
remex, mīgis, м. гребецъ.  
reminiſcor (безъ пр. с.)  
3. сз род. или вин.  
вспоминать.  
remūvco, mōvi, mōtum  
2. удалять; remotus 3.  
отдаленный.  
remuneror 1. воздавать  
благодарностью.  
Remus, i, м. Ремъ.  
rēn, обыкнов. во множ.  
repēs, um, м. почка.  
repantiō 1. возмущать.  
regor, ritus sum, rēgi 2.  
думать, полагать.  
rerāgo 1. возобновлять,  
возстановлять.

repente, нар., внезапно.  
repereſcio, cussi, cussum  
3. отражать.  
repēro, pēgi, pertum 4.  
находить, изобрѣтать.  
repēro, ūvi, ūtum 3. тре-  
бовать обратно; повто-  
рять, обратно братъ;  
roenās ab aliquo r.,  
наказывать кого-либо;  
r. hostem, опять на-  
падать; r. legatam, воз-  
вращаться въ страну.  
repūco, plēvi, plētum 2.  
наполнять.  
repūco 1. повторять,  
возражать.  
repūco (s) 3. опять  
класть, отлагать.  
reporto 1. назадъ отно-  
сить, отвозить; одер-  
жать.  
repūmo, pressi, pressum  
3. оттѣснять, прого-  
нять; обуздывать.  
repudiō 1. отвергать.  
repugno 1. отражать,  
противоречить.  
repūio 1. размышлять.  
requies, ētis (вин. re-  
quies), ж. покой-  
ствие, отдохновение.  
requiesco, ēvi, ētum 3.  
(ex) сз та. отдыхать,  
успокаиваться.  
requiro, quisiui, quisi-  
tum 3. разыскивать,  
разспрашивать.  
rēs, rēi, ж. вещь, дѣ-  
ло, случай, обстоятель-  
ство.  
rescindo, scīdi, scissum  
3. разрывать, разла-  
мывать; уничтожать.  
reseisco, scīvi или scīi,  
scīum 3. узнавать.  
resēco, cūi, cūm 1. от-  
рывать, отрубать; уда-  
лять.  
reservo 1. удерживать,  
сохранять.  
residēo, sēdi, sessum 2.  
садиться; останавли-  
ваться, оставаться.  
resisto, stūi, stitum 3.  
сопротивляться, про-  
тивиться.  
resolvo, ūvi, lītum 3. раз-  
рывать, расслаблять.  
resūno (s) 1. раздавать-  
ся, издавать звукъ.  
resūnus 3. раздающийся,  
отзывающийся.

respiro 1. дышать.  
respondēo, ndi, nsum  
2. отвечать, возра-  
жать.  
responsio, ōnis, ж. от-  
вѣтъ.  
responsum, i, с. от-  
вѣтъ.  
respublica, (res publica)  
р. republicae, ж. го-  
сударство.  
respiro, spūi, spūtum 3.  
отвѣчать.  
reslinguo, xli, xctum 3.  
тушить, гасить.  
restis, i, ж. веревка, ка-  
танъ.  
restituo, tūi, tūtum 3.  
возстановлять, ста-  
вить на прежнее мѣ-  
сто, поправлять.  
resto, stūi (безъ сун.) 1.  
оставаться; 2) сопро-  
тивляться.  
resurpinus 3. навзничъ  
лежащій.  
rēte, tis, с. сътъ.  
retinēo, tinui, tentum 2.  
воздерживать, удержи-  
вать.  
rēus, i, м. подсуд-  
ный.  
revello, vellī, vulsum 3.  
вырывать.  
revēra, нар., дѣйстви-  
тельно.  
reverentia, ae, ж. поче-  
тене.  
revertor, пр. с. reverti  
3. возвращаться.  
reviso, visi, vīsum 3.  
опять посѣщать, опять  
видѣть.  
revoco 1. назадъ звать,  
отзывать.  
rex, egis, м. царь.  
Rhea, ae, ж. Рея.  
rheda, ae, ж. дорожная  
повозка.  
Rhennus, i, м. Рейнъ.  
Rhodanus, i, м. Рона.  
Rhodus, i, ж. Родосъ.  
rictus, ūs, м. пасть,  
зѣвъ.  
ridēo, risi, risum 2. смѣ-  
яться; сз вин. осмѣи-  
вать, насмѣхаться.  
ridiculus 3. смѣшной.  
rigēo, gūi (безъ сун.)  
2. костенѣть, твер-  
дѣть.  
ringor, rictus sum 3. от-

крывать ротъ, оскан-  
ливать зубы; 2) доса-  
довать.  
rīra, ae, ж. берегъ.  
rīsus, ūs, м. смѣхъ.  
rīuē, нар., подлежащій  
образомъ.  
rivulus, i, м. ручеекъ.  
rivus, i, м. ручей.  
rōbur, ōris, с. сила, крѣ-  
пость.  
robustus 3. сильный.  
rōgo 1. просить, спра-  
шивать.  
Rōma, ae, ж. Римъ.  
Rōmanus 3. Римскій;  
сущ. Римлянинъ.  
Romulus, i, м. Ромулъ.  
rōsa, ae, ж. роза.  
Roscius, i, м. Росцій.  
rostrum, i, с. птичій  
клювъ; корабельный  
носъ.  
rōta, ae, ж. колесо.  
rotundus 3. круглый.  
ruber, bra, brum, крас-  
ный.  
rubigo, gnis, ж. ржав-  
чина.  
rūdens, ntis, м. кора-  
бельный канатъ.  
rūdis, e, сз род. грубый,  
невѣжественный, не-  
опытный въ чемъ-  
либо.  
rūdo, dīvi, dītum 3. ре-  
вѣть.  
rūgio 4. ревѣть.  
rugitus ūs м. ревъ.  
ruina, ae, ж. разва-  
лина.  
rumpo, rūpi ruptum 3.  
ломать, рвать, отры-  
вать; gladio —, разсѣ-  
кать.  
rūo, rūi, rūtum 3. на-  
дѣть, бросаться.  
rurēs, pis, ж. скала,  
утесъ.  
rursus, нар., опять.  
rūs, rūris, с. деревня;  
ruri, въ деревнѣ; rus,  
въ деревню; rure, изъ  
деревни.  
rusceus 3. сельскій, де-  
ревенскій; сущ. сель-  
скій житель, крестья-  
нинъ.  
rutilus 3. красноватый.

## S.

Sabinus 3. Сабинскій,  
сущ. Сабинянинъ.  
sacer, cra, egum, свя-  
щенный; sacra, ōrum,  
с. богослужение.  
sacerdōs, ōis, об. жрецъ,  
жрица.  
sacrificium, i, ж. жерт-  
воприношение.  
sacrifico 1. приносить  
жертву.  
sacrilegium, i, с. свято-  
татство.  
sacrum, i, с. святыни-  
ще; жертва; праздни-  
къ; s. facere, при-  
носить жертву.  
saeculum, сж. saeculum.  
saere, нар., часто.  
saevio 4. свирѣство-  
вать.  
saevitia, ae, ж. свирѣ-  
пость, ярость.  
saevus 3. свирѣпый, ди-  
кий.  
sagitta, ae, ж. стрѣла.  
sagittarius, i, м. стрѣ-  
локъ.  
Saguntinus, i, м. Сагун-  
тинецъ.  
Saguntum, i, с. Сагунтъ,  
городъ въ Испаніи.  
sāl, salis, м. соль; ос-  
трова.  
Salaminus, 3. Саламин-  
скій; Salaminum (i)  
fretum (i) с. Саламин-  
скій заливъ.  
salio, lūi (безъ сун.) 4.  
прыгать.  
Sallustius, i, м. Саллю-  
стій.  
salutatio, ōnis, ж. пляс-  
ка.  
saltem, нар., по край-  
ней мѣрѣ.  
salto 1. плясать.  
saltus, ūs, м. горы, по-  
крытыя лѣсомъ.  
salubritas, ātis, ж. цѣл-  
тельность, здоровье.  
sālum, i, с. море.  
sālūs, ūtis, ж. спасеніе,  
благо.  
salutaris, e, спаситель-  
ный.  
salutio 1. приветство-

вать, желать добраго здоровья, свидѣтельствовать свое почтение.  
salve здравствуй (повел. накл. отъ salvo 2. здравствовать).  
salvus 3. спасенный, здоровый; salvus sis, будь здоровъ!  
Samnis, ūis, м. Самнитянинъ.  
sanctio, nxi, nctum 4. освящать, утверждать.  
sanctus, нар., свято-  
ство.  
sanctus 3. священный.  
sanctus, нар., конечно, haud sane, не совсѣмъ, конечно не.  
sanguis, guis, м. кровь.  
sanctus, ei, ж. чистое-  
нѣ.  
sano 1. исцѣлять.  
sanus 3. здоровый; благо-  
разумный.  
sapientia, nxi, мудрый;  
сущ. мудрецъ.  
sapientia, ae, ж. му-  
дрость.  
sapio, pii (безъ сун.) 3.  
быть мудрымъ; быть  
вкуснымъ, отзываться  
чѣмъ-либо.  
sarcio, rsi, rti 4. ис-  
правлять, вознагра-  
ждать; вознаграждать,  
замѣчать.  
Sardis, dium, ж. Сар-  
ды, главный городъ  
въ Иліи.  
Sardus, i, м. Сардиецъ.  
sarmamentum, i, с. хво-  
рость.  
sati, нар., довольно; sa-  
tius est, лучше.  
satelles, ūis, м. спут-  
никъ, слуга.  
satiatus, ūis, ж. пресы-  
щеніе.  
satio 1. насыщать.  
satira, ae, ж. сатира,  
дѣятельное сочине-  
ніе.  
satis, нар., довольно.  
satisfacio (s) 3. удовле-  
творять.  
Saturnus, i, м. Сатурнъ.  
saucio 1. ранить.  
saucius, 3. раненый.  
saxum, i, с. скала.

scabo, bi, (безъ сун.) 3.  
скоблить, чесать.  
scala, ae, ж. лѣстница,  
штурмовая лѣстница.  
scalvus, i, м. прищип-  
ка, крюкъ; весло.  
scalprum (i) libratum  
(i), с. перочинный по-  
жикъ.  
scapha, ae, ж. челнокъ.  
scitō (безъ пр. с. и сун.)  
2. съ тв. быть прене-  
пленнымъ, изоби-  
ловать.  
scaturigo, ūis, ж. ис-  
точникъ.  
sceleratus 3. преступ-  
ный.  
scelus, ūis, с. преступ-  
леніе, злодѣаніе.  
scena, ae, ж. сцена, те-  
атръ.  
scenicus, i, с. актеръ.  
schola, ae, ж. училище,  
школа.  
scholasticus 3. школь-  
ный, училищный.  
scilicet, нар., то есть.  
scindo, scidi, scissum 3.  
разрывать.  
scintilla, ae, ж. искра.  
scio 4. знать; съ неопр.  
понимать.  
scipio, ūis, м. палка,  
жезлъ.  
Scipio, ūis, м. Сципи-  
онъ.  
sciscitor 1. освѣдомлять-  
ся.  
scire, нар., искусно.  
Scipias, ae, м. Скопась.  
scriba, ae, м. писецъ,  
секретарь.  
scribo, scripsi, scriptum  
3. писать.  
scriptor, ūis, м. писа-  
тель.  
scribis, is, м. лма.  
scrupulus, i, м. сомнѣ-  
ніе.  
scutum, i, с. (продолго-  
ватый) щитъ.  
Scythia, ae, м. Скиѣ.  
Scythia, ae, ж. Скиѣя  
(отъ Каспійскаго и  
Чернаго морей до Ви-  
сли).  
secedo (s) 3. отступать,  
удаляться.  
secedo, cegi, cegitum  
3. отдѣлять.  
seco, cii, ctum 1. рѣ-  
зать, рубить.

secretus 3. тайный; se-  
cretum, i, с. тайна.  
seclor 1. съ вин. слѣдо-  
вать, стремиться.  
seculum, i, с. вѣкъ.  
secundus 3. благопріят-  
ный, счастливый; res  
secundae, счастье.  
securis, is, ж. сѣкира,  
топоръ.  
securus 3. безопасный;  
безпечный.  
seculus, нар., иначе.  
sed, союз, но.  
sedeo, sedi, sessum 2.  
сидѣть.  
sedes, dis, ж. сѣдаль-  
це; мѣстопробываніе.  
sedulo, ūis, ж. возста-  
ніе.  
sedulosus 3. безпокой-  
ный, мятежный.  
sedo 1. укрѣплять, успо-  
коивать.  
sedulo, нар., тщательно,  
рачительно.  
sedulus 3. тщательный,  
рачительный.  
seges, ūis, ж. посѣвъ.  
seignis, с. недѣятельный,  
нерадивый.  
seigniter, нар., недѣя-  
тельно.  
semen, ūis, с. сѣмя.  
semita, ae, ж. тропи-  
ца.  
sempet, нар., всегда.  
sempiternus 3. всегдаш-  
ный, вѣчный.  
Sena, ae, ж. Сена, го-  
родъ въ Пизенумъ.  
senator, ūis, м. сенат-  
торъ.  
senatus, ūis, м. сенатъ.  
senectus, ūis, ж. ста-  
рость.  
senex, senis, старый;  
сущ. старикъ.  
senilis, с. старческій,  
aetas, senilis, ж. ста-  
рость.  
senior, ūis, старшій.  
Sennones, num, м. Со-  
ноны, народъ въ Гал-  
ліи.  
sensim, нар., мало по  
малу.  
sensus, ūis, м. чувство,  
ощущеніе.  
sententia, ae, ж. приго-  
воръ, мѣщеніе.

senio, nsi. nsum 4.  
чувствовать; думать,  
судить.  
sentis, is, м. обыкновен. со  
множ. senes, колючій  
кустарникъ, тернов-  
никъ.  
serpō 1. отдѣлять.  
serpō, pelvi, ruium 4.  
погребать, аарывать.  
serpō, serpi, septum 4.  
ограждать, укрѣплять;  
закрывать; препят-  
ствовать.  
serpō, pōsi, pōsum 3.  
откладывающъ, отла-  
гать.  
September, bris, м. Сен-  
тябрь мѣсяцъ.  
sepulcrum, i, с. гробни-  
ца, погребеніе.  
Sequana, ae, м. Сена.  
sequor, secutus sum 3.  
съ вин. слѣдовать.  
serenus 3. ясный.  
series, ei, ж. рядъ.  
serio, нар., немуща.  
serius 3. важный.  
sermo, ūis, м. разго-  
воръ, рѣчь.  
sero, sevi, satum 3. сѣ-  
ять, насаждать.  
sero, нар., поздно.  
serpens, ntis, об. змѣя.  
serus 3. поздній.  
servio 4. служить.  
servilis, ūis, ж. раб-  
ство.  
servo 1. сохранять, спа-  
сать.  
servus, i, м. рабъ.  
seu = sive.  
severitas, ūis, ж. стро-  
гость.  
si, союз, если (при у-  
словіи); хотя.  
sic, нар., такъ.  
sica, ae, ж. княжаль.  
siccarius, i, м. убійца.  
siccine? нар., такъ ли?  
siccitas, ūis, ж. засуха,  
сухость.  
siccō 1. сушить.  
Sicilia, ae, ж. Сицилія.  
sicut, sicuti, нар., такъ,  
какъ.  
Sicyonius, i, м. Сикіо-  
нецъ (изъ Сикіона,  
города въ Ахайи).  
Sidon, ūis, ж. Сидонъ.  
Sidonius 3. Сидонскій.  
sigillum, n с. значекъ,  
изображеніе на печати.

signum, i, с. знакъ; во-  
инный значекъ, зна-  
мя.  
silentium, i, с. молчаніе,  
тишина.  
siler, ūis, с. пва.  
silva, ae, ж. лѣсъ, ро-  
ща.  
silvester, stris, stre, лѣ-  
сной.  
simla, ae, ж. обезьяна.  
similis, с, подобный,  
похожій.  
similitudo, dnis, ж.  
сходство.  
Simonides, is, м. Симо-  
нида.  
simplex, plēis, про-  
стой.  
simpliciter, нар., про-  
сто, открыто.  
simul, нар., вмѣстѣ.  
simulac (никогда предъ  
гласною или h), союз,  
какъ скоро, какъ толь-  
ко.  
simulacrum, i, с. изо-  
браженіе.  
simulatio, ūis, ж. при-  
творство.  
simulacque = simulac.  
simulo 1. притворство-  
вать.  
sin, союз, а ежели, но  
если.  
sinapis, is, ж. горчица.  
singularis, с, единст-  
венный; отличный;  
certamen singulare, по-  
единокъ.  
singuli, ae, a, каждый,  
по одному.  
sinister, stra, strum,  
лѣвый.  
sino, sivi, situm 3.  
оставлять, допускать.  
siquidem, союз, если,  
если только.  
siscer, ūis, с. свекла.  
sisto, stiti, situm 3.  
останавливать.  
Sisygambis, is, ж. Си-  
зигамба (мать Дарія  
Кодомана).  
sitio 4. жажда; съ вин.  
желать чего-либо.  
sitis, is, ж. жажда.  
situla, ae, ж. чашка, со-  
судъ.  
situs, ūis, м. положеніе;  
2) пѣсень, грязь.  
situs 3. лежащій, нахо-

дящійся; situm esse,  
лежать (о мѣстѣ).  
sive, союз, или; sive-sive,  
или-или.  
soccus, i, м. обувь въ  
родѣ башмака.  
socer, ūis, м. тестъ.  
societas, ūis, ж. союзъ,  
общество.  
socius, союзный; сущ.  
союзникъ.  
Socrates, is, м. Сократъ.  
socrus, i, ж. свекровь,  
теща.  
sodalis, is, м. союзникъ,  
другъ.  
sol, solis, м. солнце.  
solatium, i, с. утѣше-  
ніе.  
solia, ae, ж. подошва;  
solia equi, подкова.  
solennis, с, обыкновен-  
ный; 2) торжествен-  
ный.  
solio, solius sum 2.  
имѣть обыкновеніе  
(что-нибудь дѣлать).  
solids 3. твердый.  
solitudo, dnis, ж. у-  
единеніе, пустыня.  
solers, ntis, искусный,  
благообразный.  
sollicito 1. обезпокоп-  
ный, соблазнять, у-  
влекать, возбуждать,  
поджигать, стараться  
приобрѣсти.  
sollicitudo, dnis, ж. за-  
бота, безпослѣдствіе.  
sollicitus 3. озабочен-  
ный, безпокойный.  
solium, i, с. почва, зем-  
ля.  
solus, нар., только.  
solus 3. одинъ только,  
единый.  
solutus 3. несвязанный.  
solvo, lvi, lti 3. раз-  
вязывать, освобож-  
дать; romem-, разру-  
шить, разбирать.  
somno 1. видѣть во  
снѣ.  
somnia, i, с. сновн-  
дѣніе.  
somnia, i, м. сонъ;  
somnia capere, засы-  
пать.  
sonitus, ūis, м. звукъ.  
sono, ūi, ūum 1. зву-  
чать.  
sonus, i, м. звукъ.  
sophista, ae, м. софистъ.

Sophocles, is, м. Со-  
фокл.  
sordide, нар., грязно;  
подло.  
sordidus 3. грязный; под-  
лый.  
sorex, icis, м. полевая  
мышь, землеройка.  
sorex, icis, м. сова.  
soror, oris, ж. сестра.  
sors, rtis, ж. участь,  
судьба; предвещание,  
предсказание оракула.  
sospes, itis, невредимый,  
благополучный.  
Sp. означает Spurius.  
spado, onis, м. евнух,  
скопец.  
spargo, rsi, rsum 3. раз-  
сывать, распростра-  
нять.  
spatiōsus 3. простран-  
ный.  
spatium, i, с. простран-  
ство; промежуток  
времени.  
species, ei, ж. вид,  
образ.  
specimen, inis, с. дока-  
зательство, проба.  
speciosus 3. бросающий-  
ся в глаза, велико-  
лестный.  
spectaculum, i, с. зрѣ-  
лище.  
spectator, oris, м. зри-  
тель.  
specto 1. с. *ви.* смо-  
треть, взирать, на-  
блюдать.  
specus, us, м. пещера.  
sperno, spreui, spreum  
3. презирать.  
spero 1. надеяться.  
spes, ei, ж. надежда,  
ожидание.  
spiculum, i, с. острие.  
spinther, oris, с. паж-  
ка, заплата.  
spiritus, us, м. дыхание,  
духъ, жизнь.  
spissus 3. густой.  
spica, plenis, м. селе-  
зенка.  
splendore, ui 2. блестять.  
splendore, нар., блиста-  
тельно.  
splendidus 3. блистатель-  
ный.  
splendor, oris, м. блескъ,  
великолепие.

spolia, orum, с. добыча,  
доеныхъ съ убитого.  
spoilo 1. лишать.  
spondere, spondi, spon-  
sum 2. ручаться, объ-  
щать.  
spons, ntis, ж. (употр.  
въ род. и твор.); spon-  
te, по охотѣ, добро-  
вольно.  
spurius 3. незаконно-  
рожденный; сомни-  
тельный, поддѣлан-  
ный.  
stabilis, e, постоянный,  
твердый.  
stabilitas, atis, ж. по-  
стоянство, твердость.  
stabulum, i, с. стойло,  
хлевъ.  
stadium, i, с. стадіа, про-  
тяженіе въ 125 ша-  
говъ, или 625 футовъ;  
20 стадій, равнялись  
часу ходьбы.  
stagnare 1. выходить изъ  
береговъ, разливаются;  
лишать движеніа; у-  
крѣплять.  
stadium, нар., тотчасъ.  
statio, onis, ж. станція,  
постъ.  
statua, ae, ж. статуя.  
statui, ui statum 3. по-  
становлять, опреде-  
лять.  
status, us, м. положеніе,  
состояніе.  
statutus 3. постановлен-  
ный.  
stella, ae, ж. звезда.  
stereus, oris, с. навозъ.  
sterno, stravi, stratum  
3. разстилатъ, распро-  
странять, испровер-  
гать.  
stimulo 1. колоть, по-  
буждать.  
stimulus, i, м. угрызе-  
ніе.  
stipendium, i, с. жало-  
ванье.  
stipes, pitis, м. пенъ,  
тычина, столбъ.  
stirps, ris, ж. корень,  
пень.  
sto, steti, statum 1. сто-  
ять, быть при чемъ-  
либо; стоять.  
stomachor 1. негодовать.  
strangulo 1. душить.

strenue, нар., ревностно,  
рачительно; храбро.  
strenuus 3. ревностный;  
remedium — скоро дѣй-  
ствующее средство.  
strepitus, us, м. шумъ,  
стукъ.  
strepro, pui, pium 3.  
шумѣть, звучать.  
stridore, di (безъ сун.) 2.  
жужжать, шипѣть,  
свистѣть.  
stridor, oris, м. крикъ,  
свистъ, шипѣніе.  
strigebus 3. шершавый.  
stringo, strinxi, strictum  
3. касаться; извлекать,  
обнажать (мечъ).  
strix, igris, ж. филинъ.  
strides, is, ж. куча.  
stridore, ui (безъ сун.) 2.  
стараться, прилежать;  
с. *дат.*, прилежно  
чѣмъ-либо заниматься;  
благоприятствовать.  
studiose, нар., рачи-  
тельно, прилежно.  
studiosus 3. с. *род.* при-  
лежный; благосклон-  
ный; stud. esse с. *род.*,  
прилежно заниматься,  
стараться, заботить-  
ся.  
studium, i, с. стараніе,  
прилежаніе, занятіе.  
stulticia, ae, ж. глупо-  
сть.  
stultus 3. глупый, неа-  
льный.  
stupore, ui (безъ сун.) 2.  
цѣпнѣть.  
suadeo, suasi, suasum  
2. совѣтовать.  
suavis, tani, собствен-  
ною рукою.  
suavisor, oris, м. совѣто-  
ватель.  
suavis, e, любезный, при-  
ятный.  
suavitas, atis, ж. любез-  
ность, пріятность.  
suaviter, нар., любезно,  
пріятно.  
subdico (s) 3. увлекать,  
удалять.  
subdo, ii, itum, ire, под-  
ходить, приближать-  
ся.  
suber, oris, с. пробко-  
вое дерево.  
subhumidus 3. мокрова-  
тый, влажный.

subigo, egi, actum 3.  
обрабатывать; поко-  
рять.  
subinde, нар., вскоре  
потомъ, часто.  
subito, нар., внезапно,  
вдругъ.  
subitus 3. внезапный.  
subjicio, jeci, jectum 3.  
подлагать, представ-  
лять; покорять; sub-  
jectum esse, быть под-  
верженнымъ.  
sublime, нар., вверхъ,  
наверху.  
submitto (s) 3. подпу-  
сать.  
submovēo (s) 2. удалять,  
вытѣснять.  
subridere, risi, risum 2.  
сбѣяться.  
subrivo (s) 3. подкапы-  
вать, разрушать.  
subsēquor, secutus sum  
3. слѣдовать.  
subsistēre, stravi, strā-  
tum 3. подстилатъ.  
subtrahō (s) 3. тихонько  
увлечь; se subtrahere,  
удаляться.  
subterfugio fugi, fugi-  
tum 3. тайкомъ ухо-  
дить, убѣжать.  
subvenio, veni, ventum  
4. приходить на по-  
мощь.  
succedo, cessi, cessum 3.  
подходить, (о кораб-  
лѣ) приставать къ бе-  
регу; слѣдовать, на-  
слѣдовать.  
succenseo, iui (безъ сун.)  
2. сердиться.  
succido, cidi (безъ сун.)  
3. падать.  
succumbo, subui, suby-  
tum 3. с. *дат.*, под-  
падать, подвергаться,  
изнемогать.  
succurre, curri, cursum  
3. с. *дат.* поспѣшать  
на помощь, помо-  
гать.  
sūdo 1. потѣть.  
sūdor, oris, м. потъ.  
sufficio feci, fectum 3.  
доставать, доставлять.  
suffragium, i, с. чере-  
нокъ; 2) голосъ; пра-  
во подавать голосъ.  
suffundo (s) 3. подли-

вать; pallor suffun-  
ditur, блѣдность рас-  
пространяется.  
suggere (s) 3. достав-  
лять.  
sugo, suxi, suctum 3. со-  
сать, высасывать.  
sui, мест. себя.  
Sulla, ae, м. Сулла.  
sulphur, uris, с. сера.  
sum, fui, esse, быть, на-  
ходиться; с. *род.* со-  
ставлятъ принадлеж-  
ность; с. *род.* или *дат.*  
владѣть; с. *да. дат.*,  
служить кому-либо,  
чѣмъ-либо.  
summa, ae, ж. сумма.  
summus 3. высочайшій,  
самый верхній; вели-  
чайшій; summa aqua,  
поверхность воды.  
sumo, mpsi, mptum 3.  
брать, употреблять.  
sumptus, us, м. изди-  
вленіе, издержка.  
sūlo, sūi, sūlum 3. шить,  
сшивать.  
supellex, lectilis, ж. до-  
машняя утварь, по-  
суда.  
super, нар., наверху,  
сверхъ.  
superbe, нар., гордо.  
superbia, ae, ж. гор-  
дость.  
superbus 3. гордый; ве-  
ликолестный.  
superfundo (s) 3. нали-  
вать; *отпад.* разли-  
ваться.  
superior, ius, высшій;  
суи. побѣдитель.  
superne, нар., сверху.  
supero 1. побѣждать,  
превосходить; пере-  
ходить.  
superstes, itis, с. *дат.*,  
пережившій, остав-  
шійся въ живыхъ.  
superstido, onis, ж. сусе-  
кѣ.  
supersum (s), оставать-  
ся.  
superus 3. верхній; su-  
peri, боги.  
supervenio (s) 4. нача-  
льно приходить, на-  
ходить, заставать; не-  
чаянно нападать.  
suppedito 1. доставлять,  
подавать.

supplex, plicis, умоляю-  
щій, просящій.  
supplicium, i, с. нака-  
заніе, смертная казнь,  
мученіе.  
supplico 1. с. *дат.* умо-  
лять, упрашивать.  
supprimo, pressi, pres-  
sum 3. вынѣ да-  
вить; navem — потоп-  
лять.  
supra, нар., наверху,  
сверхъ.  
supremus 3. послѣд-  
ній.  
surgo, surrexi, surrectum  
3. подниматься, вста-  
вать.  
sūs, suis, ж. свинья.  
suscipio, cepi, ceptum  
3. принимать, брать;  
предпринимать, начи-  
нать.  
suscito 1. возбуждать.  
suspectus 3. подозри-  
тельный.  
suspensus 3. повѣшен-  
ный; колеблющійся,  
неизвѣстный.  
suspicio, onis, ж. подо-  
зрѣніе.  
suspitor 1. предпола-  
гать, подозрѣвать.  
sustento 1. поддержи-  
вать.  
sustinere, tuiui, tentum  
2. поддерживать, не-  
сти; сносить, перено-  
сить; подпорой слу-  
жить; susti. partes,  
представлять лице.  
suus 3. свой.  
symbola, ae, ж. склад-  
чина; de symbolis  
edēre, пировать въ  
складчину.  
Symmachus, i, м. Сим-  
махъ.  
Syphax, acis, м. Си-  
факсъ.  
Syracusae, arum, ж. Си-  
ракузы, городъ въ Си-  
циліи.  
Syracusanus 3. Сиракуз-  
скій.  
Syria, ae, ж. Сирія.  
Syrus, i, ж. Сиріецъ.



## Т.

Т. означает Titus.

tabellarius, i, м. почтальонъ.

tabernaculum, i, с. на-латка.

tabula, ae, ж. доска, таблица.

tabulam, i, с. рядъ до-сокъ, настилка.

taceo 2. молчать.

tacitus 3. молчалив, мол-чаливый.

tacet, ut 2. — me ali-cujus rei, я скучаю чьмъ-либо.

talentum, i, с. талантъ (около 1200 р. с.).

talis, e, такой.

talus, i, м. ната.

tam, нар., такъ, столь-ко; tam-quam, такъ-какъ; non tam-quam, не такъ-какъ.

tamdiu, нар., столь-долго.

tamen, союзъ, однако, однако же.

tamēsis, is, м. Темза.

tandem, нар., наконецъ.

tango, tēgi, tactum 3. касаться, трогать, дви-гаться; tangi de coelo, быть убиту громомъ.

tanquam, нар. и союзъ, такъ какъ, какъ буд-то, какъ бы.

Tantalus, i, м. Танталъ.

tantū (при сравн. стем.) тѣмъ.

tantopere, нар., столько, столь много.

tantum, tantummodo, нар., только, только бы.

tantus 3. столь многий;

tantum, столько; tan-ti est, такой цѣны;

tanti non sum, я столь-ко не стою.

tantusdem, tadem, tan-dem, столь же вели-кий; tantundem viae, столь же далекий путь.

tarde, нар., медленно.

tarditas, ātis, ж. мед-ленность.

tardus 3. медленный, вя-лый.

Tarentinus, i, м. Тарен-тинецъ.

Tarentum, i, с. Тарентъ, городъ.

Tarquinii, orum, м. Тар-квинии, городъ въ Этрурии, отечество Тарквиниевъ.

Tarquinus, i, м. Тар-квиний.

Tauron, onis, Тавронъ.

tectum, i, с. кровля, кры-ша; домъ.

teges, gēlis, ж. одеяло.

tego, texi, tectum 3. по-крывать; защищать.

tegumentum, i, с. по-крывало, покровъ.

tellus, ūris, ж. земля.

telum, i, с. стрѣла, ору-жје.

temēre, нар., неблагора-зумно, безъ причины.

temerarius 3. неблагора-зумный.

temeritas, ātis, ж. неbla-горазуміе, дерзость.

temperantia, ae, ж. умѣ-ренность, мѣра.

tempero 1. удерживать, умирять; non temp-erari, quin, я не могу удержаться, чтобы не.

tempestas, ātis, ж. вре-мя; 2) погода, буря.

templum, i, с. храмъ.

tempus, pōris, с. время;

tempore, въ пору; tem-pora, обстоятельства, положение.

tenax, ācis, с. род. упор-ный, твердый.

tendo, tetendi, tensum и tentum 3. тянуть; на-прагать; ad aliquid—, стремиться къ чему-либо, идти куда-либо.

tenēbrae, arum, ж. тѣна.

tenēre, pui, pium, 2. дер-жать, удерживать, поддерживать; утвер-ждать; связывать; знать.

tēper, ēga, ēgum, мяг-кий, пѣжный.

tenio 1. испытывать, пы-таться.

tenūis, e, тонкій, пѣж-ный, малый.

tergum, i, с. спина; а tergo, сзади.

terminus, i, м. граница, конецъ.

terra, ae, ж. земля, стра-на.

terrēo 2. устрашать, при-нестъ въ страхъ.

terrestris, e, земной;

proelium terrestre, су-хонутная битва.

terribilis, e, страшный.

terrō 1. приводить въ ужасъ, въ страхъ.

territorium, i, с. владѣ-ніе.

terror, ōris, м. страхъ, ужасъ.

tertio, нар., въ третій разъ, въ третьихъ.

testamentum, i, с. заві-щаніе.

testimonium, i, с. сви-дѣтельство.

testis, is, об. свидѣ-тель, — ница.

testor 1. свидѣтельство-вать.

teter, tra, trum, мерзкій, противный.

Teutonus, i, м. Тевто-нецъ.

texo, xui, xum 3. ткать.

thalērus, i, м. талеръ.

theātrum, i, с. театръ.

Thebanus, i, м. Фиванецъ.

Themistocles, is, м. Фе-мистоклъ.

Theophrastus, i, м. Тео-фрастъ.

Thermopylae, arum, ж. Оермопилы, проходъ въ Оеесалии.

Thespie, arum ж. Оес-пи, городъ въ Бео-тии.

Thessalia, ae, ж. Оееса-лія.

thērax, ācis, м. заты.

Thracia, ae, ж. Фракія.

Thrax, ācis, м. Фракіецъ.

tiara, ae, ж. корона жре-цовъ.

Tiberis, is м. Тибръ.

tibia, ae, ж. голень; флейта.

Ibicen, cīnis, м. флей-щикъ.

Ticinus, i, м. Тицивъ, рѣка въ Верхней Ита-ліи.

Tigranocerta, orum, с. Тиграноцера, городъ въ Арменіи.

Tigris, is, м. Тигръ.

timēo, ūi (безъ сун.) 2. бояться.

timiditas, ātis, ж. боязнь, боязливость.

timidus 3. боязливый.

timor, ōris, м. страхъ,

Timothēus, i, м. Тимо-сей.

tingo, nxi, nctum 3. на-мачивать.

toga, ae, ж. тога, перх-нее платье.

tolerabilis, e, терпѣл-ный, сносный.

toleranter, нар., терпѣ-ливо.

tolero 1. переносить, терпѣть.

tolo, sustuli, sublatum 3. поднимать; отнимать; уничтожать.

Tomiris, idis, ж. Томи-рида.

tondeo, totendi, tonsum 2. стричь.

tonitrus, ūs, м. (мн. to-nitrua, um, с.) громъ.

tono, ūi (безъ сун.) 1. гремѣть.

tonsor, ōris, м. брадо-брый.

tonstricula, ae, ж. бри-товница.

tormentum, i, с. броса-тельная машина, боль-шое орудіе; пытка, мѣка.

torreo, ūi (безъ сун.) 2. цѣпнѣть; быть не-дѣлательнымъ, не дѣй-ствовать.

torqueo, torsi, tortum 3. мучить, пытать.

torques, quis, м. оже-релье.

torrens, ntis, м. потокъ, ручей.

torreo, torrii, tostum 3. сушить, жарить, жечь.

tortus 3. скрученный.

tortus, i, м. ложе; 2) му-скуль.

tortus 3. мрачный, угрю-мый.

tō, с. только.

totidem, столько же.

totus 3. цѣлый, весь.

tractatio, ōnis, ж. обхож-деніе; занятіе, упраж-неніе; разсужденіе.

tracto 1. aliquid—, обра-ботывать, обходить-ся съ чѣмъ-либо или съ чѣмъ-либо; раз-

суждать, заниматься чѣмъ-либо.

trado, didi, ditum 3. пе-редавать, давать; раз-сказывать.

tradux, dūcis, м. приви-вокъ, длинная вѣтвь, виноградный отво-докъ.

tragodia, ae, ж. траге-дія.

traho, traxi, tractum 3. продолжать, влечь.

trahō, traxi, tractum 3. переправлять; пере-правляться.

transduco (s) 3. перево-дить.

transire, ii, itum, ire, про-ходить, переходить.

transire (s) 3. перене-суть; bellum tr.—, пе-ренести; se tr.—, пере-ходить.

transire, fixi, fixum 3. пронзать.

transire, gressus sum 3. переходить.

transire, ūgi, actum 3. пронзать; 2) совер-шать, оканчивать.

transire, silii, saltum 4. перепрыгивать.

transire, ūs, м. пере-ходить.

transire 1. переплывать.

transire (s) 3. пересы-лать, пропускать.

Trasimēnus, i, м. Тра-сименское озеро, въ Этрурии.

Trebis, ae, ж. Требія, рѣ-ка въ Верхней Итали.

tremō, ūi (безъ сун.) 3. трепетать.

trepidatio, ōnis, ж. тре-петъ.

trepidus 3. трепещущій; безпокойный.

tribunal, ālis, с. трибу-налъ, судилище.

tribuo, ūi, ūtum 3. надѣ-лять, назначать.

tribunus, i, м. трибунъ; tr. plebis, народный трибунъ; tribunus mi-litum, военный три-бунъ.

tribus, ūs, ж. триба, часть народа.

tributum, i, м. подать.

tridens, ntis, м. трезу-бецъ.

triduum, i, с. три дня.

triennium, i, с. трехлѣ-тіе.

trigēmi fratres, тройни.

trigēmis, is, ж. трехве-сельный корабль.

tristis, e, угрожающій, пе-чальный.

triticeus 3. пшеничный.

tritium, i, с. пшеница.

triumpho 1. торжество-вать, праздновать три-умфъ.

trophaeum, i, с. трофеей.

trucidio 1. умерщвлять.

truncus, i, м. пень, стволъ дерева.

truncus, 3. обрубаемый, изувѣченный.

trux, trūcis, суровый, свирѣпый.

tū, мѣст., ты.

tūba, ae, ж. труба.

tuber, eris, с. горбъ, желвакъ, опухоль.

tubescen, cīnis, м. тру-бачъ.

tueor, tuus (tutus) sum 2. смотрѣть; сохра-нять, защищать, петь-ся.

tum, нар., потомъ, тогда.

tūmēo, ūi (безъ сун.) 2. пухнуть.

tumultus 1. шумѣть.

tumultus, is, м. шумъ.

tunc, нар., тогда, въ то время.

tundo, tūidi, tunsum 3. бить, толочь.

tūica, ae, ж. туника, неподносъ платье.

turba, ae, ж. куча, толпа.

turbidus 3. бурный.

turbo 1. мутить, возму-щать, безпокойть.

turgeo, rsi, 2. пухнуть.

turgidus 3. надутый.

turma, ae, ж. турма, 30 всадниковъ.

turpis, e, постыдный, безчестный.

turpitudō, dīnis, ж. по-стыдность, безчест-ность.

turgis, is, ж. башня.

tartar, ūris, м. горлица.

Tusculum, i, с. Туску-лумъ.

tussis, sis, ж. кашель.

tūtō, нар., безопасно.

tutor, ōris, м. попечи-тель.

ultus 3. безопасный; ab aliqua re, отъ чего-либо.  
tuus 3. твой.  
tumultum, i, с. барабанъ.  
Tundaridae, agum, м. сыновья Тиндара, цари Спартапского и Меды (Кастора и Поллюкса).  
tyrannicus 3. свойственный тиранну, деспоту.  
tyrannus, i, м. тирантъ, деспотъ.  
Tyrius, i, м. Тирецъ.  
Tyrus, i, ж. Тиръ.

## U.

Uber, uberris, богатый, изобильный.  
uber, eris, с. вымя.  
uberitas, atis, ж. богатство, изобиліе.  
ubi, нар., гдѣ; 2) союзъ, какъ, какъ только, когда; ubi primum, какъ только.  
ubicunque, нар., гдѣ бы ни; ubicunque genitum, во всемъ мірѣ, вездѣ.  
ubiquam, нар., гдѣ.  
ubique, нар., повсюду.  
Ubis, i, м. Убий.  
ubivis, нар., повсюду.  
uiscor, ultus sum 3. с. сн., метить.  
ullus 3. какой-либо, одинъ.  
ulmus, i, ж. вязъ.  
ulterior, us, по ту сторону лежачій.  
ultimus 3. послѣдній, самый крайній; ultima Italia, самая нижняя часть Италиі, Южная Италия.  
ulior, oris, м. метитель.  
ultra, нар., кромѣ того, далѣе; предл. по ту сторону, на той сторонѣ.  
ultra, нар., добровольно.  
ululatus, us, м. вой, вопль.  
umbra, ae, ж. тѣнь.  
umbraculum, i, с. бесѣдка, тѣнь.  
umbrosus 3. тѣнистый.  
umbr, нар., вѣстѣ.

uncus, i, м. крюкъ.  
unda, ae, ж. волна.  
unde, нар., откуда.  
undique, нар., отовсюду, со всѣхъ сторонъ.  
ungo (ungui) nxi, nctum 3. намазывать, саломъ намазывать.  
unguis, is, м. ноготь, когти.  
unicus 3. единственный.  
universus 3. весь.  
inquam, нар., когда-нибудь.  
unus 3. одинъ, единый, одинъ только; ad unum omnes, всѣ вмѣстѣ.  
unusquisque, unusquisque и unumquodque, всякій.  
urbānus 3. городской.  
urbs, bis, ж. городъ.  
urgēo, ursi (безъ сун.) 2. повуждать, угнетать.  
uro, ussi, ustum 3. жечь, опустошать огнемъ.  
ursus, i, м. медвѣдь.  
usitatus 3. обыкновенный, употребительный.  
usque, нар., до.  
usurpo 1. употреблять.  
usus, us, м. употребленіе, польза, нужда.  
ut, союзъ, какъ; такъ, какъ; какъ только; ut primum, какъ только; с. с. с. чтоби, что не.  
utensque, нар., какъ бы ни.  
uter, tris, м. кожаный мѣхъ.  
uter, tra, trum, кто, который изъ двухъ.  
utroque, utraque, utramque, и тотъ и другой, оба.  
utilis, e, полезный.  
utilitas, atis, ж. польза.  
utrumque, союзъ, о еслибы.  
utroque, нар., непремѣнно.  
utor, usus sum 3. с. с. употреблять, пользоваться; coedo exitu uti, кончатся постыдно.  
utrinque, нар., съ обѣихъ сторонъ.  
utrum, вопр. част., ли.  
uva, ae, ж. виноградная кисть, виноградъ.

uvidulus 3. мокроватый.  
uxor, oris, ж. супруга.

## V.

Vacca, ae, ж. корова.  
vacillo 1. дрожать, колебаться, шататься.  
vacuus 3. с. т. пустой, порожній.  
vadum, i, с. бродъ.  
vae, междом., увы, горе!  
vagor 1. блуждать.  
vahn, междом., ахъ!  
valde, нар., очень, весьма.  
vallo 2. вѣдѣть, крѣпкимъ быть, имѣть силу; вообще — находиться; valēat, valēant, да здравствуютъ, да здравствуютъ; 2) стоять.  
Valerius, i, м. Валерій.  
valetudo, dinis ж. здорье.  
validus 3. крѣпкій, сильный.  
vallis, is, ж. долина.  
vannus, i, ж. вѣялка.  
vānus 3. тщетный.  
vapor, oris, м. испареніе; жаръ.  
variētās, atis, ж. перемѣна, разнообразіе.  
vario 1. перемѣнять, измѣнять.  
varius 3. различный, разнообразный, непостоянный.  
vārix, icis, м. напряженная жила.  
vās, vāsis, с. (множ. vasa, orum, с.) сосудъ, ваза.  
vasto 1. опустошать, истреблять.  
vastus 3. пустой, обширный.  
vātes, tis, м. гадатель.  
vū, (присоединяется къ слову сзади), или.  
vestigal, alis, с. пошлина, дань.  
vestis, is, м. рычагъ.  
vehemens, ntis, сильный.  
vehementer, нар., сильно, весьма.  
vehiculum, i, с. телега.  
vēho, vxi, vestum 3.

вести, нести; equo vehi, ѣхать верхомъ; currū vehi, ѣхать на колесницахъ.  
Veiens, ntis, м. Вейентіецъ.  
Vēji, orum, м. Вейи, городъ въ Этруріи.  
vēl, союзъ, или, даже; vel-vel, или-или; нар., также, даже.  
vello, velli, vulsum 3. врать, вырывать.  
velocitas, atis, ж. скорость.  
vēlox, ocis, скорый.  
vēlum, i, с. парусъ, покрывало.  
vēlut (i), нар., какъ, какъ бы.  
vēna, ae, ж. жила.  
venabulum, i, с. охотничье копье.  
venālis, e, продажный.  
venaticus canis охотничья собака.  
venatio, onis, ж. охота, эвриная травля.  
venator, oris, м. охотникъ.  
venatus, us, м. охота.  
vendo, didi, ditum 3. продавать.  
venenum, i, с. ядъ.  
vēno, ni, Num, Ire, продавать.  
venerabilis, e, достойный почтенія.  
veneratio, onis, ж. почтеніе.  
veneror 1. почитать.  
venia, ae, ж. позволеніе.  
vēnio, vēni, ventum 4. приходите.  
vēnor 1. охотиться.  
venter, tris, м. желудокъ.  
ventus, i, м. вѣтеръ.  
Venus, neris, ж. Венера.  
venustus, atis, ж. прелесть, пріятность.  
vēprēs, ris, м. терновый кустъ, терновникъ (обычн. только во множ.).  
vēr, vēris, e. весна.  
verber ēris, с. (обычн. множ. verbera) удары.  
verbero 1. бить, наносить удары.  
verbum, i, с. слово.

vēgē, нар., истинно, справедливо.  
verescundia, ae, ж. стыдливость.  
verescundus 3. стыдливый, скромный.  
verēor, veritus, sum 2. бояться, почитать.  
veritas, atis, ж. справедливость, истина.  
vermis, is, м. червь.  
vernus 3. весенній; vernus dies, весенній день.  
vērē, союзъ, но, же; 2) нар., (въ отвѣтъ) да.  
Verres, ris, м. Верръ.  
verso 1. обращать, повертывать; animum in diversa, размышлять; страд. versor in с. т. находиться въ чемъ-либо, обращаться.  
versus, us, м. стихъ; строка.  
versutus 3. хитрый.  
verto, ti, rsum 3. обращать, превращать; v. in fugam, обращать въ бѣгство.  
vērum, союзъ, однако, впрочемъ.  
vērus 3. истинный.  
vervex, ocis, м. баранъ.  
vescor (безъ пр. с.) 3. с. т. питаться, вѣсть, употреблять въ пищу.  
vesper, eri и ēris, м. вечеръ; vesperi, вечеромъ.  
Vestālis virgo, Весталка.  
vester, stra, strum, вашъ.  
vestibulum, i, с. преддверіе.  
vestigium, i, с. ступень, стезя, слѣдъ.  
vestio 4. одѣвать, покрывать.  
vestis, is, ж. одежда, платье.  
Vesuvius, e, м. Везувій.  
vēto, tui, utum, i. запрещать.  
vētus, tēris, древній, старій.  
vetustas, atis, ж. древность, старость.  
vetustus 3. древній, старій.  
vexo 1. мучить, безпокоить.

vīa, ae, ж. путь, дорога.  
viator, oris, м. путешественникъ, странникъ.  
vicinitas, atis, ж. соседство.  
vicinus 3. близкій, соседній; сун. соседъ.  
victor, oris, какъ прил. и сун. побѣдитель.  
victoria, ae, ж. побѣда.  
victus, us, м. образъ жизни, пища.  
vīcus, i, м. деревня.  
vidēo, vidi, visum 2. видѣть; страд. быть видимымъ, показываться, казаться; быть угоднымъ.  
vīgēo, ūi, (безъ сун.) 2. быть бодрымъ, сильнымъ, живымъ, имѣть силу.  
vigil, ilis, м. стражъ.  
vigilantia, ae, ж. бдительность.  
vigila, ae, ж. стража, ночная стража.  
vigilo 1. бодрствовать.  
vigor, oris, м. живость, сила.  
vīlis, e, малый, худой, презрѣнный.  
villa, ae, ж. помѣстье.  
vincēo, nxi, nctum 4. связывать.  
vinco, vici, victum 3. побѣждать, одержать побѣду, одержать пертъ.  
vinculum, i, с. связь, оковы.  
vindex, icis, м. защитникъ, метитель.  
vindico 1. дѣлать требованіе на владѣніе чѣмъ-либо; ad se —, присвоивать; метить.  
vinea, ae, ж. виноградная лоза.  
vinum, i, с. вино.  
violenter, нар., сильно.  
vīdo 1. оскорблять, нарушать.  
vipera, ae, ж. змѣя.  
vīr, vīri, м. мужъ.  
virgo, ūi, (безъ сун.) 2. зеленѣть.  
Virgilis, i, м. Виргилій.  
virga, ae, ж. розга.  
virgo, inis, ж. дѣвица.  
virgula, ae, ж. прутикъ, палочка.

viridis, e, зеленый.  
 virilis, e, мужской, мужественный.  
 virilium, нар., поголовно.  
 virilis, ūtis, ж. добродетель, доблесть, храбрость.  
 virus, i, c. яд.  
 vis, (род. и дат. не имать; впп. vim; тв. vi; множ. vires, ūm), ж. сила, успѣхъ, насиліе, множество; vim facere, насильствовать.  
 viscus, ūris, (обыкн. множественно). внутренность.  
 viso, visi, visum 3. смотрѣть.  
 visum, i, c. явленіе.  
 visus, ūs, м. взглядъ.  
 Visurgis, is, м. Везеръ.  
 vita, ae, ж. жизнь.  
 vitalis calor, м. животная теплота.  
 vitiosus, ūtis, ж. пороковъ, порочность.  
 vitiosus 3. порочный.  
 vitis, is, ж. виноградная лоза.  
 vitium, i, c. недостатокъ, порокъ.  
 vitio 1. избѣгать.  
 vitulinus 3. теленій.

vitulus, i, м. теленокъ.  
 vitare 1. порицать.  
 vivo, vixi, victum 3. жить.  
 vivus 3. живущій, живой.  
 vix, нар., едва.  
 vociferor 1. кричать.  
 voco 1. звать, называть; приглашать.  
 volito 1. летать.  
 volo 1. летать.  
 volo, volui, velle, хотѣть, желать; quid sibi vult? что значить?  
 Volsci, orum, м. Волски.  
 volucris, is, ж. птица.  
 voluntas, ūtis, ж. воля.  
 voluptas, ūtis, ж. удовольствие, пріятное чувство.  
 volvo 1. обращать; volutari (о морѣ); волноваться.  
 volvo, volvi, vultum 3. обращать, ворочать, казать.  
 vorago, gnis, ж. пучина, пропасть.  
 vortex, icis, ж. водоворотъ.  
 vox, vovi, vutum 2. обречь.  
 vox, vovis, ж. голосъ.  
 Vulcanus, i, м. Вулканъ.

vulgaris, e, обыкновенный.  
 vulgaris 3. обыкновенный; usu vulgaris, во всеобщемъ употребленіи.  
 vulgus, i, c. народъ, чернь.  
 vulnere 1. ранить.  
 vulnus, ūris, c. рана.  
 vulpes, pis, ж. лисница.  
 vultur, ūris, м. коршунъ.  
 vultus, ūs, м. лице, видъ.

## X.

Xenophon, ntis, м. Ксенофонтъ.  
 Xerxes, is, м. Ксерксъ.

## Z.

Zama, ae, ж. Зама, городъ въ Африкѣ.  
 Zeno, ūnis м. Зенонъ.  
 zingiber, ūris, c. имбирь.

## II. РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ.

## A.

A (же, но) autem, vero.  
 Августъ, Augustus, i, м.  
 Агезилай, Agesilaus, i, м.  
 Агрикола, Agricola, ae, м.  
 Адрианъ, Hadrianus, i, м.  
 Азія, Asia, ae, ж.  
 аистъ, ciconia, ae, ж.  
 акробатъ, funambulus, i, м.  
 актеръ, histrio, ūnis, м.  
 Александрия, Alexandria, ae, ж.  
 Александръ, Alexander, dri, м.  
 Аллоброги, Allobroges, gum, м.  
 Алкивиадъ, Alcibiades, dis, м.  
 алмазъ, adamantus, antis, м.  
 алой, aloë, es, ж.  
 алчный, avidus 3.  
 Альпы, Alpes, pium, ж.  
 Амазонка, Amazon, ūnis, ж.  
 Анаксагоръ, Anaxagoras, ae, м.  
 Анкъ Марцій, Ancus, i, Martius, i, м.  
 Антиохъ, Antiochus, i, м.  
 Антоній, Antonius, i, м.  
 Аполлонъ, Apollo, ūnis, м.  
 Ардеа, Ardea, ae, ж.  
 Аристидъ, Aristides, dis, м.  
 Аристотель, Aristoteles, is, м.  
 Ариовистъ, Ariovistus, i, м.

Арпинъ, Arpinum, i, c.  
 Артаксерксъ, Artaxerxes, is, м.  
 Артемизія, Artemisia, ae, ж.  
 Архимедъ, Archimedes, dis, м.  
 Ассирия, Assyria, ae, ж.  
 Атталъ, Attalus, i, м.  
 Атикъ, Atticus, i, м.  
 Атичскій, Atticus 3.  
 Африка, Africa, ae, ж.  
 Аонны, Athenae, arum, ж.  
 Афинянинъ, Atheniensis, is, м.  
 Афинскій, Atheniensis, e.

## B.

Бабочка, papilio, ūnis, м.  
 багоръ, harpagus, ūnis, м.  
 барабанъ, verrex, ūris, м.  
 басня, fabula, ae, ж.  
 баторъ, fustis, is, м.  
 башня, turris, is, ж.  
 бдительность, vigilantia, ae, ж.  
 безбожный, impius 3.  
 беззаконный, nefarius 3.  
 безнаказанность, impunitas, ūtis, ж.  
 безопасный, tutus 3., certus 3.  
 безпокойство, sollicitudo, ūnis, ж.  
 безпокойтъ, vexare, agere, sollicitare, compungere.  
 безполезный, inutilis, e.  
 безпомощный, inops, ūris.

безразсудно, temere  
 безразсудство, temeritas, ūtis, ж.  
 безславіе, ignominia, ae, ж.  
 безсмертіе, immortalitas, ūtis, ж.  
 бессмертный, immortalis, e; нар. immortaliter.  
 безчеловѣчный, inhumanus 3.  
 безчестность, improbitas, ūtis, ж.  
 безчестный, improbus 3.  
 безчисленный, innumerable, is, e.  
 безъ, sine.  
 Беотіецъ, Boeotus, i, м.  
 берегъ, ripa, ae, ж., litus, ūris, c.  
 бережливость, parsimonia, ae, ж.  
 бестѣда, consuetudo, ūnis, ж., disputatio, ūnis, ж.  
 библиотека, bibliotheca, ae, ж.  
 биться на смерть, depugnare.  
 благо, bonum, i, c., salus, ūtis, ж., fortuna, ae, ж.  
 благоволеніе, benevolentia, ae, ж.  
 благопріемно, matüre.  
 благодарить, gratias agere.  
 благодарность, gratia, ae, ж.  
 благодарный, gratus, 3; нар. grâte.  
 благотѣльный, beneficus 3.



благодѣтельствовать, benefacere.

благодѣяніе, beneficium, i, c., benefactum, i, c. благополучный, sospes, pītis.

благоприятный, secundus 3; — обстоятельство, res secundae. благоприятствовать, favere.

благоразуміе, prudentia, ac, жс.

благоразумный, prudens; нар. prudenter.

благородный, nobilis c.; ingenuus 3.; liberālis, c; нар. ingenue, liberaliter.

благосклонный, beneficulus 3., propitius 3.; нар. beneyole.

благотворительный, beneficus 3.

благочестивый, pius 3; нар. pie.

благочестіе, pietas, ātis, жс.

блаженный, beatus 3.

блескъ, splendor, ōris, м.

блестѣть, splendēre.

блестящій, splendidus 3.

ближайшій, propior; самый, — proximus 3.; нар. propius, proxime.

ближній, ближній, propinquus 3.

близъ, prope.

блестательный, nitidus 3., splendidus 3.

блуждать, errare, vagari.

блѣдный, pallidus 3.

богатство, divitiae, arum, жс.; opes, opum, жс.

богатый, dives, vītis; iocundus, ētis; opulentus 3.

богиня, dea, ac, жс.

Богъ, Deus, i, м.

богослуженіе, sacra, ritum, c.

бодрствовать, vigilare.

боевой порядокъ, acies, ei, жс.

Божескій, Divinus 3.

Божественный, Divinus 3.

бокалъ, calix, ūcis, м.

болото, palus, ūdis, жс.

болтать, garrere.

болтливость, garrulitas, ātis, жс.

болтливый, garrulus 3.

боль, dolor, ōris, м.

больной, aeger, gra, grum; aegrotus 3.

большой, magnus 3.; бдльшій major, us; самый —, maximus 3.

болѣе, magis; — всего maxime.

болѣзнь, morbus, i, м.

борода, barba, ac, жс.

боязливость, timiditas, ātis, жс.

боязливый, timidus 3., pavidus 3.

боятся, metūere, timēre, extimescere, reformidare.

брадобрѣй, tonsor, ōris, м.

бранить, increpare.

братъ, frater, tris, м.

братъ, capere.

бремя, onus, ōris, c.

бренность, fragilitas, ātis, жс.

бреанный, fragilis, c.

Британія, Britannia, ac, жс.

брить, tonsere, radere.

Брутъ, Brutus, i, м.

будущій, futurus 3.

букова, littera, ac, жс.

букъ, fagus, i, жс.

бура, procella, ac, жс., tempestas, ātis, жс.

быкъ, bos, bovis, м.

быстрый, celer, ōris, ūre; velox, ōcis; rapidus 3; нар. celeriter, velociter, rapide.

быть, esse; — въ готовности, in promptu, — въ отсутствіи, abesse.

бѣгать, currere.

бѣгство, fuga, ac, жс.

бѣдность, paupertas, ātis, жс., egestas, ātis, жс., inopia, ac, жс.

бѣдный, inops, ōpis; pauper, ōris; egenus 3.

бѣдственно, misere.

бѣдствіе, calamitas, ātis, жс., aerumna, ac, жс., miseria, ac, жс.

бѣжать, fugere.

## В.

Вавилонъ, Babylon, ōnis, жс.

Вавилонскій, Babylonius 3.

важно, interest, refert.

важность, gravitas, ātis, жс.

важный, gravis, c; segrus 3.

валъ, agger, ōris, м.

варваръ, barbarus, i, м.

варить, coquere.

вашъ, vester, tra, trum, вѣрять, committere; — ся, fidere, confidere.

вдреве, antiquus.

вдругъ, repente, subito.

Везувій, Vesuvius, i, м.

взлѣтъ, facundia, ac, жс.

великій, magnus 3.

великодушный, magnificus 3.

верблюды, camelus, i, м.

Веррѣ, Verrēs, is, м.

верховный, summus 3.

вершина, culmen, ūnis, c., cacumen, ūnis, c., jugum, i, c., apex, pīcis, м.

веселость, festivitas, ātis, жс., amoenitas, ātis, жс.

веселый, festivus 3., amoenus 3.

весна, ver, veris, c.

Веспасіанъ, Vespasianus, i, м.

Веста, Vesta, ac, жс.

везти, vehere.

вести, ducere, agere; — войну, — gerere.

весь, omnis, c; totus 3.

весьма, valde.

вечеръ, vesper, ōri или ōris, м.

вещь, res, rei, жс.

взаимно любить, redamare.

взбранивъ, coecare.

взглядъ, conspectus, ūis, м.

взирать, intueri, adspicere.

взвѣшивать, ponderare.

взять, capere.

видъ, aspectus, ūis, м.

видѣть, videre, cernere.

вина, culpa, ac, жс.

вино, vinum, i, c.

виновникъ, auctor, ōris, м.

виноградъ, uva, ac, жс.

Виргилій, Virgilius, i, м.

вистѣ надъ чѣмъ-либо, impendere, с; dat.

вишневое дерево, cerasus, i, жс.

вишня, cerasum, i, c.

вкусный, sapidus 3.

вкушать, gustare, degustare.

владѣніе, finis, is, м. (во множ.); ager, gri, м.

владѣть, tenere, obtinere, compotem esse.

владѣющій, potens, ntis, compos, ūis.

влажный, humidus 3.

властелинъ, dominus, i, м.

власть, potestas, ātis, жс.

вѣдѣніе, auctoritas, ātis, жс.

вѣнчать по что-либо, dare, ducere, tribuere, vertere, с; de. dat.

внезапный, subitus 3; нар., repente, subito.

внимательный, attentus 3; нар., attente.

вносить, importare.

внукъ, nepos, ūis, м.

внутренній, intus 3.

внутренность, viscus, ōris, c. (обыкн. множ.).

внутри, intra.

внушка, nepis, is, жс.

вън, extra, foris.

вода, aqua, ac, жс.

водопроводъ, canalis, is, м.

воинный, militaris, c.

вождь, dux, ducis, м.

возбуждать, incitare concitare, excitare.

возвращать, — тить, recipere, reddere.

возвращаться, — титься, reverti, remeare, redire.

возвращеніе, reditus, ūis, м.

возвышенный, excelsus 3.

возвѣщать, — стить, nuntiare.

воздавать, — дать, tribuere.

воздерживаться, abstinere, с; mo.

воздержность, abstinencia, ac, жс.

воздухъ, aer, aeris, м.

возлагать, — ложить, ponere, collocare, с; mo.

возможность, potestas, ātis, жс.

возмущеніе, seditio, ōnis, жс.

возникать, nasci, oriri, exoriri, existere.

возобновлять, refricare; — ся, recrudescere.

возражать, replicare.

возрастъ, aetas, ātis, жс.

возростать, crescere, accrescere.

возставаъ, — стать, coarctari.

возстаніе, seditio, ōnis, жс.

возстановлять, — вить, recicare, reparare, recuperare, restituere.

вопаственный, bellicosus 3.

воинъ, miles, ūis, м.

война, bellum, i, c.

войско, exercitus, ūis, м.

волкъ, lupus, i, м.

волось, pilus, i, м.; erinis, is, м.

волъ, bos, bovis, м.

воля, voluntas, ātis, жс.

вообще, primumque.

вопрошати, — сить, consulere, rogare.

вопросъ, quaestio, ōnis, жс.

воронъ, corvus, i, м.

ворота, porta, ac, жс.

восклицать, exclamare.

воспитывать, educare.

воспламенять, incendere; — ся, exardescere.

вспоминаніе, memoria, ac, жс.; recordatio, ōnis, жс.

вспрепятствовать, impedire, officere, obstare.

воспызять, exardescere.

Востокъ, Oriens, ntis, м.

восхищать, oblectare, delectare; — ся, delectari.

восходить, oriri, ascendere.

всходъ, ortus, ūis, м.

восхождение, ortus, ūis, м.; ascensus, ūis, м.

впечатлѣть, imprimere.

впутать, implicare.

врагъ, inimicus, i, м.; hostis, is, м.

враждебный, inimicus 3., hostilis, c.

врачеваніе, curatio, ōnis, жс.

врачевать, mederi.

врачъ, medicus, i, м.

вредить, nocere, obesse.

вредный, perniciosus 3., dampnosus 3., noxius 3.

вредъ, damnum, i, c.; incommodum, i, c.

время, tempus, ōris, c.

врожденный, ingenuus 3., innatus 3.

всадникъ, eques, ūis, м.

всегда, semper.

вселенная, universus, i, mundus, i, м.

вскорѣ, brevi.

вспоминать, reminisci, recordari.

вставать, surgere.

вступать, ingredi, intrare, incedere.

всѣмъ, omnis, c; nonnullus 3; nemo non; quisque, quaeque, quidque (quodque); quilibet, quaelibet, quidlibet (quodlibet).

вторгаться, — гнуть, irumpere.

входить, intrare, ingredi, incedere.

входъ, aditus, ūis, м.

вчера, heri.

въ, in.

въ присутствіи, praesto.

въ продолженіе того, nam, dum, quamdiu.

выводить, — вести, educere.

выгода, commodum, i, c.; emolumentum, i, c.

выдаваться, emnere.

выздоровѣть, convalescere.

вызывать обрато, revocare.

выкапывать, eruere, effodere.

выковывать, procutere.

вылетать, evolare.

выливать, effundere.

выманивать, efficere.

вымышлять, effingere, ementiri.

вымѣривать, emetiri.

выносить, efferre.

вынысывать, emergere.

выражать, — зить, ex-  
primere.  
вырубать, excidēre.  
вырывать, conuellēre.  
вырываться, erumpēre.  
вырыть, effodēre, eru-  
ere.  
вырывать, insculpere.  
выселяться, emigrare.  
выскапывать, — дѣть, ex-  
cludere.  
выслушать, exaudire.  
высокий, altus 3., excel-  
sus 3., procēsus 3.,  
ardus 3.  
высочайший, summus 3.  
выступать, progredi, —  
въ походъ, iter ingredi.  
высушить, frigere.  
высший, superior, ius,  
bris; самый —, sum-  
mus 3.  
вытапливать, — толк-  
нуть, extrudere.  
вытесывать, edulare, ex-  
asciare.  
вытирать, detergere, ab-  
stergere.  
выть, ejulare.  
выучивать, —, чить,  
educere.  
выходить, — тить, exire;  
—, за мужъ nubere; —  
на встрѣчу, obviam ire.  
выходъ, excessus, us, м.  
вычеканывать, proculde-  
re.  
вышивать, acu pingere.  
вышина, altitudo, dinis,  
м.  
вынокъ, согонна, ае, м.  
вѣра, fides, ei, м.  
вѣрить, credere, fidere,  
fidem habere.  
вѣрно, certo.  
вѣрность, fides, ei, м.  
вѣрный, fides 3., fidē-  
lis, е.  
вѣроломный, perfidus 3.  
вѣсть, auctoritas, atis, м.  
вѣтеръ, ventus, i, м.  
вѣчность, aeternitas,  
atis, м.  
вѣчный, aeternus 3.  
вѣялка, vannus, i, м.

## Г.

Гавань, portus, us, м.  
гадатель, haruspex, isis,  
м.

Галикарнассъ, Halicar-  
nassus, i, м.  
Галлія, Gallia, ае, м.  
Галлъ, Gallus, i, м.  
Ганнибалъ, Hannibal,  
lis, м.  
гасить, extinguere.  
гдѣ, ubi; гдѣ бы ни  
было, ubicunque.  
Гелотъ, Helota, ае, м.  
Геркулесъ, Hercules,  
lis, м.  
геометрический, geome-  
tricus 3.  
Германецъ, Germanus,  
i, м.  
Германія, Germania, ае,  
м.  
Гестіонъ, Neptaeus,  
onis, м.  
гибель, perniciēs, ei, м.  
гигантъ, gigas, antis, м.  
гимнастическій, gym-  
nasticus 3.  
гладіаторъ, gladiator,  
oris, м.  
глазъ, oculus, i, м.  
гаубина, altitudo, dinis,  
м.  
глубокій, altus 3., pro-  
fundus 3.  
глупость, stultitia, ае, м.  
глупый, —ецъ, stultus 3.,  
insipiens, ntis.  
гнать, pellere.  
гнѣвъ, ira, ае, м.; ira-  
cundia, ае, м.  
гнѣздо вить, nidificare.  
говорить, loqui, dicere;  
напередъ —, praelo-  
qui; — въ народномъ  
собраніи, concionari.  
говорливость, loquacitas,  
atis, м.  
годный, aptus 3., ido-  
neus 3.  
годъ, annus, i, м.  
голень, crus, uris, с.  
голова, caput, pitis, с.  
голодать, esurire.  
голодь, famēs, is, м.  
голосъ, vox, ocis, м.  
голубь, columba, ае, м.;  
дикий —, palumbes,  
is, м.

Гомеръ, Homerus, i, м.  
гонять, гнать, pellere.  
гора, mons, ntis, м.  
Гораций, Horatius, i, м.  
горбъ, tuber, uris, с.  
гордость, superbia, ае, м.  
гордый, superbus 3.;  
нар., superbe.

горе! vae!  
горестъ, dolor, uris, м.  
горлица, turtur, uris, м.  
городской, urbanus 3.  
городъ, urbs, bis, м.  
горохъ, cicer, uris, с.  
горчица, sinapis, is, м.  
горькій, acerbus 3., amā-  
rus 3.  
горѣть, deflagrare, ar-  
dere.  
горячо, ardentem.  
господинъ, dominus, i, м.  
господство, dominatio,  
onis, м.; imperium,  
i, с.  
господствовать, domi-  
nari.  
гость, hospes, pitis, м.  
государство, civitas,  
atis, м.  
готовить, parare.  
готовый, paratus 3.,  
promptus 3.  
грабить, diripere.  
гражданинъ, civis, is, м.  
гражданскій, civilis, с.  
грамматическій, gram-  
maticus 3.  
граница, finis, is, м.  
гребень, pecten, ntis, с.  
Гречъ, Graecus, i, м.  
гремятъ, (о громъ) tō-  
nare.  
Греческій, Graecus 3.  
Греція, Graecia, ае, м.  
грива, juba, ае, м.  
гробница, sepulcrum,  
i, с.  
грознитъ, imminare, im-  
pendere.  
грозный, minax, acis.  
громада, molēs, is, м.  
громъ, tonitru, us, с.  
грубый, rudis, с.  
грудь, pectus, uris, с.  
грусть, moeror, uris, м.  
груша, pirum, i, с.  
грушевое дерево, pirus,  
i, м.  
грязный, sordidus 3.  
грызть, рессаге.  
гулять, ambulare.  
густой, densus 3.  
гусь, anser, uris, м.

## Д.

Да, см. § 112, 5, стр. 278.  
давать, dare; —  
ложную клятву, peje-

дѣре, — вѣру, fidem  
habere.  
давно, diu.  
даже, etiam; — не, ne  
quidem.  
далекій, longus, longin-  
quus 3.; нар., longe,  
longinque.  
даже, porro.  
дарить, donare.  
Дарій, Darius, i, м.  
дарованіе, ingenium, i, с.  
даръ, munus, uris, с.; do-  
num, i, с.  
Датамъ, Dames, is, м.  
дача, praedium, i, с.  
дверь, porta, ае, м.; fo-  
res, мнж.  
двигать, movere.  
движеніе, motus, onis, м.;  
motus, us, м.; въ дви-  
женіе приводить, per-  
movere.  
дворецъ, regia, ае, м.;  
domus, us, м.  
Делосъ, Delos, i, м.  
Дельфійскій, Delphicus 3.  
Дельфы, Delphi, urum, м.  
Демарать, Demaratus,  
i, м.  
Демосенъ, Demosthe-  
nes, is, м.  
день, dies, ei, м. и м.;  
— рожденія, — natalis.  
денеги, pecunia, ае, м.  
деревя, rus, ruris, с.;  
въ деревнѣ, rari; въ  
деревню, rus; изъ де-  
ревни, rure.  
дерево, arbor, uris, м.  
деревянный, ligneus 3.  
держать, tenere.  
дѣрзость, arrogantia, ае,  
м.; temeritas, atis, м.  
дѣсатина, jugerum, i, с.  
дешево, parvi; дешевае,  
minoris; дешевае все-  
го, minimi.  
дикій, saevus 3., ferus  
3., ferox, uris, с.  
диктаторъ, dictator,  
oris, м.  
дисциплина, disciplina,  
ае, м.  
диалектика, dialectica,  
ае, м.  
диалектъ, dialectus, i, м.  
Диана, Diana, ае, м.  
Дионисій, Dionysius, i, м.  
длинный, longus 3.  
для, causa, ex pro., pro;  
для чего? cur?

днемъ, interdiu.  
до, tenus, нар.,  
добродѣтель, virtus,  
utis, м.  
добродѣтельный, virtu-  
tis compos.  
доброжелательный, be-  
nevolus 3.  
добросовѣстно, religiose,  
sancte.  
добросовѣтный, religio-  
sus 3., sanctus 3.  
доброта, bonitas, atis, м.  
добрый, bonus 3.  
добыча, praeda, ае, м.  
доподѣть, — вести, ad-  
ducere, porta, ае, м.; fo-  
res, мнж.  
довольно, satis.  
довольный, contentus 3.  
довольствоваться, con-  
tentum esse.  
доверіе, fides, ei; — ока-  
зывать, — habere.  
дождливый, pluviosus 3.  
дождь, imber, uris, м.;  
pluvia, ае, м.  
дозволено, licet.  
дозволять, sinere, con-  
cedere.  
доказательство, docu-  
mentum, i, с.  
доказывать, demonstrare.  
долгий, longus 3.  
долго, diu.  
долгъ, officium, i, с.;  
munus, uris, с.; res,  
rei, м.  
долженствовать, дол-  
жникомъ быть, debere.  
долѣ, diutius; долѣ  
всего, diutissime.  
домъ, domus, us, м.; до-  
ма, domi; домой, do-  
mum; изъ дому, domo;  
aedes, diu, м.  
домашній, domesticus 3.  
домогаться, expetere.  
допускать, — пустить,  
sinere, pati, concedere.  
дорога via, ае, м.; iter,  
itinēris, с.  
дорогой carus 3.; доро-  
го, magni; дорожо,  
pluris; — всего, ма-  
ximū, plurimū.  
доставаться на долю,  
contingere, obtingere,  
доставать, — вить, pra-  
bere, praestare, sup-  
peditare.  
достигать, — гнуть, ad-  
pisci, impetare, assē-

qui, consēqui, perve-  
nire ad.  
достаточно, satis.  
достоинство, dignitas,  
atis, м.  
достойный, dignus 3.  
доступъ, aditus, us, м.  
досугъ, otium, i, с.  
до тѣхъ поръ, какъ,  
quoad.  
до того, adeo, со.  
дотекать, permānere.  
дочь, filia, ае, м.  
дотѣжать, pervenire.  
драгоценный, pretio-  
sus 3.  
древній, vetus, uris; an-  
tiquus 3.  
древность, antiquitas,  
atis, м.; въ древности,  
antiquus.  
дрожать, tremere, con-  
tremiscere, vacillare.  
другой, alius, alia, ali-  
ud; alter, altera, alter-  
um.  
дружба, amicitia, ае, м.  
другъ, amicus, i, м.  
дубъ, quercus, us, м.  
думать, geri, credere,  
existimare, sentire, co-  
gitare, putare, arbi-  
trari.  
душной, malus 3.  
духъ, animus, i, м.  
душа, animus, i, м.; ani-  
ma, ае, м.  
дуть, flare.  
дѣвica, puella, ае, м.;  
virgo, inis, м.  
дѣдъ, avus, i, м.  
дѣйствительный, effi-  
cax, acis.  
дѣйствіе, actio, onis, м.  
дѣйствовать, agere, fa-  
cere.  
дѣлать, agere, facere,  
reddere; — засады,  
козни, insidiari; — ус-  
пѣхи, proficere; дѣ-  
латься, fieri, evadere.  
дѣло, negotium, i, с.; res,  
rei, м.  
дѣтенышъ, pullus, i, м.  
дѣти, liberi, urum, м.  
дѣтство, infantia, ае, м.  
дѣяніе, factum, i, с.; res  
gesta, ei, ае, м.; opus,  
uris, с.  
дышать, respirare.



## Е.

Евменей, Eumēnes, is, м.  
Евристей, Eurystheus, ēi, м.  
Европа, Eurōpa, ae, ж.  
Египетъ, Aegyptus, i, ж.  
Египтянинъ, Aegyptius, i, м.  
едва, vix.  
Едуй, Aedui, i, м.  
ежегодно, quotannis.  
ежедневный, quotidianus 3.; нар., quotidie.  
элементъ, elementum, i, с.  
Емилій, Aemilius, i, м.  
Епикуръ, Epicurus, i, м.  
Епиръ, Epirus, i, ж.  
если, si; если не, nisi.  
естественный, naturalis, е.  
Ефескій, Ephesus 3.  
Ефесъ, Ephesus, i, ж.  
еще, adhuc, etiam; еще не, nondum.

## Ж.

Жаворонокъ, alauda, ae, ж.  
жадный, cupidus 3., avidus 3.; нар., cupide, avide.  
жажда, sitis, is, ж.  
жаждать, sitire.  
жалоба, querela, ae, ж.  
жалованье, stipendium, i, с.  
жаловаться, queri.  
жалъ мнѣ, miseret me, с; род. rui.  
жаръ, calor,bris, м.  
жатва, messis, is, ж.  
жать, metere.  
ждать, expectare, operiri.  
же, autem.  
желзъ, scipio,bris, м.  
желаніе, cupiditas, atis, ж.; желанія достойный, optabilis, е.  
желать, cupere, optare, cupidum esse, с; род.  
желчь, bilis, is, ж.  
желудокъ, alvus, i, ж.  
желѣзо, ferrum, i, с.  
желѣзный, ferrus 3.  
жена, mulier,bris, ж.;

ухор,bris, ж.; conjugis, ж.  
женоподобный, effeminatus 3.  
женщина, femina, ae, ж.; mulier,bris, ж.  
жертвенникъ, ara, ae, ж.  
жестокій, ascerbus 3., saevus 3., crudelis е.  
жестокость, crudelitas, atis, ж.  
живой, vivus 3.  
животное, animal, atis, е.  
жизнь, vita, ae, ж.  
жирный, optimus 3.  
житель, incolā, ae, м.  
житница, horreum, i, с.  
жить, vivere.  
жолудь, glans, ndis, ж.

## З.

За, ob, pro.  
за сколько, quanti.  
забавлять, delectare, oblectare.  
забвение, oblivio,bris, ж.  
забота, cura, ae, ж.; sollicitudo,inis, ж.  
заботиться, curare, providere, с; dat.; studium esse, с; род.  
заботливо, anxie.  
забывать, — быть, oblivisci.  
завидовать, invadere.  
завистливый, invidus 3.  
зависть, invidia, ae, ж.  
завоевать, expugnare.  
завтра, cras.  
завтракать, prandere.  
завѣщаніе, testamentum, i, с.  
заговоръ, conjunctio,bris, ж.  
закиточный, dives, utis; locuples, atis.  
заканывать, obruere.  
закать, occasus, us, м.  
заключать, concludere, facere, (о договорѣ) icere.  
законодатель, legislator,bris, м.  
законъ, lex, legis, ж.  
замедленіе, mora, ae, ж.  
замкнутый, clausus 3.  
замыселъ, machinatio,bris, ж.

занимать, — пать, occupare.  
заниматься, — паться, tractare, operam dare, с; dat.; studiosum esse, с; род.; studere с; dat.  
занятіе, studium, i, с.; negotium, i, с.  
западъ, occident, atis, м.  
запирать, claudere, occludere, praeccludere.  
запрещать, — тить, vetare.  
заслуга, meritum, i, с.  
затворить, claudere, затенять, obscurare.  
заходить, occidere.  
защита, praesidium, i, с.  
защитникъ, vindex, is, м.; propugnator,bris, м.  
защищать, defendere.  
заяць, lepus,bris, м.  
звать, vocare.  
звукъ, sonitus, us, м.  
звѣзда, stella, ae, ж.  
звѣрь, bestia, ae, ж.; fera, ae, ж.  
звѣрное мясо, caro feda, carnis, ae, ж.  
здоровье, valetudo,inis, ж.  
здоровымъ быть, valere.  
здравствовать, valere.  
зѣбрь, hic.  
зеленый, viridis, е.  
зеленѣть, virere.  
земледѣлецъ, agricola, ae, м.  
земледѣліе, agricultura, ae, ж.  
земля, terra, ae, ж.; humus, i, ж.; tellus,bris, ж.  
землетрясеніе, terrae motus, м.  
земной, terrestris, е.  
земной шаръ, orbis, is, terrarum.  
зерно, granum, i, с.  
зима, hiems, emis, ж.  
зю, malum, i, с.  
зюды maleficus, i, м.  
зюй, malus 3.  
зюданіе, facinus,bris, е.  
зюлантрениый, malevolus 3.  
зюсловить, obrectare, maledicere.  
зюсловіе, obrectatio,bris, ж.  
зюлость, malitia, ae, ж.  
зютворный, maleficus 3.

## И.

И, et, que, atque.  
ибо, nam, enim.  
ива, siler,bris, е.  
игла, acus, us, ж.  
игро, jugum, i, с.  
игра, ludus, i, м.  
играть, ludere.  
иды, idus, uum, ж.  
избирать, — брать, eligere, deigere, creare.  
избѣгать, — гнуть, vitare, evitare, offugere.  
извергать, evomere.  
извнненіе, venia, ae, ж.  
извлекать, excerpere; — мечъ, stringere.  
извѣтъ, extrinsecus.  
извѣстіе, nuntius, i, м.  
извѣстный, certus 3., notus 3., cognitus 3., nobilis, е; извѣстно, constat, notum, est.  
извѣщать, — стить, edocere, nuntiare.  
изгнаніе, exilium, i, с.  
изгонять, — гнать, expellere, extrudere.  
издавать звукъ отъ чего-либо, resonare.  
излечивать, persanare.  
изливать, effundere, redundare.  
измучить, excruciare.  
измѣна, proditio,bris, ж.

измѣрять, emetri.  
изнемогать, succumbere, с; dat.  
изнѣженный, mollis, е.  
изобиліе, ubertas, atis, ж.; affluentia, ae, ж.  
изобилловать, abundare, scatere, affluere.  
изобильный, affluens, ntis; uber,bris; нар.; affluenter.  
изображать, fingere.  
изобрѣтать, — брѣсть, reperire, invenire.  
изобрѣтатель, inventor,bris, м.  
изобрѣтательница, inventrix, is, ж.  
изощрять, exacerare.  
изреченіе, oraculum, i, с.  
изслѣдованіе, quaestio,bris, ж.; disputatio,bris, ж.  
изслѣдовать, explorare, investigare.  
изученіе, studium, i, с.  
изцѣлять, sanare.  
изъ, е, ex.  
изъдавать, exedere.  
изъяснять, explicare.  
изыщный, elegans, ntis.  
или, aut, vel, sive (seu); или-или aut-aut, sive-sive, vel-vel; с; соп.  
ап.  
имбиръ, zingiber,bris, е.  
императоръ, imperator,bris, м.  
имперія, imperium, i, с.  
имущество, fortunae, atum, ж.; facultas, atis; — семейное, res familiaris.  
имѣть, habere, esse с; dat.; — обыкновеніе, solere; — власть, potestatem esse; — изобиліе, abundare; не имѣть, carere.  
иначе; aliter; — какъ, — ac (atque).  
Индія, India, ae, ж.  
и не, neque, nec.  
иногда, interdum.  
иностраниецъ, alienigena, ae, м.  
Ирландія, Hibernia, ae, ж.  
искать, quaerere, petere.  
исключать, excludere.  
искоренять, extirpare.  
искра, scintilla, ae, ж.  
искренній, sincerus 3.

искусный, consultus 3., peritus.  
искусство, ars, artis, ж.  
Исократъ, Isocrates, is, м.  
Испанія, Hispania, ae, ж.  
испареніе, vapor,bris, ж.  
исподнее платье, tunica, ae, ж.  
исполнять, explere, (о должности) fungi, perfungi.  
испытывать, — тать, experiri.  
Иссъ, Issus, i, ж.  
истекать, redundare.  
истина, veritas, atis, ж.  
истинный, verus 3.  
ис толковать, interpretari.  
исторгать, extorquere.  
исторія, historia, ae, ж.  
источникъ, scaturigo, gnis, ж.; fons ntis, м.  
истощать, exhaustire.  
истреблять, absumere.  
исчезать, evanescere.  
исчислять, enumerare.  
Италія, Italia, ae, ж.  
итти, ire, venire; — на встрѣчу, obviam ire; — къ кому-либо, adire.  
Исусъ, Iesus, u, м.

## К.

Кабанъ, aper, apri, м.  
каждый, omnis, е; quisque, quaeque, quidque (quodque); quilibet, quaelibet quilibet (quolibet).  
казаться, videri.  
какимъ образомъ, quomodo, qui.  
какой, qualis, е.  
какой-либо, (кабудъ) qualiscunque, quicunque, quispiam, ullus 3.  
какъ, quam, ut, sicut, quomadmōdum, quomodo, qui; ac (atque); какъ бы, какъ будто velut, quasi, tanquam;  
какъ только, ut, ubi primum, simulac (si-



mulatque); какъ долго, quamdiu.  
какъ-такъ, et-et, quam-tam.  
Каллисоепъ, Callisthēnes, is, м.  
каменный, lapideus 3.  
камень, lapis, idis, м.  
Камилла, Camillus, i, м.  
Кампанія, Campaniā, ae, ж.  
камешекъ, calcūlus, i, м.  
капать, rudens, ntis, м.; gestis, is, ж.  
Капитолій, Capitolium, i, с.  
кара (небесная), supplicium, i, с.  
каратъ, punire.  
караулить, excubare.  
каретникъ, carpentarius, i, м.  
Карія, Caria, ae, ж.  
Каря, Carilius, i, м.  
Кареагень, Carthāgo, gēnis, ж.  
Кареагенинъ, Carthaginensis, is, м.  
касаться, tangere, attingere contingere.  
Кассій, Cassius, i, м.  
катать, volvere.  
Катилина, Catilina, ae, м.  
Каторъ, Cato, ōnis, м.  
кашель, tussis, is, ж.  
квасать, coquere.  
Квинтъ Фабій, Quintus Fabius, i, i, м.  
Кимонъ, Cimo, ōnis, м.  
кияжать, sica, ae, ж.  
кирка, ligo, ōnis, м.  
Киръ, Cyrus, i, м.  
кисть виноградная, uva, ae, ж.  
классъ, classis, is, ж.  
клеить, collare.  
клеить, collare.  
клеить, assere, ōnis, с.  
Клеомея, Cleomēdēs, is, м.  
Клеопатра, Cleopatra, ae, ж.  
Клитъ, Clitus, i, м.  
Клодий, Clodius, i, м.  
клякча, dens, ntis, м.  
клячба, clavis, i, ж.  
клясться, — путься, iugare.  
книга, liber bri, м.  
когда, quam, quando;  
когда-либо, (никуда), aliquando, quondam.  
коза, capra, ae, ж.  
козвн, insidiae, agum, ж.

количество, numerus, i, м.  
колонія, colonia, ae, ж.  
колотъ, pungere, com-pungere, stimulare.  
кольцо, annulus, i, м.  
кольно, genu, i, с.  
колючій, asper, ēga, ēgam.  
комедія, comoedia, ae, ж.  
конецъ, finis, is, м.  
копейца, equitatus, ūs, м.  
Копонъ, Copon, ōnis, м.  
копоя, cannabis, is, ж.  
консулъ, consul, ūlis, м.  
копьё, equus, i, м.  
копье, hasta, ae, ж.  
кораблекрушение, naufragium, i, с.  
корабль, navis, is, ж.  
Коринтскій, Corinthus, i, ж.  
Коринъ, Corinthus, i, ж.  
корма, puppis, is, ж.  
кормилица, nutrix, icis, ж.  
кормить, nutrire, alere, pascere.  
кормиль, gubernator, ōnis, м.  
Корнелий Непотъ, Corneliū(ii) Nepos (ōtis) м.  
корова, vacca, ae, ж.  
короткій, brevis, с.  
коршунъ, vultur, ūris, м.  
корыстолюбие, avaritia, ae, ж.  
кость, ōs, ossis, с. много-, ossa, ossium.  
который, qui, quae, quod; — по числу, quotus 3.; — бы ни былъ, quicunque.  
край, margo, ūnis, м.  
крайний, extremus 3.  
красивый, pulcher chra, chrum.  
краспорывчивый, elloquens, ntis; disertus 3., facundus 3.  
краспорчиве, eloquentia, ae, ж.; facundia, ae, ж.  
красноватый, rufus 3.  
красный, ruber, bra, brum.  
красота, pulchritudo, dūnis, ж.; lepor, ōnis, м.; elegantia, ae, ж.  
Красъ, Crassus, i, м.  
Крезъ, Croesus, i, м.  
крикъ, clamor, ōnis, м.  
кричать, clamare.  
кровь, sanguis, ūnis, м.

кротъ, praeter.  
Кротонъ, Crotō, ōnis, м.  
кротость, comitas, ātis, ж.  
круглый, rotundus 3., tortus 3.  
крутой, praecipit, cipi-tis.  
крыша, tectum, i, с.  
крѣпкій, validus, 3., firmus 3.  
крѣпость, robur, ōris, с.; arx, cis, ж.  
крюкъ дверной, cardo, dñis, м.  
Ксенократъ, Xenocrātēs, is, м.  
Ксерксъ, Xerxēs, is, м.  
кто, quis, quid; qui, quae, quod.  
кто-нибудь (либо), quisquam, quispiam, quicvis, quicunque.  
кубокъ, calix, icis, м.  
куда, quo; — бы ни было, quocunque.  
купецъ, mercator, ōnis, м.  
кунить, emere.  
курица, gallina, ae, ж.  
Курий, Curius, i, м.  
кусать, mordere.  
кустарникъ, frutex, icis, м.  
кухарка, coqua, ae, ж.  
кухня, culina, ae, ж.  
кушанье, cibus, i, м.  
къ, ad, in, versus, erga.

## Л.

Лавръ, laurus, i, ж.  
лагерь, castra, agum, с.  
лазутчикъ, explorator, ōnis, м.  
Лакдемонъ, Laedae-mon, ōnis, ж.  
Лакдемонянинъ, Laedae-monius, i, м.  
ласкательство, adulatione, ōnis, ж.  
ласковый, blandus 3.  
ласточка, hirundo, ūnis, ж.  
Латинскій, Latinus 3.  
Латинъ, Latium, i, с.  
лгать, mentiri.  
левъ, leo, ōnis, м.  
легонъ, legio, ōnis, ж.  
легкій, facilis, с.; levis, е; нар., facile, leve.

легковѣрный, credulus 3.  
легкомыслие, levitas, ātis, ж.  
ледъ, glacies, ei, ж.  
лежать, jacere.  
Лелий, Laelius, i, м.  
лестью достигать чего-либо, blandiri.  
летать, volare, volitare.  
лжецъ, лживый, mendax, acis.  
Ливій, Livius, i, м.  
Лизандръ, Lysander, dri, м.  
Ликургъ, Licurgus, i, м.  
листъ, folium, i, с.  
лице, vultus, ūs, м.; ōs, ōris, с.  
лицемѣрие, simulatio, ōnis, ж.  
лишать, spoliare, privare; — лишиться, exanimare.  
лишеницы быть, сагере.  
лишь только, ut primum, simulac (simul- atque).  
лобъ, frons, ntis, ж.  
ловить, capere, deprehendere.  
лодка, linter, tris, ж.  
ложный, falsus 3.  
лоза, vinca, ae, ж.  
ломать, frangere.  
лошадь, equus, i, м.  
лугъ, pratium, i, с.  
луна, luna, ae, ж.  
любезный, carus 3., amabilis, е.  
любезность, amabilitas, ātis, ж.; caritas, ātis, ж.  
любить, amare, diligere.  
любовь, amor, ōnis, м.  
лестецъ, assentator, ōnis, м.  
лестить, blandiri, adulari.  
лѣтний, piger, gra, grum; deses, idis; ignavus 3.  
лѣность, pigritia, ae, ж.; desidia, ae, ж.; ignavia, ae, ж.  
лѣсъ, silva, ae, ж.  
лѣто, aestas, ātis, ж.  
лѣтопись, annalis, is, м.  
лагушка, rana, ae, ж.

## М.

Магнезія, Magnesīa, ae, ж.  
Македонія, Macedonia, ae, ж.  
Македонянинъ, Macedo, ōnis, м.  
малодушіе, ignavia, ae, ж.  
малодушный, ignavus 3.  
малый, exiguus 3., parvus 3; нар., parum.  
Манлій, Manlius, i, м.  
мановеніе, nutus, ūs, м.  
Марафонъ, Marathon, ōnis, м.  
Марій, Marius, i, м.  
Маркъ Агриппа, Marcus (i) Agrippa, ae, м.  
Марсъ, Mars, ntis, м.  
Марцелъ, Marcellus, i, м.  
маршъ, iter, itinēris, с.  
масло, oleum, i, с.; — ко- ровье, butyrum, i, с.  
мастеръ, faber, bri, м.  
математикъ, mathematicus, i, м.  
мать, mater, tris, ж.  
мгла, caligo, ūnis, ж.  
медленность, tarditas, ātis, ж.  
медлитель, cunctator, ōnis, м.  
медлить, cunctari.  
между, inter; — тѣмъ, какъ, dum.  
мельница, mola, ae, ж.  
меньше, minus; — всего, minus.  
мерзнуть, frigere, algere.  
Меркурій, Mercurius, i, м.  
металъ, metallum, i, с.  
Метелъ, Metellus, i, м.  
мечъ, gladius, i, м.; ensis, is, м.  
Мизія, Moesia, ae, ж.  
Милетскій, Milesius 3.  
Милонъ, Milo, ōnis, м.  
милостивый, propitius 3.  
Милтиадъ, Miltiades, is, м.  
Минерва, Minerva, ae, ж.  
миръ, pax, cis, ж.  
Митридатъ, Mithridates, is, м.  
миръ, mundus, i, м.  
младшій, minor, minor natus.

многіе, multi, ae, a.  
много, multum; больше, plus, — всего, plurimum; magis, maxime.  
множество, copia, ae, ж.; vis, ж.; multitudo, ūnis, ж.  
мнѣніе, sententia, ae, ж.; opinio, ōnis, ж.; estimatio, ūnis, ж.  
могущественный, opulentus 3.  
могущество, opes, opum, ж.; vis, ж.; potestas, ātis, ж.  
могучій, potens, ntis.  
можетъ быть, fortasse, potest fieri.  
можно, licet.  
мой, meus, a, um.  
молва, fama, ae, ж.  
молнія, fulmen, ūnis, с.  
молодость, juvenus, ūtis, ж.; adolescentia, ae, ж.  
молочко, lac, etis, с.  
Молонъ, Molo, ōnis, м.  
молоть, mola frangere.  
молчать, tacere.  
монета, nummus, i, м.  
море, mare, is, с.; pelagus, i, м.  
мореплаваніе, navigatio, ōnis, ж.  
мореходецъ, nauta, ae, м.  
морская битва, pugna (ae) navalis (is), ж.  
морякъ, nauta, ae, м.  
мощь, pons, ntis, м.  
мочь, posse.  
мраморный, marmorēus 3.  
мраморъ, marmor, ōnis, с.  
мрачный, tristis, е.  
мстить, ulcisci.  
мудрость, sapientia, ae, ж.  
мудрый, мудрецъ, sapiens, ntis; нар., sapienter.  
мужественный, fortis, е; нар., fortiter, acriter.  
мужество, virtus, ūtis, ж.  
мужъ, vir, viri, м.  
музыкантъ, musicus, i, м.  
мука, mучenie, tormen- tum, i, с.; cruciatus, ūs, м.  
мутить, turbare.  
мутный, turbidus 3.  
муха, musca, ae, ж.

мучение, cruciatus, ūs, ж.; tormentum, i, с.  
мучить, cruciāre, vexāre, torquēre; — до смерти, enēscāre.  
мыслить, cogitāre.  
мысль, cogitatio, ōnis, ж.  
мыть, lavāre.  
мышь, mūs, mūrīs, ж.  
мѣдъ, aes, aeris, с.  
мѣра, modus, i, ж.; — хлѣбная, modius, i, ж.  
мѣрить, metiri.  
мѣсто, мѣстность, locus, i, ж.  
мѣстопробываніе, sedēs, мѣсяцъ, mensis, is, ж.  
мягкій, mollis, е; tener, ѣра, ērum.  
мясо, caro, carnis, ж.

## Н.

На, in.  
наблюдать, observāre.  
на встречу, obviam.  
наградъ, praemium, i, с.; merces, ēdis, ж.  
надгробный памятникъ, sepulcrum, i, с.  
надежда, spēs, ēi, ж.  
надлежаще, gēferre, interesse.  
надежащій образъ, rite.  
написывать, inscribere.  
направлять, instruere.  
надъ, supra.  
надыаться, sperare.  
назадъ, retro, rursus.  
назвать братъ, recipere.  
называть, appellare, vocare, nominare; — ся, appellari, vocari, nominari.  
наказаніе, poena, ae, ж.  
наказывать, — зать, castigare, multare, punire.  
наковальня, incūs, ūdis, ж.  
накопецъ, denique, demum, postremum.  
намазывать, ungere.  
намѣреніе, propositum, i, с.; consilium, i, с.  
наносить, inferre.  
нападать, — пастъ, ingredi, adoriri, incessere.

нападеніе, impetus, ūs, ж.  
напечатать, imprimere.  
написать, scribere.  
напиться, explere, imbuiere.  
наполнять, opplere, complere.  
напоминать, — мнить, admonere, commovere, commonescere.  
направлять на что-либо, defigere in, с; то.  
напрасно, frustra, nequaquam.  
напротивъ, contra.  
напрягать, tendere.  
народъ, populus, i, ж.  
нарочно, consulto.  
нарушать, violare, dissolvere.  
насаждать, insere.  
наслаждаться, delectari, gaudere.  
наследникъ, heres, ēdis, ж.  
насмѣхаться, deridere.  
насмѣшка, ludibrium, i, с.  
наставленіе, praeceptum, i, с.  
наставлять, erudire, instituire.  
наставникъ, magister, tri, ж.; praeceptor, tris, ж.  
наставница, magistra, ae, ж.  
настоящій, praesens, ntis.  
наступленіе, adventus, ūs, ж.  
натирать, perficere.  
натягивать (о парусахъ), pandere.  
наука, litterae, artium, ж.; ars, is, ж.  
научать, — чить, edicere.  
научаться, — читься, perdiscere.  
находить, найти, invenire, reperire; — ся, essere; — какъ-либо, se habere aliquo modo; при чемъ-либо, interesse, с; дат.; (о мѣстѣ) situm esse; — въ упадкѣ, jacere.  
начало, initium, i, с.  
начинать, — чать, auspicari, ordiri, exordiri.  
нашъ, poster, tra, trum.  
назначать, equitare.  
не, non, no.

небесный, coelestis, е.  
неблагодарный, ingratus 3.  
неблагоразумный, imprudens, ntis.  
неблагородный, ignobilis, е.  
небо, coelum, i, с.  
небольшой, parvus 3., exiguus 3.  
невинность, innocentia, ae, ж.  
невинный, innoxius 3.  
невѣдующій, impotens, ntis; impos, ūtis.  
невозможно, fieri non potest.  
невыгода, incommodum, i, с.; damnum, i, с.  
невѣжественный, rudis, с.  
невѣжество, ignorantia, ae, ж.  
невѣрный, infidus 3., incertus 3.  
невѣстка, nurus, ūs, ж.  
негодовать, indignari.  
недавно, nuper.  
не доверяться, diffidere.  
не доставать, deesse, deficere.  
недостатокъ, vitium, i, с.  
недостойный, indignus 3.  
недѣля, hebdomas, ūdis, ж.  
недѣлательный, iners, ntis.  
не знать, nescire, nescium esse.  
незнающій, nescius 3., ignarus 3.  
незрѣлый, immaturus 3.  
неизвестный, incertus 3.  
не нѣтъ, carere, inopem esse, expertem esse; — власти, impotentem esse.  
непорочный, incorruptus 3.  
непостоянствовать, saevire.  
нектаръ, nectar, aris, с.  
не лѣзъ, fieri non potest.  
немного, pauci, ae, а.  
немного, paululum, paulisper.  
немогущий, impotens, ntis.  
ненавѣдѣть, odisse.  
ненавистный, odiosus 3.  
ненависть, odium, i, с.  
непобѣдимый, insuperans, ntis.

не правиться, displicere.  
необходимо, necesse est, opus est, oportet.  
необходимость, necessitas, atis, ж.  
необыкновенный, inusitatus 3.  
неожиданный, inexpectatus 3.  
неопытный, imperitus 3.  
непобѣдимый, invictus 3.  
непостоянство, inconstantia, ae, ж.  
непохожий, dissimilis, е.  
непредусмотрительность, imprudentia, ae, ж.  
непредусмотрительный, incautus 3; imprudens, ntis.  
неприлично, dedecet, nefas, нескл.  
неприятель, hostis, is, ж.  
неприятельскій, hostilis, е.  
неприятный, ingratus 3.  
непрочный, instabilis, е.  
неравный, dispar, aris.  
несвязанный, solutus 3.  
несвоевременно, intempestive.  
несвоевременность, intempestivitas, atis, ж.  
нескромность, immodestia, ae, ж.  
нескромный, immodestus 3.  
несмысленный, exors, rdis.  
несмѣтный, innumerabilis, е.  
несносный, importunus 3., molestus 3.  
несовершеннолѣтній, impubes, tris.  
несогласіе, discordia, ae, ж.  
не соглашаться, — несогласнымъ быть, dissenire, discordare.  
несправедливый, injustus 3; нар., injuste.  
несправедливость, injuria, ae, ж.; injustitia, ae, ж.  
нести, portare, ferre, gerere.  
не только, — но и, non solum —, sed etiam.  
несчастіе, res adversae, rerum — arum, ж.; calamitas, atis, ж.  
несчастный, infelix, icis;

calamitosus 3.; miser, era, erum.  
неумѣренный, immoderatus 3., intemperans, ntis; нар., immoderate, intemperanter.  
неучаствующій, exors, ntis; exers, ntis.  
нехорошій, malus 3.  
нечестный, нечестивецъ, improbus 3., impius 3.  
нечестіе, impietas, atis, ж.  
ни-ви, neque-neque.  
нигдѣ, nusquam.  
низвергаться, ruere.  
низкій, humilis, е.  
низкій, infimus 3.  
никакой, nullus, а, um.  
никогда, nunquam, unquam.  
ниспровергать, prosternere.  
никто, nemo, is.  
ни одинъ, nemo, is; nullus, а, um; — нѣ двухъ, neuter, neutra, neutrum.  
ничто, nihil.  
нищій, mendicus, i, ж.  
но, al, sed, vero autem; но если, sin.  
новый, novus 3.  
нога, pes, pedis, ж.  
ноготъ, unguis, is, ж.  
Нога, Nola, ae, ж.  
нести, gestare, portare.  
ночной, nocturnus 3.  
почъ, nox, noctis, ж.  
почью, noctu.  
Ноябрь, November, bris, ж.  
правъ, mos, moris, ж.  
правиться, placere.  
ждать, indigere, egere.  
нужно, oportet, opus est.  
Нума Помпилий, Numa Pompilius, ж.  
Нумидецъ, Numida, ae, ж.  
нынешній годъ, (въ) hunc.  
нѣжный, pius 3., tener, era, erum; нар., pie.  
нѣкогда, aliquando quondam, olim.  
нѣкоторый, aliquis, aliqua, aliquid; quidam; quaedam, quoddam; nonnullus, а, um.

нѣмой, mutus 3.  
нѣсколько, paululum, paulisper, parum.  
нѣтъ, non est, — sunt; въ отв. см. § 112. 5.

## О.

О, объ, de.  
оба, ambo, orum; uterque.  
обвинять, accusare.  
обезьяна, simia, ae, ж.  
оберегать, custodire, defendere.  
обертывать, involvere.  
обида, offensa, ae, ж.  
обильный, secundus 3., fertilis, е.  
обитать, habitare.  
обладаніе, possessio, ōnis, ж.  
обладать, possidere, esse, с; дат.  
облако, nebula, ae, ж.  
облегчать, lenire, levare, sublevare.  
обложить осадой, obsidione cingere, circumdare.  
облазывать, oblinere.  
обманивать, — путь, fallere, deludere.  
обнажать, aperire; (мечъ) stringere.  
обнародовать, publicare.  
обнаруживать, deicere, manifestare.  
обнимать, complecti, amplectari.  
обогащать, ditare, locupletare, augere.  
обозначать, notare, designare.  
обонять, olfacere.  
обрабатывать, colere.  
обращать, vertere, advertere, convertere, versare; — въ бѣгство, fugare.  
обращаться, versari; — съ кѣмъ-либо, consuetudine alicujus uti.  
обращеніе, consuetudo, is, ж.  
обрабатывать, colere, excolere.  
образецъ, exemplum, i, с.  
образовывать, образо-



вать, fingere instituire, informare, erudire. образъ, способъ, modus, i, м. обратно вызывать, revocare. обратно требовать, revocare. обращать, convertere. обрядъ религиозный, sacra, ritum, с. обстоятельство, res, rei, м. обучать, edocere, erudire, informare. обучение, institutio, donis, м.; — училищное, — scholastica. обходить, circumire. обходиться, tractare. обхождение, tractatio, donis, м.; consuetudo, ius, м. обширный, amplius 3.; нар., ample, late. общественный, publicus 3. общество, consuetudo, donis, м. общий, communis, с. объяснять, explicare. обыкновение нить, solere. обыкновенный, usitatus 3. обычай, mos, moris, м. обидеть, concitare. обидь, concita, ае, м. общаться, polliceri, spondere, profiteri. обязанность, officium, i, с. обязаннымъ быть, debere. Овидій, Ovidius, i, м. овладѣвать, — дѣть, potiri. овца, ovis, is, м. оглашаться, perscrutare, perscrutare. огнестрѣльный, ignivomus 3. огненный, igneus 3. огонь, ignis, is, м. огораживать, serpere. огорчаться, dolere. ограбить, diripere. оградить, serpere. огромный, ingens, ntis. огурецъ, cucumis, eris, м. одарять, donare; одаренный, praeditus 3.

одежда, vestis, is, м. одержать победу, victoriam reportare. одинаково, одинъ, образъ, pariter, pari modo. одинъ, unus 3., solus 3., ullus; (изъ двухъ) alter; ни одинъ, nullus 3; (изъ двухъ), neuter, одинъ и тотъ же, idem, eadem, idem. однако, tamen, atamen. одобрение, approbatio, donis, м. одобрять, — нить, approbare. одѣвать, vestire. одѣланъ, leges, eris, м. о если бы, utinam. озеро, lacus, us, м. оживать, revocare. ожидать, expectare, opteriri. озабоченный, sollicitus 3. озабочивать, sollicitare, discurrere. означать, consignare, designare. оказывать услугу, mereri. оказываться, se praebere, exemplare. оканчивать, — кончить, finire. Оксанъ, Oscanus, i, м. оковы, vincula, ritum, с.; compedes, ritum, м. около, circum, circa, circumferre. окружать, — жить, circumdare, cingere. окружность, circuitus, us, м. Октябрь, October, bris, м. омрачать, obscurare. онъ, ille, illa, illud; is, ea, id. опасность, periculum, i, с. опасный, periculosus 3. опечаливаться, dolere. опираться, nitri. оплывать, — сать, descibere. оплакивать, deplere, deplorare. оплошный, incautus 3. оправдать, absolvere. оправляться отъ болѣзни, convalescere.

опровергать, redarguere, refellere. опустошать, — нить, vastare, devastare, populari. опытность, experientia, ае, м. опытный, peritus 3. опытъ, experientia, ае, м. опять, denique, rursus, iterum. оракулъ, oraculum, i, с. ораторъ, orator, eris, м. орелъ, aquila, ае, м. оротать, conspergere. оружие, arma, ritum, с. Орфей, Orpheus, i, м. орхъ, nux, nucis, м. осада, oppugnatio, donis, м.; obsessio, donis, м.; obsidio, donis, м. осаждать, — дѣть, obsidere, oppugnare. освидѣвать, exhibere. осведомлять, — дѣть, libere, deliberare, absolvere. освѣщать, collustrare. освѣщать, sanctare. оселъ, asinus, i, м. осень, autumnus, i, м. оскорбленіе, injuria, ае, м.; offensio, donis, м.; offensa, ае, м. оскорблять, laedere, offendere, afflictere. ослаблять, — нить, debilitare, diluere, hebetare, auferre, elidere. ослаплять, obsecare. осматривать, circumspicere. осмотрительность, providentia, ае, м. осмѣивать, deridere. осмѣиваться, audere. основаніе, fundamentum, i, с. основать, fundare, condere. основатель, conditor, eris, м.; creator, eris, м. особенно, praesertim. оставаться, — тѣсь, manere, remanere, permanere. оставлять, relinquere, desistere, destituere. остальной, reliquus, а, um. остерегаться, cavere.

осторожность, cautio, donis, м. осторожный, cautus 3. острить, acuire. острота, остроуміе, sal, salis, м. (во мнѣстѣ). остроумный, facetus 3., acutus 3., subtilis, с. острый, acutus 3., acer, cris, cre; нар., acule. осуждать, — дѣть на смерть, condemnare capitis. осуществлять, exsistere, evadere. ось, axis, is, м. осѣдаль, — сѣ, desiderare. отвергать, respuere, rejectere. отводить, — вести, abducere, reducere. отворачивать, — нить, avertere. отращивать нить, fastidire, laedere, abhorere. отведывать, degustare. отвѣтъ, responsio, donis, м. отвѣчать, respondere. отгонять, abigere. отдавать, — дѣть, dare, reddere. отдаляемый, longinquus 3. отдыхъ, — отдохновение, requies, eris, м. отдавать, separare, discutere, discernere. отецъ, pater, tris, м. отечество, patria, ае, м. отымать, auferre, revocare. отирать, abstergere. отрывать, deligere; — глаза, displicere. открыто, aperte, publice. открытымъ быть, patere. откуда, unde. отлагать, depone, seponere. отлетать, avolare. отличать, — нить, distinguere, differre, excellere. отличный, optimus 3., eximius 3., insignis, с; нар. optime, eximie. отнимать, — нить, adimere, auferre, extorquere, eripere. относительно, erga.

относить, referre. отпадать, deficere. отправлять, — нить, mittere. отправляться, — вѣсь, proficisci. отпускать, dimittere. отражать, propulsare, repugnare. отрицать, negare. отрокъ, puer, ri, м. отрядъ, agmen, ius, с. отсвѣтовать, dissuadere. отстоять, abesse. отступать, decedere, desistere. отсутствовать, abesse. отсѣкать, — сѣть, desecare, rescare. отсюда, hinc. оттуда, illinc, inde. отчего, cur. отцеубійство, parricidium, i, с. отчаяваться, desperare. отъ, а, ab. охотиться, venari. охотникъ, venator, eris, м. охотный, libens, ntis; нар., libenter. охраненіе, conservatio, donis, м.; custodia, ае, м. охранять, conservare, custodire, defendere. охрипость, ravis, is, м. очень, valde, admodum. очень много, permultum, ае, а; plurimum, ае, а. очищать, purgare. ошибаться, — биться, errare. ошибка, error, eris, м.; peccatum, i, с. ошущеніе, sensus, us, м.

## II.

Павзаній, Pausanias, ае, м. паванъ, pavo, donis, м. пагубный, perniciosus 3. палатка полководца, praetorium, i, с. палецъ, digitus, i, м.; большой —, pollex, is, м. палка, fustis, is, м.

памятникъ, monumentum, i, с.; надгробный —, sepulcrum, i, с. память, memoria, ае, м.; на память, memoriter. Паросскій, Parus 3. парусъ, velum, i, с. пасть, labi, cadere; — во что-либо, incidere; ницъ — procumbere. пасти, pascere. пастухъ, pastor, eris, м. пахать, arare. пенсаль, cinis, eris, м. передавать, tradere. переживающій, superstes, is. пережигать, inducere, agum, м. перемена, commutatio, donis, м.; permutatio, donis, м. переменять, commutare, permutare. переносить, ferre, transferre, perferre, pati, perferri, tollerare. переправлять, — вѣть, trajicere. перепрыгнуть, transilire. переселеніе, migratio, donis, м. переселиться, migrare. переставать, — сать, desistere, desinere, — нить, deservescere. пересчитывать, — тѣть, numerare. переходить, transgredi, transire. перецъ, piper, eris, с. Периклъ, Pericles, is, м. періодъ, periodus, i, м. перо, penna, ае, м. Персидскій, Persicus 3. Персъ, Persa, ае, м. пестрый, discolor, eris. печаль, luctus, us, м.; dolor, eris, м. печальный, tristis, с. печень, jecur, eris, cineris, с. печется о чемъ-либо, cingere, procingere. пещера, specus, us, м. Пиндаръ, Pindarus, i, м. Пиринскій, Pyreneus 3. пировать, convivari; — въ складчину, edere de symbolis. Пирръ, Pyrrhus, i, м.



пиршество, epulae, agum, *ж.*  
писатель, scriptor, ōris, *м.*  
писать, scribere.  
письмо, litterae, agum, *ж.*; epistola, ae, *ж.*  
питать, nutrire, alere; —  
ся, vesci.  
пить, bibere.  
питье, potio, ōnis, *ж.*;  
potus, ūs, *м.*  
пища, cibus, i, *м.*  
Пифагоръ, Pythagorās, *ае, м.*  
плавать, natāre, navigāre.  
Плавтъ, Plautus, i, *м.*  
плакать, flere.  
пламя, flamma, ae, *ж.*  
плата, merces, ōdis, *ж.*  
платить, persolvere, pen-  
dere.  
Платонъ, Plato, ōnis, *м.*  
плачь, fletus, ūs, *м.*; plo-  
ratus, ūs, *м.*  
плева, tembrāna, ae, *ж.*  
племя, gens, nātis, *ж.*  
плечо, humerus, i, *м.*  
плодородный, fertilis, e,  
fecundus 3.; frugifer,  
ŕa, agum.  
плоды, fructus, ūs, *м.*;  
frugēs, gum, *ж.*; roma,  
agum, e.  
плотникъ, faber (bri) li-  
gnarius, i, *м.*  
плотный, densus 3., cras-  
sus 3.  
плугъ, aratrum, i, e.  
Плутархъ, Plutarchus, i,  
*м.*  
пльный, capivus 3.  
плесать, saltare.  
по, secundum, per, te-  
nus; — со стороны, cis,  
citra; — ту сторону,  
trans; — причину, ob,  
propter, causa 85, 3, —  
сколько, quot; — столько,  
tot; по чему, quan-  
ti, 85, 9.  
по большей части, ple-  
rumque.  
побуждать, incitare, mo-  
vere, permovere, sti-  
mulare.  
победа, victoria, ae, *ж.*  
победитель, victor, ōris,  
*м.*  
побуждать, — дить, vin-  
cere, superare.  
повелевать, imperare, i,

повелѣніе, imperium, i,  
*с.*  
повергать, destrudere.  
повинноваться, parere,  
obedire, obsequi,  
повреждать, — дить, lae-  
dere.  
повсюду, passim.  
повторять, repetere.  
повѣствовать, narrare.  
повѣсть, narratio, ōnis,  
*ж.*  
погасать, extinguere.  
погасить, extinguere.  
погибать, — бнуть, peri-  
re, interire, obire.  
погибель, perniciēs, ei,  
*ж.*; interitus, ūs, *м.*  
погода, tempestas, ātis,  
*ж.*  
поголовно, viriliter.  
пограничный, finitimus  
3.  
погребать, sepelire, ef-  
ferre.  
погребъ, doliarium, i, e.  
погружать, demergere.  
погрывать, errare, res-  
care, delinquere.  
подарокъ, donum, i, e.;  
munus, eris, e.  
подвергаться, succumbere.  
подвижной, mobilis, e.  
подавший, civis, is, *м.*  
поддерживать, — жать,  
sustinere, sustentare.  
податливый, aduermus  
3.  
поджигать, adurere.  
подкрадываться, obrepere.  
подкрѣплять, confirmare.  
подкупать, — пить, cor-  
ruptere.  
подлѣ, juxta.  
поднимать, tollere; — ся,  
surgere, cooriri, exoriri.  
подобный, similis, e.  
подписать, fulcire.  
подползать, obrepere.  
подражатель, imitator,  
ōris, *м.*  
подражать, imitari.  
подстилатъ, substernere.  
подтверждать, confirmare.  
подчинять, subjicere.  
подъ, sub, subter.  
пожаръ, incendium, i, e.  
пожигать, — жать, de-  
metere.

пожирать, devorare.  
позабывать, oblivisci  
позади, post.  
позволять, concedere,  
permittere; позволено,  
licet.  
поздно, sero.  
позднѣйшій, senior, ōris;  
posterior, ōris.  
поздравлять, gratulari.  
познавать, noscere, ag-  
noscere.  
познаваніе, cognitio, ōnis,  
*ж.*  
позорно, foede.  
позоръ, probum, i, e.;  
opprobrium, i, e.; de-  
dectus, ōris.  
пока, dum, quoad, quam-  
diu.  
показывать, indicare.  
покой, quies, ōtis, *ж.*  
поколебаться, dubitare.  
покорять, — нить, subjicere.  
покрывъ, tegumentum, i,  
*с.*  
покрывать, tegere.  
покрытый волосами, pi-  
losus 3.; — зеленью,  
frondosus 3.  
полагать, ponere, colligere;  
— ся, fidere, con-  
fidere; полагающийся,  
fretus 3.  
полдень, meridiēs, ei, *м.*  
поле, ager, gri, *м.*  
полезный, utilis, e.  
полководецъ, dux, ducis,  
*м.*  
полный, plenus 3.  
половина, dimidium, i, e.  
положеніе, conditio, ōnis,  
*ж.*; situs, ūs, *м.*  
получать, — нить, accipere.  
польза, utilitas, ātis, *ж.*;  
emolumentum, i, e.  
пользоваться, uti, frui,  
perfrui.  
понимать, meminisse, me-  
morem esse.  
поминаніи, memor, ōris.  
помогать, — мочь, suc-  
currere, juvare, adju-  
vare, auxiliari, opitula-  
ri.  
помощь, auxilium, i, 29;  
— давать, — ferre.  
Помпей, Pompejus, i, *м.*  
помрачать, — нить, obscu-  
rare.

помѣщать, — стить, locare,  
ponere.  
понимать, — нять, intel-  
ligere, scire.  
Понть, Pontus, i, *м.*  
понятіе, notio, ōnis, *ж.*  
поощрять, hortari, ad-  
hortari, exhortari.  
почеченіе, cura ae, *ж.*;  
cultus, ūs, *м.*  
поприще, curriculum, i,  
*с.*  
поражать, ferre, afficere,  
fundere.  
пораженіе, clades, is, *ж.*  
поричать, vituperare,  
exprobrare.  
порода, genus, eris, e.  
порождать, gignere.  
порокъ, vitium, i, e.  
порочность, vitiositas,  
ātis, *ж.*; pravitas, ātis,  
*ж.*  
поручать, committere.  
поручаться, spondere.  
порядокъ, ordo, ōnis, *м.*  
посвящать, dedicare.  
Посидоній, Posidonius, i,  
*м.*  
посланникъ, legatus, i,  
*м.*  
пословица, proverbium,  
i, e.  
послушаніе, obsequium,  
i, e.  
послушнымъ быть, pa-  
tere, obsequi.  
послѣ, post, postea; —  
того, какъ, postquam.  
послѣдній, ultimus 3.  
послѣдствіе, eventus, ūs,  
*м.*; exitus, ūs, *м.*  
посолъ, legatus, i, *м.*  
поспѣшно, praecipere.  
поставлять, — нить, ро-  
нере; — надъ кѣмъ-ли-  
бо, praeposere, praefi-  
cere.  
поставлять, cavere, in-  
stituere.  
посторонній, alienus 3.  
постоянный, assiduus 3.;  
constans, ntis; stabilis,  
e; *нар.* assidue, con-  
stanter.  
постоянство, constantia,  
ae, *ж.*; stabilitas, ātis,  
*ж.*  
п — ронть, instruere (о  
войска), construere,  
condere.  
пестовать, agere.  
пестыдный, turpis, e.

пестъ, stallo, ōnis, *ж.*  
посылать, — сать, mittere.  
посѣвъ, seges, ōtis, *ж.*  
посѣщать, frequentare.  
посѣять, serere, semen-  
tem facere.  
петворествовать, indul-  
gere.  
потерять, amittere, per-  
dere.  
потокъ, torrens, ntis, *м.*  
потомство, proles, is, *ж.*;  
posteritas, ātis, *ж.*  
потому что, quod, quia,  
quoniam, nam, enim.  
потомъ, postea, deinde.  
потребовать, poscere,  
postulare.  
потрачать, labefactare.  
потушить, extinguere,  
restinguere.  
потѣть, sudare.  
похвала, laus, laudis, *ж.*  
похвальный, laudabilis,  
e.  
походъ, iter, itinēris, e.  
похожий, similis, e.  
почва, solum, i, e.; hu-  
mus, i, *ж.*  
почернать, haurire.  
почесть, honor, ōris, *м.*  
почетный, amplius 3., ho-  
nestus 3.  
почитать, venerari, ho-  
norare; — кѣмъ-ли-  
бо, judicare, habere.  
почтеніе, veneratio, ōnis,  
*ж.*  
почти, fere, paene.  
пошлина, vectigal, ātis,  
*с.*  
пошадить, parcere.  
поэтому, idcirco.  
поэтъ, poeta, ae, *м.*  
попьянство, — няться, ex-  
sistere, exoriri, appa-  
rere.  
правило, praecceptum, i, e.  
правильно, recte.  
правитель, rector, ōris,  
*м.*; moderator, ōris,  
*м.*; magistratus, ūs, *м.*  
правленіе, regnum, i, e.  
право, jus, jūris, e.; —  
гражданства —, civita-  
tis.  
праздновать, celebrare.  
праздникъ, otiosus 3.;  
*нар.* otiose.  
пробывать, permanere.  
превосходить, superare,  
praestare *с.* *дат.*

превосходный, eximius  
3.; praestans, ntis;  
praestabilis, e; *нар.*  
eximie, eximie, praes-  
clare.  
препятность, perversitas,  
ātis, *ж.*  
превысокий, praecaltus 3.  
предаваться, indulgere,  
se dedere; преданный,  
addictus 3.  
предатель, proditor, ōris,  
*м.*  
предательство, proditio,  
ōnis, *ж.*  
предвидѣть, providere.  
предводитель, dux, du-  
cis, *м.*  
предводительствовать,  
ducere.  
предки, majores, um, *м.*  
предлагать, offerre, de-  
ferre, propinare.  
предметъ, res, rei, *ж.*  
предоставлять, praebere,  
tradere.  
предписаніе, praecceptum,  
i, e.  
предпочитать, anteposere,  
praeferre.  
предпринимать, — нять,  
moliri, suscipere.  
предсказаніе, praecordia,  
agum, e.  
предсказаніе, augurium,  
i, e.  
предсказатель, vates, is,  
*м.*  
предсказывать, — зать,  
augurari, praedicere.  
представлять, proferre.  
предстоять, praestare,  
imminere, impendere.  
предусмотрительность,  
providentia, ae, *ж.*  
предусмотрительный,  
cautus 3., providens,  
ntis.  
предшествовать, antecede-  
re.  
предѣлъ, finis, is, *м.*  
прежде, ante, antea, pri-  
us; — чѣмъ, nemini, an-  
tequam, priusquam; —  
всего, primum.  
преждевременный, im-  
maturus 3.  
прежний, pristinus 3.,  
superior.  
презирать, contemnere,  
spemere.  
презрѣніе, contemptio,  
contemptio, *с.* *дат.*

ōnis, ж.; contemptus, ūs, м.  
 презренный, detestabilis, е.  
 преимущественно, potissimum.  
 преклонять, flectere.  
 прекрасный, pulcher, chra, chrum; bellus 3.; нар. pulchre.  
 премудрость, sapientia, ае, ж.; providentia, ае, ж.  
 пренебрегать, negligere.  
 препятствие, impedimentum, i, с.  
 препятствовать, prohibere, officere, obstare, impedire, impedimento esse.  
 преследовать, perssequi.  
 преступать, migrare, сз оин.  
 преступление, scelus, eris, с.; flagitium, i, с.  
 преступный, sceleratus 3.  
 переходящий, fluxus 3.  
 прибавлять, — вить, addere.  
 приближаться, appropinquare.  
 прибыль, lucrum, i, с.; quaestus, ūs, м.  
 прибытие, adventus, ūs, м.  
 прибыть, venire, advenire.  
 прилекать, allucere.  
 приносить, — вести, adducere; — вь замѣшательство, perturbare; — вь движение, permoveere; — вь ужасъ, pertergere.  
 привозить, importare.  
 привыкать, assuescere, consuescere, сз дат.  
 привычка, consuetudo, finis, ж.  
 приятность, affabilitas, atis, ж.  
 призывать, alligere.  
 приготовление, praeparatio, onis, ж.  
 приготовить, praeparare, expeditare.  
 придавать, addere.  
 признавать, agnoscere, fateri; — кѣмъ-либо, adsciscere; — сѣ, fateri, confiteri, profiteri.  
 призывать, — звать, accessere.

приказывать, — казать, jubere, imperare.  
 прикасаться, attingere.  
 прилежать, adhibere.  
 прилежание, industria, ае, ж.; diligentia, ае, ж.; studium, i, с.  
 прилежать, incumbere in, adjacere.  
 прилежный, industrius 3.; diligens, ntis; нар. diligenter, studiose.  
 приличный, decorus 3.; decens, ntis; нар. apte; прилично (есть), decet.  
 прилепленнымъ быть, inherere, adhaerere.  
 прилавка, illecebra, ае, ж.  
 примирять, conciliare; — сѣ, pacisci.  
 примѣръ, exemplum, i, с.  
 примычать, animadvertere.  
 примѣшивать, admiscere.  
 принадлежать, esse, сз дат. лица.  
 принадлежащий семейству, familiaris, е.  
 принимать, — нять, adsciscere.  
 принести, — вести, afferre; — пользу, proficere, prodesse; — вредъ, officere, obesse.  
 приножать, cogere.  
 приписывать, tribuere.  
 приправа, condimentum, i, с.  
 приправа, natura, ае, ж.  
 приспособлять, applicare.  
 пристрастнымъ быть, studere, studiosum esse.  
 приступать, accedere.  
 присутствовать, adesse.  
 пристыжать, — сзять, mittere, admittere.  
 притворство, simulatio, onis, ж.  
 притуплять, hebetare; сѣ, —, hebescere.  
 приходить, придти, advenire, adventare, adire.  
 приходить, adventus, ūs, м.  
 причастный, particeps, cipis.  
 причина, causa, ае, ж.; по —, causa, сз род.  
 причинять, facere.

приобрѣтать, — вѣтъ, acquirere, comparare, parare (sibi).  
 приятность, venustas, atis, ж.; jucunditas, atis, ж.  
 приятный, jucundus 3.; gratus 3., acceptus 3., amoenus 3.; нар. jucunde, grate.  
 пробѣгать, percurrere.  
 Провидѣніе, Providentia, ае, ж.  
 провинція, provincia, ае, ж.  
 проводить, — вести; агере, (о времени) exigere.  
 преворный, alacer, cris, ere.  
 прогонять, — гнать, propulsare.  
 прогрызать, perrodere.  
 продавать, — дѣть, vendere.  
 продолжать, pergere.  
 продолженіе, continuatio, onis, ж.; вь продол., per или же. над.  
 продолжительность, durationis, atis, ж.  
 продолжительный, duratus 3., perpetuus 3.  
 прозрачный, limpidus 3.  
 произведение, opus, eris, с.  
 производить, — вести, generare, gignere, efficiere, excitare.  
 произволъ, arbitrium, i, с; libido, finis, ж.  
 произносить, eloqui.  
 происходить, oriri, nasci.  
 происхождение, origo, gnis, ж.  
 проколотъ, confodere.  
 промыселъ, Providentia, ае, ж.  
 проникать, penetrare.  
 пронзять, transigere.  
 прорывать, perumpere.  
 просвѣщать, erudire.  
 просить, rogare, precari, petere.  
 просіять, elucere.  
 прославлять, praedicare, celebrare, nobilitare.  
 простирать, tendere.  
 простой, simplex, icis; нар. simpliciter.  
 пространый, amplus 3.

пространство, spatium, i, с.  
 проступокъ, peccatum, i, с.  
 просяба, prex, precis, ж.  
 противникъ, adversarius, i, м.  
 противный, adversus 3., contrarius 3.  
 противоборствовать, relucari.  
 противопологать, opprobere.  
 противоположный, contrarius 3.  
 противорѣчить, repugnare, contradicere.  
 противостоять, obstare.  
 противъ, contra.  
 проходить безъ вниманія, praeterire, transire.  
 процвѣтать, florere.  
 прочитѣть, legere, perlégere.  
 прочіе, reliqui, ае, а; ceteri, ае, а.  
 прѣдѣльный, praeteritus, прѣмой, rectus 3.  
 птица, avis, is, ж.  
 Птоломей, Ptolemaeus, i, м.  
 публичный, publicus 3.  
 Пуническій, Punicus 3.  
 пурпуръ, пурпуровая улитка, murex, leis, м.  
 пускать стрѣлы, contorquere sagittas.  
 путешествие, iter, itinensis, с.  
 путь, iter, itinensis, с.  
 пухнуть, tumere.  
 пшеничный, triticus 3.  
 пылать, flagrare, ardere.  
 пытаться, tentare, conari.  
 пѣніе, cantus, ūs, м.  
 пѣть, canere, cantare; — вмѣстѣ, concinere.  
 пѣхота, peditatus, ūs, м.  
 пѣхотинецъ, pedita, ūs, м.  
 пятнать, contaminare.

## P.

Работа, labor, ūs, м.  
 работѣть, laborare.

рабство, servilis, ūtis, ж.  
 рабъ, servus, i, м.  
 равнина, planities, ei, ж.  
 равнодушіе, aequus (i) animus (i).  
 равнодушно, aequo animo.  
 равномерно, aequabiliter.  
 равный, aequalis, с; par, parus.  
 равнять, — сѣ, aequare, aequiparare.  
 радостъ, delectare; — сѣ, gaudere, laetari.  
 радостный, laetus 3.  
 радость, laetitia, ае, ж.; gaudium, i, с.  
 разбивать, (о войскахъ), fundere.  
 разбрасывать, — бросить, disjicere.  
 развиваться, evolvere.  
 развѣшивать, solvere.  
 развѣзка (дѣла), discrimen, ūtis, с.  
 разгнѣваться, irasci.  
 разговоръ, colloquium, i, с.; sermo, onis.  
 разгонять, dispellere.  
 раздавать, dividere, distribuere.  
 раздувательный мѣхъ, foliis, is, м.  
 разделять, dividere, distribuere.  
 разжижать, liquefacere.  
 различать, distinguere.  
 различіе, discrimen, ūtis, с.  
 различный, diversus 3., varius 3.  
 разломать, rescindere.  
 размысленіе, cogitatio, onis, ж.  
 размыслить, cogitare, reputare.  
 разнообразный, varius 3.  
 разрушать, — нть, destruere, demoliri, excidere, evertere.  
 разрывать, discindere.  
 разсерженный, iratus 3.  
 разсвѣтать, illucescere.  
 разсказать, narratio, onis, ж.  
 разсказывать, narrare.  
 разсматривать, pervidere, contemplari, intueri.

разсудокъ, mens, ūtis, ж.  
 разсуждать, disserrere, dijudicare.  
 разсужденіе, disputatio, onis, ж.  
 разсѣкать, diffindere.  
 разсѣять, discutere, dispergere.  
 разумъ, ratio, onis, ж.  
 разцвѣтѣть, efflorescere.  
 рана, vulnus, eris, с.  
 расклевывать, poenitere.  
 расквашивать, expingere.  
 распадѣть, dilabi.  
 расположенный, affectus 3.  
 распространять, dispergere, diffundere.  
 распускать, dimittere.  
 растекается, diffundere.  
 растеніе, planta, ае, ж.  
 растерзать, dilacere.  
 растирать, refricare.  
 расторгать, distrabere.  
 растягивать, tendere.  
 расхищать, diripere.  
 рачительно, sedulo, diligenter, studiose.  
 рвнотный, studiosus, 3., strenuus 3.; нар. studiose, strenue.  
 Рейнъ, Rhenus, i, м.  
 рекомендація, commendatio, onis, ж.  
 религія, religio, onis, ж.  
 Ремъ, Remus, i, м.  
 ржать, hinnire.  
 Римлянинъ, Romanus, i, м.  
 Римскій, Romanus 3.  
 Римъ, Roma, ае, ж.  
 рисовать, pingere.  
 рома, numerus, i, м.  
 ровъ, fossa, ае, ж.  
 рога, cornu, ūs, с.  
 родители, parentes, ium, об.  
 родить, gignere; — сѣ, nasci, oriri.  
 Родосъ, Rhodos, i, ж.  
 родство, affinitas, atis, ж.  
 родъ, genus, eris, с.  
 рожденіе, natus, ūs, м.  
 роза, rosa, ае, ж.  
 рои, examen, ūtis, с.  
 Ромулъ, Romulus, i, м.  
 роскошно, luxuriose.  
 роскошь, luxuria, ае, ж.; luxuriosus, ei, ж.  
 Россія, Ruthenia, ае, ж.



рости, crescere.  
 ростъ, statūra, ae, *ж.*  
 Росцій, Roscius, i, *м.*  
 руть, argentum (i) vi-  
 rum (i), c.  
 рубить, secare.  
 рука, manus, ūs, *ж.*  
 руководительница, dux  
 ducis, *ж.*  
 русский, flavus 3.  
 ручей, rivulus, i, *м.*  
 ручной, cicut, ūris.  
 рыба, piscis, is, *м.*  
 рыцарь, viciis, is, *м.*  
 рядный, rarus 3.  
 рывность, petulantia, ae,  
*ж.*  
 рывый, petulans, nris.  
 рѣка, amnis, is, *м.*; flu-  
 vius, i, *м.*; flumen, ūnis,  
 c.  
 рѣчь, oratio, ōnis, *ж.*  
 рѣшать, — нть, — сл, de-  
 cernere, constituere.  
 рѣшение, discrimen, ūnis,  
 c.  
 С.

Сагунтъ, Saguntum, i, c.  
 садъ, hortus, i, *м.*  
 Саллюстій, Sallustius, i,  
*м.*  
 Самнитянинъ, Samnis,  
 ūis, *м.*  
 самъ, самый, ipse, ipsa,  
 ipsum.  
 сатира, satira, ae, *ж.*  
 собирать, contrahere, con-  
 gredere.  
 сближаться, coalescere.  
 сбрасывать (о копь), ef-  
 fundere.  
 сбѣгаться, concurrere.  
 свидѣтель, testis, is, *об.*  
 свинецъ, plumbum, i, c.  
 свирѣпый, immanis, c.  
 свобода, libertas, ūis,  
*ж.*  
 свободный, liber, ēra,  
 erum; liberālis, c.  
 сводъ, arcus, ūs, *м.*;  
 fornix, ūis, *м.*  
 своевременно, matūre,  
 tempestive.  
 свой, suus, a, um.  
 свойственный, consenta-  
 nens 3., proprius 3.  
 свѣдущій, consultus 3.,  
 gnarus 3.

свѣтъ, lux, lucis, *ж.*;  
 (мѣръ) mundus, i, *м.*  
 свѣтлый, limpidus 3.  
 связка, fascis, is, *м.*  
 связывать, vincire, per-  
 stringere.  
 связь нѣтъ, cohaerere.  
 свято, sancte.  
 святость, sanctitas, ūis,  
*ж.*  
 священный, sanctus 3.;  
 sacer, era, erum.  
 сгибать, flectere.  
 сдѣлать, facere, efficere,  
 perficere; — см, fieri,  
 evadere, existere.  
 себя, sui.  
 сегодня, hodie.  
 сельскій житель, rusticus,  
 i, *м.*  
 семейство, familia, ae,  
*ж.*  
 сенаторъ, senator, ōris,  
*м.*  
 сенатъ, senatus, ūs, *м.*  
 Сервій Тулліи, Servius  
 (i) Tullius (i) *м.*  
 сердиться, irasci.  
 сердце, cor, cordis, c.,  
 animus, i, *м.*  
 серебро, argentum, i, c.  
 серебряный, argenteus 3.  
 сестерціи, sesterilis, i,  
*м.*  
 сестра, soror, ūris, *ж.*  
 сжигаться, misereri.  
 сжечь, comburere.  
 сидѣть, sedere; — за сто-  
 ломъ, accubare.  
 сила, vis, viris, *ж.*  
 сильный, fortis, e; val-  
 dus 3.; firmus 3.; *нар.*  
 fortiter, vehementer.  
 Сиракузы, Syracusae,  
 ūrum, *ж.*  
 Сирія, Syria, ae, *ж.*  
 Сицилія, Sicilia, ae, *ж.*  
 сказать, dicere, ajo, in-  
 quam.  
 скала, rupes, is, *ж.*; sa-  
 xum, i, c.  
 Скиѣ, Scythia, ae, *м.*  
 складывать, complicare.  
 склонный, propensus 3.  
 сколь, сколько, quam,  
 quantum, quantopere,  
 quot; — бы ни было  
 разъ, quotiescunque; —  
 великій, quantus 3.;  
 сколь долго, quamdiu;  
 за—, quanti.  
 скорбь, aegritudo, dñis,  
*ж.*; dolor, ūris, *м.*

скорбѣть, dolere.  
 скоро, celeriter, cito.  
 скороспѣлый, praecox,  
 ūis.  
 скорость, celeritas, ūis,  
*ж.*; velocitas, ūis, *ж.*  
 скорый, celer, ūris, ēre;  
 velox, ūis.  
 скорѣе, citius, celerius.  
 скотъ, bestia, ae, *ж.*;  
 pecus, ūris, c.  
 скромность, modestia,  
 ae, *ж.*  
 скромный, modestus 3.  
 скрученный, tortus 3.  
 скрывать, — крыть, in-  
 volvere, occultare, ce-  
 lare.  
 скрытый, occultus 3.  
 скрытымъ бытъ, latere.  
 скупой, avarus 3.  
 скупость, avaritia, ae, *ж.*  
 скупо, taedet.  
 слабость, infirmitas, ūis,  
*ж.*  
 слабый, infirmus 3.  
 слава, gloria, ae, *ж.*  
 славный, celebris, ūris,  
 ēbre; clarus 3.  
 сладкій, dulcis, c.  
 слеза, lacrima, ae, *ж.*  
 слѣтаться, — тѣтъ, con-  
 volare.  
 слѣтъ, devolare.  
 слѣва, prunum, i, c.  
 славное дерево, prunus,  
 i, *ж.*  
 слѣшкомъ, nimium.  
 слово, vocabulum, i, c.,  
 verbum, i, c.  
 сложный, compositus 3.  
 сломать, rescindere.  
 слоновой кости (нѣтъ),  
 eburneus 3.  
 слонъ, elephas, antis, *м.*;  
 elephantus, i, *м.*  
 служаночный, ancillaris,  
 c.  
 служить, servire, inser-  
 vire.  
 случай, casus, ūis, *м.*;  
 occasio, ūis, *ж.*  
 случайный, fortuitus 3;  
*нар.* fortuito.  
 случаться, accidere, evē-  
 nire.  
 слушать внимательно,  
 attendere.  
 слушать, audire, ūris,  
*м.*  
 слышать, audire.

слѣдовать, succedere, sū-  
 qui, secūri.  
 слѣдъ, vestigium, i, c.  
 слѣпой, caecus 3  
 смертная казнь, suppli-  
 cium, i, c.  
 смертный, mortalis, c.  
 смерть, mors, ūis, *ж.*  
 смиренный, humilis, e;  
 placidus.  
 смотреть; spectare; —  
 впередъ, prospectare;  
 — на что либо, inspi-  
 cere.  
 смущать, perturbare.  
 смѣлый, audax, ūis;  
*нар.* audaciter.  
 смѣхъ, risus, ūis, *м.*  
 смѣшивать, — шать, mis-  
 cere.  
 смѣшной, ridiculus 3.  
 смѣяться, ridere.  
 смягчать, mollire, emol-  
 lire; — са, mlescere.  
 сначала, primum.  
 снимать (лагерь), move-  
 re.  
 снисходительный, benig-  
 nus 3.  
 снова склонить, revocare.  
 сонъ, somnus, i, c.  
 сонливый, somnolus, i,  
 c.  
 сонить, ferre, perferre,  
 tollere, perferri, con-  
 ferre; — вить, deferre.  
 свѣтъ, lux, ūis, *ж.*  
 свѣжить, pingere.  
 снять лагерь, castra mo-  
 vere.  
 собака, canis, is, *об.*  
 собирать, congregare;  
 contrahere, colligere;  
 — въ кучи, cumulare;  
 (о плодахъ) decerpere;  
 — са, convellere,  
 confutere.  
 соблюдать, conservare.  
 собраніе, coetus, ūis, *м.*;  
 большое, celebris, ūis,  
*ж.*; народное  
 comitia, ūrum, c.  
 собственнй, proprius  
 3., ipsius, 91, 7.  
 совершать, — нть, per-  
 agere, perpetrare, com-  
 mittere.  
 совершенный, perfectus  
 3.; *нар.* plane, pro-  
 fecto, penitus, fundi-  
 tus, omnino.  
 совершеннолѣтній, pū-  
 bes, ūris.

содлать, detrahere.  
 совершаться, deflectere.  
 совѣсть, conscientia, ae,  
*ж.*  
 совѣтовать, consulere; —  
 ся, deliberare.  
 совѣтъ, consilium, i, c.  
 согласіе, concordia, ae,  
*ж.*; consensus, ūis, *м.*  
 согласно съ судьбою,  
 fataliter.  
 соглашаться, consentire,  
 assentiri.  
 согрѣвать, fovere.  
 содержаніе (книги), ar-  
 gumentum, i, c.  
 содержать, continere.  
 соединять, conjugare,  
 jungere, copulare, con-  
 sere, conciliare.  
 созывать, convocare.  
 сожалѣніе, desiderium,  
 i, c.  
 сожалѣть, misereri.  
 сожигать, comburere,  
 cremare.  
 создавать, — дать, cre-  
 are, condere.  
 созерцать, contemplari.  
 создавать, consilium esse;  
 — са, confiteri, profiteri.  
 сознаніе, conscientia, ae,  
*ж.*  
 сознающій, conscius, *м.*  
 Сократъ, Socrates, is, *м.*  
 сокровище, opes, opum,  
*ж.*  
 сокрушать, frangere.  
 солдатъ, miles, ūis, *м.*  
 солнце, sol, solis, *м.*  
 соловей, luscina, ae, *ж.*  
 Соловь, Solo, ūis, *м.*  
 соль sal, salis, *м.*  
 сомнительный, dubius 3.  
 сомнѣваться, dubitare.  
 сомнѣніе, dubium, i, c.;  
 scrupulus, i, *м.*  
 сонъ, somnus, i, *м.*  
 сообразно, secundum.  
 сообщать, communicare.  
 сообщество, consuetudo,  
 ūis, *м.*  
 сопровождать, comitari.  
 соразмѣрный, aecommo-  
 datus 3.  
 соперниковъ, aemulari.  
 сосать, sugere.  
 сословіе, ordo, dñis, *м.*  
 сосна, pinus, ūis, *ж.*  
 составлять, componere.  
 составъ, articulus, i, *м.*  
 состарѣться, consenes-  
 cere.

состоять, constare.  
 состояніе, status, ūis, *м.*  
 состраданіе, misericor-  
 dia, ae, *ж.*  
 сосудъ, vas, vasis, c.  
 соседство, vicinitas, ūis,  
*ж.*  
 соученикъ, condiscipū-  
 lus, i, *м.*  
 софистъ, sophista, ae, *м.*  
 сохранять, — нть, con-  
 servare, servare, con-  
 dēre.  
 сочетаться, coalescere.  
 сочиненіе, confectio, ūis,  
*ж.*  
 союзникъ, socius, i, *м.*  
 союзъ, foedus, ūis, c.;  
 societas, ūis, *ж.*  
 Спарта, Sparta, ae, *ж.*  
 спасти, servare ex или  
 ab aliqua re.  
 спасеніе, salus, ūis, *ж.*  
 спасенный, salvus 3.  
 спасительный, salutaris,  
 c.  
 спать, dormire.  
 спина, dorsum, i, c.  
 сплетать, connectere.  
 спокойный, tranquillus  
 3., quies, ūis; *нар.*  
 tranquille, quiete.  
 спокойствіе, quies, ūis,  
*ж.*  
 споръ, lis, litis, *ж.*  
 способность, facultas,  
 ūis, *ж.*  
 способный, idoneus 3.,  
 aptus 3.; — къ ученію,  
 doctus, c.  
 справедливость, iustitia,  
 ae, *ж.*; по — jure, juste.  
 справедливый, justus 3.,  
 aequus 3; *нар.* juste,  
 recte.  
 спрашивать, спросить,  
 interrogare, quaerere,  
 rogare.  
 прыгивать, desilire.  
 спуста, post.  
 спутникъ, socius, i, *м.*  
 спѣшить, accelerare, pro-  
 pterare, advolare.  
 сравнивать, aequare,  
 conferre, aequare, ac-  
 quipare; comparare.  
 сражаться, pugnare, di-  
 micare, manus conser-  
 re, decertare.  
 сраженіе, certamen, ūis,  
 c.; proelium i, c.; pu-  
 gna, ae, *ж.*



сростаться, concrescere, coalescere.  
срывать, decerpere.  
ссылка, exsilium, i, c.  
стадия, stadium, i, c.  
стадо, grex, gregis, m.  
старание, cura, ae, ж.; diligētia, ae, ж.  
стараться, curare, studere, niti, adniti.  
старикъ, — ецъ, senex, senis, m.  
старость, senectus, ūtis, ж.  
старческий, senilis, e.  
старый, senex, senis; vetus, ūtis.  
старший, major, major natu.  
статуя, statua, ae, ж.  
стая, exāmen, ūtis, c.  
стекаться, conflūere.  
стеречь, custodire.  
стирать, стереть, detergere, abstergere.  
стихотворение, carmen, ūtis, c.  
стихотворецъ, poeta, ae, m.  
стойть, constare.  
столица, caput, ūtis, c.  
столь, столько, tam, tantum, tantopere, tot;  
столь великий, tantus 3; — долго, tamdiu.  
столѣtie, seculum, i, c.  
стонъ, gemitus, ūis, m.  
сторона, pars, ūtis, ж.  
стоять, stare.  
страдать, laborare.  
стража ночная, vigilia, ūtis, ж.  
стражъ, vigil, ūtis, m.  
страна, regio, ūtis, ж.  
странствование, error, ūtis, m.  
страсть, cupiditas, ūtis, ж.; appetitus, ūis, ж.; libido, ūtis, ж.  
страстный, cupidus 3.  
страхъ, timor, ūtis, m.; metus, ūis, m.  
страшный, terribilis, e.  
стремительный, praecipuus, c.  
стремиться, niti ad aliquid, tendere, contendere, sectari.  
стремление, studium, i, c.  
строгость, severitas, ūtis, ж.  
строй, acies, ei, ж.

строить, extruere, ae, difficere.  
струна, chorda, ae, ж.  
стрѣла, sagitta, ae, ж.  
стыдиться, pudere.  
стыдливость, verecundia, ae, ж.  
стыдливый, verecundus 3.  
стыдно, pudet.  
стыня, paries, ūtis, m.; murus, i, m.  
стыснять, urgere, premere.  
судить, iudicare.  
судьба, fortuna, ae, ж.; fatum, i, c.; sors, ūtis, ж.  
судья, iudex, ūtis, m.  
суетство, superstitio, ūtis, ж.  
Сулла, Sulla, ae, m.  
сумма, summa, ae, ж.  
супругъ, maritus, i, m.; conjux, ūtis, m.  
супруга, uxor, ūtis, ж.; conjux, ūtis, ж.  
суровый, asper, ūtis, m.  
суша, terra, ae, ж.  
существо, animalis, ūtis, c.  
об.; animal, ūtis, c.  
существовать, esse.  
схватывать, — нтъ, deprehendere, comprehendere.  
сходить, descendere.  
сходиться, congrēdi, convenire.  
сходство, similitudo, ūtis, ж.  
Сципионъ, Scipio, ūtis, m.  
счастье, prosperitas, ūtis, ж.; res secundae, rerum secundarum.  
счастливый, felix, ūtis, c.; beatus 3; prosper, ūtis, ж.; natus, ūtis, m.  
считать, numerare; — къмъ либо, existimare, habere, tenere, ducere.  
сбивать, sugere.  
сб, cum; со всѣхъ сторонъ, undique.  
сбдѣть, excedere.  
сынъ, filius, i, m.  
сыръ, caseus, i, m.  
свира, securis, ūtis, ж.  
сымя, semen, ūtis, c.  
сѣть, rete, is, c.

сѣять, serere, spargere.  
сюда, huc.

## Т.

Тауръ, Taurus, i, m.  
тайна, arcānum, i, c.  
тайный, arcānus 3; natus, ūtis, m.  
также, etiam, quoque, item, atque.  
такой, talis, e; такого рода, ejusmodi.  
такъ, ita, tam, sic — какъ, tam — quam; — много, tantum, tantopere; (прич.) quia, quoniam, quod.  
талантъ, talentum, i, c.  
талеръ, thalerus, i, m.  
тамъ, ibi.  
Танакила, Tanāquil, ūtis, ж.  
Тарентинецъ, Tarentinus, i, m.  
Тарквини, Tarquinii, ūtis, m.  
тварь, animal, ūtis, c.  
твердость, constantia, ae, ж.; stabilitas, ūtis, ж.  
твердый, stabilis, e; durus 3, firmus 3.  
твой, tuus 3.  
творецъ, creator, ūtis, m.; effector, ūtis, m.; auctor, ūtis, m.  
теленко, vitulus, i, m.  
телячий, vitulinus 3.  
темница, carcer, ūtis, m.  
темный, obscurus 3, complicatus 3.  
теперь, nunc.  
теплота, calor, ūtis, m.  
теплый, calidus 3.  
терзать, torquere, cruciare.  
терновникъ, dumetum, i, c.; sentis, is, m.; vepres, is, обнн. множ.  
терпѣливо, patienter.  
терпѣть, pati, perpeti.  
терять, amittere, dimittere, perdere.  
тестъ, socer, ūtis, m.  
теща, socrus, ūtis, ж.  
Тибери, Tiberius, i, m.  
Тимолеонъ, Timoleon, ūtis, m.

Тимоеей, Timotheus, i, m.  
Тириецъ, Tyrius, i, m.  
Титъ, Titus, i, m.  
тихий, placidus 3.  
тишина, silentium, i, c.  
то-то, modo-modo.  
то есть, scilicet.  
товаръ, merx, cis, ж.  
тогда, tunc.  
толпа, agmen, ūtis, c.  
только, modo, solum; только бы, modo, dummodo.  
Томы, Tomi, ūtis, m.  
тонкий, tenuis, e.  
тополь, populus, i, ж.  
топоръ, securis, is, ж.  
тоска, angor, ūtis, m.  
точка, extemplo, proinus, statim.  
тотъ, ille, is, iste.  
тотъ же самый, idem, eadem, idem.  
точный, accuratus 3.  
трава, herba, ae, ж.  
трагедія, tragoedia, ae, ж.  
Траянъ, Trajanus, i, m.  
требовать, expetere, postulare, poscere; — обратно, repetere.  
тревожить, exagitare.  
треску, tridens, ūtis, m.  
трескъ, fremitus, ūis, m.  
треугольный, triceps, c.  
трибунъ, народный, tribunus plebis, m.  
тропика, callis, is, m.  
Троя, Troja, ae, ж.  
Троянский, Trojanus 3.  
трудиться, laborare, e-laborare.  
трусливый, ignavus 3.  
трудность, difficultas, ūtis, ж.  
трудный, difficilis, e; natus, ūtis, m.  
трудъ, opus, ae, ж.; labor, ūtis, m.  
трупъ, cadaver, ūtis, c.  
трусость, ignavia, ae, ж.  
туда, eo.  
туманъ, nebula, ae, ж.  
тупой, hebes, ūtis, m.  
Тускуланскій, Tusculanus 3.  
тщательно, graviter.  
тщетно, frustra, nequiquam.

тихотный, vanus 3, fulis, e; inanis, e.  
тьма, tenebrae, ūtis, ж.; caligo, ūtis, ж.  
ты, tu.  
тягостный, molestus 3.  
тягость, onus, ūtis, c.  
тяжелый, gravis, e.  
тяжесть, onus, ūtis, c.  
тяжкий, gravis, e; natus, ūtis, m.  
тѣлесный, corporeus 3.  
тѣло, corpus, ūtis, c.  
тѣнь, umbra, ae, ж.  
тѣщины, angustia, ūtis, ж.

## У.

У, apud, penes.  
убийца, sicarius, i, m.  
убить, occidere, interficere.  
убѣгать, fugere.  
убѣждать, — дить, persuadere; я убѣждаю, mihi persuasum est.  
убѣждение, persuasio, ūtis, ж.; sententia, ae, ж.  
убѣжище, receptus, ūtis, m.  
уважать, venerari, colere, diligere.  
увеличивать, augere.  
увеселение, oblectamentum, i, c.  
увеселять, oblectare, exhibere, delectare.  
улакать, ducere, trahere.  
уводить, reducere.  
уважать, persuadere, edam.  
увѣщание, admonitio, ūtis, ж.  
увѣщивать, — щать, adhortari, cohortari, mōnere, admōnere.  
угнетать, opprimere, argere.  
угоднымъ дѣлаться, placere, probari.  
уголъ, angulus, i, m.  
угрожать, minari.  
угрызение, stimulus, i, m.  
удаваться, — даться, contingere.  
удалать, removere; — ся, se recipere, abire.  
ударъ, verber, ūtis, c.  
удерживать, retinere, agere; — ся, abstinerere, sc. m.  
удивительный, admirabilis, e; prodigiōsus 3; natus, ūtis, m.  
удивление, admiratio, ūtis, ж.  
удивляться, mirari, admirari.  
удобный, aptus 3, idoneus 3.  
удобство, commoditas, ūtis, ж.  
удовольствие, voluptas, ūtis, ж.  
ударчать, premere.  
удѣлять, tribuere.  
ужасный, horribilis, e; atrox, ūtis, m.  
ужасъ, terror, ūtis, m.  
уже, jam; — давно, — dudum, jam pridem.  
узелъ, nodus, i, m.  
узкій, angustus 3.  
узнавать, — звать, resciscere, cognoscere, agnoscere.  
украшать, — сить, ornare, comere.  
украшение, decus, ūtis, c.; ornatus, ūtis, m.  
укрѣпять, — тить, domare, perdomare, perimulcare, confirmare.  
укрѣплять, firmare, confirmare, munire.  
укусение, morsus, ūtis, m.  
улетать, avolare.  
улицать, convincere, conarguere.  
Улиссъ, Ulixes, is, m.  
улыбаться, arridere.  
Умбренъ, Umbrenus, i, m.  
уменьшать, minuire, diminuire, extenuare.  
умерщвлять, interficere, occidere.  
умножать, exorare.  
умирать, mori, decedere, emori, mortem obire.  
умножать, augere.  
умолять, supplicare.  
умоляющій, supplex, ūtis, m.  
умъ, mens, ūtis, ж.

умышленно, *consulto, cogitatio.*

умѣренность, *mōdus, i. м.; moderatio, ōnis, ж.; temperantia, ae, ж.*

умѣренный, *temperans, ntis, moderatus 3.; нар. temperanter, moderatē.*

унижать, *obtrecāre.*

уничтожать, — жить, *delēre, tollēre, abstergere, perdere, conficere.*

уносить, *auferre.*

упоминать, *commemōrāre.*

упорный, *perīnax, ācis, упорствовать, persevērāre.*

употребительный, *usitatus 3.*

употребление, *usus, ūs, м.*

употреблять, *uti, adhibere; — во зло, abūti.*

управлять, *regere, administrare, gubernāre, moderāri.*

упражнение, *exercitium, i. c.; exercitatio, ōnis, ж.*

упражнять, *exercere.*

упрашивать, — просить, *impetrare.*

усердие, *diligentia, ae, ж.*

усилие, *labor, ōnis, м.; opēra, ae, ж.; — прилагать, opēram dare, pagare, сь дат.*

ускользать, *elābi.*

успокоить, *permutare.*

услуживать, *mereri de.*

услуживать, *officium, i. c.; — оказывать, mereri de.*

успатривать, — смотреть, *conspicere, conspici.*

успокоивать, *mitigare, sedare, recreare, placare; — сь, con-*

*quiescere.*

успѣхъ, *successus, ūs, м.; успѣхи дѣлать, proficere.*

уставать, — стать, *defetisci.*

устанавливать, *constituere.*

устоять, *perstare, resistere.*

устраивать, *instruere.*

устремлять, *defigere in, сь то.*

уступать, *cedere, concedere.*

утверждать, *ajo.*

утка, *avis, ūtis, ж.*

утомленный, *fessus 3.*

утомлять, *defatigare.*

уточать, *extenuare.*

уточению, *polite.*

утѣшать, *consolari.*

утѣшение, *consolatio, ōnis, ж.*

ухо, *auris, is, ж.*

уходить, *discedere, recedere, abire.*

участующий, *particeps, cōpis; consors, ntis.*

ученикъ, *discipulus, i. м.*

училище, *schola, ae, ж.*

учитель, *magister, tri, м.; praceptor, ōnis, м.; doctor, ōnis, м.*

учительница, *magistra, ae, ж.*

учить, *docere.*

учиться, *discere.*

учреждать, *constituere.*

учреждение, *institutum, i. c.*

увѣчать, *proficisci.*

## Ф.

Фабій, *Fabius, i. м.*

Фабриций, *Fabricius, i, м.*

Фаустулъ, *Faustulus, i, м.*

фигура, *figura, ae, ж.*

Филиппъ, *Philippus, i, м.*

Филиппы, *Philippi, o-*

*rum, м.*

философия, *philosophia, ae, ж.*

философствовать, *philosophari.*

философъ, *philosophus, i, м.*

Финикиянинъ, *Phoenix, i, м.*

флотъ, *classis, is, ж.*

Фокіонъ, *Phocion, ōnis, м.*

форумъ, *forum, i, c.*

Французъ, *Francogal-*

*lus, i, м.*

Фульвія, *Fulvia, ae, ж.*

фунтъ, *libra, ae, ж.*

футь, *pēs, pēdis, м.*

## Х.

Хабрий, *Chabrias, ae, м.*

Хаалкада, *Chalcis, ūdis, ж.*

характеръ, *mōs, mōris, м.*

хвалить, *laudare; — сь, gloriari.*

хвастовство, *ostentatio, ōnis, ж.*

хворость, *sarmentum, i, c.*

хижина, *casa, ae, ж.*

хитрость, *astutia, ae, ж.*

хищничество, *rapina, ae, ж.*

хлѣбъ, *panis, is, м.; frumentum, i, c.*

хлѣбный червь, *cureu-*

*lio, ōnis, м.*

ходить, *incedere, vadere.*

холмъ, *collis, is, м.*

холодный, *frigidus 3., gelidus 3.*

холодъ, *frigus, ōnis, c.*

холостой, *caelebs, ūbis, ж.*

хорошить, *seperire, efferre.*

хороший, *bonus 3.; нар. bene.*

хотѣть, *velle; не—, nolle; лучше—, malle.*

хохотъ, *cachinnatio, ōnis, ж.*

храбрость, *fortitudo, ūnis, ж.; virtus, ūtis, ж.*

храбрый, *fortis, e; нар. fortiter, acriter.*

храмъ, *templum, i, c.*

хранительница, *conservatrix, icis, ж.*

Хрисогонъ, *Chrysogonus, i, м.*

Христосъ, *Christus, i, м.*

худой, *malus 3.; нар. male.*

художникъ, *artifex, f-*

## Ц.

Царица, *regina, ae, ж.*

царскій, *regius 3.*

царство, *regnum, i, c.*

царствование, *regnum, i, c.*

царствовать, *regnare, царь, rex, regis, м.*

цвѣсти, *florere.*

цвѣтокъ, *flos, floris, м.*

цвѣтущій, *florens, ntis.*

цвѣтъ, *color, ōnis, м.*

Центавръ, *Centaurus, i, м.*

Цезарь, *Caesar, āris, м.*

церемонія, *caerimonia, ae, ж.*

Церепа, *Ceres, ōris, ж.*

церковь, *ecclesia, ae, ж.*

Цинна, *Cinna, ae, м.*

Цицеронъ, *Cicero, ōnis, м.*

цыпленокъ, *pullus, i, м.*

цѣль, *finis, is, м.; илтъ, id spectare, agere.*

цѣлый, *integer, gra-*

*rum, (весь) totus 3., universus 3.*

цѣна, *pretium, i, c.*

цѣнить, *ensere, aesti-*

*māre, pendere, facere, habere.*

цѣнь, *catena, ae, ж.*

цѣпенить, *torpere.*

## Ч.

Часто, *saepe.*

частный, *privatus 3.*

часть, *pars, ntis, ж.*

часть, *hora, ae, ж.*

чело, *frons, ntis, ж.*

человѣкъ, *homo, ūnis, м.*

человѣчскій, *humānus 3.*

человѣчество, *humanitas, ūtis, ж.*

червь, *vermis, is, м.*

черезъ, *per.*

черный, *niger, gra, grum.*

чернь, *vulgus, i, c.; plebs, bis, ж.*

честность, *honestus, ūtis, ж.*

честный, *honestus 3., probus 3.; нар. probe.*

честь, *honor, ōnis, м.*

число, *numerus, i, м.*

чистый, *purus 3.*

читать, *legere, recitare.*

читатель, *lector, ōnis, м.*

членъ, *membrum, i, c.*

чрезвычайный, *extr-*

*mus 3.*

чрезмѣрный, *ingens, ntis; effusus 3., pro-*

*fusus 3.*

читать, *colere, honorare.*

что, *quod, ut, quin, что*

*ne, ut non, ne.*

чтобы, *ut; чтобы не, ne, quominus.*

чувство, *чувствование, sensus, ūs, м.*

чувствовать, *sensire.*

чуждый, *alienus 3.*

чужеземный, *peregrinus 3., exterus 3.*

чужой, *alienus 3.*

чѣмъ, *quam.*

чѣмъ-тѣмъ, *quo-eo, quanto-tanto.*

## Ш.

Шаръ, *passus, ūs, м.*

шея, *collum, i, c.*

шипѣть, *stridere.*

ширина, *latitudo, ūnis, ж.*

широкий, *latus 3., am-*

*plus 3.*

шлемъ, *cassis, ūdis, ж.*

шпора, *calcar, āris, c.*

шутка, *jocus, i, м.*

шутливый, *jocundus 3.*

## Щ.

Щадить, *parcere.*

щедро давать, *largiri.*

щедрость, *munificentia, ae, ж.; liberalitas, ūtis, ж.*

щедрый, *munificus 3., liberalis, e; нар. li-*

*beraliter.*

щитъ, *clipeus, ii, м.; scutum, i, c.*

## Э.

Эльба, *Albis, is, м.*

Элій, *Aelius, i, м.*

Этна, *Aetna, ae, ж.*

этотъ, *hic, haec, hoc.*

Этрурія, *Etruria, ae, ж.*

эхо, *echo, ūs, ж.*

## Ю.

Югурта, *Jugurtha, ae, м.*

Юлій, *Julius, i, м.*

Юлія, *Julia, ae, ж.*

Юній, *Junius, i, м.*

Юнона, *Juno, ūnis, ж.*

юнона, *juvenis, is, м.; adolescens, ntis, м.*

юность, *juventus, ūtis, ж.*

юношескій, *juvenilis, c.*

юношество, *juventus, ūtis, ж.*

Юпитеръ, *Juppiter, Jū-*

*vis, м.*

## Я.

Я, *ego.*

яблоко, *pomum, i, c.; malum, i, c.*

яблоня, *malus, i, ж.*

являться, *existere, apparere, venire.*

язва, *pestis, is, ж.*

языкъ, *lingua, ae, ж.*

Янъ, *Janus, i, м.*

ярость, *furor, ōnis, м.*

яростный, *furius 3.*

ясный, *serenus 3., di-*

*lucidus 3.*

## Ө.

Өалесъ, *Thales, ūtis, м.*

Өиванецъ, *Thebanus, i, м.*

Өивы, *Thebae, arum, ж.*

Өеопрастъ, *Theophras-*

*tus, i, м.*

Өемистоклъ, *Themistocles, is, м.*

Өермопылы, *Thermopylae, arum, ж.*



**Учебный курсъ Географіи Россійской Имперіи**, сост. *Я. Кузнецовымъ*, издаііе шестое значительно исправленное 1865 года 1 р. 25 к.

**Учебный атласъ Россійской Имперіи**, состоящій изъ 22 картъ, *Я. Кузнецова*, издаііе пятое, 1865 года. Ц. 2 р.

**Приготовительный курсъ Всеобщей Географіи** *Я. Кузнецова*, Изд. 2-е. 1863 года. Ц. 75 к.

**Краткое изъясненіе на литургію** собранное изъ разныхъ писателей, протоіер. Мансвѣтовымъ. Изд. 8-е. Спб. 1863 г. Ц. 35 к.

**Сокращенная русская грамматика** *Востокова*. Спб. 1864 г. въ бумажн. оберткѣ 10 к., въ корешкѣ 14 к.

**Книга для чтенія**, учебное пособіе для преподаванія русскаго языка, сост. изъ лучшихъ писателей *Е. Бенедиктовымъ*. Изданіе 2-е. Спб. 1865 г. 400 стран. компактной печати на лучшей бумагѣ. Ц. 60 к.

**Азбука**. Уроки чтенія и постепеннаго развитія мышенія. *Е. Бутлеръ*. Со многими политипажамн, на лучш. бѣл. бум. 130 стран. отличной печати. Азбука эта, составленная дамою, принаровнена къ дѣтскимъ понятіямъ такъ какъ можетъ принаровиться къ нимъ мать семейства. Спб. 1864 г. въ папкѣ 45 к., въ бумажкѣ 30 к.

**C. Julii Caesaris Commentarii de bello Gallico et de b. civili**. Съ географическимъ указателемъ и примѣчаніями, составл. *П. Н.* Спб. 1867 г. Ц. 1 р.

**Cornelii Nepotis liber de excellentibus ducibus exterarum gentium et ex libro de latinis historicis vita Catonis et Attici**. Съ примѣчаніями и словаремъ, составл. *П. Н.* Спб. 1866 г. Ц. 60 к.

**Латинско-русскій словарь**. Изд. 3-е, пересмотрѣнное и исправленное *П. Н.* Спб. 1867 г. Ц. 1 р. 50 к.

**Eutropii breviarium historiae romanae**. Ц. 20 к.

**Epitome historiae sacrae**, *Домонда*. Ц. 50 к.

**Нѣмецкая азбука съ русскимъ объясненіемъ**. Спб. 1859 г. Ц. 20 к.

**Нѣмецкій сборникъ статей въ прозѣ и стихахъ** *Массона*, одобренный Министерствомъ Народнаго Просвѣщенія. Спб. 1865 г. Ц. 75 к.

**Учебникъ нѣмецкаго языка по методу Оллендорфа**, принятой во Французскомъ университетѣ. Изд. 2-е, дополненное и примѣненное къ существующей программѣ учебныхъ заведеній; сост. *Пржибыльскимъ*. Спб. 1867 г. Ц. 90 к.

**Ключъ или рѣшеніе задачъ**, находящихся въ этомъ учебникѣ. Ц. 60 к.

**Нѣмецкая Хрестоматія въ пользу русскаго юношества**. Со словаремъ сост. *Крейцеромъ*. Ц. 60 к.

**Neues Russisch-Deutsches und Deutsch-Russisches Wörterbuch von Schmidt**. Ц. 1 р. 50 к.

**Самоучитель живой нѣмецкой рѣчи или руководство къ изученію нѣмецкаго языка безъ помощи учителя**. *Дюбуа*. Спб. 1864 г. Ц. 50 к.

**Новый французскій букварь**, съ русскимъ объясненіемъ. Ц. 20 к.

**Д. И. Зейденштюкера** начальныя правила для обученія французскому языку, курсъ 1. Ц. 40 к.



**Практическія упражненія** въ постепенныхъ переводахъ съ французскаго языка на русскій и на оборотъ, *Ламена*. Ц. 65 к.

**Карманный французо-русскій и русско-франц. словарь** *Шмидта*, дополнен. Кондыревымъ 2 части. Изд. 2-е пересмотрѣнное. Спб. 1866 г. Ц. 2 р.

**Французско-русско-нѣмецкіе общественные разговоры** съ присовокупленіемъ употребительнѣйшихъ словъ и краткихъ рѣченій для упражненія. Изд. 5-е. Спб. 1864 г. Ц. 50 к.

**Французская грамматика** съ упражненіями въ переводы и разговоры, или теоретико-практическое изученіе французскаго языка. Это руководство вполнѣ приспособлено къ существующимъ программамъ учебныхъ заведеній. Составилъ *Пржибылскій*. 2 части Спб. 1867 г. Ц. 1 р. 50 к.

**Самоучитель живой французской рѣчи** или руководство къ изученію французскаго языка, безъ помощи учителя, *Дюбуа*. Спб. 1864 г. Ц. 50 к.

**Nouveau livre de l'enfance**, французская азбука съ русскимъ объясненіемъ. Ц. 35 к.

**Abrégé de la grammaire française**, par *Noël et Chapsal*. Ц. 20 к.

**Leçons de lecture** à l'usage des classes inférieures des écoles par *Tchépélevsky*. Одобрено Министерствомъ Народн. Просв. Спб. 1863 г. Ц. 50 к.

**Abrégé des aventures de Télémaque** d'après l'ouvrage de Fénelon, par *Eienerling*, для употребленія въ гимназіяхъ, кадет. корпусахъ и пансіонахъ. Изд. 8-е Спб. 1869 г. Ц. 1 р.

**Руководство къ умственнымъ упражненіямъ**, при преподаваніи отечеств. языка въ 3-хъ курсахъ, изд. *Е. Гуцелмъ*, инспекторомъ классовъ при Император. воспитат. домѣ въ Гатчинѣ. Спб. 1861 г. Ц. 75 к.

**Руководство къ ариметикѣ**. *Буссе*. 1 часть. Спб. 1867 г. Въ бумажѣ 6 коп., въ корешкѣ. Ц. 10 к.

Тоже. Часть 2-я. Спб. 1866 г. Ц. 18 к.

**Собраніе ариметическихъ задачъ**. *Буссе*. Спб. 1865 г. Ц. 18 к.

**Курсъ ариметики и собраніе ариметическихъ задачъ**. Соч. *А. Лёве* 7-е изд. 2 части Спб. 1857 г. Ц. 1 р.

**Руководство къ элементарной геометріи**. *Буссе*. Спб. 1864 года. Ц. 27 к.

**Основанія геометріи для гимназій**. *Буссе*. Спб. 1867 г. Ц. 45 к.

**Полная ариметика на счетахъ**. *Больмана*. Спб. 1863 г. Ц. 75 к.

**Практическія упражненія въ алгебрѣ**, составленныя по послѣднему распредѣленію преподаванія математики въ гимназіяхъ. *Больмана*. Изд. 5-е Спб. 1865 г. Ц. 1 р.

Проню адресоваться какъ за сими, такъ и за всѣми вообще книгами въ *С.-Петербургъ* на имя Коммиссіонера Департ. Народнаго Просвѣщенія *Ивана Ильича Глазунова*.